

# MONITEUR BELGE

# BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :

[www.moniteur.be](http://www.moniteur.be)

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53,  
1000 Bruxelles - Directeur : Wilfried Verzezen

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

185e ANNEE



Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :

[www.staatsblad.be](http://www.staatsblad.be)

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Directeur : Wilfried Verzezen

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

185e JAARGANG

N. 199

MARDI 4 AOUT 2015

DINSDAG 4 AUGUSTUS 2015

## SOMMAIRE

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

#### *Cour constitutionnelle*

Extrait de l'arrêt n° 89/2015 du 11 juin 2015, p. 49085.

#### *Verfassungsgerichtshof*

Auszug aus dem Entscheid Nr. 89/2015 vom 11. Juni 2015, S. 49093.

#### *Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement*

7 MAI 2010. — Loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Turquie sur l'exercice d'activités à but lucratif par certains membres de la famille du personnel de missions diplomatiques et de postes consulaires, signé à Istanbul le 31 octobre 2008, p. 49097.

#### *Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

20 JUILLET 2015. — Arrêté royal modifiant diverses dispositions afin de les adapter au règlement (CE) n° 1272/2008 relatif à la classification, l'étiquetage et l'emballage des substances et des mélanges, p. 49100.

## INHOUD

### Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

#### *Grondwettelijk Hof*

Uittreksel uit arrest nr. 89/2015 van 11 juni 2015, bl. 49089.

#### *Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking*

7 MEI 2010. — Wet houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Regering van de Republiek Turkije inzake het verrichten van betaalde werkzaamheden door bepaalde gezinsleden van het diplomatiek en consulaire personeel, ondertekend te Istanboel op 31 oktober 2008, bl. 49097.

#### *Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

20 JULI 2015. — Koninklijk besluit tot wijziging van diverse bepalingen teneinde deze aan te passen aan verordening (EG) nr. 1272/2008 betreffende de indeling, etikettering en verpakking van stoffen en mengsels, bl. 49100.

*Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement*

29 JUIN 2015. — Protocole d'accord conclu entre le Gouvernement fédéral et les autorités visées aux articles 128, 130, 135 et 138 de la Constitution, concernant les accords entre l'Autorité fédérale et les communautés concernant l'exécution de la Directive 2013/55/EC relatives aux qualifications professionnelles, p. 49110.

*Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement*

29 JUIN 2015. — Protocole d'accord conclu entre le Gouvernement fédéral et les autorités visées aux articles 128, 130, 135 et 138 de la Constitution, concernant la mise en place d'un guichet unique digital destiné aux acteurs de la santé, p. 49118.

*Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement*

30 JUIN 2015. — Arrêté ministériel octroyant un subside complémentaire aux centres universitaires et interuniversitaires de médecine générale pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2015 au 31 décembre 2015, p. 49120.

*Gouvernements de Communauté et de Région*

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen*

*Communauté flamande*

*Autorité flamande*

3 JUILLET 2015. — Arrêté du Gouvernement flamand fusionnant l'agence autonomisée interne Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen et l'agence autonomisée interne Agentschap voor Kwaliteitszorg in Onderwijs en Vorming, p. 49128.

*Communauté française*

*Ministère de la Communauté française*

14 JUILLET 2015. — Décret portant diverses dispositions urgentes en matière d'enseignement, p. 49133.

*Ministère de la Communauté française*

8 JUILLET 2015. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française relatif à l'établissement de la liste des organismes habilités à délivrer le rapport d'inscription d'un élève dans l'enseignement spécialisé au cours de l'année scolaire 2015-2016, p. 49135.

*Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu*

29 JUNI 2015. — Protocolakkoord tussen de Federale Regering en de in artikelen 128, 130, 135 en 138 van de Grondwet bedoelde overheden houdende afspraken tussen de Federale Overheid en de Gemeenschappen inzake de uitvoering van de Richtlijn 2013/55/EG betreffende beroepskwalificaties, bl. 49110.

*Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu*

29 JUNI 2015. — Protocolakkoord tussen de Federale Regering en de in artikel 128, 130, 135 en 138 van de grondwet bedoelde overheden inzake het creëren van een uniek digitaal loket bestemd voor de gezondheidsactoren, bl. 49118.

*Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu*

30 JUNI 2015. — Ministerieel besluit tot toekenning van een bijkomende toelage aan de universitaire en interuniversitaire centra voor huisartsgeneeskunde voor de periode van 1 januari 2015 tot 31 december 2015, bl. 49120.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen*

*Vlaamse Gemeenschap*

*Vlaamse overheid*

3 JULI 2015. — Besluit van de Vlaamse Regering tot fusie van het intern verzelfstandigd agentschap Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen en het intern verzelfstandigd agentschap Agentschap voor Kwaliteitszorg in Onderwijs en Vorming, bl. 49123.

*Franse Gemeenschap*

*Ministerie van de Franse Gemeenschap*

14 JULI 2015. — Decreet houdende diverse dringende bepalingen inzake onderwijs, bl. 49134.

*Ministerie van de Franse Gemeenschap*

8 JULI 2015. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap betreffende het vaststellen van de lijst van de instellingen die ertoe gemachtigd zijn het inschrijvingsverslag van een leerling in het gespecialiseerd onderwijs uit te reiken gedurende het schooljaar 2015-2016, bl. 49142.

*Région wallonne**Waals Gewest**Wallonische Region**Service public de Wallonie*

23 JUILLET 2015. — Arrêté du Gouvernement wallon octroyant le renouvellement de 23 agréments de centres de validation des compétences, p. 49142.

*Service public de Wallonie*

23 JUILLET 2015. — Arrêté du Gouvernement wallon reportant l'indexation applicable aux maisons de repos, maisons de repos et de soins, centres de soins de jour, aux conventions conclues en application de l'article 56, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, pour le financement de soins alternatifs et de soutien aux soins à des personnes âgées fragiles, aux conventions de rééducation fonctionnelle, aux conventions conclues avec des équipes d'accompagnement multidisciplinaires de soins palliatifs, aux maisons de soins psychiatriques et aux initiatives d'habitations protégées, pour l'année civile 2015, p. 49145.

**Autres arrêtés***Service public fédéral Intérieur*

Chef de corps de la police locale. — Désignation, p. 49148.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

Direction générale Relations collectives de travail. — Nomination des membres de la Sous-commission paritaire pour le transport routier et la logistique pour compte de tiers, p. 49149.

*Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement*

2 JUIN 2015. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 24 avril 2012 portant nomination des membres du Conseil National de la Kinésithérapie, p. 49150.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Communauté flamande**Autorité flamande**Agriculture et Pêche*

6 JUILLET 2015. — Arrêté ministériel modifiant diverses dispositions de l'arrêté ministériel du 6 juin 2013 portant agrément de centres pour chevaux en application de l'article 35 de l'arrêté relatif à l'élevage du 19 mars 2010, p. 49154.

*Waalse Overheidsdienst*

23 JULI 2015. — Besluit van de Waalse Regering tot toekenning van een verlenging van 23 erkenningen voor centra voor de validering van de vaardigheden, bl. 49143.

*Waalse Overheidsdienst*

23 JULI 2015. — Besluit van de Waalse Regering tot uitstel van de indexering die van toepassing is op de rustoorden, de rust- en verzorgingstehuizen, de centra voor dagverzorging, de overeenkomsten gesloten overeenkomstig artikel 56, § 2, lid 1, 3<sup>o</sup>, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, voor de financiering van alternatieve zorgen en verzorgingsondersteuning voor kwetsbare ouderen, op de overeenkomsten voor functionele revalidatie, op de overeenkomsten gesloten met de pluridisciplinaire begeleidingsteams voor palliatieve zorgen, op de psychiatrische verzorgingstehuizen en op de initiatieven voor beschut wonen, voor het kalenderjaar 2015, bl. 49146.

**Andere besluiten***Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

Korpschef van de lokale politie. — Aanwijzing, bl. 49148.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen. — Benoeming van de leden van het Paritair Subcomité voor het wegvervoer en de logistiek voor rekening van derden, bl. 49149.

*Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu*

2 JUNI 2015. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 april 2012 houdende benoeming van de leden van de Nationale Raad voor Kinesithérapie, bl. 49150.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid**Landbouw en Visserij*

6 JULI 2015. — Ministerieel besluit tot wijziging van diverse bepalingen van het ministerieel besluit van 6 juni 2013 tot erkenning van centra voor paarden met toepassing van artikel 35 van het Fokkerijbesluit van 19 maart 2010, bl. 49150.

*Vlaamse overheid**Mobiliteit en Openbare Werken*

Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, bl. 49158.

*Communauté française**Ministère de la Communauté française*

30 JUIN 2015. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 26 janvier 2011 portant désignation des membres de la Chambre de recours de l'enseignement officiel subventionné des niveaux préscolaire et primaire, ordinaire et spécial, p. 49159.

*Ministère de la Communauté française*

8 JUILLET 2015. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant désignation d'administrateurs au sein du conseil d'administration de l'Office francophone de la Formation en alternance, p. 49160.

*Ministère de la Communauté française*

8 JUILLET 2015. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française autorisant une restructuration par transfert dans l'enseignement secondaire, p. 49162.

*Région wallonne**Wallonische Region**Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement, p. 49162.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement, p. 49166.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Enregistrement n° 2015/13/218/3/4 délivré à la SA Galère, p. 49170.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Enregistrement n° 2015/13/219/3/4 délivré à la SA Espace Didier, p. 49176.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement Office wallon des déchets. — Enregistrement n° 2015/553/3 délivré à la SPRL Vlassenbroeck, p. 49182.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement Office wallon des déchets. — Enregistrement n° 2015/1010/3/4 délivré à la SPRL Rosart, p. 49189.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement Office wallon des déchets. — Enregistrement n° 2015/1011 délivré à M. Chantry Noel, p. 49196.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

30 JUNI 2015. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 26 januari 2011 tot benoeming van de leden van de raad van beroep van het gewoon en buitengewoon officieel gesubsidiëerd kleuter- en lager onderwijs, bl. 49159.

*Ministerie van de Franse Gemeenschap*

8 JULI 2015. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot aanwijzing van bestuurders binnen de raad van bestuur van de « Office francophone de la formation en alternance » (Franstalige dienst alternerende opleiding), bl. 49161.

*Ministerie van de Franse Gemeenschap*

8 JULI 2015. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot toelating van een herstructurering bij overheveling in het secundair onderwijs, bl. 49162.

*Waals Gewest*

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement Office wallon des déchets. — Enregistrement n° 2015/1012 délivré à la SASPJ Dereux Linda et Dereux Pierre, p. 49200.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement Office wallon des déchets. — Enregistrement n° 2015/1013 délivré à la SPRL Schattens, p. 49204.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement Office wallon des déchets. — Enregistrement n° 2015/1014 délivré à M. De Rijcke Alexis, p. 49208.

*Région de Bruxelles-Capitale**Région de Bruxelles-Capitale*

29 JUILLET 2015. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant nomination des membres de la Commission régionale de Développement, p. 49211.

**Avis officiels***Cour constitutionnelle*

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 49212.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

29 JULI 2015. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende benoeming van de leden van de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie, bl. 49211.

**Officiële berichten***Grondwettelijk Hof*

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 49213.

*Verfassungsgerichtshof*

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 49213.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

Pouvoir judiciaire, p. 49214.

*Service public fédéral Sécurité sociale*

Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins. — Changement d'adresse, p. 49214.

*Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement*

Déclaration commune concernant un nouveau rôle de l'hôpital dans le paysage des soins de santé, p. 49214.

*Service public fédéral Justice*

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. — Publication, p. 49217.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

Rechterlijke Macht, bl. 49214.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

Hup- en Voorzorgskas voor zeevarenden. — Adreswijziging, bl. 49214.

*Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu*

Gemeenschappelijke verklaring inzake een nieuwe rol van het ziekenhuis in het zorglandschap, bl. 49214.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. — Bekendmaking, bl. 49217.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Communauté flamande**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

Gemeentelijk Ruimtelijk Uitvoeringsplan, bl. 49219.

*Vlaamse overheid**Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed*

Onroerend Erfgoed. — Openbaar onderzoek. — Van 17 augustus tot en met 15 oktober 2015, bl. 49219.

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie**Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie**Föderaler Öffentlicher Dienst Wirtschaft, K.M.B., Mittelstand und Energie*

Liste d'entreprises pour lesquelles il a été procédé, au sein de la Banque-Carrefour des Entreprises, au retrait de la radiation d'office effectuée en vertu de l'article III.42 du Code de droit économique, p. 49219.

Lijst van ondernemingen waarvoor in de Kruispuntbank van Ondernemingen werd overgegaan tot de intrekking van de ambtshalve doorhaling uitgevoerd overeenkomstig artikel III.42 van het Wetboek van economisch recht, bl. 49219.

Liste der Unternehmen, für welche die Zwangslöschung gemäß dem Artikel III.42 des Wirtschaftsgesetzbuches entzogen wurde, S. 49219.

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie**Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie**Föderaler Öffentlicher Dienst Wirtschaft, K.M.B., Mittelstand und Energie*

Liste d'entreprises pour lesquelles il a été procédé, au sein de la Banque-Carrefour des Entreprises, à l'annulation de la radiation d'office effectuée en vertu de l'article III.42, paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup> du Code de droit économique, p. 49220.

Lijst van ondernemingen waarvoor in de Kruispuntbank van Ondernemingen werd overgegaan tot de annulatie van de ambtshalve doorhaling uitgevoerd overeenkomstig artikel III.42, paragraaf 1, 1e alinea, 4<sup>o</sup> van het Wetboek van economisch recht, bl. 49220.

Liste der Unternehmen, für welche die Zwangslöschung gemäß dem Artikel III.42, Absatz 1 § 1 4<sup>o</sup> des Wirtschaftsgesetzbuches annulliert wurde, S. 49220.

**Les Publications légales et Avis divers**

Ils ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 49221 à 49268.

**De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten**

Deze worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 49221 tot 49268.

# LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

## COUR CONSTITUTIONNELLE

[2015/203127]

Extrait de l'arrêt n° 89/2015 du 11 juin 2015

Numéro du rôle : 5857

*En cause* : le recours en annulation de l'article 11 de la loi du 8 mai 2013 « modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, la loi du 12 janvier 2007 sur l'accueil des demandeurs d'asile et de certaines autres catégories d'étrangers et la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale », introduit par l'ASBL « Coordination et Initiatives pour et avec les Réfugiés et Etrangers » et autres.

La Cour constitutionnelle,

composée des présidents J. Spreutels et A. Alen, et des juges L. Lavrysen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke et F. Daoût, assistée du greffier F. Meersschaut, présidée par le président J. Spreutels,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

### I. *Objet du recours et procédure*

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 21 février 2014 et parvenue au greffe le 24 février 2014, un recours en annulation de l'article 11 de la loi du 8 mai 2013 « modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, la loi du 12 janvier 2007 sur l'accueil des demandeurs d'asile et de certaines autres catégories d'étrangers et la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale » (publiée au *Moniteur belge* du 22 août 2013) a été introduit par l'ASBL « Coordination et Initiatives pour et avec les Réfugiés et Etrangers », l'ASBL « Association pour le droit des Etrangers » et l'ASBL « Vluchtelingenwerk Vlaanderen », assistées et représentées par Me M. Kaiser et Me P.-F. Henrard, avocats au barreau de Bruxelles.

(...)

### II. *En droit*

(...)

#### *Quant à la disposition attaquée*

B.1.1. L'exposé des motifs du projet qui a donné lieu à la loi du 8 mai 2013 « modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, la loi du 12 janvier 2007 sur l'accueil des demandeurs d'asile et de certaines autres catégories d'étrangers et la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale » mentionne notamment que cette loi tend à transposer partiellement la directive 2011/95/UE du Parlement européen et du Conseil du 13 décembre 2011 « concernant les normes relatives aux conditions que doivent remplir les ressortissants des pays tiers ou les apatrides pour pouvoir bénéficier d'une protection internationale, à un statut uniforme pour les réfugiés ou les personnes pouvant bénéficier de la protection subsidiaire, et au contenu de cette protection ».

En outre, cette loi vise à optimiser la procédure d'asile afin, d'une part, d'en accroître l'effectivité, la qualité et l'efficacité et, d'autre part, de prévenir l'utilisation abusive de la procédure d'asile en préservant les droits des personnes qui nécessitent une protection.

S'agissant de ce second objectif, les travaux préparatoires indiquent que le Gouvernement entend tout mettre en œuvre pour que les demandeurs d'asile puissent recevoir une décision définitive dans un délai de six mois après l'introduction de leur demande. Le Gouvernement souhaite ainsi, d'une part, permettre aux demandeurs d'asile d'être rapidement fixés sur leur statut et, d'autre part, supprimer un des facteurs de la saturation du réseau d'accueil afin d'améliorer la qualité de cet accueil (*Doc. parl.*, Chambre, 2012-2013, DOC 53-2555/001, pp. 3 et suivantes).

La secrétaire d'Etat compétente a également souligné le souhait de réduire les charges administratives. Elle a insisté sur le fait que, pour éviter la multiplication des procédures de recours introduites devant le Conseil du contentieux des étrangers, il y avait lieu d'appliquer le principe d'un « Ordre [de quitter le territoire] unique pour une procédure unique » : « la nouvelle réglementation prévoit le principe de l'établissement d'un ordre de quitter le territoire après toute décision négative de l'Office des étrangers, une prorogation de cet ordre étant prévue après la confirmation de la décision par le Conseil du contentieux des étrangers ». (*Doc. parl.*, Chambre, 2012-2013, DOC 53-2555/004, pp. 4 et 6)

B.1.2. L'article 11 de la loi du 8 mai 2013 modifie l'article 52/3 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers et est libellé comme suit :

« Dans l'article 52/3 de la même loi, inséré par la loi du 15 septembre 2006 et modifié par la loi du 19 janvier 2012, les modifications suivantes sont apportées :

1° le § 1<sup>er</sup> est remplacé par ce qui suit :

‘ § 1. Lorsque le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides ne prend pas en considération la demande d'asile ou refuse de reconnaître le statut de réfugié ou d'octroyer le statut de protection subsidiaire à l'étranger et que celui-ci séjourne de manière irrégulière dans le Royaume, le ministre ou son délégué doit délivrer sans délai un ordre de quitter le territoire motivé par un des motifs prévus à l'article 7, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° à 12°. Cette décision est notifiée à l'intéressé conformément à l'article 51/2.

Lorsque le Conseil du Contentieux des Etrangers rejette le recours de l'étranger contre une décision prise par le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides en application de l'article 39/2, § 1<sup>er</sup>, 1°, et que l'étranger séjourne de manière irrégulière dans le Royaume, le ministre ou son délégué décide sans délai de prolonger l'ordre de quitter le territoire prévu à l'alinéa 1<sup>er</sup>. Cette décision est notifiée sans délai à l'intéressé conformément à l'article 51/2.

Le délai de cette prolongation est de dix jours, et peut être prolongé deux fois à condition que l'étranger collabore suffisamment au trajet de retour visé à l'article 6/1, § 3, de la loi du 12 janvier 2007 sur l'accueil des demandeurs d'asile et de certaines autres catégories d'étrangers. Les dispositions dans cet alinéa ne portent pas atteinte aux autres possibilités de prolongation de l'ordre, telles que prévues dans la loi. ’

2° dans le § 2, la première phrase est remplacée par ce qui suit :

‘ Dans les cas visés à l’article 74/6, § 1<sup>er</sup>bis, le ministre ou son délégué doit délivrer immédiatement lors de l’introduction de la demande d’asile un ordre de quitter le territoire motivé par un des motifs prévus à l’article 7, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° à 12°. ’ ».

B.1.3. L’article 52/3 a été inséré dans la loi du 15 décembre 1980 par une loi du 15 septembre 2006. A l’origine, cette disposition prévoyait :

« § 1<sup>er</sup>. Lorsque le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides refuse de reconnaître le statut de réfugié ou d’octroyer le statut de protection subsidiaire à l’étranger et que celui-ci séjourne de manière irrégulière dans le Royaume, le ministre ou son délégué décide sans délai que l’étranger tombe dans les cas visés à l’article 7, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° à 11° ou à l’article 27, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup> et § 3. Cette décision est notifiée à l’intéressé conformément à l’article 51/2.

§ 2. Dans les cas visés à l’article 74/6, § 1<sup>er</sup>bis, le ministre ou son délégué décide immédiatement lors de l’introduction de la demande d’asile que l’étranger tombe dans les cas visés à l’article 7, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° à 11°, ou à l’article 27, § 1, alinéa 1<sup>er</sup>, et § 3. Dans le cas visé à l’article 50ter, le ministre ou son délégué décide également immédiatement lors de l’introduction de la demande d’asile que l’étranger n’est pas admis à entrer sur le territoire et qu’il est refoulé.

Ces décisions sont notifiées à l’endroit où l’étranger est maintenu ».

Cette disposition a, par la suite, été modifiée par l’article 11 de la loi du 19 janvier 2012 afin d’adapter le texte à l’ajout, dans l’article 7, § 1<sup>er</sup>, d’un 12°. L’article 52/3, § 1<sup>er</sup>, a été complété par les phrases suivantes :

« Lorsque le Conseil du Contentieux des étrangers rejette le recours introduit par l’étranger à l’égard d’une décision prise par le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides conformément à l’article 39/2, § 1, 1°, et que l’étranger séjourne de manière irrégulière dans le Royaume, le ministre ou son délégué décide sans délai que l’étranger tombe dans les cas visés à l’article 7, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° à 12°, ou à l’article 27, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup> et § 3. Cette décision est notifiée sans délai à l’intéressé conformément à l’article 51/2 ».

Les travaux préparatoires de la loi du 19 janvier 2012 précisaient notamment qu’une « décision d’éloignement est prise à l’égard de tout ressortissant d’un pays tiers en séjour illégal » et que le retour volontaire de l’étranger devait être favorisé (*Doc. parl.*, Chambre, 2011-2012, DOC 53-1825/001, pp. 4 et suivantes).

B.2. La modification de l’article 52/3 par la loi du 8 mai 2013 a été justifiée comme suit :

« L’article 52/3, § 1<sup>er</sup>, prévoit explicitement l’obligation pour le ministre ou son délégué de délivrer un ordre de quitter le territoire à l’étranger en séjour irrégulier dans le Royaume après la non-prise en considération de la demande d’asile ou le refus de reconnaissance du statut de réfugié ou d’octroi du statut de protection subsidiaire par le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides.

Le ministre ou son délégué ne dispose, pour la prise de cette décision, d’aucun pouvoir d’appréciation s’il constate qu’il est satisfait aux deux conditions prévues par cette disposition : l’étranger s’est vu refuser le statut de réfugié ou de protection subsidiaire ou sa demande d’asile n’a pas été prise en considération, et il séjourne de manière irrégulière dans le Royaume. Le ministre ou son délégué doit par conséquent examiner en premier lieu s’il est satisfait à ces deux conditions. Si tel est le cas, le ministre ou son délégué doit délivrer un ordre de quitter le territoire sur la base d’un des motifs figurant aux points 1° à 12° de l’article 7, alinéa 1<sup>er</sup>.

Cet article constitue une exception à l’article 7, [alinéa] 1<sup>er</sup>, qui, en principe, confère au ministre ou à son délégué un pouvoir d’appréciation dans le cadre de la délivrance d’un ordre de quitter le territoire à l’étranger qui n’est ni autorisé ni admis à séjourner plus de trois mois ou à s’établir dans le Royaume. Depuis la loi du 19 janvier 2012 modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l’accès au territoire, le séjour, l’établissement et l’éloignement des étrangers, le ministre ou son délégué ne dispose d’une compétence liée que dans les cas mentionnés aux points 1°, 2°, 5°, 11° ou 12° de l’article 7, alinéa 1<sup>er</sup>.

Enfin, en ce qui concerne l’obligation pour le ministre ou son délégué de délivrer un ordre de quitter le territoire sur la base de l’article 52/3, il convient de relever que l’ordre de quitter le territoire ne sera pas exécutable si le retour effectif d’un étranger entraîne une violation des articles 3 et 8 de la CEDH. En aucun cas, l’étranger qui fait l’objet d’une mesure d’éloignement, ne peut être éloigné vers le pays où il sera exposé à une violation du principe de non-refoulement. L’article 3 de la CEDH doit être respecté lors de la mise à exécution d’un ordre de quitter le territoire (arrêt *Kastrati* de la Cour constitutionnelle n° 141/2006 du 20 septembre 2006).

Pendant le recours suspensif de plein contentieux devant le Conseil du contentieux des étrangers (CCE), un nouveau document de séjour temporaire, qui suspend l’exécution de l’ordre de quitter le territoire, sera délivré. La validité de ce document sera liée à la durée de la procédure devant le CCE. Le demandeur d’asile qui introduit un recours au CCE recevra ainsi un document de séjour plus clair. En outre, les charges administratives pour les administrations locales sont limitées en comparaison avec la pratique actuelle qui prévoit la délivrance d’un document renouvelable mensuellement.

Un seul ordre de quitter le territoire est délivré sans délai lorsque le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides a clôturé la demande d’asile par une décision négative.

Après l’arrêt de rejet du Conseil du contentieux des étrangers qui clôture la procédure d’asile, l’ordre de quitter le territoire, déjà délivré après la décision négative du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides, sera prolongé par le ministre ou son délégué.

Le délai de cette prolongation et l’éventuelle prolongation consécutive seront établis en fonction de la collaboration de l’intéressé au trajet de retour, comme défini à l’article 6/1 de la loi du 12 janvier 2007 sur l’accueil des demandeurs d’asile et de certaines autres catégories d’étrangers (ci-après la ‘ loi accueil ’).

Le délai de cette prolongation comprendra 10 jours, deux fois prolongeable de 10 jours, en fonction de la collaboration de l’intéressé au trajet de retour, comme défini à l’article 6/1 de la loi accueil. Ceci ne porte pas atteinte aux autres possibilités de prolongation, sur base de la loi » (*Doc. parl.*, Chambre, 2012-2013, DOC 53-2555/001 et 53-2556/001, pp. 18-20).

*Quant au premier moyen*

B.3.1. Le premier moyen est pris de la violation, par l’article 11 de la loi du 8 mai 2013 précitée, des articles 10, 11 et 22 de la Constitution, lus en combinaison avec les articles 3, 8 et 13 de la Convention européenne des droits de l’homme.

B.3.2. Dans une première branche, les parties requérantes reprochent à la disposition attaquée de limiter le contrôle du respect du droit à ne pas faire l’objet d’un traitement inhumain et dégradant et du droit à la vie privée et familiale au seul moment de l’exécution de l’ordre de quitter le territoire, sans que pareil contrôle ne puisse se faire au moment de la délivrance de cet ordre. Il en résulterait que l’exercice de ces droits serait rendu impossible ou à tout le moins significativement plus difficile.



B.4.1. L'article 22 de la Constitution dispose :

« Chacun a droit au respect de sa vie privée et familiale, sauf dans les cas et conditions fixés par la loi.

La loi, le décret ou la règle visée à l'article 134 garantissent la protection de ce droit ».

B.4.2. L'article 3 de la Convention européenne des droits de l'homme dispose :

« Nul ne peut être soumis à la torture ni à des peines ou traitements inhumains ou dégradants ».

B.4.3. L'article 8 de la même Convention dispose :

« 1. Toute personne a droit au respect de sa vie privée et familiale, de son domicile et de sa correspondance.

2. Il ne peut y avoir ingérence d'une autorité publique dans l'exercice de ce droit que pour autant que cette ingérence est prévue par la loi et qu'elle constitue une mesure qui, dans une société démocratique, est nécessaire à la sécurité nationale, à la sûreté publique, au bien-être économique du pays, à la défense de l'ordre et à la prévention des infractions pénales, à la protection de la santé ou de la morale, ou à la protection des droits et libertés d'autrui ».

B.4.4. L'article 13 de la même Convention dispose :

« Toute personne dont les droits et libertés reconnus dans la présente Convention ont été violés, a droit à l'octroi d'un recours effectif devant une instance nationale, alors même que la violation aurait été commise par des personnes agissant dans l'exercice de leurs fonctions officielles ».

B.5.1. Le pouvoir d'appréciation laissé au ministre ou à son délégué lorsqu'il délivre un ordre de quitter le territoire n'est limité par la disposition attaquée que pour les deux conditions auxquelles elle subordonne la délivrance d'un ordre de quitter le territoire, à savoir lorsque le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides ne prend pas en considération ou refuse de reconnaître le statut de réfugié ou de protection subsidiaire et lorsque le demandeur ne trouve de manière irrégulière sur le territoire. A ce stade, le ministre ou son délégué ne doit pas apprécier si l'exécution de l'ordre de quitter le territoire respecte les articles 3 et 8 de la Convention européenne des droits de l'homme.

En ce qui concerne ce contrôle, l'exposé des motifs indique :

« L'ordre de quitter le territoire ne sera pas exécutable si le retour effectif d'un étranger entraîne une violation des articles 3 et 8 de la CEDH. En aucun cas, l'étranger qui fait l'objet d'une mesure d'éloignement, ne peut être éloigné vers le pays où il sera exposé à une violation du principe de non-refoulement. L'article 3 de la CEDH doit être respecté lors de la mise à exécution d'un ordre de quitter le territoire » (*Doc. parl.*, Chambre, 2012-2013, DOC 53-2555/001 et 53-2556/001, p. 19).

B.5.2. En ne distinguant pas ces deux phases dans la procédure, les parties requérantes donnent à la disposition attaquée une portée qu'elle n'a pas.

B.5.3. Le premier moyen, en sa première branche, n'est pas fondé.

B.6.1. Dans une deuxième branche du premier moyen, les parties requérantes reprochent à la disposition attaquée de ne pas permettre que soit exercé un recours effectif devant le Conseil du contentieux des étrangers contre l'ordre de quitter le territoire et de violer ainsi les articles 10 et 11 de la Constitution, combinés avec les articles 3 et 13 de la Convention européenne des droits de l'homme.

B.6.2. Tel qu'il est interprété par la Cour européenne des droits de l'homme, le droit au recours effectif garanti par l'article 13 de la Convention européenne des droits de l'homme suppose que la personne qui invoque un grief défendable tiré de la violation de l'article 3 de la même Convention ait accès à une juridiction qui soit compétente pour examiner le contenu du grief et pour offrir le redressement approprié. La Cour européenne des droits de l'homme a estimé à plusieurs reprises que, « compte tenu de l'importance qu' [elle] attache à l'article 3 de la Convention et à la nature irréversible du dommage susceptible d'être causé en cas de réalisation du risque de torture ou de mauvais traitements [...], l'article 13 exige que l'intéressé ait accès à un recours de plein droit suspensif » (CEDH, 26 avril 2007, *Gebremedhin (Gaberamadhien) c. France*, § 66; voy. CEDH, 21 janvier 2011, *M.S.S. c. Belgique et Grèce*, § 293; 2 février 2012, *I.M. c. France*, § § 134 et 156; 2 octobre 2012, *Singh et autres c. Belgique*, § 92).

Pour être effectif au sens de l'article 13 de la Convention européenne des droits de l'homme, le recours ouvert à la personne se plaignant d'une violation de l'article 3 doit permettre un contrôle « attentif », « complet » et « rigoureux » de la situation du requérant par l'organe compétent (CEDH, 21 janvier 2011, *M.S.S. c. Belgique et Grèce*, § § 387 et 389; 20 décembre 2011, *Yoh-Ekale Mwanje c. Belgique*, § § 105 et 107).

B.7. Il est exact que, comme l'a relevé la Cour dans son arrêt n° 1/2014 du 16 janvier 2014, la seule existence d'une jurisprudence constante du Conseil du contentieux des étrangers et du Conseil d'Etat ne suffit pas à garantir l'effectivité de l'existence d'un recours de pleine juridiction au sens de l'article 13 de la Convention européenne des droits de l'homme (CEDH, 5 février 2002, *Čonka c. Belgique*, § 83; 26 avril 2007, *Gebremedhin (Gaberamadhien) c. France*, § 66). Dans l'arrêt précité, la Cour a également précisé que « l'effectivité [du recours] commande des exigences de disponibilité et d'accessibilité des recours en droit comme en pratique » (CEDH, 2 février 2012, *I.M. c. France*, § 150, et 2 octobre 2012, *Singh et autres c. Belgique*, § 90).

Toutefois, l'article 5, 1°, de la loi du 10 avril 2014 a modifié l'article 39/82 de la loi du 15 décembre 1980. En ce qui concerne la demande de suspension et en particulier la condition du préjudice grave difficilement réparable, l'article 39/82, § 2, dispose :

« La suspension de l'exécution ne peut être ordonnée que si des moyens sérieux susceptibles de justifier l'annulation de l'acte contesté sont invoqués et à la condition que l'exécution immédiate de l'acte risque de causer un préjudice grave difficilement réparable. Cette dernière condition est entre autre remplie si un moyen sérieux a été invoqué sur la base des droits fondamentaux de l'homme, en particulier des droits auxquels aucune dérogation n'est possible en vertu de l'article 15, alinéa 2, de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales.

Les arrêts par lesquels la suspension a été ordonnée sont susceptibles d'être rapportés ou modifiés à la demande des parties ».

La loi du 10 avril 2014 ayant été publiée au *Moniteur belge* du 21 mai 2014 et étant entrée en vigueur le 31 mai 2014, le grief contenu dans le premier moyen, en sa deuxième branche, a depuis perdu son objet, de sorte qu'il n'y a plus lieu de statuer sur celui-ci dans le contexte de ce recours.

B.8.1. Dans une troisième branche du premier moyen, les parties requérantes reprochent à la disposition attaquée de faire une différence de traitement injustifiée entre deux catégories d'étrangers, à savoir entre les demandeurs d'asile et de protection subsidiaire, d'une part, et les autres étrangers, d'autre part.

B.8.2. Comme il est dit en B.5.1, le ministre ou son délégué est tenu de délivrer l'ordre de quitter le territoire lorsque l'étranger demandeur d'asile ou de protection subsidiaire est en situation irrégulière en Belgique et qu'il se trouve dans une des hypothèses prévues par l'article 7, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> à 12<sup>o</sup>, de la loi du 15 décembre 1980.

L'article 7, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi précitée dispose :

« Sans préjudice de dispositions plus favorables contenues dans un traité international, le ministre ou son délégué peut donner à l'étranger, qui n'est ni autorisé ni admis à séjourner plus de trois mois ou à s'établir dans le Royaume, un ordre de quitter le territoire dans un délai déterminé ou doit délivrer dans les cas visés au 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup>, 5<sup>o</sup>, 11<sup>o</sup> ou 12<sup>o</sup>, un ordre de quitter le territoire dans un délai déterminé :

1<sup>o</sup> s'il demeure dans le Royaume sans être porteur des documents requis par l'article 2;

2<sup>o</sup> s'il demeure dans le Royaume au-delà du délai fixé conformément à l'article 6, ou ne peut apporter la preuve que ce délai n'est pas dépassé;

3<sup>o</sup> si, par son comportement, il est considéré comme pouvant compromettre l'ordre public ou la sécurité nationale;

4<sup>o</sup> s'il est considéré par le Ministre, après avis conforme de la Commission consultative des étrangers, comme pouvant compromettre les relations internationales de la Belgique ou d'un Etat partie à une convention internationale relative au franchissement des frontières extérieures, liant la Belgique;

5<sup>o</sup> s'il est signalé aux fins de non-admission conformément à l'article 3, 5<sup>o</sup>;

6<sup>o</sup> s'il ne dispose pas de moyens de subsistance suffisants, tant pour la durée du séjour envisagé que pour le retour dans le pays de provenance ou le transit vers un Etat tiers dans lequel son admission est garantie, et n'est pas en mesure d'acquiescer légalement ces moyens;

7<sup>o</sup> s'il est atteint d'une des maladies ou infirmités énumérées à l'annexe de la présente loi;

8<sup>o</sup> s'il exerce une activité professionnelle indépendante ou en subordination sans être en possession de l'autorisation requise à cet effet;

9<sup>o</sup> si, en application des conventions ou des accords internationaux liant la Belgique, il est remis aux autorités belges par les autorités des Etats contractants en vue de son éloignement du territoire de ces Etats;

10<sup>o</sup> si, en application des conventions ou des accords internationaux liant la Belgique, il doit être remis par les autorités belges aux autorités des Etats contractants;

11<sup>o</sup> s'il a été renvoyé ou expulsé du Royaume depuis moins de dix ans, lorsque la mesure n'a pas été suspendue ou rapportée;

12<sup>o</sup> si l'étranger fait l'objet d'une interdiction d'entrée ni suspendue ni levée ».

Il ressort de cette disposition qu'une même obligation de délivrer un ordre de quitter le territoire existe, dans le chef du ministre ou de son délégué, lorsque l'étranger se trouve en situation irrégulière.

La différence de traitement alléguée par les parties requérantes est inexistante.

B.9. Le premier moyen, en sa troisième branche, n'est pas fondé.

*Quant au second moyen*

B.10. Les parties requérantes prennent un second moyen de la violation des articles 10 et 11 de la Constitution, combinés avec l'article 3 de la Convention européenne des droits de l'homme, avec l'article 33 de la Convention de Genève du 28 juillet 1951 relative au statut des réfugiés et avec l'article 46, paragraphe 5, de la directive 2013/32/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 juin 2013 relative à des procédures communes pour l'octroi et le retrait de la protection internationale.

Elles reprochent à la disposition attaquée qu'en présupposant que les demandeurs d'asile ou de protection subsidiaire puissent séjourner de manière irrégulière dans le Royaume, cette disposition traite de manière identique, sans que cela ne soit justifié, deux catégories différentes d'étrangers : les demandeurs d'asile ou de protection subsidiaire, d'une part, et les autres étrangers, d'autre part. Elles considèrent, en particulier, qu'en violation des dispositions invoquées au moyen, la disposition attaquée aurait pour effet que, nonobstant le recours qu'il aurait introduit devant le Conseil du contentieux des étrangers, recours qui est suspensif, le demandeur d'asile ou de protection subsidiaire pourrait être considéré comme se trouvant en situation irrégulière.

B.11. Contrairement à ce que soutiennent les parties requérantes, la disposition attaquée ne porte pas atteinte au caractère suspensif du recours introduit devant le Conseil du contentieux des étrangers contre une décision prise par le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides.

Les travaux préparatoires indiquent à ce sujet :

« Pendant le recours suspensif de plein contentieux devant le Conseil du contentieux des étrangers (CCE), un nouveau document de séjour temporaire, qui suspend l'exécution de l'ordre de quitter le territoire, sera délivré. La validité de ce document sera liée à la durée de la procédure devant le CCE. Le demandeur d'asile qui introduit un recours au CCE recevra ainsi un document de séjour plus clair. En outre, les charges administratives pour les administrations locales sont limitées en comparaison avec la pratique actuelle qui prévoit la délivrance d'un document renouvelable mensuellement » (*Doc. parl.*, Chambre, 2012-2013, DOC 53-2555/001 et 53-2556/001, p. 19).

La disposition attaquée prévoit seulement qu'un examen devra être effectué pour vérifier si l'étranger séjourne ou non régulièrement dans le Royaume, ce qui pourrait être le cas, nonobstant le refus éventuel émis par le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides, lorsque l'étranger a introduit parallèlement une demande de séjour à un autre titre.

Il ressort de ce qui précède que, durant la période de recours introduit devant le Conseil du contentieux des étrangers, le demandeur d'asile ou de protection subsidiaire dispose d'un titre de séjour temporaire et ne peut se trouver en situation irrégulière.

Par ailleurs, on ne peut faire le reproche au législateur d'avoir prévu que l'ordre de quitter le territoire serait exécutable à défaut pour le demandeur d'asile ou de protection subsidiaire d'avoir introduit un recours devant le Conseil du contentieux des étrangers ou à défaut d'avoir introduit ce recours dans les délais et les formes requis par la loi.

B.12. Le second moyen n'est pas fondé.

Par ces motifs,

la Cour

rejette le recours.

Ainsi rendu en langue française, en langue néerlandaise et en langue allemande, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le 11 juin 2015.

Le greffier,

F. Meersschant

Le président,

J. Spreutels

## GRONDWETTELIJK HOF

[2015/203127]

## Uittreksel uit arrest nr. 89/2015 van 11 juni 2015

Rolnummer : 5857

*In zake* : het beroep tot vernietiging van artikel 11 van de wet van 8 mei 2013 « tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, van de wet van 12 januari 2007 betreffende de opvang van asielzoekers en van bepaalde andere categorieën van vreemdelingen en van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn », ingesteld door de vzw « Coordination et Initiatives pour et avec les Réfugiés et Etrangers » en anderen.

Het Grondwettelijk Hof,

samengesteld uit de voorzitters J. Spreutels en A. Alen, en de rechters L. Lavrysen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke en F. Daoût, bijgestaan door de griffier F. Meersschant, onder voorzitterschap van voorzitter J. Spreutels, wijst na beraad het volgende arrest :

## I. Onderwerp van het beroep en rechtspleging

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 21 februari 2014 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 24 februari 2014, is beroep tot vernietiging ingesteld van artikel 11 van de wet van 8 mei 2013 « tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, van de wet van 12 januari 2007 betreffende de opvang van asielzoekers en van bepaalde andere categorieën van vreemdelingen en van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn » (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 2013) door de vzw « Coordination et Initiatives pour et avec les Réfugiés et Etrangers », de vzw « Association pour le droit des Etrangers » en de vzw « Vluchtelingenwerk Vlaanderen », bijgestaan en vertegenwoordigd door Mr. M. Kaiser en Mr. P.-F. Henrard, advocaten bij de balie te Brussel.

(...)

## II. In rechte

(...)

## Ten aanzien van de bestreden bepaling

B.1.1. In de memorie van toelichting bij het ontwerp dat aanleiding heeft gegeven tot de wet van 8 mei 2013 « tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, van de wet van 12 januari 2007 betreffende de opvang van asielzoekers en van bepaalde andere categorieën van vreemdelingen en van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn », wordt met name vermeld dat die wet ertoe strekt de richtlijn 2011/95/EU van het Europees Parlement en de Raad van 13 december 2011 « inzake normen voor de erkenning van onderdanen van derde landen of staatlozen als personen die internationale bescherming genieten, voor een uniforme status voor vluchtelingen of voor personen die in aanmerking komen voor subsidiaire bescherming, en voor de inhoud van de verleende bescherming » gedeeltelijk om te zetten.

Bovendien strekt die wet ertoe de asielprocedure te optimaliseren teneinde, enerzijds, de effectiviteit, de kwaliteit en de efficiëntie ervan te verhogen en, anderzijds, het oneigenlijk gebruik van de asielprocedure te voorkomen door de rechten te vrijwaren van de personen die bescherming nodig hebben.

Wat dat tweede doel betreft, wordt in de parlementaire voorbereiding aangegeven dat de Regering alles in het werk wil stellen opdat de asielzoekers een definitieve beslissing kunnen krijgen binnen een termijn van zes maanden na het indienen van hun aanvraag. De Regering wenst aldus, enerzijds, de asielzoekers snel duidelijkheid te geven over hun status en, anderzijds, een van de factoren van de verzadiging van het opvangnetwerk weg te nemen teneinde de kwaliteit van die opvang te verbeteren (*Parl. St.*, Kamer, 2012-2013, DOC 53-2555/001, pp. 3 en volgende).

De bevoegde staatssecretaris heeft eveneens beklemtoond de administratieve lasten te willen verminderen. Zij heeft met nadruk gewezen op het feit dat, om de toename van het aantal voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen ingestelde beroepsprocedures te voorkomen, het beginsel van « één bevel [om het grondgebied te verlaten] voor één procedure » moest worden toegepast : « in de nieuwe regeling [geldt] het principe van één bevel om het grondgebied te verlaten na een negatieve beslissing van het CGVS, met een verlenging van dat bevel na bevestiging van de beslissing door de RvV » (*Parl. St.*, Kamer, 2012-2013, DOC 53-2555/004, pp. 4 en 6).

B.1.2. Artikel 11 van de wet van 8 mei 2013 wijzigt artikel 52/3 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en luidt als volgt :

« In artikel 52/3 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 15 december 2006 en gewijzigd bij de wet van 19 januari 2012, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 1 wordt vervangen door wat volgt :

‘ § 1. Indien de Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen de asielaanvraag niet in overweging neemt of de vluchtelingenstatus weigert te erkennen of de subsidiaire beschermingsstatus weigert toe te kennen aan een vreemdeling en de vreemdeling onregelmatig in het Rijk verblijft, moet de minister of zijn gemachtigde onverwijld een bevel om het grondgebied te verlaten afgeven, gemotiveerd op basis van één van de gronden voorzien in artikel 7, eerste lid, 1° tot 12°. Deze beslissing wordt ter kennis gebracht van de betrokkene overeenkomstig artikel 51/2.

Indien de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen het beroep van de vreemdeling tegen een beslissing genomen door de Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen verwerpt met toepassing van artikel 39/2, § 1, 1°, en de vreemdeling verblijft onregelmatig in het Rijk, beslist de minister of zijn gemachtigde onverwijld tot een verlenging van het in het eerste lid bedoelde bevel om het grondgebied te verlaten. Deze beslissing wordt onverwijld ter kennis gebracht van de betrokkene overeenkomstig artikel 51/2.

De termijn van deze verlenging bedraagt tien dagen, en is twee maal verlengbaar op voorwaarde dat de vreemdeling voldoende meewerkt aan het terugkeertraject bedoeld in [artikel] 6/1, § 3, van de wet van 12 januari 2007 betreffende de opvang van asielzoekers en van bepaalde andere categorieën van vreemdelingen. De regeling in dit lid doet geen afbreuk aan de overige mogelijkheden tot verlenging van het bevel, zoals voorzien in de wet. ’

2° in § 2 wordt de eerste zin vervangen door wat volgt :

‘ In de in artikel 74/6, § 1bis, bedoelde gevallen moet de minister of zijn gemachtigde onmiddellijk bij het indienen van de asielaanvraag een bevel om het grondgebied te verlaten afgeven, gemotiveerd op basis van één van de gronden voorzien in artikel 7, eerste lid, 1° tot 12°. ’ ».

B.1.3. Artikel 52/3 is bij een wet van 15 september 2006 in de wet van 15 december 1980 ingevoegd. Oorspronkelijk luidde die bepaling :

« § 1. Indien de Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen de vluchtelingenstatus weigert te erkennen of de subsidiaire beschermingsstatus weigert toe te kennen aan een vreemdeling en de vreemdeling onregelmatig in het Rijk verblijft, beslist de minister of zijn gemachtigde onverwijld dat de vreemdeling valt onder de in artikel 7, eerste lid, 1° tot 11° of de in artikel 27, § 1, eerste lid, en § 3, bedoelde gevallen. Deze beslissing wordt ter kennis gebracht van de betrokkene overeenkomstig het bepaalde in artikel 51/2.

§ 2. In de in artikel 74/6, § 1bis, bedoelde gevallen beslist de minister of zijn gemachtigde onmiddellijk bij het indienen van de asielaanvraag dat de vreemdeling valt onder de in artikel 7, eerste lid, 1° tot 11°, of de in artikel 27, § 1, eerste lid, en § 3, bedoelde gevallen. In het in artikel 50ter bedoelde geval beslist de minister of zijn gemachtigde eveneens onmiddellijk bij het indienen van de asielaanvraag dat de vreemdeling niet toegelaten wordt tot het grondgebied en dat hij wordt teruggedreven.

Deze beslissingen worden betekend op de plaats waar de vreemdeling wordt vastgehouden ».

Die bepaling is later gewijzigd bij artikel 11 van de wet van 19 januari 2012 om de tekst aan te passen aan de toevoeging van een 12° in artikel 7, § 1. Artikel 52/3, § 1, werd aangevuld met de volgende zinnen :

« Indien de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen het beroep van de vreemdeling tegen een beslissing genomen door de Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen verwerpt in overeenstemming met artikel 39/2, § 1, 1°, en de vreemdeling verblijft onregelmatig in het Rijk, beslist de minister of zijn gemachtigde onverwijld dat de vreemdeling valt onder de in artikel 7, eerste lid, 1° tot 12°, of de in artikel 27, § 1, eerste lid, en § 3, bedoelde gevallen. Deze beslissing wordt onverwijld ter kennis gebracht van de betrokkene overeenkomstig artikel 51/2 ».

In de parlementaire voorbereiding van de wet van 19 januari 2012 werd met name gepreciseerd dat een « beslissing tot verwijdering wordt genomen jegens elke onderdaan van een derde land die illegaal op het grondgebied verblijft » en dat de vrijwillige terugkeer van de vreemdeling moest worden bevorderd (*Parl. St.*, Kamer, 2011-2012, DOC 53-1825/001, pp. 4 en volgende).

B.2. De wijziging van artikel 52/3 bij de wet van 8 mei 2013 werd als volgt verantwoord :

« In artikel 52/3, § 1, wordt expliciet de verplichting opgenomen voor de minister of zijn gemachtigde tot afgifte van een bevel om het grondgebied te verlaten aan de onregelmatig in het Rijk verblijvende vreemdeling na niet inoverwegingname van de asielaanvraag of na weigering tot erkenning van de vluchtelingenstatus of tot toekenning van de subsidiaire beschermingsstatus door de Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen of de Staatlozen.

De minister of zijn gemachtigde beschikt bij het nemen van deze beslissing niet over enige appreciatiebevoegdheid indien hij vaststelt dat aan beide navolgende bepalingen is voldaan : de vreemdeling werd de vluchtelingenstatus of de subsidiaire beschermingsstatus geweigerd of zijn asielaanvraag werd niet in overweging genomen én hij verblijft onregelmatig in het Rijk. De minister of zijn gemachtigde moet bijgevolg eerst nagaan of aan deze twee voorwaarden is voldaan. Is dit het geval, dan moet de minister of zijn gemachtigde vervolgens een bevel om het grondgebied te verlaten afleveren gemotiveerd op basis van één van de gronden voorzien in de punten 1° tot 12° van artikel 7, eerste lid.

Dit artikel vormt een uitzondering op artikel 7, eerste lid, dat in principe wel een appreciatiemogelijkheid voorziet voor de minister of zijn gemachtigde tot afgifte van een bevel om het grondgebied te verlaten aan de vreemdeling die noch gemachtigd noch toegelaten is tot een verblijf van meer dan drie maanden in het Rijk of om er zich te vestigen. Enkel in de in 1°, 2°, 5°, 11° of 12° bedoelde gevallen van artikel 7, eerste lid, heeft de minister of zijn gemachtigde sinds de wet van 19 januari 2012 tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen een gebonden bevoegdheid.

Met betrekking tot de verplichting voor de minister of zijn gemachtigde tot afgifte van een bevel om het grondgebied te verlaten op basis van artikel 52/3, dient tenslotte te worden opgemerkt dat het bevel om het grondgebied te verlaten niet uitvoerbaar is indien de effectieve terugkeer van de vreemdeling een schending met zich zou brengen van de artikelen 3 en 8 van het EVRM. De vreemdeling die het voorwerp uitmaakt van een verwijderingsmaatregel mag in geen geval verwijderd worden naar het land waar hij een reëel risico loopt om blootgesteld te worden aan een schending van het beginsel van non refoulement. Artikel 3 van het EVRM dient geëerbiedigd te worden bij de tenuitvoerlegging van een bevel om het grondgebied te verlaten (arrest *Kastrati* van het Grondwettelijk Hof nr. 141/2006 van 20 september 2006).

Tijdens het opschortend beroep in volle rechtsmacht voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (RvV) zal een nieuw voorlopig verblijfsdocument afgeleverd worden, dat de uitvoering van het bevel om het grondgebied te verlaten opschort. De termijn van dit document zal gelinkt zijn aan de duur van de procedure voor de RvV. Hierdoor zal de asielzoeker die in beroep gaat bij de RvV een duidelijker verblijfsdocument krijgen. Bovendien worden de administratieve lasten voor de lokale besturen beperkt in vergelijking met de huidige praktijk, waarbij een maandelijks hernieuwbaar document moet worden afgeleverd.

Eén bevel om het grondgebied te verlaten wordt onverwijld afgegeven, eenmaal de Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen negatief heeft beslist over de asielaanvraag.

Na het negatief arrest van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen dat de asielprocedure afsluit zal het reeds eerder, na de negatieve beslissing van de Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen, afgeleverde bevel om het grondgebied te verlaten verlengd worden door de minister of zijn gemachtigde.

De termijn van deze verlenging en eventuele daaropvolgende verlenging zullen bepaald worden afhankelijk van de medewerking van de betrokkene aan het terugkeertraject, zoals gedefinieerd in art. 6/1 van de wet van 12 januari 2007 betreffende de opvang van asielzoekers en van bepaalde andere categorieën van vreemdelingen (hierna 'opvangwet').

De termijn van deze verlenging zal 10 dagen bedragen, twee maal verlengbaar met 10 dagen, afhankelijk van de medewerking van de betrokkene aan het terugkeertraject, zoals gedefinieerd in art. 6/1 van de opvangwet. Dit doet geen afbreuk aan de andere mogelijkheden tot verlenging, op basis van de wet » (*Parl. St.*, Kamer, 2012-2013, DOC 53-2555/001 en 53-2556/001, pp. 18-20).

#### *Ten aanzien van het eerste middel*

B.3.1. Het eerste middel is afgeleid uit de schending, door artikel 11 van de voormelde wet van 8 mei 2013, van de artikelen 10, 11 en 22 van de Grondwet, in samenhang gelezen met de artikelen 3, 8 en 13 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens.

B.3.2. In een eerste onderdeel voeren de verzoekende partijen aan dat de bestreden bepaling de toetsing van de inachtneming van het recht om niet het voorwerp van een onmenselijke en vernederende behandeling uit te maken en van het recht op het privé- en gezinsleven beperkt tot enkel het ogenblik van de tenuitvoerlegging van het bevel om het grondgebied te verlaten, zonder dat een dergelijke toetsing op het ogenblik van de afgifte van dat bevel kan worden verricht. Dat zou de uitoefening van die rechten verhinderen of minstens aanzienlijk moeilijker maken.

B.4.1. Artikel 22 van de Grondwet bepaalt :

« Ieder heeft recht op eerbiediging van zijn privéleven en zijn gezinsleven, behoudens in de gevallen en onder de voorwaarden door de wet bepaald.

De wet, het decreet of de in artikel 134 bedoelde regel waarborgen de bescherming van dat recht ».

B.4.2. Artikel 3 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens bepaalt :

« Niemand mag worden onderworpen aan folteringingen noch aan onmenselijke of vernederende behandelingen of straffen ».

B.4.3. Artikel 8 van hetzelfde Verdrag bepaalt :

« 1. Eenieder heeft recht op eerbiediging van zijn privéleven, zijn gezinsleven, zijn huis en zijn briefwisseling.

2. Geen inmenging van enig openbaar gezag is toegestaan met betrekking tot de uitoefening van dit recht dan voor zover bij de wet is voorzien en in een democratische samenleving nodig is in het belang van 's lands veiligheid, de openbare veiligheid, of het economisch welzijn van het land, de bescherming van de openbare orde en het voorkomen van strafbare feiten, de bescherming van de gezondheid of de goede zeden, of voor de bescherming van de rechten en vrijheden van anderen ».

B.4.4. Artikel 13 van dat Verdrag bepaalt :

« Eenieder wiens rechten en vrijheden, welke in dit Verdrag zijn vermeld, zijn geschonden, heeft recht op daadwerkelijke rechtshulp voor een nationale instantie, zelfs indien deze schending zou zijn begaan door personen in de uitoefening van hun ambtelijke functie ».

B.5.1. De beoordelingsbevoegdheid die aan de minister of zijn gemachtigde wordt gelaten wanneer hij een bevel om het grondgebied te verlaten afgeeft, wordt bij de bestreden bepaling enkel beperkt voor de twee voorwaarden waarvan zij de afgifte van een bevel om het grondgebied te verlaten afhankelijk stelt, namelijk indien de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen de vluchtelingenstatus of de subsidiaire beschermingsstatus niet in overweging neemt of weigert te erkennen en indien de asielzoeker onregelmatig op het grondgebied verblijft. In dat stadium dient de minister of zijn gemachtigde niet te beoordelen of de tenuitvoerlegging van het bevel om het grondgebied te verlaten de artikelen 3 en 8 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens in acht neemt.

Met betrekking tot die toetsing wordt in de memorie van toelichting aangegeven dat

« het bevel om het grondgebied te verlaten niet uitvoerbaar is indien de effectieve terugkeer van de vreemdeling een schending met zich zou brengen van de artikelen 3 en 8 van het EVRM. De vreemdeling die het voorwerp uitmaakt van een verwijderingsmaatregel mag in geen geval verwijderd worden naar het land waar hij een reëel risico loopt om blootgesteld te worden aan een schending van het beginsel van non refoulement. Artikel 3 van het EVRM dient geëerbiedigd te worden bij de tenuitvoerlegging van een bevel om het grondgebied te verlaten » (*Parl. St.*, Kamer, 2012-2013, DOC 53-2555/001 en 53-2556/001, p. 19).

B.5.2. Door geen onderscheid te maken tussen die twee fases in de procedure, geven de verzoekende partijen aan de bestreden bepaling een draagwijdte die zij niet heeft.

B.5.3. Het eerste onderdeel van het eerste middel is niet gegrond.

B.6.1. In een tweede onderdeel van het eerste middel voeren de verzoekende partijen aan dat de bestreden bepaling het niet mogelijk maakt een daadwerkelijk beroep voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen in te stellen tegen het bevel om het grondgebied te verlaten en aldus de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in samenhang gelezen met de artikelen 3 en 13 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens schendt.

B.6.2. Zoals geïnterpreteerd door het Europees Hof voor de Rechten van de Mens veronderstelt het bij artikel 13 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens gewaarborgde recht op daadwerkelijke rechtshulp dat de persoon die een verdedigbare grief aanvoert die is afgeleid uit de schending van artikel 3 van hetzelfde Verdrag, toegang heeft tot een rechtscollege dat bevoegd is om de inhoud van de grief te onderzoeken en om het gepaste herstel te bieden. Het Europees Hof voor de Rechten van de Mens heeft herhaaldelijk geoordeeld dat, « gelet op het belang dat [het] hecht aan artikel 3 van het Verdrag en aan de onomkeerbare aard van de schade die kan worden veroorzaakt wanneer het risico van foltering of slechte behandelingen zich voordoet [...], artikel 13 eist dat de betrokkene toegang heeft tot een van rechtswege opschortend beroep » (EHRM, 26 april 2007, *Gebremedhiin (Gaberamadhien)* t. Frankrijk, § 66; zie EHRM, 21 januari 2011, *M.S.S. t. België en Griekenland*, § 293; 2 februari 2012, *I.M. t. Frankrijk*, § § 134 en 156; 2 oktober 2012, *Singh en anderen t. België*, § 92).

Om daadwerkelijk te zijn in de zin van artikel 13 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens moet het beroep dat openstaat voor de persoon die een schending van artikel 3 aanklaagt, een « aandachtige », « volledige » en « strikte » controle mogelijk maken van de situatie van de verzoeker door het bevoegde orgaan (EHRM, 21 januari 2011, *M.S.S. t. België en Griekenland*, § § 387 en 389; 20 december 2011, *Yoh-Ekale Mwanje t. België*, § § 105 en 107).

B.7. Het is juist dat, zoals het Hof in zijn arrest nr. 1/2014 van 16 januari 2014 heeft opgemerkt, het loutere bestaan van een vaste rechtspraak van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen en van de Raad van State niet volstaat om het daadwerkelijk bestaan van een beroep met volle rechtsmacht in de zin van artikel 13 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens te waarborgen (EHRM, 5 februari 2002, *Conka t. België*, § 83; 26 april 2007, *Gebremedhiin (Gaberamadhien)* t. Frankrijk, § 66). In het voormelde arrest heeft het Hof eveneens gepreciseerd dat « de daadwerkelijkheid [van het beroep] vereist inhoudt inzake de beschikbaarheid en toegankelijkheid van de beroepen, zowel in rechte als in de praktijk » (EHRM, 2 februari 2012, *I.M. t. Frankrijk*, § 150, en 2 oktober 2012, *Singh en anderen t. België*, § 90).

Artikel 5, 1<sup>o</sup>, van de wet van 10 april 2014 heeft evenwel artikel 39/82 van de wet van 15 december 1980 gewijzigd. Met betrekking tot de vordering tot schorsing en in het bijzonder de voorwaarde van het moeilijk te herstellen ernstig nadeel, bepaalt artikel 39/82, § 2 :

« De schorsing van de tenuitvoerlegging kan alleen worden bevolen als ernstige middelen worden aangevoerd die de vernietiging van de aangevochten akte kunnen verantwoorden en op voorwaarde dat de onmiddellijke tenuitvoerlegging van de akte een moeilijk te herstellen ernstig nadeel kan berokkenen. Deze laatste voorwaarde is onder andere vervuld indien een ernstig middel werd aangevoerd gesteund op de grondrechten van de mens, in het bijzonder de rechten ten aanzien waarvan geen afwijking mogelijk is uit hoofde van artikel 15, tweede lid, van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden.

De uitspraken waarbij de schorsing is bevolen, kunnen worden ingetrokken of gewijzigd op verzoek van de partijen ».

De wet van 10 april 2014 is in het *Belgisch Staatsblad* van 21 mei 2014 bekendgemaakt en is op 31 mei 2014 in werking getreden. De grief, vervat in het tweede onderdeel van het eerste middel, heeft sinds die datum zijn voorwerp verloren, zodat er geen noodzaak bestaat om er alsnog uitspraak over te doen in de context van het huidige beroep.

B.8.1. In een derde onderdeel van het eerste middel voeren de verzoekende partijen aan dat de bestreden bepaling een onverantwoord verschil in behandeling maakt tussen twee categorieën van vreemdelingen, namelijk tussen, enerzijds, de asielaanvragers en aanvragers van subsidiaire bescherming en, anderzijds, de andere vreemdelingen.

B.8.2. Zoals in B.5.1 is vermeld, is de minister of zijn gemachtigde ertoe gehouden het bevel om het grondgebied te verlaten af te geven indien de vreemdeling die asiël of subsidiaire bescherming aanvraagt, onregelmatig in België verblijft en indien hij zich in een van de in artikel 7, eerste lid, 1<sup>o</sup> tot 12<sup>o</sup>, van de wet van 15 december 1980 bedoelde gevallen bevindt.

Artikel 7, eerste lid, van de voormelde wet bepaalt :

« Onverminderd meer voordelige bepalingen vervat in een internationaal verdrag, kan de minister of zijn gemachtigde aan de vreemdeling, die noch gemachtigd noch toegelaten is tot een verblijf van meer dan drie maanden in het Rijk of om er zich te vestigen, een bevel om het grondgebied binnen een bepaalde termijn te verlaten afgeven of moet de minister of zijn gemachtigde in de in 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup>, 5<sup>o</sup>, 11<sup>o</sup> of 12<sup>o</sup> bedoelde gevallen een bevel om het grondgebied binnen een bepaalde termijn te verlaten afgeven :

1<sup>o</sup> wanneer hij in het Rijk verblijft zonder houder te zijn van de bij artikel 2 vereiste documenten;

2<sup>o</sup> wanneer hij langer in het Rijk verblijft dan de overeenkomstig artikel 6 bepaalde termijn of er niet in slaagt het bewijs te leveren dat deze termijn niet overschreden werd;

3<sup>o</sup> wanneer hij door zijn gedrag geacht wordt de openbare orde of de nationale veiligheid te kunnen schaden;

4<sup>o</sup> wanneer hij door de Minister, op eensluidend advies van de Commissie van advies voor vreemdelingen, geacht wordt de internationale betrekkingen van België of van een Staat die partij is bij een internationale overeenkomst betreffende de overschrijding van de buitengrenzen, die België bindt, te kunnen schaden;

5<sup>o</sup> wanneer hij, ter fine van weigering van toegang, gesignaleerd is, overeenkomstig artikel 3, 5<sup>o</sup>;

6<sup>o</sup> wanneer hij niet beschikt over voldoende middelen van bestaan, zowel voor de duur van het voorgenomen verblijf als voor de terugreis naar het land van oorsprong of voor de doorreis naar een derde Staat, waar zijn toelating is gewaarborgd, en niet in staat is deze middelen wettelijk te verwerven;

7<sup>o</sup> wanneer hij aangetast is door een der ziekten of gebreken opgesomd in de bijlage bij deze wet;

8<sup>o</sup> wanneer hij een beroepsbedrijvigheid als zelfstandige of in ondergeschikt verband uitoefent zonder in het bezit te zijn van de daartoe vereiste machtiging;

9<sup>o</sup> wanneer hij, met toepassing van de internationale overeenkomsten of akkoorden die België binden, door de overheden van de overeenkomstsluitende Staten, ter verwijdering van het grondgebied van deze Staten, aan de Belgische overheden wordt overgedragen;

10<sup>o</sup> wanneer hij, met toepassing van de internationale overeenkomsten of akkoorden die België binden, door de Belgische overheden aan de overheden van de overeenkomstsluitende Staten moet overgedragen worden;

11<sup>o</sup> wanneer hij sedert minder dan tien jaar uit het Rijk werd teruggewezen of uitgezet, zo de maatregel niet werd opgeschort of ingetrokken;

12<sup>o</sup> wanneer een vreemdeling het voorwerp uitmaakt van een inreisverbod dat noch opgeschort noch opgeheven is ».

Uit die bepaling blijkt dat een zelfde verplichting tot afgifte van een bevel om het grondgebied te verlaten ten aanzien van de minister of zijn gemachtigde bestaat wanneer de vreemdeling onregelmatig in het land verblijft.

Het door de verzoekende partijen aangevoerde verschil in behandeling is onbestaande.

B.9. Het derde onderdeel van het eerste middel is niet gegrond.

*Ten aanzien van het tweede middel*

B.10. De verzoekende partijen leiden een tweede middel af uit de schending van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in samenhang gelezen met artikel 3 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, met artikel 33 van het Verdrag van Genève van 28 juli 1951 betreffende de status van vluchtelingen en met artikel 46, lid 5, van de richtlijn 2013/32/EU van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2013 betreffende gemeenschappelijke procedures voor de toekenning en intrekking van de internationale bescherming.

Zij voeren aan dat de bestreden bepaling, door te vooronderstellen dat de asielaanvragers of aanvragers van subsidiaire bescherming onregelmatig in het Rijk kunnen verblijven, twee verschillende categorieën van vreemdelingen op identieke wijze behandelt, zonder dat zulks wordt verantwoord : enerzijds, de asielaanvragers of aanvragers van subsidiaire bescherming en, anderzijds, de andere vreemdelingen. Zij zijn in het bijzonder van mening dat de bestreden bepaling, met schending van de in het middel aangevoerde bepalingen, tot gevolg zou hebben dat de asielaanvrager of aanvrager van subsidiaire bescherming, niettegenstaande het beroep dat hij voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen zou hebben ingesteld, beroep dat schorsend is, zou kunnen worden geacht onregelmatig in het land te verblijven.

B.11. In tegenstelling tot wat de verzoekende partijen aanvoeren, doet de bestreden bepaling geen afbreuk aan het schorsende karakter van het voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen ingestelde beroep tegen een beslissing die door de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen is genomen.

In de parlementaire voorbereiding wordt dienaangaande vermeld :

« Tijdens het opschortend beroep in volle rechtsmacht voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (RvV) zal een nieuw voorlopig verblijfsdocument afgeleverd worden, dat de uitvoering van het bevel om het grondgebied te verlaten opschort. De termijn van dit document zal gelinkt zijn aan de duur van de procedure voor de RvV. Hierdoor zal de asiëlzoeker die in beroep gaat bij de RvV een duidelijker verblijfsdocument krijgen. Bovendien worden de administratieve lasten voor de lokale besturen beperkt in vergelijking met de huidige praktijk, waarbij een maandelijks hernieuwbaar document moet worden afgeleverd » (*Parl. St.*, Kamer, 2012-2013, DOC 53-2555/001 en 53-2556/001, p. 19).

De bestreden bepaling voorziet enkel erin dat een onderzoek moet worden verricht om na te gaan of de vreemdeling regelmatig in het Rijk verblijft, hetgeen het geval zou kunnen zijn, niettegenstaande de eventuele weigering van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen, indien de vreemdeling terzelfder tijd een verblijfsaanvraag op een andere grond heeft ingediend.

Uit het voorgaande blijkt dat de asielaanvrager of aanvrager van subsidiaire bescherming, gedurende de periode van het voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen ingestelde beroep, over een tijdelijke verblijfstitel beschikt en niet onregelmatig in het land kan verblijven.

Daarenboven kan de wetgever niet worden verweten dat hij erin heeft voorzien dat het bevel om het grondgebied te verlaten uitvoerbaar zou worden indien de asielaanvrager of aanvrager van subsidiaire bescherming geen beroep voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen heeft ingesteld of indien hij dat beroep niet heeft ingesteld binnen de termijnen en in de vormen die bij de wet zijn vereist.

B.12. Het tweede middel is niet gegrond.

Om die redenen,  
het Hof  
verwerpt het beroep.

Aldus gewezen in het Frans, het Nederlands en het Duits, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, op 11 juni 2015.

De griffier,  
F. Meersschant

De voorzitter,  
J. Spreutels

## VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2015/203127]

### Auszug aus dem Entscheid Nr. 89/2015 vom 11. Juni 2015

Geschäftsverzeichnisnummer 5857

*In Sachen:* Klage auf Nichtigerklärung von Artikel 11 des Gesetzes vom 8. Mai 2013 « zur Abänderung des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern, des Gesetzes vom 12. Januar 2007 über die Aufnahme von Asylsuchenden und von bestimmten anderen Kategorien von Ausländern und des Grundlagengesetzes vom 8. Juli 1976 über die öffentlichen Sozialhilfezentren », erhoben von der VoG « Coordination et Initiatives pour et avec les Réfugiés et Etrangers » und anderen.

Der Verfassungsgerichtshof,

zusammengesetzt aus den Präsidenten J. Spreutels und A. Alen, und den Richtern L. Lavrysen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke und F. Daoût, unter Assistenz des Kanzlers F. Meersschant, unter dem Vorsitz des Präsidenten J. Spreutels,

erlässt nach Beratung folgenden Entscheid:

#### I. Gegenstand der Klage und Verfahren

Mit einer Klageschrift, die dem Gerichtshof mit am 21. Februar 2014 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 24. Februar 2014 in der Kanzlei eingegangen ist, erhoben Klage auf Nichtigerklärung von Artikel 11 des Gesetzes vom 8. Mai 2013 « zur Abänderung des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern, des Gesetzes vom 12. Januar 2007 über die Aufnahme von Asylsuchenden und von bestimmten anderen Kategorien von Ausländern und des Grundlagengesetzes vom 8. Juli 1976 über die öffentlichen Sozialhilfezentren » (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 22. August 2013): die VoG « Coordination et Initiatives pour et avec les Réfugiés et Etrangers », die VoG « Association pour le droit des Etrangers » und die VoG « Vluchtelingenwerk Vlaanderen », unterstützt und vertreten durch RA M. Kaiser und RA P.-F. Henrard, in Brüssel zugelassen.

(...)

#### II. Rechtliche Würdigung

(...)

##### *In Bezug auf die angefochtene Bestimmung*

B.1.1. In der Begründung des Entwurfs, der zum Gesetz vom 8. Mai 2013 « zur Abänderung des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern, des Gesetzes vom 12. Januar 2007 über die Aufnahme von Asylsuchenden und von bestimmten anderen Kategorien von Ausländern und des Grundlagengesetzes vom 8. Juli 1976 über die öffentlichen Sozialhilfezentren » geführt hat, ist unter anderem erwähnt, dass dieses Gesetz dazu dient, die Richtlinie 2011/95/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 13. Dezember 2011 « über Normen für die Anerkennung von Drittstaatsangehörigen oder Staatenlosen als Personen mit Anspruch auf internationalen Schutz, für einen einheitlichen Status für Flüchtlinge oder für Personen mit Anrecht auf subsidiären Schutz und für den Inhalt des zu gewährenden Schutzes » teilweise umzusetzen.

Außerdem bezweckt dieses Gesetz, das Asylverfahren zu optimieren, um einerseits dessen Effizienz, Qualität und Wirksamkeit zu steigern und andererseits der missbräuchlichen Nutzung des Asylverfahrens vorzubeugen, wobei die Rechte der Personen, die einen Schutz benötigen, gesichert werden.

Bezüglich dieser zweiten Zielsetzung heißt es in den Vorarbeiten, dass die Regierung alles daransetzen möchte, damit die Asylsuchenden eine endgültige Entscheidung innerhalb einer Frist von sechs Monaten nach dem Einreichen ihres Antrags erhalten können. Die Regierung möchte es somit einerseits den Asylsuchenden ermöglichen, schnell Deutlichkeit über ihren Status zu erhalten, und andererseits einen der Faktoren für die Sättigung des Aufnahmenetzwerks beseitigen, um die Qualität dieser Aufnahme zu verbessern (*Parl. Dok.*, Kammer, 2012-2013, DOC 53-2555/001, SS. 3 ff.).

Die zuständige Staatssekretärin hat ebenfalls den Wunsch unterstrichen, den administrativen Aufwand zu verringern. Sie hat hervorgehoben, dass zur Vermeidung der Zunahme von Beschwerdeverfahren bei dem Rat für Ausländerstreitsachen der Grundsatz einer « einzigen Anweisung [zum Verlassen des Staatsgebiets] für ein einziges Verfahren » anzuwenden sei; « in der neuen Regelung ist der Grundsatz der Erteilung einer Anweisung, das Staatsgebiet zu verlassen, nach jedem negativen Beschluss des GKFS vorgesehen, wobei eine Verlängerung dieser Anweisung nach der Bestätigung des Beschlusses durch den Rat für Ausländerstreitsachen vorgesehen ist » (*Parl. Dok.*, Kammer, 2012-2013, DOC 53-2555/004, SS. 4 und 6).

B.1.2. Artikel 11 des Gesetzes vom 8. Mai 2013 ändert Artikel 52/3 des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern ab und lautet wie folgt:

« Artikel 52/3 desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 15. September 2006 und abgeändert durch das Gesetz vom 19. Januar 2012, wird wie folgt abgeändert:

1. Paragraph 1 wird wie folgt ersetzt:

‘ § 1. Wenn der Generalkommissar für Flüchtlinge und Staatenlose den Asylantrag nicht berücksichtigt oder es ablehnt, dem Ausländer die Rechtsstellung als Flüchtling oder den subsidiären Schutzstatus zuzuerkennen, und der Ausländer sich unrechtmäßig im Königreich aufhält, muss der Minister oder sein Beauftragter unverzüglich eine Anweisung das Staatsgebiet zu verlassen ausstellen, die mit einem der in Artikel 7 Absatz 1 Nr. 1 bis 12 vorgesehenen Gründe versehen wird. Dieser Beschluss wird dem Betroffenen gemäß Artikel 51/2 notifiziert.

Wenn der Rat für Ausländerstreitsachen die Beschwerde des Ausländers gegen einen vom Generalkommissar für Flüchtlinge und Staatenlose gefassten Beschluss in Anwendung von Artikel 39/2 § 1 Nr. 1 abweist und der Ausländer sich unrechtmäßig im Königreich aufhält, beschließt der Minister oder sein Beauftragter unverzüglich, die in Absatz 1 vorgesehene Anweisung das Staatsgebiet zu verlassen zu verlängern. Dieser Beschluss wird dem Betroffenen unverzüglich gemäß Artikel 51/2 notifiziert.

Die Frist dieser Verlängerung beträgt zehn Tage und kann zweimal verlängert werden, sofern der Ausländer im Rahmen des in Artikel 6/1 § 3 des Gesetzes vom 12. Januar 2007 über die Aufnahme von Asylsuchenden und von bestimmten anderen Kategorien von Ausländern erwähnten Rückkehrplans ausreichend kooperiert. Die Bestimmungen in diesem Absatz beeinträchtigen nicht die anderen Möglichkeiten, die Anweisung zu verlängern, wie sie im Gesetz vorgesehen sind. ‘

2. In § 2 wird der erste Satz wie folgt ersetzt:

‘ In den in Artikel 74/6 § 1bis erwähnten Fällen muss der Minister oder sein Beauftragter unverzüglich bei der Einreichung des Asylantrags eine Anweisung das Staatsgebiet zu verlassen ausstellen, die mit einem der in Artikel 7 Absatz 1 Nr. 1 bis 12 vorgesehenen Gründe versehen wird. ‘ ».

B.1.3. Artikel 52/3 wurde durch ein Gesetz vom 15. September 2006 in das Gesetz vom 15. Dezember 1980 eingefügt. Ursprünglich lautete diese Bestimmung:

« § 1. Wenn der Generalkommissar für Flüchtlinge und Staatenlose es ablehnt, einem Ausländer gegenüber die Rechtsstellung als Flüchtling anzuerkennen oder den subsidiären Schutzstatus zuzuerkennen und der Ausländer sich unrechtmäßig im Königreich aufhält, trifft der Minister oder sein Beauftragter unverzüglich einen dahin gehenden Beschluss, dass auf den Ausländer die in Artikel 7 Absatz 1 Nr. 1 bis 11 oder Artikel 27 § 1 Absatz 1 und § 3 erwähnten Fälle anwendbar sind. Dieser Beschluss wird dem Betroffenen gemäß Artikel 51/2 notifiziert.

§ 2. In den in Artikel 74/6 § 1bis erwähnten Fällen trifft der Minister oder sein Beauftragter unverzüglich bei Einreichung des Asylantrags einen dahin gehenden Beschluss, dass auf den Ausländer die in Artikel 7 Absatz 1 Nr. 1 bis 11 oder Artikel 27 § 1 Absatz 1 und § 3 erwähnten Fälle anwendbar sind. In dem in Artikel 50ter erwähnten Fall beschließt der Minister oder sein Beauftragter ebenfalls unverzüglich bei Einreichung des Asylantrags, dass dem Ausländer die Einreise in das Staatsgebiet nicht gestattet ist und er abgewiesen wird.

Diese Beschlüsse werden an den Ort notifiziert, an dem der Ausländer festgehalten wird ».

Diese Bestimmung ist anschließend durch Artikel 11 des Gesetzes vom 19. Januar 2012 abgeändert worden, um den Text auf die Ergänzung um eine Nr. 12 in Artikel 7 § 1 abzustimmen. Artikel 52/3 § 1 ist durch folgende Sätze ergänzt worden:

« Wenn der Rat für Ausländerstreitsachen die Beschwerde, die der Ausländer gegen einen vom Generalkommissar für Flüchtlinge und Staatenlose gefassten Beschluss einlegt, gemäß Artikel 39/2 § 1 Absatz 1 abweist und der Ausländer sich unrechtmäßig im Königreich aufhält, beschließt der Minister oder sein Beauftragter unverzüglich, dass auf den Ausländer die in Artikel 7 Absatz 1 Nr. 1 bis 12 oder Artikel 27 § 1 Absatz 1 und § 3 erwähnten Fälle anwendbar sind. Dieser Beschluss wird dem Betroffenen unverzüglich gemäß Artikel 51/2 notifiziert ».

In den Vorarbeiten zum Gesetz vom 19. Januar 2012 wurde insbesondere präzisiert, dass eine « Entscheidung über die Entfernung in Bezug auf jeden Bürger eines Drittlandes, der sich illegal aufhält, getroffen wird » und dass die freiwillige Rückkehr des Ausländers vorzuziehen ist (*Parl. Dok., Kammer, 2011-2012, DOC 53-1825/001, SS. 4 ff.*).

B.2. Die Abänderung von Artikel 52/3 durch das Gesetz vom 8. Mai 2013 wurde wie folgt gerechtfertigt:

« In Artikel 52/3 § 1 ist ausdrücklich die Verpflichtung des Ministers oder seines Beauftragten vorgesehen, den sich illegal auf dem Staatsgebiet aufhaltenden Ausländern eine Anweisung, das Staatsgebiet zu verlassen, zu erteilen, wenn der Generalkommissar für Flüchtlinge und Staatenlose den Asylantrag nicht berücksichtigt oder es ablehnt, die Rechtsstellung als Flüchtling oder den subsidiären Schutzstatus zuzuerkennen.

Der Minister oder sein Beauftragter verfügt für diese Beschlussfassung über keinerlei Ermessensbefugnis, wenn er feststellt, dass die beiden in dieser Bestimmung vorgesehenen Bedingungen erfüllt sind: Dem Ausländer wurde die Rechtsstellung als Flüchtling oder der subsidiäre Schutzstatus verweigert oder sein Asylantrag wurde nicht berücksichtigt, und er hält sich illegal im Königreich auf. Der Minister oder sein Beauftragter muss folglich zunächst prüfen, ob diese beiden Bedingungen erfüllt sind. Wenn dies der Fall ist, muss der Minister oder sein Beauftragter eine Anweisung, das Staatsgebiet zu verlassen, auf der Grundlage eines der in den Nrn. 1 bis 12 von Artikel 7 Absatz 1 enthaltenen Gründe erteilen.

Dieser Artikel ist eine Ausnahme zu Artikel 7 Absatz 1, der dem Minister oder seinem Beauftragten im Prinzip eine Ermessensbefugnis im Rahmen der Erteilung einer Anweisung, das Staatsgebiet zu verlassen, an einen Ausländer überträgt, dem es weder erlaubt noch gestattet ist, sich länger als drei Monate im Königreich aufzuhalten oder sich dort niederzulassen. Seit dem Gesetz vom 19. Januar 2012 zur Abänderung des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern verfügt der Minister oder sein Beauftragter nur in den in den Nrn. 1, 2, 5, 11 oder 12 von Artikel 7 Absatz 1 vorgesehenen Fällen über eine gebundene Befugnis.

Schließlich ist in Bezug auf die Verpflichtung des Ministers oder seines Beauftragten, eine Anweisung, das Staatsgebiet zu verlassen, auf der Grundlage von Artikel 52/3 zu erteilen, anzumerken, dass die Anweisung, das Staatsgebiet zu verlassen, nicht vollstreckbar sein wird, wenn die tatsächliche Rückkehr eines Ausländers zu einem Verstoß gegen die Artikel 3 und 8 der EMRK führt. Ein Ausländer, der Gegenstand einer Entfernungsmassnahme ist, darf auf keinen Fall zu dem Land entfernt werden, in dem er einem Verstoß gegen den Grundsatz der Nichtzurückweisung ausgesetzt ist. Artikel 3 des EMRK muss bei der Vollstreckung einer Anweisung, das Staatsgebiet zu verlassen, eingehalten werden (Entscheid. *Kastrati* des Verfassungsgerichtshofes Nr. 141/2006 vom 20. September 2006).



Im Laufe der Beschwerde mit aufschiebender Wirkung im Verfahren mit unbeschränkter Rechtsprechung bei dem Rat für Ausländerstreitsachen (RAS) wird ein neues vorläufiges Aufenthaltsdokument ausgestellt, wodurch die Vollstreckung der Anweisung, das Staatsgebiet zu verlassen, ausgesetzt wird. Die Gültigkeit dieses Dokuments ist mit der Dauer des Verfahrens vor dem RAS verbunden. Ein Ausländer, der eine Beschwerde bei dem RAS eingereicht hat, erhält somit ein deutlicheres Aufenthaltsdokument. Außerdem ist der Verwaltungsaufwand für die lokalen Behörden begrenzt im Vergleich zur heutigen Praxis, in der das Ausstellen eines monatlichen erneuerbaren Dokuments vorgesehen ist.

Eine einzige Anweisung, das Staatsgebiet zu verlassen, wird unverzüglich erteilt, wenn der Generalkommissar für Flüchtlinge und Staatenlose den Asylantrag mit einem negativen Beschluss abgeschlossen hat.

Nach dem negativen Entscheid des Rates für Ausländerstreitsachen, mit dem das Asylverfahren abgeschlossen wird, wird die Anweisung, das Staatsgebiet zu verlassen, die bereits nach dem negativen Beschluss des Generalkommissars für Flüchtlinge und Staatenlose erteilt worden war, durch den Minister oder seinen Beauftragten verlängert.

Die Frist dieser Verlängerung und die etwaige darauf folgende Verlängerung werden entsprechend der Kooperation des Betroffenen an seinem Rückkehrplan festgelegt, so wie es in Artikel 6/1 des Gesetzes vom 12. Januar 2007 über die Aufnahme von Asylsuchenden und von bestimmten anderen Kategorien von Ausländern (nachstehend 'Aufnahmegesetz') festgelegt ist.

Die Dauer dieser Verlängerung beträgt 10 Tage und kann zwei Mal um 10 Tage verlängert werden entsprechend der Kooperation des Betroffenen am Rückkehrplan gemäß Artikel 6/1 des Aufnahmegesetzes. Dies beeinträchtigt nicht die anderen Möglichkeiten der Verlängerung auf der Grundlage des Gesetzes » (*Parl. Dok.*, Kammer, 2012-2013, DOC 53-2555/001 und 53-2556/001, SS. 18-20).

#### *In Bezug auf den ersten Klagegrund*

B.3.1. Der erste Klagegrund ist abgeleitet aus einem Verstoß durch Artikel 11 des vorerwähnten Gesetzes vom 8. Mai 2013 gegen die Artikel 10, 11 und 22 der Verfassung in Verbindung mit den Artikeln 3, 8 und 13 der Europäischen Menschenrechtskonvention.

B.3.2. In einem ersten Teil bemängeln die klagenden Parteien, dass durch die angefochtene Bestimmung die Kontrolle der Einhaltung des Rechtes, nicht Gegenstand einer unmenschlichen und erniedrigenden Behandlung zu sein, sowie das Recht auf das Privat- und Familienleben auf den bloßen Zeitpunkt der Vollstreckung der Anweisung, das Staatsgebiet zu verlassen, begrenzt werde, ohne dass eine solche Kontrolle zum Zeitpunkt der Erteilung dieser Anweisung durchgeführt werden könne. Dies habe zur Folge, dass die Ausübung dieser Rechte unmöglich gemacht oder zumindest deutlich erschwert werde.

B.4.1. Artikel 22 der Verfassung bestimmt:

« Jeder hat ein Recht auf Achtung vor seinem Privat- und Familienleben, außer in den Fällen und unter den Bedingungen, die durch Gesetz festgelegt sind.

Das Gesetz, das Dekret oder die in Artikel 134 erwähnte Regel gewährleistet den Schutz dieses Rechtes ».

B.4.2. Artikel 3 der Europäischen Menschenrechtskonvention bestimmt:

« Niemand darf der Folter oder unmenschlicher oder erniedrigender Strafe oder Behandlung unterworfen werden ».

B.4.3. Artikel 8 derselben Konvention bestimmt:

« (1) Jedermann hat Anspruch auf Achtung seines Privat- und Familienlebens, seiner Wohnung und seines Briefverkehrs.

(2) Der Eingriff einer öffentlichen Behörde in die Ausübung dieses Rechts ist nur statthaft, insoweit dieser Eingriff gesetzlich vorgesehen ist und eine Maßnahme darstellt, die in einer demokratischen Gesellschaft für die nationale Sicherheit, die öffentliche Ruhe und Ordnung, das wirtschaftliche Wohl des Landes, die Verteidigung der Ordnung und zur Verhinderung von strafbaren Handlungen, zum Schutz der Gesundheit und der Moral oder zum Schutz der Rechte und Freiheiten anderer notwendig ist ».

B.4.4. Artikel 13 derselben Konvention bestimmt:

« Sind die in der vorliegenden Konvention festgelegten Rechte und Freiheiten verletzt worden, so hat der Verletzte das Recht, eine wirksame Beschwerde bei einer nationalen Instanz einzulegen, selbst wenn die Verletzung von Personen begangen worden ist, die in amtlicher Eigenschaft gehandelt haben ».

B.5.1. Die Beurteilungsbefugnis, die dem Minister oder seinem Beauftragten gewährt wird, wenn er eine Anweisung, das Staatsgebiet zu verlassen, erteilt, wird durch die angefochtene Bestimmung nur für die beiden Bedingungen begrenzt, von denen die Erteilung einer Anweisung, das Staatsgebiet zu verlassen, abhängig gemacht wird, nämlich, wenn der Generalkommissar für Flüchtlinge und Staatenlose die Rechtsstellung als Flüchtling oder den subsidiären Schutzstatus nicht berücksichtigt oder deren Anerkennung verweigert und wenn der Asylsuchende sich unrechtmäßig auf dem Staatsgebiet aufhält. In diesem Stadium braucht der Minister oder sein Beauftragter nicht zu beurteilen, ob die Vollstreckung der Anweisung, das Staatsgebiet zu verlassen, den Artikeln 3 und 8 der Europäischen Menschenrechtskonvention entspricht.

In Bezug auf diese Kontrolle heißt es in der Begründung, dass

« die Anweisung, das Staatsgebiet zu verlassen, nicht vollstreckbar sein wird, wenn die tatsächliche Rückkehr eines Ausländers zu einem Verstoß gegen die Artikel 3 und 8 der EMRK führt. Ein Ausländer, der Gegenstand einer Entfernungsmassnahme ist, darf auf keinen Fall zu dem Land entfernt werden, in dem er einem Verstoß gegen den Grundsatz der Nichtzurückweisung ausgesetzt ist. Artikel 3 der EMRK muss bei der Vollstreckung einer Anweisung, das Staatsgebiet zu verlassen, eingehalten werden » (*Parl. Dok.*, Kammer, 2012-2013, DOC 53-2555/001 und 53-2556/001, S. 19).

B.5.2. Indem sie diese beiden Phasen im Verfahren nicht unterscheiden, verleihen die klagenden Parteien der angefochtenen Bestimmung eine Tragweite, die sie nicht hat.

B.5.3. Der erste Teil des ersten Klagegrunds ist unbegründet.

B.6.1. In einem zweiten Teil des ersten Klagegrunds führen die klagenden Parteien an, dass die angefochtene Bestimmung es nicht ermögliche, eine wirksame Beschwerde bei dem Rat für Ausländerstreitsachen gegen die Anweisung, das Staatsgebiet zu verlassen, einzureichen, weshalb sie gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit den Artikeln 3 und 13 der Europäischen Menschenrechtskonvention verstoße.

B.6.2. In der Auslegung des Europäischen Gerichtshofes für Menschenrechte setzt das durch Artikel 13 der Europäischen Menschenrechtskonvention gewährleistete Recht auf eine wirksame Beschwerde voraus, dass eine Person, die einen vertretbaren Beschwerdegrund anführt, der aus einem Verstoß gegen Artikel 3 derselben Konvention abgeleitet ist, Zugang zu einem Gericht hat, das befugt ist, den Inhalt der Beschwerde zu prüfen und die entsprechende Wiedergutmachung zu bieten. Der Europäische Gerichtshof für Menschenrechte hat wiederholt entschieden, dass « angesichts der Bedeutung, die [er] Artikel 3 der Konvention und der unumkehrbaren Beschaffenheit des Schadens beimisst, der im Fall des Eintretens des Risikos der Folterung oder der schlechten Behandlungen entstehen kann [...], Artikel 13 es erfordert, dass die betreffende Person Zugang zu einer von Rechts wegen aussetzenden Beschwerde hat » (EuGHMR, 26. April 2007, *Gebremedhin (Gaberamadhién)* gegen Frankreich, § 66; siehe EuGHMR, 21. Januar 2011, *M.S.S.* gegen Belgien und Griechenland, § 293; 2. Februar 2012, *I.M.* gegen Frankreich, § § 134 und 156; 2. Oktober 2012, *Singh und andere* gegen Belgien, § 92).

Um wirksam zu sein im Sinne von Artikel 13 der Europäischen Menschenrechtskonvention, muss die Beschwerde, die einer Person geboten wird, die sich wegen eines Verstoßes gegen Artikel 3 beklagt, eine « aufmerksame », « vollständige » und « strikte » Kontrolle der Situation des Beschwerdeführers durch das zuständige Organ ermöglichen (EuGHMR, 21. Januar 2011, *M.S.S.* gegen Belgien und Griechenland, § § 387 und 389; 20. Dezember 2011, *Yoh-Ekale Mwanje* gegen Belgien, § § 105 und 107).

B.7. Es trifft zu, wie der Gerichtshof in seinem Entscheid Nr. 1/2014 vom 16. Januar 2014 angemerkt hat, dass das bloße Bestehen einer ständigen Rechtsprechung des Rates für Ausländerstreitsachen und des Staatsrates nicht ausreicht, um das effektive Bestehen einer Beschwerde im Verfahren mit unbeschränkter Rechtsprechung im Sinne von Artikel 13 der Europäischen Menschenrechtskonvention zu gewährleisten (EuGHMR, 5. Februar 2002, *Čonka* gegen Belgien, § 83; 26. April 2007, *Gebremedhin (Gaberamadhién)* gegen Frankreich, § 66). In dem vorerwähnten Urteil hat der Europäische Gerichtshof für Menschenrechte ebenfalls präzisiert, dass « die Wirksamkeit [der Beschwerde] Erfordernisse bezüglich der Verfügbarkeit und der Zugänglichkeit der Beschwerden beinhaltet, sowohl in rechtlicher Hinsicht als auch in der Praxis » (EuGHMR, 2. Februar 2012, *I.M.* gegen Frankreich, § 150, und 2. Oktober 2012, *Singh und andere* gegen Belgien, § 90).

Artikel 5 Nr. 1 des Gesetzes vom 10. April 2014 hat jedoch Artikel 39/82 des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 abgeändert. In Bezug auf den Aussetzungsantrag und insbesondere die Voraussetzung eines gravierenden und schwer wiedergutzumachenden Schadens bestimmt Artikel 39/82 § 2:

« Die Aussetzung der Ausführung kann nur angeordnet werden, wenn triftige Gründe, die die Aussetzung des angefochtenen Akts rechtfertigen können, vorgebracht werden, und unter der Voraussetzung, dass die unmittelbare Ausführung des Akts einen gravierenden und schwer wiedergutzumachenden Schaden verursachen kann. Letztgenannte Bedingung ist unter anderem erfüllt, wenn auf der Grundlage der grundlegenden Menschenrechte - insbesondere der Rechte, für die gemäß Artikel 15 Absatz 2 der Europäischen Konvention zum Schutz der Menschenrechte und Grundfreiheiten keine Abweichung erlaubt ist - ein triftiger Grund vorgebracht worden ist.

Beschlüsse, durch die die Aussetzung angeordnet wird, können auf Antrag der Parteien widerrufen oder geändert werden ».

Das Gesetz vom 10. April 2014 ist im *Belgischen Staatsblatt* vom 21. Mai 2014 veröffentlicht worden und am 31. Mai 2014 in Kraft getreten. Der im zweiten Teil des ersten Klagegrunds enthaltene Beschwerdegrund ist seitdem gegenstandslos geworden, weshalb im Rahmen der vorliegenden Klage nicht mehr darüber zu befinden ist.

B.8.1. In einem dritten Teil des ersten Klagegrunds bemängeln die klagenden Parteien, dass durch die angefochtene Bestimmung ein ungerechtfertigter Behandlungsunterschied zwischen zwei Kategorien von Ausländern vorgenommen werde, nämlich zwischen einerseits den Asylsuchenden und Antragstellern auf subsidiären Schutz und andererseits den anderen Ausländern.

B.8.2. Wie in B.5.1 erwähnt wurde, ist der Minister oder sein Beauftragter verpflichtet, die Anweisung, das Staatsgebiet zu verlassen, zu erteilen, wenn ein Ausländer, der Asyl oder subsidiären Schutz beantragt, sich unrechtmäßig in Belgien aufhält und sich in einem der in Artikel 7 Absatz 1 Nrn. 1 bis 12 des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 vorgesehenen Fälle befindet.

Artikel 7 Absatz 1 des vorerwähnten Gesetzes bestimmt:

« Unbeschadet günstigerer Bestimmungen eines internationalen Vertrags kann der Minister oder sein Beauftragter den Ausländer, dem es weder erlaubt noch gestattet ist, sich länger als drei Monate im Königreich aufzuhalten oder sich dort niederzulassen, anweisen, das Staatsgebiet binnen einer bestimmten Frist zu verlassen, oder muss ihm in den in Nr. 1, 2, 5, 11 oder 12 erwähnten Fällen eine an eine bestimmte Frist gebundene Anweisung das Staatsgebiet zu verlassen ausstellen:

1. wenn er im Königreich verbleibt, ohne Inhaber der aufgrund von Artikel 2 erforderlichen Dokumente zu sein,
2. wenn er über die gemäß Artikel 6 festgelegte Frist hinaus im Königreich verbleibt oder nicht nachweisen kann, dass diese Frist nicht überschritten ist,
3. wenn aufgrund seines Verhaltens davon ausgegangen wird, dass er die öffentliche Ordnung oder die nationale Sicherheit beeinträchtigen könnte,
4. wenn der Minister nach gleichlautender Stellungnahme der Beratenden Kommission für Ausländer der Ansicht ist, dass er die internationalen Beziehungen Belgiens oder eines Vertragsstaates eines Belgien bindenden internationalen Abkommens über die Überschreitung der Außengrenzen beeinträchtigen könnte,
5. wenn er gemäß Artikel 3 Nr. 5 zur Einreiseverweigerung ausgeschrieben ist,
6. wenn er sowohl für die Dauer des geplanten Aufenthalts als für die Rückkehr ins Ursprungsland oder für die Durchreise bei einer Reise in einen Drittstaat, in dem seine Aufnahme gewährleistet ist, nicht über genügende Existenzmittel verfügt und nicht in der Lage ist, sich diese Mittel auf gesetzlichem Wege zu verschaffen,
7. wenn er an einer der Krankheiten oder an einem der Gebrechen leidet, die in der Anlage zum vorliegenden Gesetz aufgezählt sind,
8. wenn er eine Berufstätigkeit als Selbständiger oder als Untergebener ausübt, ohne im Besitz der dazu erforderlichen Erlaubnis zu sein,
9. wenn die Behörden der Vertragsstaaten ihn in Anwendung der Belgien bindenden internationalen Abkommen oder Übereinkommen den belgischen Behörden übergeben, damit er aus dem Staatsgebiet dieser Staaten entfernt wird,
10. wenn die belgischen Behörden ihn in Anwendung der Belgien bindenden internationalen Abkommen oder Übereinkommen den Behörden der Vertragsstaaten übergeben müssen,
11. wenn er vor weniger als zehn Jahren aus dem Königreich zurückgewiesen oder ausgewiesen worden ist, sofern die Maßnahme nicht ausgesetzt oder rückgängig gemacht worden ist,
12. wenn gegen den Ausländer ein Einreiseverbot verhängt worden ist, das weder ausgesetzt noch aufgehoben ist ».

Aus dieser Bestimmung geht hervor, dass die gleiche Verpflichtung zur Erteilung einer Anweisung, das Staatsgebiet zu verlassen, auf Seiten des Ministers oder seines Beauftragten besteht, wenn der Ausländer sich unrechtmäßig im Land aufhält.

Der durch die klagenden Parteien angeführte Behandlungsunterschied besteht nicht.

B.9. Der dritte Teil des ersten Klagegrunds ist unbegründet.

*In Bezug auf den zweiten Klagegrund*

B.10. Die klagenden Parteien leiten einen zweiten Klagegrund ab aus einem Verstoß gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit Artikel 3 der Europäischen Menschenrechtskonvention, mit Artikel 33 des Genfer Abkommens vom 28. Juli 1951 über die Rechtsstellung der Flüchtlinge und mit Artikel 46 Absatz 5 der Richtlinie 2013/32/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Juni 2013 zu gemeinsamen Verfahren für die Zuerkennung und Aberkennung des internationalen Schutzes.

Sie bemängeln, dass durch die angefochtene Bestimmung dadurch, dass vorausgesetzt werde, dass Asylsuchende oder Antragsteller auf subsidiären Schutz sich unrechtmäßig im Königreich aufhalten könnten, zwei verschiedene Kategorien von Ausländern ohne Rechtfertigung auf identische Weise behandelt würden: einerseits die Asylsuchenden oder die Antragsteller auf subsidiären Schutz und andererseits die anderen Ausländer. Sie sind insbesondere der Auffassung, dass die angefochtene Bestimmung unter Verletzung der im Klagegrund angeführten Bestimmungen zur Folge habe, dass die Asylsuchenden oder Antragsteller auf subsidiären Schutz trotz der Beschwerde mit aufschiebender Wirkung, die sie beim Rat für Ausländerstreitsachen eingereicht hätten, als Personen betrachtet werden könnten, die sich unrechtmäßig im Land aufhielten.

B.11. Im Gegensatz zu dem, was die klagenden Parteien anführen, beeinträchtigt die angefochtene Bestimmung nicht die aussetzende Beschaffenheit der beim Rat für Ausländerstreitsachen eingereichten Beschwerde gegen einen Beschluss des Generalkommissars für Flüchtlinge und Staatenlose.

In den Vorarbeiten wurde diesbezüglich angeführt:

« Im Laufe der Beschwerde mit aufschiebender Wirkung im Verfahren mit unbeschränkter Rechtsprechung bei dem Rat für Ausländerstreitsachen (RAS) wird ein neues vorläufiges Aufenthaltsdokument ausgestellt, wodurch die Vollstreckung der Anweisung, das Staatsgebiet zu verlassen, ausgesetzt wird. Die Gültigkeit dieses Dokuments ist mit der Dauer des Verfahrens vor dem RAS verbunden. Ein Ausländer, der eine Beschwerde bei dem RAS eingereicht hat, erhält somit ein deutlicheres Aufenthaltsdokument. Außerdem ist der Verwaltungsaufwand für die lokalen Behörden begrenzt im Vergleich zur heutigen Praxis, in der das Ausstellen eines monatlichen erneuerbaren Dokuments vorgesehen ist » (*Parl. Dok.*, Kammer, 2012-2013, DOC 53-2555/001 und 53-2556/001, S. 19).

In der angefochtenen Bestimmung ist lediglich vorgesehen, dass eine Untersuchung durchgeführt werden muss, um zu prüfen, ob der Ausländer sich rechtmäßig im Königreich aufhält, was der Fall sein könnte trotz der etwaigen Weigerung durch den Generalkommissar für Flüchtlinge und Staatenlose, wenn der Ausländer parallel einen Aufenthaltsantrag auf einer anderen Grundlage gestellt hat.

Aus dem Vorstehenden geht hervor, dass ein Asylsuchender oder ein Antragsteller auf subsidiären Schutz während des Zeitraums der beim Rat für Ausländerstreitsachen eingereichten Beschwerde einen zeitweiligen Aufenthaltstitel besitzt und sich nicht in einer unrechtmäßigen Situation befinden kann.

Im Übrigen kann dem Gesetzgeber nicht vorgeworfen werden, vorgesehen zu haben, dass die Anweisung, das Staatsgebiet zu verlassen, vollstreckbar wäre, wenn der Asylsuchende oder der Antragsteller auf subsidiären Schutz keine Beschwerde beim Rat für Ausländerstreitsachen eingereicht hat oder diese Beschwerde nicht innerhalb der Fristen und in den Formen, die gesetzlich vorgeschrieben sind, eingereicht hat.

B.12. Der zweite Klagegrund ist unbegründet.

Aus diesen Gründen:

Der Gerichtshof

weist die Klage zurück.

Erlassen in französischer, niederländischer und deutscher Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, am 11. Juni 2015.

Der Kanzler,

F. Meersschaut

Der Präsident,

J. Spreutels

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,  
COMMERCE EXTERIEUR  
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[C – 2010/15114]

7 MAI 2010. — Loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Turquie sur l'exercice d'activités à but lucratif par certains membres de la famille du personnel de missions diplomatiques et de postes consulaires, signé à Istanbul le 31 octobre 2008 (1) (2)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

**Art. 2.** L'Accord entre le Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Turquie sur l'exercice d'activités à but lucratif par certains membres de la famille du personnel de missions diplomatiques et de postes consulaires, signé à Istanbul le 31 octobre 2008, sortira son plein et entier effet.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,  
BUITENLANDSE HANDEL  
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[C – 2010/15114]

7 MEI 2010. — Wet houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Regering van de Republiek Turkije inzake het verrichten van betaalde werkzaamheden door bepaalde gezinsleden van het diplomatiek en consulaire personeel, ondertekend te Istanboel op 31 oktober 2008 (1) (2)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

**Art. 2.** De Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Regering van de Republiek Turkije inzake het verrichten van betaalde werkzaamheden door bepaalde gezinsleden van het diplomatiek en consulaire personeel, ondertekend te Istanboel op 31 oktober 2008, zal volkomen gevolgd hebben.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 7 mai 2010.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,  
S. VANACKERE

Le Ministre des Finances,  
D. REYNDEERS

La Ministre des Affaires sociales,  
Mme L. ONKELINX.

La Ministre de l'Emploi,  
Mme J. MILQUET

Le Ministre de la Justice,  
S. DE CLERCK

La Ministre des Indépendants,  
Mme S. LARUELLE

La Ministre de l'Intérieur,  
Mme A. TURTELBOOM

Vu et scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,  
S. DE CLERCK

Scellé du sceau de l'Etat :  
Le Ministre de la Justice,  
S. DE CLERCK

Notes

(1) *Session 2009-2010.*

Sénat.

*Documents.* — Projet de loi déposé le 3 novembre 2009, n° 4-1489/1. — Rapport, n° 4-1489/2.

*Annales parlementaires.* — Discussion et vote. Séance du 10 décembre 2009.

Chambre.

*Documents.* — Projet transmis par le Sénat, n° 52-2321/1. — Rapport fait au nom de la commission, n° 52-2321/2. — Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale, n° 52-2321/3.

*Annales parlementaires.* — Discussion et vote. Séance du 28 janvier 2010.

(2) Date d'entrée en vigueur : 14 août 2015. (art. 6)

**Accord entre le Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Turquie sur l'exercice d'activités à but lucratif par certains membres de la famille du personnel de missions diplomatiques et de postes consulaires**

LE ROYAUME DE BELGIQUE

et

LE GOUVERNEMENT DE LA REPUBLIQUE DE TURQUIE

DESIREUX DE CONCLURE un accord visant à faciliter l'exercice d'activités à but lucratif par certains membres de la famille de membres du personnel des missions diplomatiques ou des postes consulaires de l'Etat d'envoi affectés auprès de l'Etat d'accueil ou auprès d'organisations internationales ayant un siège dans l'Etat d'accueil.

SONT CONVENUS de ce qui suit :

Article 1<sup>er</sup>

Champ d'application

Sont autorisés, sur base de réciprocité, à exercer une activité à but lucratif dans l'Etat d'accueil les « membres de la famille » suivants, ci-après dénommés les bénéficiaires :

a) le conjoint et les enfants célibataires âgés de moins de dix-huit (18) ans à charge d'un agent diplomatique ou d'un fonctionnaire consulaire de l'Etat d'envoi;

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 7 mei 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,  
S. VANACKERE

De Minister van Financiën,  
D. REYNDEERS.

De Minister van Sociale Zaken,  
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Werk,  
Mevr. J. MILQUET

De Minister van Justitie,  
S. DE CLERCK

De Minister van Zelfstandigen,  
Mevr. S. LARUELLE.

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
Mevr. A. TURTELBOOM

Gezien en met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,  
S. DE CLERCK

Met 's Lands zegel gezegeld :  
De Minister van Justitie,  
S. DE CLERCK

Nota's

(1) *Zitting 2009-2010.*

Senaat.

*Documenten.* — Ontwerp van wet ingediend op 3 november 2009, nr. 4-1489/1. — Verslag, nr. 4-1489/2.

*Parlementaire Handelingen.* — Bespreking en stemming. Vergadering van 10 december 2009.

Kamer.

*Documenten.* — Ontwerp overgezonden door de Senaat, nr. 52-2321/1. — Verslag namens de commissie, nr. 52-2321/2. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd, nr. 52-2321/3.

*Parlementaire Handelingen.* — Bespreking en stemming. Vergadering van 28 januari 2010.

(2) Datum inwerkingtreding : 14 augustus 2015. (art. 6)

**Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Regering van de Republiek Turkije inzake het verrichten van betaalde werkzaamheden door bepaalde gezinsleden van het diplomatiek en consulaire personeel**

HET KONINKRIJK BELGIË

en

DE REGERING VAN DE REPUBLIEK TURKIJE

GELEID DOOR DE WENS een overeenkomst te sluiten teneinde het verrichten van betaalde werkzaamheden door bepaalde gezinsleden van het personeel van de diplomatieke zendingen van de Zendstaat dan wel van consulaire posten die deze heeft op het grondgebied van de Ontvangende Staat of bij internationale organisaties met een zetel in de Ontvangende Staat, te vergemakkelijken.

ZIJN het volgende overeengekomen :

Artikel 1

Toepassingsgebied van de Overeenkomst

Volgende « gezinsleden » — hierna begunstigen genoemd — mogen op grond van wederkerigheid betaalde werkzaamheden verrichten in de Ontvangende Staat :

a) de echtgeno(o)t(e) en de ongehuwde kinderen ten laste jonger dan achttien (18) jaar van een diplomatiek of een consulaire ambtenaar van de Zendstaat;

b) de même que le conjoint d'un autre membre du personnel de la mission de l'Etat d'envoi ou du personnel du poste consulaire du même Etat;

tels que définis à l'article 1 des Conventions de Vienne sur les relations diplomatiques (1961) et consulaires (1963) et affectés auprès de l'Etat d'accueil ou auprès d'organisations internationales ayant un siège dans l'Etat d'accueil

Toute autorisation d'exercer une activité à but lucratif dans l'Etat d'accueil cessera ses effets au terme de l'affectation du membre du personnel de la mission diplomatique, du poste consulaire ou de la mission auprès d'une organisation internationale. L'autorisation sera retirée si le bénéficiaire cesse d'être un membre de la famille.

Cette autorisation ne concerne pas les ressortissants de l'Etat d'accueil ni les résidents permanents sur son territoire.

L'autorisation sera délivrée pour une période n'excédant pas une année mais pourra être renouvelée par périodes successives d'égale durée.

## Article 2

### Procédures

1. Toute demande visant à obtenir l'autorisation d'exercer une activité à but lucratif sera envoyée, au nom du bénéficiaire, par l'ambassade de l'Etat d'envoi :

- auprès de la Direction du Protocole du Ministère des Affaires étrangères de la République de Turquie;
- ou de la Direction du Protocole du Service public fédéral des Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement du Royaume de Belgique, suivant le cas.

Après vérification que la personne est à charge d'un agent visé par le champ d'application de l'article 1<sup>er</sup>, et après examen de la demande officielle, l'Ambassade de l'Etat d'envoi sera informée par le Ministère des Affaires étrangères de l'Etat d'accueil que la personne à charge est autorisée à exercer l'activité à but lucratif.

2. Les procédures suivies seront appliquées de manière telle que le bénéficiaire puisse entreprendre une activité à but lucratif dans les meilleurs délais et la procédure régissant les permis de travail et les formalités analogues seront appliquées dans un sens favorable.

3. L'autorisation d'exercer une activité à but lucratif sera exclusivement donnée par les autorités de l'Etat d'accueil conformément aux dispositions légales et réglementaires en vigueur dans ledit Etat et conformément aux dispositions du présent Accord.

L'autorisation d'exercer une activité à but lucratif n'entraînera aucune dispense pour le bénéficiaire de satisfaire aux exigences usuelles ou réglementaires relatives aux données personnelles, qualités professionnelles ou autres que l'intéressé doit justifier pour l'exercice d'une activité rémunérée.

4. L'autorisation d'exercer une activité à but lucratif peut être refusée pour des motifs de sécurité nationale.

## Article 3

### Immunité en matière pénale

Au cas où des membres de la famille bénéficient de l'immunité de juridiction en matière pénale dans l'Etat d'accueil, en vertu des dispositions de la Convention de Vienne de 1961 sur les relations diplomatiques, de la Convention de Vienne de 1963 sur les relations consulaires ou de tout autre instrument international applicable :

a) l'Etat d'envoi lèvera l'immunité de juridiction pénale dont jouit le membre de la famille concerné à l'égard de l'Etat d'accueil pour tout acte ou omission découlant de l'exercice de l'activité à but lucratif, sauf dans les cas où l'Etat d'envoi estime que cette levée d'immunité pourrait être contraire à ses intérêts;

b) l'Etat d'envoi prendra sérieusement en considération la levée d'immunité d'exécution d'une décision judiciaire à l'égard du membre de la famille concerné, dès que le tribunal compétent de l'Etat d'accueil prononce une décision en ce sens.

b) evenzo, de echtgeno(o)t(e) van een ander personeelslid van de zending van de Zendstaat of van een ander personeelslid van de consulaire post van deze Staat;

zoals bepaald in Artikel 1 van de Verdragen van Wenen inzake diplomatiek verkeer (1961) en inzake consulaire verkeer (1963) en die is aangesteld bij de Ontvangende Staat, dan wel bij internationale organisaties met een zetel in de Ontvangende Staat.

Elke toestemming om betaalde werkzaamheden in de Ontvangende Staat te verrichten vervalt wanneer de aanstelling van het personeelslid bij een diplomatieke zending, een consulaire post of een zending bij een internationale organisatie eindigt. De toestemming wordt ingetrokken wanneer de begunstigde niet langer deel uitmaakt van het gezin.

Deze toestemming geldt niet voor de ingezetenen van de Ontvangende Staat of de vaste verblijfhouders op zijn grondgebied.

De toestemming wordt verleend voor een periode die één jaar niet overschrijdt en kan worden hernieuwd voor opeenvolgende periodes met dezelfde duur.

## Artikel 2

### Procedures

1. Een verzoek om toestemming voor het verrichten van betaalde werkzaamheden wordt uit naam van de begunstigde door de Ambassade van de Zendstaat gestuurd naar :

- de Directie Protocol van het Ministerie van Buitenlandse Zaken van de Republiek Turkije;
- dan wel naar de Directie Protocol van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking van het Koninkrijk België.

Nadat is onderzocht of de persoon ten laste is van een ambtenaar zoals bepaald in het toepassingsgebied van artikel 1, en nadat het officiële verzoek is afgehandeld, stelt het Ministerie van Buitenlandse Zaken van de Ontvangende Staat de Ambassade van de Zendstaat ervan in kennis dat de persoon ten laste de betaalde werkzaamheid mag uitoefenen.

2. De gevolgde procedures worden dusdanig toegepast dat de begunstigde van de toestemming zo snel mogelijk betaalde werkzaamheden kan verrichten; alle voorschriften inzake werkvergunningen en soortgelijke formaliteiten worden welwillend toegepast.

3. De toestemming om betaalde werkzaamheden te verrichten wordt door de autoriteiten van de Ontvangende Staat enkel aan de begunstigde verleend overeenkomstig de geldende wetten en voorschriften van die Staat en overeenkomstig de bepalingen van deze Overeenkomst.

De toestemming betekent niet dat de begunstigde wordt vrijgesteld van wettelijke of andere vereisten die van toepassing zijn op persoonsgegevens en op professionele of andere kwalificaties waarvan de werknemer het bewijs dient te leveren voor het verrichten van betaalde werkzaamheden.

4. De toestemming kan worden geweigerd indien zij de nationale veiligheid in het gedrang zou brengen.

## Artikel 3

### Immunititeit ten aanzien van strafzaken

Ingeval de begunstigde van de toestemming voor het verrichten van betaalde werkzaamheden immunititeit geniet ten aanzien van de rechtsmacht in strafzaken van de Ontvangende Staat, overeenkomstig de bepalingen van het Verdrag van Wenen inzake diplomatiek verkeer van 1961 en van het Verdrag van Wenen inzake consulaire verkeer van 1963, dan wel van enig ander internationaal verdrag :

a) doet de Zendstaat afstand van de immunititeit van de rechtsmacht in strafzaken die het betrokken gezinslid ten aanzien van de Ontvangende Staat geniet met betrekking tot elk handelen of nalaten dat voortvloeit uit de betaalde werkzaamheden, behalve in bijzondere gevallen wanneer de Zendstaat van mening is dat het doen van afstand in strijd zou kunnen zijn met zijn belangen;

b) overweegt de Zendstaat ernstig afstand te doen van de immunititeit van het gezinslid ten aanzien van de tenuitvoerlegging van een gerechtelijke uitspraak, indien en wanneer het betreffende gerechtshof van de Ontvangende Staat een uitspraak doet.

## Article 4

## Privilèges et immunités en matière civile et administrative

Au cas où le bénéficiaire de l'autorisation d'exercer une activité à but lucratif jouit de l'immunité de juridiction en matière civile et administrative dans l'Etat d'accueil, en vertu des dispositions des Conventions de Vienne sur les relations diplomatiques et consulaires ou de tout autre instrument international applicable, cette immunité ne s'applique pas aux actes posés dans le cadre de l'exercice de l'activité à but lucratif et rentrant dans le champ d'application du droit civil ou administratif de l'Etat d'accueil. L'Etat d'envoi lèvera l'immunité d'exécution de toute décision judiciaire y relative.

## Article 5

## Régimes fiscal et de sécurité sociale

Conformément aux dispositions des Conventions de Vienne sur les relations diplomatiques et consulaires ou en vertu de tout autre instrument international applicable, les membres de la famille concernés sont assujettis aux régimes fiscal et de sécurité sociale de l'Etat d'accueil pour tout ce qui se rapporte à l'exercice de cette activité dans l'Etat d'accueil.

## Article 6

## Entrée en vigueur

Le présent Accord entrera en vigueur le soixantième jour suivant l'échange de la dernière notification de l'accomplissement des procédures constitutionnelles et légales requises.

## Article 7

## Durée et dénonciation

Le présent Accord restera en vigueur pour une période indéfinie jusqu'à sa dénonciation par l'un des Etats, moyennant un préavis de 6 (six) mois adressé par écrit à l'autre Etat.

EN FOI DE QUOI, les représentants soussignés, dûment autorisés par leurs Gouvernements respectifs, ont signé le présent Accord.

FAIT à Istanbul, le 31<sup>e</sup> jour du mois d'octobre de l'année 2008, en deux exemplaires originaux, chacun en langues française, néerlandaise, turque et anglaise, tous les textes faisant également foi.

## Artikel 4

## Burgerlijke en administratieve voorrechten en immunititeiten

Ingeval de begunstigde van een toestemming om betaalde werkzaamheden te verrichten civiel- en administratiefrechtelijke immunititeit van rechtsmacht geniet in de Ontvangende Staat, overeenkomstig de bepalingen van de Verdragen van Wenen inzake diplomatiek en consulaire verkeer, dan wel enig ander internationaal verdrag, is deze immunititeit niet van toepassing op handelingen die voortvloeien uit het verrichten van betaalde werkzaamheden welke onder het burgerlijk of administratief recht van de Ontvangende Staat vallen. De Zendstaat zal afstand doen van de immunititeit van tenuitvoerlegging van alle gerechtelijke uitspraken met betrekking tot dergelijke handelingen.

## Artikel 5

## Belasting- en sociale zekerheidsstelsels

In overeenstemming met de bepalingen van de bovengenoemde Verdragen van Wenen inzake diplomatiek en consulaire verkeer dan wel krachtens enig ander toepasselijk internationaal verdrag zijn de begunstigten van de toestemming voor het verrichten van betaalde werkzaamheden onderworpen aan de belasting- en sociale zekerheidsstelsels van de Ontvangende Staat, ten aanzien van alles wat verband houdt met het verrichten van bedoelde werkzaamheden in deze Staat.

## Artikel 6

## Inwerkingtreding

Deze Overeenkomst zal in werking treden op de zestigste dag volgend op de dag van uitwisseling van de laatste kennisgeving van de voltooiing van de grondwettelijke en wettelijke procedures.

## Artikel 7

## Duur en beëindiging

Deze Overeenkomst blijft van kracht voor onbepaalde duur, met dien verstande dat elk van de Staten ze te allen tijde kan beëindigen door hiervan 6 (zes) maanden van tevoren schriftelijk kennis te geven aan de andere Staat.

TEN BLIJKE WAARVAN, de ondergetekende vertegenwoordigers, daartoe naar behoren gemachtigd door hun respectieve Regeringen, deze Overeenkomst hebben ondertekend.

GEDAAN te Istanbul, op de 31<sup>e</sup> dag van de maand oktober van het jaar 2008, in tweevoud, in de Nederlandse, de Franse, de Turkse en de Engelse taal, zijnde alle teksten gelijkelijk authentiek.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[C – 2015/12168]

**20 JUILLET 2015. — Arrêté royal modifiant diverses dispositions afin de les adapter au règlement (CE) n° 1272/2008 relatif à la classification, l'étiquetage et l'emballage des substances et des mélanges**

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail, l'article 4, § 1<sup>er</sup>, numéroté par la loi du 7 avril 1999 et modifié par les lois des 10 janvier 2007 et 28 février 2014;

Vu l'arrêté royal du 2 décembre 1993 concernant la protection des travailleurs contre les risques liés à l'exposition à des agents cancérogènes et mutagènes au travail;

Vu l'arrêté royal du 2 mai 1995 concernant la protection de la maternité;

Vu l'arrêté royal du 17 juin 1997 concernant la signalisation de sécurité et de santé au travail;

Vu l'arrêté royal du 3 mai 1999 relatif à la protection des jeunes au travail;

Vu l'arrêté royal du 11 mars 2002 relatif à la protection de la santé et de la sécurité des travailleurs contre les risques liés à des agents chimiques sur le lieu de travail;

Vu l'avis n° 183 du Conseil supérieur pour la prévention et la protection au travail donné le 20 février 2015;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[C – 2015/12168]

**20 JULI 2015. — Koninklijk besluit tot wijziging van diverse bepalingen teneinde deze aan te passen aan verordening (EG) nr. 1272/2008 betreffende de indeling, etikettering en verpakking van stoffen en mengsels**

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk, artikel 4, § 1, genummerd bij de wet van 7 april 1999 en gewijzigd bij de wetten van 10 januari 2007 en 28 februari 2014;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 december 1993 betreffende de bescherming van de werknemers tegen de risico's van blootstelling aan kankerverwekkende en mutagene agentia op het werk;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 mei 1995 inzake moederschapsbescherming;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 juni 1997 betreffende de veiligheids- en gezondheidssignalering op het werk;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 mei 1999 betreffende de bescherming van de jongeren op het werk;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 maart 2002 betreffende de bescherming van de gezondheid en de veiligheid van de werknemers tegen de risico's van chemische agentia op het werk;

Gelet op het advies nr. 183 van de Hoge Raad voor Preventie en Bescherming op het werk gegeven op 20 februari 2015;

Vu l'avis n° 57.570/1 du Conseil d'Etat, donné le 25 juin 2015, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Dispositions de transposition*

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté transpose la directive 2014/27/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 février 2014 modifiant les directives du Conseil 92/58/CEE, 92/85/CEE, 94/33/CE, 98/24/CE et la directive 2004/37/CE du Parlement européen et du Conseil afin de les aligner sur le règlement (CE) n° 1272/2008 relatif à la classification, à l'étiquetage et à l'emballage des substances et des mélanges.

CHAPITRE 2. — *Modifications de l'arrêté royal du 17 juin 1997 concernant la signalisation de sécurité et de santé au travail*

**Art. 2.** Dans l'article 1<sup>er</sup>, § 2, 1° de l'arrêté royal du 17 juin 1997 concernant la signalisation de sécurité et de santé au travail, les mots "préparations dangereuses" sont remplacés par les mots "mélanges dangereux".

**Art. 3.** Dans l'article 2 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° le 15° est abrogé;

2° le 16° est remplacé par ce qui suit :

"16° "étiquetage" : l'étiquetage tel que visé dans le règlement (CE) n° 1272/2008 du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 2008 relatif à la classification, à l'étiquetage et à l'emballage des substances et des mélanges, modifiant et abrogeant les directives 67/548/CEE et 1999/45/CE et modifiant le règlement (CE) n° 1907/2006. »;

3° le 17° est inséré et rédigé comme suit :

« 17° "Règlement (CE) n° 1272/2008" : le règlement (CE) n° 1272/2008 du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 2008 relatif à la classification, à l'étiquetage et à l'emballage des substances et des mélanges, modifiant et abrogeant les directives 67/548/CEE et 1999/45/CE et modifiant le règlement (CE) n° 1907/2006. ».

**Art. 4.** Dans l'article 3 du même arrêté, l'alinéa 1<sup>er</sup> est remplacé par ce qui suit :

« Sans préjudice des dispositions de l'article 21 de l'arrêté royal du 27 mars 1998 relatif à la politique du bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail, l'employeur prend les mesures nécessaires afin que les travailleurs soient informés de toutes les mesures à prendre en ce qui concerne la signalisation de sécurité ou de santé au travail, une formation adéquate, notamment sous forme d'instructions précises. ».

**Art. 5.** L'article 4 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 4. Sans préjudice des dispositions de l'article 17 de l'arrêté royal du 27 mars 1998 relatif à la politique du bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail, l'employeur prend soin de faire en sorte que les travailleurs soient informés de toutes les mesures à prendre en ce qui concerne la signalisation de sécurité ou de santé au travail. ».

**Art. 6.** Dans l'article 6, § 2 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots "Ministre de l'Emploi et du Travail" sont remplacés par les mots "Ministre de l'Emploi";

2° l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« L'autorisation visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> est accordée sur avis de la direction générale Contrôle du bien-être au travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale. »;

3° l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit :

« La demande est introduite auprès de la Direction générale Humanisation du travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale, et est accompagnée d'une proposition de mesures alternatives et de l'avis du ou des comités pour la prévention et la protection au travail concernés ou, à défaut, des délégations syndicales concernées. ».

Gelet op advies nr. 57.570/1 van de Raad van State, gegeven op 25 juni 2015, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK 1. — *Omzettingbepalingen*

**Artikel 1.** Dit besluit voorziet in de omzetting van richtlijn 2014/27/EU van het Europees Parlement en de Raad van 26 februari 2014 tot wijziging van de richtlijnen 92/58/EEG, 92/85/EEG, 94/33/EG en 98/24/EG van de Raad en richtlijn 2004/37/EG van het Europees Parlement en de Raad, teneinde deze aan te passen aan verordening (EG) nr. 1272/2008 betreffende de indeling, etikettering en verpakking van stoffen en mengsels.

HOOFDSTUK 2. — *Wijziging van het koninklijk besluit van 17 juni 1997 betreffende de veiligheids- en gezondheidssignalering op het werk*

**Art. 2.** In artikel 1, § 2, 1° van het koninklijk besluit van 17 juni 1997 betreffende de veiligheids- en gezondheidssignalering op het werk, wordt het woord "preparaten" vervangen door het woord "mengsels".

**Art. 3.** In artikel 2 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de bepaling onder 15° wordt opgeheven;

2° de bepaling onder 16° wordt vervangen als volgt :

« 16° "etikettering" : de etikettering zoals bedoeld in verordening (EG) nr. 1272/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2008 betreffende de indeling, etikettering en verpakking van stoffen en mengsels, tot wijziging en intrekking van de richtlijnen 67/548/EEG en 1999/45/EG, en tot wijziging van verordening (EG) nr. 1907/2006. »;

3° de bepaling onder 17° wordt ingevoegd, luidende :

« 17° "Verordening (EG) nr. 1272/2008" : verordening (EG) nr. 1272/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2008 betreffende de indeling, etikettering en verpakking van stoffen en mengsels, tot wijziging en intrekking van de richtlijnen 67/548/EEG en 1999/45/EG, en tot wijziging van verordening (EG) nr. 1907/2006. ».

**Art. 4.** In artikel 3 van hetzelfde besluit, wordt het eerste lid vervangen als volgt :

« Onverminderd de bepalingen van artikel 21 van het koninklijk besluit van 27 maart 1998 betreffende het beleid inzake het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk, neemt de werkgever de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat de werknemers, wat de veiligheids- of gezondheidssignalering op het werk betreft, een passende opleiding krijgen, inzonderheid in de vorm van nauwkeurige instructies. ».

**Art. 5.** Artikel 4 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 4. Onverminderd de bepalingen van artikel 17 van het Koninklijk besluit van 27 maart 1998 betreffende het beleid inzake het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk, zorgt de werkgever ervoor dat de werknemers geïnformeerd worden over alle, betreffende de veiligheids- of gezondheidssignalering op het werk, te nemen maatregelen. ».

**Art. 6.** In artikel 6, § 2 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden "Minister van Tewerkstelling en Arbeid" vervangen door de woorden "Minister van Werk";

2° het tweede lid wordt vervangen als volgt :

« De in het eerste lid bedoelde toestemming wordt verleend op advies van de Algemene Directie Toezicht op het Welzijn op het Werk van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg. »;

3° het derde lid wordt vervangen als volgt :

« De aanvraag wordt ingediend bij de Algemene Directie Humanisering van de Arbeid van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg en is vergezeld van een voorstel van alternatieve maatregelen en van het advies van het of de betrokken Comités voor Preventie en Bescherming op het werk of, bij ontstentenis ervan, van de betrokken vakbondsafvaardigingen. ».

**Art. 7.** L'article 10 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 10. Les récipients utilisés au travail concernant des substances ou mélanges dangereux visés dans le règlement (CE) n° 1272/2008, et les récipients utilisés pour le stockage de telles substances ou mélanges dangereux ainsi que les tuyauteries apparentes contenant ou transportant de telles substances ou mélanges dangereux, doivent être munis de l'étiquetage prescrit, comme défini à l'article 2, 16°.

Les dispositions de l'alinéa 1<sup>er</sup> ne s'appliquent pas aux récipients qui sont utilisés au travail pendant une courte durée ni à ceux dont le contenu change souvent, pourvu que soient prises des mesures alternatives adéquates, notamment d'information et de formation des travailleurs, garantissant le même niveau de protection.

L'étiquetage peut être :

1° remplacé par des panneaux d'avertissement prévus à l'annexe II du présent arrêté, en prenant le même pictogramme ou symbole. En l'absence de panneau d'avertissement équivalent au point 3.2 de l'annexe II, le pictogramme de danger correspondant prévu à l'annexe V du règlement (CE) n° 1272/2008 doit être utilisé;

2° complété par des informations complémentaires comme, par exemple, le nom et/ou la formule de la substance ou du mélange dangereux, et des détails sur le risque;

3° pour le transport de récipients sur le lieu de travail, complété ou remplacé par des panneaux applicables dans toute l'Union européenne pour le transport des substances ou des mélanges dangereux. ».

**Art. 8.** L'article 11, alinéa 1<sup>er</sup> du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 11. Les lieux, locaux ou enceintes fermées utilisés pour stocker des substances ou mélanges dangereux en quantités importantes, doivent être signalés par les panneaux d'avertissement appropriés visés à l'annexe II, point 3, 2°, du présent arrêté, ou par une signalisation conforme à l'article 10, à moins que l'étiquetage des différents emballages ou récipients suffise à cet effet en tenant compte de l'annexe II, point 1, 4°, concernant les dimensions. En l'absence de panneau d'avertissement équivalent à l'annexe II, point 3.2°, pour signaler aux personnes des substances ou des mélanges dangereux, le pictogramme de danger correspondant prévu à l'annexe V du règlement (CE) n° 1272/2008 doit être utilisé. ».

**Art. 9.** Dans l'annexe II, point 3, 2°, b. du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° la note de bas de page relative au panneau d'avertissement "Danger général", dont le texte suivant formera le (2) est insérée et rédigée comme suit :

« (2) Ce panneau d'avertissement n'est pas utilisé pour signaler des substances ou des mélanges dangereux, sauf lorsqu'il est utilisé conformément à l'annexe III, point 4, pour indiquer le stockage de substances ou de mélanges dangereux. »;

2° le panneau d'avertissement "Matières nocives ou irritantes" et la note de bas de page (2) y relative sont supprimés.

**Art. 10.** Dans l'annexe III, point 4 du même arrêté, les mots "préparations dangereuses" sont remplacés par les mots "mélanges dangereux".

### CHAPITRE 3. — Modifications de l'arrêté royal du 2 mai 1995 concernant la protection de la maternité

**Art. 11.** Dans l'annexe I<sup>re</sup> de l'arrêté royal du 2 mai 1995 concernant la protection de la maternité, les modifications suivantes sont apportées :

1° au point A.,1., d), les mots "l'arrêté royal du 28 février 1963 portant règlement général de la protection de la population et des travailleurs contre le danger des radiations ionisantes" sont remplacés par les mots "l'arrêté royal du 20 juillet 2001 portant règlement général de la protection de la population, des travailleurs et de l'environnement contre le danger des rayonnements ionisants";

**Art. 7.** Artikel 10 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 10. Recipiënten die gebruikt worden bij werkzaamheden met gevaarlijke stoffen of mengsels bedoeld in verordening (EG) nr. 1272/2008, en recipiënten gebruikt voor de opslag van dergelijke gevaarlijke stoffen of mengsels alsmede zichtbare leidingen die dergelijke gevaarlijke stoffen of mengsels bevatten of waardoor deze gevaarlijke stoffen of mengsels worden getransporteerd, moeten voorzien zijn van de voorgeschreven etikettering, zoals gedefinieerd in artikel 2, 16°.

De bepalingen van het eerste lid zijn niet van toepassing op recipiënten die worden gebruikt bij werkzaamheden van korte duur of op recipiënten met een vaak wisselende inhoud, mits er toereikende alternatieve maatregelen worden genomen, inzonderheid op het gebied van voorlichting en opleiding van de werknemers, die hetzelfde beschermingsniveau garanderen.

De etikettering kan :

1° vervangen worden door waarschuwborden als weergegeven in bijlage II van dit besluit, waarbij dezelfde pictogrammen of symbolen worden gebruikt. Indien punt 3.2 van bijlage II geen gelijkwaardig waarschuwbord bevat, moet het relevante gevarenpictogram als weergegeven in bijlage V van verordening (EG) nr. 1272/2008 worden gebruikt;

2° aangevuld worden met bijkomende informatie zoals de naam en/of de formule van de gevaarlijke stof of van het gevaarlijke mengsel en een gedetailleerde beschrijving van het gevaar;

3° voor het transport van recipiënten op de arbeidsplaats worden aangevuld met of vervangen door borden die in de hele Unie van toepassing zijn voor het transport van gevaarlijke stoffen of mengsels. »

**Art. 8.** Artikel 11, eerste lid van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 11. Plaatsen, lokalen of afgesloten ruimten die worden gebruikt voor de opslag van aanzienlijke hoeveelheden gevaarlijke stoffen of mengsels, moeten worden aangeduid door de passende waarschuwborden bedoeld in bijlage II, punt 3, 2°, van dit besluit, of worden voorzien van een signalering overeenkomstig artikel 10, tenzij rekening houdend met bijlage II, punt 1, 4°, wat de afmetingen betreft, de etikettering van de afzonderlijke verpakkingen of recipiënten daartoe volstaat. Indien punt 3.2° van bijlage II geen gelijkwaardig waarschuwbord bevat om mensen te waarschuwen voor gevaarlijke stoffen of mengsels, moet het relevante gevarenpictogram als vastgelegd in bijlage V bij verordening (EG) nr. 1272/2008 worden gebruikt. ».

**Art. 9.** In bijlage II, punt 3.2°, b. van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° bij het waarschuwbord "Gevaar" wordt een voetnoot (2) ingevoegd luidende :

« (2) Dit waarschuwbord wordt niet gebruikt om te waarschuwen voor gevaarlijke stoffen of mengsels, behalve in gevallen waarin het waarschuwbord wordt gebruikt in overeenstemming met punt 4 van bijlage III, om de opslag van gevaarlijke stoffen of mengsels aan te geven. »;

2° het waarschuwbord "schadelijke of irriterende stoffen" en de bijbehorende voetnoot (2) worden opgeheven.

**Art. 10.** In bijlage III, punt 4 van hetzelfde besluit wordt het woord "preparaten" vervangen door het woord "mengsels".

### HOOFDSTUK 3. — Wijziging van het koninklijk besluit van 2 mei 1995 inzake moederschapsbescherming

**Art. 11.** In bijlage I bij het koninklijk besluit van 2 mei 1995 inzake moederschapsbescherming, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het punt A.,1.,d), worden de woorden "het koninklijk besluit van 28 februari 1963 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking en van de werknemers tegen het gevaar van ioniserende stralingen" vervangen door de woorden "het koninklijk besluit van 20 juli 2001 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking en van de werknemers tegen het gevaar van ioniserende stralingen";



2° le point A., 2. est remplacé par ce qui suit :

« 2. Agents biologiques

Agents biologiques au sens de l'arrêté royal du 4 août 1996 concernant la protection des travailleurs contre les risques liés à l'exposition à des agents biologiques au travail, dans la mesure où il est connu que ces agents ou les mesures thérapeutiques rendues nécessaires par ceux-ci mettent en péril la santé des femmes enceintes et de l'enfant à naître. »;

3° le point A., 3., a) est remplacé par ce qui suit :

« a) substances et mélanges qui répondent aux critères de classification dans une ou plusieurs des classes ou catégories de danger suivantes et correspondent à une ou plusieurs des mentions de danger suivantes, conformément au règlement (CE) n° 1272/2008 du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 2008 relatif à la classification, à l'étiquetage et à l'emballage des substances et des mélanges, modifiant et abrogeant les directives 67/548/CEE et 1999/45/CE et modifiant le règlement (CE) n° 1907/2006 :

- mutagénicité sur les cellules germinales, catégorie 1A, 1B ou 2 (H340, H341);

- cancérogénicité, catégorie 1A, 1B ou 2 (H350, H350i, H351);

- toxicité pour la reproduction, catégorie 1A, 1B ou 2, ou catégorie supplémentaire des effets sur ou via l'allaitement (H360, H360D, H360FD, H360Fd, H360Df, H361, H361d, H361fd, H362, H360F, H361f);

- toxicité spécifique pour certains organes cibles à la suite d'une exposition unique, catégorie 1 ou 2 (H370, H371). »;

4° le point A., 3., b) est remplacé par ce qui suit :

« b) agents chimiques figurant dans l'annexe I de l'arrêté royal du 2 décembre 1993 concernant la protection des travailleurs contre les risques liés à l'exposition à des agents cancérogènes et mutagènes au travail; »;

5° le point B. est remplacé par ce qui suit :

« B. Procédés

Procédés industriels figurant à l'annexe II de l'arrêté royal du 2 décembre 1993 concernant la protection des travailleurs contre les risques liés à l'exposition à des agents cancérogènes et mutagènes au travail. ».

**Art. 12.** Dans l'annexe II du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° au point A., 1., a), troisième tiret, les mots :

« l'article 20.1.2 de l'arrêté royal du 28 février 1963 portant règlement général de la protection de la population et des travailleurs contre le danger des radiations ionisantes » sont remplacés par les mots "l'article 20.1.1 de l'arrêté royal du 20 juillet 2001 portant règlement général de la protection de la population, des travailleurs et de l'environnement contre le danger des rayonnements ionisants";

2° au point A., 1., b), virus, les modifications suivantes sont apportées :

a) les mots " - Virus de l'hépatite C " sont insérés entre les mots " - Virus de l'hépatite B " et les mots " - Virus de l'herpès " »;

b) les mots "Rubivirus (Rubella)" sont remplacés par le mot "Rubellavirus" ».

3° le point A., 1., c) est remplacé par ce qui suit :

c) Agents chimiques :

2° het punt A., 2. wordt vervangen als volgt :

« 2. Biologische agentia

Biologische agentia in de zin van het Koninklijk besluit van 4 augustus 1996 betreffende de bescherming van de werknemers tegen de risico's bij blootstelling aan biologische agentia op het werk, voor zover bekend is dat deze agentia of de door deze agentia noodzakelijk geworden therapeutische maatregelen de gezondheid van zwangere vrouwen en ongeboren kinderen in gevaar brengen. »;

3° het punt A., 3., a) wordt vervangen als volgt :

« a) stoffen en mengsels die voldoen aan de criteria voor indeling in één of meerdere van de volgende gevarenklassen en gevaren-categorieën met één of meerdere van de volgende gevarenaanduidingen, zoals bedoeld in verordening (EG) nr. 1272/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2008 betreffende de indeling, etikettering en verpakking van stoffen en mengsels, tot wijziging en intrekking van de richtlijnen 67/548/EEG en 1999/45/EG, en tot wijziging van verordening (EG) nr. 1907/2006 :

- mutageniteit in geslachtscellen, categorie 1A, 1B of 2 (H340, H341);

- kankerverwekkendheid, categorie 1A, 1B of 2 (H350, H350i, H351);

- voortplantingstoxiciteit, categorie 1A, 1B of 2, of de aanvullende categorie voor gevolgen voor of via lactatie (H360, H360D, H360FD, H360Fd, H360Df, H361, H361d, H361fd, H362, H360F, H361f);

- specifieke doelorgaantoxiciteit bij eenmalige blootstelling, categorie 1 of 2 (H370, H371). »;

4° het punt A., 3., b) wordt vervangen als volgt :

« b) de chemische agentia van bijlage I bij het koninklijk besluit van 2 december 1993 betreffende de bescherming van de werknemers tegen de risico's van blootstelling aan kankerverwekkende en mutagene agentia op het werk; »;

5° het punt B. wordt vervangen als volgt :

« B. Procédés

Industriële procédés die zijn opgenomen in bijlage II bij het koninklijk besluit van 2 december 1993 betreffende de bescherming van de werknemers tegen de risico's van blootstelling aan kankerverwekkende en mutagene agentia op het werk. ».

**Art. 12.** In bijlage II bij hetzelfde koninklijk besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het punt A., 1., a), derde streepje, worden de woorden :

« artikel 20.1.2. van het koninklijk besluit van 28 februari 1963 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking en van de werknemers tegen het gevaar van ioniserende stralingen " vervangen door de woorden "artikel 20.1.1 van het koninklijk besluit van 20 juli 2001 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking en van de werknemers tegen het gevaar van ioniserende stralingen »;

2° in het punt A., 1., b), virussen, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) de woorden « - Hepatitis C-virus » worden ingevoegd tussen de woorden « - Hepatitis B-virus » en het woord « - Herpesvirussen » ;

b) de woorden « Rubivirus (Rubella) » worden vervangen door het woord « Rubellavirus ».

3° het punt A., 1., c) wordt vervangen als volgt :

c) Chemische agentia :

NOM DE LA SUBSTANCE	NUMERO CAS	NAAM VAN HET AGENS	CAS-NUMMER
acétate de dinosèbe	2813-95-8	antimitotische geneesmiddelen	
acétate de 2-éthoxyéthyle	111-15-9	arsenverbindingen	
acétate de 2-méthoxyéthyle	110-49-6	basisch loodacetaat (anhydriisch) (loodacetaat)	301-04-2
acétate de méthyl-ONN-azoxymethyle	592-62-1	benzeen	71-43-2
acétate de plomb basique (acétate de plomb)	301-04-2	benzo[a]pyreen ; benzo[d,e,f]chryseen	50-32-8
arsenic (composés de l')		binapacryl (ISO); 2-sec-butyl-4,6-dinitrofenyl-3- methylcrotonaat	485-31-4
benzène	71-43-2	chloroform	67-66-3

NOM DE LA SUBSTANCE	NUMERO CAS	NAAM VAN HET AGENS	CAS-NUMMER
benzol[a]pyrène ; benzo[d,e,f]chrysène	50-32-8	cumafeen (warfarin)	81-81-2
binapacryl (ISO) ; 3-Méthylcrotonate de 2-sec-butyl-4,6- dinitrophényle	485-31-4	2,4-dichloorfenyloxyde en 4-nitrofenyloxyde	
biphényles chlorés (42 % Cl)	53469-21-9	diméthylformamide	68-12-2
biphényles chlorés (54 % Cl)	11097-69-1	dinoseb ; 2-(1-méthylpropyl)-4,6-dinitrofenol	88-85-7
chloroforme	67-66-3	dinoseb-zouten en -esters, met uitzondering van degene elders in deze lijst vernoemd	
chlorure de méthyle	74-87-3	dinosebacetaat	2813-95-8
coumafène (warfarin)	81-81-2	2-ethoxyethanol	110-80-5
diméthylformamide	68-12-2	2-ethoxyethylacetaat	111-15-9
dinosèbe ; 2-(1-Méthylpropyl)-4,6-dinitrofenol	88-85-7	ethyleenthiourem ; 2-imidazoline-2-thiol	96-45-7
dinosèbe (sels et esters de), à exclusion de ceux nommément désignés dans cette liste		gechloreerde bifenylen (42 % Cl)	53469-21-9
2-éthoxyéthanol	110-80-5	gechloreerde bifenylen (54 % Cl)	11097-69-1
éthylénethiourée ; 2-imidazoline-2-thiol	96-45-7	halothaan	151-67-7
halothane	151-67-7	koolstofdissulfide	75-15-0
médicaments antimétaboliques		kwik en -derivaten	
mercure et ses dérivés		lood en -derivaten, voor zover deze agentia door het menselijk organisme kunnen wor- den opgenomen	
2-méthoxyéthanol ; méthylglycol	109-86-4	lood(II)methaansulfonaat	17570-76-2
nitrofène (ISO)	1836-75-5	looddiacetaat (trihydraat)	6080-56-4
oxyde de 2,4-dichlorophényle et de 4-nitrophényle		2-methoxyethylacetaat	110-49-6
plomb (bis(orthophosphate) de tri-)	7446-27-7	methyl-ONN-azoxymethylacetaat	592-62-1
plomb et ses dérivés, dans la mesure où ces agents sont susceptibles d'être absorbés par l'organisme humain ;		methylchloride	74-87-3
plomb (di(acétate) de) (trihydrate)	6080-56-4	méthylglycol	109-86-4
plomb(II) (méthanesulfonate de)	17570-76-2	nitrofeen (ISO)	1836-75-5
sulfure de carbone	75-15-0	tetrachloorkoolstof	56-23-5
tétrachlorure de carbone	56-23-5	triloodbis(orthofosfaat)	7446-27-7

4° le point B., 1., c) est remplacé par ce qui suit :

c) Agents chimiques :

4° het punt B., 1., c) wordt vervangen als volgt :

c) Chemische agentia :

NOM DE LA SUBSTANCE	NUMERO CAS	NAAM VAN HET AGENS	CAS-NUMMER
acétate de dinosèbe	2813-95-8	antimétabolische geneesmiddelen	
acétate de 2-éthoxyéthyle	111-15-9	arsenverbindingen	
acétate de 2-méthoxyéthyle	110-49-6	basisch loodacetaat (anhydrysch) (loodacetaat)	301-04-2
acétate de méthyl-ONN-azoxyméthyle	592-62-1	benzeen	71-43-2
acétate de plomb basique (acétate de plomb)	301-04-2	benzo[a]pyreen ; benzo[d,e,f]chryseen	50-32-8
arsenic (composés de l')		binapacryl (ISO) ; 2-sec-butyl-4,6-dinitrofenyl-3- methylcrotonaat	485-31-4
benzène	71-43-2	chloroform	67-66-3
benzol[a]pyrène ; benzo[d,e,f]chrysène	50-32-8	cumafeen (warfarin)	81-81-2

NOM DE LA SUBSTANCE	NUMERO CAS	NAAM VAN HET AGENS	CAS-NUMMER
binapacryl (ISO) ; 3-Méthylcrotonate de 2-sec-butyl-4,6-dinitrophényle	485-31-4	2,4-dichloorfenyloxyde en 4-nitrofenyloxyde	
biphényles chlorés (42 % Cl)	53469-21-9	dimethylformamide	68-12-2
biphényles chlorés (54 % Cl)	11097-69-1	dinoseb ; 2-(1-méthylpropyl)-4,6-dinitrofenol	88-85-7
chloroforme	67-66-3	dinoseb-zouten en -esters, met uitzondering van degene elders in deze lijst vernoemd	
chlorure de méthyle	74-87-3	dinosebacetaat	2813-95-8
coumafène (warfarin)	81-81-2	2-ethoxyethanol	110-80-5
diméthylformamide	68-12-2	2-ethoxyethylacetaat	111-15-9
dinosèbe ; 2-(1-Méthylpropyl)-4,6-dinitrophenol	88-85-7	Ethyleenthiourem ; 2-imidazoline-2-thiol	96-45-7
dinosèbe (sels et esters de), à exclusion de ceux nommément désignés dans cette liste		gechloreerde bifenylen (42 % Cl)	53469-21-9
2-éthoxyéthanol	110-80-5	gechloreerde bifenylen (54 % Cl)	11097-69-1
éthylénethiourée ; 2-imidazoline-2-thiol	96-45-7	halothaan	151-67-7
halothane	151-67-7	koolstofdissulfide	75-15-0
médicaments antimétaboliques		kwik en -derivaten	
mercure et ses dérivés		lood en -derivaten, voor zover deze agentia door het menselijk organisme kunnen wor- den opgenomen	
2-méthoxyéthanol ; méthylglycol	109-86-4	lood(II)methaansulfonaat	17570-76-2
nitroféne (ISO)	1836-75-5	looddiacetaat (trihydraat)	6080-56-4
oxyde de 2,4-dichlorophényle et de 4-nitrophényle		2-methoxyethylacetaat	110-49-6
plomb (bis(orthophosphate) de tri-)	7446-27-7	methyl-ONN-azoxymethylacetaat	592-62-1
plomb et ses dérivés, dans la mesure où ces agents sont susceptibles d'être absorbés par l'organisme humain ;		methylchloride	74-87-3
plomb (di(acétate) de) (trihydrate)	6080-56-4	methylglycol	109-86-4
plomb(II) (méthanesulfonate de)	17570-76-2	nitroféne (ISO)	1836-75-5
sulfure de carbone	75-15-0	tetrachloorkoolstof	56-23-5
tétrachlorure de carbone	56-23-5	triloodbis(orthofosfaat)	7446-27-7

CHAPITRE 4. — *Modifications de l'arrêté royal du 3 mai 1999  
relatif à la protection des jeunes au travail*

**Art. 13.** Dans l'article 9, alinéa 2, 1° de l'arrêté royal du 3 mai 1999 relatif à la protection des jeunes au travail, les mots "Ministre de l'Emploi et du Travail" sont remplacés par les mots "Ministre de l'Emploi".

**Art. 14.** Dans l'article 11, § 2, alinéa 2, 2° du même arrêté, les mots "l'article 14.1 du Titre VI, Chapitre II, Section II, sous-section III du Code" sont remplacés par les mots "l'article 14.1 de l'arrêté royal du 4 mai 1999 concernant l'utilisation d'équipements de travail mobiles".

**Art. 15.** Dans l'annexe du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° le point A., 3., a) est remplacé par ce qui suit :

« a) substances et mélanges qui répondent aux critères de classification dans une ou plusieurs des classes et catégories de danger suivantes et correspondent à une ou plusieurs des mentions de danger suivantes, conformément au règlement (CE) n° 1272/2008 du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 2008 relatif à la classification, à l'étiquetage et à l'emballage des substances et des mélanges, modifiant et abrogeant les directives 67/548/CEE et 1999/45/CE et modifiant le règlement (CE) n° 1907/2006 :

- toxicité aiguë, catégorie 1, 2 ou 3 (H300, H310, H330, H301, H311, H331);

- corrosion cutanée, catégorie 1A, 1B ou 1C (H314);

HOOFDSTUK 4. — *Wijziging van het koninklijk besluit van 3 mei 1999  
betreffende de bescherming van de jongeren op het werk*

**Art. 13.** In artikel 9, tweede lid, 1° van het koninklijk besluit van 3 mei 1999 betreffende de bescherming van de jongeren op het werk, worden de woorden "Minister van Tewerkstelling en Arbeid" vervangen door de woorden "Minister van Werk".

**Art. 14.** In artikel 11, § 2, tweede lid, 2° van hetzelfde besluit, worden de woorden "artikel 14.1 van Titel VI, hoofdstuk II, Afdeling II, onderafdeling III van de Codex" vervangen door de woorden "artikel 14.1 van het koninklijk besluit van 4 mei 1999 betreffende het gebruik van mobiele arbeidsmiddelen".

**Art. 15.** In de bijlage bij hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het punt A., 3., a) wordt vervangen als volgt :

« a) stoffen en mengsels die voldoen aan de criteria voor indeling in één of meerdere van de volgende gevarenklassen en gevarencategorieën met één of meerdere van de volgende gevarenaanduidingen, zoals bedoeld in verordening (EG) nr. 1272/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2008 betreffende de indeling, etikettering en verpakking van stoffen en mengsels, tot wijziging en intrekking van de richtlijnen 67/548/EEG en 1999/45/EG, en tot wijziging van verordening (EG) nr. 1907/2006 :

- acute toxiciteit, categorie 1, 2 of 3 (H300, H310, H330, H301, H311, H331);

- huidcorrosie, categorie 1A, 1B of 1C (H314);

- gaz inflammable, catégorie 1 ou 2 (H220, H221),
  - aérosols inflammables, catégorie 1 (H222);
  - liquide inflammable, catégorie 1 ou 2 (H224, H225);
  - explosifs, catégories "explosif instable", ou explosifs des divisions 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.5 (H200, H201, H202, H203, H204, H205);
  - substances et mélanges autoréactifs, type A, B, C ou D (H240, H241, H242);
  - peroxydes organiques, type A ou B (H240, H241);
  - toxicité spécifique pour certains organes cibles à la suite d'une exposition unique, catégorie 1 ou 2 (H370, H371);
  - toxicité spécifique pour certains organes cibles à la suite d'une exposition répétée, catégorie 1 ou 2 (H372, H373);
  - sensibilisation respiratoire, catégorie 1, sous-catégorie 1A ou 1B (H334);
  - sensibilisation cutanée, catégorie 1, sous-catégorie 1A ou 1B (H317);
  - cancérogénicité, catégorie 1A, 1B ou 2 (H350, H350i, H351);
  - mutagénicité sur les cellules germinales, catégorie 1A, 1B ou 2 (H340, H341);
  - toxicité pour la reproduction, catégorie 1A ou 1B ou 2 (H360, H360F, H360FD, H360Fd, H360D, H360Df, H361);
  - lésions oculaires graves (H318). »;
- 2° le point A., 3., b) est supprimé;
- 3° le point A., 3., c) est supprimé;
- 4° le point A., 3., d) est remplacé par le texte suivant :

« d) substances et mélanges visés à l'arrêté royal du 2 décembre 1993 concernant la protection des travailleurs contre les risques liés à l'exposition à des agents cancérogènes et mutagènes au travail. »;

5° le point B.,17., est remplacé par ce qui suit :

« 17. Procédés et travaux visés à l'annexe II de l'arrêté royal du 2 décembre 1993 concernant la protection des travailleurs contre les risques liés à l'exposition à des agents cancérogènes et mutagènes au travail. ».

CHAPITRE 5. — *Modifications de l'arrêté royal du 11 mars 2002 relatif à la protection de la santé et de la sécurité des travailleurs contre les risques liés à des agents chimiques sur le lieu de travail*

**Art. 16.** Dans l'article 5 de l'arrêté royal du 11 mars 2002 relatif à la protection de la santé et de la sécurité des travailleurs contre les risques liés à des agents chimiques sur le lieu de travail, les mots "agents cancérogènes" sont chaque fois remplacés par les mots "agents cancérogènes et mutagènes".

**Art. 17.** Dans l'article 7 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° le 2°, a) est remplacé par ce qui suit :

« a) tout agent chimique qui satisfait aux critères de classification en tant que dangereux dans l'une des classes de dangers physiques et/ou de dangers pour la santé énoncées dans le règlement (CE) n° 1272/2008, que cet agent chimique soit ou non classé au titre dudit règlement; »;

2° le 2°, b) est abrogé;

3° le 2°, c) est remplacé par ce qui suit :

« c) tout agent chimique qui, bien que ne satisfaisant pas aux critères de classification en tant que dangereux conformément au présent article, 2°, a), peut présenter un risque pour la sécurité et la santé des travailleurs en raison de ses propriétés physico-chimiques, chimiques ou toxicologiques et de par la manière dont il est utilisé ou présent sur le lieu de travail, y compris tout agent chimique auquel est affectée une valeur limite d'exposition professionnelle en vertu de l'article 47; »;

4° dans le 4°, le mot "préparations" est remplacé par le mot "mélanges";

5° les 18° et 19° sont insérés et rédigés comme suit :

« 18° Règlement (CE) n° 1272/2008 : le règlement (CE) n° 1272/2008 du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 2008 relatif à la classification, à l'étiquetage et à l'emballage des substances et des mélanges, modifiant et abrogeant les directives 67/548/CEE et 1999/45/CE et modifiant le règlement (CE) n° 1907/2006;

- ontvlambare gassen, categorie 1 of 2 (H220, H221);

- ontvlambare aerosolen, categorie 1 (H222);

- ontvlambare vloeistoffen, categorie 1 of 2 (H224, H225);

- ontplofbare stoffen, categorieën „Instabiele ontplofbare stof" of ontplofbare stoffen van de subklassen 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.5 (H200, H201, H202, H203, H204, H205);

- zelfontledende stoffen en mengsels, type A, B, C of D (H240, H241, H242);

- organische peroxiden, type A of B (H240, H241);

- specifieke doelorgaan toxiciteit na eenmalige blootstelling, categorie 1 of 2 (H370, H371);

- specifieke doelorgaan toxiciteit na herhaalde blootstelling, categorie 1 of 2 (H372, H373);

- inhalatieallergeen, categorie 1, subcategorie 1A of 1B (H334);

- huidallergeen, categorie 1, subcategorie 1A of 1B (H317);

- kankerverwekkendheid, categorie 1A, 1B of 2 (H350, H350i, H351);

- mutageniteit in geslachtscellen, categorie 1A, 1B of 2 (H340, H341);

- voortplantingstoxiciteit, categorie 1A of 1B of 2 (H360, H360F, H360FD, H360Fd, H360D, H360Df, H361);

- ernstig oogletsel (H318). »;

2° het punt A., 3., b) wordt opgeheven;

3° het punt A., 3., c) wordt opgeheven;

4° het punt A., 3., d) wordt vervangen als volgt :

« d) stoffen en mengsels bedoeld in het koninklijk besluit van 2 december 1993 betreffende de bescherming van de werknemers tegen de risico's van blootstelling aan kankerverwekkende en mutagene agentia op het werk. »;

5° het punt B.,17., wordt vervangen als volgt :

« 17. Procédés en werkzaamheden bedoeld in bijlage II van het koninklijk besluit van 2 december 1993 betreffende de bescherming van de werknemers tegen de risico's van blootstelling aan kankerverwekkende en mutagene agentia op het werk. ».

HOOFDSTUK 5. — *Wijziging van het koninklijk besluit van 11 maart 2002 betreffende de bescherming van de gezondheid en de veiligheid van de werknemers tegen de risico's van chemische agentia op het werk*

**Art. 16.** In artikel 5 van het koninklijk besluit van 11 maart 2002 betreffende de bescherming van de gezondheid en de veiligheid van de werknemers tegen de risico's van chemische agentia op het werk, worden de woorden "carcinogene agentia" telkens vervangen door de woorden "kankerverwekkende en mutagene agentia".

**Art. 17.** In artikel 7 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de bepaling onder 2°, a) wordt vervangen door :

« a) elk chemisch agens dat voldoet aan de criteria om te worden ingedeeld als gevaarlijk in enige fysische gevarenklasse en/of gezondheidsgevaarklasse als bedoeld in verordening (EG) nr. 1272/2008, ongeacht of dat chemisch agens krachtens die verordening is ingedeeld; »;

2° de bepaling onder 2°, b) wordt opgeheven;

3° de bepaling onder 2°, c) wordt vervangen als volgt :

« c) elk chemisch agens dat, hoewel het niet voldoet aan de criteria om overeenkomstig punt 2°, a) van dit artikel als gevaarlijk te worden ingedeeld, een risico voor de veiligheid en gezondheid van de werknemers kan opleveren door zijn fysisch-chemische, chemische of toxicologische eigenschappen en door de wijze waarop het op de arbeidsplaats wordt gebruikt of aanwezig is, met inbegrip van elk chemisch agens waarvoor in toepassing van artikel 47 een grenswaarde voor beroepsmatige blootstelling is bepaald; »;

4° in de bepaling onder 4°, wordt het woord "preparaten" vervangen door het woord "mengsels";

5° de bepaling onder 18° en de bepaling onder 19° worden ingevoegd, luidende :

« 18° Verordening (EG) nr. 1272/2008 : verordening (EG) nr. 1272/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2008 betreffende de indeling, etikettering en verpakking van stoffen en mengsels, tot wijziging en intrekking van de richtlijnen 67/548/EEG en 1999/45/EG, en tot wijziging van verordening (EG) nr. 1907/2006;

“19° Règlement (CE) n° 1907/2006 : le règlement (CE) n° 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil du 18 décembre 2006 concernant l’enregistrement, l’évaluation et l’autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH), instituant une agence européenne des produits chimiques, modifiant la directive 1999/45/CE et abrogeant le règlement (CEE) n° 793/93 du Conseil et le règlement (CE) n° 1488/94 de la Commission ainsi que la directive 76/769/CEE du Conseil et les directives 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE et 2000/21/CE de la Commission. ».

**Art. 18.** L’article 8, alinéa 3, 2° du même arrêté, est remplacé par ce qui suit :

« 2° les informations relatives à la sécurité et à la santé qui sont communiquées par le fournisseur, par exemple, la fiche de données de sécurité correspondante fournie conformément au règlement (CE) n° 1907/2006, à l’arrêté royal du 7 septembre 2012 fixant la langue sur l’étiquette et sur la fiche de données de sécurité des substances et mélanges, et désignant le Centre national de prévention et de traitement des intoxications en tant qu’organisme au sens de l’article 45 du règlement (CE) n° 1272/2008, ainsi que l’information conformément à l’article 7 de la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes et de consommation durables et la protection de l’environnement, de la santé et des travailleurs. ».

**Art. 19.** Dans l’article 14, 8° du même arrêté, les mots “préparations dangereuses” sont remplacés par les mots “mélanges dangereux”.

**Art. 20.** Dans l’article 20, alinéa 3 du même arrêté, les mots “préparations mises en œuvre” sont remplacés par les mots “mélanges mis en œuvre”.

**Art. 21.** Dans l’article 22 du même arrêté, les alinéas 3 et 4 sont remplacés par ce qui suit :

« L’équipement de travail et les systèmes de protection prévus par l’employeur pour la protection des travailleurs doivent être conformes aux dispositions applicables en matière de conception, de fabrication et de fourniture pour ce qui est de la santé et de la sécurité, définies dans l’arrêté royal du 31 décembre 1992 concernant la mise sur le marché des équipements de protection individuelle et dans l’arrêté royal du 13 juin 2005 relatif à l’utilisation des équipements de protection individuelle.

Les mesures techniques ou organisationnelles prises par l’employeur doivent tenir compte de la classification des groupes d’appareils en catégories définies dans l’arrêté royal du 22 juin 1999 concernant la mise sur le marché des appareils et des systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles, et être compatibles avec cette classification. ».

**Art. 22.** Dans l’article 29, alinéa 1<sup>er</sup> du même arrêté, le 4° est remplacé par ce qui suit :

« 4° aient accès aux fiches de données de sécurité visées à l’article 31 du règlement (CE) n° 1907/2006, à l’arrêté royal du 7 septembre 2012 fixant la langue sur l’étiquette et sur la fiche de données de sécurité des substances et mélanges, et désignant le Centre national de prévention et de traitement des intoxications en tant qu’organisme au sens de l’article 45 du règlement (CE) n° 1272/2008, et à l’information conformément à l’article 7 de la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes et de consommation durables et la protection de l’environnement, de la santé et des travailleurs, et obtenues du fournisseur. Sur simple demande des représentants des travailleurs dans le Comité, une copie leur en est fournie. ».

**Art. 23.** L’article 30 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 30. Lorsque les récipients et les canalisations utilisés pour les agents chimiques dangereux sur le lieu de travail ne sont pas pourvus d’un marquage conformément au règlement (CE) n° 1272/2008, l’employeur veille, sans préjudice des dérogations prévues dans le règlement précité, à ce que le contenu des récipients et des canalisations ainsi que la nature de ce contenu et des dangers qu’il peut présenter soient clairement identifiés moyennant un marquage conforme à celui qui est prévu par le règlement précité.

Pour des tanks fixes d’une contenance de plus de 500 litres, on satisfait à cette obligation en apposant à chaque dispositif de soutirage une étiquette portant le nom de la substance ou du mélange, le pictogramme, les mentions de danger (phrases *H*) et les conseils de prudence (phrases *P*).

19° Verordening (EG) nr. 1907/2006 : verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2006 inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (REACH), tot oprichting van een Europees Agentschap voor chemische stoffen, houdende wijziging van richtlijn 1999/45/EG en houdende intrekking van verordening (EEG) nr. 793/93 van de Raad en verordening (EG) nr. 1488/94 van de Commissie alsmede richtlijn 76/769/EEG van de Raad en de richtlijnen 91/155/EEG, 93/67/EEG, 93/105/EEG en 2000/21/EG van de Commissie. ».

**Art. 18.** Artikel 8, derde lid, 2°, van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« 2° de door de leverancier verschaft informatie betreffende veiligheid en gezondheid, zoals het desbetreffende veiligheidsinformatieblad overeenkomstig verordening (EG) nr. 1907/2006, het Koninklijk besluit van 7 september 2012 tot vaststelling van de taal op het etiket en op het veiligheidsinformatieblad van stoffen en mengsels, en tot aanwijzing van het Nationaal Centrum ter voorkoming en behandeling van intoxicaties als orgaan bedoeld in artikel 45 van verordening (EG) nr. 1272/2008, evenals de informatie bedoeld in artikel 7 van de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu, de volksgezondheid en de werknemers. ».

**Art. 19.** In artikel 14, 8° van hetzelfde besluit wordt het woord “preparaten” vervangen door het woord “mengsels”.

**Art. 20.** In artikel 20, derde lid van hetzelfde besluit, wordt het woord “preparaten” vervangen door het woord “mengsels”.

**Art. 21.** In artikel 22 van hetzelfde besluit worden het derde en vierde lid vervangen als volgt :

« Door de werkgever voor de bescherming van de werknemers verstrekke werkkuitrusting en beschermingssystemen moeten voldoen aan de relevante bepalingen betreffende ontwerp, vervaardiging en levering met betrekking tot gezondheid en veiligheid, bepaald in het koninklijk besluit van 31 december 1992 betreffende het op de markt brengen van persoonlijke beschermingsmiddelen en in het koninklijk besluit van 13 juni 2005 betreffende het gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen.

Door de werkgever genomen technische of organisatorische maatregelen moeten rekening houden met de indeling van de groepen apparaten in categorieën, vermeld in het koninklijk besluit van 22 juni 1999 betreffende het op de markt brengen van apparaten en beveiligingssystemen bedoeld voor plaatsen waar ontploffingsgevaar kan heersen, en moeten verenigbaar met deze indeling zijn. ».

**Art. 22.** In artikel 29, eerste lid van hetzelfde besluit, wordt de bepaling onder 4° vervangen als volgt :

« 4° toegang tot elk veiligheidsinformatieblad bedoeld in artikel 31 van verordening (EG) nr. 1907/2006, in het Koninklijk besluit van 7 september 2012 tot vaststelling van de taal op het etiket en op het veiligheidsinformatieblad van stoffen en mengsels, en tot aanwijzing van het Nationaal Centrum ter voorkoming en behandeling van intoxicaties als orgaan bedoeld in artikel 45 van verordening (EG) nr. 1272/2008, en tot de informatie bedoeld in artikel 7 van de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu, de volksgezondheid en de werknemers, en verkregen van de leverancier. Op eenvoudig verzoek van de vertegenwoordigers van de werknemers in het Comité wordt hen hiervan een afschrift bezorgd. ».

**Art. 23.** Artikel 30 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 30. Wanneer recipiënten en leidingen voor op de arbeidsplaats gebruikte gevaarlijke chemische agentia niet zijn voorzien van veiligheidsaanduidingen overeenkomstig verordening (EG) nr. 1272/2008, dan zorgt de werkgever ervoor dat onverminderd de afwijkingen die in bovengenoemde wetgeving zijn voorzien, de inhoud van deze recipiënten en leidingen, samen met de aard van die inhoud en daarmee verband houdende gevaren, duidelijk aangeduid worden door middel van een eensluidende veiligheidsaanduiding als deze voorzien in de voornoemde verordening.

Voor vaste tanks met een inhoud van meer dan 500 liter wordt hieraan voldaan wanneer aan iedere aftapinrichting een etiket aangebracht is met de naam van de stof of het mengsel, het gevarenpictogram, de gevarenaanduidingen (H-zinnen) en de veiligheidsaanbevelingen (P-zinnen).

Pour la verrerie de laboratoire, cette obligation est remplie si cette verrerie est marquée, de sorte que l'information sur le contenu et ses dangers éventuels soit immédiatement disponible pour les travailleurs. ».

**Art. 24.** Dans l'article 32 du même arrêté, les mots "Ministre qui a l'emploi et le travail dans ses attributions" sont remplacés par les mots "Ministre de l'Emploi".

**Art. 25.** Dans l'article 33 du même arrêté, les mots "l'Administration de l'hygiène et de la médecine du travail" sont remplacés par les mots "la Direction générale Humanisation du travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale".

**Art. 26.** Dans l'article 37 du même arrêté, le § 3 est remplacé par ce qui suit :

« § 3. Après avis de la Direction générale Contrôle du bien-être au travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale, le Ministre de l'Emploi peut autoriser un employeur à effectuer en plein air des travaux de traitement au jet et de dessablage quand l'opération concerne des surfaces importantes ou des constructions fixes, telles que façades d'immeubles, coques de navires, charpentes métalliques ou pylônes et qu'il s'avère impossible techniquement de remplacer le produit contenant de la silice libre par un produit moins nocif.

Les travaux en question doivent se dérouler sous la direction de l'employeur lui-même ou d'un préposé qu'il a désigné nommément.

La demande d'autorisation est introduite auprès de la Direction générale Humanisation du travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale.

Cette autorisation est accordée pour une durée déterminée.

Le Ministre peut subordonner cette autorisation au respect de toutes conditions particulières qui sont jugées nécessaires pour protéger la santé des travailleurs.

L'autorisation est rapportée lorsque l'employeur n'observe pas les conditions imposées. ».

**Art. 27.** Dans l'article 38 du même arrêté, l'alinéa 1<sup>er</sup> est remplacé par ce qui suit :

« Art. 38. L'acide cyanhydrique, ses composés organiques et anorganiques cyanogènes et les mélanges qui contiennent ces substances, pour autant que ces substances et mélanges répondent aux critères de classification dans une ou plusieurs des classes et catégories de danger suivantes et correspondent à une ou plusieurs des mentions de danger suivantes, au sens du règlement (CE) n° 1272/2008 :

- toxicité aiguë, catégorie 1, 2 ou 3 (H300, H301, H310, H311, H330, H331);
- cancérogénicité, catégorie 1A ou 1B (H350);
- mutagénicité sur les cellules germinales, catégorie 1A ou 1B (H340);
- toxicité pour la reproduction, catégorie 1A ou 1B (H360);
- toxicité spécifique pour certains organes cibles à la suite d'une exposition unique, catégorie 1 (H370);
- toxicité spécifique pour certains organes cibles à la suite d'une exposition répétée, catégorie 1 (H372);

ne peuvent être utilisés qu'après notification écrite à la direction régionale du Contrôle du bien-être au travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale. ».

**Art. 28.** Dans l'article 40, alinéa 3 du même arrêté, les mots "Ministre qui a l'emploi et le travail dans ses attributions" sont remplacés par les mots "Ministre de l'Emploi".

**Art. 29.** Dans l'article 43, alinéa 6 du même arrêté, les mots "Les médecins-inspecteurs du travail de l'Inspection médicale du travail du Ministère de l'Emploi et du Travail" sont remplacés par les mots "Les médecins inspecteurs sociaux de la direction régionale du Contrôle du bien-être au travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale".

**Art. 30.** Dans l'article 47, dernier alinéa du même arrêté, les mots "la direction de l'Inspection médicale du travail du ressort" sont remplacés par les mots « la direction régionale du Contrôle du bien-être au travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale ».

Voor laboratoriumglaswerk wordt hieraan voldaan wanneer het gemarkeerd wordt op een zodanige manier dat informatie over de inhoud en de eventuele gevaren ervan onmiddellijk beschikbaar is voor de werknemers. ».

**Art. 24.** In artikel 32 van hetzelfde besluit worden de woorden "de Minister die tewerkstelling en arbeid tot zijn bevoegdheid heeft" vervangen door de woorden "de Minister van Werk".

**Art. 25.** In artikel 33 van hetzelfde besluit worden de woorden "de Administratie van Arbeidshygiëne en -geneeskunde" vervangen door de woorden "de Algemene Directie Humanisering van de Arbeid van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg".

**Art. 26.** In artikel 37 van hetzelfde besluit wordt § 3 vervangen als volgt :

« § 3. De Minister van Werk kan, na advies van de Algemene Directie Toezicht op het Welzijn op het Werk van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, aan een werkgever toestaan straalbewerkings- en ontzandingswerkzaamheden, in de open lucht uit te voeren, wanneer de behandeling aanzienlijke oppervlakten of vaste constructies betreft, zoals gevels, scheepsrampen, metalen geraamten of masten, en indien het technisch onmogelijk blijkt het product dat vrij siliciumdioxide bevat te vervangen door een minder schadelijk product.

De betreffende werkzaamheden moeten plaatshebben onder leiding van de werkgever zelf of van een aangestelde die hij bij naam aangewezen heeft.

De aanvraag voor de vergunning wordt ingediend bij de Algemene Directie Humanisering van de Arbeid van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

De vergunning wordt verleend voor een bepaalde duur.

De Minister kan deze vergunning afhankelijk stellen van de naleving van alle bijzondere voorwaarden die nodig geacht worden om de gezondheid van de werknemers te beschermen.

De vergunning wordt ingetrokken wanneer de werkgever de opgelegde voorwaarden niet naleeft. ».

**Art. 27.** In artikel 38 van hetzelfde besluit wordt het eerste lid vervangen als volgt :

« Art. 38. Waterstofcyanide, zijn organische en anorganische cyanverbindingen en de mengsels die deze stoffen bevatten, mogen, voor zover deze stoffen en mengsels aan de voorwaarden voldoen om te worden ingedeeld in één of meerdere van de volgende gevarenklassen en categorieën met één of meer van de volgende gevarenaanduidingen, als bedoeld in verordening (EG) nr. 1272/2008 :

- acute toxiciteit categorie 1,2 of 3 (H300, H301, H310, H311, H330, H331);
- kankerverwekkendheid categorie 1A of 1B (H350);
- mutageniteit in geslachtscellen categorie 1A of 1B (H340);
- voortplantingstoxiciteit categorie 1A of 1B (H360);
- specifieke doelorgaan toxiciteit bij eenmalige blootstelling categorie 1 (H370);
- specifieke doelorgaan toxiciteit bij herhaalde blootstelling categorie 1 (H372);

slechts gebruikt worden nadat de regionale directie van het Toezicht van het Welzijn op het Werk van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg hiervan schriftelijk in kennis werd gesteld. ».

**Art. 28.** In artikel 40, derde lid van hetzelfde besluit worden de woorden "Minister die tewerkstelling en arbeid tot zijn bevoegdheid heeft" vervangen door de woorden "Minister van Werk".

**Art. 29.** In artikel 43, zesde lid van hetzelfde besluit, worden de woorden "De geneesheren-arbeidsinspecteurs van het ministerie van Tewerkstelling en arbeid" vervangen door de woorden "De geneesheren-sociaal inspecteurs van de regionale directie van het Toezicht van het Welzijn op het Werk van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg".

**Art. 30.** In artikel 47, laatste lid van hetzelfde besluit worden de woorden "de directie van de Medische Arbeidsinspectie van dat gebied" vervangen door de woorden "de regionale directie van het Toezicht van het Welzijn op het Werk van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg".

**Art. 31.** Dans l'article 60, alinéa 1<sup>er</sup> du même arrêté, les mots « l'Administration de l'hygiène et de la médecine du travail » sont remplacés par les mots "la direction générale du Contrôle du bien-être au travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale".

**Art. 32.** Dans l'annexe I.B., choix de la méthode de mesurage, alinéa 2 du même arrêté, le tableau est remplacé par le tableau suivant :

Numéro	Objet	Nummer	Onderwerp
NBN EN 481	Définitions - distribution des tailles des particules	NBN EN 481	Definities – deeltjesgrootteverdeling
NBN EN 13205	Evaluation des caractéristiques des appareils de prélèvement des particules dans l'air	NBN EN 13205	Beoordeling van prestaties van instrumenten voor meting van deeltjes in lucht
NBN EN 482	Exigences générales pour les méthodes de mesurage	NBN EN 482	Algemene eisen gesteld aan meetmethoden.
NBN EN 689	Stratégie de mesurage	NBN EN 689	Meetstrategie
NBN EN 838	Prélèvement par diffusion pour gaz et vapeurs	NBN EN 838	Diffusieve bemonsteraars voor gassen en dampen.
NBN EN 1076	Prélèvement à l'aide de pompes et de tubes d'absorption pour gaz et vapeurs	NBN EN 1076	Buisjes voor pompen (actieve monstername van gassen en dampen).
NBN EN 1231	Tubes détecteurs à court terme	NBN EN 1231	Kortetermijndetectorbuisjes.
NBN EN ISO 13137	Pompes pour prélèvements personnels	NBN EN ISO 13137	Pompen voor persoonlijke monstername.
NBN EN 1540	Terminologie	NBN EN 1540	Terminologie
NBN EN 45544-1 à NBN EN 45544-4	Mesurage direct à l'aide d'appareillages électriques (4 parties)	NBN EN 45544-1 tot en met NBN EN 45544-4	Directe meting met elektrische apparatuur; 4 delen

CHAPITRE 6. — *Modifications de l'arrêté royal du 2 décembre 1993 concernant la protection des travailleurs contre les risques liés à l'exposition à des agents cancérigènes et mutagènes au travail*

**Art. 33.** Dans l'article 3 de l'arrêté royal du 2 décembre 1993 concernant la protection des travailleurs contre les risques liés à l'exposition à des agents cancérigènes et mutagènes au travail, les modifications suivantes sont apportées:

1° le § 1<sup>er</sup> est remplacé par ce qui suit :

« § 1<sup>er</sup>. Pour l'application du présent arrêté, on entend par agent cancérigène :

1° une substance ou un mélange qui répond aux critères de classification dans la catégorie 1A ou 1B des cancérigènes, tels que fixés à l'annexe I<sup>re</sup> du règlement (CE) n° 1272/2008 du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 2008 relatif à la classification, à l'étiquetage et à l'emballage des substances et des mélanges, modifiant et abrogeant les directives 67/548/CEE et 1999/45/CE et modifiant le règlement (CE) n° 1907/2006;

2° une substance ou un mélange visé à l'annexe I<sup>re</sup>, "Liste de substances et mélanges cancérigènes";

3° une substance, un mélange ou un procédé visé à l'annexe II, "Liste des procédés au cours desquels une substance ou un mélange se dégage », ainsi qu'une substance ou un mélange dégagé par un procédé visé à ladite annexe. »;

2° le § 1<sup>er</sup>bis est remplacé par ce qui suit :

« § 1<sup>er</sup>bis. Pour l'application du présent arrêté, on entend par agent mutagène :

une substance ou un mélange qui répond aux critères de classification dans la catégorie 1A ou 1B des mutagènes sur les cellules germinales, tels que fixés à l'annexe I<sup>re</sup> du règlement (CE) n° 1272/2008 visé au § 1<sup>er</sup>, 1°. ».

**Art. 34.** Dans l'article 5, alinéa 2, 1° et 2° du même arrêté, le mot "préparations" est remplacé par le mot "mélanges".

**Art. 35.** Dans l'article 10 du même arrêté, les mots "du titre II, chapitre II, sections II et III du règlement général pour la protection du travail" sont remplacés par les mots "de la section VI de l'arrêté royal du 10 octobre 2012 fixant les exigences de base générales auxquelles les lieux de travail doivent répondre".

**Art. 31.** In artikel 60, eerste lid van hetzelfde besluit, worden de woorden "de Administratie van Arbeidshygiëne en -geneeskunde" vervangen door de woorden "de Algemene Directie Toezicht op het Welzijn op het Werk van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg".

**Art. 32.** In bijlage I.B., Keuze van de meetmethode, tweede lid van hetzelfde besluit, wordt de tabel vervangen als volgt :

HOOFDSTUK 6. — *Wijziging van het koninklijk besluit van 2 december 1993 betreffende de bescherming van de werknemers tegen de risico's van blootstelling aan kankerverwekkende en mutagene agentia op het werk*

**Art. 33.** In artikel 3 van het koninklijk besluit van 2 december 1993 betreffende de bescherming van de werknemers tegen de risico's van blootstelling aan kankerverwekkende en mutagene agentia op het werk worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1 wordt vervangen als volgt :

« § 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt onder kankerverwekkend agens verstaan :

1° een stof die of een mengsel dat voldoet aan de criteria om als kankerverwekkend te worden ingedeeld in categorie 1A of 1B zoals bepaald in bijlage I bij verordening (EG) nr. 1272/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2008 betreffende de indeling, etikettering en verpakking van stoffen en mengsels, tot wijziging en intrekking van de richtlijnen 67/548/EEG en 1999/45/EG, en tot wijziging van verordening (EG) nr. 1907/2006;

2° een stof of een mengsel bedoeld in bijlage I, "Lijst met carcinogene stoffen en mengsels";

3° een stof, een mengsel of een procédé bedoeld in bijlage II, "Lijst van de procédés tijdens welke een stof of mengsel vrijkomt", alsmede een stof die of een mengsel dat vrijkomt bij een in bijlage II bedoeld procédé. »;

2° § 1bis wordt vervangen als volgt :

« § 1bis. Voor de toepassing van dit besluit wordt onder mutageen agens verstaan :

een stof die of een mengsel dat voldoet aan de criteria om als mutageen in geslachtscellen te worden ingedeeld in categorie 1A of 1B zoals bepaald in bijlage I bij verordening (EG) nr. 1272/2008 bedoeld in § 1, 1°. ».

**Art. 34.** In artikel 5, tweede lid, 1° en 2° van hetzelfde besluit, wordt het woord „preparaat" vervangen door het woord „mengsel".

**Art. 35.** In artikel 10 van hetzelfde besluit, worden de woorden "titel II, hoofdstuk II, afdeling II en III van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming" vervangen door de woorden "afdeling VI van het koninklijk besluit van 10 oktober 2012 tot vaststelling van de algemene basiseisen waaraan arbeidsplaatsen moeten beantwoorden".

**Art. 36.** Dans l'article 11, alinéa 1<sup>er</sup> du même arrêté, les mots "du titre II, chapitre III, section II, sous-section II du règlement général pour la protection du travail et de l'arrêté royal du 7 août 1995 relatif à l'utilisation des équipements de protection individuelle." sont remplacés par les mots "de l'arrêté royal du 13 juin 2005 relatif à l'utilisation des équipements de protection individuelle."

**Art. 37.** Dans l'article 12, 3<sup>o</sup> du même arrêté, le mot "préparations" est remplacé par le mot "mélanges".

**Art. 38.** Dans l'intitulé de l'annexe I<sup>re</sup> du même arrêté, le mot "préparations" est remplacé par le mot "mélanges".

**Art. 39.** Dans l'intitulé de l'annexe II du même arrêté, le mot "préparation" est remplacé par le mot "mélange".

**Art. 40.** Dans l'intitulé de l'annexe III du même arrêté, le mot "préparations" est remplacé par le mot "mélanges".

CHAPITRE 7. — *Dispositions finales*

**Art. 41.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2015.

**Art. 42.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 juillet 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

—  
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 4 août 1996, *Moniteur belge* du 18 septembre 1996.

Loi du 7 avril 1999, *Moniteur belge* du 20 avril 1999.

Loi du 10 janvier 2007, *Moniteur belge* du 6 juin 2007.

Arrêté royal du 2 décembre 1993, *Moniteur belge* du 29 décembre 1993.

Arrêté royal du 2 mai 1995, *Moniteur belge* du 18 mai 1995.

Arrêté royal du 17 juin 1997, *Moniteur belge* du 19 septembre 1997.

Arrêté royal du 3 mai 1999, *Moniteur belge* du 3 juin 1999.

Arrêté royal du 11 mars 2002, *Moniteur belge* du 14 mars 2002.

**Art. 36.** In artikel 11, eerste lid van hetzelfde besluit worden de woorden "titel II, hoofdstuk III, afdeling II, onderafdeling II van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming en het koninklijk besluit van 7 augustus 1995 betreffende het gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen." vervangen door de woorden "het koninklijk besluit van 13 juni 2005 betreffende het gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen."

**Art. 37.** In artikel 12, 3<sup>o</sup> van hetzelfde besluit, wordt het woord „preparaten" vervangen door het woord „mengsels".

**Art. 38.** In het opschrift van bijlage I van hetzelfde besluit, wordt het woord „preparaten" vervangen door het woord „mengsels".

**Art. 39.** In het opschrift van bijlage II van hetzelfde besluit, wordt het woord „preparaat" vervangen door het woord „mengsel".

**Art. 40.** In het opschrift van bijlage III van hetzelfde besluit, wordt het woord „preparaten" vervangen door het woord „mengsels".

HOOFDSTUK 7. — *Slotbepalingen*

**Art. 41.** Dit besluit treedt in werking op 1 juni 2015.

**Art. 42.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 juli 2015.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

—  
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 4 augustus 1996, *Belgisch Staatsblad* van 18 september 1996;

Wet van 7 april 1999, *Belgisch Staatsblad* van 20 april 1999.

Wet van 10 januari 2007, *Belgisch Staatsblad* van 6 juni 2007.

Koninklijk besluit van 2 december 1993, *Belgisch Staatsblad* van 29 december 1993.

Koninklijk besluit van 2 mei 1995, *Belgisch Staatsblad* van 18 mei 1995.

Koninklijk besluit van 17 juni 1997, *Belgisch Staatsblad* van 19 september 1997.

Koninklijk besluit van 3 mei 1999, *Belgisch Staatsblad* van 3 juni 1999.

Koninklijk besluit van 11 maart 2002, *Belgisch Staatsblad* van 14 maart 2002.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT

[C – 2015/24176]

**29 JUIN 2015.** — **Protocole d'accord conclu entre le Gouvernement fédéral et les autorités visées aux articles 128, 130, 135 et 138 de la Constitution, concernant les accords entre l'Autorité fédérale et les communautés concernant l'exécution de la Directive 2013/55/EC relatives aux qualifications professionnelles**

Vu les compétences respectives dont disposent l'Etat fédéral et les autorités visées aux articles 128, 130, 135 et 138 de la Constitution, ci-après dénommées Communautés, Régions, COCOM (Commission communautaire commune) et COCOF (Commission communautaire française) sur le plan de la politique de santé ;

Vu la Directive 2013/55/EC relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles ;

Considérant que la sixième réforme de l'Etat a transféré de nouvelles compétences en matière de santé vers les entités fédérées ;

Considérant que certaines matières relatives à la politique de la santé continuent à relever de la compétence de l'Etat fédéral ;

Sur base des considérations qui précèdent, la conférence Interministérielle valide la répartition des responsabilités, pour la transposition et la mise en œuvre de la Directive 2013/55/EC, présentée sous forme de tableau ci-dessous.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU

[C – 2015/24176]

**29 JUNI 2015.** — **Protocolakkoord tussen de Federale Regering en de in artikelen 128, 130, 135 en 138 van de Grondwet bedoelde overheden houdende afspraken tussen de Federale Overheid en de Gemeenschappen inzake de uitvoering van de Richtlijn 2013/55/EG betreffende beroepkwalificaties**

Gelet op de respectievelijke bevoegdheden waar over de Federale Staat en de in artikel 128, 130, 135 en 138 van de Grondwet bedoelde overheden, hierna de Gemeenschappen, Gewesten, GGC (Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad) en COCOF (Franse Gemeenschapscommissie) genoemd, op het vlak van het gezondheidsbeleid beschikken;

Gelet op de Richtlijn 2013/55/EG betreffende beroepkwalificaties ;

Overwegende dat in het kader van de zesde Staatshervorming nieuwe bevoegdheden op het vlak van gezondheid naar de deelstaten werden overgedragen;

Overwegende dat bepaalde materies betreffende het gezondheidsbeleid onder de bevoegdheid van de Federale Overheid blijven ressorteren;

Op grond van voorgaande overwegingen, valideert de Interministeriële Conferentie de verdeling van verantwoordelijkheden, voor de omzetting en implementatie van de Richtlijn 2013/55/EG, in tabelvorm hieronder.



<b>Overzichtstabel Richtlijn 2013/55 /EG van 28 - december – 2013 tot wijziging van Richtlijn 2005/36/EG betreffende beroepskwalificaties</b> <b>Tableau récapitulatif Directive 2013 /55 /CE du 28 - décembre – 2013 modifiant la directive 2005/36/CE relative aux qualifications professionnelles</b>		
<b>BEPALING RICHTLIJN / DISPOSITION DE LA DIRECTIVE</b>	<b>BEVOEGDE OVERHEID / AUTORITE COMPETENTE</b>	<b>DELIVERABLE/ AF TE LEVEREN PRODUCT</b>
Artikel 1 / Article 1	FOD MINECO SPF ECONOMIE	Wetswijziging / Modification loi Art.16, §2 §4 ;§5 de la loi du 12 février 2008
Artikel 2 / Article 2 Toepasingsgebied / Champs d'application	FOD MINECO SPF ECONOMIE	Wetswijziging / Modification loi Art.16, §2 §4 ;§5 de la loi du 12 février 2008
Artikel 3 / Article 3 Definities f) professionele ervaring Définition f)expérience professionnel	FOD VVVL SPF SPSCAE	Wetswijziging / Modification loi
Artikel 3 h / Article 3 h Geschiktheidstest / Aptitude test	FOD VVVL SPF SPSCAE  Gemeenschappen Communautés	Wetswijziging / Modification loi  Exécution/ uitvoering
Artikel 3 / Article 3 j) beroepsstage/ stage professionnel ; k) EPC/ CPE. l) Levenslang leren/apprentissage tout au long de la vie ; m)reden van algemeen belang/ raison impérieuses d'intérêt général; n) kredietpunten ECTS/ crédits ECTS	FOD VVVL SPF SPSCAE	Wetswijziging / Modification loi
Artikel 3§2 / Article 3§2	Gemeenschappen Communautés	Exécution
Artikel 4 / Article 4 Effecten van erkenning/ Effets de la reconnaissance a)§1	FOD MINECO SPF ECONOMIE	Wetswijziging 12/02/2008 / Modification loi art.44ter/1 §2
Artikel 4.2.b / Article 4.2.b	FOD MINECO SPF ECONOMIE	Wetswijziging / Modification loi
Artikel 4.bis / Article 4.bis Electronische Professioneel Card/ Carte Professionnelle Electronique	FOD MINECO SPF ECONOMIE Gemeenschappen Communautés FOD VVVL SPF SPSCAE	Mise en œuvre/ uitvoeringEchange d'information nécessaire / informatieuitwisseling noodzakelijk
Artikel 4ter / Article 4ter Aanvraag EPC + creëren van een dossier in IMI Demande EPC+ création d'un dossier dans IMI	Gemeenschappen Communautés	Wet/loi + procedure/ procédure

<p><b>Artikel 4 quarter</b> <b>/Article 4 quarter</b> EPC voor tijdelijke en occasionele dienstverlening anders dan art 7§4 / prestation pour prestation temporaire et occasionnelle de services Autre que article 7§4</p>	<p>FOD VVVL SPF SPSCAE Gemeenschappen Communautés</p>	<p>-Wetgeving FED /Loi FED.  -uitvoering/ exécution : In E-cad mogelijkheid van tijdelijke erkenning, tijdelijke visa die automatisch vervalt (18 maand) / En E-cad prévoir possibilité agrément temporaire, visa temporaire qui doit échoir automatiquement (18mois)</p>
<p><b>Artikel 4 quinquies /</b> <b>Article 4 quinquies</b> EPC voor tijdelijke en occasionele dienstverlening opgenomen in art 7§4 / EPC établissement et prestation temporaire et occasionnelle repris en article 7,§4</p>	<p>Gemeenschappen Communautés</p>	<p>Procedure / procédure</p>
<p><b>Artikel 4 sexies / Article</b> <b>4 sexies</b> Behandeling en toegang tot de gegevens betreffende EPC / traitement et accès aux données concernant la EPC</p>	<p>FOD VVVL SPF SPSCAE</p>	<p>- Procedure en wetgeving:/Procédure et Législation Protocolakkoord tussen Gemeenschappen en FOD VVVL om overheveling en toegang tot de gegevens van erkenning -Protocole d'accord entre communautés et SPF SPSCAE pour garantir transfert et accès des données d'agrément</p>
<p><b>Artikel 4 septies /</b> <b>Article 4 septies</b> Gedeeltelijke toegang/ acces partiel</p>	<p>FOD MINCO SPF Economie</p>	<p>Wetswijziging / Modification loi</p>
<p><b>Artikel 5§1,b)/Article</b> <b>5§1,b)</b> Het principe van de vrije prestatie/ principe de libre prestation</p>	<p>FOD MINECO SPF economie</p>	<p>Wetswijziging (art 7,b) wet van 12/2/2008 / Modification législative (article 7,b)loi du 12/2/2008</p>
<p><b>Artikel 7§2i)d)/Article</b> <b>7§2i)d)</b></p>	<p>FOD VVVL SPF SPSCAE  Communautés Gemeenschappen</p>	<p>Wetswijziging / Modification loi  Procedure/ Procédure</p>
<p><b>Artikel 7§2i)e)/Article</b> <b>7§2i)e)</b></p>	<p>FOD VVVL SPF SPSCAE  FOD MINECO SPF economie</p>	<p>Wetswijziging /Modification législative (article 44<sup>quaterdecies</sup> de l'AR n°78)  Wetswijziging / Modification législative (article 9 de la loi du 12 février 2008)</p>
<p><b>Artikel 7§2 e)/Article</b> <b>7§2 e)</b></p>	<p>FOD MINECO SPF economie</p>	<p>Wetswijziging / Modification législative (article 9 de la loi du 12 février 2008)</p>
<p><b>Artikel 7§2</b> <b>ii)f)g)/Article 7§2ii)f) g)</b> In het kader van de patiëntveiligheid : verklaring van de noodzakelijke kennis van de taal voor de uitoefening van het beroep En matière de sécurité de patient : Déclaration connaissance de la langue nécessaire pour l'exercice de la profession</p>	<p>FOD VVVL SPF SPSCAE</p>	<p>Wetswijziging / Modification législative (article 44<sup>quaterdecies</sup> de l'AR n°78)</p>
<p><b>Artikel 7§2 bis/Article</b> <b>7§2bis</b> Vraag tot bijkomende informatie/ Demande d'info supplémentaire</p>	<p>FOD VVVL SPF SPSCAE</p>	<p>Wetswijziging / Modification législative</p>

Artikel 7§2c/Article 7§2c)	FOD VVVL SPF SPSCAE Communauté Gemeenschappen	Wetswijziging / Modification législative Procédure/ procédure
Artikel 8§1 zin 1/Article 8§1 phrase 1 Administratieve samenwerking / Coopération administrative	FOD VVVL SPF SPSCAE	Wetswijziging / Modification législative (article 44septiesdecies de l'AR n°78)
Artikel 8§1 zin 2a/Article 8§1 phrase 2a	Communauté Gemeenschappen	Procédure/ procédure
Artikel 11/Article 11 Kwalificatieniveau/ Niveaux de qualification	FOD MINCO SPF Economie	Wetswijziging / Modification législative
Artikel 11c)ii) /Article 11 c)ii)	FOD MINECO SPF Economie Communauté Gemeenschappen	Wetswijziging. Modification législative (art.13, c), 2 <sup>ème</sup> tiret de la loi du 12 février 2008) Procédure
Artikel 11b) /Article 11 b) Tweede alinea/ deuxième alinéa à supprimer	FOD MINECO SPF Economie	Wetswijziging / Modification législative Art.16, §2 §4 ;§5 van de wet/de la loi du 12 février 2008
Artikel 12 /Article 12 Eerste alinea /premier alinea	FOD MINECO SPF Economie Communauté Gemeenschappen	Wetswijziging /Modification législative (art.14 de la loi du 12 février 2008) Procédure
Artikel 13 /Article 13 Voorwaarden van erkenning/ Conditions de reconnaissance	FOD MINECO SPF Economie Communauté Gemeenschappen	Wetswijziging / Modification législative (art.15 de la loi du 12 février 2008) Procédure
Artikel /Article 14 §1 Compensatiemaatregelen/ Mesures de compensation	FOD MINECO SPF Economie  Communauté Gemeenschappen	Wetswijziging / Modification législative Art.16, §2 §4 ;§5 de la loi du 12 février 2008 Procédure/ Procédure
Artikel /Article 14,2.	FOD MINECO SPF Economie	Wetswijziging / Modification législative Art.16, §2 de la loi du 12 février 2008
Artikel /Article 14§3+§4+§5+ §6	FOD MINECO SPF Economie Communauté Gemeenschappen	Wetswijziging / Modification législative Art.16, §2 §4 ;§5 de la loi du 12 février 2008 Procédure / Procédure
Artikel /Article 21 §6 alinea 1 Principe van de automatische erkenning/ Principe de reconnaissance automatique	SPF SPSCAE FOD VVVL	Wetswijziging / Modification législative (Art. 44quinquies, §2 de l'AR n°78 MB 31.07.2008 oplist van de opleidingstitels die toegang geven tot automatische erkenning/ AM 31.07.2008 lister les titres de formation donnant accès à la reconnaissance automatique.
Artikel /Article 21 bis Notificatieprocedure/ Procédure de notification	Chaque instance (SPF's, Communautés, ...) pour ses compétences	Notificatie aan de Commissie/ Notification à la Commission. Opleidingstitels en professionele titels/ De diplômes et titres professionnels

<b>Artikel /Article 22 alineal B)</b> Gemeenschappelijke beschikkingen voor de opleiding/ Dispositions communes relatives à la formation	SPF SPSCAE FOD VVVL	Wetswijziging / Modification législative
<b>Artikel /Article 22 alineal 2</b> Gemeenschappelijke bepalingen inzake opleiding / Dispositions communes relatives à la formation	Communautés Gemeenschappen  FOD VVVL SPF SPSCAE	Uitvoering/ Exécution
<b>Artikel /Article 24</b> Basisopleiding geneeskunde/ Formation médicale de base	Communautés Gemeenschappen	Opleidingsprogramma/ programme de formation
<b>Artikel /Article 25 §1</b> Opleiding arts-specialist / Formation de médecin spécialiste	SPF SPSCAE FOD VVVL	Wetswijziging erkenningscriteria art-specialist en MB van 31 januari 2008/ Modification législative Critères d'agrément des spécialités et AM du 31 janvier 2008
<b>Artikel /Article 25 §3bis</b> Opleiding arts-specialist / Formation de médecin spécialiste	SPF SPSCAE FOD VVVL  Communautés Gemeenschappen	Wetswijziging (erkenningcriteria voor de specialiteiten) / Modification législative (Critères d'agrément pour les spécialités)  Procedure voor implementatie/ Procédure et mise en œuvre
<b>Artikel /Article 27 §2bis</b> Verworven rechten specifiek voor de arts-specialist/ Droits acquis spécifiques aux médecins spécialistes	SPF SPSCAE FOD VVVL  Gemeenschappen Communautés	Wetswijziging (MB 31 januari 2008) / Modification législative (AM du 31 janvier 2008)  Implementatie/ Mise en œuvre
<b>Artikel /Article 28§1</b> specifieke opleiding voor algemene geneeskunde/ Formation spécifique en médecine générale	SPF SPSCAE FOD VVVL  Communautés Gemeenschappen	Wetswijziging erkenningscriteria voor de algemene geneeskunde / Modification législative critères d'agrément pour la médecine générale)  Implementatie/ Mise en œuvre
<b>Artikel /Article 31§1</b> Opleiding verantwoordelijk ziekenverpleger voor algemene zorgen / Formation d'infirmier responsable de soins généraux	SPF SPSCAE FOD VVVL  Communautés Gemeenschappen	Wetswijziging K.B. nr. 78 + MB (31 januari 2008)/ Modification législative AR N°78 + AM (31 janvier 2008)  Implementatie/ Mise en œuvre
<b>Artikel /Article 31§3 alineal 1</b> Opleiding verantwoordelijk ziekenverpleger voor algemene zorgen / Formation d'infirmier responsable de soins généraux	SPF SPSCAE FOD VVVL  Communautés Gemeenschappen	Wetswijziging K.B. nr. 78 + MB (31 januari 2008)/ Modification législative AR N°78 + AM (31 janvier 2008)  Implementatie door de Gemeenschappen (onderwijswetgeving) / Mise en œuvre par les Communautés (législation en matière d'enseignement)
<b>Artikel /Article 31§4 alineal 1</b> Opleiding verantwoordelijk ziekenverpleger voor algemene zorgen / Formation d'infirmier responsable de soins généraux	SPF SPSCAE FOD VVVL  Communautés Gemeenschappen	Wetswijziging K.B. nr. 78 + MB (31 januari 2008)/ Modification législative AR N°78 + AM (31 janvier 2008)  Implementatie door de Gemeenschappen (onderwijswetgeving) / Mise en œuvre par les Communautés (législation en matière d'enseignement)
<b>Artikel /Article 31§5 alineal 1</b> Opleiding verantwoordelijk ziekenverpleger voor algemene zorgen / Formation d'infirmier responsable de soins généraux	SPF SPSCAE FOD VVVL Communautés Gemeenschappen	Wetswijziging K.B. nr. 78 + MB (31 januari 2008)/ Modification législative AR N°78 + AM (31 janvier 2008)  Implementatie Mise en œuvre

<b>Artikel /Article 31§6 alinea 1</b> Opleiding verantwoordelijk ziekenverpleger voor algemene zorgen / Formation d'infirmier responsable de soins généraux	SPF SPSCAE FOD VVVL Communautés Gemeenschappen	Wetswijziging K.B. nr. 78 + MB (31 januari 2008)/ Modification législative AR N°78 + AM (31 janvier 2008) Implementatie / Mise en œuvre)
<b>Artikel /Article 31§7 alinea 1</b> Opleiding verantwoordelijk ziekenverpleger voor algemene zorgen /Formation d'infirmier responsable de soins généraux	SPF SPSCAE FOD VVVL Communautés Gemeenschappen	Wetswijziging K.B. nr. 78 + MB (31 januari 2008)/ Modification législative AR N°78 + AM (31 janvier 2008) Implementatie / Mise en œuvre)
<b>Artikel /Article 33 §3</b> Verworven rechten specifiek voor verantwoordelijk ziekenverpleger voor algemene zorgen/ Droits acquis spécifiques aux infirmiers responsables de soins généraux	SPF SPSCAE FOD VVVL	Wetswijziging MB/ Modification législative AM
<b>Artikel /Article 33 bis</b> Verworven rechten specifiek voor verantwoordelijk ziekenverpleger voor algemene zorgen / Droits acquis spécifiques aux infirmiers responsables de soins généraux	SPF SPSCAE FOD VVVL	Wetswijziging MB/ Modification législative AM
<b>Artikel /Article 34§2</b> Basisopleiding voor tandarts/ Formation de base de praticien de l'art dentaire	Communautés Gemeenschappen	Wetswijziging /Modification législative
<b>Artikel /Article 35 §1</b> Basisopleiding voor tandarts / Formation de praticien de l'art dentaire spécialiste	SPF SPSCAE FOD VVVL  Communautés Gemeenschappen	Wetswijziging KB NR.78 + MB 31 januari 2008 / Modification législative AR N°78 + AM 31 janvier 2008  Uitvoering/Mise en œuvre
<b>Artikel /Article 35 §2 alinea 2</b> Opleiding tandarts –specialist/ Formation de praticien de l'art dentaire spécialiste	SPF SPSCAE FOD VVVL  Communautés Gemeenschappen	Wetswijziging / Modification législative  Uitvoering/ Mise en œuvre
<b>Artikel /Article 37</b> Verworven rechten specifiek voor tandartsen/ Droits acquis spécifiques aux praticiens de l'art dentaire	SPF SPSCAE FOD VVVL  Communautés Gemeenschappen	Wetswijziging / Modification législative  Implementatie / Mise en œuvre
<b>Artikel /Article 40 §2</b> Opleiding vroedvrouw/ Formation de sage-femme	SPF SPSCAE FOD VVVL  Communautés Gemeenschappen	Wetswijziging : vastlegging van de criteria gedefinieerd in de EU Richtlijn 2005/36 als algemene criteria voor erkenning in het KB nr. 78 (wijziging van art 21 noviesdecies) / Modification législative fixation des critères stipulées dans la Directive 2005/36 comme critères généraux d'agrément dans l'AR n°78 (modification de l'art. 21noviesdecies )  Mise en œuvre et application aux dossiers individuels

<b>Artikel /Article 40 §3</b> Opleiding vroedvrouw/ Formation de sage-femme	SPF SPSCAE FOD VVVL  Communautés Gemeenschappen	idem
<b>Artikel /Article 41</b> Modaliteiten voor de erkenning van de opleidingstitels van vroedvrouw / Modalités de la reconnaissance des titres de formation de sage-femme	SPF SPSCAE FOD VVVL  Communautés Gemeenschappen	idem
<b>Artikel /Article 43</b> Verworven rechten specifiek voor de vroedvrouw/ Droits acquis spécifiques aux sages-femmes	SPF SPSCAE FOD VVVL  Communautés Gemeenschappen	idem
<b>Artikel /Article 44 §2</b> Opleiding van apotheker/ Formation de pharmaciens	SPF SPSCAE FOD VVVL  Communautés Gemeenschappen	Wetswijziging / Modification législative AR N°78 + AM (31 janvier 2008)  Omzetten van de voorwaarden van de Richtlijn in de opleidingsprogramma's van de Gemeenschappen/ Transposées les conditions de la Directive dans les programmes de formation des Communautés
<b>Artikel /Article 45 §2</b> Uitoefening van professionele activiteiten van de apotheker/ Exercice des activités professionnelles de pharmaciens	SPF SPSCAE FOD VVVL	Wetswijziging / Modification législative  Inleiding tot de activiteiten in artikel 4 van het KB nr 78/ Introduction des activités dans l'article 4 de l'AR n°78
<b>Artikel /Article 50 §3bis</b> Documentatie en formaliteiten / Documentation et formalités	FOD MINECO SPF Economie	Wetswijziging art.22 van de wet van 12 februari 2008/ Modification législative (art.22 de la loi du 12 février 2008)
<b>Artikel /Article 53 alinea</b> Taalkennis / Connaissances linguistiques	SPF SPSCAE FOD VVVL	Wetswijziging / Modification législative Modaliteiten door de Koning te bepalen / Modalités à définir par le Roi
<b>Artikel /Article 55bis :</b> Erkenning van beroepsstages / Reconnaissance des stages professionnels	SPF SPSCAE FOD VVVL	Wetswijziging / Modification législative Deze erkenning invoegen in het KB nr 78 in algemene termen / Introduire cette reconnaissance dans l'AR n°78 en la libellant de manière générale
<b>Artikel / Article 56 §2 alinea + 2 bis</b> Bevoegde autoriteiten/ autorités compétentes	SPF Economie FOD MINECO	Wetswijziging / Modification législative  Art 27 van de wet van 12 februari 2008 / Art.27 de la loi du 12 février 2008
<b>Artikel /Article 56 bis</b> Alertmechanisme/ mécanisme d'alerte	SPF SPSCAE FOD VVVL / Ordre/ Orde  FOD Jusititie/ SPF justice	Implementatie en uitvoering / implémentation et exécution (IMI)  Procédure/ procédure

<b>Artikel /Article 57 :</b> Centrale toegang tot 'on line' informatie / Accès central à l'information en ligne	SPF Economie FOD MINECO Communautés Gemeenschappen,  SPF SPSCAE FOD VVVL	Website : actualiseren/ à mettre à jour
<b>Artikel /Article 57bis:</b> Procedures voor elektronische weg / « uniek loket » Procédures par voie électronique « guichet unique »	Communautés Gemeenschappen SPF SPSCAE FOD VVVL	
<b>Artikel /Article 57ter:</b> assistentiecentra/ Centres d'assistance	SPF Economie FOD MINECO Communautés Gemeenschappen	
<b>Artikel /Article 59</b> Transparantie / Transparence	SPF SPSCAE FOD VVVL	Invullen per gereguleerd beroep van EU database + opmaak actieplan obv nota COM 28/10/2013 Remplir pour les professions réglementées la database de la COM+ rédaction plan d'action selon note du 28/10/2013
<b>Artikel /Article 60 §1</b> Rapport/ Rapport	Communauté Gemeenschappen SPF SPSCAE FOD VVVL  FOD Buitenlandse Zaken (SOLVIT)	Gegevens aanleveren aan Nationaal Coördinator / Données à fournir au Coordinateur National

Fait à Bruxelles, le 29 juin 2015 en 9 exemplaires originaux.

Gedaan te Brussel, op 29 juni 2015 in 9 originele exemplaren.

Pour l'Etat fédéral,  
Voor de Federale Staat,

M. DE BLOCK

Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,  
Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Voor de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaams Gewest,

J. VANDEURZEN,

Vlaams Minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

Pour la Région Wallonne,

M. PREVOT,

Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des Chances

Pour la Communauté française,

R. DEMOTTE

Ministre-Président de la Fédération Wallonie-Bruxelles

J. MILQUET

Vice-Présidente du Gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles,

Ministre de l'Education, de la Culture et de l'Enfance

Pour le collège de la Commission communautaire française de Bruxelles-Capitale,

Voor het College van de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

C. JODOGNE

Membre du Collège la Commission communautaire française, compétent pour la Politique de Santé

Pour la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale,

Voor de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad,

D. GOSUIN

Membre du Collège réuni, compétent pour la Politique de la Santé,  
les Finances, le Budget, la Fonction publique, le Patrimoine et les Relations extérieures

G. VANHENGEL,

Minister, Lid van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, bevoegd voor het  
Gezondheidsbeleid, de Financiën, de Begroting, het Openbaar Ambt, het Patrimonium en de Externe Betrekkingen

Für die Deutschsprachige Gemeinschaft,

Pour la Communauté germanophone,

A. ANTONIADIS

Minister der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Familie, Gesundheit und Soziales

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT**

[C - 2015/24177]

**29 JUIN 2015. — Protocole d'accord conclu entre le Gouvernement fédéral et les autorités visées aux articles 128, 130, 135 et 138 de la Constitution, concernant la mise en place d'un guichet unique digital destiné aux acteurs de la santé**

Vu les compétences respectives dont disposent l'Etat fédéral et les autorités visées aux articles 128, 130, 135 et 138 de la Constitution, ci-après dénommées Communautés, Régions, COCOM (Commission communautaire commune) et COCOF (Commission Communautaire Française) sur le plan de la politique de santé ;

Vu la loi du 21 août 2008 relative à l'institution et à l'organisation de la plate-forme e-Health ;

Vu le Protocole d'accord signé le 29/04/2013 entre l'Etat Fédéral, la Communauté Flamande, la Communauté Française, la Communauté Germanophone, la Commission Communautaire Commune, la Région Wallonne et la Commission Communautaire Française en vue d'un échange et partage électronique d'informations et de données optimal entre les acteurs du secteur de la santé et du bien-être et de l'aide aux personnes (protocole e-Health) ;

Déclaration conjointe du 30 mars 2015 relative à la mise en œuvre du point d'action 17 du plan d'action e-Santé 2013-2018 en ce qui concerne la création d'un guichet digital unique et la suite du développement d'une banque de données "CoBRHA" pour les établissements de soins et les professions des soins de santé ;

Considérant que la sixième réforme de l'Etat a transféré de nouvelles compétences en matière de santé vers les entités fédérées ;

Considérant que certaines matières relatives à la politique de la santé continuent à relever de la compétence de l'Etat fédéral ;

Considérant que pour assumer leurs compétences, les différents niveaux de pouvoir doivent partager des données qui alimentent leurs processus respectifs ;

Considérant que la législation européenne et nationale impose à l'administration de ne demander les données qu'une seule fois à ses clients (citoyens et entreprises), qui est basé sur le principe du « only once » ;

Considérant que la volonté du gouvernement est de mettre en place l'e-gouvernement, où le client (citoyen ou entreprise) occupe la place centrale et utilise des applications « user friendly »

Considérant que tant l'Etat fédéral que les Communautés, la Commission communautaire commune, la Commission communautaire française et la Région wallonne souhaitent promouvoir un partage d'information électronique sécurisé entre tous les acteurs du secteur de la santé et du bien-être et de l'aide aux personnes, dans le respect de la protection de la vie privée et du secret professionnel médical

Sur base des considérations qui précèdent, la conférence Interministérielle décide ce qui suit:

### 1.1. Dispositions générales

1.1.1. Le guichet unique, qui sera accessible via la Plateforme e-Health qui gère les accès des utilisateurs, constituera la porte d'entrée aux portails des administrations, existants ou en cours de développement, qui offrent différents services aux prestataires de soins.

1.1.2 Pour la réalisation du guichet unique, un groupe de travail « Guichet unique » a été créé. Ce groupe de travail a déjà proposé un planning et un budget pour les phases 1 et 2 de la réalisation de la porte d'entrée « Guichet unique ».

Après ces deux phases, le guichet unique devra être élargi à des services destinés aux établissements de soins.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU**

[C - 2015/24177]

**29 JUNI 2015. — Protocolakkoord tussen de Federale Regering en de in artikel 128, 130, 135 en 138 van de grondwet bedoelde overheden inzake het creëren van een uniek digitaal loket bestemd voor de gezondheidsactoren**

Gelet op de respectievelijke bevoegdheden waar over de Federale Staat en de in artikel 128, 130, 135 en 138 van de Grondwet bedoelde overheden, hierna de Gemeenschappen, Gewesten, GGC (Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad) en COCOF (Franse Gemeenschapscommissie) genoemd, op het vlak van het gezondheidsbeleid beschikken;

Gelet op de wet van 21 augustus 2008 houdende oprichting en organisatie van het e-Health-platform;

Gelet op het Protocolakkoord dat is ondertekend op 29/04/2013 tussen de federale overheid, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, het Waals Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie met het oog op het optimaal elektronisch uitwisselen en delen van informatie en gegevens tussen de actoren bevoegd inzake de gezondheids- en welzijnssector en de bijstand aan personen (e-Health-protocol);

Gelet op de Gemeenschappelijke Verklaring van 30 maart 2015 inzake de uitvoering van actiepoint 17 van het actieplan e-gezondheid 2013-2018 met betrekking tot de creatie van een uniek digitaal loket en de verdere ontwikkeling van de gegevensbank "CoBRHA" voor gezondheidsinstellingen en gezondheidszorgberoepen;

Overwegende dat in het kader van de zesde Staatshervorming nieuwe bevoegdheden op het vlak van gezondheid naar de deelstaten werden overgedragen;

Overwegende dat bepaalde materies betreffende het gezondheidsbeleid onder de bevoegdheid van de federale overheid blijven ressorteren;

Overwegende dat, om hun bevoegdheden uit te oefenen, de verschillende bevoegdheidsniveaus gegevens voor de realisatie van hun respectieve processen moeten kunnen delen;

Overwegende dat in de Europese en nationale wetgeving de administraties wordt opgelegd om de gegevens aan hun cliënten (burgers en ondernemingen) slechts éénmalig op te vragen, wat is gebaseerd op het « only once »-principe;

Overwegende dat de wil van de overheden erin bestaat een e-health beheer te organiseren waarbij de cliënt een centrale plaats heeft en gebruiksvriendelijke programma's ter beschikking heeft;

Overwegende dat zowel de Federale overheid als de Gemeenschappen, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschapscommissie en het Waals Gewest, het delen van beveiligde elektronische informatie tussen alle actoren bevoegd inzake de gezondheids- en welzijnssector en de bijstand aan personen wil bevorderen, met inachtneming van de persoonlijke levenssfeer en het medisch beroepsgeheim;

Op grond van voorgaande overwegingen beslist de Interministeriële Conferentie hetgeen volgt:

### 1.1. Algemene bepalingen

1.1.1. Het uniek loket, dat toegankelijk zal zijn via het e-Health-platform die de toegang van de gebruikers beheert, zal de toegangspoort voor de momenteel ontwikkelde of bestaande portalsites van de administraties vormen, waar verschillende diensten aan de zorgverstrekkers worden aangeboden.

1.1.2 Voor de realisatie van het uniek loket is een werkgroep uniek loket opgericht. Deze werkgroep heeft reeds een planning en budget voorgesteld voor fase 1 en fase 2 van de realisatie van de toegangspoort "Uniek Loket".

Na deze twee fases, zal het uniek loket moeten worden uitgebreid tot het verlenen van diensten aan de (zorg)instellingen.



## 1.2. Objectifs et planning

### 1.2.1. Phase 1 du développement du « Guichet unique »

Dans la phase 1, les professionnels des soins de santé doivent être en mesure de consulter leurs propres données personnelles et professionnelles.

Dans la phase 1, l'utilisateur pourra uniquement consulter ses données et mais ne pourra pas encore les adapter.

Champ d'action de la phase 1 :

- Le développement des fonctionnalités de base du guichet unique

- L'accès : User access Management

- Le développement du « viewer » pour des données personnelles et professionnelles pour le prestataire de soins professionnel.

Planning : fin de la phase 1 le 1<sup>er</sup> mai 2016

### 1.2.2. Phase 2 de la réalisation du « Guichet unique »

Le guichet unique permettra au professionnel:

- d'ajouter et/ou modifier certaines informations qui concernent le professionnel et qui sont détenues par les différentes administrations ;

- d'initier et/ou gérer tous les processus administratifs gérés par les administrations partenaires afin, par exemple, d'obtenir l'agrément d'un titre ou un visa ou de demander l'agrément d'un professionnel.

Planning : fin de la phase 2 le 23 octobre 2016

### 1.2.3. Project Management

Le groupe de travail « guichet unique » sera responsable de la réalisation du guichet unique, en excluant les services offerts par les différents partenaires à travers ce guichet unique, ces services doivent être fournis par chacun des partenaires.

Le groupe de travail « guichet unique » assure le suivi et l'évaluation du développement du « guichet unique » pour toutes les phases.

Le groupe de pilotage évalue et valide les développements du groupe de travail « guichet unique ».

Chacune des parties signataires du présent protocole est représentée au sein de ce groupe de pilotage et de ce groupe de travail « guichet unique ».

Le groupe de pilotage et le groupe de travail sont les groupes définis à l'article 4 de la Déclaration conjointe du 30 mars 2015 relative à la mise en œuvre du point d'action 17 du plan d'action e-Santé 2013-2018 en ce qui concerne la création d'un guichet digital unique et la suite du développement d'une banque de données "CoBRHA" pour les établissements de soins et les professions des soins de santé

Les différents partenaires s'engagent à participer au développement du guichet unique et à son utilisation après le développement.

## 1.3. Financement

Les 2 phases du « Guichet unique » seront financées par le SPF Santé publique et l'INAMI.

Pour la phase 1, les frais s'élèveront à 39.000 euros et pour la phase 2, les frais s'élèveront à 64.000 euros.

Le coût total s'élèvera à 103.000 euros. Le SPF Santé publique et l'INAMI assumeront chacun 50 % de ce coût.

Les montants qui ne peuvent pas être justifiés par des prestations réelles pour la réalisation du « Guichet unique » seront remboursés au SPF Santé publique et à l'INAMI selon les modalités propres à leur organisation.

## 1.4. Disposition finale

1.4.1. Le présent protocole d'accord entre en vigueur à partir du 29 juin 2015.

Ainsi conclu à Bruxelles, le 29 juin 2015.

## 1.2. Doelstellingen en planning

### 1.2.1. Fase 1 voor de realisatie van het "Uniek loket"

In fase 1 moeten de beroepsbeoefenaars van de gezondheidszorg hun eigen persoonlijke en professionele gegevens kunnen raadplegen.

De gebruiker zal in fase 1 enkel zijn gegevens kunnen raadplegen, maar nog niet kunnen aanpassen.

De scope van fase 1 is:

- De ontwikkeling van de basisfunctionaliteiten van het uniek loket.

- De toegang : het User access Management

- De ontwikkeling van de "viewer" voor persoonlijke en professionele data voor de beroepsbeoefenaar.

Planning : einde van fase 1 op 1 mei 2016

### 1.2.2. Fase 2 voor de realisatie van het "Uniek loket"

Het uniek loket stelt de beroepsbeoefenaar in staat om:

- bepaalde informatie toe te voegen en/of te wijzigen die op de beroepsbeoefenaar zelf betrekking heeft en die door de verschillende administraties wordt bijgehouden;

- alle administratieve procedures die worden beheerd door de administraties, op te starten en/of te beheren, teneinde bijvoorbeeld een erkenning van een titel of een visum te verkrijgen of een erkenning voor een beoefenaar aan te vragen.

Planning : eind van fase 2 op 23 oktober 2016

### 1.2.3. Project Management

De werkgroep "uniek loket" zal verantwoordelijk zijn voor de realisatie van het uniek loket, met uitsluiting van de door de partners aangeboden diensten via dit uniek loket, deze diensten dienen door de individuele partners zelf voorzien te worden.

De werkgroep "uniek loket" verzekert de opvolging en de evaluatie van de ontwikkeling van het "uniek loket" voor alle fasen.

De stuurgroep evalueert en valideert de ontwikkelingen van de werkgroep "uniek loket".

Elk van de ondertekenende partijen van dit protocol is vertegenwoordigd in de stuurgroep en in de werkgroep "uniek loket".

Deze stuurgroep en de werkgroep zijn de groepen gedefinieerd in artikel 4 van de Gemeenschappelijke Verklaring van 30 maart 2015 inzake de uitvoering van actiepunt 17 van het actieplan e-gezondheid 2013-2018 met betrekking tot de creatie van een uniek digitaal loket en de verdere ontwikkeling van de gegevensbank "CoBRHA" voor gezondheids-instellingen en gezondheidszorgberoepen

De verschillende partners engageren zich om deel te nemen aan de ontwikkeling van het uniek loket en voor de ingebruikname ervan na de ontwikkeling.

## 1.3. Financiering

De 2 fasen van het "Uniek Loket" zullen worden gefinancierd door de FOD Volksgezondheid en het RIZIV.

Voor fase 1 zal de kost 39.000 euro bedragen en voor fase 2 64.000 euro.

De totale kost zal 103.000 euro zijn. De FOD Volksgezondheid zal 50% van deze kost dragen en het Riziv de andere 50 % .

De bedragen die niet gerechtvaardigd worden door de reële prestaties voor de realisatie van het "Uniek Loket" zullen aan de Fod Volksgezondheid en het Riziv terugbetaald worden volgens de modaliteiten die eigen zijn voor hun organisatie.

## 1.4. Slotbepaling

1.4.1 Dit protocolakkoord treedt in werking vanaf 29 juni 2015.

Aldus gesloten te Brussel, op 29 juni 2015.

Pour l'Etat fédéral,  
Voor de Federale Staat,

M. DE BLOCK

Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,  
Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

Voor de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaams Gewest,

J. VANDEURZEN,

Vlaams Minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

Pour la Région Wallonne,

M. PREVOT,

Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des Chances

Pour la Communauté Française,

R. DEMOTTE

Ministre –Président de la Fédération Wallonie-Bruxelles

J. MILQUET

Vice-Présidente du Gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles,  
Ministre de l'Education, de la Culture et de l'Enfance

Pour le collège de la Commission Communautaire Française de Bruxelles-Capitale,  
Voor het College van de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

C. JODOGNE

Membre du Collège la Commission communautaire française, compétent pour la Politique de Santé

Pour la Commission Communautaire Commune de Bruxelles-Capitale,  
Voor de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad,

D. GOSUIN

Membre du Collège réuni, compétent pour la politique de la Santé,  
les Finances, le Budget, la Fonction publique, le Patrimoine et les Relations extérieures

G. VANHENGEL,

Minister, Lid van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, bevoegd voor het  
Gezondheidsbeleid, de Financiën, de Begroting, het Openbaar Ambt, het Patrimonium en de Externe Betrekkingen

Für die Deutschsprachige Gemeinschaft,  
Pour la Communauté germanophone,

A. ANTONIADIS

Minister der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Familie, Gesundheit und Soziales,

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT**

[C – 2015/24170]

**30 JUIN 2015. — Arrêté ministériel octroyant un subside complémentaire aux centres universitaires et interuniversitaires de médecine générale pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2015 au 31 décembre 2015**

La Ministre de la Santé publique,

Vu la loi du 19 décembre 2014 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2014, le programme 25.52.1;

Vu l'arrêté royal du 20 décembre 1984 accordant un subside aux centres universitaires ou interuniversitaires de médecine générale;

Vu l'avis favorable de l'Inspecteur des Finances, donné le 5 mai 2015;

Considérant la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, les articles 121 à 124;

Considérant l'arrête royal du 31 mai 1933 concernant les déclarations à faire en matière de subventions, indemnités et allocations;

Considérant l'arrêté ministériel du 21 décembre 1984 agréant les centres universitaires et interuniversitaires de médecine générale en vue de l'octroi d'un subside;

Considérant l'arrêté ministériel du 26 novembre 1997 déterminant les critères de l'agrément des maîtres de stage en médecine générale, modifié dernièrement par l'arrêté ministériel du 13 juillet 2001,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le subside qui peut être accordé aux centres universitaires et interuniversitaires de médecine générale pour l'organisation de séminaires et pour l'encadrement scientifique, didactique et pédagogique des maîtres de stage et des experts, tel que prévu dans l'arrêté ministériel du 26 novembre 1997 déterminant les critères de l'agrément des maîtres de stage en médecine générale, est fixé à 180.000 euros au maximum pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2015 au 31 décembre 2015, imputable à l'allocation de base 52.13.3300.01, du budget du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, année budgétaire 2015.

La répartition et le règlement de ce subside sont repris en annexe.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU**

[C – 2015/24170]

**30 JUNI 2015. — Ministerieel besluit tot toekenning van een bijkomende toelage aan de universitaire en interuniversitaire centra voor huisartsgeneeskunde voor de periode van 1 januari 2015 tot 31 december 2015**

De Minister van Volksgezondheid,

Gelet op wet van 19 december 2014 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2014, programma 25.52.1;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 december 1984 tot toekenning van een toelage aan universitaire of interuniversitaire centra voor huisartsgeneeskunde;

Gelet op het gunstig advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 5 mei 2015;

Overwegende de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de boekhouding van de federale Staat, artikelen 121 tot 124;

Overwegende het koninklijk besluit van 31 mei 1933 betreffende de verklaringen af te leggen in verband met subsidies, vergoedingen en toelagen;

Overwegende het ministerieel besluit van 21 december 1984 tot erkenning van de universitaire centra voor huisartsgeneeskunde met het oog op de toekenning van een toelage;

Overwegende het ministerieel besluit van 26 november 1997 tot vaststelling van de criteria voor de erkenning van de stagemeesters in de huisartsgeneeskunde, laatst gewijzigd bij het ministerieel besluit van 13 juli 2001,

Besluit :

**Artikel 1.** De toelage die aan de universitaire en interuniversitaire centra voor huisartsgeneeskunde kan worden verleend voor het organiseren van de seminaries, alsmede voor de wetenschappelijke, didactische en pedagogische omkadering van de stagemeesters en de deskundigen, zoals voorzien in het ministerieel besluit van 26 november 1997 tot vaststelling van de criteria voor de erkenning van de stagemeesters in de huisartsgeneeskunde, wordt voor de periode 1 januari 2015 tot 31 december 2015 vastgesteld op maximum 180.000 euro, aan te rekenen ten laste van basisallocatie 52.13.3300.01, van de begroting van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, begrotingsjaar 2015.

De verdeling en de regeling van deze toelage zijn opgenomen in de bijlage.

Conformément à l'article 123 de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, la partie de la contribution obligatoire non utilisée dans le cadre du projet mentionné ci-dessus, sera remboursée par le bénéficiaire au Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, au compte bancaire n° 679-2005917-54, IBAN BE42 6792 0059 1754 ouvert auprès de la Banque de la Poste (BIC/SWIFT : PCHQBEBB) au nom de « recettes diverses ».

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2015.

Bruxelles, le 30 juin 2015.

Mme M. DE BLOCK

Overeenkomstig het artikel 123 van de wet van 22 mei 2003 betreffende de algemene organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, zal het in het kader van de hierboven vermelde financiële bijdrage het niet benutte gedeelte door de begunstigde worden terugbetaald aan de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, op het bankrekeningnummer 679-2005917-54 in geval van terugbetaling vanaf een Belgische bankrekening, bij terugbetaling vanaf een bankrekening buiten België zal deze gebeuren op de IBAN rekening : BE42 6792 0059 1754 geopend bij de Bank van de Post (BIC/SWIFT : PCHQBEBB) op naam van "Diverse Ontvangsten".

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2015.

Brussel, 30 juni 2015.

Mevr. M. DE BLOCK

Annexe

Subside 2015, répartition, règlement

Répartition	Subside total	Avance (80 %)	Solde (20 %)
Interuniversitair Centrum voor Huisartsenopleiding ICHO Numéro d'entreprise : 0430292592 Numéro d'établissement : 2.159.270.577 Numéro de compte bancaire : BE72431011693116	€ 110.862	€ 88.689,60	€ 22.172,40
Centre universitaire de formation spécifique en médecine générale de l'U.C.L. Numéro d'entreprise : 0429794330 Numéro d'établissement : 2.169.323.143 Numéro de compte bancaire : BE88310058088841	€ 35.496	€ 28.396,80	€ 7.099,20
L'Association de Maîtres de Stage en Médecine générale issus de l'U.L.B. Numéro d'entreprise : 0424501692 Numéro d'établissement : / Numéro de compte bancaire : BE67371036726387	€ 17.262	€ 13.809,60	€ 3.452,40
Association des Généralistes Enseignants de l'ULg Numéro d'entreprise : 0429864111 Numéro d'établissement : 2.196.140.178 Numéro de compte bancaire : BE88001319116841	€ 16.380	€ 13.104	€ 3.276
Total	€ 180.000	€ 144.000	€ 36.000

Règlement :

Le paiement de l'avance s'effectuera en quatre tranches égales :

- la première tranche sera payée après la signature du présent arrêté;
- la deuxième tranche sera payée dans le courant du premier mois du deuxième trimestre de 2015;
- la troisième tranche sera payée dans le courant du premier mois du troisième trimestre de 2015;
- la quatrième tranche sera payée dans le courant du premier mois du quatrième trimestre de 2015.

Chaque tranche sera versée après réception d'une déclaration de créance. Chaque déclaration de créance pour le paiement de l'avance doit être introduite au plus tard le dernier jour du trimestre auquel l'avance de la créance se rapporte.

Afin de mettre l'administration en mesure d'ordonner le solde du subsidé repris ci-dessus, un dossier justificatif est nécessaire, composé comme suit :

— De factures ou de pièces justificatives (fiches de traitement avec l'identité du bénéficiaire,...) en exemplaire original pour le montant du subsidé total et ayant trait à des frais encourus, en 2015 (du 1/1/2015 au 31/12/2015), par votre organisme, lors de l'action évoquée dans l'arrêté. Seront pris en considération, les frais de fonctionnement et de personnel, générés par l'activité subsidiée, notamment les salaires, les indemnités de déplacement, les petits frais de bureau (téléphone, correspondance,...) ou de fournitures (ayant un rapport direct avec l'action encouragée). Les frais d'investissement et de remboursement d'emprunt ne seront pas pris en considération. Ces documents vous seront restitués après clôture de votre dossier.

— D'une note de créance libellée pour le solde (mentionnant les coordonnées du bénéficiaire ainsi que son numéro de compte bancaire).

— D'un récapitulatif des frais exposés.

— D'une brève explication quant à l'utilisation du subsidé octroyé (programme des activités scientifiques, didactiques ou pédagogiques auxquelles ont pu participer les maîtres de stage ou des séminaires auxquels ont participé les candidats médecins généralistes, nombre de participants...).

Le dossier justificatif doit être introduite au plus tard le 30 avril 2016.

Les déclarations de créances pour le paiement du subside ainsi que le dossier justificatif doivent être envoyés à l'adresse centrale de facturation :

SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

Service d'Encadrement Budget et Contrôle de Gestion

Eurostation bloc 2

Place Victor Horta 40, boîte 10

1060 Bruxelles

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 30 juin 2015, octroyant un subside aux centres universitaires et interuniversitaires de médecine générale pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2015 au 31 décembre 2015.

Bruxelles, le 30 juin 2015.

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Mme M. DE BLOCK

Bijlage

Toelage 2015, verdeling, regeling

Verdeling	Totale toelage	Voorschot (80 %)	Saldo (20 %)
Interuniversitair Centrum voor Huisartsenopleiding ICHO Ondernemersnummer : 0430292592 Vestigingsnummer : 2.159.270.577 Bankrekeningnummer : BE72431011693116	€ 110.862	€ 88.689,60	€ 22.172,40
Centre universitaire de formation spécifique en médecine générale de l'U.C.L. Ondernemersnummer : 0429794330 Vestigingsnummer : 2.169.323.143 Bankrekeningnummer : BE88310058088841	€ 35.496	€ 28.396,80	€ 7.099,20
L'Association de Maîtres de Stage en Médecine générale issus de l'U.L.B. Ondernemersnummer : 0424501692 Vestigingsnummer : / Bankrekeningnummer : BE67371036726387	€ 17.262	€ 13.809,60	€ 3.452,40
Association des Généralistes Enseignants de l'ULg Ondernemersnummer : 0429864111 Vestigingsnummer : 2.196.140.178 Bankrekeningnummer : BE88001319116841	€ 16.380	€ 13.104	€ 3.276
Totaal	€ 180.000	€ 144.000	€ 36.000

Regeling :

De betaling van het voorschot zal gebeuren in vier gelijke schijven :

- de eerste schijf wordt betaald na de ondertekening van dit besluit;
- de tweede schijf wordt betaald in de loop van de eerste maand van het tweede kwartaal 2015;
- de derde schijf wordt betaald in de loop van de eerste maand van het derde kwartaal 2015;
- de vierde schijf wordt betaald in de loop van de eerste maand van het vierde kwartaal 2015.

Elke schijf zal uitbetaald worden na ontvangst van een schuldvordering. Elke schuldvordering voor uitbetaling van het voorschot moet ingediend worden ten laatste de laatste dag van het kwartaal waarop het voorschot van de schuldvordering betrekking heeft.

Om de administratie in staat te stellen het saldo van de hierboven vermelde toelage te vereffenen, is een rechtvaardigingsdossier vereist, dat dient te bestaan uit :

— Originele facturen of bewijsstukken (loonfiches met de identiteit van de begunstigde,...) voor het bedrag van de totale toelage met betrekking tot de kosten die uw organisatie heeft gemaakt in 2015 (van 1/1/2015 tot 31/12/2015) bij de actie waarvan sprake is in het besluit. In aanmerking zullen worden genomen de werkings- en personeelskosten voor de gesubsidieerde activiteit, met name lonen, reiskosten, kosten voor kleine kantoorbehoeften (telefoon, correspondentie,...) of leveringen (die rechtsreeks verband houden met de ondersteunde actie). De investeringskosten en de kosten voor de terugbetaling van de lening komen niet in aanmerking. Deze documenten zullen u na afsluiting van uw dossier worden teruggestuurd.

— Een schuldvordering ten bedrage van het saldo voor 2015 (met vermelding van de contactgegevens van de begunstigde, met inbegrip van zijn bankrekeningnummer).

— Een overzicht van de gemaakte kosten.

— Een beknopte uitleg over het gebruik van de toegekende toelage (programma van de wetenschappelijke, didactische of pedagogische activiteiten waaraan de stagemeesters hebben kunnen deelnemen of seminars waarop de kandidaat huisartsen aanwezig waren, aantal deelnemers...).

Dit schuldvorderingsdossier moet ten laatste op 30 april 2016 ingediend worden.

De schuldvorderingen tot uitbetaling van de toelage en het rechtvaardigingsdossier dienen gestuurd te worden naar het centrale facturatieadres, zijnde :

FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

Stafdienst budget en Beheerscontrole

Eurostation blok 2

Victor Hortaplein 40, bus 10

1060 Brussel

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 30 juni 2015 tot toekenning van een toelage aan de universitaire en interuniversitaire centra voor huisartsgeneeskunde voor de periode van 1 januari 2015 tot 31 december 2015.

Brussel, 30 juni 2015.

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,  
Mevr. M. DE BLOCK

## GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

### VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

#### VLAAMSE OVERHEID

[C – 2015/35975]

**3 JULI 2015. — Besluit van de Vlaamse Regering tot fusie van het intern verzelfstandigd agentschap Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen en het intern verzelfstandigd agentschap Agentschap voor Kwaliteitszorg in Onderwijs en Vorming**

De Vlaamse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 87, § 1, gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993;

Gelet op het kaderdecreet bestuurlijk beleid van 18 juli 2003, artikel 3, artikel 6, § 2, en artikel 7, derde lid;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 31 juli 1990 tot vastlegging van het pakket "uren-leraar" in het voltijds secundair onderwijs;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 17 juni 1997 betreffende de personeelsformatie in het gewoon basisonderwijs;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 24 november 1998 betreffende de regels voor het uitreiken van het getuigschrift van basisonderwijs en het vastleggen van de vorm ervan;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 2 februari 2001 houdende nadere regels met betrekking tot het toelatingsexamen voor de opleidingen van arts en tandarts;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 3 juni 2005 met betrekking tot de organisatie van de Vlaamse administratie;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 2 september 2005 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap "Agentschap Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen";

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 19 juli 2007 betreffende de organisatie van het opleidingsaanbod in het volwassenenonderwijs;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 21 september 2007 tot regeling van een aantal aangelegenheden voor de Centra voor Volwassenenonderwijs in uitvoering van het decreet van 15 juni 2007 betreffende het volwassenenonderwijs;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 18 juli 2008 betreffende de individuele concordantie naar het algemeen vak project algemene vakken in het studiegebied algemene vorming van het secundair volwassenenonderwijs;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 17 oktober 2008 betreffende het financiële en materiële beheer van de dienst met afzonderlijk beheer van het Fonds Inschrijvingsgelden Centra voor Volwassenenonderwijs;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 6 februari 2009 houdende de werkingsbudgetten in het basisonderwijs en de werkingsbudgetten in het secundair onderwijs;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 24 april 2009 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap Agentschap voor Kwaliteitszorg in Onderwijs en Vorming;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 24 april 2009 betreffende de omzetting van de Europese Richtlijn 2005/36 voor wervingsambten in het onderwijs en voor sommige functies in de basiseducatie;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 3 juli 2009 betreffende het verlof voor onderbreking of vermindering van de arbeidsprestaties voor sommige personeelsleden van de Centra voor Basiseducatie;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009 betreffende de modulaire structuur van het secundair volwassenenonderwijs voor het studiegebied mechanica-elektriciteit;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 5 februari 2010 tot uitvoering van het decreet van 8 mei 2009 betreffende de kwaliteit van onderwijs wat de rechtspositie van het personeel van de inspectie en de pedagogische begeleidingsdiensten betreft;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 19 maart 2010 betreffende de individuele concordantie in het secundair volwassenenonderwijs;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 1 oktober 2010 betreffende de organisatie van examencommissies door een Centrum voor Volwassenenonderwijs;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 9 september 2011 betreffende de loopbaanonderbreking van de personeelsleden van het onderwijs en de centra voor leerlingbegeleiding;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 22 juni 2012 betreffende de gegevensverstrekking door de Centra voor Basiseducatie en de Centra voor Volwassenenonderwijs;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 11 januari 2013 houdende de uitvoering van het decreet betreffende de kwalificatiestructuur van 30 april 2009 inzake de erkenning van beroepskwalificaties en inzake de erkenning van onderwijskwalificaties voor het secundair na secundair onderwijs en het hoger;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 14 juni 2013 betreffende de voorwaarden en procedure tot de erkenning van de gelijkwaardigheid van buitenlandse studiebewijzen met Vlaamse studiebewijzen uitgereikt in het basisonderwijs en secundair onderwijs, en sommige Vlaamse studiebewijzen uitgereikt in het volwassenenonderwijs;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 14 juni 2013 betreffende de voorwaarden en de procedure tot de erkenning van buitenlandse studiebewijzen uitgereikt in het hoger onderwijs;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 10 januari 2014 houdende de uitvoering van het decreet van 30 april 2009 betreffende de kwalificatiestructuur, wat betreft de erkenning van onderwijskwalificaties van niveau 1 tot en met niveau 4, en tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 11 januari 2013 houdende de uitvoering van het decreet betreffende de kwalificatiestructuur van 30 april 2009 inzake de erkenning van onderwijskwalificaties voor het secundair na secundair onderwijs en het hoger beroeps onderwijs;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 25 juli 2014 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 13 mei 2015;

Gelet op advies 57.569/1 van de Raad van State, gegeven op 24 juni 2015 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs;

Na beraadslaging,

Besluit :

#### HOOFDSTUK 1. — *Wijzigingsbepalingen*

**Artikel 1.** In artikel 13ter, 1°, van het besluit van de Vlaamse Regering van 31 juli 1990 tot vastlegging van het pakket "uren-leraar" in het voltijds secundair onderwijs, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 9 oktober 2009 en gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 7 september 2012, wordt de zinsnede "Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen" vervangen door de zinsnede "Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen".

**Art. 2.** In artikel 6, § 1, van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 juni 1997 betreffende de personeelsformatie in het gewoon basisonderwijs, ingevoegd bij het besluit van 12 oktober 2012, wordt de zinsnede "afdeling Studietoelagen van het agentschap AHOVOŠ, Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen" vervangen door de zinsnede "dienst, bevoegd voor studietoelagen".

**Art. 3.** In artikel 8 van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 november 1998 betreffende de regels voor het uitreiken van het getuigschrift van basisonderwijs en het vastleggen van de vorm ervan, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 4 maart 2011 en 28 juni 2013, worden de woorden "Agentschap voor Kwaliteitszorg in Onderwijs en Vorming" vervangen door de zinsnede "Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen".

**Art. 4.** In artikel 12 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 18 juli 2003 en 4 maart 2011, worden de woorden "Agentschap voor Kwaliteitszorg in Onderwijs en Vorming" vervangen door de zinsnede "Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen".

**Art. 5.** In artikel 11 van het besluit van de Vlaamse Regering van 2 februari 2001 houdende nadere regels met betrekking tot het toelatingsexamen voor de opleidingen van arts en tandarts, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 1 februari 2008 en 20 januari 2012, worden de woorden "het Agentschap voor Kwaliteitszorg in Onderwijs en Vorming" vervangen door de zinsnede "het Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen".

**Art. 6.** In artikel 22 van het besluit van de Vlaamse Regering van 3 juni 2005 met betrekking tot de organisatie van de Vlaamse administratie, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 24 april 2009 en 21 maart 2014, wordt paragraaf 1 vervangen door wat volgt:

"§ 1. Voor het beleidsdomein Onderwijs en Vorming wordt het Vlaams Ministerie van Onderwijs en Vorming opgericht, dat bestaat uit het gelijknamige departement, de Onderwijsinspectie en de volgende twee agentschappen zonder rechtspersoonlijkheid:

1° Agentschap voor Onderwijsdiensten;

2° Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen."

**Art. 7.** In artikel 11ter, eerste lid, van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 juli 2007 betreffende de organisatie van het opleidingsaanbod in het volwassenenonderwijs, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 23 mei 2008 en vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 2 maart 2012, wordt de zinsnede "Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen" vervangen door de zinsnede "Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen".

**Art. 8.** In artikel 6bis, § 3, van het besluit van de Vlaamse Regering van 21 september 2007 tot regeling van een aantal aangelegenheden voor de Centra voor Volwassenenonderwijs in uitvoering van het decreet van 15 juni 2007 betreffende het volwassenenonderwijs, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 2 oktober 2009, wordt de zinsnede "Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen" vervangen door de zinsnede "Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen".

**Art. 9.** In artikel 4 van het besluit van de Vlaamse Regering van 18 juli 2008 betreffende de individuele concordantie naar het algemeen vak project algemene vakken in het studiegebied algemene vorming van het secundair volwassenenonderwijs wordt de zinsnede "Agentschap Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen" vervangen door de zinsnede "Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen".

**Art. 10.** In artikel 5, § 2, van hetzelfde besluit wordt de zinsnede "Agentschap Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen" vervangen door de zinsnede "Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen".

**Art. 11.** In artikel 8 van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 oktober 2008 betreffende het financiële en materiële beheer van de dienst met afzonderlijk beheer van het Fonds Inschrijvingsgelden Centra voor Volwassenenonderwijs wordt de zinsnede "Agentschap voor het Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen" vervangen door de zinsnede "Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen".

**Art. 12.** In artikel 3, eerste lid, van het besluit van de Vlaamse Regering van 6 februari 2009 houdende de werkingsbudgetten in het basisonderwijs en de werkingsbudgetten in het secundair onderwijs wordt de zinsnede "de afdeling Studietoelagen van het agentschap AHOVOS, Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen" vervangen door de zinsnede "de dienst, bevoegd voor studietoelagen".

**Art. 13.** In artikel 8, eerste lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 17 december 2010, wordt de zinsnede "de afdeling Studietoelagen van het agentschap AHOVOS, Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen" vervangen door de zinsnede "de dienst, bevoegd voor studietoelagen".

**Art. 14.** In het opschrift van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 april 2009 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap Agentschap voor Kwaliteitszorg in Onderwijs en Vorming worden de woorden "Agentschap voor Kwaliteitszorg in Onderwijs en Vorming" vervangen door de zinsnede "Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen".

**Art. 15.** In artikel 1 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° punt 1° wordt opgeheven;

2° punt 3° wordt opgeheven.

**Art. 16.** In artikel 2 van hetzelfde besluit worden de woorden "Agentschap voor Kwaliteitszorg in Onderwijs en Vorming" vervangen door de zinsnede "Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen".

**Art. 17.** Artikel 3 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt:

"Art. 3. Het agentschap heeft als missie het garanderen en stimuleren van kwalificatiegericht, levenslang en levensbreed leren voor iedereen."

**Art. 18.** Artikel 4 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt:

"Art. 4. Het agentschap heeft tot taak:

1° kwaliteitsvolle, transparante en toegankelijke dienstverlening bieden aan instellingen en personeelsleden uit het hoger onderwijs en volwassenenonderwijs:

a) dienstverlening aan het personeel: uitbetaling van de salarissen en beheer van de personeelsdossiers;

b) dienstverlening aan de instellingen: financiering en organisatie;

2° kwaliteitsvolle, transparante en toegankelijke dienstverlening bieden aan studenten, cursisten, leerlingen en burgers voor:

a) de toekenning van studietoelagen;

b) de erkenning van gelijkwaardigheden van studie- en kwalificatiebewijzen;

c) de organisatie van examens met het oog op het behalen van een toelatingsattest, studie- of kwalificatiebewijs;

d) de toekenning van premies aan cursisten uit het volwassenenonderwijs;

3° in nauwe samenwerking met belanghebbenden in het onderwijsveld en op de arbeidsmarkt instaan voor kwaliteitsvolle en transparante processen die leiden tot:

a) einddoelen;

b) beroeps- en onderwijskwalificaties;

c) opleidingen;

d) EVC-standaarden;

4° controle- en beroepsinstanties kwaliteitsvol ondersteunen bij de uitvoering van hun bevoegdheden:

a) ondersteuning van de regeringscommissarissen bij de hogescholen en universiteiten;

b) organisatie van de Raad voor betwistingen inzake studievoortgangbeslissingen.

Bij de uitvoering van de taken, vermeld in het eerste lid, zet het agentschap in op maximale digitalisering en gegevensuitwisseling met het oog op efficiëntie en klantgerichtheid."

**Art. 19.** Artikel 5 en 6 van hetzelfde besluit worden opgeheven.

**Art. 20.** Artikel 9 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt:

“Art. 9. De minister stuurt het agentschap aan via een jaarlijks ondernemingsplan. Het ondernemingsplan wordt gesloten tussen de minister en het hoofd van het agentschap.”.

**Art. 21.** Artikel 14 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt:

“Art. 14. § 1. De Vlaamse Regering stelt de lijst vast van de personeelsleden die worden overgedragen van het Agentschap Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen aan het Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen.

§ 2. De Vlaamse Regering stelt de lijst vast van de personeelsleden die worden overgedragen van het Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen aan de Onderwijsinspectie. De taakhoud van het agentschap is het bepalende criterium voor de overgang van de personeelsleden. De personeelsleden van de vermelde entiteiten die voor het grootste deel van hun opdracht belast zijn met taken van ondersteuning van de inspectie, worden van ambtswege toegewezen aan de Onderwijsinspectie, die deze taken overneemt.

§ 3. De personeelsleden, vermeld in paragraaf 1 en 2, behouden:

1° hun hoedanigheid;

2° hun graad of betrekking;

3° hun functionele of geldelijke loopbaan;

4° hun administratieve of geldelijke anciënniteit;

5° het salaris en de salarisschaal waarop ze recht hadden volgens de bestaande reglementering op het ogenblik van hun overdracht;

6° de toelagen, vergoedingen en sociale voordelen die op reglementaire of contractuele basis zijn toegekend, als de voorwaarden van toekenning blijven bestaan, en als aan deze voorwaarden blijft voldaan.

§ 4. Voor de toepassing van het Vlaams Personeelsstatuut van 13 januari 2006 op de personeelsleden belast met taken van ondersteuning van de inspectie die worden overgedragen aan de Onderwijsinspectie wordt:

1° de Onderwijsinspectie beschouwd als een entiteit als vermeld in artikel I 2, 3°, van het voormelde besluit;

2° de inspecteur-generaal beschouwd als een lijnmanager als vermeld in artikel I 2, 10°, van het voormelde besluit.”.

**Art. 22.** In artikel 8, tweede lid, van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 april 2009 betreffende de omzetting van de Europese Richtlijn 2005/36 voor wervingsambten in het onderwijs en voor sommige functies in de basiseducatie wordt de zinsnede “Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen” vervangen door de zinsnede “Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen”.

**Art. 23.** In artikel 10 van hetzelfde besluit wordt de zinsnede “Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen” vervangen door de zinsnede “Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen”.

**Art. 24.** In artikel 11 van hetzelfde besluit wordt de zinsnede “Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen” vervangen door de zinsnede “Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen”.

**Art. 25.** In artikel 12 van hetzelfde besluit wordt de zinsnede “Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen” vervangen door de zinsnede “Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen”.

**Art. 26.** In artikel 14, derde lid, van hetzelfde besluit wordt de zinsnede “Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen” vervangen door de zinsnede “Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen”.

**Art. 27.** In artikel 35 van het besluit van de Vlaamse Regering van 3 juli 2009 betreffende het verlof voor onderbreking of vermindering van de arbeidsprestaties voor sommige personeelsleden van de Centra voor Basiseducatie wordt de zinsnede “Agentschap Hoger onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen” telkens vervangen door de zinsnede “Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen”.

**Art. 28.** In artikel 7 van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009 betreffende de modulaire structuur van het secundair volwassenenonderwijs voor het studiegebied mechanica-elektriciteit wordt de zinsnede “Agentschap voor Hoger onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen” vervangen door de zinsnede “Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen”.

**Art. 29.** In artikel 8, § 2, van hetzelfde besluit wordt de zinsnede “Agentschap voor Hoger onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen” vervangen door de zinsnede “Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen”.



**Art. 30.** In artikel 24, § 1, van het besluit van de Vlaamse Regering van 5 februari 2010 tot uitvoering van het decreet van 8 mei 2009 betreffende de kwaliteit van onderwijs wat de rechtspositie van het personeel van de inspectie en de pedagogische begeleidingsdiensten betreft worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid, 2°, a), worden de woorden “Agentschap voor Kwaliteitszorg in Onderwijs en Vorming” vervangen door de zinsnede “Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen”;

2° in het tweede lid worden de woorden “Agentschap voor Kwaliteitszorg in Onderwijs en Vorming” vervangen door de zinsnede “Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen”.

**Art. 31.** In artikel 64, § 1, zesde lid, van hetzelfde besluit worden de woorden “Agentschap voor Kwaliteitszorg in Onderwijs en Vorming” vervangen door de zinsnede “Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen”.

**Art. 32.** In artikel 4 van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 maart 2010 betreffende de individuele concordantie in het secundair volwassenenonderwijs wordt de zinsnede “Agentschap voor Hoger onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen” vervangen door de zinsnede “Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen”.

**Art. 33.** In artikel 5, § 2 van hetzelfde besluit wordt de zinsnede “Agentschap voor Hoger onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen” vervangen door de zinsnede “Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen”.

**Art. 34.** In artikel 5, § 1, eerste lid, van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 oktober 2010 betreffende de organisatie van examencommissies door een Centrum voor Volwassenenonderwijs worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in punt 3° worden de woorden “Agentschap voor Kwaliteitszorg in Onderwijs en Vorming” vervangen door de zinsnede “Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen”;

2° punt 4° wordt opgeheven.

**Art. 35.** In artikel 10, § 2, van hetzelfde besluit, vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 6 september 2013, worden de woorden “Agentschap voor Kwaliteitszorg in Onderwijs en Vorming” vervangen door de zinsnede “Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen”.

**Art. 36.** In artikel 37/2 van het besluit van de Vlaamse Regering van 9 september 2011 betreffende de loopbaanonderbreking van de personeelsleden van het onderwijs en de centra voor leerlingenbegeleiding, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 12 oktober 2012, wordt de zinsnede “Agentschap Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen” vervangen door de zinsnede “Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen”.

**Art. 37.** In artikel 37/3, eerste lid, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 6 september 2013, wordt de zinsnede “Agentschap Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen” vervangen door de zinsnede “Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen”.

**Art. 38.** In artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 22 juni 2012 betreffende de gegevensverstrekking door de Centra voor Basiseducatie en de Centra voor Volwassenenonderwijs worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in punt 1° wordt de zinsnede “Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen” vervangen door de zinsnede “Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen”;

2° in punt 2° wordt de zinsnede “Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen” vervangen door de zinsnede “Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen”.

**Art. 39.** In artikel 1, 1°, van het besluit van de Vlaamse Regering van 11 januari 2013 houdende de uitvoering van het decreet betreffende de kwalificatiestructuur van 30 april 2009 inzake de erkenning van beroepskwalificaties en inzake de erkenning van onderwijskwalificaties voor het secundair onderwijs en het hoger beroepsonderwijs worden de woorden “Agentschap voor Kwaliteitszorg in Onderwijs en Vorming” vervangen door de zinsnede “Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen”.

**Art. 40.** In artikel 1, 3°, van het besluit van de Vlaamse Regering van 14 juni 2013 betreffende de voorwaarden en procedure tot de erkenning van de gelijkwaardigheid van buitenlandse studiebewijzen met Vlaamse studiebewijzen uitgereikt in het basisonderwijs en secundair onderwijs, en sommige Vlaamse studiebewijzen uitgereikt in het volwassenenonderwijs worden de woorden “Agentschap voor Kwaliteitszorg in Onderwijs en Vorming” vervangen door de zinsnede “Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen”.

**Art. 41.** In artikel 1, 2°, van het besluit van de Vlaamse Regering van 14 juni 2013 betreffende de voorwaarden en de procedure tot de erkenning van buitenlandse studiebewijzen uitgereikt in het hoger onderwijs worden de woorden “Agentschap voor Kwaliteitszorg in Onderwijs en Vorming” vervangen door de zinsnede “Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen”.

**Art. 42.** In artikel 1, 1°, van het besluit van de Vlaamse Regering van 10 januari 2014 houdende de uitvoering van het decreet van 30 april 2009 betreffende de kwalificatiestructuur, wat betreft de erkenning van onderwijskwalificaties van niveau 1 tot en met niveau 4, en tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 11 januari 2013 houdende de uitvoering van het decreet betreffende de kwalificatiestructuur van 30 april 2009 inzake de erkenning van onderwijskwalificaties voor het secundair na secundair onderwijs en het hoger beroepsonderwijs worden de woorden “Agentschap voor Kwaliteitszorg in Onderwijs en Vorming” vervangen door de zinsnede “Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen”.

**Art. 43.** In artikel 3, 3°, van het besluit van de Vlaamse Regering van 25 juli 2014 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° punt b) wordt opgeheven;

2° punt c) wordt vervangen door wat volgt:

“c) het Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen”.

HOOFDSTUK 2. — *Slotbepalingen*

**Art. 44.** Het besluit van de Vlaamse Regering van 2 september 2005 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap “Agentschap Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen”, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 23 november 2007, wordt opgeheven.

**Art. 45.** Dit besluit heeft uitwerking op 1 juli 2015.

**Art. 46.** De Vlaamse minister, bevoegd voor onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.  
Brussel, 3 juli 2015.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
G. BOURGEOIS  
De Vlaamse minister van Onderwijs,  
H. CREVITS

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

[C – 2015/35975]

**3 JUILLET 2015. — Arrêté du Gouvernement flamand fusionnant l'agence autonomisée interne Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen et l'agence autonomisée interne Agentschap voor Kwaliteitszorg in Onderwijs en Vorming**

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi spéciale du 16 juillet 1993 ;

Vu le décret-cadre politique administrative du 18 juillet 2003, notamment l'article 3, l'article 6, § 2, et l'article 7, alinéa trois ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 31 juillet 1990 fixant le capital “périodes-professeur” dans l'enseignement secondaire à temps plein ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 juin 1997 relatif au cadre organique dans l'enseignement fondamental ordinaire ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 novembre 1998 déterminant la forme et la procédure de délivrance du certificat d'enseignement fondamental ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 2 février 2001 portant les modalités relatives à l'examen d'admission des formations de médecin et de dentiste ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 juin 2005 relatif à l'organisation de l'Administration flamande ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 2 septembre 2005 portant création de l'agence autonomisée interne « Agentschap Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen » (Agence de l'Enseignement supérieur, de l'Education des Adultes et des Allocations d'études) ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 juillet 2007 relatif à l'organisation de l'offre de formation dans l'éducation des adultes ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 septembre 2007 réglant certaines matières pour les Centres d'éducation des adultes, en application du décret du 15 juin 2007 relatif à l'éducation des adultes ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 juillet 2008 relatif à la concordance individuelle vers le cours général 'projet cours généraux' de la discipline 'formation générale' dans l'enseignement secondaire des adultes ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 octobre 2008 relatif à la gestion financière et matérielle du service à gestion séparée « Fonds Inschrijvingsgelden Centra voor Volwassenenonderwijs » (Fonds droits d'inscription centres d'éducation des adultes) ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 6 février 2009 portant les budgets de fonctionnement dans l'enseignement fondamental et les budgets de fonctionnement dans l'enseignement secondaire ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 avril 2009 portant création de l'agence autonomisée interne “Agentschap voor Kwaliteitszorg in Onderwijs en Vorming” (Agence pour la Gestion de la Qualité dans l'Enseignement et la Formation) ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 avril 2009 relatif à la transposition de la Directive européenne 2005/36 pour des fonctions de recrutement dans l'enseignement et pour certaines fonctions dans l'éducation de base ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 juillet 2009 concernant le congé pour interruption ou réduction des prestations de travail pour certains membres du personnel des Centres d'Education de Base ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juillet 2009 relatif à la structure modulaire de l'enseignement secondaire des adultes pour la discipline « mechanica-elektriciteit » (mécanique-électricité) ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 février 2010 portant exécution du décret du 8 mai 2009 relatif à la qualité de l'enseignement pour ce qui est du statut du personnel de l'inspection et des services d'encadrement pédagogique ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 mars 2010 relatif à la concordance individuelle dans l'enseignement secondaire des adultes ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 1<sup>er</sup> octobre 2010 relatif à l'organisation de jurys par un Centre d'éducation des adultes ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 9 septembre 2011 relatif à l'interruption de la carrière professionnelle des membres du personnel de l'enseignement et des centres d'encadrement des élèves ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 22 juin 2012 relatif à la fourniture de données par les Centres d'éducation de base et les Centres d'éducation des adultes ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 11 janvier 2013 portant exécution du décret relatif à la structure des certifications du 30 avril 2009 en matière de reconnaissance de qualifications professionnelles et en matière de reconnaissance des qualifications d'enseignement pour l'enseignement secondaire après secondaire et l'enseignement supérieur professionnel ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 juin 2013 relatif aux conditions et à la procédure de reconnaissance de l'équivalence de titres étrangers à des titres flamands délivrés dans l'enseignement fondamental et secondaire, et à certains titres flamands délivrés dans l'éducation des adultes ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 juin 2013 relatif aux conditions et à la procédure de reconnaissance de titres étrangers délivrés dans l'enseignement supérieur ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 janvier 2014 portant exécution du décret du 30 avril 2009 relatif à la structure des certifications, en ce qui concerne la reconnaissance de qualifications d'enseignement des niveaux 1<sup>er</sup> à 4 inclus, et modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 11 janvier 2013 portant exécution du décret relatif à la structure des certifications du 30 avril 2009 en matière de reconnaissance de qualifications professionnelles et en matière de reconnaissance des qualifications d'enseignement pour l'enseignement secondaire après secondaire et l'enseignement supérieur professionnel ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 25 juillet 2014 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand ;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 13 mai 2015 ;

Vu l'avis 57.569/1 du Conseil d'État, donné le 24 juin 2015, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa premier, 2<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Enseignement ;

Après délibération,

Arrête :

#### CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Dispositions modificatives*

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 13<sup>ter</sup>, 1<sup>o</sup>, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 31 juillet 1990 fixant le capital « périodes-professeur » dans l'enseignement secondaire à temps plein, inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 octobre 2009 et modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 septembre 2012, les mots « l'Agentschap voor het Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen » (Agence de l'Enseignement supérieur, de l'Education des Adultes et des Allocations d'études) » sont remplacés par les mots « l'Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen ».

**Art. 2.** Dans l'article 6, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 juin 1997 relatif au cadre organique dans l'enseignement fondamental ordinaire, inséré par l'arrêté du 12 octobre 2012, les mots « la Division des Allocations d'Études de l'Agentschap voor het Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen » (AHOVOS - Agence de l'Enseignement supérieur, de l'Education des Adultes et des Allocations d'études) » sont remplacés par les mots « le service compétent des allocations d'études ».

**Art. 3.** Dans l'article 8 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 novembre 1998 déterminant la forme et la procédure de délivrance du certificat d'enseignement fondamental, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 4 mars 2011 et 28 juin 2013, les mots « l'Agentschap voor Kwaliteitszorg in Onderwijs » (Agence pour la Gestion de la Qualité dans l'Enseignement) » sont remplacés par les mots « l'Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen ».

**Art. 4.** Dans l'article 12 du même arrêté, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 18 juillet 2003 et 4 mars 2011, les mots « de l'Agentschap voor Kwaliteitszorg in Onderwijs en Vorming » sont remplacés par les mots « de l'Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen ».

**Art. 5.** Dans l'article 11 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 2 février 2001 portant les modalités relatives à l'examen d'admission des formations de médecin et de dentiste, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 1<sup>er</sup> février 2008 et 20 janvier 2012, les mots « l'Agentschap voor Kwaliteitszorg in Onderwijs en Vorming » (Agence pour la Gestion de la Qualité dans l'Enseignement et la Formation) » sont remplacés par les mots « l'Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen ».

**Art. 6.** Dans l'article 22 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 juin 2005 relatif à l'organisation de l'administration flamande, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 24 avril 2009 et 21 mars 2014, le paragraphe 1<sup>er</sup> est remplacé par ce qui suit :

« § 1<sup>er</sup>. Pour le domaine politique Enseignement et Formation, le Ministère flamand de l'Enseignement et de la Formation est créé qui comprend le département du même nom, l'Inspection de l'Enseignement et les deux agences suivantes sans personnalité juridique :

1<sup>o</sup> Agentschap voor Onderwijsdiensten;

2<sup>o</sup> Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen. »

**Art. 7.** Dans l'article 11<sup>ter</sup>, alinéa premier, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 juillet 2007 relatif à l'organisation de l'offre de formation dans l'éducation des adultes, inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 mai 2008 et modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 2 mars 2012, les mots « de l'Agentschap voor het Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen » (Agence de l'Enseignement supérieur, de l'Education des Adultes et des Allocations d'Études) » sont remplacés par les mots « de l'Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen ».

**Art. 8.** Dans l'article 6<sup>bis</sup>, § 3, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 septembre 2007 réglant certaines matières pour les Centres d'éducation des adultes, en application du décret du 15 juin 2007 relatif à l'éducation des adultes, inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 2 octobre 2009, les mots « l'Agentschap voor het Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen » (Agence de l'Enseignement supérieur, de l'Education des Adultes et des Allocations d'études) » sont remplacés par les mots « l'Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen ».

**Art. 9.** Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 juillet 2008 relatif à la concordance individuelle vers le cours général 'projet cours généraux' de la discipline 'formation générale' dans l'enseignement secondaire des adultes, les mots « à l'Agentschap Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen » (Agence de l'Enseignement supérieur, de l'Education des Adultes et des Allocations d'Études) » sont remplacés par les mots « à l'Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen ».

**Art. 10.** Dans l'article 5, § 2, du même arrêté, les mots « de l'Agentschap Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen » sont remplacés par les mots « de l'Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen ».

**Art. 11.** Dans l'article 8 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 octobre 2008 relatif à la gestion financière et matérielle du service à gestion séparée « Fonds Inschrijvingsgelden Centra voor Volwassenenonderwijs » (Fonds droits d'inscription centres d'éducation des adultes), les mots « de l' "Agentschap voor het Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen" (Agence de l'Enseignement supérieur, de l'Education des Adultes et des Allocations d'études) » sont remplacés par les mots « de l'Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen ».

**Art. 12.** Dans l'article 3, alinéa premier, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 6 février 2009 portant les budgets de fonctionnement dans l'enseignement fondamental et les budgets de fonctionnement dans l'enseignement secondaire, les mots « la Division des Allocations d'Etudes de l' "Agentschap voor het Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen" (AHOVOS - Agence de l'Enseignement supérieur, de l'Education des Adultes et des Allocations d'études) » sont remplacés par les mots « le service compétent des allocations d'études ».

**Art. 13.** Dans l'article 8, alinéa premier, du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 décembre 2010, les mots « la Division des Allocations d'Etudes de l' "Agentschap voor het Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen" (AHOVOS) » sont remplacés par les mots « le service compétent des allocations d'études ».

**Art. 14.** Dans l'intitulé de l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 avril 2009 portant création de l'agence autonomisée interne "Agentschap voor Kwaliteitszorg in Onderwijs en Vorming" (Agence pour la Gestion de la Qualité dans l'Enseignement et la Formation), les mots « "Agentschap voor Kwaliteitszorg in Onderwijs en Vorming" (Agence pour la Gestion de la Qualité dans l'Enseignement et la Formation) » sont remplacés par les mots « Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen ».

**Art. 15.** Dans l'article 1<sup>er</sup> du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° le point 1° est abrogé ;

2° le point 3° est abrogé.

**Art. 16.** Dans l'article 2 du même arrêté, les mots « "Agentschap voor Kwaliteitszorg in Onderwijs en Vorming" » sont remplacés par les mots « Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen ».

**Art. 17.** L'article 3 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 3. L'agence a pour mission de garantir et de stimuler l'apprentissage axé sur l'obtention d'une qualification, tout au long de la vie et embrassant tous les aspects de celle-ci pour tous. ».

**Art. 18.** L'article 4 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 4. L'agence a pour mission :

1° de fournir des services de première qualité, transparentes et accessibles aux établissements et membres du personnel de l'enseignement supérieur et de l'éducation des adultes :

a) services aux personnel : paiement des traitements et gestion des dossiers de personnel ;

b) services aux établissements : financement et organisation ;

2° de fournir des services de première qualité, transparentes et accessibles aux étudiants, élèves aux cours, élèves et citoyens concernant :

a) l'octroi d'allocations d'études ;

b) la reconnaissance d'équivalences de titres d'étude et de qualification ;

c) l'organisation d'examens en vue de l'obtention d'une attestation d'admission, d'un titre d'étude ou de qualification ;

d) l'octroi de primes à des élèves aux cours de l'éducation des adultes ;

3° d'assurer, en étroite collaboration avec les parties concernées du domaine de l'enseignement ainsi que sur la marché du travail, des processus de première qualité et transparentes qui aboutissent à :

a) des objectifs finaux ;

b) des qualifications professionnelles et d'enseignement ;

c) des formations ;

d) des standards CAA ;

4° de soutenir les instances de contrôle et de recours de manière qualitative lors de l'exécution de leurs compétences :

a) soutien des commissaires du gouvernement auprès des instituts supérieurs et des universités ;

b) organisation du Conseil pour les contestations en matière de décisions sur la progression des études.

Lors de l'exécution des tâches, visées à l'alinéa premier, l'agence vise une numérisation et échange de données maximale en vue de l'efficacité et l'orientation vers le client. ».

**Art. 19.** Les articles 5 et 6 du même arrêté sont abrogés.

**Art. 20.** L'article 9 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 9. Le Ministre pilote l'agence via un plan d'entreprise annuel. Le plan d'entreprise est conclu entre le Ministre et le chef de l'agence. ».

**Art. 21.** L'article 14 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 14. § 1<sup>er</sup>. Le Gouvernement flamand fixe la liste des membres du personnel qui sont transférés de l'Agentschap Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen à l'Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen.

§ 2. Le Gouvernement flamand fixe la liste des membres du personnel qui sont transférés de l'Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen à l'Inspection de l'Enseignement. Le contenu des tâches de l'agence constitue le critère déterminant pour le transfert des membres du personnel. Les membres du personnel des entités visées qui, pour la plupart de leur mission, sont chargés de tâches de soutien de l'inspection sont d'office assignés à l'Inspection de l'Enseignement, qui reprend ces tâches.

§ 3. Les membres du personnel, visés aux paragraphes 1<sup>er</sup> et 2, conservent :

1° leur qualité ;

2° leur grade ou emploi ;

3° leur carrière fonctionnelle ou pécuniaire ;

4° leur ancienneté administrative ou pécuniaire ;

5° le traitement et de l'échelle de traitement auxquels ils avaient droit en vertu de la réglementation existante au moment de leur transfert ;

6° les allocations, indemnités et avantages sociaux octroyés sur une base réglementaire ou contractuelle, si les conditions d'octroi sont maintenues et si ces conditions sont toujours remplies.

§ 4. Pour l'application du statut du personnel flamand du 13 janvier 2006 aux membres du personnel chargés de tâches de soutien de l'inspection qui sont transférés à l'Inspection de l'Enseignement :

1° l'Inspection de l'Enseignement est considérée comme une entité telle que visée à l'article I 2, 3°, de l'arrêté précité ;

2° l'inspecteur général est considéré comme un manager de ligne tel que visé à l'article I 2, 10°, de l'arrêté précité. ».

**Art. 22.** Dans l'article 8, alinéa deux, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 avril 2009 relatif à la transposition de la Directive européenne 2005/36 pour des fonctions de recrutement dans l'enseignement et pour certaines fonctions dans l'éducation de base, les mots « de l'Agentschap Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen (Agence d'Enseignement supérieur, d'Education des Adultes et d'Allocations d'études) » sont remplacés par les mots « de l'Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen ».

**Art. 23.** Dans l'article 10 du même arrêté, les mots « de l'Agentschap voor Hoger onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen » sont remplacés par les mots « de l'Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen ».

**Art. 24.** Dans l'article 11 du même arrêté, les mots « de l'Agentschap voor Hoger onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen » sont remplacés par les mots « de l'Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen ».

**Art. 25.** Dans l'article 12 du même arrêté, les mots « de l'Agentschap voor Hoger onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen » sont remplacés par les mots « de l'Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen ».

**Art. 26.** Dans l'article 14, alinéa trois, du même arrêté, les mots « de l'Agentschap voor Hoger onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen » sont remplacés par les mots « de l'Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen ».

**Art. 27.** Dans l'article 35 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 juillet 2009 concernant le congé pour interruption ou réduction des prestations de travail pour certains membres du personnel des Centres d'Education de Base, les mots « Agence d'Enseignement supérieur, d'Education des Adultes et d'Allocations d'Etudes » sont chaque fois remplacés par les mots « Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen ».

**Art. 28.** Dans l'article 7 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juillet 2009 relatif à la structure modulaire de l'enseignement secondaire des adultes pour la discipline « mechanica-elektriciteit » (mécanique-électricité), les mots « Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen (Agence de l'Enseignement supérieur, de l'Education des Adultes et des Allocations d'études) » sont remplacés par les mots « Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen ».

**Art. 29.** Dans l'article 8, § 2, du même arrêté, les mots « de l'Agentschap voor Hoger onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen » sont remplacés par les mots « de l'Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen ».

**Art. 30.** Dans l'article 24, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 février 2010 portant exécution du décret du 8 mai 2009 relatif à la qualité de l'enseignement pour ce qui est du statut du personnel de l'inspection et des services d'encadrement pédagogique sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa premier, 2°, a), les mots « "Agentschap voor Kwaliteitszorg in Onderwijs en Vorming." (Agence pour la Gestion de la Qualité dans l'Enseignement et la Formation) » sont remplacés par les mots « Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen » ;

2° dans l'alinéa deux, les mots « "Agentschap voor Kwaliteitszorg in Onderwijs en Vorming" » sont remplacés par les mots « Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen ».

**Art. 31.** Dans l'article 64, § 1<sup>er</sup>, alinéa six, du même arrêté, les mots « "Agentschap voor Kwaliteitszorg in Onderwijs en Vorming" » sont remplacés par les mots « Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen ».

**Art. 32.** Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 mars 2010 relatif à la concordance individuelle dans l'enseignement secondaire des adultes, les mots « à l'" Agentschap Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen " (Agence de l'Enseignement supérieur, de l'Education des Adultes et des Allocations d'études) » sont remplacés par les mots « Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen ».

**Art. 33.** Dans l'article 5, § 2, du même arrêté, les mots « de l'" Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen " (Agence de l'Enseignement supérieur, de l'Education des Adultes et des Allocations d'Etudes) » sont remplacés par les mots « de l'Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen ».

**Art. 34.** Dans l'article 5, § 1<sup>er</sup>, alinéa premier, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 1<sup>er</sup> octobre 2010 relatif à l'organisation de jurys par un Centre d'éducation des adultes sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le point 3°, les mots « de l'"Agentschap voor Kwaliteitszorg in Onderwijs en Vorming' (Agence pour la Gestion de la Qualité dans l'Enseignement et la Formation) » sont remplacés par les mots « de l'Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen » ;

2° le point 4° est abrogé.

**Art. 35.** Dans l'article 10, § 2, du même arrêté, remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 6 septembre 2013, les mots « l'Agence pour la Gestion de la Qualité dans l'Enseignement et la Formation » sont remplacés par les mots « l'Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen ».

**Art. 36.** Dans l'article 37/2 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 9 septembre 2011 relatif à l'interruption de carrière des membres du personnel de l'enseignement et des centres d'encadrement des élèves, les mots « Agentschap Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen (Agence de l'Enseignement supérieur, de l'Education des Adultes et des Allocations d'Etudes) » sont remplacés par les mots « Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen ».

**Art. 37.** Dans l'article 37/3, alinéa premier, du même arrêté, inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 6 septembre 2013, les mots « l'" Agentschap Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen " » sont remplacés par les mots « l'Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen ».

**Art. 38.** Dans l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement flamand du 22 juin 2012 relatif à la fourniture de données par les Centres d'éducation de base et les Centres d'éducation des adultes sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le point 1°, les mots « Agence de l'Enseignement supérieur, de l'Education des Adultes et des Allocations d'Etudes » sont remplacés par les mots « Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen » ;

2° dans le point 2°, les mots « Agence de l'Enseignement supérieur, de l'Education des Adultes et des Allocations d'Etudes » sont remplacés par les mots « Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen ».

**Art. 39.** Dans l'article 1<sup>er</sup>, 1°, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 11 janvier 2013 portant exécution du décret relatif à la structure des certifications du 30 avril 2009 en matière de reconnaissance de qualifications professionnelles et en matière de reconnaissance des qualifications d'enseignement pour l'enseignement secondaire après secondaire et l'enseignement supérieur professionnel, les mots « Agence pour la Gestion de la Qualité dans l'Enseignement et la Formation » sont remplacés par les mots « Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen ».

**Art. 40.** Dans l'article 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 juin 2013 relatif aux conditions et à la procédure de reconnaissance de l'équivalence de titres étrangers à des titres flamands délivrés dans l'enseignement fondamental et secondaire, et à certains titres flamands délivrés dans l'éducation des adultes, les mots « l'Agentschap voor Kwaliteitszorg in het Onderwijs en Vorming » (Agence pour la Gestion de la Qualité dans l'Enseignement et la Formation) » sont remplacés par les mots « l'Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen ».

**Art. 41.** Dans l'article 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 juin 2013 relatif aux conditions et à la procédure de reconnaissance de titres étrangers délivrés dans l'enseignement supérieur, les mots « l'Agentschap voor Kwaliteitszorg in het Onderwijs en Vorming » (Agence pour la Gestion de la Qualité dans l'Enseignement et la Formation) » sont remplacés par les mots « l'Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen ».

**Art. 42.** Dans l'article 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 janvier 2014 portant exécution du décret du 30 avril 2009 relatif à la structure des certifications, en ce qui concerne la reconnaissance de qualifications d'enseignement des niveaux 1<sup>er</sup> à 4 inclus, et modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 11 janvier 2013 portant exécution du décret relatif à la structure des certifications du 30 avril 2009 en matière de reconnaissance de qualifications professionnelles et en matière de reconnaissance des qualifications d'enseignement pour l'enseignement secondaire après secondaire et l'enseignement supérieur professionnel, les mots « l'Agentschap voor Kwaliteitszorg in Onderwijs en Vorming » (Agence pour la Gestion de la Qualité dans l'Enseignement et la Formation) » sont remplacés par les mots « l'Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen ».

**Art. 43.** Dans l'article 3, 3<sup>o</sup>, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 25 juillet 2014 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand sont apportées les modifications suivantes :

1<sup>o</sup> le point *b*) est abrogé ;

2<sup>o</sup> le point *c*) est remplacé par ce qui suit :

« *c*) l'Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen ; ».

#### CHAPITRE 2. — Dispositions finales

**Art. 44.** L'arrêté du Gouvernement flamand du 2 septembre 2005 portant création de l'agence autonomisée interne " l'Agentschap Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen " (Agence de l'Enseignement supérieur, de l'Education des Adultes et des Allocations d'études), modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 novembre 2007, est abrogé.

**Art. 45.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> juillet 2015.

**Art. 46.** La Ministre flamande ayant l'enseignement dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 3 juillet 2015.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
G. BOURGEOIS

La Ministre flamande de l'Enseignement,  
H. CREVITS

## COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

### MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2015/29355]

#### 14 JUILLET 2015. — Décret portant diverses dispositions urgentes en matière d'enseignement

Le Parlement de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit:

Dispositions modifiant le décret du 21 novembre 2013 organisant divers dispositifs scolaires favorisant le bien-être des jeunes à l'école, l'accrochage scolaire, la prévention de la violence à l'école et l'accompagnement des démarches d'orientation scolaire

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 4 du décret du 21 novembre 2013 organisant divers dispositifs scolaires favorisant le bien-être des jeunes à l'école, l'accrochage scolaire, la prévention de la violence à l'école et l'accompagnement des démarches d'orientation scolaire, le point *b*) du 3<sup>o</sup> est remplacé par ce qui suit :

« *b*) situation d'un élève soumis à l'obligation scolaire, inscrit dans un établissement mais qui s'en est absenté si fréquemment sans motif valable qu'il compte plus de 9 demi-jours d'absence injustifiée ; »

**Art. 2.** A l'article 25 du même décret, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« Dans l'enseignement secondaire, lorsqu'un élève mineur soumis à l'obligation scolaire compte plus de 9 demi-journées d'absence injustifiée, le chef d'établissement est tenu de le signaler à la Direction générale de l'Enseignement obligatoire. ».

**Art. 3.** Dans le même décret, est inséré un article 34bis ainsi rédigé :

« Article 34bis. – Dans le cadre des articles 31 à 33, une convention de partenariat dont le modèle est déterminé par le Gouvernement peut être conclue entre un service d'accrochage scolaire et un organisme constitué soit en personne morale publique soit en association sans but lucratif ayant pour objet moral principal la lutte contre le décrochage et l'échec scolaires, y compris dans la prise en charge temporaire d'un mineur en décrochage. ».

Entrée en vigueur

**Art. 4.** Le présent décret entre en vigueur au 1<sup>er</sup> septembre 2015.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 14 juillet 2015.

Le Ministre-Président,  
Rudy DEMOTTE

La Vice-Présidente et Ministre de l'Éducation, de la Culture et de l'Enfance,  
Joëlle MILQUET

Le Vice-Président, Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche et des Médias,  
Jean-Claude MARCOURT

Le Ministre l'Aide à la Jeunesse, des Maisons de justice et de la Promotion de Bruxelles,  
Rachid MADRANE

Le Ministre des Sports,  
René COLLIN

Le Ministre du Budget, de la Fonction publique et de la Simplification administrative,  
André FLAHAUT

La Ministre de l'Enseignement de Promotion sociale,  
de la Jeunesse, des Droits des femmes et de l'Égalité des Chances,  
Isabelle SIMONIS

—  
Note

Session 2014-2015

Documents du Parlement. — Projet de décret, n° 155-1. — Rapport, n° 155-2  
Compte-rendu intégral. — Discussion et adoption. — Séance du 14 juillet 2015.

—————  
VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2015/29355]

**14 JULI 2015. — Decreet houdende diverse dringende bepalingen inzake onderwijs**

Het Parlement van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Algemene bepalingen houdende wijziging van het decreet van 21 november 2013 tot organisatie van verschillende schoolstelsels ter bevordering van het welzijn van jongeren op school, schoolherinschakeling, preventie van geweld op school en begeleiding van studieoriëntatie

**Artikel 1.** In artikel 4 van het decreet van 21 november 2013 tot organisatie van verschillende schoolstelsels ter bevordering van het welzijn van jongeren op school, schoolherinschakeling, preventie van geweld op school en begeleiding van studieoriëntatie, wordt punt *b*) van 3° vervangen door hetgeen volgt:

“*b*) toestand van een leerplichtige leerling onderworpen aan de leerplicht, die in een inrichting ingeschreven is maar die daar zo vaak zonder geldige reden afwezig is geweest dat hij meer dan 9 halve dagen ongewettigde afwezigheid telt;”.

**Art. 2.** In artikel 25 van hetzelfde decreet wordt het tweede lid vervangen door hetgeen volgt:

“Wanneer een leerplichtige minderjarige leerling in het secundair onderwijs meer dan 9 halve dagen ongewettigde afwezigheidsdagen telt, is het inrichtingshoofd ertoe gehouden dit aan de Algemene directie leerplichtonderwijs aan te geven.”.

**Art. 3.** In hetzelfde decreet wordt een artikel 34bis ingevoegd, luidend als volgt:

“Artikel 34bis. – In het kader van de artikelen 31 tot 33 kan een partnerschapsovereenkomst, waarvan het model door de Regering bepaald wordt, gesloten worden tussen de dienst voor schoolherinschakeling en een instelling die ofwel een publiekrechtelijke rechtspersoon is ofwel een vereniging zonder winstbejag met als hoofdzakelijk rechtsdoel de strijd tegen het afhaken van school en het falen op school, met inbegrip van de voorlopige begeleiding van een afhakende minderjarige.”.

Inwerkingtreding



**Art. 4.** Dit decreet treedt in werking op 1 september 2015.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 14 juli 2015.

De Minister-President,  
R. DEMOTTE

De Vice-President en Minister van Onderwijs, Cultuur en Kind,  
J. MILQUET

De Vice-President en Minister van Hoger Onderwijs, Onderzoek en Media,  
J.-Cl. MARCOURT

De Minister van Hulpverlening aan de Jeugd, Justitiehuzen en Promotie van Brussel,  
R. MADRANE

De Minister van Sport,  
R. COLLIN

De Minister van Begroting, Ambtenarenzaken en Administratieve Vereenvoudiging,  
A. FLAHAUT

De Minister van Onderwijs voor sociale promotie, Jeugd, Vrouwenrechten en Gelijke Kansen,  
I. SIMONIS

—  
Nota

Zitting 2014-2015

Stukken van het Parlement. — Ontwerp van decreet, nr. 155-1. — Verslag nr. 155-2.

Integraal verslag. — Bespreking en aanneming. — Vergadering van 14 juli 2015.

---

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2015/29356]

**8 JUILLET 2015. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française relatif à l'établissement de la liste des organismes habilités à délivrer le rapport d'inscription d'un élève dans l'enseignement spécialisé au cours de l'année scolaire 2015-2016**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 3 mars 2004 organisant l'enseignement spécialisé, notamment l'article 12, § 1<sup>er</sup> ;

Vu le décret du 8 mars 2007 relatif au Service Général de l'Inspection, notamment l'article 10, § 1<sup>er</sup>, 8<sup>o</sup> ;

Vu l'avis du Service général de l'Inspection du 31 mars 2015 ;

Sur proposition de la Ministre de l'Education ;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** La liste reprenant les organismes habilités à délivrer le rapport d'inscription d'un élève dans l'enseignement spécialisé pour l'année scolaire 2015-2016 est annexée au présent arrêté.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2015.

**Art. 3.** Le Ministre ayant en charge l'Enseignement spécialisé dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 8 juillet 2015.

Le Ministre-Président,  
Rudy DEMOTTE

La Vice-Présidente et Ministre de l'Education, de la Culture et de l'Enfance,  
Joëlle MILQUET

Annexe à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 8 juillet 2015 relatif à l'établissement de la liste des organismes habilités à délivrer le rapport d'inscription d'un élève dans l'enseignement spécialisé au cours de l'année scolaire 2015-2016

### CPMS Mixte

CPMS COCOF 1	Rue du Meiboom,14 – 3 <sup>ème</sup> étage	1000 BRUXELLES	Région de Bruxelles-Capitale
CPMS COCOF 2	Rue du Meiboom,14	1000 BRUXELLES	Région de Bruxelles-Capitale
CPMS COCOF 3	Rue du Meiboom,14 – 4 <sup>ème</sup> étage	1000 BRUXELLES	Région de Bruxelles-Capitale
Centre PMS Communal I	Rue Vifquin, 2 – 2 <sup>ème</sup> étage	1030 SCHAERBEEK	Région de Bruxelles-Capitale
CPMS de la Communauté française	Avenue de l'Armée, 117	1040 ETTERBEEK	Région de Bruxelles-Capitale
Centre PMS Communal	Rue Fétis, 37	1040 ETTERBEEK	Région de Bruxelles-Capitale
Centre PMS Communal	Rue de la Crèche, 6	1050 IXELLES	Région de Bruxelles-Capitale
Centre PMS Libre BRUXELLES III	Rue Malibrans, 47- 49	1050 IXELLES	Région de Bruxelles-Capitale
Centre PMS Communal	Rue Hôtel des Monnaies, 128 B	1060 SAINT-GILLES	Région de Bruxelles-Capitale
Centre PMS Libre WOLUWE II	Clos Chapelle-aux-Champs, 30 bte 3048	1200 WOLUWE-SAINT-LAMBERT	Région de Bruxelles-Capitale
Centre PMS provincial	Avenue Bohy, 51	1300 WAVRE	Province du Brabant Wallon
Centre PMS Libre WAVRE I	Rue Théophile Piat, 22	1300 WAVRE	Province du Brabant Wallon
Centre PMS Libre WAVRE II	Rue Théophile Piat, 22	1300 WAVRE	Province du Brabant Wallon
Centre PMS Libre	Rue des Liégeois, 7	1348 LOUVAIN-LA-NEUVE	Province du Brabant Wallon
Centre PMS Libre	Place de Nouvelles, 7	1440 WAUTHIER-BRAINE	Province du Brabant Wallon
Centre PMS Libre LIEGE IV	Bvd d'Avroy, 60, Boîte 11	4000 LIEGE	Province de Liège
Centre PMS Libre LIEGE V	Boulevard de Laveleye, 78	4000 LIEGE	Province de Liège
Centre PMS provincial HERSTAL I	Boulevard Albert 1er, 80	4040 HERSTAL	Province de Liège
Centre PMS provincial HERSTAL II	Rue Grands Puits, 49	4040 HERSTAL	Province de Liège
Centre PMS provincial SERAING I	Rue de la Province, 21	4100 SERAING	Province de Liège
Centre PMS provincial HUY I	Rue Saint-Pierre, 50	4500 HUY	Province de Liège
Centre PMS Libre HUY II	Rue des Augustins, 44	4500 HUY	Province de Liège
Centre PMS provincial VERVIERS II	Rue Donckier, 42	4800 VERVIERS	Province de Liège
Centre PMS Libre VERVIERS II	Rue Laoureux, 34	4800 VERVIERS	Province de Liège
Centre PMS Libre VERVIERS III	Rue Laoureux, 32	4800 VERVIERS	Province de Liège
Centre PMS Libre JAMBES I	Rue de Coppin, 10	5100 JAMBES	Province de Namur
Centre PMS Libre JAMBES III	Rue de Dave, 55	5100 JAMBES	Province de Namur
Centre PMS provincial	Rue Walter Soeur, 66	5590 CINEY	Province de Namur
Centre PMS Libre	Rue Capitaine Lekeux, 14/1	6690 VIELSALM	Province du Luxembourg
Centre PMS Libre	Rue des Déportés, 129	6700 ARLON	Province du Luxembourg
Centre PMS Libre VIRTON I	Rue sur-le-Terme, 27	6760 VIRTON	Province du Luxembourg
Centre PMS Libre MARCHE II	Rue Erène, 1	6900 MARCHE	Province du Luxembourg
Centre PMS Libre CHARLEROI II	Rte de Beaumont, 71	6030 MARCHIENNE-AU -PONT	Province du Hainaut
Centre PMS Libre CHARLEROI III	Rte de Beaumont, 71	6030 MARCHIENNE-AU-PONT	Province du Hainaut
Centre PMS Libre	Rue Fromenteau, 18	6460 CHIMAY	Province du Hainaut
Centre PMS Libre	Rue des Combattants, 95	6560 ERQUELINNES	Province du Hainaut
Centre PMS Libre SOIGNIES II	Rue Scaffart	7060 SOIGNIES	Province du Hainaut
Centre PMS Libre HORNU II	Rue A. Demot, 9	7301 HORNU	Province du Hainaut

### CPMS Ordinaire

Nom	Adresse	Localité	Arrondissement
Centre PMS Communal II	Rue Melsens, 38	1000 BRUXELLES	Région de Bruxelles-Capitale
Centre PMS Communal III	Quai aux Barques, 6	1000 BRUXELLES	Région de Bruxelles-Capitale
Centre PMS Communal IV	Rue Philippe de Champagne, 52	1000 BRUXELLES	Région de Bruxelles-Capitale
Centre PMS Libre BRUXELLES I	Rue de Dinant, 39	1000 BRUXELLES	Région de Bruxelles-Capitale
Centre PMS Libre BRUXELLES II	Rue de Dinant, 39	1000 BRUXELLES	Région de Bruxelles-Capitale
Centre PMS Libre BRUXELLES SUD	Rue de Dinant, 39	1000 BRUXELLES	Région de Bruxelles-Capitale
Centre PMS Communal I	Rue Melsens, 38	1000 BRUXELLES	Région de Bruxelles-Capitale
Centre PMS Libre Bruxelles Nord Ouest	Rue de Dinant, 39	1000 BRUXELLES	Région de Bruxelles-Capitale
Centre PMS Communal II	Rue Vifquin, 2	1030 BRUXELLES	Région de Bruxelles-Capitale

Nom	Adresse	Localité	Arrondissement
CPMS de la Communauté française	Avenue du onze Novembre, 57	1040 ETTERBEEK	Région de Bruxelles-Capitale
Centre PMS Libre SAINT-GILLES I	Rue de l'Eglise 59	1060 BRUXELLES	Région de Bruxelles-Capitale
Centre PMS Libre SAINT-GILLES II	Rue de l'Eglise 59	1060 SAINT-GILLES	Région de Bruxelles-Capitale
CPMS de la Communauté française	Avenue Marie de Hongrie, 60A	1083 KOEKELBERG	Région de Bruxelles-Capitale
Centre PMS Communal	Chaussée de St-Job, 683	1180 UCCLÉ	Région de Bruxelles-Capitale
Centre PMS Libre	Avenue J. et P. Carsoel, 2	1180 UCCLÉ	Région de Bruxelles-Capitale
CPMS de la Communauté française	Avenue Kamerdelle, 15	1180 UCCLÉ	Région de Bruxelles-Capitale
Centre PMS Libre	Clos Chapelle-aux-Champs, 30 boîte 3048	1200 WOLUWE-SAINT-LAMBERT	Région de Bruxelles-Capitale
Centre PMS Libre	Clos Chapelle-aux-Champs, 30 boîte 3048	1200 WOLUWE-SAINT-LAMBERT	Région de Bruxelles-Capitale
Centre PMS Libre Woluwe II	Clos Chapelle-aux-Champs, 30 boîte 3048	1200 WOLUWE-SAINT-LAMBERT	Région de Bruxelles-Capitale
Centre PMS Libre Woluwe I	Clos Chapelle-aux-Champs, 30 boîte 3048	1200 WOLUWE-SAINT-LAMBERT	Région de Bruxelles-Capitale
Centre PMS libre Woluwe III	Clos Chapelle-aux-Champs, 30 boîte 3048	1200 WOLUWE-SAINT-LAMBERT	Région de Bruxelles-Capitale
CPMS de la Communauté française	Avenue Jacques Brel, 30	1200 WOLUWE-SAINT-LAMBERT	Région de Bruxelles-Capitale
CPMS de la Communauté française	Chaussée de Louvain, 72	1300 WAVRE	Province du Brabant Wallon
Centre PMS Libre	Chemin du Meunier, 38	1330 RIXENSART	Province du Brabant Wallon
Centre PMS provincial BRABANT III	Chaussée de Tirlemont, 87	1370 JODOIGNE	Province du Brabant Wallon
Centre PMS Libre	Chaussée de Charleroi, 31a	1370 JODOIGNE	Province du Brabant Wallon
CPMS de la Communauté française	Avenue du Burllet, 23	1400 NIVELLES	Province du Brabant Wallon
Centre PMS provincial BRABANT IV	Rue Demulder, 10	1400 NIVELLES	Province du Brabant Wallon
Centre PMS Libre	Rue F. Lebon, 34	1400 NIVELLES	Province du Brabant Wallon
Centre PMS Libre	Chaussée Reine Astrid, 79	1420 BRAINE L'ALLEUD	Province du Brabant Wallon
CPMS de la Communauté française	Rue Saint Léonard, 378	4000 LIEGE	Province de Liège
Centre PMS Communal I	Rue Beeckman, 27	4000 LIEGE	Province de Liège
Centre PMS Communal III	Rue Beeckman, 29	4000 LIEGE	Province de Liège
Centre PMS Libre LIEGE II	Rue de Sclessin, 47	4000 LIEGE	Province de Liège
Centre PMS Libre LIEGE VI	Rue Louvrex, 70	4000 LIEGE	Province de Liège
Centre PMS Libre LIEGE III	Rue Louvrex, 70	4000 LIEGE	Province de Liège
Centre PMS Libre LIEGE VI	Rue Louvrex, 70	4000 LIEGE	Province de Liège
Centre PMS Libre LIEGE VII	Rue Louvrex, 70	4000 LIEGE	Province de Liège
Centre PMS Communal II	Rue Georges Simenon, 13	4020 LIEGE	Province de Liège
Centre PMS Libre LIEGE I	Boulevard de Laveleye, 78	4020 LIEGE	Province de Liège
Centre PMS Libre	Boulevard de Laveleye, 78	4020 LIEGE	Province de Liège
CPMS de la Communauté française	Rue de l'Eglise, 99	4032 CHENEE	Province de Liège
Centre PMS provincial CPMS LIEGE	Place Coronmeuse, 21 - 1 <sup>er</sup> étage	4040 HERSTAL	Province de Liège
CPMS de la Communauté française	Rue du Marais, 35	4100 SERAING	Province de Liège
Centre PMS provincial CPMS DE SERAING II	Avenue de la Concorde, 212	4100 SERAING	Province de Liège
CPMS de la Communauté française	Rue Gustave Renier, 19	4300 WAREMME	Province de Liège
Centre PMS provincial	Rue E. de Sélys Longchamps, 33	4300 WAREMME	Province de Liège
Centre PMS Libre Centre de Hesbaye	Centre de Hesbaye, Rue Joseph Wauters, 41 A	4300 WAREMME	Province de Liège
CPMS de la Communauté française	Rue des Augustins, 11	4500 HUY	Province de Liège
Centre PMS provincial II	Rue Saint-Pierre, 48	4500 HUY	Province de Liège
Centre PMS Libre HUY I	Rue des Augustins, 44	4500 HUY	Province de Liège
CPMS de la Communauté française	Rue de la Wade, 9	4600 VISE	Province de Liège
Centre PMS Libre	Rue Albert 1er, 18	4600 VISE	Province de Liège
CPMS de la Communauté française	Rue du Palais, 27 Bte 5	4800 VERVIERS	Province de Liège

Nom	Adresse	Localité	Arrondissement
Centre PMS provincial CPMS DE VERVIERS I	Rue de la Station, 11	4800 VERVIERS	Province de Liège
Centre PMS Libre VERVIERS I	Rue Laoureux, 32	4800 VERVIERS	Province de Liège
CPMS de la Communauté française	Rue de la Sauvenière, 10A	4900 SPA	Province de Liège
CPMS de la Communauté française	Rue de Bruxelles, 34B	5000 NAMUR	Province de Namur
Centre PMS provincial	Rue Château des Balances, 3B	5000 NAMUR	Province de Namur
Centre PMS Libre NAMUR I	Rue du Lombard, 24	5000 NAMUR	Province de Namur
Centre PMS Libre NAMUR III	Rue du Lombard, 24	5000 NAMUR	Province de Namur
Centre PMS Libre NAMUR II	Rue du Lombard, 24	5000 NAMUR	Province de Namur
CPMS de la Communauté française	Rue Entrée Jacques, 68	5030 GEMBLOUX	Province de Namur
Centre PMS provincial	Rue Albert, 3	5030 GEMBLOUX	Province de Namur
Centre PMS Libre	Rue des Sartinets, 22	5060 AUVELAIS	Province de Namur
CPMS de la Communauté française	Rue Reine Elisabeth, 26	5060 TAMINES	Province de Namur
Centre PMS provincial	Rue Duculot, 11	5060 TAMINES	Province de Namur
Centre PMS Libre JAMBES II	Rue Tillieux, 5	5100 JAMBES	Province de Namur
Centre PMS provincial	Rue de l'Hôpital 23	5300 ANDENNE	Province de Namur
CPMS de la Communauté française	Rue St Pierre, 139	5500 DINANT	Province de Namur
Centre PMS Libre	Avenue Franchet d'Esperey, 9	5500 DINANT	Province de Namur
Centre PMS provincial	Rue de l'Aubépine, 61	5570 BEAURAING	Province de Namur
Centre PMS provincial	Rue G. de Cambrai, 18	5620 FLORENNES	Province de Namur
CPMS de la Communauté française	Rue du Bercet, 2	5660 COUVIN	Province de Namur
Centre PMS Libre	Rue de la Gare, 43	5660 COUVIN	Province de Namur
Centre PMS Libre	Rue des Maies, 1	6600 BASTOGNE	Province du Luxembourg
CPMS de la Communauté française	Rue de Sesselich, 61	6700 ARLON	Province du Luxembourg
CPMS de la Communauté française	Faubourg d'Arival, 39	6760 VIRTON	Province du Luxembourg
Centre PMS Libre VIRTON II	Rue Croix-le-Maire, 17	6760 VIRTON	Province du Luxembourg
CPMS de la Communauté française	Avenue de la Gare, 10	6840 NEUFCHATEAU	Province du Luxembourg
Centre PMS Libre	Rue des Charmes, 3	6840 NEUFCHATEAU	Province du Luxembourg
Centre PMS Libre	Rue de la Fontaine, 29	6870 ST-HUBERT	Province du Luxembourg
CPMS de la Communauté française	Avenue de la Toison d'Or, 75	6900 MARCHE	Province du Luxembourg
Centre PMS Libre MARCHE I	Avenue de la Toison d'Or, 72	6900 MARCHE	Province du Luxembourg
CPMS de la Communauté française	Rue de la Science, 38	6000 CHARLEROI	Province du Hainaut
UTPP - CPMS CHARLEROI I	Square Hiernaux, 2	6000 CHARLEROI	Province du Hainaut
CPMS CHARLEROI II	Rue de la Régence, 19	6000 CHARLEROI	Province du Hainaut
CPMS CHARLEROI III	Cité Juvénile - 6 <sup>ème</sup> étage - Square Hiernaux, 2	6000 CHARLEROI	Province du Hainaut
Centre PMS Libre CHARLEROI I	Rte de Beaumont, 71	6030 MARCHIENNE-AU -PONT	Province du Hainaut
CPMS de la Communauté française	Place des Martyrs, 31	6041 GOSELIES	Province du Hainaut
Centre PMS Libre CHATELET I	Rue du Collège, 43	6200 CHATELET	Province du Hainaut
Centre PMS Libre CHATELET II	Rue de la Station, 164	6200 CHATELET	Province du Hainaut
CPMS de la Communauté française	Drève des Alliés, 9A	6530 THUIN	Province du Hainaut
Centre PMS provincial	Rue A. Liégeois, 9	6530 THUIN	Province du Hainaut
CPMS de la Communauté française	Avenue du Champ de Mars, 2	7000 MONS	Province du Hainaut
Centre PMS provincial	Résidence Robersart Rue de la Grande Triperie, 21	7000 MONS	Province du Hainaut
Centre PMS Libre MONS II	Rue du Joncquois, 122	7000 MONS	Province du Hainaut
Centre PMS Libre MONS I	Rue du Joncquois, 122	7000 MONS	Province du Hainaut
CPMS de la Communauté française	Rue Léon Hachez, 38	7060 SOIGNIES	Province du Hainaut
Centre PMS provincial	Rue de la Régence, 25	7060 SOIGNIES	Province du Hainaut
Centre PMS Libre SOIGNIES I	Rue Scaffart	7060 SOIGNIES	Province du Hainaut
Centre PMS provincial	Rue du Parc, 87	7100 LA LOUVIERE	Province du Hainaut
Centre PMS Libre	Rue Warocqué, 88	7100 LA LOUVIERE	Province du Hainaut
Centre PMS provincial	Rue de Bruxelles, 14 - 16	7130 BINCHE	Province du Hainaut
Centre PMS Libre	Avenue Marie-José, 48	7130 BINCHE	Province du Hainaut
CPMS Provincial	Rue de l'Enseignement, 12	7140 MORLANWELZ	Province du Hainaut

Nom	Adresse	Localité	Arrondissement
CPMS de la Communauté française	Rue Léon Moyaux, 82	7140 MORLANWELZ	Province du Hainaut
Centre PMS Libre HORNU I	Rue A. Demot, 9	7301 HORNU	Province du Hainaut
Centre PMS provincial	Place Albert-Elisabeth, 50	7330 ST-GHISLAIN	Province du Hainaut
CPMS de la Communauté française	Rue de l'Athénée, 37	7370 DOUR	Province du Hainaut
CPMS de la Communauté française	Rue Beyaert, 39	7500 TOURNAI	Province du Hainaut
Centre PMS provincial	Rue Royale, 87	7500 TOURNAI	Province du Hainaut
Centre PMS Libre TOURNAI I	Rue des Soeurs de la Charité, 6	7500 TOURNAI	Province du Hainaut
Centre PMS Libre TOURNAI II	Rue Childéric, 29	7500 TOURNAI	Province du Hainaut
Centre PMS provincial	Rue Verte Chasse, 7	7600 PERUWELZ	Province du Hainaut
Centre PMS Libre	Rue des Américains, 20	7600 PERUWELZ	Province du Hainaut
Centre PMS provincial	rue du Télégraphe, 4	7700 MOUSCRON	Province du Hainaut
Centre PMS Libre	Rue St-Joseph, 6	7700 MOUSCRON	Province du Hainaut
Centre PMS Libre	Rue de Wervicq, 14	7780 COMINES	Province du Hainaut
CPMS de la Communauté française	Boulevard de l'Hôpital, 32	7800 ATH	Province du Hainaut
Centre PMS provincial	Boulevard de l'Est, 24	7800 ATH	Province du Hainaut
CPMS Libre	Rue Paul Pastur, 104	7800 ATH	Province du Hainaut

## Autres que CPMS

Nom	Adresse	Localité	Arrondissement
Centre de guidance U.L.B. Service de Santé Mentale SSM ULB	Rue Haute, 293	1000 BRUXELLES	Région de Bruxelles-Capitale
Service de Santé Mentale « SE.SA.ME. » de la Ville de Bruxelles	Rue Sainte Catherine, 11	1000 BRUXELLES	Région de Bruxelles-Capitale
Service médico-psychologique CHU SAINT-PIERRE	Rue Haute, 322	1000 BRUXELLES	Région de Bruxelles-Capitale
CHU SAINT-PIERRE Service de Pédiatrie – Consultation de neuropédiatrie	Rue Haute, 322	1000 BRUXELLES	Région de Bruxelles-Capitale
ASBL Rivage Den Zact	Quai du Commerce, 7	1000 BRUXELLES	Région de Bruxelles-Capitale
H.U.D.E.R.F. - Clinique de psychiatrie infanto-juvénile	Avenue J. J. Crocq, 15	1020 LAEKEN	Région de Bruxelles-Capitale
Hôpital Univ pour enfants Reine Fabiola	Avenue J. J. Crocq, 15	1020 LAEKEN	Région de Bruxelles-Capitale
Espace Thérapeutique Enfants- Adolescents-Parents	Rue Ketels, 24	1020 LAEKEN	Région de Bruxelles-Capitale
Centre de Santé Mentale Champ de la Couronne	Rue du Champ de la Couronne, 73	1020 LAEKEN	Région de Bruxelles-Capitale
Centre médical Europe Lambermonnt – Service de Neuropédiatrie	Rue des Pensées, 1	1030 SCHAERBEEK	Région de Bruxelles-Capitale
La Gerbe, A.S.B.L.	Rue Thiéfry, 45	1030 SCHAERBEEK	Région de Bruxelles-Capitale
Le Caducée	Avenue du Diamant, 173 - Bte 20	1030 SCHAERBEEK	Région de Bruxelles-Capitale
C.B.I.M.C., a.s.b.l.	Rue P. Eudore Devroye, 14	1040 ETTERBEEK	Région de Bruxelles-Capitale
Centre de Guidance pour Enfants et Adolescents	Avenue des Casernes, 27	1040 ETTERBEEK	Région de Bruxelles-Capitale
Centre de Guidance d'Ixelles, A.S.B.L.	Rue Sans Souci, 114	1050 IXELLES	Région de Bruxelles-Capitale
Centre d'Etude et de Formation pour l'Education Spécialisée	Av. Fr. Roosevelt, 50 – 122/1	1050 IXELLES	Région de Bruxelles-Capitale
Centre Médico-Psychologique du Ser- vice Social Juif	Avenue Ducpétiaux, 68	1060 SAINT-GILLES	Région de Bruxelles-Capitale
Service de Santé Mentale Sectorisé de St-Gilles	Rue de la Victoire, 26	1060 SAINT-GILLES	Région de Bruxelles-Capitale
Clinique Sainte Anne Saint Remi – Service de Neuropédiatrie	Boulevard Jules Graindor, 66	1070 ANDERLECHT	Région de Bruxelles-Capitale
A.S.B.L. L'ETE	Rue d'Aumale, 21	1070 ANDERLECHT	Région de Bruxelles-Capitale
Service de Neurologie Pédiatrique Hôpital Erasme	Route de Lennik, 808	1070 ANDERLECHT	Région de Bruxelles-Capitale
"L'étoile Polaire" Centre de Réadapta- tion Fonctionnelle	Rue de l'Etoile Polaire, 20	1082 BERCHEM-SAINTE-AGATHE	Région de Bruxelles-Capitale
Clinique de la Basilique – Service de Neuropédiatrie	Rue Pangaert, 37	1083 GANSHOREN	Région de Bruxelles-Capitale
Le Chien Vert	Eggerickx, 28	1150 WOLUWE-SAINTE-PIERRE	Région de Bruxelles-Capitale
Centre de Santé Mentale	Avenue Léopold Wiener, 66	1170 WATERMAEL BOITSFORT	Région de Bruxelles-Capitale

Nom	Adresse	Localité	Arrondissement
Centre pour handicapés sensoriels A.S.B.L	Chaussée de Waterloo, 1510	1180 UCCLE	Région de Bruxelles-Capitale
Clinique Edith Cavell – Neurologie Pédiatrique	Rue Edith Cavell, 32	1180 UCCLE	Région de Bruxelles-Capitale
Centre de Guidance pour Enfants et Adolescents	Avenue Bel Air, 88	1180 UCCLE	Région de Bruxelles-Capitale
A.S.B.L. Maison pour Jeunes Filles	Rue Basse, 71	1180 UCCLE	Région de Bruxelles-Capitale
Centre de Prévention Psychosociale de la Petite enfance et de la Famille	Avenue de Boetendael, 27	1180 UCCLE	Région de Bruxelles-Capitale
A.S.B.L. Les études psychologiques - Centre pour adolescents et adultes	Avenue de Boetendael, 27	1180 UCCLE	Région de Bruxelles-Capitale
Centre Médical d'Audio-Phonie A.S.B.L.	Rue de Lusambo, 35-39	1190 FOREST	Région de Bruxelles-Capitale
Centre de Santé Mentale A.S.B.L « L'Adret »	Avenue Albert, 135	1190 FOREST	Région de Bruxelles-Capitale
Centre d'Audiophonologie des Cliniques Universitaires Saint-Luc	Clos Chapelle aux Champs, 30, Bte 3026	1200 WOLUWE-SAINT-LAMBERT	Région de Bruxelles-Capitale
Centre de référence en IMOC	Avenue Hippocrate, 10	1200 WOLUWE-SAINT-LAMBERT	Région de Bruxelles-Capitale
Service de psychiatrie infanto-juvénile Cliniques universitaires St-Luc	Avenue Hippocrate, 10 – Bte 2030	1200 WOLUWE-SAINT-LAMBERT	Région de Bruxelles-Capitale
Centre de Revalidation neuropédiatrique, neuropsychologique infantile des Cliniques universitaires de Saint-Luc	Avenue Hippocrate, 10 Bte10/1067	1200 WOLUWE-SAINT-LAMBERT	Région de Bruxelles-Capitale
Centre "Chapelle aux Champs"	Clos Chapelle-aux-Champs, 30, Bte 3049	1200 WOLUWE-SAINT-LAMBERT	Région de Bruxelles-Capitale
Centre "Comprendre et parler" A.S.B.L	Rue de la Rive, 101	1200 WOLUWE-SAINT-LAMBERT	Région de Bruxelles-Capitale
Le WOPS - Centre de santé mentale	Chaussée de Roodebeek, 471	1200 WOLUWE-SAINT-LAMBERT	Région de Bruxelles-Capitale
Service de Santé Mentale "Le Méridien"	Rue du Méridien, 68	1210 SAINT-JOSSE-TEN-NODE	Région de Bruxelles-Capitale
Service de Santé Mentale de Wavre, A.S.B.L	Avenue du Belloy, 45	1300 WAVRE	Province du Brabant Wallon
S.A.S.P.E. « Reine Astrid »	Avenue de la Reine, 1	1310 LA HULPE	Province du Brabant Wallon
Centre Neurologique William Lennox	Allée de Clerlande, 6	1340 Ottignies	Province du Brabant Wallon
Centre de guidance	Grand Place 43	1348 Louvain-la-Neuve	Province du Brabant Wallon
Centre de Guidance du C.P.A.S. Dispensaire	Rue Samiette, 70	1400 Nivelles	Province du Brabant Wallon
SAFRANS ASBL – Service de santé mentale agréé	Rue Jules Hans, 43	1420 Braine-l'Alleud	Province du Brabant Wallon
Institution Publique de la Protection de la Jeunesse à régime ouvert de la Communauté française	Avenue des Boignées, 13	1440 Wauthier-Braine	Province du Brabant Wallon
Centre d'Observation et d'Orientation Suzanne Van Durme ASBL	Avenue du Golf, 44	1640 RHODE-SAINT-GENESE	Province du Brabant Flamand
Grand Hôpital de Charleroi – Centre de rééducation neurologique	Grand Rue, 3	6000 CHARLEROI	Province du Hainaut
Service de Santé Mentale « TRAMETIS »	Grand Rue, 67	6000 CHARLEROI	Province du Hainaut
Centre de Réadaptation Ouïe et Parole du C.H.U.	Bld Zoé Drion, 1	6000 CHARLEROI	Province du Hainaut
Service Provincial de Santé Mentale	Rue de la Science, 7	6000 CHARLEROI	Province du Hainaut
Centre de Guidance A.S.B.L	Rue Léon Bernus, 22	6000 CHARLEROI	Province du Hainaut
A.S.B.L. "La Pioche"	Rue Royale, 95	6030 MARCHIENNE-AU-PONT	Province du Hainaut
I.P.P.J.	Rue de l'Institut, 85	6040 JUMET	Province du Hainaut
Centre d'Observation et de Guidance, A.S.B.L.	Rue de l'Abbaye d'Aulne, 1 C	6142 LEERNES	Province du Hainaut
Centre provincial de Guidance psychologique	Rue de la Croisette, 109	6180 COURCELLES	Province du Hainaut
S.S.M. Centre d'Accueil Psycho-Social	Rue du Collège, 39	6200 CHATELET	Province du Hainaut
Service de Santé Mentale « Le Padelin »	Rue des Arbalestriers, 6	7000 MONS	Province du Hainaut
Centre provincial de Guidance psychologique	Avenue d'Hyon, 45	7000 MONS	Province du Hainaut
Centre de Référence en Autisme « Jean-Charles Salmon »	Rue Brisselot, 11	7000 MONS	Province du Hainaut
Centre de Santé de Jolimont ASBL	Rue Ferrer, 196-198	7100 LA LOUVIERE	Province du Hainaut
Centre Hospitalier Universitaire de TIVOLI	Avenue Max Buset, 34	7100 LA LOUVIERE	Province du Hainaut
Service Provincial de Santé Mentale	Rue de Bruxelles, 18	7130 BINCHE	Province du Hainaut

Nom	Adresse	Localité	Arrondissement
Centre de Guidance psychologique	Rue de l'Abbaye, 29/31	7330 SAINT-GHISLAIN	Province du Hainaut
Centre provincial de Guidance psychologique	Rue de Maubeuge, 7	7340 COLFONTAINE	Province du Hainaut
Service Provincial de Santé Mentale	Rue de l'Athénée, 21	7500 TOURNAI	Province du Hainaut
Centre provincial de Guidance psychologique	Rue de la Station, 161	7700 MOUSCRON	Province du Hainaut
Service de Santé Mentale « La Passerelle »	Square Saint Julien, 21	7800 ATH	Province du Hainaut
Service Provincial de Guidance psychologique	Rue Isidore Hoton, 9	7800 ATH	Province du Hainaut
C.R.H. de la Citadelle	Boulevard du 12e de Ligne, 1	4000 LIEGE	Province de Liège
« Les Cliniques St-Joseph » - A.S.B.L.	Avenue de Hesbaye, 75	4000 LIEGE	Province de Liège
A.S.B.L. PSYCHO-J	Rue Hors Château, 59	4000 LIEGE	Province de Liège
A.S.B.L. Universitaire « Enfants-Parents » Centre de Santé Mentale	Rue Lambert Le Bègue, 16	4000 LIEGE	Province de Liège
Service de santé Mentale pour enfants, adolescents et adultes	Rue Saint-Lambert, 84	4040 HERSTAL	Province de Liège
Centre de Santé Mentale	Rue G. Joachim, 49	4300 WAREMME	Province de Liège
"Le Taquet"	Chaussée Churchill, 28	4420 MONTEGNEE	Province de Liège
Centre de Santé Mentale "L'ACCUEIL" - A.S.B.L.	Rue de la Fortune, 6	4500 HUY	Province de Liège
Service de Santé mentale	Place Arthur Botty, 1	4550 NANDRIN	Province de Liège
Service de Santé mentale	Rue de la Fontaine, 53	4600 VISE	Province de Liège
Service de Santé mentale	Rue de l'Egalité, 250	4630 SOUMAGE	Province de Liège
Service de Santé mentale	Rue du Ponçay 1	4680 HERMEE	Province de Liège
Centre Familial d'Education	Rue des Déportés, 30	4800 VERVIERS	Province de Liège
Centre de guidance - Service de Santé Mentale	Rue de Dinant, 18-20	4800 VERVIERS	Province de Liège
Institution publique Protection de la Jeunesse	Rue sur le Bois, 113	4870 FRAIPONT	Province de Liège
Service de Santé Mentale du Nord et Centre Luxembourg	Grand Rue, 8	6800 LIBRAMONT-CHEVIGNY	Province du Luxembourg
Centre de Guidance	Rue du Collège, 5	6830 BOUILLON	Province du Luxembourg
Centre de Guidance	Rue du Mont, 87	6870 SAINT-HUBERT	Province du Luxembourg
Centre provincial de Guidance	Rue Château des Balances, 3b-bte 5	5000 NAMUR	Province de Namur
Centre d'Aide Educative	Avenue Baron Fallon, 34	5000 NAMUR	Province de Namur
Institution publique de Protection de la Jeunesse	Rue de Bricgnot, 196	5002 SAINT-SERVAIS	Province de Namur
ASBL "Mon Aencre à moi"	Place Baudouin 1 <sup>er</sup> , 3	5004 BOUGE	Province de Namur
SeLINA-SSM a.s.b.l.	Rue de Dave, 124	5100 JAMBES	Province de Namur
Centre de Guidance	Rue de l'Hôpital, 23	5300 ANDENNE	Province de Namur
Organisme Psycho-Médico-Social de Schaltin	Rue Cardijn, 6	5364 SCHALTIN	Province de Namur
Centre de Santé mentale Provincial	Rue Daoust, 72	5500 DINANT	Province de Namur
Centre de Santé mentale Provincial	Rue des Aubépines, 61	5570 BEAURAING	Province de Namur
Centre de Santé mentale Provincial	Rue Gérard de Cambrai, 18	5620 FLORENNES	Province de Namur
Centre de Santé mentale Provincial	Ruelle Cracsot, 12	5660 COUVIN	Province de Namur

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 8 juillet 2015 relatif à l'établissement de la liste des organismes habilités à délivrer le rapport d'inscription d'un élève dans l'enseignement spécialisé au cours de l'année scolaire 2015-2016.

Pour le Gouvernement :

Le Ministre-Président,  
Rudy DEMOTTE

La Ministre de l'Education,  
Joëlle MILQUET

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2015/29356]

**8 JULI 2015. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap betreffende het vaststellen van de lijst van de instellingen die ertoe gemachtigd zijn het inschrijvingsverslag van een leerling in het gespecialiseerd onderwijs uit te reiken gedurende het schooljaar 2015-2016**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 3 maart 2004 houdende organisatie van het gespecialiseerd onderwijs, inzonderheid op artikel 12, § 1;

Gelet op het decreet van 8 maart 2007 betreffende de Algemene inspectiedienst, inzonderheid op artikel 10, § 1, 8°;

Gelet op het advies van de Algemene inspectiedienst van 31 maart 2015;

Op de voordracht van de Minister van Onderwijs;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** De lijst van de instellingen die ertoe gemachtigd zijn het inschrijvingsverslag van een leerling in het gespecialiseerd onderwijs uit te reiken gedurende het schooljaar 2015-2016, wordt als bijlage bij dit besluit gevoegd.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 september 2015.

**Art. 3.** De Minister bevoegd voor het gespecialiseerd onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 8 juli 2015.

De Minister-president,

Rudy DEMOTTE

De Vice-President en Minister van Onderwijs, Cultuur en Kind,

Joëlle MILQUET

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/203609]

**23 JUILLET 2015. — Arrêté du Gouvernement wallon octroyant le renouvellement de 23 agréments de centres de validation des compétences**

Le Gouvernement wallon,

Vu l'accord de coopération du 24 juillet 2003 relatif à la validation des compétences dans le champ de la formation professionnelle conclu entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française prévoit, et plus particulièrement les articles 14 à 16;

Vu le décret du 13 novembre 2003 portant assentiment à l'accord de coopération du 24 juillet 2003 relatif à la validation des compétences dans le champ de la formation professionnelle continue, conclu entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française;

Vu l'avis du comité directeur du Consortium de validation des compétences du 13 mai 2015;

Vu l'avis de la commission consultative et d'agrément du Consortium de validation des compétences du 1<sup>er</sup> juin 2015;

Sur la proposition de la Ministre de la Formation,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les agréments des centres de validation des compétences suivants sont renouvelés, sous réserve de l'octroi du renouvellement d'agrément par les trois parties à l'accord de coopération du 24 juillet 2003, pour une durée de deux ans :

- Centre de validation des compétences de l'Enseignement de Promotion sociale de Liège, audité pour le métier d'installateur électricien résidentiel par l'organisme de contrôle Vinçotte International;

- Centre de validation des compétences de l'Enseignement de Promotion sociale de Liège, audité pour le métier de mécanicien automatique par l'organisme de contrôle Vinçotte International;

- Centre de validation des compétences de l'Enseignement de Promotion sociale de Liège, audité pour le métier de mécanicien d'entretien industriel par l'organisme de contrôle Vinçotte International;

- Centre de validation des compétences de l'Enseignement de Promotion sociale de Liège, audité pour le métier de technicien en système d'usinage par l'organisme de contrôle Vinçotte International;

- Centre de validation des compétences de l'Enseignement de Promotion sociale de Bruxelles Ouest, audité pour le métier d'aide-ménagère par l'organisme de contrôle Vinçotte International;

- Le FOREm - Centre de formation de Floreffe, audité pour le métier d'employé administratif par l'organisme de contrôle Vinçotte International;



- Centre de compétence FOREm - Logistique Liège, audité pour le métier de conducteur de chariot élévateur par l'organisme de contrôle Vinçotte International;
- Centre de compétence FOREm - Logistique Liège, audité pour le métier de magasinier par l'organisme de contrôle Vinçotte International;
- Le FOREm - Centre de formation de Mons, audité pour le métier d'aide-ménagère par l'organisme de contrôle Vinçotte International;
- Le FOREm - Centre de formation de Mons, audité pour le métier de monteur frigoriste par l'organisme de contrôle Vinçotte;
- Le FOREm - Centre de formation de Mons, audité pour le métier de technicien frigoriste par l'organisme de contrôle Vinçotte International;
- Epicuris, audité pour le métier d'ouvrier boulanger-pâtissier par l'organisme de contrôle Vinçotte International;
- Epicuris, audité pour le métier de préparateur vendeur en boucherie par l'organisme de contrôle Vinçotte International;
- Epicuris, audité pour le métier de découpeur-déosseur par l'organisme de contrôle Vinçotte International;
- Centre IFAPME de Liège, audité pour le métier d'aide-comptable par l'organisme de contrôle Vinçotte International;
- Centre IFAPME de Liège, audité pour le métier d'employé administratif par l'organisme de contrôle Vinçotte International;
- Centre IFAPME de Namur Brabant wallon, audité pour le métier de couvreur par l'organisme de contrôle Vinçotte International;
- Centre IFAPME de Namur Brabant wallon, audité pour le métier de monteur en chauffage central par l'organisme de contrôle Vinçotte International;
- Centre IFAPME de Namur Brabant wallon, audité pour le métier de monteur frigoriste par l'organisme de contrôle Vinçotte International;
- Centre de validation Bruxelles-Formation Construction, audité pour le métier de carreleur par l'organisme de contrôle BCCA;
- Centre de validation Bruxelles-Formation Construction, audité pour le métier d'installateur électricien résidentiel par l'organisme de contrôle BCCA;
- Centre de validation Bruxelles-Formation Construction, audité pour le métier d'installateur sanitaire par l'organisme de contrôle BCCA;
- Centre de validation Bruxelles-Formation Construction, audité pour le métier de maçon par l'organisme de contrôle BCCA.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

La durée d'agrément de deux ans ne commence à courir qu'à partir du jour où les trois parties contractantes à l'accord de coopération du 24 juillet 2003 ont chacune pris une décision d'octroi de renouvellement d'agrément.

**Art. 3.** Le Gouvernement wallon charge la Ministre de la Formation de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 23 juillet 2015.

Le Ministre-Président,  
P. MAGNETTE

La Ministre de l'Emploi et de la Formation,  
Mme E. TILLIEUX

---

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2015/203609]

**23 JULI 2015. — Besluit van de Waalse Regering  
tot toekenning van een verlenging van 23 erkenningen voor centra voor de validering van de vaardigheden**

De Waalse Regering,

Gelet op het samenwerkingsakkoord van 24 juli 2003 betreffende de bekrachtiging van de vaardigheden op het gebied van de beroepsopleiding, gesloten tussen de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie, inzonderheid op de artikelen 14 tot 16;

Gelet het decreet van 13 november 2003 houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 24 juli 2003 betreffende de validering van de bevoegdheden op het gebied van de voortgezette beroepsopleiding, gesloten tussen de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op het advies van het Leidend Comité van het consortium voor de validering van de vaardigheden van 13 mei 2015;

Gelet op het advies van de Advies- en erkenningscommissie van het consortium voor de validering van de vaardigheden van 1 juni 2015;

Op de voordracht van de Minister van Vorming,

Besluit :

**Artikel 1.** Onder voorbehoud van de toekenning van de verlenging van de erkenning door de drie partijen in het samenwerkingsakkoord van 24 juli 2003, wordt de verlenging van de erkenning toegekend aan de volgende centra voor de validering van de vaardigheden voor een termijn van twee jaar :

- het Centrum voor de validering van de vaardigheden van het Onderwijs voor Sociale Promotie van Luik, dat voor het beroep residentiële elektrotechnisch installateur gecontroleerd wordt door de keuringsinstelling Vinçotte international;

- het Centrum voor de validering van de vaardigheden van het Onderwijs voor Sociale Promotie van Luik, dat voor het beroep mecaniciens-automatiseringsdeskundige gecontroleerd wordt door de keuringsinstelling Vinçotte international;

- het Centrum voor de validering van de vaardigheden van het Onderwijs voor Sociale Promotie van Luik, dat voor het beroep mecaniciens industrieel onderhoud gecontroleerd wordt door de keuringsinstelling Vinçotte international;

- het Centrum voor de validering van de vaardigheden van het Onderwijs voor Sociale Promotie van Luik, dat voor het beroep technicus fabricageprocédé gecontroleerd wordt door de keuringsinstelling Vinçotte international;

- het Centrum voor de validering van de vaardigheden van het Onderwijs voor Sociale Promotie van Brussel West, dat voor het beroep "gezinhelp(st)er" gecontroleerd wordt door de keuringsinstelling Vinçotte international;

- "FOREm Formation Centre" van Floreffe, dat voor het beroep administratief bediende gecontroleerd wordt door de keuringsinstelling Vinçotte International;

- het "Centre de compétence FOREm Formation Logistique" Luik, dat voor het beroep bestuurder van vorkheftruck gecontroleerd wordt door de keuringsinstelling Vinçotte International;

- het "Centre de compétence FOREm Formation Logistique" Luik, dat voor het beroep magazijnier gecontroleerd wordt door de keuringsinstelling Vinçotte International;

- "FOREm Formation Centre" van Bergen, dat voor het beroep gezinhelp(st)er gecontroleerd wordt door de keuringsinstelling Vinçotte International;

- "FOREm Formation Centre" van Bergen, dat voor het beroep koelmonteur gecontroleerd wordt door de keuringsinstelling Vinçotte International;

- "FOREm Formation Centre" van Bergen, dat voor het beroep koeltechnicus gecontroleerd wordt door de keuringsinstelling Vinçotte International;

- Epicuris, dat voor het beroep "brood- en banketbakker" gecontroleerd is door de keuringsinstelling Vinçotte international;

- Epicuris, dat voor het beroep bereider-verkoper in een slagerij gecontroleerd wordt door de keuringsinstelling Vinçotte international;

- Epicuris, dat voor het beroep uitsnijder-uitbener gecontroleerd wordt door de keuringsinstelling Vinçotte international;

- Centrum IFAPME van Luik, dat voor het beroep assistent-boekhouder gecontroleerd wordt door de keuringsinstelling Vinçotte international;

- Centrum IFAPME van Luik, dat voor het beroep administratief bediende gecontroleerd wordt door de keuringsinstelling Vinçotte International;

- Centrum IFAPME van Verviers, dat voor het beroep dakwerker gecontroleerd wordt door de keuringsinstelling Vinçotte International;

- Centrum IFAPME van Namen Waals-Brabant, dat voor het beroep monteur centrale verwarming gecontroleerd wordt door de keuringsinstelling Vinçotte International;

- Centrum IFAPME van Namen Waals-Brabant, dat voor het beroep koelmonteur gecontroleerd wordt door de keuringsinstelling Vinçotte International;

- "Brussel Formation Construction" dat voor het beroep tegelzetter gecontroleerd wordt door de keuringsinstelling BCCA;

- "Bruxelles Formation Construction" dat voor het beroep residentiële elektrotechnisch installateur gecontroleerd wordt door de keuringsinstelling BCCA;

- "Bruxelles Formation Construction" dat voor het beroep sanitair installateur gecontroleerd wordt door de keuringsinstelling BCCA;

- "Brussel Formation Construction" dat voor het beroep metser gecontroleerd wordt door de keuringsinstelling Vinçotte International BCCA.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

De duur van de erkenning van twee jaar begint pas te lopen op de dag waarop de drie contracterende partijen van de samenwerkingsovereenkomst van 24 juli 2003 elk een beslissing tot toekenning van de verlenging van de erkenning hebben genomen.

**Art. 3.** De Waalse Regering belast de Minister van Vorming met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 23 juli 2015.

De Minister-President,  
P. MAGNETTE

De Minister van Tewerkstelling en Vorming,  
Mevr. E. TILLIEUX

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/203611]

**23 JUILLET 2015. — Arrêté du Gouvernement wallon reportant l'indexation applicable aux maisons de repos, maisons de repos et de soins, centres de soins de jour, aux conventions conclues en application de l'article 56, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, pour le financement de soins alternatifs et de soutien aux soins à des personnes âgées fragiles, aux conventions de rééducation fonctionnelle, aux conventions conclues avec des équipes d'accompagnement multidisciplinaires de soins palliatifs, aux maisons de soins psychiatriques et aux initiatives d'habitations protégées, pour l'année civile 2015**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

Vu la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions;

Vu la loi spéciale du 6 janvier 2014 relative à la sixième réforme de l'Etat;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 20 juillet 2015;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 23 juillet 2015;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, article 3, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'urgence;

Considérant que l'indexation des salaires est reportée au 1<sup>er</sup> janvier 2016 par la loi-programme du 19 décembre 2014 et qu'il y a lieu, en conséquence, de reporter l'indexation des forfaits applicables aux maisons de repos, maisons de repos et de soins, centres de soins de jour, conventions conclues en application de l'article 56, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, pour le financement de soins alternatifs et de soutien aux soins à des personnes âgées fragiles, aux conventions de rééducation fonctionnelle, aux conventions conclues avec des équipes d'accompagnement multidisciplinaires de soins palliatifs, aux maisons de soins psychiatriques et aux initiatives d'habitations protégées, pour l'année civile 2015, sans délai;

Sur la proposition du Ministre de la Santé;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté règle, en application de l'article 138 de la Constitution, une matière visée à l'article 128, § 1<sup>er</sup>, de celle-ci.

**Art. 2.** Par dérogation à l'article 152, premier alinéa, de la loi-programme du 19 décembre 2014, le deuxième alinéa de cet article est d'application pour les financements visés par les dispositions suivantes :

1<sup>o</sup> l'arrêté ministériel du 6 novembre 2003 fixant le montant et les conditions d'octroi de l'intervention visée à l'article 37, § 12, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, dans les maisons de repos et de soins et dans les maisons de repos pour personnes âgées;

2<sup>o</sup> l'arrêté royal du 17 août 2007 pris en exécution des articles 57 et 59 de la loi programme du 2 janvier 2001 concernant l'harmonisation des barèmes et l'augmentation des rémunérations dans certaines institutions de soins;

3<sup>o</sup> l'arrêté royal du 15 septembre 2006 portant exécution de l'article 59 de la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses, en ce qui concerne les mesures de dispense des prestations de travail et de fin de carrière;

4<sup>o</sup> l'arrêté ministériel du 22 juin 2000 fixant l'intervention visée à l'article 37, § 12, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, dans les centres de soins de jour;

5<sup>o</sup> l'arrêté royal du 2 juillet 2009 fixant les conditions dans lesquelles le Comité de l'assurance peut conclure des conventions en application de l'article 56, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, pour le financement de soins alternatifs et de soutien aux soins à des personnes âgées fragiles (protocole 3 – nouvelles initiatives de soins) pour ce qui concerne les catégories 1 et 4;

6<sup>o</sup> la convention nationale entre les maisons de repos et de soins, les maisons de repos pour personnes âgées, les centres de soins de jour et les organismes assureurs, conclue en application de l'article 47 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994;

7<sup>o</sup> l'arrêté royal du 26 mars 2003 portant exécution de l'article 59<sup>ter</sup> de la loi-programme du 2 janvier 2001 en ce qui concerne la contribution relative à la prime syndicale;

8<sup>o</sup> les conventions suivantes de revalidation pour le long terme car conclues en vertu de l'article 22, 6<sup>o</sup>, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994 :

770 Rééducation fonctionnelle des personnes présentant une IMOC

771 Centres de rééducation Troubles neurolocomoteurs 771 suivants :

77101439 Centre neurologique et de réadaptation, Fraiture

77101538 ASBL Le Ressort, Centre de jour de réadaptation fonctionnelle cognitive pour adultes traumatisés crâniens graves

77101736 ASBL La Braise, Centre de jour de réadaptation fonctionnelle pour traumatisés crâniens graves

772 Rééducation psychosociale pour adultes

773 Rééducation fonctionnelle de toxicomanes

7740 Troubles pédopsychiatriques

7745 Troubles précoces dans l'interaction parents-enfants

7746 Centres de référence autisme

7765 Enfants atteints de troubles respiratoires et neurologiques

7767 Unités de répit

779 Troubles de l'ouïe

7840 Rééducation fonctionnelle des personnes présentant une IMOC

790 Evaluation multidisciplinaire dans le cadre de la nomenclature des aides à la mobilité

953 Centres de rééducation fonctionnelle ambulatoire

965 Centres de rééducation fonctionnelle ambulatoire CRA

969 Déficiences visuelles;

9° l'article 22, 6<sup>ter</sup>, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, selon lequel le Comité de l'assurance est compétent pour conclure des conventions avec des équipes d'accompagnement multidisciplinaires de soins palliatifs, sur proposition du Collège des médecins-directeurs;

10° l'arrêté ministériel du 10 juillet 1990 fixant l'intervention visée à l'article 37, § 12, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, dans les maisons de soins psychiatriques;

11° l'arrêté royal du 17 décembre 2002 fixant les règles selon lesquelles une partie du prix d'hébergement des maisons de soins psychiatriques est portée à la charge de l'Etat;

12° l'arrêté royal du 10 juillet 1990 fixant les normes d'agrément spécifiques des maisons de soins psychiatriques;

13° la convention nationale entre les maisons de soins psychiatriques et les organismes assureurs, conclue en application de l'article 47 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994;

14° l'arrêté royal du 18 juillet 2001 fixant les règles selon lesquelles le budget des moyens financiers, le quota de journées de séjour et le prix de la journée de séjour sont déterminés pour les initiatives d'habitation protégée;

15° l'arrêté ministériel du 12 septembre 1994 déterminant le mode de liquidation de l'Etat dans le prix de la journée de séjour des initiatives d'habitation protégée.

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> juin 2015 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2015.

**Art. 4.** Le Ministre de la Santé est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 23 juillet 2015.

Le Ministre-Président,

P. MAGNETTE

Le Ministre des Travaux publics, de la Santé, de l'Action sociale et du Patrimoine,

M. PREVOT

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2015/203611]

**23 JULI 2015.** — Besluit van de Waalse Regering tot uitstel van de indexering die van toepassing is op de rustoorden, de rust- en verzorgingstehuizen, de centra voor dagverzorging, de overeenkomsten gesloten overeenkomstig artikel 56, § 2, lid 1, 3°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, voor de financiering van alternatieve zorgen en verzorgingsondersteuning voor kwetsbare ouderen, op de overeenkomsten voor functionele revalidatie, op de overeenkomsten gesloten met de pluridisciplinaire begeleidingsteams voor palliatieve zorgen, op de psychiatrische verzorgingstehuizen en op de initiatieven voor beschut wonen, voor het kalenderjaar 2015

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Gelet op de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten;

Gelet op de bijzondere wet van 6 januari 2014 met betrekking tot de Zesde Staatshervorming;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 20 juli 2015;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 23 juli 2015;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de indexering van de lonen uitgesteld wordt tot 1 januari 2016 bij de programmawet van 19 december 2014 en dat de indexering bijgevolg onverwijld uitgesteld moet worden, welke van toepassing is op de rusthuizen, de rust- en verzorgingstehuizen, de centra voor dagverzorging, de overeenkomsten gesloten overeenkomstig artikel 56, § 2, lid 1, 3°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, voor de financiering van alternatieve zorgen en verzorgingsondersteuning voor kwetsbare ouderen, op de overeenkomsten voor functionele revalidatie, op de overeenkomsten gesloten met de pluridisciplinaire begeleidingsteams voor palliatieve zorgen, op de psychiatrische verzorgingstehuizen en op de initiatieven voor beschut wonen, voor het kalenderjaar 2015;

Op de voordracht van de Minister van Gezondheid;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Dit besluit regelt overeenkomstig artikel 138 van de Grondwet een materie bedoeld in artikel 128, § 1, ervan.

**Art. 2.** In afwijking van artikel 152, eerste lid, van de programmawet van 19 december 2014 is het tweede lid van dit artikel van toepassing voor de financieringen bedoeld bij volgende bepalingen :

1° het ministerieel besluit van 6 november 2003 tot vaststelling van het bedrag en de voorwaarden voor de toekenning van de tegemoetkoming, bedoeld in artikel 37, § 12, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, in de rust- en verzorgingstehuizen en in de rustoorden voor bejaarden;

2° het koninklijk besluit van 17 augustus 2007 tot uitvoering van de artikelen 57 en 59 van de programmawet van 2 januari 2001 wat de harmonisering van de barema's, de loonsverhogingen en tewerkstellingsmaatregelen in bepaalde gezondheidsinstellingen;

3° het koninklijk besluit van 15 september 2006 tot uitvoering van artikel 59 van de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen, wat de maatregelen inzake vrijstelling van arbeidsprestaties en eindeloopbaan betreft;

4° het ministerieel besluit van 22 juni 2000 tot vaststelling van de tegemoetkoming bedoeld in artikel 37, § 12, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, in de centra voor dagverzorging;

5° het koninklijk besluit van 2 juli 2009 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het Verzekeringscomité met toepassing van artikel 56, § 2, eerste lid, 3°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, overeenkomsten kan sluiten voor de financiering van alternatieve en ondersteunende zorg voor kwetsbare ouderen (protocol 3 – nieuwe zorginitiatieven) voor wat betreft de categorieën 1 en 4;

6° de nationale overeenkomst tussen de rustoorden voor bejaarden, de rust- en verzorgingstehuizen, de centra voor dagverzorging en de verzekeringsinstellingen gesloten overeenkomstig artikel 47 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen;

7° het koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 59<sup>ter</sup> van de programmawet van 2 januari 2001 wat de tegemoetkoming in de vakbondspremie betreft;

8° volgende overeenkomsten voor de revalidering op lange termijn, gesloten krachtens artikel 22, 6°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 :

770 Functionele Reëducatie voor personen met een hersenverlamming

771 Volgende 771 Inrichtingen voor neuromotorische revalidatie :

77101439 "Centre neurologique et de réadaptation", Fraiture

77101538 "ASBL Le Ressort, Centre de jour de réadaptation fonctionnelle cognitive pour adultes traumatisés crâniens graves"

77101736 "ASBL La Braise, Centre de jour de réadaptation fonctionnelle pour traumatisés crâniens graves"

772 Psychosociale revalidatie van volwassenen

773 Functionele revalidatie van verslaafden

7740 Kinderpsychiatrische stoornissen

774 Vroege stoornissen in de interactie ouders-kinderen

7746 Referentiecentra autisme

7765 Kinderen lijdend aan luchtwegen- en neurologische aandoeningen

7767 Respijtzorgdiensten

779 Gehoorstoornissen

7840 Functionele Reëducatie voor personen met een hersenverlamming

790 Pluridisciplinaire evaluatie in het kader van de nomenclatuur voor mobiliteitsbijstand

953 Centra voor ambulatoire functionele revalidatie

965 Centra voor ambulatoire functionele revalidatie CAR

969 Gezichtsstoornissen;

9° artikel 22, 6<sup>ter</sup>, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 volgens welke het Verzekeringscomité bevoegd is om overeenkomsten te sluiten met pluridisciplinaire begeleidingsteams voor palliatieve zorgen, op voorstel van het college van geneesheren-directeuren;

10° het ministerieel besluit van 10 juli 1990 tot vaststelling van de tegemoetkoming bedoeld in artikel 37, § 12, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, in de psychiatrische verzorgingstehuizen;

11° het koninklijk besluit van 17 december 2002 houdende vaststelling van de regelen volgens welke een gedeelte van de opnemingsprijs in psychiatrische verzorgingstehuizen ten laste van de Staat wordt gelegd;

12° het koninklijk besluit houdende vaststelling van de normen voor de bijzondere erkenning van psychiatrische verzorgingstehuizen;

13° de nationale overeenkomst tussen de psychiatrische verzorgingstehuizen en de verzekeringsinstellingen, gesloten overeenkomstig artikel 47 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994;

14° het koninklijk besluit van 18 juli 2001 houdende vaststelling van de regelen volgens dewelke het budget van financiële middelen, het quotum van verblijfdagen en de prijs per verblijfdag voor initiatieven van beschut wonen worden bepaald;

15° het ministerieel besluit van 12 september 1994 tot bepaling van de wijze waarop de tegemoetkoming van de Staat in de prijs per verblijfdag voor initiatieven van beschut wonen wordt bepaald.

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking vanaf 1 juni 2015 en houdt op gevolg te hebben per 31 december 2015.

**Art. 4.** De Minister van Gezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 23 juli 2015.

De Minister-President,

P. MAGNETTE

De Minister van Openbare Werken, Gezondheid, Sociale Actie en Erfgoed,

M. PREVOT

## AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2015/00409]

**Chef de corps de la police locale. — Désignation**

Par arrêté royal du 17 juillet 2015 M. DE LEY, William, est désigné chef de corps de la police locale de la zone de police BODUKAP (Bonheiden/Duffel/Putte/Sint-Katelijne-Waver) pour une durée de cinq ans.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2015/00409]

**Korpschef van de lokale politie. — Aanwijzing**

Bij koninklijk besluit d.d. 17 juli 2015 wordt de heer DE LEY, William, aangewezen tot korpschef van de lokale politie van de politiezone BODUKAP (Bonheiden/Duffel/Putte/Sint-Katelijne-Waver) voor een termijn van vijf jaar.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2015/203458]

**Direction générale Relations collectives de travail. — Nomination des membres de la Sous-commission paritaire pour le transport routier et la logistique pour compte de tiers**

Par arrêté du Directeur général du 15 juillet 2015, qui entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge* :

sont nommés membres de la Sous-commission paritaire pour le transport routier et la logistique pour compte de tiers :

1. en qualité de représentants des organisations d'employeurs :

Membres effectifs :

Mme VAN DER PAELT Evy, à Evergem;

MM. :

PETIT Yves, à Zwalm;

VELGHE Bruno, à Waregem;

REUL Michaël, à Anderlecht;

Mmes :

SPENIK Kathleen, à Lennik;

BAEYENS An, à Beersel.

Membres suppléants :

MM. :

VEROUGSTRAETE Andreas, à Lokeren;

MAENHOUT Henri, à Jabbeke;

JOOS Ronny, à Boechout;

Mme ROELANDTS Chantal, à Louvain;

MM. :

EVENS Raymond, à Grobbendonk;

DAUTZENBERG Mike, à Beringen.

2. en qualité de représentants des organisations de travailleurs :

Membres effectifs :

MM. :

REYNAERT John, à Anvers;

MOREELS Francky, à Gand;

Mme DE ROECK Véronique, à Beveren;

MM. :

SANNEN Jan, à Anvers;

PARRILLO Roberto, à Chapelle-lez-Herlaimont;

OPSOMER Johan, à Ledegem.

Membres suppléants :

M. PEETERS Tom, à Ham;

Mme DIERCKX Carine, à Willebroek;

MM. :

MARATTA Daniele, à Andenne;

DOCQUIER Yannik, à Geer;

Mmes :

RYMEN Victoire, à Tessengerlo;

VAN DEN ABBEELE Marian, à Rumst.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2015/203458]

**Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen. — Benoeming van de leden van het Paritair Subcomité voor het wegvervoer en de logistiek voor rekening van derden**

Bij besluit van de Directeur-generaal van 15 juli 2015, dat in werking treedt de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt :

worden benoemd tot leden van het Paritair Subcomité voor het wegvervoer en de logistiek voor rekening van derden :

1. als vertegenwoordigers van de werkgeversorganisaties :

Gewone leden :

Mevr. VAN DER PAELT Evy, te Evergem;

De heren :

PETIT Yves, te Zwalm;

VELGHE Bruno, te Waregem;

REUL Michaël, te Anderlecht;

Mevrn. :

SPENIK Kathleen, te Lennik;

BAEYENS An, te Beersel.

Plaatsvervangende leden :

De heren :

VEROUGSTRAETE Andreas, te Lokeren;

MAENHOUT Henri, te Jabbeke;

JOOS Ronny, te Boechout;

Mevr. ROELANDTS Chantal, te Leuven;

De heren :

EVENS Raymond, te Grobbendonk;

DAUTZENBERG Mike, te Beringen.

2. als vertegenwoordigers van de werknemersorganisaties :

Gewone leden :

De heren :

REYNAERT John, te Antwerpen;

MOREELS Francky, te Gent;

Mevr. DE ROECK Véronique, te Beveren;

De heren :

SANNEN Jan, te Antwerpen;

PARRILLO Roberto, te Chapelle-lez-Herlaimont;

OPSOMER Johan, te Ledegem.

Plaatsvervangende leden :

De heer PEETERS Tom, te Ham;

Mevr. DIERCKX Carine, te Willebroek;

De heren :

MARATTA Daniele, te Andenne;

DOCQUIER Yannik, te Geer;

Mevrn. :

RYMEN Victoire, te Tessengerlo;

VAN DEN ABBEELE Marian, te Rumst.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT

[C – 2015/24149]

2 JUIN 2015. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 24 avril 2012 portant nomination des membres du Conseil National de la Kinésithérapie

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé, l'article 21<sup>ter</sup>, modifié en dernier lieu par la loi du 10 avril 2014 ;

Vu l'arrêté royal du 24 avril 2012 portant nomination des membres du Conseil national de la kinésithérapie, modifié par l'arrêté royal du 11 février 2013 ;

Considérant la loi du 20 juillet 1990 visant à promouvoir la présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes possédant une compétence d'avis, l'article 2 modifié par la loi du 17 juillet 1997 ;

Considérant qu'en raison du caractère très restrictif des critères de nomination et du caractère très spécialisé de l'organe consultatif considéré, il convient de déroger à l'obligation de double présentation;

Sur la proposition de la Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est nommé membre suppléant du Conseil Fédéral de la Kinésithérapie, représentant des kinésithérapeutes :

1° JACQUEMIN Manuel, Dison, en remplacement de VANDERVOORDT Hubert, Marcinelle, dont il achèvera le mandat ;

2° RALET Yves, Charleroi, en remplacement de COCHART Luc, Verviers, dont il achèvera le mandat.

**Art. 2.** Est nommé membre effectif du Conseil fédéral de Kinésithérapie, représentant des kinésithérapeutes :

MAZID Saïd, Saintes, en remplacement de DEGISVES Geneviève, Liège, dont il achèvera le mandat.

**Art. 3.** Le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 juin 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre la Santé publique,  
Maggie DE BLOCK

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU

[C – 2015/24149]

2 JUNI 2015. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 april 2012 houdende benoeming van de leden van de Nationale Raad voor Kinesithérapie

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, artikel 21<sup>ter</sup>, laatst gewijzigd bij de wet van 10 april 2014;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 april 2012 houdende benoeming van de leden van de Nationale Raad voor Kinesithérapie, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 11 februari 2013;

Overwegende de wet van 20 juli 1990 ter bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in organen met adviserende bevoegdheid, het artikel 2 gewijzigd bij de wet van 17 juli 1997;

Overwegende dat wegens het heel beperkend karakter van de benoemingscriteria en het heel gespecialiseerde karakter van het adviesorgaan, dient afgeweken te worden van de dubbelvoordracht;

Op de voordracht van de Minister van de Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Wordt benoemd als plaatsvervangend lid van de Federale Raad voor Kinesithérapie, vertegenwoordiger van kinesitherapeuten :

1° JACQUEMIN Manuel, Dison, ter vervanging van VANDERVOORDT Hubert, Marcinelle, wiens mandaat hij zal voleindigen;

2° RALET Yves, Charleroi, ter vervanging van COCHART Luc, Verviers, wiens mandaat hij zal voleindigen.

**Art. 2.** Wordt benoemd als werkend lid van de Federale Raad voor Kinesithérapie, vertegenwoordiger van kinesitherapeuten:

MAZID Saïd, Saintes, ter vervanging van DEGISVES Geneviève, Liège, wiens mandaat hij zal voleindigen.

**Art. 3.** De minister bevoegd voor de Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 juni 2015.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van de Volksgezondheid,  
Maggie DE BLOCK

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

Landbouw en Visserij

[C – 2015/35982]

6 JULI 2015. — Ministerieel besluit tot wijziging van diverse bepalingen van het ministerieel besluit van 6 juni 2013 tot erkenning van centra voor paarden met toepassing van artikel 35 van het Fokkerijbesluit van 19 maart 2010

De Vlaamse Minister van Omgeving, Natuur en Landbouw,

Gelet op het decreet van 28 juni 2013 betreffende het landbouw- en visserijbeleid, artikel 40;

Gelet op het Fokkerijbesluit van 19 maart 2010, artikel 35;

Gelet op het ministerieel besluit van 6 juni 2013 tot erkenning van centra voor paarden met toepassing van artikel 35 van het Fokkerijbesluit van 19 maart 2010;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 8 juni 2015;



Overwegende dat Het Hokselaarhof een erkenningsaanvraag heeft ingediend voor de winning en opslag van sperma voor de nationale handel en voldoet aan de voorwaarden, vermeld in artikel 36 van het Fokkerijbesluit van 19 maart 2010;

Overwegende dat DAP Dhondt-Winters een erkenningsaanvraag heeft ingediend voor de winning en opslag van sperma voor de intracommunautaire handel en voldoet aan de voorwaarden, vermeld in artikel 36 van het Fokkerijbesluit van 19 maart 2010;

Overwegende dat Quadross Healthcare, Paardenpraktijk 't Santvliet en Lies De Backer een erkenningsaanvraag hebben ingediend voor de opslag van sperma en de winning van embryo's voor de nationale handel en voldoen aan de voorwaarden, vermeld in artikel 36 van het Fokkerijbesluit van 19 maart 2010;

Overwegende dat Schoukens Training Center bvba een erkenningsaanvraag heeft ingediend voor de opslag van sperma voor de intracommunautaire handel en de winning en opslag van embryo's voor de nationale handel en voldoet aan de voorwaarden, vermeld in artikel 36 van het Fokkerijbesluit van 19 maart 2010;

Overwegende dat ERC Annelies Smeyers een erkenningsaanvraag heeft ingediend voor de opslag van sperma en de winning en opslag van embryo's voor de nationale handel en voldoet aan de voorwaarden, vermeld in artikel 36 van het Fokkerijbesluit van 19 maart 2010;

Overwegende dat Witters Jan DAP een erkenningsaanvraag heeft ingediend voor de opslag van sperma voor de nationale handel en voldoet aan de voorwaarden, vermeld in artikel 36 van het Fokkerijbesluit van 19 maart 2010;

Overwegende dat KI-centrum Saffelberg een erkenningsaanvraag heeft ingediend voor de winning van embryo's voor de nationale handel en voldoet aan de voorwaarden, vermeld in artikel 36 van het Fokkerijbesluit van 19 maart 2010;

Overwegende dat Stal Eikelbos, Paarden-Voortplantingscentrum, Hof 't Elshout en Leemans André aangeven dat ze hun activiteiten hebben stopgezet;

Overwegende dat Marc van Dijk een naamswijziging wil naar Nieuwenhof bvba;

Overwegende dat Stal Trojaan nv een naamswijziging wil naar Stoeterij Trojaan bvba,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 1 van het ministerieel besluit van 6 juni 2013 tot erkenning van centra voor paarden met toepassing van artikel 35 van het Fokkerijbesluit van 19 maart 2010, vervangen bij het ministerieel besluit van 10 februari 2015, wordt vervangen door wat volgt :

“Artikel 1. Met toepassing van artikel 35 van het Fokkerijbesluit van 19 maart 2010 worden de volgende centra voor paardachtigen erkend voor de winning en opslag van sperma voor de nationale handel :

- 1° Aan de Watergang nv, Kemphoekstraat 47, 9170 Sint-Gillis-Waas, met erkenningsnummer NV98/02;
- 2° Aerdbezien Heide nv, Beerselerdijk 15, 3960 Bree, met erkenningsnummer NM07/05;
- 3° Berkenbroek nv, Berkenbroekstraat 1, 3690 Bree, met erkenningsnummer NM92/02;
- 4° Biolley Horses Comm. V, Kesselsteenweg 10, 2590 Berlaar, met erkenningsnummer NA10/04;
- 5° Danny Tops, Rauwelkoven 117, 2440 Geel, met erkenningsnummer NA94/05;
- 6° De Boskant, Boskantstraat 57, 3581 Beringen, met erkenningsnummer NM14/03;
- 7° De Dwerse Hagen bvba, Hageweg 5, 2860 Sint-Katelijne-Waver, met erkenningsnummer NA07/01;
- 8° De Nethe nv, Paviljoenstraat 75, 2400 Mol, met erkenningsnummer NA08/01;
- 9° De Paardenwinning, Heerbaan 174, 3582 Beringen, met erkenningsnummer NM04/09;
- 10° Dekstation Angélique Hostyn (DAH), Gaverstraat 29, 9070 Heusden, met erkenningsnummer NV08/03;
- 11° Dekstation Holstenhoeve bvba, Lemmenshoefstraat 33, 2450 Meerhout, met erkenningsnummer NA05/04;
- 12° Dierenartsenpraktijk De Vos bv bvba, Minnestraat 9, 1840 Londerzeel, met erkenningsnummer NB97/08;
- 13° Eddy Van Langenhove, Dries 41, 9280 Denderbelle, met erkenningsnummer NV90/08;
- 14° Equinta, Dries 50, 9450 Denderhoutem, met erkenningsnummer NV06/02;
- 15° Equivet Breeding Center, Wijerstraat 127, 3510 Spalbeek (Hasselt), met erkenningsnummer NM11/04;
- 16° Faculteit Diergeneeskunde, Salisburylaan 133, 9820 Merelbeke, met erkenningsnummer NV98/06;
- 17° Genes Diffusion bvba, Nekkervlietweg 2A, 8432 Leffinge, met erkenningsnummer NW93/12;
- 18° Gestelhof, Lemmenshoefstraat 71, 2450 Meerhout, met erkenningsnummer NA00/05;
- 19° Hengstenhouderij en paardenfokkerij “De Mispelaere”, Harinkweg 6, 9990 Maldegem, met erkenningsnummer NV09/02;
- 20° Hengstenhouderij Eric & Frederik Dekens bvba, Daalstraat 19, 1755 Kester, met erkenningsnummer NB92/04;
- 21° Hengstenhouderij Lenaerts bvba, Lange Nieuwstraat 55, 9130 Kieldrecht, met erkenningsnummer NV89/04;
- 22° Hengstenhouderij Van Dijk bvba, Oelegemsesteenweg 14, 2520 Broechem, met erkenningsnummer NA89/10;
- 23° Het Brabanderhof, Maaikeneveld 66, 2500 Lier, met erkenningsnummer NA10/05;
- 24° Het Hokselaarhof, Hokselaarstraat 19, 3582 Koersel, met erkenningsnummer NM15/01;
- 25° Het Witte Huis bv bvba, Trekschurenstraat 18, 3500 Hasselt, met erkenningsnummer NM98/03;
- 26° Hippo-Lux, Zandstraat 11, 381 Glabbeek, met erkenningsnummer NB14/04;
- 27° Hof Ten Bos Publi Horse, Kastanjelaan 17, 1501 Buizingen, met erkenningsnummer NB95/06;
- 28° Isolde Tuypens, Bloemenhof 2, 2500 Lier, met erkenningsnummer NA09/05;
- 29° J. Van Dijk, Hagenbroek-Noord 15, 2500 Lier, met erkenningsnummer NA92/06;
- 30° Koen Vereecke, Koude Keuken 6, 9950 Waarschoot, met erkenningsnummer NV89/08;
- 31° Joris De Brabander, Galgstraat 17, 9100 Sint-Niklaas, met erkenningsnummer NV89/03;
- 32° Jos Voeten, Vennweg 16, 2321 Meer, met erkenningsnummer NA89/28;

- 33° Marc en Mieke Dries, Kempenstraat 3, 2491 Olmen-Balen, met erkenningsnummer NA95/12;
- 34° Nieuwenhof bvba, Veldstraat 168, 1880 Nieuwenrode, met erkenningsnummer NV98/04;
- 35° nv Stoeterij "Castershoeve", Grotstraat 70, 3668 As, met erkenningsnummer NM91/06;
- 36° nv Vets, Zuut 33-44, 2500 Lier, met erkenningsnummer NA92/05;
- 37° Philippe Le Jeune, Steenstraat 22, 1750 Lennik, met erkenningsnummer NB05/03;
- 38° Roger De Winter, Liersesteenweg 250, 2860 Sint-Katelijne-Waver, met erkenningsnummer NA89/27;
- 39° Roshoeve nv, Roshoevedijk 5, 2440 Geel, met erkenningsnummer NA01/10;
- 40° Schoukens Wim Pferdheim bvba, Diestersteenweg 299, 3293 Kaggevinne, met erkenningsnummer NB89/23;
- 41° Sporkingshove, Steengracht-Oost 21, 8630 Veurne, met erkenningsnummer NW09/03;
- 42° Stal Bosteels bvba, Ten Bos 26, 1790 Affligem, met erkenningsnummer NB09/06;
- 43° Stal De Kalvarie, Torendreef 14, 2260 Westerlo, met erkenningsnummer NA02/05;
- 44° Stal Noble bvba, Oosternieuwweg-Noord 21, 8377 Houtave, met erkenningsnummer NW90/19;
- 45° Stal Oudenhove, Hoevestraat 4, 9688 Schorisse, met erkenningsnummer NV08/03;
- 46° Stal Panishof, Bruggestraat 27, 3730 Hoeselt, met erkenningsnummer NM10/3;
- 47° Stoeterij Trojaan bvba, Holeindestraat 19, 9270 Kalken, met erkenningsnummer NV92/03;
- 48° Stoeterij De Breemeersen, Breemeersen 36, 9880 Lotenhulle, met erkenningsnummer NV89/22;
- 49° Stoeterij De Hulst, Oude Leuvensebaan 45, 3460 Bekkevoort, met erkenningsnummer NB94/19;
- 50° Stoeterij De Vier Dagmaelen, Retiesebaan 244, 2460 Kasterlee, met erkenningsnummer NA93/07;
- 51° Stoeterij Dorperheide - Ludo Philippaerts bvba, Weg naar As 99, 3670 Meeuwen-Gruitrode, met erkenningsnummer NM89/30;
- 52° Stoeterij Everaert bvba, Hoekstraat 163, 9160 Lokeren-Eksaarde, met erkenningsnummer NV89/12;
- 53° Stoeterij Van de Helle nv, Appoloniaweg 4, 2580 Putte-Peulis, met erkenningsnummer NA93/02;
- 54° T Koetshuis RB, Kwikstaartlaan 12, 2950 Kapellen, met erkenningsnummer NA01/11;
- 55° T Winkenshof, Krekershofweg 30, 3680 Maaseik, met erkenningsnummer NM99/06;
- 56° Ter Hilst bvba, Runksterkiezel 105, 3500 Hasselt, met erkenningsnummer NM00/03;
- 57° TRS bvba, Groenhovestraat 26, 8820 Torhout, met erkenningsnummer NW10/01;
- 58° Van de Vrunte, Nieuwe Dijkstraat 101, 3290 Schaffen, met erkenningsnummer NB89/29;
- 59° Veulenhof-Pontrave, Oudeheerweg-Ruiter 145, 9250 Waasmunster, met erkenningsnummer NV02/04;
- 60° Willy Voeten, Venneweg 18, 2321 Meer, met erkenningsnummer NA98/07;
- 61° Xavier Van Melckenbeke, Pijpaenshoek 60, 1500 Halle, met erkenningsnummer NB05/05."

**Art. 2.** Artikel 2 van hetzelfde besluit, vervangen bij het ministerieel besluit van 10 februari 2015, wordt vervangen door wat volgt :

"Art. 2. Met toepassing van artikel 35 van het Fokkerijbesluit van 19 maart 2010 worden de volgende centra voor paardachtigen erkend voor de winning en opslag van sperma voor de intracommunautaire handel :

- 1° DAP Dhondt-Winters, Op de Kippen 8, bus 2, 3990 Peer, met erkenningsnummer BN15/01;
- 2° Dierenarts Ilse Seynhaeve bvba, Kooiaardstraat 8, 3550 West-Vleteren, met erkenningsnummer BN11/02;
- 3° Dion Arabians International Training Center bvba, Haezeweidestraat 16, 8920 Langemark-Poelkapelle, met erkenningsnummer BN08/02;
- 4° ERC De Morette, Edingsesteenweg 239, 1730 Asse, met erkenningsnummer BN06/01;
- 5° Ghent University - Equine Semen Lab, Salisburylaan 133, 9820 Merelbeke, met erkenningsnummer BN08/04;
- 6° Jadem Arabians bvba, Berkensingel 24, 2490 Balen, met erkenningsnummer BN07/01;
- 7° Jos Lansink Horses bvba, Bullenstraat 23, 3670 Meeuwen, met erkenningsnummer BN09/02;
- 8° Joy Horses, Weidestraat 1, 8670 Wulpen, met erkenningsnummer BN07/03;
- 9° KI-centrum Westhove, Westhovestraat 3, 8950 Heuvelland-Nieuwerkerke, met erkenningsnummer BN05/04;
- 10° KI-Hof Ter Leeuwe bvba, Ridderstraat 41, 3340 Zoutleeuw, met erkenningsnummer BN96/05;
- 11° LVS nv, Sint-Pieterstraat 4, 8970 Reningelst-Poperinge, met erkenningsnummer BN08/01;
- 12° New Nordic Horses bvba, Boshovenstraat 29, 3670 Gruitrode, met erkenningsnummer BN05/01;
- 13° nv Keros, Westrozebekestraat 23a, 8980 Passendale, met erkenningsnummer BN98/09;
- 14° Plas Louis, Broekstraat 1, 3950 Bocholt, met erkenningsnummer BN12/02;
- 15° Privilege SFQ bvba, Wimpel 3, 2222 Wiekevorst, met erkenningsnummer AER/ANT/031646;
- 16° Stoeterij Zangersheide bvba, Domein Zangersheide, 3620 Lanaken, met erkenningsnummer BN96/04;
- 17° Van De Heffinck bvba, Goeiingen 14, 9940 Evergem, met erkenningsnummer BN97/07;
- 18° Willy Van Impe, Otterkant 55, 9551 Herzele, met erkenningsnummer BN09/01;
- 19° Zoutekreken NV, Hazegrasstraat 141, 8300 Knokke-Heist, met erkenningsnummer BN12/01."

**Art. 3.** Artikel 3 van hetzelfde besluit, vervangen bij het ministerieel besluit van 10 februari 2015, wordt vervangen door wat volgt :

“Art. 3. Met toepassing van artikel 35 van het Fokkerijbesluit van 19 maart 2010 worden de volgende centra voor paardachtigen erkend voor de winning van sperma voor de nationale handel :

- 1° Broekwinnig, Broekwinningsstraat 19, 3550 Heusden-Zolder, met erkenningsnummer NM12/02;
- 2° Danny Bosmans, Jeugdlaan 71, 3550 Heusden-Zolder, met erkenningsnummer NM11/02;
- 3° Rawhide Ranch Breeding Centre, Dikberd 29, 2200 Herentals, met erkenningsnummer NA11/03;
- 4° Stal Schelstraete-Bellaert, Vakebuurstraat 249A, 9990 Maldegem, met erkenningsnummer NV11/01;
- 5° Stal Terlo, Terlostraat 62A, 1755 Gooik, met erkenningsnummer NB13/01;
- 6° Stoeterij Twinkeling bvba, Hoebenschot 6A, 2460 Lichtaart, met erkenningsnummer NA06/03;
- 7° T&J bvba, Bredestraat 38, 1880 Kapelle-op-den-Bos, met erkenningsnummer NB14/05.”.

**Art. 4.** Artikel 5 van hetzelfde besluit, vervangen bij het ministerieel besluit van 10 februari 2015, wordt vervangen door wat volgt :

“Art. 5. Met toepassing van artikel 35 van het Fokkerijbesluit van 19 maart 2010 worden de volgende centra voor paardachtigen erkend voor de opslag van sperma voor de nationale handel :

- 1° De Stuyver, Moerstraat 1, 9900 Eeklo, met erkenningsnummer NV04/03;
- 2° DAP De Lovaart, Vaartstraat 63, 8630 Veurne, met erkenningsnummer NW12/03;
- 3° DAP De Mey bvba, Sint-Jobstraat 260, 9300 Aalst, met erkenningsnummer NV14/01;
- 4° ERC Annelies Smeyers, Grotekievit 10, 2440 Geel, met erkenningsnummer NA15/04;
- 5° Ergo Stables, Koewacht 124, 9190 Koewacht, met erkenningsnummer NV14/02;
- 6° Goorhof bvba, Goorstraat 57, 2470 Retie, met erkenningsnummer NA94/04;
- 7° Haras de la Vie cvba, Varendriesstraat 7, 9031 Drongen, met erkenningsnummer NV07/03;
- 8° Hippexdoc bv bvba, Staatsbaan 82, 3545 Halen, met erkenningsnummer NM94/03;
- 9° Hippo-Centros, Boelare 2, 9700 Melden, met erkenningsnummer NV04/02;
- 10° KI-centrum Saffelberg, Dreefstraat 2, 1755 Gooik, met erkenningsnummer NB13/02;
- 11° KI-Station Het Eegdeken, Pierkenstraat 95, 9620 Zottegem, met erkenningsnummer NV09/01;
- 12° Lies De Backer, Plockroy 7, 3670 Meeuwen-Gruitrode, met erkenningsnummer NM15/05;
- 13° Paardenpraktijk 't Santvliet, Aarschotsebaan 96, 1910 Kampenhout, met erkenningsnummer NB15/03;
- 14° Paarden-KI Service, Vrieskens 5, 2370 Arendonk, met erkenningsnummer NA10/02;
- 15° Quadross Healthcare, Slozenstraat 1, 1861 Wolvertem, met erkenningsnummer NB15/02;
- 16° Stoeterij Twinkeling bvba, Hoebenschot 6A, 2460 Lichtaart, met erkenningsnummer NA06/03;
- 17° Ter Dieschoot, Hoogstraat 30-32, 8730 Oedelem, met erkenningsnummer NW99/04;
- 18° Witters Jan DAP, Nieuwstraat 11, 3212 Pellenberg, met erkenningsnummer NB15/06.”.

**Art. 5.** Artikel 6 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 14 februari 2014, 22 mei 2014 en 10 februari 2015, wordt vervangen door wat volgt.

“Art. 6. Met toepassing van artikel 35 van het Fokkerijbesluit van 19 maart 2010 worden de volgende centra voor paardachtigen erkend voor de opslag van sperma voor de intracommunautaire handel :

- 1° Dierenarts Hanna Remans bvba, Weg naar Opoeteren 43, 3670 Meeuwen-Gruitrode, met erkenningsnummer AER/LIM/015510;
- 2° Dierenartsenpraktijk Hoog Hemelrijk bvba, Europastraat 42A, 8531 Harelbeke, met erkenningsnummer AER/WVL/031068;
- 3° Eculeo, Waardheidestraat 5, 3990 Peer, met erkenningsnummer AER/LIM/015796;
- 4° IPS Horse Group Belgium nv, Meir 22A, 2381 Weelde, met erkenningsnummer AER/ANT/029323;
- 5° Isolde Tuypens, Bloemenhof 2, 2500 Lier, met erkenningsnummer AER/ANT/031674;
- 6° Paesen- Stoeterij Lindehof nv, Meeuwerbaan 2, 3990 Peer, met erkenningsnummer AER/LIM/015508;
- 7° Schoukens Training Center bvba, Pollepelstraat 7B, 9990 Maldegem, met erkenningsnummer BN12/03.”.

**Art. 6.** Artikel 7 van hetzelfde besluit, vervangen bij het ministerieel besluit van 10 februari 2015, wordt vervangen door wat volgt :

“Art. 7. Met toepassing van artikel 35 van het Fokkerijbesluit van 19 maart 2010 worden de volgende centra voor paardachtigen erkend voor de winning en opslag van embryo's voor de nationale handel :

- 1° Aan de Watergang nv, Kemphoekstraat 47, 9170 Sint-Gillis-Waas, met erkenningsnummer NV98/02;
- 2° Dierenarts Ilse Seynhaeve bvba, Kooiaardstraat 8, 8640 West-Vleteren, met erkenningsnummer NW07/02;
- 3° De Nethe nv, Paviljoenstraat 75, 2400 Mol, met erkenningsnummer NA08/01;
- 4° Dierenarts Hanna Remans bvba, Weg naar Opoeteren 43, 3670 Meeuwen-Gruitrode, met erkenningsnummer NM11/05;
- 5° Dion Arabians International Training Center bvba, Haezeweidestraat 16, 8920 Langemark-Poelkapelle, met erkenningsnummer NW11/07;
- 6° Equinta, Dries 50, 9450 Denderhoutem, met erkenningsnummer NV06/02;
- 7° ERC Annelies Smeyers, Grotekievit 10, 2440 Geel, met erkenningsnummer NA15/04;
- 8° ERC De Morette, Edingsesteenweg 239, 1730 Asse, met erkenningsnummer NB11/08;
- 9° Faculteit Diergeneeskunde, Salisburylaan 133, 9820 Merelbeke, met erkenningsnummer NV00/07;

- 10° Genes Diffusion bvba, Nekkervlietweg 2A, 8432 Leffinge, met erkenningsnummer NW93/12;
- 11° Isolde Tuypens, Bloemenhof 2, 2500 Lier, met erkenningsnummer NA09/05;
- 12° Joris De Brabander, Galgstraat 17, 9100 Sint-Niklaas, met erkenningsnummer NV89/03;
- 13° Louis Plas, Broekstraat 1, 3950 Bocholt, met erkenningsnummer NM04/10;
- 14° New Nordic Horses bvba, Boshovenstraat 29, 3670 Gruitrode, met erkenningsnummer NM13/03;
- 15° nv Keros Waignein Rosa, Hoenstraat 7A, 8980 Beselare, met erkenningsnummer NW11/06;
- 16° Schoukens Training Center bvba, Pollepelstraat 7B, 9990 Maldegem, met erkenningsnummer NV15/04;
- 17° Stal Noble bvba, Oosternieuwweg-Noord 21, 8377 Houtave, met erkenningsnummer NW90/19;
- 18° Stoeterij De Breemeersen, Breemeersen 36, 9880 Lotenhulle, met erkenningsnummer NV89/22;
- 19° Stoeterij Zangersheide bvba, Domein Zangersheide, 3620 Lanaken, met erkenningsnummer NM14/05;
- 20° Zoutekreken NV, Hazegrasstraat 141, 8300 Knokke-Heist, met erkenningsnummer NW13/02.”.

**Art. 7.** Artikel 7/1 van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het ministerieel besluit van 14 februari 2014 en vervangen bij het ministerieel besluit van 22 mei 2014, wordt vervangen door wat volgt :

“Art. 7/1. Met toepassing van artikel 35 van het Fokkerijbesluit van 19 maart 2010 worden de volgende centra voor paardachtigen erkend voor de winning van embryo's voor de nationale handel :

- 1° Equivet Breeding Center, Wijerstraat 127, 3510 Spalbeek (Hasselt), met erkenningsnummer NM11/04;
- 2° Hippo-Lux, Zandstraat 11, 3381 Glabbeek, met erkenningsnummer NB14/01;
- 3° KI-centrum Saffelberg, Dreefstraat 2, 1755 Gooik, met erkenningsnummer NB13/02;
- 4° Lies De Backer, Plockroy 7, 3670 Meeuwen-Gruitrode, met erkenningsnummer NM15/05;
- 5° Paardenpraktijk 't Santvliet, Aarschotsebaan 96, 1910 Kampenhout, met erkenningsnummer NB15/03;
- 6° Quadross Healthcare, Slozenstraat 1, 1861 Wolvertem, met erkenningsnummer NB15/02.”.

Brussel, 6 juli 2015.

De Vlaamse minister van Omgeving, Natuur en Landbouw,  
J. SCHAUVLIEGE

#### TRADUCTION

#### AUTORITE FLAMANDE

#### Agriculture et Pêche

[C – 2015/35982]

### 6 JUILLET 2015. — Arrêté ministériel modifiant diverses dispositions de l'arrêté ministériel du 6 juin 2013 portant agrément de centres pour chevaux en application de l'article 35 de l'arrêté relatif à l'élevage du 19 mars 2010

La Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de l'Agriculture,

Vu le décret du 28 juin 2013 relatif à la politique de l'agriculture et de la pêche, notamment l'article 40 ;

Vu l'arrêté relatif à l'élevage du 19 mars 2010, notamment l'article 35 ;

Vu l'arrêté ministériel du 6 juin 2013 portant agrément de centres pour chevaux, en application de l'article 35 de l'arrêté relatif à l'élevage du 19 mars 2010 ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 8 juin 2015 ;

Considérant que « Het Hokselaarhof » a introduit une demande d'agrément pour la récolte et le stockage de sperme pour le commerce national et remplit les conditions, visées à l'article 36 de l'arrêté relatif à l'élevage du 19 mars 2010 ;

Considérant que « DAP Dhondt-Winters » a introduit une demande d'agrément pour la récolte et le stockage de sperme pour le commerce intracommunautaire et remplit les conditions, visées à l'article 36 de l'arrêté relatif à l'élevage du 19 mars 2010 ;

Considérant que « Quadross Healthcare », « Paardenpraktijk 't Santvliet » et Lies De Backer ont introduit une demande d'agrément pour le stockage de sperme et la récolte d'embryons pour le commerce national et remplissent les conditions, visées à l'article 36 de l'arrêté relatif à l'élevage du 19 mars 2010 ;

Considérant que « Schoukens Training Center bvba » a introduit une demande d'agrément pour le stockage de sperme pour le commerce intracommunautaire et pour la récolte et le stockage d'embryons pour le commerce national et remplit les conditions, visées à l'article 36 de l'arrêté relatif à l'élevage du 19 mars 2010 ;

Considérant que « ERC Annelies Smeyers » a introduit une demande d'agrément pour le stockage de sperme et pour la récolte et le stockage d'embryons pour le commerce national et remplit les conditions, visées à l'article 36 de l'arrêté relatif à l'élevage du 19 mars 2010 ;

Considérant que « Witters Jan DAP » a introduit une demande d'agrément pour le stockage de sperme pour le commerce national et remplit les conditions, visées à l'article 36 de l'arrêté relatif à l'élevage du 19 mars 2010 ;

Considérant que « KI-centrum Saffelberg » a introduit une demande d'agrément pour la récolte d'embryons pour le commerce national et remplit les conditions, visées à l'article 36 de l'arrêté relatif à l'élevage du 19 mars 2010 ;

Considérant que « Stal Eikelbos », « Paarden-Voortplantingscentrum », « Hof 't Elshout » et Leemans André indiquent avoir arrêté leurs activités ;

Considérant que Marc van Dijck souhaite une modification de nom en « Nieuwenhof bvba » ;

Considérant que « Stal Trojaan nv » souhaite une modification de nom en « Stoeterij Trojaan bvba »,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté ministériel du 6 juin 2013 portant agrément de centres pour chevaux en application de l'article 35 de l'arrêté relatif à l'élevage du 19 mars 2010, remplacé par l'arrêté ministériel du 10 février 2015, est remplacé par ce qui suit :

« Article 1er. En application de l'article 35 de l'arrêté relatif à l'élevage du 19 mars 2010, les centres suivants pour équidés sont agréés pour la récolte et le stockage de sperme pour le commerce national :

- 1° « Aan de Watergang nv », Kemphoekstraat 47, à 9170 Sint-Gillis-Waas, portant le numéro d'agrément NV98/02 ;
- 2° « Aerdbezien Heide nv », Beerselerdijk 15, à 3960 Bree, portant le numéro d'agrément NM07/05 ;
- 3° « Berkenbroek nv », Berkenbroekstraat 1, à 3690 Bree, portant le numéro d'agrément NM92/02 ;
- 4° « Biolley Horses Comm. V », Kesselsteenweg 10, à 2590 Berlaar, portant le numéro d'agrément NA10/04 ;
- 5° Danny Tops, Rauwelkoven 117, à 2440 Geel, portant le numéro d'agrément NA94/05 ;
- 6° « De Boskant », Boskantstraat 57, à 3581 Beringen, portant le numéro d'agrément NM14/03 ;
- 7° « De Dverse Hagen bvba », Hageweg 5, à 2860 Sint-Katelijne-Waver, portant le numéro d'agrément NA07/01 ;
- 8° « De Nethe nv », Paviljoenstraat 75, à 2400 Mol, portant le numéro d'agrément NA08/01 ;
- 9° « De Paardenwinning », Heerbaan 174, à 3582 Beringen, portant le numéro d'agrément NM04/09 ;
- 10° « Dekstation Angélique Hostyn (DAH) », Gaverstraat 29, à 9070 Heusden, portant le numéro d'agrément NV08/03 ;
- 11° « Dekstation Holstenhoeve bvba », Lemmenshoefstraat 33, à 2450 Meerhout, portant le numéro d'agrément NA05/04 ;
- 12° « Dierenartsenpraktijk De Vos bv bvba », Minnestraat 9, à 1840 Londerzeel, portant le numéro d'agrément NB97/08 ;
- 13° Eddy Van Langenhove, Dries 41, à 9280 Denderbelle, portant le numéro d'agrément NV90/08 ;
- 14° « Equinta », Dries 50, à 9450 Denderhoutem, portant le numéro d'agrément NV06/02 ;
- 15° « Equivet Breeding Center », Wijerstraat 127, à 3510 Spalbeek (Hasselt), portant le numéro d'agrément NM11/04 ;
- 16° « Faculteit Diergeneeskunde », Salisburylaan 133, à 9820 Merelbeke, portant le numéro d'agrément NV98/06 ;
- 17° « Genes Diffusion bvba », Nekkervlietweg 2A, à 8432 Leffinge, portant le numéro d'agrément NW93/12 ;
- 18° « Gestelhof », Lemmenshoefstraat 71, à 2450 Meerhout, portant le numéro d'agrément NA00/05 ;
- 19° « Hengstenhouderij en paardenfokkerij De Mispelaere », Harinkweg 6, à 9990 Maldegem, portant le numéro d'agrément NV09/02 ;
- 20° « Hengstenhouderij Eric & Frederik Dekens bvba », Daalstraat 19, à 1755 Kester, portant le numéro d'agrément NB92/04 ;
- 21° « Hengstenhouderij Lenaerts bvba », Lange Nieuwstraat 55, à 9130 Kieldrecht, portant le numéro d'agrément NV89/04 ;
- 22° « Hengstenhouderij Van Dijck bvba », Oelegemstraat 14, à 2520 Broechem, portant le numéro d'agrément NA89/10 ;
- 23° « Het Brabanderhof », Maaikeneveld 66, à 2500 Lier, portant le numéro d'agrément NA10/05 ;
- 24° « Het Hokselaarhof », Hokselaarstraat 19, à 3582 Koersel, portant le numéro d'agrément NM15/01 ;
- 25° « Het Witte Huis bv bvba », Trekschurenstraat 18, à 3500 Hasselt, portant le numéro d'agrément NM98/03 ;
- 26° « Hippo-Lux », Zandstraat 11, à 3381 Glabbeek, portant le numéro d'agrément NB14/04 ;
- 27° « Hof Ten Bos Publi Horse », Kastanjelaan 17, à 1501 Buizingen, portant le numéro d'agrément NB95/06 ;
- 28° Isolde Tuypens, Bloemenhof 2, à 2500 Lier, portant le numéro d'agrément NA09/05 ;
- 29° J. Van Dijck, Hagenbroek-Noord 15, à 2500 Lier, portant le numéro d'agrément NA92/06 ;
- 30° Koen Vereecke, Koude Keuken 6, à 9950 Waarschoot, portant le numéro d'agrément NV89/08 ;
- 31° Joris De Brabander, Galgstraat 17, à 9100 Sint-Niklaas, portant le numéro d'agrément NV89/03 ;
- 32° Jos Voeten, Venneweg 16, à 2321 Meer, portant le numéro d'agrément NA89/28 ;
- 33° Marc et Mieke Dries, Kempenstraat 3, à 2491 Olmen-Balen, portant le numéro d'agrément NA95/12 ;
- 34° « Nieuwenhof bvba », Veldstraat 168, à 1880 Nieuwenrode, portant le numéro d'agrément NV98/04 ;
- 35° « nv Stoeterij Castershoeve », Grotstraat 70, à 3668 As, portant le numéro d'agrément NM91/06 ;
- 36° « nv Vets », Zuut 33-44, à 2500 Lier, portant le numéro d'agrément NA92/05 ;
- 37° Philippe Le Jeune, Steenstraat 22, à 1750 Lennik, portant le numéro d'agrément NB05/03 ;
- 38° Roger De Winter, Liersesteenweg 250, à 2860 Sint-Katelijne-Waver, portant le numéro d'agrément NA89/27 ;
- 39° « Roshoeve nv », Roshoevedijk 5, à 2440 Geel, portant le numéro d'agrément NA01/10 ;
- 40° « Schoukens Wim Pferdheim bvba », Diestersteenweg 299, à 3293 Kaggevinne, portant le numéro d'agrément NB89/23 ;
- 41° « Sporkingshove », Steengracht-Oost 21, à 8630 Veurne, portant le numéro d'agrément NW09/03 ;

- 42° « Stal Bosteels bvba », Ten Bos 26, à 1790 Affligem, portant le numéro d'agrément NB09/06 ;
- 43° « Stal De Kalvarie », Torendreef 14, à 2260 Westerlo, portant le numéro d'agrément NA02/05 ;
- 44° « Stal Noble bvba », Oosternieuwweg-Noord 21, à 8377 Houtave, portant le numéro d'agrément NW90/19 ;
- 45° « Stal Oudenhove », Hoevestraat 4, à 9688 Schorisse, portant le numéro d'agrément NV08/03 ;
- 46° « Stal Panishof », Bruggestraat 27, à 3730 Hoeselt, portant le numéro d'agrément NM10/3 ;
- 47° « Stoeterij Trojaan bvba », Holeindestraat 19, à 9270 Kalken, portant le numéro d'agrément NV92/03 ;
- 48° « Stoeterij De Breemeersen », Breemeersen 36, à 9880 Lotenhulle, portant le numéro d'agrément NV89/22 ;
- 49° « Stoeterij De Hulst », Oude Leuvensebaan 45, à 3460 Bekkevoort, portant le numéro d'agrément NB94/19 ;
- 50° « Stoeterij De Vier Dagmaelen », Retiesebaan 244, à 2460 Kasterlee, portant le numéro d'agrément NA93/07 ;
- 51° « Stoeterij Dorperheide – Ludo Philippaerts bvba », Weg naar As 99, à 3670 Meeuwen-Gruitrode, portant le numéro d'agrément NM89/30 ;
- 52° « Stoeterij Everaert bvba », Hoekstraat 163, à 9160 Lokeren-Eksaarde, portant le numéro d'agrément NV89/12 ;
- 53° « Stoeterij Van de Helle nv », Appoloniaweg 4, à 2580 Putte-Peulis, portant le numéro d'agrément NA93/02 ;
- 54° « T Koetshuis RB », Kwikstaartlaan 12, à 2950 Kapellen, portant le numéro d'agrément NA01/11 ;
- 55° « T Winkenshof », Krekershofweg 30, à 3680 Maaseik, portant le numéro d'agrément NM99/06 ;
- 56° « Ter Hilst bvba », Runksterkiezel 105, à 3500 Hasselt, portant le numéro d'agrément NM00/03 ;
- 57° « TRS bvba », Groenhovestraat 26, à 8820 Torhout, portant le numéro d'agrément NW10/01 ;
- 58° « Van de Vrunte », Nieuwe Dijkstraat 101, à 3290 Schaffen, portant le numéro d'agrément NB89/29 ;
- 59° « Veulenhof-Pontrave », Oudeheerweg-Ruiter 145, à 9250 Waasmunster, portant le numéro d'agrément NV02/04 ;
- 60° Willy Voeten, Venneweg 18, à 2321 Meer, portant le numéro d'agrément NA98/07 ;
- 61° Xavier Van Melckenbeke, Pijpaenshoek 60, à 1500 Halle, portant le numéro d'agrément NB05/05. ».

**Art. 2.** L'article 2 du même arrêté, remplacé par l'arrêté ministériel du 10 février 2015, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 2. En application de l'article 35 de l'arrêté relatif, à l'élevage du 19 mars 2010, les centres suivants pour équidés sont agréés pour la récolte et le stockage de sperme pour le commerce intracommunautaire :

- 1° « DAP Dhondt-Winters », Op de Kippen 8 boîte 2, à 3990 Peer, portant le numéro d'agrément BN15/01 ;
- 2° « Dierenarts Ilse Seynhaeve bvba », Kooiaardstraat 8, à 3550 West-Vleteren, portant le numéro d'agrément BN11/02 ;
- 3° « Dion Arabians International Training Center bvba », Hazeweidestraat 16, à 8920 Langemark-Poelkapelle, portant le numéro d'agrément BN08/02 ;
- 4° « ERC De Morette », Edingssesteenweg 239, à 1730 Asse, portant le numéro d'agrément BN06/01 ;
- 5° « Ghent University - Equine Semen Lab », Salisburylaan 133, à 9820 Merelbeke, portant le numéro d'agrément BN08/04 ;
- 6° « Jadem Arabians bvba », Berkensingel 24, à 2490 Balen, portant le numéro d'agrément BN07/01 ;
- 7° « Jos Lansink Horses bvba », Bullenstraat 23, à 3670 Meeuwen, portant le numéro d'agrément BN09/02 ;
- 8° « Joy Horses », Weidestraat 1, à 8670 Wulpen, portant le numéro d'agrément BN07/03 ;
- 9° « KI-Centrum Westhove », Westhovestraat 3, à 8950 Heuvelland-Nieuwkerke, portant le numéro d'agrément BN05/04 ;
- 10° « KI-Hof Ter Leeuwe bvba », Ridderstraat 41, à 3340 Zoutleeuw, portant le numéro d'agrément BN96/05 ;
- 11° « LVS nv », Sint Pieterstraat 4, à 8970 Reningelst-Poperinge, portant le numéro d'agrément BN08/01 ;
- 12° « New Nordic Horses bvba », Boshovenstraat 29, à 3670 Gruitrode, portant le numéro d'agrément BN05/01 ;
- 13° « nv Keros », Westrozebekastraat 23a, à 8980 Passendale, portant le numéro d'agrément BN98/09 ;
- 14° Plas Louis, Broekstraat 1, à 3950 Bocholt, portant le numéro d'agrément BN12/02 ;
- 15° « Privilege SFQ bvba », Wimpel 3, à 2222 Wiekevorst, portant le numéro d'agrément AER/ANT/031646 ;
- 16° « Stoeterij Zangersheide bvba », Domein Zangersheide, à 3620 Lanaken, portant le numéro d'agrément BN96/04 ;
- 17° « Van De Heffinck bvba », Goeiingen 14, à 9940 Evergem, portant le numéro d'agrément BN97/07 ;
- 18° Willy Van Impe, Otterkant 55, à 9551 Herzele, portant le numéro d'agrément BN09/01 ;
- 19° « Zoutekreken NV », Hazegrasstraat 141, à 8300 Knokke-Heist, portant le numéro d'agrément BN12/01. ».

**Art. 3.** L'article 3 du même arrêté, remplacé par l'arrêté ministériel du 10 février 2015, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 3. En application de l'article 35 de l'arrêté relatif, à l'élevage du 19 mars 2010, les centres suivants pour équidés sont agréés pour la récolte de sperme pour le commerce national :

- 1° « Broekwinning », Broekwinningstraat 19, à 3550 Heusden-Zolder, portant le numéro d'agrément NM12/02 ;
- 2° Danny Bosmans, Jeugdlaan 71, à 3550 Heusden-Zolder, portant le numéro d'agrément NM11/02 ;
- 3° « Rawhide Ranch Breeding Centre », Dikberd 29, à 2200 Herentals, portant le numéro d'agrément NA11/03 ;
- 4° « Stal Schelstraete-Bellaert », Vakebuurstraat 249A, à 9990 Maldegem, portant le numéro d'agrément NV11/01 ;
- 5° « Stal Terlo », Terlostraat 62A, à 1755 Gooik, portant le numéro d'agrément NB13/01 ;
- 6° « Stoeterij Twinkeling bvba », Hoebenschot 6A, à 2460 Lichtaart, portant le numéro d'agrément NA06/03 ;
- 7° « T&J bvba », Bredestraat 38, à 1880 Kapelle-op-den-Bos, portant le numéro d'agrément NB14/05. ».

**Art. 4.** L'article 5 du même arrêté, remplacé par l'arrêté ministériel du 10 février 2015, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 5. En application de l'article 35 de l'arrêté relatif, à l'élevage du 19 mars 2010, les centres suivants pour équidés sont agréés pour le stockage de sperme pour le commerce national :

- 1° « De Stuyver », Moerstraat 1, à 9900 Eeklo, portant le numéro d'agrément NV04/03 ;
- 2° « DAP De Lovaart », Vaartstraat 63, à 8630 Veurne, portant le numéro d'agrément NW12/03 ;
- 3° « DAP De Mey bvba », Sint-Jobstraat 260, à 9300 Aalst, portant le numéro d'agrément NV14/01 ;
- 4° « ERC Annelies Smeyers », Grotekievit 10, à 2440 Geel, portant le numéro d'agrément NA15/04 ;
- 5° « Ergo Stables », Koewacht 124, à 9190 Koewacht, portant le numéro d'agrément NV14/02 ;
- 6° « Goorhof bvba », Goorstraat 57, à 2470 Retie, portant le numéro d'agrément NA94/04 ;
- 7° « Haras de la Vie cvba », Varendriesstraat 7, à 9031 Drogen, portant le numéro d'agrément NV07/03 ;
- 8° « Hippexdoc bv bvba », Staatsbaan 82, à 3545 Halen, portant le numéro d'agrément NM94/03 ;
- 9° « Hippo-Centros », Boelare 2, à 9700 Melden, portant le numéro d'agrément NV04/02 ;
- 10° « KI-centrum Saffelberg », Dreefstraat 2, à 1755 Gooik, portant le numéro d'agrément NB13/02 ;
- 11° « KI-Station Het Eegdeken », Pierkenstraat 95, à 9620 Zottegem, portant le numéro d'agrément NV09/01 ;
- 12° Lies De Backer, Plockroy 7, à 3670 Meeuwen-Gruitrode, portant le numéro d'agrément NM15/05 ;
- 13° « Paardenpraktijk 't Santvliet », Aarschotsebaan 96, à 1910 Kampenhout, portant le numéro d'agrément NB15/03 ;
- 14° Paarden-KI Service, Vrieskens 5, à 2370 Arendonk, portant le numéro d'agrément NA10/02 ;
- 15° « Quadross Healthcare », Slozenstraat 1, à 1861 Wolvertem, portant le numéro d'agrément NB15/02 ;
- 16° « Stoeterij Twinkeling bvba », Hoebenschot 6A, à 2460 Lichtaart, portant le numéro d'agrément NA06/03 ;
- 17° Ter Dieschoot, Hoogstraat 30-32, à 8730 Oedelem, portant le numéro d'agrément NW99/04 ;
- 18° « Witters Jan DAP », Nieuwstraat 11, à 3212 Pellenberg, portant le numéro d'agrément NB15/06. ».

**Art. 5.** L'article 6 du même arrêté, modifié par les arrêtés ministériels des 14 février 2014, 22 mai 2014 et 10 février 2015, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 6. En application de l'article 35 de l'arrêté relatif, à l'élevage du 19 mars 2010, les centres suivants pour équidés sont agréés pour le stockage de sperme pour le commerce intracommunautaire :

- 1° « Dierenarts Hanna Remans bvba », Weg naar Opoeteren 43, à 3670 Meeuwen-Gruitrode, portant le numéro d'agrément AER/LIM/015510 ;
- 2° « Dierenartsenpraktijk Hoog Hemelrijk bvba », Europastraat 42A, à 8531 Harelbeke, portant le numéro d'agrément AER/WVL/031068 ;
- 3° « Eculeo », Waardheidestraat 5, à 3990 Peer, portant le numéro d'agrément AER/LIM/015796 ;
- 4° « IPS Horse Group Belgium nv », Meir 22A, à 2381 Weelde, portant le numéro d'agrément AER/ANT/029323 ;
- 5° Isolde Tuypens, Bloemenhof 2, à 2500 Lier, portant le numéro d'agrément AER/ANT/031674 ;
- 6° « Paesen-Stoeterij Lindehof nv », Meeuwerbaan 2, à 3990 Peer, portant le numéro d'agrément AER/LIM/015508 ;
- 7° « Schoukens Training Center bvba », Pollepelstraat 7B, à 9990 Maldegem, portant le numéro d'agrément BN12/03. ».

**Art. 6.** L'article 7 du même arrêté, remplacé par l'arrêté ministériel du 10 février 2015, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 7. En application de l'article 35 de l'arrêté relatif, à l'élevage du 19 mars 2010, les centres suivants pour équidés sont agréés pour la récolte et le stockage d'embryons pour le commerce national :

- 1° « Aan de Watergang nv », Kemphoekstraat 47, à 9170 Sint-Gillis-Waas, portant le numéro d'agrément NV98/02 ;
- 2° « Dierenarts Ilse Seynhaeve bvba », Kooiaardstraat 8, à 8640 West-Vleteren, portant le numéro d'agrément NW07/02 ;
- 3° « De Nethe nv », Paviljoenstraat 75, à 2400 Mol, portant le numéro d'agrément NA08/01 ;
- 4° « Dierenarts Hanna Remans bvba », Weg naar Opoeteren 43, 3670 Meeuwen-Gruitrode, portant le numéro d'agrément NM11/05 ;

- 5° « Dion Arabians International Training Center bvba », Hazeweidestraat 16, à 8920 Langemark-Poelkapelle, portant le numéro d'agrément NW11/07 ;
- 6° « Equinta », Dries 50, à 9450 Denderhoutem, portant le numéro d'agrément NV06/02 ;
- 7° « ERC Annelies Smeyers », Grotekievit 10, à 2440 Geel, portant le numéro d'agrément NA15/04 ;
- 8° « ERC De Morette », Edingsesteenweg 239, à 1730 Asse, portant le numéro d'agrément NB11/08 ;
- 9° « Faculteit Diergeneeskunde », Salisburylaan 133, à 9820 Merelbeke, portant le numéro d'agrément NV00/07 ;
- 10° « Genes Diffusion bvba », Nekkervlietweg 2A, à 8432 Leffinge, portant le numéro d'agrément NW93/12 ;
- 11° Isolde Tuypens, Bloemenhof 2, à 2500 Lier, portant le numéro d'agrément NA09/05 ;
- 12° Joris De Brabander, Galgstraat 17, à 9100 Sint-Niklaas, portant le numéro d'agrément NV89/03 ;
- 13° Louis Plas, Broekstraat 1, à 3950 Bocholt, portant le numéro d'agrément NM04/10 ;
- 14° « New Nordic Horses bvba », Boshovenstraat 29, à 3670 Gruitrode, portant le numéro d'agrément NM13/03 ;
- 15° « nv Keros Waignein Rosa », Hoenstraat 7A, à 8980 Beselare, portant le numéro d'agrément NW11/06 ;
- 16° « Schoukens Training Center bvba », Pollepelstraat 7B, à 9990 Maldegem, portant le numéro d'agrément NV15/04 ;
- 17° « Stal Noble bvba », Oosternieuwweg-Noord 21, à 8377 Houtave, portant le numéro d'agrément NW90/19 ;
- 18° « Stoeterij De Breemeersen », Breemeersen 36, à 9880 Lotenhulle, portant le numéro d'agrément NV89/22 ;
- 19° « Stoeterij Zangersheide bvba », Domein Zangersheide, à 3620 Lanaken, portant le numéro d'agrément NM14/05 ;
- 20° « Zoutekreken NV », Hazegrasstraat 141, à 8300 Knokke-Heist, portant le numéro d'agrément NW13/02. ».

**Art. 7.** L'article 7/1 du même arrêté, inséré par l'arrêté ministériel du 14 février 2014 et remplacé par l'arrêté ministériel du 22 mai 2014, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 7/1. En application de l'article 35 de l'arrêté relatif, à l'élevage du 19 mars 2010, les centres suivants pour équidés sont agréés pour la récolte d'embryons pour le commerce national :

- 1° « Equivet Breeding Center », Wijerstraat 127, à 3510 Spalbeek (Hasselt), portant le numéro d'agrément NM11/04 ;
- 2° « Hippo-Lux », Zandstraat 11, à 3381 Glabbeek, portant le numéro d'agrément NB14/01 ;
- 3° « KI-centrum Saffelberg », Dreefstraat 2, à 1755 Gooik, portant le numéro d'agrément NB13/02 ;
- 4° Lies De Backer, Plockroy 7, à 3670 Meeuwen-Gruitrode, portant le numéro d'agrément NM15/05 ;
- 5° « Paardenpraktijk 't Santvliet », Aarschotsebaan 96, à 1910 Kampenhout, portant le numéro d'agrément NB15/03 ;
- 6° « Quadross Healthcare », Slozenstraat 1, à 1861 Wolvertem, portant le numéro d'agrément NB15/02. ».

Bruxelles, le 6 juillet 2015.

La Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de l'Agriculture,  
J. SCHAUVLIEGE

**VLAAMSE OVERHEID**  
**Mobiliteit en Openbare Werken**

[C - 2015/35984]

**Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen**

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 11 mei 2004, tot vaststelling van de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, heeft de Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken, Vlaamse Rand, Toerisme en Dierenwelzijn de volgende exploitatievergunning van een vestigingseenheid gewijzigd :

Erkenning van de rijkschool			
Erkenningsnummer van de rijkschool	Erkenningsdatum	Naam en adres van de maatschappelijke zetel van de rijkschool	Commerciële naam van de rijkschool
2507	16/03/2006	Rijkschool Drijkoningen Kempstraat 4 3650 Dilsen-Stokkem	Rijkschool Drijkoningen

Toegestane onderrichtscategorieën per vestigingseenheid voor de rijkschool		
Stamnummer van de vestigingseenheid	Stamnummer van het oefenterrein	Toegestane onderrichtscategorieën
2507/01	-	B
Datum van de wijziging		16/07/2015
De erkenning van het oefenterrein T0009 wordt ingetrokken vanaf 16 juli 2015		



## COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2015/29358]

**30 JUIN 2015. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 26 janvier 2011 portant désignation des membres de la Chambre de recours de l'enseignement officiel subventionné des niveaux préscolaire et primaire, ordinaire et spécial**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 6 juin 1994 fixant le statut des membres du personnel subsidié de l'enseignement officiel subventionné, notamment l'article 76 modifié par décret du 10 avril 1995, complété par décret du 8 février 1999 et modifié par décret du 27 juin 2002;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 19 mai 1995 instituant les Chambres de recours dans l'enseignement officiel subventionné, modifié par le décret du 8 février 1999 et par les arrêtés du Gouvernement de la Communauté française des 23 novembre 1998, 8 novembre 2001 et 13 septembre 2012;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 9 février 1998 portant délégations de compétences et de signatures aux fonctionnaires généraux et à certains autres agents des Services du Gouvernement de la Communauté française, notamment l'article 69 complété par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 15 décembre 1998, modifié par les arrêtés du Gouvernement de la Communauté française des 18 décembre 2001, 21 janvier 2004, 14 mai 2009, 14 octobre 2010 et 6 février 2014;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 26 janvier 2011 portant désignation des membres de la Chambre de recours de l'enseignement officiel subventionné des niveaux préscolaire et primaire, ordinaire et spécial, modifié par les arrêtés du Gouvernement de la Communauté française des 11 janvier 2012, 5 juin 2012, 20 juin 2012, 28 novembre 2012, 4 décembre 2013 et 16 janvier 2014;

Considérant qu'il convient de procéder au remplacement d'un membre démissionnaire,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 1<sup>er</sup>, 2e tiret de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 26 janvier 2011 portant désignation des membres de la Chambre de recours de l'enseignement officiel subventionné des niveaux préscolaire et primaire, ordinaire et spécial modifié par les arrêtés du Gouvernement de la Communauté française des 11 janvier 2012, 5 juin 2012, 20 juin 2012, 28 novembre 2012, 4 décembre 2013 et 16 janvier 2014, les mots « M. Yves HERLEMONT » et « M. Jean-Pierre PERIN » sont respectivement remplacés par les mots « M. Jean-Pierre PERIN » et « M. Mathieu MASINI ».

**Art. 2.** : Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Bruxelles, le 30 juin 2015.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Directrice générale,  
Mme L. SALOMONOWICZ

—————  
VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2015/29358]

**30 JUNI 2015. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 26 januari 2011 tot benoeming van de leden van de raad van beroep van het gewoon en buitengewoon officieel gesubsidieerd kleuter- en lager onderwijs**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 6 juni 1994 tot vaststelling van de rechtspositie van de gesubsidieerde personeelsleden van het officieel gesubsidieerd onderwijs, inzonderheid op artikel 76 gewijzigd bij het decreet van 10 april 1995, aangevuld bij het decreet van 8 februari 1999 en gewijzigd bij het decreet van 27 juni 2002;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 19 mei 1995 betreffende de raden van beroep in het officieel gesubsidieerd onderwijs, gewijzigd bij het decreet van 8 februari 1999 en bij de besluiten van de Regering van de Franse Gemeenschap van 23 november 1998, 8 november 2001 en 13 september 2012;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 9 februari 1998 houdende bevoegdheids- en ondertekeningsdelegatie aan de ambtenaren-generaal en aan sommige andere ambtenaren van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap, inzonderheid op artikel 69 aangevuld bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 15 december 1998, gewijzigd bij de besluiten van de Regering van de Franse Gemeenschap van 18 december 2001, 21 januari 2004, 14 mei 2009, 14 oktober 2010 en 6 februari 2014;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 26 januari 2011 tot benoeming van de leden van de raad van beroep van het gewoon en buitengewoon officieel gesubsidieerd kleuter- en lager onderwijs, gewijzigd bij de besluiten van de Regering van de Franse Gemeenschap van 11 januari 2012, 5 juni 2012, 20 juni 2012, 28 november 2012, 4 december 2013 en 16 januari 2014;

Overwegende dat een aftredend lid vervangen moet worden,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 1, tweede streepje van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 26 januari 2011 tot benoeming van de leden van de raad van beroep van het gewoon en buitengewoon officieel gesubsidieerd kleuter- en lager onderwijs, gewijzigd bij de besluiten van de Regering van de Franse Gemeenschap van 11 januari 2012, 5 juni 2012, 20 juni 2012, 28 november 2012, 4 december 2013 en 16 januari 2014, worden de woorden « de heer Yves HERLEMONT » en « de heer Jean-Pierre PERIN » respectievelijk vervangen door de woorden « de heer Jean-Pierre PERIN » en « de heer Mathieu MASINI ».

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Brussel, 30 juni 2015.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Directeur-generaal,  
Mevr. L. SALOMONOWICZ

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2015/29359]

**8 JUILLET 2015. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant désignation d'administrateurs au sein du conseil d'administration de l'Office francophone de la Formation en alternance**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public;

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, les articles 4, 17°, et 92bis, modifiée par la loi spéciale du 6 janvier 2014;

Vu le décret du 8 janvier 2009 portant assentiment à l'accord de coopération-cadre relatif à la formation en alternance, conclu à Bruxelles le 24 octobre 2008 entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française;

Vu le décret du 11 avril 2014 portant assentiment à l'avenant du 27 mars 2014 relatif à l'accord de coopération-cadre relatif à la formation en alternance, conclu à Bruxelles, le 24 octobre 2008, entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française;

Vu le décret du 5 mars 2015 portant assentiment à l'avenant du 15 mai 2014 modifiant l'avenant du 27 mars 2014 relatif à l'accord de coopération-cadre relatif à la formation en alternance, conclu à Bruxelles, le 24 octobre 2008, entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française;

Considérant l'accord de coopération-cadre relatif à la formation en alternance, conclu à Bruxelles le 24 octobre 2008 entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française;

Considérant l'avenant du 27 mars 2014 relatif à l'accord de coopération-cadre relatif à la formation en alternance, conclu à Bruxelles, le 24 octobre 2008, entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française;

Considérant l'avenant du 15 mai 2014 modifiant l'avenant du 27 mars 2014 relatif à l'accord de coopération-cadre relatif à la formation en alternance, conclu à Bruxelles, le 24 octobre 2008, entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française;

Sur proposition de la Ministre ayant l'Education dans ses attributions et de la Ministre ayant l'Enseignement de Promotion Sociale dans ses attributions;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Sont désignés en qualité d'administrateurs effectifs et suppléants au sein du Conseil d'administration de l'Office francophone de la Formation en alternance pour une durée de cinq ans à dater de la publication du présent arrêté :

1° au titre de représentant de l'Enseignement obligatoire sur proposition du Conseil général de concertation de l'Enseignement obligatoire :

- a) en tant que membre effectif : M. Didier LETURCO;
- en tant que membre suppléant : M. Philippe LEIDINGER;
- b) en tant que membre effectif : M. François VRANKEN;
- en tant que membre suppléant, M. Roberto GALLUCCIO;
- c) en tant que membre effectif, M. Pierre WERY;
- en tant que membre suppléant, M. Jean-Paul NOËL;
- d) en tant que membre effectif, M. Eric DAUBIE;
- en tant que membre suppléant, M. Patrick LENAERTS;

2° au titre de représentant de l'Enseignement de Promotion sociale sur proposition du Conseil supérieur de l'Enseignement de Promotion sociale :

- a) en tant que membre effectif, M. Marc BIEVELEZ;
- en tant que membre suppléant, M. Stéphane HEUGENS.

**Art. 2.** M. Eric DAUBIE est désigné en tant que président pour une durée de deux ans à dater de la publication du présent arrêté.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur au jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 4.** La Ministre de l'Education et la Ministre de l'Enseignement de Promotion sociale sont chargées de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 8 juillet 2015.

Le Ministre-Président,  
R. DEMOTTE

La Vice-Présidente, Ministre de l'Education, de la Culture et de l'Enfance,  
Mme J. MILQUET

La Ministre de l'Enseignement de Promotion sociale, de la Jeunesse, des Droits des Femmes et de l'Egalité des Chances,  
Mme I. SIMONIS

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2015/29359]

**8 JULI 2015. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot aanwijzing van bestuurders binnen de raad van bestuur van de « Office francophone de la formation en alternance » (Franstalige dienst alternerende opleiding)**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut;

Gelet op de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980, de artikelen 4, 17°, en 92bis, gewijzigd bij de bijzondere wet van 6 januari 2014;

Gelet op het decreet van 8 januari 2009 houdende instemming met het kadersamenwerkingsakkoord betreffende de alternerende vorming, gesloten te Brussel op 24 oktober 2008 tussen de Franse Gemeenschap, het Waals Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op het decreet van 11 april 2014 houdende instemming met het aanhangsel van 27 maart 2014 bij het kaderakkoord tot samenwerking betreffende de alternerende opleiding, gesloten te Brussel op 24 oktober 2008 tussen de Franse Gemeenschap, het Waals Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op het decreet van 5 maart 2015 tot instemming met het aanhangsel van 15 mei 2014 tot wijziging van het aanhangsel van 27 maart 2014 bij het kaderakkoord tot samenwerking betreffende de alternerende opleiding, gesloten te Brussel op 24 oktober 2008 tussen de Franse Gemeenschap, het Waals Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op het kaderakkoord tot samenwerking betreffende de alternerende opleiding, gesloten te Brussel op 24 oktober 2008 tussen de Franse Gemeenschap, het Waals Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op het aanhangsel van 27 maart 2014 bij het kaderakkoord tot samenwerking betreffende de alternerende opleiding, gesloten te Brussel op 24 oktober 2008 tussen de Franse Gemeenschap, het Waals Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op het aanhangsel van 15 mei 2014 tot wijziging van het aanhangsel van 27 maart 2014 bij het kaderakkoord tot samenwerking betreffende de alternerende opleiding, gesloten te Brussel op 24 oktober 2008 tussen de Franse Gemeenschap, het Waals Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie;

Op de voordracht van de Minister van Onderwijs en van de Minister van Onderwijs voor sociale promotie;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Worden aangewezen tot werkende en plaatsvervangende bestuurder binnen de Raad van bestuur van de « Office francophone de la Formation en alternance » (Franstalige dienst alternerende opleiding) voor een periode van vijf jaar te rekenen vanaf de bekendmaking van dit besluit :

1° Als vertegenwoordiger van het Leerplichtonderwijs op voorstel van de Algemene overlegraad van het leerplichtonderwijs :

a) als werkend lid : De heer Didier LETURCQ;

als plaatsvervangend lid : De heer Philippe LEIDINGER;

b) als werkend lid, de heer François VRANKEN;

als plaatsvervangend lid, de heer Roberto GALLUCCIO;

c) als werkend lid, de heer Pierre WERY;

als plaatsvervangend lid, de heer Jean-Paul NOËL;

d) als werkend lid, de heer Eric DAUBIE;

als plaatsvervangend lid, de heer Patrick LENAERTS;

2° als vertegenwoordiger van het Onderwijs voor sociale promotie op voorstel van de Hoge Raad voor het Onderwijs voor sociale promotie :

a) als werkend lid, de heer Marc BIEVELEZ;

als plaatsvervangend lid, de heer Stéphane HEUGENS.

**Art. 2.** De heer Eric DAUBIE wordt aangewezen tot voorzitter voor een periode van twee jaar te rekenen vanaf de bekendmaking van dit besluit.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 4.** De Minister van Onderwijs en de Minister van Onderwijs voor sociale promotie zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 8 juli 2015.

De Minister-President,  
R. DEMOTTE

De Vice-Presidente, Minister van Onderwijs, Cultuur en Kind,  
Mevr. J. MILQUET

De Minister van Onderwijs voor sociale promotie, Jeugd, Vrouwenrechten en Gelijke Kansen,  
Mevr. I. SIMONIS

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C – 2015/29357]

**8 JUILLET 2015. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française autorisant une restructuration par transfert dans l'enseignement secondaire**

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 8 juillet 2015, L'Institut Saint-Joseph-Sainte-Julienne, sis à 4000 Liège, est autorisé à transférer son premier degré commun vers l'Institut Saint-Sépulcre, implantation de la rue Sainte-Marguerite 64, à 4000 Liège.

L'Institut Saint-Sépulcre, sis à 4000 Liège, est autorisé à transférer ses deuxième et troisième degrés d'enseignement général de transition vers l'Institut Saint-Joseph-Sainte-Julienne, implantation de la rue du Général Bertrand 14, à 4000 Liège.

Et ce, à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2015.

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2015/29357]

**8 JULI 2015. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot toelating van een herstructurering bij overheveling in het secundair onderwijs**

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 8 juli 2015 wordt het « Institut Saint-Joseph-Sainte-Julienne », gelegen te 4000 Luik, ertoe gemachtigd zijn gemeenschappelijke eerste graad naar het "Institut Saint-Sépulcre", gelegen te rue Sainte-Marguerite 64, 4000 Luik, over te hevelen.

Het « Institut Saint-Sépulcre », gelegen te 4000 Luik, wordt ertoe gemachtigd zijn tweede en derde graden van het algemeen doorstromingsonderwijs naar het « Institut Saint-Joseph-Sainte-Julienne », gelegen te rue du Général Bertrand 14, 4000 Luik, over te hevelen.

En dit, vanaf 1 september 2015.

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/203541]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement**

Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Protection des Sols  
Avenue Prince de Liège 15, 5100 Jambes

Certificat d'utilisation octroyé à la SA SITA REMEDIATION

Certificat d'utilisation référencé 191302/2015/4/MS/ms/SITA/GAND

Direction de la Politique des Déchets

Date :

Référence du dossier : 15/04/191302/MS/ms/SITA REMEDIATION

Nombre de pages : 4

Annexe 1<sup>re</sup>

## 1. Dispositions générales

Faisant suite à la demande introduite par la SA SITA REMEDIATION, en date du 21 avril 2015, conformément aux dispositions de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets et, après avis favorable de l'Office wallon des déchets, il est acté que :

les terres décontaminées, déchets référencés sous le code 191302 en annexe I<sup>re</sup> de l'arrêté susvisé

- produites exclusivement par le centre de traitement situé Hulsdonk 1, Haven 4250, à 9042 Gand, peuvent être utilisées dans les domaines suivants :

Travaux de génie civil :

- travaux de remblayage à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET;
- travaux d'aménagement de sites.

Les utilisations énoncées ci-dessus ne peuvent être effectuées qu'en zone d'activité économique à caractère industriel.

Réhabilitation :

- Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région.
- Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET).

## 2. Dispositions particulières et test d'assurance qualité

2.1. Les déchets visés au point 1 doivent être mis à disposition des utilisateurs aux conditions fixées par l'arrêté précité et ses annexes I<sup>re</sup> et II.

2.2. La fréquence d'échantillonnage du test d'assurance qualité figurant en annexe de ce certificat est imposée de la manière suivante :

- au moins un échantillon représentatif pour chaque lot de production;
- deux échantillons représentatifs par tranche de 5 000 tonnes par lot de production.

2.3. L'échantillon représentatif est issu du mélange réalisé à partir d'un minimum de 5 prélèvements d'environ 1 000 grammes répartis de manière homogène dans la masse du lot. Les prélèvements périodiques seront effectués par un laboratoire agréé en matière de déchets ou par l'exploitant selon une méthode approuvée par le laboratoire agréé. Chaque prélèvement doit permettre la constitution de trois échantillons représentatifs sur lesquels les analyses requises peuvent être effectuées deux fois. Tous les échantillons sont identifiés, scellés et conservés durant six mois dans des conditions telles qu'ils ne puissent être altérés. La traçabilité des déchets est assurée par la tenue du registre de comptabilité de l'enregistrement n° 2010/732/3/4 délivré à la SA SITA REMEDIATION et le cas échéant par les dispositions prévues au point 4 du présent certificat.

### 3. Mentions obligatoires à renseigner auprès des utilisateurs

3.1. Les indications suivantes doivent être indiquées obligatoirement sur tous les documents ayant trait aux déchets :

- SA SITA REMEDIATION
- Terres décontaminées issues exclusivement de l'unité de traitement de SITA REMEDIATION, sise Hulsdonk 1, Haven 4250, à 9042 Gand.
- Code (A.G.W. du 14 juin 2001) : 191302.
- Numéro de lot.
- Ces terres décontaminées répondent aux prescriptions prévues par l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets et au test d'assurance qualité prévu par le certificat d'utilisation référencé : 191302/2015/4/MS/ms/SITA/GAND.

3.2. Toute modification de la réglementation ayant trait à l'utilisation des terres décontaminées est immédiatement signalée par le titulaire auprès de tous les utilisateurs.

### 4. Devoirs du titulaire

Le titulaire du présent certificat s'engage à tenir en permanence ses analyses à la disposition de l'Office. Il s'engage également à tenir une comptabilité informatisée reprenant au moins les informations suivantes :

- 1° un récapitulatif, par utilisateur, des quantités utilisées;
- 2° les quantités livrées par lot en mentionnant la date de livraison et le n° de référence du lot;
- 3° l'identité de l'utilisateur, le type d'utilisation, le lieu d'utilisation (adresse, référence des parcelles et épaisseur déposée au minimum);
- 4° la date et la référence du certificat d'analyses correspondant à chaque lot;

dont les modalités sont fixées par l'Office sauf si ces informations figurent déjà dans le registre de comptabilité tenu en vertu de l'enregistrement n° 2010/732/3/4 délivré à la SA SITA REMEDIATION.

Une copie du présent certificat accompagne les terres décontaminées lors de leur vente ou de leur cession à l'utilisateur.

### 5. Devoirs de l'utilisateur

La copie du présent certificat accompagnant les terres décontaminées lors de leur vente ou de leur cession doit être conservée par l'utilisateur, au moins jusqu'à la mise en œuvre de celles-ci et peut être exigée à tout moment par l'Office avant cette date.

### 6. Durée et validité du certificat

6.1. Le présent certificat est valable pour une durée de cinq ans prenant cours à la date de sa signature.

6.2. Toute modification majeure apportée au procédé de décontamination des terres et susceptible de modifier les caractéristiques des terres décontaminées doit obligatoirement être signalée auprès du service compétent de l'Office. A défaut, le certificat n'est plus valable.

6.3. Si les obligations qui sont imposées au titulaire, aux utilisateurs ou aux autres intervenants, par ou en vertu du présent certificat ou par ou en vertu de la réglementation ne sont pas respectées, ou en cas de menace grave pour l'homme ou l'environnement, le présent certificat peut être, en tout ou en partie, modifié, suspendu ou radié par le Ministre, sur avis de l'Office wallon des déchets, après qu'a été donnée à son titulaire, dans un délai fixé par l'Office wallon des déchets, la possibilité de faire valoir ses observations et, le cas échéant, d'assurer la régularisation de la situation. En cas d'urgence spécialement motivée, le présent certificat peut être suspendu, en tout ou en partie, sans délai. La suspension du présent certificat ne peut excéder un an.

6.4. En cas de modification significative apportée au procédé de décontamination des terres ou susceptible de modifier négativement les caractéristiques des déchets, en cas de modification du manuel d'utilisation, en cas de modification de la réglementation ayant trait à l'utilisation des déchets visés par le présent certificat, ou si l'Office wallon des déchets est d'avis que les conditions fixées par le présent certificat ne sont plus appropriées pour rencontrer les principes et les objectifs de la réglementation et qui sont notamment énumérés aux articles 1<sup>er</sup> et 6bis du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, l'Office wallon des déchets peut proposer au titulaire du présent certificat des compléments ou des modifications à apporter au présent certificat.

Suite à cette proposition et dans un délai fixé par l'Office wallon des déchets qui ne peut être inférieur à deux mois, le titulaire peut faire valoir ses observations, ainsi que ses propositions.

Les propositions du titulaire prennent la forme d'une demande de certificat d'utilisation qui vise à modifier ou à remplacer le présent certificat. Cette demande est déposée par le titulaire et instruite par la Direction de la Politique des déchets de l'Office wallon des déchets qui, le cas échéant, transmet son avis et sa proposition de certificat d'utilisation modifié au Ministre qui statue.

A l'expiration du délai fixé, à défaut du dépôt d'une demande de certificat d'utilisation ou si cette demande est déclarée irrecevable conformément à l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains, l'Office wallon des déchets peut proposer d'office au Ministre de modifier le présent certificat. Le Ministre statue sur cette proposition conformément à l'arrêté précité.

Le certificat d'utilisation modifié remplace le présent certificat à la date de sa notification au titulaire ou à une date postérieure fixée par le Ministre.

### 7. Dispositions finales

7.1. Ce certificat n'engage pas la responsabilité de la Région en cas d'accidents dus à l'utilisation des terres décontaminées, ni en cas d'une utilisation non conforme de celles-ci.

7.2. Un recours en annulation pour violation des formes soit substantielles, soit prescrites à peine de nullité, excès ou détournement de pouvoir, peut être porté devant le Conseil d'Etat contre la présente décision par toute partie justifiant d'une lésion ou d'un intérêt.

Conformément aux lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, le Conseil d'Etat, section du contentieux administratif, rue de la Science 33 à 1040 Bruxelles, doit être saisi par requête écrite, recommandée à la poste et signée par le requérant ou par un avocat, et ce dans les soixante jours à dater de la notification ou de la publication de la présente décision.

Namur, le 18 juin 2015.

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire, de la Mobilité  
et des Transports, des Aéroports et du Bien-être animal,

C. DI ANTONIO

Correspondant de l'Office wallon des déchets :

Ir Alain Ghodsi, directeur.

Tél. : 081-33 65 31.

Fax : 081-33 65 22.

e-mail : Alain.Ghodsi@spw.wallonie.be

Annexe au certificat référencé 191302/2015/4/MS/ms/SITA/GAND

Les terres décontaminées issues exclusivement de l'unité de traitement SITA REMEDIATION, site Hulsdonk 1, Haven 4250, à 9042 Gand, et destinées à une valorisation sous le couvert du certificat d'utilisation 191302/2015/4/MS/ms/SITA/GAND respectent les caractéristiques définies à l'annexe II, point 2. de l'A.G.W. du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets, à savoir :

La matière ne peut contenir :

1. tant en masse et en volume :

plus de 1 % de matériaux non pierreux tels que du plâtre, du caoutchouc, des matériaux d'isolation, des matériaux de recouvrement de toiture;

plus de 5 % de matériaux organiques tels que bois, restes végétaux;

plus de 5 % de matériaux pierreux, tels que pierres naturelles, débris de construction...

Pour ce qui concerne les pierres naturelles, le pourcentage s'entend à l'exception des pierres naturelles présentes pour des raisons géologiques ou historiques dans la terre du site concerné.

2. les éléments suivants au-delà du seuil limite indiqué, pour une matière standard ayant une teneur en argile de 10 % (sur les composants minéraux) et une teneur en matières organiques de 2 % (sur matière sèche), analysées par un laboratoire agréé selon une procédure qui sera communiquée à l'Office :

Paramètres	Seuil limite (mg/kg de matière sèche)
<b>1. Métaux (1)</b>	
Arsenic (As)	100,0
Cadmium (Cd)	8,0
Chrome (Cr) (2)	230,0
Cuivre (Cu)	210,0
Cobalt (Co)	100,0
Mercure (Hg)	15,0
Plomb (Pb)	1 150,0
Nickel (Ni)	150,0
Zinc (Zn)	680,0
<b>2. Hydrocarbures monocycliques aromatiques</b>	
Benzène	1,0
Ethylbenzène	35,0
Styrène	6,0
Toluène	100,0
Xylène	55,0
<b>3. Hydrocarbures polycycliques aromatiques (3)</b>	
Benzo (a) anthracène	125,0
Benzo (a) pyrène	1,0
Benzo (ghi) pérylène	18,0
Benzo (b) fluoroanthène	18,0
Benzo (k) fluoroanthène	18,0
Chrysène	1,0
Phénanthrène	65,0
Fluoranthène	65,0
Indéno (1,2,3cd) pyrène	18,0

Paramètres	Seuil limite (mg/kg de matière sèche)
Naphtalène	90,0
Anthracène	18,0
<b>4. Autres substances organiques (3)</b>	
Huiles minérales	750,0
<b>5. Autres paramètres (4)</b>	

(1) La concentration s'applique au métal et à ses composés exprimés comme métal. Pour certains métaux, le seuil limite est déterminé en fonction des teneurs mesurées en argile et en matières organiques selon l'expression suivante :

$$M(x,y) = M(10,2) * ((A + B*x + C*y) / (A + B*10 + C*2))$$

où

M : est le seuil limite pour une teneur en argile de x % par rapport à une matière contenant 10 % en argile et une teneur en matières organiques de y % par rapport à une matière contenant 2 % en matières organiques :

X : la teneur en argile dans la matière;

Y : la teneur en matières organiques dans la matière;

A, B et C : les coefficients qui dépendent du métal et qui sont indiqués dans le tableau ci-dessous :

	A	B	C
Arsenic	14	0,5	0
Cadmium	0,4	0,003	0,05
Chrome	31	0,6	0
Cuivre	14	0,3	0
Mercure	0,5	0,0046	0
Plomb	33	0,3	2,3
Nickel	6,5	0,2	0,3
Zinc	46	1,1	2,3
Cobalt	2	0,28	0

L'expression ne peut être appliquée pour les conditions suivantes :

- la teneur mesurée en argile se situe entre 1 et 50 %,

- la teneur mesurée en matières organiques se situe entre 1 et 20 %.

Si la teneur mesurée en argile est inférieure à 1 %, il faut tenir compte d'une teneur supposée de 1 %.

Si la teneur est supérieure à 50 %, il faut tenir compte d'une teneur supposée en argile de 50 %.

Si la teneur mesurée en matières organiques est inférieure à 1 %, il faut tenir compte d'une teneur supposée de 1 %. Si la teneur est supérieure à 20 %, il faut tenir compte d'une teneur supposée en matières organiques de 20 %.

(2) Le chrome est normalisé sur la base de chrome trivalent. S'il y a des indications que le chrome est présent dans la matière sous forme de chrome hexavalent, les chiffres présentés ne peuvent être utilisés et une évaluation séparée du risque doit être effectuée.

(3) Afin de pouvoir tenir compte de caractéristiques de la matière, lors de la comparaison des concentrations mesurées en hydrocarbures, les caractéristiques d'assainissement à atteindre sont converties en fonction de la teneur mesurée en matières organiques et ce sur base de l'expression suivante :

$$S(y) = S(2) * y / 2$$

où

S : le seuil d'assainissement à atteindre pour une matière contenant une teneur en matières organiques de y % par rapport à une matière contenant 2 % en matières organiques.

Si la teneur mesurée en matières organiques est inférieure à 1 %, il faut tenir compte d'une teneur supposée de 1 %. Si la teneur en matières organiques est supérieure à 20 %, il faut tenir compte d'une teneur supposée de 20 %.

(4) La détermination d'éléments ou composés inorganiques ou organiques ne figurant pas dans la liste pourra être demandée par l'Office tant lors de l'instruction de la demande de certification que pour l'examen de lots de matières pour lesquelles la décontamination porte sur des substances ne figurant pas dans la liste.

Chaque lot, clairement et uniquement identifié lors de son acceptation dans le centre, fera l'objet d'analyses de la conformité de ses caractéristiques au regard des seuils décrits ci-dessus.

Les méthodes analytiques préconisées pour les différents paramètres sont reprises dans le tableau suivant :

Paramètre	Méthode analytique
Minéralisation par digestion acide de sol ("aqua regia")	EPA 3050 B-3051-3052, ISO 38414 - S17
Matières organiques	ISO 14325
Fraction d'argile	NEN 5753, ISO 11277
As	ISO6595, DIN38405-18-85/DIN3806-22, EPA 7060-7061, ISO 11885
Cd	ISO8288, DIN38406-10-85/DIN3806-22, ISO 11885
Cr tot	ISO9174, DIN38406-10-85/DIN3806-22, ISO 11885
Cu	ISO8288, DIN34406-24-91/DIN3806-22, ISO 11885
Co	ISO8288, DIN34406-24-91/DIN3806-22, ISO 11885

Paramètre	Méthode analytique
Hg	ISO5666-1/3-83, DIN38406-12-80/DIN3806-22, NBN EN 1483
Ni	ISO8288, DIN38406-08-85/DIN3806-22, ISO 11885
Pb	ISO8288, DIN38406-06-81/DIN3806-22, ISO 11885
Zn	ISO8288, DIN38406-08-85/DIN3806-22, ISO 11885
Huiles minérales	AAC 3/R, NEN 5733, ISO TR 11046 (Méthode B)
Hydrocarbures aromatiques monocycliques	EPA 602/8020, AAC 3/T NVN 5732
P.A.H.'s	EPA 610GC/FID GC/MS HPLC, AAC 3\B

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/203542]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement**

Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Protection des Sols  
Avenue Prince de Liège 15, 5100 Jambes

Certificat d'utilisation octroyé à la SA SITA REMEDIATION

Certificat d'utilisation référencé 191302/2015/5/MS/ms/SITA/ANVERS

Direction de la Politique des déchets

Date :

Référence du dossier : 15/05/191302/MS/ms/SITA REMEDIATION

Nombre de pages : 4

Annexe 1<sup>re</sup>

1. Dispositions générales

Faisant suite à la demande introduite par la SA SITA REMEDIATION, en date du 21 avril 2015, conformément aux dispositions de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets et, après avis favorable de l'Office wallon des déchets, il est acté que :

les terres décontaminées, déchets référencés sous le code 191302 en annexe I<sup>re</sup> de l'arrêté susvisé :

- produites exclusivement par le centre de traitement situé Haven 401, Industrieweg 17, 2030 Antwerpen, peuvent être utilisées dans les domaines suivants :

Travaux de génie civil :

- Travaux de remblayage à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET.
- Travaux d'aménagement de sites.

Les utilisations énoncées ci-dessus ne peuvent être effectuées qu'en zone d'activité économique à caractère industriel.

Réhabilitation :

- Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région.
- Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET).

2. Dispositions particulières et test d'assurance qualité

2.1. Les déchets visés au point 1 doivent être mis à disposition des utilisateurs aux conditions fixées par l'arrêté précité et ses annexes I<sup>re</sup> et II.

2.2. La fréquence d'échantillonnage du test d'assurance qualité figurant en annexe de ce certificat est imposée de la manière suivante :

- au moins un échantillon représentatif pour chaque lot de production;
- deux échantillons représentatifs par tranche de 5 000 tonnes par lot de production.

2.3. L'échantillon représentatif est issu du mélange réalisé à partir d'un minimum de 5 prélèvements d'environ 1 000 grammes répartis de manière homogène dans la masse du lot. Les prélèvements périodiques seront effectués par un laboratoire agréé en matière de déchets ou par l'exploitant selon une méthode approuvée par le laboratoire agréé. Chaque prélèvement doit permettre la constitution de trois échantillons représentatifs sur lesquels les analyses requises peuvent être effectuées deux fois. Tous les échantillons sont identifiés, scellés et conservés durant six mois dans des conditions telles qu'ils ne puissent être altérés. La traçabilité des déchets est assurée par la tenue du registre de comptabilité de l'enregistrement n° 2010/732/3/4 délivré à la SA SITA REMEDIATION et le cas échéant par les dispositions prévues au point 4 du présent certificat.

3. Mentions obligatoires à renseigner auprès des utilisateurs

3.1. Les indications suivantes doivent être indiquées obligatoirement sur tous les documents ayant trait aux déchets:

- SA SITA REMEDIATION
- Terres décontaminées issues exclusivement de l'unité de traitement de SITA REMEDIATION, sise Haven 401, Industrieweg 17, 2030 Antwerpen
- Code (A.G.W. du 14 juin 2001) : 191302
- Numéro de lot
- Ces terres décontaminées répondent aux prescriptions prévues par l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets et au test d'assurance qualité prévu par le certificat d'utilisation référencé : 191302/2015/5/MS/ms/SITA/ANVERS.

3.2. Toute modification de la réglementation ayant trait à l'utilisation des terres décontaminées est immédiatement signalée par le titulaire auprès de tous les utilisateurs.



#### 4. Devoirs du titulaire

Le titulaire du présent certificat s'engage à tenir en permanence ses analyses à la disposition de l'Office. Il s'engage également à tenir une comptabilité informatisée reprenant au moins les informations suivantes :

- 1° un récapitulatif, par utilisateur, des quantités utilisées;
  - 2° les quantités livrées par lot en mentionnant la date de livraison et le n° de référence du lot;
  - 3° l'identité de l'utilisateur, le type d'utilisation, le lieu d'utilisation (adresse, référence des parcelles et épaisseur déposée au minimum);
  - 4° la date et la référence du certificat d'analyses correspondant à chaque lot;
- dont les modalités sont fixées par l'Office sauf si ces informations figurent déjà dans le registre de comptabilité tenu en vertu de l'enregistrement n° 2010/732/3/4 délivré à la SA SITA REMEDIATION.

Une copie du présent certificat accompagne les terres décontaminées lors de leur vente ou de leur cession à l'utilisateur.

#### 5. Devoirs de l'utilisateur

La copie du présent certificat accompagnant les terres décontaminées lors de leur vente ou de leur cession doit être conservée par l'utilisateur, au moins jusqu'à la mise en œuvre de celles-ci et peut être exigée à tout moment par l'Office avant cette date.

#### 6. Durée et validité du certificat

6.1. Le présent certificat est valable pour une durée de 5 ans prenant cours à la date de sa signature.

6.2. Toute modification majeure apportée au procédé de décontamination des terres et susceptible de modifier les caractéristiques des terres décontaminées doit obligatoirement être signalée auprès du service compétent de l'Office. A défaut, le certificat n'est plus valable.

6.3. Si les obligations qui sont imposées au titulaire, aux utilisateurs ou aux autres intervenants, par ou en vertu du présent certificat ou par ou en vertu de la réglementation ne sont pas respectées, ou en cas de menace grave pour l'homme ou l'environnement, le présent certificat peut être, en tout ou en partie, modifié, suspendu ou radié par le Ministre, sur avis de l'Office wallon des déchets, après qu'a été donnée à son titulaire, dans un délai fixé par l'Office wallon des déchets, la possibilité de faire valoir ses observations et, le cas échéant, d'assurer la régularisation de la situation. En cas d'urgence spécialement motivée, le présent certificat peut être suspendu, en tout ou en partie, sans délai. La suspension du présent certificat ne peut excéder un an.

6.4. En cas de modification significative apportée au procédé de décontamination des terres ou susceptible de modifier négativement les caractéristiques des déchets, en cas de modification du manuel d'utilisation, en cas de modification de la réglementation ayant trait à l'utilisation des déchets visés par le présent certificat, ou si l'Office wallon des déchets est d'avis que les conditions fixées par le présent certificat ne sont plus appropriées pour rencontrer les principes et les objectifs de la réglementation et qui sont notamment énumérés aux articles 1<sup>er</sup> et 6bis du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, l'Office wallon des déchets peut proposer au titulaire du présent certificat des compléments ou des modifications à apporter au présent certificat.

Suite à cette proposition et dans un délai fixé par l'Office wallon des déchets qui ne peut être inférieur à deux mois, le titulaire peut faire valoir ses observations, ainsi que ses propositions.

Les propositions du titulaire prennent la forme d'une demande de certificat d'utilisation qui vise à modifier ou à remplacer le présent certificat. Cette demande est déposée par le titulaire et instruite par la Direction de la Politique des déchets de l'Office wallon des déchets qui, le cas échéant, transmet son avis et sa proposition de certificat d'utilisation modifié au Ministre qui statue.

A l'expiration du délai fixé, à défaut du dépôt d'une demande de certificat d'utilisation ou si cette demande est déclarée irrecevable conformément à l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains, l'Office wallon des déchets peut proposer d'office au Ministre de modifier le présent certificat. Le Ministre statue sur cette proposition conformément à l'arrêté précité.

Le certificat d'utilisation modifié remplace le présent certificat à la date de sa notification au titulaire ou à une date postérieure fixée par le Ministre.

#### 7. Dispositions finales

7.1. Ce certificat n'engage pas la responsabilité de la Région en cas d'accidents dus à l'utilisation des terres décontaminées, ni en cas d'une utilisation non conforme de celles-ci.

7.2. Un recours en annulation pour violation des formes soit substantielles, soit prescrites à peine de nullité, excès ou détournement de pouvoir, peut être porté devant le Conseil d'Etat contre la présente décision par toute partie justifiant d'une lésion ou d'un intérêt.

Conformément aux lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, le Conseil d'Etat, section du contentieux administratif, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles, doit être saisi par requête écrite, recommandée à la poste et signée par le requérant ou par un avocat, et ce dans les soixante jours à dater de la notification ou de la publication de la présente décision.

Namur, le 18 juin 2015.

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire, de la Mobilité  
et des Transports, des Aéroports et du Bien-être animal,

C. DI ANTONIO

---

Correspondant de l'Office wallon des déchets :

Ir Alain Ghodsi, directeur.

Tél. : 081-33 65 31.

Fax : 081-33 65 22.

e-mail : Alain.Ghodsi@spw.wallonie.be

## Annexe au certificat référencé 191302/2015/5/MS/ms/SITA/ANVERS

Les terres décontaminées issues exclusivement de l'unité de traitement SITA REMEDIATION, sise Haven 401, Industrieweg 17, 2030 Antwerpen, et destinées à une valorisation sous le couvert du certificat d'utilisation 191302/2015/5/MS/ms/SITA/ANVERS respectent les caractéristiques définies à l'annexe II, point 2. de l'A.G.W. du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets, à savoir :

La matière ne peut contenir :

1. tant en masse et en volume :

plus de 1 % de matériaux non pierreux tels que du plâtre, du caoutchouc, des matériaux d'isolation, des matériaux de recouvrement de toiture;

plus de 5 % de matériaux organiques tels que bois, restes végétaux;

plus de 5 % de matériaux pierreux, tels que pierres naturelles, débris de construction...

Pour ce qui concerne les pierres naturelles, le pourcentage s'entend à l'exception des pierres naturelles présentes pour des raisons géologiques ou historiques dans la terre du site concerné.

2. les éléments suivants au-delà du seuil limite indiqué, pour une matière standard ayant une teneur en argile de 10 % (sur les composants minéraux) et une teneur en matières organiques de 2 % (sur matière sèche), analysées par un laboratoire agréé selon une procédure qui sera communiquée à l'Office :

Paramètres	Seuil limite (mg/kg de matière sèche)
<b>1. Métaux (1)</b>	
Arsenic (As)	100,0
Cadmium (Cd)	8,0
Chrome (Cr) (2)	230,0
Cuivre (Cu)	210,0
Cobalt (Co)	100,0
Mercure (Hg)	15,0
Plomb (Pb)	1 150,0
Nickel (Ni)	150,0
Zinc (Zn)	680,0
<b>2. Hydrocarbures monocycliques aromatiques</b>	
Benzène	1,0
Ethylbenzène	35,0
Styrène	6,0
Toluène	100,0
Xylène	55,0
<b>3. Hydrocarbures polycycliques aromatiques (3)</b>	
Benzo (a) anthracène	125,0
Benzo (a) pyrène	1,0
Benzo (ghi) pérylène	18,0
Benzo (b) fluoroanthène	18,0
Benzo (k) fluoroanthène	18,0
Chrysène	1,0
Phénantrène	65,0
Fluoranthène	65,0
Indéno (1,2,3cd) pyrène	18,0
Naphtalène	90,0
Anthracène	18,0
<b>4. Autres substances organiques (3)</b>	
Huiles minérales	750,0
<b>5. Autres paramètres (4)</b>	

(1) La concentration s'applique au métal et à ses composés exprimés comme métal. Pour certains métaux, le seuil limite est déterminé en fonction des teneurs mesurées en argile et en matières organiques selon l'expression suivante :

$$M(x,y) = M(10,2) * ((A + B*x + C*y) / (A + B*10 + C*2))$$

où

M : est le seuil limite pour une teneur en argile de x % par rapport à une matière contenant 10 % en argile et une teneur en matières organiques de y % par rapport à une matière contenant 2 % en matières organiques :

X : la teneur en argile dans la matière;

Y : la teneur en matières organiques dans la matière;

A, B et C : les coefficients qui dépendent du métal et qui sont indiqués dans le tableau ci-dessous :

	A	B	C
Arsenic	14	0,5	0
Cadmium	0,4	0,003	0,05
Chrome	31	0,6	0
Cuivre	14	0,3	0
Mercure	0,5	0,0046	0
Plomb	33	0,3	2,3
Nickel	6,5	0,2	0,3
Zinc	46	1,1	2,3
Cobalt	2	0,28	0

L'expression ne peut être appliquée pour les conditions suivantes :

- la teneur mesurée en argile se situe entre 1 et 50 %,
- la teneur mesurée en matières organiques se situe entre 1 et 20 %.

Si la teneur mesurée en argile est inférieure à 1 %, il faut tenir compte d'une teneur supposée de 1 %.

Si la teneur est supérieure à 50 %, il faut tenir compte d'une teneur supposée en argile de 50 %.

Si la teneur mesurée en matières organiques est inférieure à 1 %, il faut tenir compte d'une teneur supposée de 1 %. Si la teneur est supérieure à 20 %, il faut tenir compte d'une teneur supposée en matières organiques de 20 %.

(2) Le chrome est normalisé sur la base de chrome trivalent. S'il y a des indications que le chrome est présent dans la matière sous forme de chrome hexavalent, les chiffres présentés ne peuvent être utilisés et une évaluation séparée du risque doit être effectuée.

(3) Afin de pouvoir tenir compte de caractéristiques de la matière, lors de la comparaison des concentrations mesurées en hydrocarbures, les caractéristiques d'assainissement à atteindre sont converties en fonction de la teneur mesurée en matières organiques et ce sur base de l'expression suivante :

$$S(y) = S(2) * y/2$$

où

S : le seuil d'assainissement à atteindre pour une matière contenant une teneur en matières organiques de y % par rapport à une matière contenant 2 % en matières organiques.

Si la teneur mesurée en matières organiques est inférieure à 1 %, il faut tenir compte d'une teneur supposée de 1 %. Si la teneur en matières organiques est supérieure à 20 %, il faut tenir compte d'une teneur supposée de 20 %.

(4) La détermination d'éléments ou composés inorganiques ou organiques ne figurant pas dans la liste pourra être demandée par l'Office tant lors de l'instruction de la demande de certification que pour l'examen de lots de matières pour lesquelles la décontamination porte sur des substances ne figurant pas dans la liste.

Chaque lot, clairement et uniquement identifié lors de son acceptation dans le centre, fera l'objet d'analyses de la conformité de ses caractéristiques au regard des seuils décrits ci-dessus.

Les méthodes analytiques préconisées pour les différents paramètres sont reprises dans le tableau suivant :

Paramètre	Méthode analytique
Minéralisation par digestion acide de sol ("aqua regia")	EPA 3050 B-3051-3052, ISO 38414 - S17
Matières organiques	ISO 14325
Fraction d'argile	NEN 5753, ISO 11277
As	ISO6595, DIN38405-18-85/DIN3806-22, EPA 7060-7061, ISO 11885
Cd	ISO8288, DIN38406-10-85/DIN3806-22, ISO 11885
Cr tot	ISO9174, DIN38406-10-85/DIN3806-22, ISO 11885
Cu	ISO8288, DIN34406-24-91/DIN3806-22, ISO 11885
Co	ISO8288, DIN34406-24-91/DIN3806-22, ISO 11885
Hg	ISO5666-1/3-83, DIN38406-12-80/DIN3806-22, NBN EN 1483
Ni	ISO8288, DIN38406-08-85/DIN3806-22, ISO 11885
Pb	ISO8288, DIN38406-06-81/DIN3806-22, ISO 11885
Zn	ISO8288, DIN38406-08-85/DIN3806-22, ISO 11885
Huiles minérales	AAC 3/R, NEN 5733, ISO TR 11046 (Méthode B)
Hydrocarbures aromatiques monocycliques	EPA 602/8020, AAC 3/T NVN 5732
P.A.H.'s	EPA 610GC/FID GC/MS HPLC, AAC 3\B

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/203543]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Enregistrement n° 2015/13/218/3/4 délivré à la SA Galère**

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire, de la Mobilité et des Transports, des Aéroports et du Bien-être animal,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs, des courtiers, des négociants et des transporteurs de déchets autres que dangereux, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 juillet 2014 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 juillet 2014 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement;

Vu la demande d'enregistrement introduite par la SA Galère, le 14 avril 2015;

Considérant qu'en vertu de l'article 13 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets, le Ministre peut favoriser la valorisation de déchets non dangereux;

Considérant que dans le cadre de la mise en œuvre de cette disposition, la tenue d'une comptabilité environnementale et l'obtention d'un certificat d'utilisation tels qu'envisagés par l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets, sont indispensables et ont pour objectif d'assurer la traçabilité et le suivi environnemental des filières d'utilisation prévues;

Considérant que les conditions requises en vertu de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 précité sont rencontrées par le demandeur,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** La SA Galère, sise rue Joseph Dupont 73, à 4053 Chaudfontaine, est enregistrée sous le n° 2015/13/218/3/4.

**Art. 2.** Dans le cadre de la deuxième partie des travaux de déplacement des concessionnaires du sous-sol préalablement à l'aménagement du tram de Liège, les 10 800 tonnes de terres de déblais dont les échantillons représentatifs respectifs répondent aux critères fixés en annexe du certificat d'utilisation C2015/13/218/3/4, peuvent être utilisés en travaux d'aménagement du site SOWAER, ZAE aéroport de Liège, rue de Velroux, 4460 Bierset, cadastré : Grâce-Hollogne, 5<sup>e</sup> division, section B, parcelles n<sup>os</sup> 185E, 185F, 163G, 132B, 165F, 156A, 157A, 158A, 195A, 333A.

**Art. 3.** Les déchets repris à l'article 2 sont admis pour le mode d'utilisation précité moyennant la tenue d'une comptabilité.

**Art. 4.** Les conditions d'exploitation reprises en annexe font partie intégrante du présent enregistrement.

**Art. 5.** L'enregistrement ne porte pas préjudice aux dispositions particulières réglementant l'exploitation ou l'aménagement du site de destination des terres décontaminées visé à l'article 2 et notamment :

- le permis d'urbanisme délivré à la SA SOWAER, le 5 novembre 2013 sur un bien sis à Grâce-Hollogne, aéroport de Liège-Bierset zone Nord (zone A) et ayant pour objet l'exécution de travaux techniques pour la réalisation et l'aménagement des voiries communales, l'équipement de ces voiries, les terrassements et autres aménagements nécessaires à la viabilisation de la première phase de projet visant la zone A, nommée "Fret Nord 1";

- le permis d'urbanisme délivré à la SA SOWAER, le 5 novembre 2013 sur un bien sis à Grâce-Hollogne, aéroport de Liège-Bierset zone Nord (zone A) et ayant pour objet l'exécution de travaux techniques pour la réalisation et l'aménagement (y compris équipement de la voirie, terrassements) du premier tronçon de la voirie régionale de contournement Nord de l'aéroport sis au sein de la première phase de projet visant la zone A, nommée "Fret Nord 1";

- ...

En particulier, les dispositions y reprises en matière de limitation des type et qualité des matériaux admissibles ne peuvent être, le cas échéant, considérées comme étendues sous le couvert du présent enregistrement.

**Art. 6.** L'enregistrement est délivré pour une période de trois ans.

**Art. 7.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction à la réglementation relative aux déchets, notamment à la loi du 22 juillet 1974 sur les déchets toxiques, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret fiscal du 22 mars 2007, à leurs arrêtés d'exécution réglementaires ou à portée individuelle, ainsi qu'à toutes autres réglementations équivalentes au sein de l'Union européenne, le Ministre peut, après avoir recueilli les avis de l'Office wallon des déchets et du fonctionnaire chargé de la surveillance, suspendre ou radier le présent enregistrement, après qu'ait été donnée à son titulaire la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et, le cas échéant, de régulariser la situation.

En cas d'urgence spécialement motivée, l'enregistrement peut être suspendu ou radié sans délai.

La suspension de l'enregistrement ne peut excéder un an.

**Art. 8.** Un recours en annulation pour violation des formes soit substantielles, soit prescrites à peine de nullité, excès ou détournement de pouvoir, peut être porté devant le Conseil d'Etat contre la présente décision par toute partie justifiant d'une lésion ou d'un intérêt.

Conformément aux lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, le Conseil d'Etat, section du contentieux administratif, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles, doit être saisi par requête écrite, recommandée à la poste et signée par le requérant ou par un avocat, et ce dans les soixante jours à dater de la notification ou de la publication de la présente décision.

Namur, le 23 juin 2015.

C. DI ANTONIO

## ANNEXE

Conditions d'exploitation liées à l'enregistrement n° 2015/13/218/3/4  
délivré à la SA Galère, ci-après dénommée le titulaire

## I. COMPTABILITE DES DECHETS

I.1. La comptabilité reprend :

- 1° les numéros des lots;
- 2° la nature des déchets identifiés selon les codes de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets;
- 3° les quantités livrées;
- 4° les dates de livraison;
- 5° l'identité et l'adresse du transporteur;
- 6° la destination des lots par parcelles cadastrales;
- 7° la date et la référence du certificat d'analyses correspondant à chaque lot.

I.2. Ces informations sont consignées dans des registres tenus de manière à garantir leur continuité matérielle ainsi que leur régularité et l'irréversibilité des écritures. Ces registres sont tenus par ordre de dates, sans blancs ni lacunes. En cas de rectification, l'écriture primitive doit rester visible.

A ce registre, sont annexés les bordereaux de suivi et les rapports d'analyse qui sont relatifs à chaque lot.

I.3. Les registres sont tenus en permanence à disposition des fonctionnaires du Département de la Police et des Contrôles et de l'Office wallon des déchets. Les registres sont conservés par le titulaire pendant dix ans à partir du 1<sup>er</sup> janvier de l'année qui suit leur clôture.

I.4. Toute tenue de registre imposée au requérant en vertu d'une autorisation ou d'un arrêté pris en exécution du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets vaut comptabilité.

## II. MODELE DU REGISTRE

II.1. Dans le cas où aucune comptabilité telle que prévue en I.4. n'est imposée, le registre est constitué d'un volume relié dont les pages sont numérotées de façon continue, paraphées et datées par un fonctionnaire de la direction territoriale compétente du Département de la Police et des Contrôles, par série de 220 pages.

II.2. En tout état de cause, le registre reprend les informations reprises en I.1. sous la forme suivante :

N° de lot	Nature du déchet	Code repris au catalogue des déchets	Quantité livrée en tonnes ou en m <sup>3</sup>	Date de livraison	Identité et adresse, tél., fax et e-mail du transporteur	Destination des lots
-----------	------------------	--------------------------------------	--	-------------------	--	----------------------

## III. DISPOSITIONS EN MATIERE DE TRANSPORT

III.1. § 1<sup>er</sup>. Le titulaire du présent enregistrement est autorisé à transporter les déchets repris dans le présent enregistrement sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne, dans le respect de la réglementation et aux conditions fixées ci-après.

Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

III.2. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

III.3. § 1<sup>er</sup>. Le titulaire remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou moral qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur de déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par le titulaire pendant cinq ans à disposition de l'administration.

III.4. § 1<sup>er</sup>. Le titulaire transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets. Cette déclaration ne doit pas être transmise si une déclaration est faite dans le cadre d'un enregistrement pour le transport de déchets autres que dangereux.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. Le titulaire conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

III.5. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, le titulaire transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle, les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

III.6. En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, le titulaire transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

#### IV. DISPOSITIONS FINALES

IV.1. Si le titulaire souhaite renoncer, en tout ou en partie, au présent enregistrement ou à un certificat d'utilisation, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets. En tout état de cause, le titulaire reste tenu des obligations de conservation des registres comptables, des résultats d'analyses et de toutes autres pièces, imposées par le présent enregistrement ou par un certificat d'utilisation.

Vu pour être annexé à l'arrêté d'enregistrement n° 2015/13/218/3/4 délivré à la SA Galère.

Namur, le 23 juin 2015.

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire, de la Mobilité  
et des Transports, des Aéroports et du Bien-être animal,

C. DI ANTONIO

---

Correspondant de l'Office wallon des déchets :

Ir Alain Ghodsi, directeur.

Tél. : 081-33 65 31.

Fax : 081-33 65 22.

e-mail : Alain.Ghodsi@spw.wallonie.be

---

### SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement  
Département du Sol et des Déchets - Direction de la Protection des Sols  
Avenue Prince de Liège 15, 5100 Jambes

Certificat d'utilisation n° C2015/13/218/3/4/GALERE  
Direction de la Politique des déchets

#### 1. Dispositions générales

Faisant suite à la demande introduite par la SA Galère, en date du 14 avril 2015 conformément aux dispositions de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets tel que modifié et, après avis favorable de l'Office wallon des déchets, il est acté que :

Dans le cadre de la deuxième partie des travaux de déplacement des concessionnaires du sous-sol préalablement à l'aménagement du tram de Liège, les lots de terres assimilées aux terres décontaminées, référencés sous le code 191302 en annexe I<sup>er</sup> de l'arrêté susvisé pour une quantité maximum de 10 800 tonnes, peuvent être utilisés dans le domaine suivant :

Manuel d'utilisation :

Travaux de génie civil :

Travaux d'aménagement du site SOWAER, ZAE aéroport de Liège, rue de Velroux, 4460 Bierset, cadastré : Grâce-Hollogne, 5<sup>e</sup> division, section B, parcelles n<sup>os</sup> 185E, 185F, 163G, 132B, 165F, 156A, 157A, 158A, 195A, 333A

L'utilisation des terres décontaminées ne porte pas préjudice aux dispositions particulières réglementant l'exploitation ou l'aménagement du site de destination des terres décontaminées visé à l'article 2 et notamment :

- le permis d'urbanisme délivré à la SA SOWAER le 5 novembre 2013 sur un bien sis à Grâce-Hollogne, aéroport de Liège-Bierset zone Nord (zone A) et ayant pour objet l'exécution de travaux techniques pour la réalisation et l'aménagement des voiries communales, l'équipement de ces voiries, les terrassements et autres aménagements nécessaires à la viabilisation de la première phase de projet visant la zone A, nommée "Fret Nord 1";

- le permis d'urbanisme délivré à la SA SOWAER le 5 novembre 2013 sur un bien sis à Grâce-Hollogne, Aéroport de Liège-Bierset zone Nord (zone A) et ayant pour objet l'exécution de travaux techniques pour la réalisation et l'aménagement (y compris équipement de la voirie, terrassements) du premier tronçon de la voirie régionale de contournement Nord de l'aéroport sis au sein de la première phase de projet visant la zone A, nommée "Fret Nord 1";

- ...

En particulier, les dispositions y reprises en matière de limitation des type et qualité des matériaux admissibles ne peuvent être, le cas échéant, considérées comme étendues sous le couvert du présent certificat.

#### 2. Dispositions particulières et test d'assurance qualité

2.1. Les déchets visés au point 1 doivent être mis à disposition des utilisateurs aux conditions fixées par l'arrêté précité et ses annexes I<sup>er</sup> et II.

2.2. La fréquence d'échantillonnage du test d'assurance qualité pour les paramètres et seuils figurant en annexe de ce certificat est imposée sur au moins un échantillon représentatif pour chaque lot de production de 400 m<sup>3</sup> sauf si les lots ont déjà été caractérisés lors d'études ou de travaux préalables sur le site d'excavation.

2.3. L'échantillon représentatif est issu du mélange réalisé à partir d'un minimum de 3 prélèvements d'environ 1 000 grammes répartis de manière homogène dans la masse du lot. Les prélèvements périodiques seront effectués par un laboratoire agréé en matière de déchets ou par l'exploitant selon une méthode approuvée par le laboratoire agréé. Chaque prélèvement doit permettre la constitution de trois échantillons représentatifs sur lesquels les analyses requises peuvent être effectuées deux fois. Tous les échantillons sont identifiés, scellés et conservés durant six mois dans des conditions telles qu'ils ne puissent être altérés. La traçabilité des déchets est assurée par la tenue du registre de comptabilité de l'enregistrement 2015/13/218/3/4 et le cas échéant des mentions prévues au point 4 du présent certificat.

### 3. Mentions obligatoires à renseigner auprès des utilisateurs

Les indications suivantes doivent être indiquées obligatoirement sur tous les documents ayant trait aux déchets :

- SA Galère
- Terres décontaminées
- Code (A.G.W. du 14 juin 2001) : 191302
- Numéro de lot
- Ces terres décontaminées répondent aux prescriptions prévues pour les terres décontaminées en annexe de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets et au test d'assurance qualité prévu par le certificat d'utilisation : n° C2015/13/218/3/4/GALERE

### 4. Devoirs du titulaire:

4.1. Le titulaire du présent certificat tient à la disposition de l'Office wallon des déchets, pendant la durée de la validité du présent certificat et une période subséquente de dix ans, les résultats des analyses réalisées sur les déchets visés au point 1 et imposées par ou en vertu du présent certificat ou par ou en vertu de la réglementation. En cas de demande de renouvellement du présent certificat, le titulaire joint à cette demande un rapport de synthèse portant sur les analyses imposées par ou en vertu du présent certificat.

4.2. Le titulaire tient également une comptabilité informatisée dont les modalités sont fixées par l'Office et qui reprend les informations suivantes :

- 1° un récapitulatif, par utilisateur, des quantités utilisées;
- 2° les quantités livrées par lot en mentionnant la date de livraison et le n° de référence du lot;
- 3° l'identité de l'utilisateur, le type d'utilisation et le lieu d'utilisation (adresse, référence des parcelles et épaisseur déposée au minimum).

4.3. Une copie du présent certificat accompagne les terres lors de leur transport, de leur vente ou de leur cession à l'utilisateur.

### 5. Devoirs de l'utilisateur

La copie du présent certificat accompagnant les terres décontaminées lors de leur vente ou de leur cession doit être conservée par l'utilisateur, au moins jusqu'à la mise en œuvre de celles-ci et peut être exigée à tout moment par l'Office avant cette date.

### 6. Durée, validité et modification du certificat

6.1. Le présent certificat est valable pour une durée de 3 ans prenant cours à la date de sa signature.

6.2. Si les obligations qui sont imposées au titulaire, aux utilisateurs ou aux autres intervenants, par ou en vertu du présent certificat ou par ou en vertu de la réglementation ne sont pas respectées, ou en cas de menace grave pour l'homme ou l'environnement, le présent certificat peut être, en tout ou en partie, modifié, suspendu ou radié par le Ministre, sur avis de l'Office wallon des déchets, après qu'a été donnée à son titulaire, dans un délai fixé par l'Office wallon des déchets, la possibilité de faire valoir ses observations et, le cas échéant, d'assurer la régularisation de la situation. En cas d'urgence spécialement motivée, le présent certificat peut être suspendu, en tout ou en partie, sans délai. La suspension du présent certificat ne peut excéder un an.

6.3. En cas de modification significative apportée au procédé de fabrication ou susceptible de modifier négativement les caractéristiques des déchets, en cas de modification du manuel d'utilisation, en cas de modification de la réglementation ayant trait à l'utilisation des déchets visés par le présent certificat, ou si l'Office wallon des déchets est d'avis que les conditions fixées par le présent certificat ou le manuel d'utilisation ne sont plus appropriées pour rencontrer les principes et les objectifs de la réglementation et qui sont notamment énumérés aux articles 1<sup>er</sup> et 6bis du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, l'Office wallon des déchets peut proposer au titulaire du présent certificat des compléments ou des modifications à apporter au présent certificat.

Suite à cette proposition et dans un délai fixé par l'Office wallon des déchets qui ne peut être inférieur à deux mois, le titulaire peut faire valoir ses observations, ainsi que ses propositions.

Les propositions du titulaire prennent la forme d'une demande de certificat d'utilisation qui vise à modifier ou à remplacer le présent certificat. Cette demande est déposée par le titulaire et instruite par la Direction de la Politique des déchets de l'Office wallon des déchets qui, le cas échéant, transmet son avis et sa proposition de certificat d'utilisation modifié au Ministre qui statue.

A l'expiration du délai fixé, à défaut du dépôt d'une demande de certificat d'utilisation ou si cette demande est déclarée irrecevable conformément à l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains, l'Office wallon des déchets peut proposer d'office au Ministre de modifier le présent certificat. Le Ministre statue sur cette proposition conformément à l'arrêté précité.

Le certificat d'utilisation modifié remplace le présent certificat à la date de sa notification au titulaire ou à une date postérieure fixée par le Ministre.

### 7. Dispositions finales

Ce certificat n'engage pas la responsabilité de la Région en cas d'accidents dus à l'utilisation des terres décontaminées, ni en cas d'une utilisation non conforme de celles-ci.

Namur, le 23 juin 2015.

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire, de la Mobilité  
et des Transports, des Aéroports et du Bien-être animal,

C. DI ANTONIO

---

Correspondant de l'Office wallon des déchets :

Ir Alain Ghodsi, directeur.

Tél. : 081-33 65 31.

Fax : 081-33 65 22.

e-mail : Alain.Ghodsi@spw.wallonie.be

## Annexe au certificat référencé C2015/13/218/3/4/GALERE

Les terres issues de la deuxième partie des travaux de déplacement des concessionnaires du sous-sol préalablement à l'aménagement du Tram de Liège et destinées à être valorisées dans le cadre des travaux d'aménagement du site SOWAER, ZAE aéroport de Liège, rue de Velroux, 4460 Bierset, respectent les caractéristiques analytiques suivantes :

Les terres ne peuvent contenir :

1. tant en masse et en volume :

plus d'1 % de matériaux non pierreux tels que du plâtre, du caoutchouc, des matériaux d'isolation, des matériaux de recouvrement de toiture;

plus de 5 % de matériaux organiques tels que bois, restes végétaux;

plus de 5 % de matériaux pierreux tels que pierres naturelles, débris de construction...

Pour ce qui concerne les pierres naturelles, le pourcentage s'entend à l'exception des pierres naturelles présentes pour des raisons géologiques ou historiques dans la terre du site concerné.

2. les éléments suivants au-delà du seuil limite indiqué, pour une matière standard ayant une teneur en argile de 10 % (sur les composants minéraux) et une teneur en matières organiques de 2 % (sur matière sèche), analysées par un laboratoire agréé selon une procédure qui sera communiquée à l'Office :

Paramètres	Seuil limite (mg/kg de matière sèche)
<b>1. Métaux (1)</b>	
Arsenic (As)	100,0
Cadmium (Cd)	8,0
Chrome (Cr) (2)	230,0
Cuivre (Cu)	210,0
Cobalt (Co)	100,0
Mercure (Hg)	15,0
Plomb (Pb)	1 150,0
Nickel (Ni)	150,0
Zinc (Zn)	680,0
<b>2. Hydrocarbures monocycliques aromatiques</b>	
Benzène (4)	0,20
Ethylbenzène (4)	14,0
Styrène	6,0
Toluène (4)	17,0
Xylène (4)	19,0
<b>3. Hydrocarbures polycycliques aromatiques (3)</b>	
Benzo (a) anthracène	125,0
Benzo (a) pyrène	1,0
Benzo (ghi) pérylène	18,0
Benzo (b) fluoroanthène	18,0
Benzo (k) fluoroanthène	18,0
Chrysène	1,0
Phénanthrène	65,0
Fluoranthène	65,0
Indéno (1,2,3cd) pyrène	18,0
Naphtalène	90,0
Anthracène	18,0
<b>4. Autres substances organiques</b>	
Huiles minérales (3)	750,0
<b>5. Autres paramètres (4)</b>	
Indice phénol	2,0
Phénol	1,7
Chloroéthène	0,16
1,2 Dichloroéthane	0,43
1,2 Dichloroéthène (cis + trans)	0,87
Dichlorométhane	0,27
1,1,1-Trichloroéthane	13,0
1,1,2-Trichloroéthane	0,19



Paramètres	Seuil limite (mg/kg de matière sèche)
Trichloroéthène	1,7
Trichlorométhane	3,3
Tétrachlorométhane	0,10
Tétrachloroéthène	1,7
EOX	3,0
MTBE	3.6

La détermination d'éléments ou composés inorganiques ou organiques ne figurant pas dans la liste pourra être demandée par l'Office tant lors de l'instruction de la demande de certification que pour l'examen de lots de matières.

(1) La concentration s'applique au métal et à ses composés exprimés comme métal. Pour certains métaux, le seuil limite est déterminé en fonction des teneurs mesurées en argile et en matériaux organiques selon l'expression suivante :

$$M(x,y) = M(10,2) * ((A + B*x + C*y) / (A + B*10 + C*2))$$

où

M : est le seuil limite pour une teneur en argile de x % par rapport à une matière contenant 10 % en argile et une teneur en matières organiques de y % par rapport à une matière contenant 2 % en matières organiques :

X : la teneur en argile dans la matière;

Y : la teneur en matières organiques dans la matière;

A, B et C : les coefficients qui dépendent du métal et qui sont indiqués dans le tableau ci-dessous :

	A	B	C
Arsenic	14	0,5	0
Cadmium	0,4	0,003	0,05
Chrome	31	0,6	0
Cuivre	14	0,3	0
Mercur	0,5	0,0046	0
Plomb	33	0,3	2,3
Nickel	6,5	0,2	0,3
Zinc	46	1,1	2,3
Cobalt	2	0,28	0

L'expression ne peut être appliquée pour les conditions suivantes :

- la teneur mesurée en argile se situe entre 1 et 50 %,

- la teneur mesurée en matières organiques se situe entre 1 et 20 %.

Si la teneur mesurée en argile est inférieure à 1 %, il faut tenir compte d'une teneur supposée d'1 %.

Si la teneur est supérieure à 50 %, il faut tenir compte d'une teneur supposée en argile de 50 %.

Si la teneur mesurée en matières organiques est inférieure à 1 %, il faut tenir compte d'une teneur supposée d'1 %. Si la teneur est supérieure à 20 %, il faut tenir compte d'une teneur supposée en matières organiques de 20 %.

(2) Le chrome est normalisé sur la base de chrome trivalent. S'il y a des indications que le chrome soit présent dans la matière sous forme de chrome hexavalent, les chiffres présentés ne peuvent être utilisés et une évaluation séparée du risque doit être effectuée.

(3) Afin de pouvoir tenir compte des caractéristiques de la matière, lors de la comparaison des concentrations mesurées en hydrocarbures, les seuils limites sont convertis en fonction de la teneur mesurée en matières organiques et ce sur base de l'expression suivante :

$$S(y) = S(2) * y/2$$

où

S : la concentration mesurée pour une matière contenant une teneur en matières organiques de y % par rapport à une matière contenant 2 % en matières organiques. Si la teneur mesurée en matières organiques est inférieure à 1 %, il faut tenir compte d'une teneur supposée de 1 %. Si la teneur en matières organiques est supérieure à 20 %, il faut tenir compte d'une teneur supposée de 20 %.

(4) Seuils limites définis sur base de l'étude sur les risques de lessivage permettant de garantir l'absence de risques pour la nappe exploitable des craies de Hesbaye (issus du cahier spécial des charges du site SOWAER à Bierset).

Le phénol sera analysé uniquement si la concentration de l'indice phénol > 2 mg/mg MS.

Chaque lot, clairement et uniquement identifié, fera l'objet d'analyses de la conformité de ses caractéristiques au regard des seuils décrits ci-dessus.

Les méthodes analytiques préconisées pour les différents paramètres sont reprises dans le tableau suivant :

Paramètre	Méthode analytique
Minéralisation par digestion acide de sol ("aqua regia")	EPA 3050 B-3051-3052, ISO 38414 - S17
Matières organiques	ISO 14325
Fraction d'argile	NEN 5753, ISO 11277
As	ISO6595, DIN38405-18-85/DIN3806-22, EPA 7060-7061, ISO 11885
Cd	ISO8288, DIN38406-10-85/DIN3806-22, ISO 11885
Cr tot	ISO9174, DIN38406-10-85/DIN3806-22, ISO 11885

Paramètre	Méthode analytique
Cu	ISO8288, DIN34406-24-91/DIN3806-22, ISO 11885
Co	ISO8288, DIN34406-24-91/DIN3806-22, ISO 11885
Hg	ISO5666-1/3-83, DIN38406-12-80/DIN3806-22, NBN EN 1483
Ni	ISO8288, DIN38406-08-85/DIN3806-22, ISO 11885
Pb	ISO8288, DIN38406-06-81/DIN3806-22, ISO 11885
Zn	ISO8288, DIN38406-08-85/DIN3806-22, ISO 11885
Huiles minérales	AAC 3/R, NEN 5733, ISO TR 11046 (Méthode B)
Hydrocarbures aromatiques Monocycliques	EPA 602/8020, AAC 3/T NVN 5732
P.A.H.'s	EPA 610GC/FID GC/MS HPLC, AAC 3\B
EOX	DIN 38414-17-89

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/203540]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Enregistrement n° 2015/13/219/3/4 délivré à la SA Espace Didier**

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire, de la Mobilité et des Transports, des Aéroports et du Bien-être animal,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs, des courtiers, des négociants et des transporteurs de déchets autres que dangereux, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 juillet 2014 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 juillet 2014 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement;

Vu la demande d'enregistrement introduite par la SA Espace Didier, le 28 janvier 2015;

Considérant qu'en vertu de l'article 13 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets, le Ministre peut favoriser la valorisation de déchets non dangereux;

Considérant que dans le cadre de la mise en œuvre de cette disposition, la tenue d'une comptabilité environnementale et l'obtention d'un certificat d'utilisation tels qu'envisagés par l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets, sont indispensables et ont pour objectif d'assurer la traçabilité et le suivi environnemental des filières d'utilisation prévues;

Considérant que les conditions requises en vertu de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 précité sont rencontrées par le demandeur,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** La SA Espace Didier, sise drève de l'Arc-en-Ciel 98, à 6700 Arlon, est enregistrée sous le n° 2015/13/219/3/4.

**Art. 2.** Dans le cadre du chantier d'aménagement d'un écoquartier sur le site dit "Genin" situé rue Zénohe Gramme 10-12, à 6700 Arlon sur les parcelles cadastrées Arlon, 1<sup>re</sup> division, section A, n<sup>os</sup> 1568 A<sup>6</sup>, 1580 P<sup>2</sup>, X<sup>2</sup>, Z<sup>2</sup>, B<sup>3</sup>, C<sup>3</sup> et D<sup>3</sup>, et 1582 C<sup>2</sup>, les 68 000 tonnes de terres de déblais dont les échantillons représentatifs respectifs répondent aux critères fixés en annexe du certificat d'utilisation C2015/13/219/3/4, peuvent être utilisés en travaux d'aménagement et de remblai (phase 2) du site "Point Triple Crassier n° 1", sis Parc d'activités économiques d'Athus, à 6791 Athus sur la parcelle cadastrée Aubange, 2<sup>e</sup> division, section B, n° 1857R.

Les lots de terres contaminées identifiés au niveau des forages F10 (314 tonnes) et F28 (223 tonnes) sont exclus du présent enregistrement.

**Art. 3.** Les déchets repris à l'article 2 sont admis pour le mode d'utilisation précité moyennant la tenue d'une comptabilité.

**Art. 4.** Les conditions d'exploitation reprises en annexe font partie intégrante du présent enregistrement.

**Art. 5.** L'enregistrement ne porte pas préjudice aux dispositions particulières réglementant l'exploitation ou l'aménagement des sites visés à l'article 2 – permis unique, permis d'urbanisme, arrêté ministériel fixant les conditions de réhabilitation d'un dépotoir,... En particulier, les dispositions y reprises en matière de limitation des type et qualité des matériaux admissibles ne peuvent être, le cas échéant, considérées comme étendues sous le couvert du présent enregistrement.

Les terres seront compactées dans les meilleurs délais.

Le bord des berges de la Chiers, sur une distance (aléatoire) de 5 mètres ne peut être remblayé au moyen des terres visées à l'article 2.

**Art. 6.** L'enregistrement est délivré pour une période de trois ans.

**Art. 7.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction à la réglementation relative aux déchets, notamment à la loi du 22 juillet 1974 sur les déchets toxiques, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret fiscal du 22 mars 2007, à leurs arrêtés d'exécution réglementaires ou à portée individuelle, ainsi qu'à toutes autres réglementations équivalentes au sein de l'Union européenne, le Ministre peut, après avoir recueilli les avis de l'Office wallon des déchets et du fonctionnaire chargé de la surveillance, suspendre ou radier le présent enregistrement, après qu'ait été donnée à son titulaire la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et, le cas échéant, de régulariser la situation.

En cas d'urgence spécialement motivée, l'enregistrement peut être suspendu ou radié sans délai.

La suspension de l'enregistrement ne peut excéder un an.

**Art. 8.** Un recours en annulation pour violation des formes soit substantielles, soit prescrites à peine de nullité, excès ou détournement de pouvoir, peut être porté devant le Conseil d'Etat contre la présente décision par toute partie justifiant d'une lésion ou d'un intérêt.

Conformément aux Lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, le Conseil d'Etat, section du contentieux administratif, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles, doit être saisi par requête écrite, recommandée à la poste et signée par le requérant ou par un avocat, et ce dans les soixante jours à dater de la notification ou de la publication de la présente décision.

Namur, le 11 juin 2015.

C. DI ANTONIO

#### ANNEXE

Conditions d'exploitation liées à l'enregistrement n° 2015/13/219/3/4  
délivré à la SA Espace Didier, ci-après dénommée le titulaire

##### I. COMPTABILITE DES DECHETS

I.1. La comptabilité reprend :

- 1° les numéros des lots;
- 2° la nature des déchets identifiés selon les codes de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets;
- 3° les quantités livrées;
- 4° les dates de livraison;
- 5° l'identité et l'adresse du transporteur;
- 6° la destination des lots par parcelles cadastrales;
- 7° la date et la référence du certificat d'analyses correspondant à chaque lot.

I.2. Ces informations sont consignées dans des registres tenus de manière à garantir leur continuité matérielle ainsi que leur régularité et l'irréversibilité des écritures. Ces registres sont tenus par ordre de dates, sans blancs ni lacunes. En cas de rectification, l'écriture primitive doit rester visible.

A ce registre, sont annexés les bordereaux de suivi et les rapports d'analyse qui sont relatifs à chaque lot.

I.3. Les registres sont tenus en permanence à disposition des fonctionnaires du Département de la Police et des Contrôles et de l'Office wallon des déchets. Les registres sont conservés par le titulaire pendant dix ans à partir du 1<sup>er</sup> janvier de l'année qui suit leur clôture.

I.4. Toute tenue de registre imposée au requérant en vertu d'une autorisation ou d'un arrêté pris en exécution du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets vaut comptabilité.

##### II. MODELE DU REGISTRE

II.1. Dans le cas où aucune comptabilité telle que prévue en I.4. n'est imposée, le registre est constitué d'un volume relié dont les pages sont numérotées de façon continue, paraphées et datées par un fonctionnaire de la direction territoriale compétente du Département de la Police et des Contrôles, par série de 220 pages.

II.2. En tout état de cause, le registre reprend les informations reprises en I.1. sous la forme suivante :

N° de lot	Nature du déchet	Code repris au catalogue des déchets	Quantité livrée en tonnes ou en m <sup>3</sup>	Date de livraison	Identité et adresse, tél., fax et e-mail du transporteur	Destination des lots
-----------	------------------	--------------------------------------	--	-------------------	--	----------------------

##### III. DISPOSITIONS EN MATIERE DE TRANSPORT

III.1. § 1<sup>er</sup>. Le titulaire du présent enregistrement est autorisé à transporter les déchets repris dans le présent enregistrement sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne, dans le respect de la réglementation et aux conditions fixées ci-après.

Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

III.2. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

III.3. § 1<sup>er</sup>. Le titulaire remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou moral qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur de déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par le titulaire pendant cinq ans à disposition de l'administration.

III.4. § 1<sup>er</sup>. Le titulaire transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets. Cette déclaration ne doit pas être transmise si une déclaration est faite dans le cadre d'un enregistrement pour le transport de déchets autres que dangereux.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. Le titulaire conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

III.5. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, le titulaire transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle, les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

III.6. En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, le titulaire transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

#### IV. DISPOSITIONS FINALES

IV.1. Si le titulaire souhaite renoncer, en tout ou en partie, au présent enregistrement ou à un certificat d'utilisation, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets. En tout état de cause, le titulaire reste tenu des obligations de conservation des registres comptables, des résultats d'analyses et de toutes autres pièces, imposées par le présent enregistrement ou par un certificat d'utilisation.

Vu pour être annexé à l'arrêté d'enregistrement n° 2015/13/219/3/4 délivré à la SA Espace Didier.  
Namur, le 11 juin 2015.

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire, de la Mobilité  
et des Transports, des Aéroports et du Bien-être animal,

C. DI ANTONIO

---

Correspondant de l'Office wallon des déchets :

Ir Alain Ghodsi, directeur.

Tél. : 081-33 65 31.

Fax : 081-33 65 22.

e-mail : Alain.Ghodsi@spw.wallonie.be

---

#### SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement  
Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Protection des Sols  
Avenue Prince de Liège 15, 5100 Jambes

Certificat d'utilisation n° C2015/13/219/3/4/Espace Didier

Direction de la Politique des déchets

##### 1. Dispositions générales

Faisant suite à la demande introduite par la SA Espace Didier, en date du 28 janvier 2015 conformément aux dispositions de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets tel que modifié et, après avis favorable de l'Office wallon des déchets, il est acté que :

Dans le cadre du chantier d'aménagement d'un écoquartier sur le site dit "Genin", situé rue Zénobe Gramme 10-12, à 6700 Arlon sur les parcelles cadastrées Arlon, 1<sup>re</sup> division, section A, n<sup>os</sup> 1568 A<sup>o</sup>, 1580 P<sup>2</sup>, X<sup>2</sup>, Z<sup>2</sup>, B<sup>3</sup>, C<sup>3</sup> et D<sup>3</sup>, et 1582 C<sup>2</sup>, les lots de terres assimilées aux terres décontaminées, référencés sous le code 191302 en annexe I<sup>re</sup> de l'arrêté susvisé pour une quantité maximum de 68 000 tonnes (à l'exception des lots de terres contaminées identifiés au niveau des forages F10 (314 tonnes) et F28 (223 tonnes) qui sont exclus du présent certificat), peuvent être utilisés dans le domaine suivant :

Manuel d'utilisation :

Travaux de génie civil :

Travaux d'aménagement et de remblai (phase 2) du site "Point Triple Crassier n° 1", sis Parc d'activités économiques d'Athus, à 6791 Athus, sur la parcelle cadastrée Aubange 2<sup>e</sup> division, section B, n° 1857R.

Les terres seront compactées dans les meilleurs délais.

Le bord des berges de la Chiers, sur une distance (aléatoire) de 5 mètres, ne peut être remblayé au moyen des terres visées à l'article 2.

L'enregistrement ne porte pas préjudice aux dispositions particulières réglementant l'exploitation ou l'aménagement des sites visés à l'article 2 – permis unique, permis d'urbanisme, arrêté ministériel fixant les conditions de réhabilitation d'un dépotier,... En particulier, les dispositions y reprises en matière de limitation des type et qualité des matériaux admissibles ne peuvent être, le cas échéant, considérées comme étendues sous le couvert du présent certificat.

## 2. Dispositions particulières et test d'assurance qualité

2.1. Les déchets visés au point 1 doivent être mis à disposition des utilisateurs aux conditions fixées par l'arrêté précité et ses annexes I<sup>re</sup> et II.

2.2. La fréquence d'échantillonnage du test d'assurance qualité pour les paramètres et seuils figurant en annexe de ce certificat est imposée sur au moins un échantillon représentatif pour chaque lot de production de 400 m<sup>3</sup> sauf si les lots ont déjà été caractérisés lors d'études ou de travaux préalables sur le site d'excavation.

2.3. L'échantillon représentatif est issu du mélange réalisé à partir d'un minimum de 3 prélèvements d'environ 1 000 grammes répartis de manière homogène dans la masse du lot. Les prélèvements périodiques seront effectués par un laboratoire agréé en matière de déchets ou par l'exploitant selon une méthode approuvée par le laboratoire agréé. Chaque prélèvement doit permettre la constitution de trois échantillons représentatifs sur lesquels les analyses requises peuvent être effectuées deux fois. Tous les échantillons sont identifiés, scellés et conservés durant six mois dans des conditions telles qu'ils ne puissent être altérés. La traçabilité des déchets est assurée par la tenue du registre de comptabilité de l'enregistrement 2015/13/219/3/4 et le cas échéant des mentions prévues au point 4 du présent certificat.

## 3. Mentions obligatoires à renseigner auprès des utilisateurs

Les indications suivantes doivent être indiquées obligatoirement sur tous les documents ayant trait aux déchets :

. SA Espace Didier

. Terres décontaminées

. Code (A.G.W. du 14 juin 2001) : 191302

. Numéro de lot

. Ces terres décontaminées répondent aux prescriptions prévues pour les terres décontaminées en annexe de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets et au test d'assurance qualité prévu par le certificat d'utilisation : n° C2015/13/219/3/4/Espace Didier

## 4. Devoirs du titulaire :

4.1. Le titulaire du présent certificat tient à la disposition de l'Office wallon des déchets, pendant la durée de la validité du présent certificat et une période subséquente de dix ans, les résultats des analyses réalisées sur les déchets visés au point 1 et imposées par ou en vertu du présent certificat ou par ou en vertu de la réglementation. En cas de demande de renouvellement du présent certificat, le titulaire joint à cette demande un rapport de synthèse portant sur les analyses imposées par ou en vertu du présent certificat.

4.2. Le titulaire tient également une comptabilité informatisée dont les modalités sont fixées par l'Office et qui reprend les informations suivantes :

1° un récapitulatif, par utilisateur, des quantités utilisées;

2° les quantités livrées par lot en mentionnant la date de livraison et le n° de référence du lot;

3° l'identité de l'utilisateur, le type d'utilisation et le lieu d'utilisation (adresse, référence des parcelles et épaisseur déposée au minimum).

4.3. Une copie du présent certificat accompagne les terres lors de leur transport, de leur vente ou de leur cession à l'utilisateur.

## 5. Devoirs de l'utilisateur

La copie du présent certificat accompagnant les terres décontaminées lors de leur vente ou de leur cession doit être conservée par l'utilisateur, au moins jusqu'à la mise en œuvre de celles-ci et peut être exigée à tout moment par l'Office avant cette date.

## 6. Durée, validité et modification du certificat

6.1. Le présent certificat est valable pour une durée de trois ans prenant cours à la date de sa signature.

6.2. Si les obligations qui sont imposées au titulaire, aux utilisateurs ou aux autres intervenants, par ou en vertu du présent certificat ou par ou en vertu de la réglementation ne sont pas respectées, ou en cas de menace grave pour l'homme ou l'environnement, le présent certificat peut être, en tout ou en partie, modifié, suspendu ou radié par le Ministre, sur avis de l'Office wallon des déchets, après qu'a été donnée à son titulaire, dans un délai fixé par l'Office wallon des déchets, la possibilité de faire valoir ses observations et, le cas échéant, d'assurer la régularisation de la situation. En cas d'urgence spécialement motivée, le présent certificat peut être suspendu, en tout ou en partie, sans délai. La suspension du présent certificat ne peut excéder un an.

6.3. En cas de modification significative apportée au procédé de fabrication ou susceptible de modifier négativement les caractéristiques des déchets, en cas de modification du manuel d'utilisation, en cas de modification de la réglementation ayant trait à l'utilisation des déchets visés par le présent certificat, ou si l'Office wallon des déchets est d'avis que les conditions fixées par le présent certificat ou le manuel d'utilisation ne sont plus appropriées pour rencontrer les principes et les objectifs de la réglementation et qui sont notamment énumérés aux articles 1<sup>er</sup> et 6bis du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, l'Office wallon des déchets peut proposer au titulaire du présent certificat des compléments ou des modifications à apporter au présent certificat.

Suite à cette proposition et dans un délai fixé par l'Office wallon des déchets qui ne peut être inférieur à deux mois, le titulaire peut faire valoir ses observations, ainsi que ses propositions.

Les propositions du titulaire prennent la forme d'une demande de certificat d'utilisation qui vise à modifier ou à remplacer le présent certificat. Cette demande est déposée par le titulaire et instruite par la Direction de la Politique des déchets de l'Office wallon des déchets qui, le cas échéant, transmet son avis et sa proposition de certificat d'utilisation modifié au Ministre qui statue.

A l'expiration du délai fixé, à défaut du dépôt d'une demande de certificat d'utilisation ou si cette demande est déclarée irrecevable conformément à l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains, l'Office wallon des déchets peut proposer d'office au Ministre de modifier le présent certificat. Le Ministre statue sur cette proposition conformément à l'arrêté précité.

Le certificat d'utilisation modifié remplace le présent certificat à la date de sa notification au titulaire ou à une date postérieure fixée par le Ministre.

## 7. Dispositions finales

Ce certificat n'engage pas la responsabilité de la Région en cas d'accidents dus à l'utilisation des terres décontaminées, ni en cas d'une utilisation non conforme de celles-ci.

Namur, le 11 juin 2015.

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire, de la Mobilité  
et des Transports, des Aéroports et du Bien-être animal,

C. DI ANTONIO

Correspondant de l'Office wallon des déchets :

Ir Alain Ghodsi, directeur.

Tél. : 081-33 65 31.

Fax : 081-33 65 22.

e-mail : Alain.Ghodsi@spw.wallonie.be

## Annexe au certificat référencé C2015/13/219/3/4/Espace Didier

Les terres issues du chantier d'aménagement d'un écoquartier sur le site dit "Genin", situé rue Zénobe Gramme 10-12, à 6700 Arlon, et destinées à être valorisées dans le cadre des travaux d'aménagement et de remblai (phase 2) du site "Point Triple Crassier n° 1", sis Parc d'activités économiques d'Athus, à 6791 Athus, respectent les caractéristiques analytiques suivantes :

Les terres ne peuvent contenir :

1. tant en masse et en volume :

plus de 1 % de matériaux non pierreux tels que du plâtre, du caoutchouc, des matériaux d'isolation, des matériaux de recouvrement de toiture;

plus de 5 % de matériaux organiques tels que bois, restes végétaux;

plus de 5 % de matériaux pierreux tels que pierres naturelles, débris de construction...

Pour ce qui concerne les pierres naturelles, le pourcentage s'entend à l'exception des pierres naturelles présentes pour des raisons géologiques ou historiques dans la terre du site concerné.

2. les éléments suivants au-delà du seuil limite indiqué, pour une matière standard ayant une teneur en argile de 10 % (sur les composants minéraux) et une teneur en matières organiques de 2 % (sur matière sèche), analysées par un laboratoire agréé selon une procédure qui sera communiquée à l'Office :

Paramètres	Seuil limite (mg/kg de matière sèche)
<b>1. Métaux (1)</b>	
Arsenic (As)	100,0
Cadmium (Cd)	8,0
Chrome (Cr) (2)	230,0
Cuivre (Cu)	210,0
Cobalt (Co)	100,0
Mercuré (Hg)	15,0
Plomb (Pb)	1 150,0
Nickel (Ni)	150,0
Zinc (Zn)	680,0
<b>2. Hydrocarbures monocycliques aromatiques</b>	
Benzène	1,0
Ethylbenzène	35,0
Styrène	6,0
Toluène	100,0
Xylène	55,0
<b>3. Hydrocarbures polycycliques aromatiques (3)</b>	
Benzo (a) anthracène	125,0
Benzo (a) pyrène	1,0
Benzo (ghi) pérylène	18,0
Benzo (b) fluoroanthène	18,0
Benzo (k) fluoroanthène	18,0
Chrysène	1,0
Phénanthrène	65,0
Fluoranthène	65,0
Indéno (1,2,3cd) pyrène	18,0
Naphtalène	90,0
Anthracène	18,0
<b>4. Autres substances organiques (3)</b>	
Huiles minérales	750,0
<b>5. Autres paramètres (4)</b>	

(1) La concentration s'applique au métal et à ses composés exprimés comme métal. Pour certains métaux, le seuil limite est déterminé en fonction des teneurs mesurées en argile et en matériaux organiques selon l'expression suivante :

$$M(x,y) = M(10,2) * ((A + B*x + C*y) / (A + B*10 + C*2))$$

où

M : est le seuil limite pour une teneur en argile de x % par rapport à une matière contenant 10 % en argile et une teneur en matières organiques de y % par rapport à une matière contenant 2 % en matières organiques :

X : la teneur en argile dans la matière;

Y : la teneur en matières organiques dans la matière;

A, B et C : les coefficients qui dépendent du métal et qui sont indiqués dans le tableau ci-dessous :

	A	B	C
Arsenic	14	0,5	0
Cadmium	0,4	0,003	0,05
Chrome	31	0,6	0
Cuivre	14	0,3	0
Mercure	0,5	0,0046	0
Plomb	33	0,3	2,3
Nickel	6,5	0,2	0,3
Zinc	46	1,1	2,3
Cobalt	2	0,28	0

L'expression ne peut être appliquée pour les conditions suivantes :

- la teneur mesurée en argile se situe entre 1 et 50 %,
- la teneur mesurée en matières organiques se situe entre 1 et 20 %.

Si la teneur mesurée en argile est inférieure à 1 % , il faut tenir compte d'une teneur supposée de 1 %.

Si la teneur est supérieure à 50 % , il faut tenir compte d'une teneur supposée en argile de 50 %.

Si la teneur mesurée en matières organiques est inférieure à 1 % , il faut tenir compte d'une teneur supposée de 1 % . Si la teneur est supérieure à 20 % , il faut tenir compte d'une teneur supposée en matières organiques de 20 %.

(2) Le chrome est normalisé sur la base de chrome trivalent. S'il y a des indications que le chrome soit présent dans la matière sous forme de chrome hexavalent, les chiffres présentés ne peuvent être utilisés et une évaluation séparée du risque doit être effectuée.

(3) Afin de pouvoir tenir compte des caractéristiques de la matière, lors de la comparaison des concentrations mesurées en hydrocarbures, les seuils limites sont convertis en fonction de la teneur mesurée en matières organiques et ce sur base de l'expression suivante :

$$S(y) = S(2) * y/2$$

où

S : la concentration mesurée pour une matière contenant une teneur en matières organiques de y % par rapport à une matière contenant 2 % en matières organiques. Si la teneur mesurée en matières organiques est inférieure à 1 % , il faut tenir compte d'une teneur supposée de 1 % . Si la teneur en matières organiques est supérieure à 20 % , il faut tenir compte d'une teneur supposée de 20 %.

(4) La détermination d'éléments ou composés inorganiques ou organiques ne figurant pas dans la liste pourra être demandée par l'Office tant lors de l'instruction de la demande de certification que pour l'examen de lots de matières.

Chaque lot, clairement et uniquement identifié, fera l'objet d'analyses de la conformité de ses caractéristiques au regard des seuils décrits ci-dessus.

Les méthodes analytiques préconisées pour les différents paramètres sont reprises dans le tableau suivant :

Paramètre	Méthode analytique
Minéralisation par digestion acide de sol ("aqua regia")	EPA 3050 B-3051-3052, ISO 38414 - S17
Matières organiques	ISO 14325
Fraction d'argile	NEN 5753, ISO 11277
As	ISO6595, DIN38405-18-85/DIN3806-22, EPA 7060-7061, ISO 11885
Cd	ISO8288, DIN38406-10-85/DIN3806-22, ISO 11885
Cr tot	ISO9174, DIN38406-10-85/DIN3806-22, ISO 11885
Cu	ISO8288, DIN34406-24-91/DIN3806-22, ISO 11885
Co	ISO8288, DIN34406-24-91/DIN3806-22, ISO 11885
Hg	ISO5666-1/3-83, DIN38406-12-80/DIN3806-22, NBN EN 1483
Ni	ISO8288, DIN38406-08-85/DIN3806-22, ISO 11885
Pb	ISO8288, DIN38406-06-81/DIN3806-22, ISO 11885
Zn	ISO8288, DIN38406-08-85/DIN3806-22, ISO 11885
Huiles minérales	AAC 3/R, NEN 5733, ISO TR 11046 (Méthode B)
Hydrocarbures aromatiques Monocycliques	EPA 602/8020, AAC 3/T NVN 5732
P.A.H.'s	EPA 610GC/FID GC/MS HPLC, AAC 3\B

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2015/27105]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement  
Office wallon des déchets. — Enregistrement n° 2015/553/3 délivré à la SPRL Vlassenbroeck**

L'Office wallon des déchets,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets, tel que modifié;

Vu la demande d'enregistrement introduite par la SPRL Vlassenbroeck, rue du Ri-des-Corbeaux 12, à 1400 Nivelles le 21 mai 2015;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les conditions requises en vertu de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin précité sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** La SPRL Vlassenbroeck, sise rue du Ri-des-Corbeaux 12, à 1400 Nivelles, est enregistrée sous le n° 2015/553/3 comme valorisateur de déchets repris dans le tableau ci-dessous.

**Art. 2.** Les déchets repris sous les codes 170504, 020401 et 010102 dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous.

**Art. 3.** Les déchets repris dans l'arrêté précité sous les codes 010408, 170101, 170103, 170302A, 190307, 190305, 170302B, 170506A1, 170506A2, 010413I, 100998, 160117, 170405, 191001, 160118, 170407, 191002, 10413IIA, 010413IIB, 010409IIA, 010409IIB, 010410IIA, 010410IIB, 010409 et 170506AII sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous moyennant la tenue d'une comptabilité.

**Art. 4.** Toute demande de certificat d'utilisation doit être introduite selon le prescrit de l'article 6 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets et conformément au modèle repris en annexe IV dudit arrêté.

**Art. 5.** Les conditions reprises en annexe font partie intégrante du présent enregistrement.

**Art. 6.** L'enregistrement est délivré pour une période de dix ans prenant cours le 4 juin 2015 et expirant le 3 juin 2025.

**Art. 7.** Les déchets visés par le présent enregistrement sont identifiés, caractérisés et utilisés selon les termes énoncés dans le tableau ci-dessous.

**Art. 8.** Le présent enregistrement remplace et annule l'enregistrement référencé 2005/553/3.

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
<b>Premier domaine d'utilisation : travaux de génie civil</b>						
170504	Terres de déblais			Récupération et utilisation de terres naturelles provenant de l'industrie extractive, d'un aménagement de sites ou de travaux de génie civil	Terres naturelles non contaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 1 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux d'aménagement de sites en zone destinée à l'urbanisation - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
020401	Terres de betteraves et d'autres productions maraîchères			Récupération et utilisation de terres issues du lavage ou du traitement mécanique sur table vibrante de betteraves et d'autres productions maraîchères	Terres naturelles non contaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 1 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux d'aménagement de sites - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)



Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
010102	Matériaux pierreux à l'état naturel			Récupération et utilisation de matériaux pierreux provenant de l'industrie extractive, d'un aménagement de sites ou de travaux de génie civil	Matériaux pierreux naturels non souillés, non métallifères, non susceptibles de réaction avec le milieu ambiant ou environnant et répondant à la PTV 400	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET</li> <li>- Empierrements</li> <li>- Travaux de sous-fondation</li> <li>- Travaux de fondation</li> <li>- Couches de revêtement</li> <li>- Accotements</li> <li>- Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments</li> <li>- Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région</li> <li>- Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)</li> </ul>
010408	Granulats de matériaux pierreux	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET</li> <li>- Empierrements</li> <li>- Travaux de sous-fondation</li> <li>- Travaux de fondation</li> <li>- Couches de revêtement</li> <li>- Accotements</li> <li>- Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments</li> <li>- Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région</li> <li>- Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)</li> </ul>
170101	Granulats de béton	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET</li> <li>- Empierrements</li> <li>- Travaux de sous-fondation</li> <li>- Travaux de fondation</li> <li>- Couches de revêtement</li> <li>- Accotements</li> <li>- Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments</li> <li>- Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région</li> <li>- Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)</li> </ul>
170103	Granulats de débris de maçonnerie	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET</li> <li>- Empierrements</li> <li>- Travaux de sous-fondation</li> <li>- Travaux de fondation</li> <li>- Couches de revêtement</li> <li>- Accotements</li> <li>- Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments</li> <li>- Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région</li> <li>- Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)</li> </ul>

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
170302A	Granulats de revêtements routiers hydrocarbonés	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
190307	Enrobés bitumineux composés de granulats ou de fraisats de revêtements routiers	X		Matériaux produits par une installation autorisée d'enrobage à chaud ou à froid	Matières répondant au cahier des charges type RW99	- Couches de revêtement - Accotements
190305	Enrobés goudronneux composés de granulats ou de fraisats de revêtements routiers	X		Matériaux produits par une installation autorisée d'enrobage à froid	Matières répondant au cahier des charges type RW99	- Couches de revêtement - Accotements
170302B	Granulats ou fraisats de revêtement routiers hydrocarbonés	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée soit de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition, soit du fraissage de revêtements	Matières répondant au cahier des charges type RW99	- Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Accotements - Couches de revêtement
170506A1	Produits de dragage ou de curage (sables, pierres, boues)	X		Utilisation de matériaux enlevés du lit et des berges des cours et plans d'eau du fait de travaux de dragage ou de curage qui présentent une siccité d'au moins 35 %	Matières appartenant à la catégorie A telle que définie par l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon (A.G.W.) du 30 novembre 1995 relatif à la gestion des matières enlevées du lit et des berges des cours et plans d'eau, tel que modifié	- Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
170506A2	Produits de dragage ou de curage (sables, pierres, boues)	X		Utilisation de matériaux enlevés du lit et des berges des cours et plans d'eau du fait de travaux de dragage ou de curage	Matières appartenant à la catégorie A telle que définie par l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon (A.G.W.) du 30 novembre 1995 relatif à la gestion des matières enlevées du lit et des berges des cours et plans d'eau, tel que modifié	- Travaux d'aménagement du lit et des berges des cours et plans d'eau en dehors des zones présentant un intérêt biologique au sens de la loi du 12 juillet 1976 relative à la conservation de la nature et des Directives CEE 79/409 et 92/43
010413I	Déchets de sciage des pierres	X		Utilisation de matériaux provenant du sciage de la pierre	Matériaux pierreux non contaminés	- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région
100998	Sables de fonderie liés à la bentonite ayant subi la coulée	X		Utilisation des sables de purge des installations de fabrication de sables de moulage pour les fondries de métaux ferreux	Sables silico-argileux pouvant contenir des adjuvants carbonés composés de charbon broyé ou de brais bitumeux et répondant au cahier des charges type RW99	- Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Accotements
<b>Deuxième domaine d'utilisation : composants dans la fabrication de produits finis</b>						
160117	Métaux ferreux	X		Utilisation de métaux ferreux triés sélectivement, provenant d'un centre autorisé de tri, de broyage, de démantèlement ou d'incinération	Matières constituées de plus de 90 % en poids de fer	Production de fonte et d'acier
170405	Métaux ferreux provenant de construction ou de démolition	X		Utilisation de métaux ferreux triés sélectivement, provenant d'un centre autorisé de tri, de broyage, de démantèlement ou d'incinération	Matières constituées de plus de 90 % en poids de fer	Production de fonte et d'acier

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
191001	Métaux ferreux provenant du broyage de déchets	X		Utilisation de métaux ferreux triés sélectivement, provenant d'un centre autorisé de tri, de broyage, de démantèlement ou d'incinération	Matières constituées de plus de 90 % en poids de fer	Production de fonte et d'acier
160118	Métaux non ferreux	X		Utilisation de métaux ferreux triés sélectivement, provenant d'un centre autorisé de tri, de broyage, de démantèlement ou d'incinération	Matières constituées de plus de 60 % en poids de métaux non-ferreux	Production de métaux non-ferreux et de leurs alliages
170407	Métaux non ferreux provenant de construction ou de démolition	X		Utilisation de métaux non-ferreux triés sélectivement, provenant d'un centre autorisé de tri, de broyage, de démantèlement ou d'incinération	Matières constituées de plus de 60 % en poids de métaux non ferreux	Production de métaux non-ferreux et de leurs alliages
191002	Métaux non ferreux provenant du broyage de déchets	X		Utilisation de métaux non-ferreux tirés sélectivement, provenant d'un centre autorisé de tri, de broyage, de démantèlement ou d'incinération	Matières constituées de plus de 60 % en poids de métaux non-ferreux	Production de métaux non-ferreux et de leurs alliages
010413IIA	Fillers calcaires	X		Utilisation poussières calcaires issues de la taille, du sciage et du travail de la pierre naturelle	Fillers calcaires permettant d'obtenir un ciment titulaire du certificat BENOR ou CE	Préparation de ciment CEM II selon la norme NBN EN 197-1 et 2 et de fillers selon la norme NBN N 11-127
010413IIB	Fillers calcaires	X		Utilisation de poussières calcaires issues de la taille, du sciage et du travail de la pierre naturelle	Fillers calcaires répondant aux critères d'utilisation des fabricants professionnels de bétons et mortiers	Matière de charge dans les bétons et mortiers
010409IIA	Sables naturels	X		Utilisation de poussières issues de la taille, du sciage et du travail des minerais non métalliques	Sables répondant aux critères d'utilisation des fabricants professionnels de plastiques ou de colles	Matière de charge dans les plastiques et les colles
010409IIB	Sables naturels de calcaires/dolomies	X		Utilisation de poussières issues de la taille, du sciage et du travail des minerais non métalliques, calcaires ou dolomitiques	Sables répondant aux critères d'utilisation de l'industrie des métaux non-ferreux	Fondant dans le processus de production des métaux non-ferreux
010410IIA	Poussières calcaires	X		Utilisation de poussières récoltées dans les installations autorisées d'épuration des rejets atmosphériques des dépendances de carrières, hormis les installations de cuisson	Poussières calcaires répondant aux critères d'utilisation fixés par l'industrie chimique pour les agents neutralisants	Agent neutralisant utilisé dans l'industrie chimique
010410IIB	Poussières calcaires	X		Utilisation de poussières récoltées dans les installations autorisées d'épuration des rejets atmosphériques des dépendances de carrières, hormis les installations de cuisson	Poussières calcaires répondant aux critères d'utilisation fixés par les gestionnaires de stations d'épuration	Agent de floculation
010409	Boues argileuses	X		Utilisation de boues de décantation ou de clarification des eaux de lavage d'argiles naturelles	Boues constituées de plus de 90 % en poids de matières sèches d'argiles naturelles	Fabrication de briques destinées à la construction
170506AII	Matériaux pierreux à l'état naturel et granulats de matériaux pierreux à l'état naturel	X		Utilisation de matériaux enlevés du lit et des berges des cours et plans d'eau du fait de travaux de dragage ou de curage	Matériaux pierreux et granulats naturels répondant à la PTV 400	Fabrication de béton

Namur, le 4 juin 2015.

Le Directeur,  
Ir A. GHODSI

L'Inspecteur général,  
Ir A. HOUTAIN

Cachet de l'Office

#### ANNEXE I

Conditions liées à l'enregistrement n° 2015/553/3 délivré à la SPRL Vlassenbroeck

#### I. COMPTABILITE DES DECHETS

##### I.1. La comptabilité reprend :

- 1° les numéros des lots;
- 2° la nature des déchets identifiés selon les codes de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets;

- 3° les quantités livrées;
- 4° les dates de livraison;
- 5° l'identité et l'adresse des destinataires ou des fournisseurs selon le cas;
- 6° l'origine et/ou la destination des lots selon le cas.

I.2. Ces informations sont consignées dans des registres tenus de manière à garantir leur continuité matérielle ainsi que leur régularité et l'irréversibilité des écritures. Ces registres sont tenus par ordre de dates, sans blancs ni lacunes.

En cas de rectification, l'écriture primitive doit rester visible.

I.3. Les registres sont tenus en permanence à disposition des fonctionnaires du Département de la Police et des Contrôles et de l'Office wallon des déchets. Les registres sont conservés par la SPRL Vlassenbroeck pendant dix ans à partir du 1<sup>er</sup> janvier de l'année qui suit leur clôture.

I.4. Toute tenue de registre imposée au requérant en vertu d'une autorisation ou d'un arrêté pris en exécution du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets vaut comptabilité.

## II. MODELE DU REGISTRE

II.1. Dans le cas où aucune comptabilité telle que précisée au I.4. n'est imposée, le registre est constitué d'un volume relié dont les pages sont numérotées de façon continue, paraphées et datées par un fonctionnaire de la direction territoriale compétente du Département de la Police et des Contrôles, par série de 220 pages.

II.2. En tout état de cause, le registre reprend les informations reprises en I.1 sous la forme suivante :

N° de lot	Nature du déchet	Code	Quantité livrée en tonnes	N° du bon de pesage	Date de livraison	Identité et adresse, tél, fax et e-mail du destinataire/fournisseur	Origine / destination des lots
-----------	------------------	------	---------------------------	---------------------	-------------------	---	--------------------------------

## III. DISPOSITIONS EN MATIERE DE TRANSPORTS

III.1. § 1<sup>er</sup>. Le transport et la valorisation des déchets repris dans l'acte, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

III.2. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

III.3. § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

III.4. § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets. Cette déclaration ne doit pas être transmise si une déclaration est faite dans le cadre d'un enregistrement pour le transport de déchets autres que dangereux.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

III.5. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

III.6. En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

III.7. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à l'enregistrement délivré, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte. En tout état de cause, le titulaire reste tenu aux obligations de conservation des registres comptables, des résultats d'analyses et de toutes autres pièces, imposées par le présent enregistrement ou par un certificat d'utilisation.

III.8. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Vu pour être annexé à l'enregistrement n° 2015/553/3 délivré à la SPRL Vlassenbroeck.  
Namur, le 4 juin 2015.

Le Directeur,  
Ir A. GHODSI

L'Inspecteur général,  
Ir A. HOUTAIN

Cachet de l'Office

Correspondant de l'Office wallon des déchets : Ir Alain Ghodsi, Directeur  
Tél. : 081-33 65 31  
Fax : 081-33 65 22  
e-mail : Alain.Ghodsi@spw.wallonie.be

## Annexe II

### Conditions liées à l'enregistrement n° 2015/553/3 délivré à la SPRL Vlassenbroeck dans le cas de l'utilisation des déchets sur des sols agricoles

I. Les déchets visés par le présent enregistrement sous le code 020401, terres de betteraves et d'autres productions maraîchères, peuvent être valorisés sur des sols agricoles moyennant le respect des conditions de reprises ci-après, et s'il échet, le respect des dispositions de l'arrêté royal du 10 août 2005 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux.

II. Le titulaire de l'enregistrement se procure auprès de l'industrie productrice des déchets les résultats des analyses sur les paramètres identifiés au tableau 1 ci-dessous, effectuées sur chaque échantillon final représentatif d'un lot de 10 000 tonnes par un laboratoire agréé pour l'analyse des déchets en Wallonie en vertu du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, portant sur les paramètres suivants:

paramètres agronomiques :

- la matière sèche;
- la matière organique;
- le pH (eau);
- l'azote total.

éléments traces métalliques :

— l'As, le Cd, le Cr, le Co, le Cu, le Hg, le Pb, le Ni, le Zn;

composés traces organiques :

- BTEX;
- PAH (6 de Borneff) et PAH totaux (16);
- PCB (7 congénères de Ballschmieter);
- Hydrocarbures aliphatiques (C<sub>9</sub>-C<sub>40</sub>);
- Huiles minérales.

Les résultats susvisés sont adressés à l'Office wallon des déchets sur demande de ce dernier, ou, directement lorsque la caution de celle-ci s'avère nécessaire pour valider la valorisation.

De plus, le titulaire de l'enregistrement tient en permanence ces résultats à la disposition du fonctionnaire chargé de la surveillance.

III. Les lots non caractérisés conformément aux dispositions reprises au point II ou ne répondant pas aux critères analytiques et autres conditions définis au point IV ci-après ne peuvent être valorisés sur des sols agricoles.

IV. a) Les résultats susvisés ne peuvent révéler que de concentrations égales ou inférieures à celles figurant au tableau 1.

- b) Les déchets sont utilisés dans le respect du CWATUPE et de manière telle que les apports n'entraînent aucune modification sensible du relief du sol - excepté si un permis d'urbanisme l'autorise.
- c) Le titulaire de l'enregistrement veille à ce que les déchets ne présentent pas une teneur en azote significativement plus élevée à celle observée au niveau des terres sur lesquelles ils sont épandus.
- d) Les déchets ne peuvent générer des nuisances de quelque nature que ce soit (olfactives, écoulement, ...). Dans ce cadre, l'Administration peut en imposer le déplacement ou imposer les mesures qu'elle juge utile afin d'éviter toute pollution et de protéger la population et l'environnement contre d'éventuelles nuisances;
- e) Lors de la valorisation des déchets, le titulaire de l'enregistrement est tenu de veiller à un apport homogène de ces dernières.

Tableau 1 : Valeurs de référence et valeurs limites autorisées dans les déchets :

	Valeurs limites
	TYPES D'USAGE SOL RECEPTEUR
	II Agricole
Eléments Traces Métalliques (mg/kg MS)	

Arsenic	12
Cadmium	0,8
Chrome	68
Cuivre	40
Mercuré	0,4
Nickel	28
Plomb	64
Zinc	124
Composés Traces Organiques (mg/kg MS)	
BTEX	
Benzène	0,16
Ethylbenzène	3,76
Toluène	2,88
Xylènes	0,88
HAP	
Benzo(b)fluoranthène	0,08
Benzo(k)fluoranthène	0,4
Benzo(g,h,i)pérylène	1,2
Benzo (a)pyrène	0,08
Fluoranthène	4,16
Indéno(1,2,3-c,d)pyrène	0,08
Huiles minérales	200
PCB totaux	0,01

- Des valeurs limites pour des éléments ou des composés inorganiques ou organiques ne figurant pas dans ce tableau pourraient être fixées par l'Office wallon des déchets, s'il le juge utile, pour notamment tenir compte de l'origine et de la composition des matières utilisées ou de la nature, des caractéristiques et des particularités éventuelles du sol récepteur.
- Les valeurs en éléments traces métalliques (ETM) sont modifiées comme suit pour les régions agricoles reprises ci-après – voir carte jointe à la présente annexe - :

— Ardenne :

Ni ≤ 45 mg/kg MS

— Fagne :

Cu ≤ 45 mg/kg MS

Ni ≤ 45 mg/kg MS

— Famenne :

Ni ≤ 45 mg/kg MS

— Haute Ardenne :

Zn ≤ 250 mg/kg MS

— Région herbagère :

Cd ≤ 1 mg/kg MS

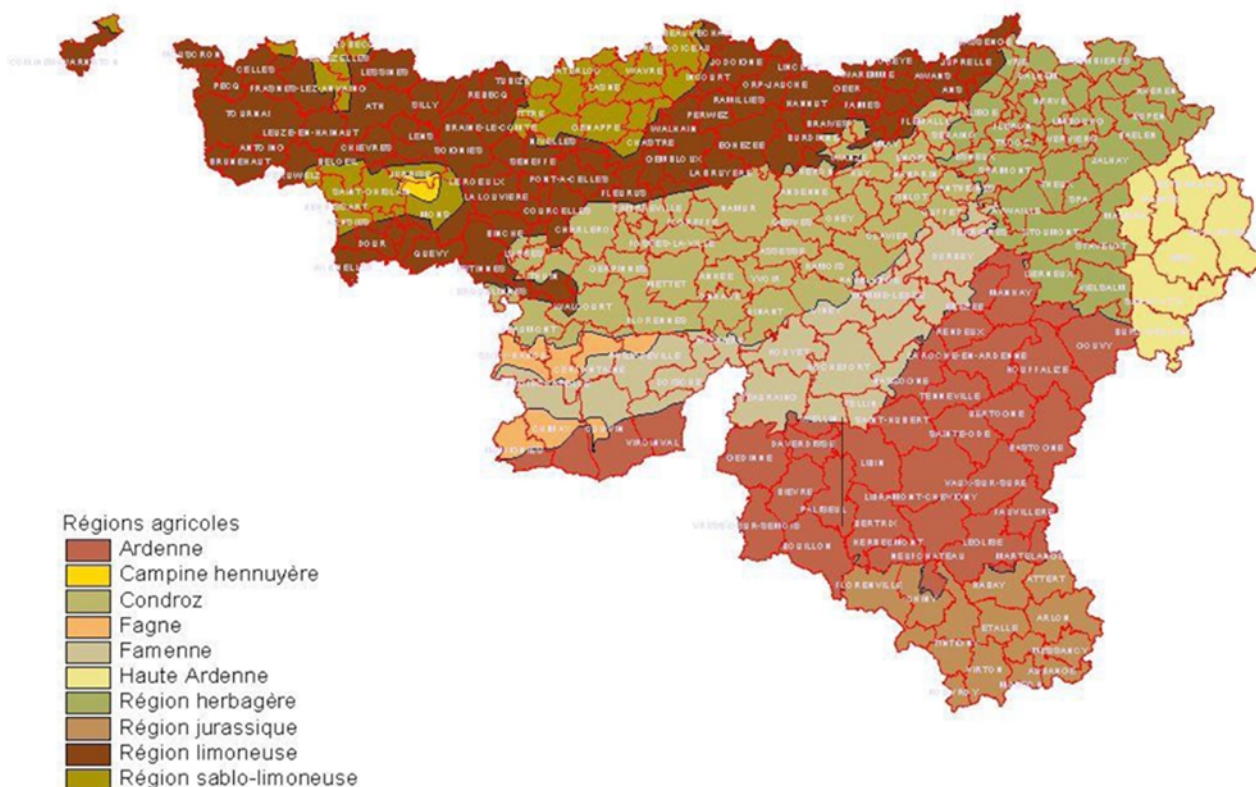
Pb ≤ 85 mg/kg MS

Zn ≤ 250 mg/kg MS

— Région Jurassique :

Ni ≤ 45 mg/kg MS

- Des dérogations particulières pourront être accordées par l'Office wallon des déchets sur base d'un rapport justificatif visé favorablement par une autorité scientifique compétente dans la mesure où le sol environnant de composition identique présente des teneurs en éléments traces métalliques (ETM) supérieures aux normes précitées.



Vu pour être annexé à l'enregistrement n° 2015/553/3 délivré à la SPRL Vlassenbroeck.  
Namur, le 4 juin 2015.

Le Directeur,  
Ir A. GHODSI

L'Inspecteur général,  
Ir A. HOUTAIN

Cachet de l'Office

Correspondant de l'Office wallon des déchets : Ir Alain Ghodsi, Directeur  
Tél. : 081-33 65 31  
Fax : 081-33 65 22  
e-mail : Alain.Ghodsi@spw.wallonie.be

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C - 2015/27106]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement**  
**Office wallon des déchets. — Enregistrement n° 2015/1010/3/4 délivré à la SPRL Rosart**

L'Office wallon des déchets,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets, tel que modifié;

Vu la demande d'enregistrement introduite par la SPRL Rosart, rue Pré du Pont 10, à 1370 Jodoigne, le 29 mai 2015;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les conditions requises en vertu de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin précité sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** La SPRL Rosart, sise rue Pré du Pont 10, à 1370 Jodoigne, est enregistrée sous le n° 2015/1010/3/4 comme valorisateur des déchets repris dans le tableau ci-dessous.

**Art. 2.** Les déchets repris sous les codes 170504, 020401 et 010102 dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous.

**Art. 3.** Les déchets repris dans l'arrêté précité sous les codes 010409I, 010408, 170101, 170103, 170302A, 170302B, 170506A1, 170506A2, 170405, 191001, 170407, 191002, 010409IIA, 010409IIB, 010409 et 170506AII sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous moyennant la tenue d'une comptabilité.

**Art. 4.** Le déchet repris dans l'arrêté précité sous le code 191302 est admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous moyennant la tenue d'une comptabilité et l'obtention d'un certificat d'utilisation.

**Art. 5.** Toute demande de certificat d'utilisation doit être introduite selon le prescrit de l'article 6 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets et conformément au modèle repris en annexe IV dudit arrêté.

**Art. 6.** Les conditions reprises en annexe font partie intégrante du présent enregistrement.

**Art. 7.** L'enregistrement est délivré pour une période de dix ans prenant cours le 4 juin 2015 et expirant le 3 juin 2025.

**Art. 8.** Les déchets visés par le présent enregistrement sont identifiés, caractérisés et utilisés selon les termes énoncés dans le tableau ci-dessous :

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
<b>Premier domaine d'utilisation : travaux de génie civil</b>						
170504	Terres de déblais			Récupération et utilisation de terres naturelles provenant de l'industrie extractive, d'un aménagement de sites ou de travaux de génie civil	Terres naturelles non contaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 1 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET</li> <li>- Travaux d'aménagement de sites en zone destinée à l'urbanisation</li> <li>- Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région</li> <li>- Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)</li> </ul>
191302	Terres décontaminées	X	X	Récupération et utilisation de terres provenant d'une installation autorisée de traitement spécifique de décontamination de terres polluées	Terres décontaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET</li> <li>- Travaux d'aménagement de sites</li> <li>Les utilisations énoncées ci-dessus ne peuvent être effectuées qu'en zone d'activité économique à caractère industriel visée à l'article 30 du CWATUP</li> <li>- Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région</li> <li>- Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)</li> </ul>
020401	Terres de betteraves et d'autres productions maraîchères			Récupération et utilisation de terres issues du lavage ou du traitement mécanique sur table vibrante de betteraves et d'autres productions maraîchères	Terres naturelles non contaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 1 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET</li> <li>- Travaux d'aménagement de sites</li> <li>- Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région</li> <li>- Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)</li> </ul>
010102	Matériaux pierreux à l'état naturel			Récupération et utilisation de matériaux pierreux provenant de l'industrie extractive, d'un aménagement de sites ou de travaux de génie civil	Matériaux pierreux naturels non souillés, non métallifères, non susceptibles de réaction avec le milieu ambiant ou environnant et répondant à la PTV 400	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET</li> <li>- Empierrements</li> <li>- Travaux de sous-fondation</li> <li>- Travaux de fondation</li> <li>- Couches de revêtement</li> <li>- Accotements</li> <li>- Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments</li> <li>- Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région</li> <li>Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)</li> </ul>



Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
010409I	Sables de pierres naturelles	X		Récupération et utilisation de sables produits lors du travail de la pierre naturelle	Sables répondant à la PTV 401	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET</li> <li>- Travaux de sous-fondation</li> <li>- Travaux de fondation</li> <li>- Etablissement d'une couche de finition</li> <li>- Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région</li> <li>- Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)</li> </ul>
010408	Granulats de matériaux pierreux	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET</li> <li>- Empierrements</li> <li>- Travaux de sous-fondation</li> <li>- Travaux de fondation</li> <li>- Couches de revêtement</li> <li>- Accotements</li> <li>- Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments</li> <li>- Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région</li> <li>- Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)</li> </ul>
170101	Granulats de béton	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET</li> <li>- Empierrements</li> <li>- Travaux de sous-fondation</li> <li>- Travaux de fondation</li> <li>- Couches de revêtement</li> <li>- Accotements</li> <li>- Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments</li> <li>- Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région</li> <li>- Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)</li> </ul>
170103	Granulats de débris de maçonnerie	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET</li> <li>- Empierrements</li> <li>- Travaux de sous-fondation</li> <li>- Travaux de fondation</li> <li>- Couches de revêtement</li> <li>- Accotements</li> <li>- Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments</li> <li>- Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région</li> <li>- Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)</li> </ul>

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
170302A	Granulats de revêtements routiers hydrocarbonés	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
170302B	Granulats ou fraisats de revêtement routiers hydrocarbonés	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée soit de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition, soit du fraissage de revêtements	Matières répondant au cahier des charges type RW99	- Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Accotements - Couches de revêtement
170506A1	Produits de dragage ou de curage (sables, pierres, boues)	X		Utilisation de matériaux enlevés du lit et des berges des cours et plans d'eau du fait de travaux de dragage ou de curage qui présentent une siccité d'au moins 35 %	Matières appartenant à la catégorie A telle que définie par l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon (A.G.W.) du 30 novembre 1995 relatif à la gestion des matières enlevées du lit et des berges des cours et plans d'eau, tel que modifié	- Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
170506A2	Produits de dragage ou de curage (sables, pierres, boues)	X		Utilisation de matériaux enlevés du lit et des berges des cours et plans d'eau du fait de travaux de dragage ou de curage	Matières appartenant à la catégorie A telle que définie par l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon (A.G.W.) du 30 novembre 1995 relatif à la gestion des matières enlevées du lit et des berges des cours et plans d'eau, tel que modifié	- Travaux d'aménagement du lit et des berges des cours et plans d'eau en dehors des zones présentant un intérêt biologique au sens de la loi du 12 juillet 1976 relative à la conservation de la nature et des Directives CEE 79/409 et 92/43
170405	Métaux ferreux provenant de construction ou de démolition	X		Utilisation de métaux ferreux triés sélectivement, provenant d'un centre autorisé de tri, de broyage, de démantèlement ou d'incinération	Matières constituées de plus de 90 % en poids de fer	Production de fonte et d'acier
191001	Métaux ferreux provenant du broyage de déchets	X		Utilisation de métaux ferreux triés sélectivement, provenant d'un centre autorisé de tri, de broyage, de démantèlement ou d'incinération	Matières constituées de plus de 90 % en poids de fer	Production de fonte et d'acier
170407	Métaux non ferreux provenant de construction ou de démolition	X		Utilisation de métaux non-ferreux triés sélectivement, provenant d'un centre autorisé de tri, de broyage, de démantèlement ou d'incinération	Matières constituées de plus de 60 % en poids de métaux non ferreux	Production de métaux non-ferreux et de leurs alliages
191002	Métaux non ferreux provenant du broyage de déchets	X		Utilisation de métaux non-ferreux tirés sélectivement, provenant d'un centre autorisé de tri, de broyage, de démantèlement ou d'incinération	Matières constituées de plus de 60 % en poids de métaux non-ferreux	Production de métaux non-ferreux et de leurs alliages
010409IIA	Sables naturels	X		Utilisation de poussières issues de la taille, du sciage et du travail des minerais non métalliques	Sables répondant aux critères d'utilisation des fabricants professionnels de plastiques ou de colles	Matière de charge dans les plastiques et les colles
010409IIB	Sables naturels de calcaires/dolomies	X		Utilisation de poussières issues de la taille, du sciage et du travail des minerais non métalliques, calcaires ou dolomitiques	Sables répondant aux critères d'utilisation de l'industrie des métaux non-ferreux	Fondant dans le processus de production des métaux non-ferreux
010409	Boues argileuses	X		Utilisation de boues de décantation ou de clarification des eaux de lavage d'argiles naturelles	Boues constituées de plus de 90 % en poids de matières sèches d'argiles naturelles	Fabrication de briques destinées à la construction

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
170506AII	Matériaux pierreux à l'état naturel et granulats de matériaux pierreux à l'état naturel	X		Utilisation de matériaux enlevés du lit et des berges des cours et plans d'eau du fait de travaux de dragage ou de curage	Matériaux pierreux et granulats naturels répondant à la PTV 400	Fabrication de béton

Namur, le 4 juin 2015.

Le Directeur,  
Ir A. GHODSI

L'Inspecteur général,  
Ir A. HOUTAIN

Cachet de l'Office

Annexe I

Conditions liées à l'enregistrement n° 2015/1010/3/4 délivré à la SPRL Rosart

I. COMPTABILITE DES DECHETS

I.1. La comptabilité reprend :

- 1° les numéros des lots;
- 2° la nature des déchets identifiés selon les codes de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets;
- 3° les quantités livrées;
- 4° les dates de livraison;
- 5° l'identité et l'adresse des destinataires ou des fournisseurs selon le cas;
- 6° l'origine et/ou la destination des lots selon le cas.

I.2. Ces informations sont consignées dans des registres tenus de manière à garantir leur continuité matérielle ainsi que leur régularité et l'irréversibilité des écritures. Ces registres sont tenus par ordre de dates, sans blancs ni lacunes.

En cas de rectification, l'écriture primitive doit rester visible.

A ce registre, sont annexés les bordereaux de suivi et les rapports d'analyse, s'il échet qui sont relatifs à chaque lot.

I.3. Les registres sont tenus en permanence à disposition des fonctionnaires du Département de la Police et des Contrôles et de l'Office wallon des déchets. Les registres sont conservés par la SPRL Rosart pendant dix ans à partir du 1<sup>er</sup> janvier de l'année qui suit leur clôture.

I.1. Toute tenue de registre imposée au requérant en vertu d'une autorisation ou d'un arrêté pris en exécution du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets vaut comptabilité.

II. MODELE DU REGISTRE

II.1. Dans le cas où aucune comptabilité telle que précisée au I.4. n'est imposée, le registre est constitué d'un volume relié dont les pages sont numérotées de façon continue, paraphées et datées par un fonctionnaire de la direction territoriale compétente du Département de la Police et des Contrôles, par série de 220 pages.

II.2. En tout état de cause, le registre reprend les informations reprises en I.1 sous la forme suivante :

N° de lot	Nature du déchet	Code	Quantité livrée en tonnes	N° du bon de pesage	Date de livraison	Identité et adresse, tél, fax et e-mail du destinataire/fournisseur	Origine / destination des lots
-----------	------------------	------	---------------------------	---------------------	-------------------	---	--------------------------------

III. DISPOSITIONS EN MATIERE DE TRANSPORTS

III.1. § 1<sup>er</sup>. Le transport et la valorisation des déchets repris dans l'acte, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

III.2. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

III.3. § 1<sup>er</sup> L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant:

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

III.4. § 1<sup>er</sup> L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets. Cette déclaration ne doit pas être transmise si une déclaration est faite dans le cadre d'un enregistrement pour le transport de déchets autres que dangereux.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

III.5. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

III.6. En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

III.7. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à l'enregistrement délivré, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte. En tout état de cause, le titulaire reste tenu aux obligations de conservation des registres comptables, des résultats d'analyses et de toutes autres pièces, imposées par le présent enregistrement ou par un certificat d'utilisation.

III.8. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Vu pour être annexé à l'enregistrement n° 2015/1010/3/4 délivré à la SPRL Rosart.

Namur, le 4 juin 2015.

Le Directeur,  
Ir A. GHODSI

L'Inspecteur général,  
Ir A. HOUTAIN

Cachet de l'Office

Correspondant de l'Office wallon des déchets : Ir Alain Ghodsi, Directeur  
Tél. : 081-33 65 31  
Fax : 081-33 65 22  
e-mail : Alain.Ghodsi@spw.wallonie.be

## Annexe II

### Conditions liées à l'enregistrement n° 2015/1010/3/4 délivré à la SPRL Rosart dans le cas de l'utilisation des déchets sur des sols agricoles

I. Les déchets visés par le présent enregistrement sous le code 020401, terres de betteraves et d'autres productions maraîchères, peuvent être valorisés sur des sols agricoles moyennant le respect des conditions de reprises ci-après, et s'il échet, le respect des dispositions de l'arrêté royal du 10 août 2005 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux.

II. Le titulaire de l'enregistrement se procure auprès de l'industrie productrice des déchets les résultats des analyses sur les paramètres identifiés au tableau 1 ci-dessous, effectuées sur chaque échantillon final représentatif d'un lot de 10 000 tonnes par un laboratoire agréé pour l'analyse des déchets en Wallonie en vertu du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, portant sur les paramètres suivants:

paramètres agronomiques :

- la matière sèche;
- la matière organique;
- le pH (eau);
- l'azote total.

éléments traces métalliques :

— l'As, le Cd, le Cr, le Co, le Cu, le Hg, le Pb, le Ni, le Zn;

composés traces organiques :

- BTEX;
- PAH (6 de Borneff) et PAH totaux (16);
- PCB (7 congénères de Ballschmieter);
- Hydrocarbures aliphatiques (C<sub>9</sub>-C<sub>40</sub>);
- Huiles minérales.

Les résultats susvisés sont adressés à l'Office wallon des déchets sur demande de ce dernier, ou, directement lorsque la caution de celle-ci s'avère nécessaire pour valider la valorisation.

De plus, le titulaire de l'enregistrement tient en permanence ces résultats à la disposition du fonctionnaire chargé de la surveillance.

III. Les lots non caractérisés conformément aux dispositions reprises au point II ou ne répondant pas aux critères analytiques et autres conditions définis au point IV ci-après ne peuvent être valorisés sur des sols agricoles.

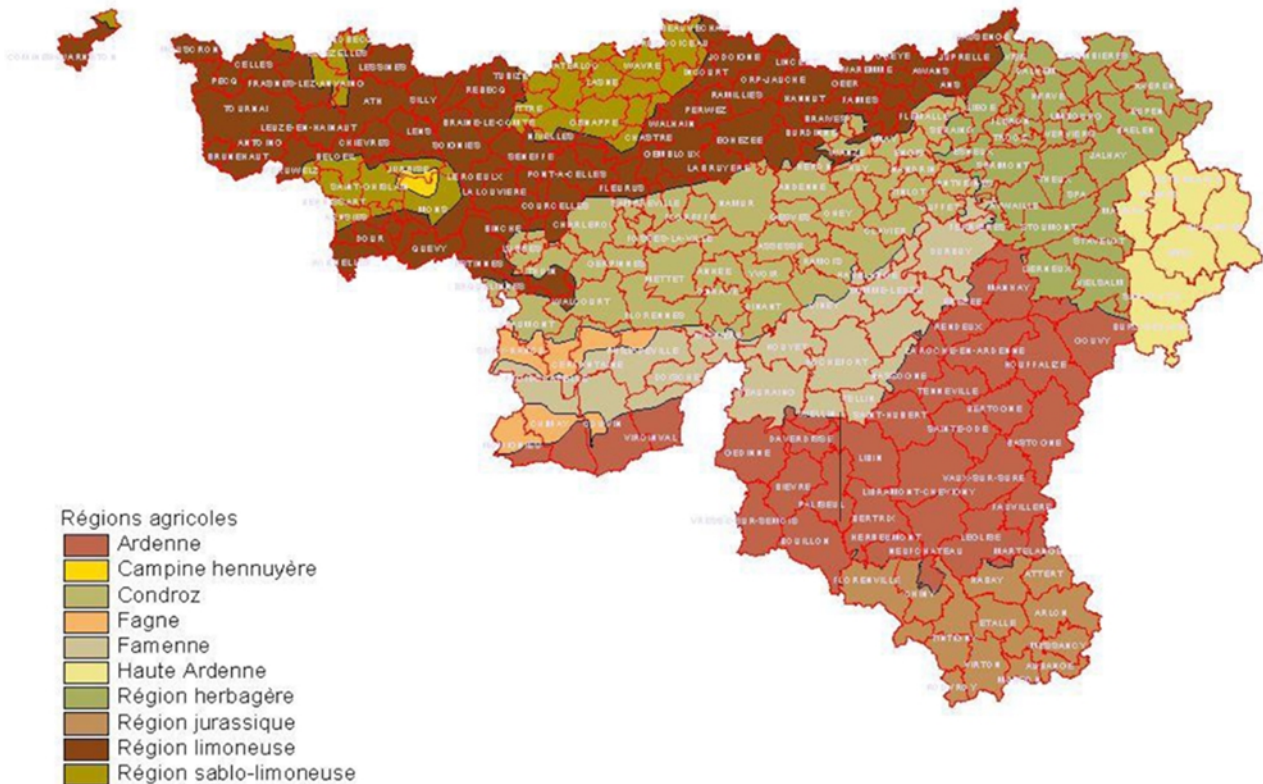
IV. a) Les résultats susvisés ne peuvent révéler que de concentrations égales ou inférieures à celles figurant au tableau 1.

- b) Les déchets sont utilisés dans le respect du CWATUPE et de manière telle que les apports n'entraînent aucune modification sensible du relief du sol - excepté si un permis d'urbanisme l'autorise.
- c) Le titulaire de l'enregistrement veille à ce que les déchets ne présentent pas une teneur en azote significativement plus élevée à celle observée au niveau des terres sur lesquelles ils sont épandus.
- d) Les déchets ne peuvent générer des nuisances de quelque nature que ce soit (olfactives, écoulement, ...). Dans ce cadre, l'Administration peut en imposer le déplacement ou imposer les mesures qu'elle juge utile afin d'éviter toute pollution et de protéger la population et l'environnement contre d'éventuelles nuisances;
- e) Lors de la valorisation des déchets, le titulaire de l'enregistrement est tenu de veiller à un apport homogène de ces dernières.

Tableau 1 : Valeurs de référence et valeurs limites autorisées dans les déchets :

	Valeurs limites
	TYPES D'USAGE SOL RECEPTEUR
	II Agricole
Eléments Traces Métalliques (mg/kg MS)	
Arsenic	12
Cadmium	0,8
Chrome	68
Cuivre	40
Mercure	0,4
Nickel	28
Plomb	64
Zinc	124
Composés Traces Organiques (mg/kg MS)	
BTEX	
Benzène	0,16
Ethylbenzène	3,76
Toluène	2,88
Xylènes	0,88
HAP	
Benzo(b)fluoranthène	0,08
Benzo(k)fluoranthène	0,4
Benzo(g,h,i)pérylène	1,2
Benzo (a)pyrène	0,08
Fluoranthène	4,16
Indéno(1,2,3-c,d)pyrène	0,08
Huiles minérales	200
PCB totaux	0,01

- Des valeurs limites pour des éléments ou des composés inorganiques ou organiques ne figurant pas dans ce tableau pourraient être fixées par l'Office wallon des déchets, s'il le juge utile, pour notamment tenir compte de l'origine et de la composition des matières utilisées ou de la nature, des caractéristiques et des particularités éventuelles du sol récepteur.
- Les valeurs en éléments traces métalliques (ETM) sont modifiées comme suit pour les régions agricoles reprises ci-après – voir carte jointe à la présente annexe - :
  - Ardenne :  
Ni ≤ 45 mg/kg MS
  - Fagne :  
Cu ≤ 45 mg/kg MS  
Ni ≤ 45 mg/kg MS
  - Famenne :  
Ni ≤ 45 mg/kg MS
  - Haute Ardenne :  
Zn ≤ 250 mg/kg MS
  - Région herbagère :  
Cd ≤ 1 mg/kg MS  
Pb ≤ 85 mg/kg MS  
Zn ≤ 250 mg/kg MS
  - Région Jurassique :  
Ni ≤ 45 mg/kg MS
- Des dérogations particulières pourront être accordées par l'Office wallon des déchets sur base d'un rapport justificatif visé favorablement par une autorité scientifique compétente dans la mesure où le sol environnant de composition identique présente des teneurs en éléments traces métalliques (ETM) supérieures aux normes précitées.



Vu pour être annexé à l'enregistrement n° 2015/1010/3/4 délivré à la SPRL Rosart.  
Namur, le 4 juin 2015.

Le Directeur,  
Ir A. GHODSI

L'Inspecteur général,  
Ir A. HOUTAIN

Cachet de l'Office

Correspondant de l'Office wallon des déchets : Ir Alain Ghodsi, Directeur  
Tél. : 081-33 65 31  
Fax : 081-33 65 22  
e-mail : Alain.Ghodsi@spw.wallonie.be

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C - 2015/27107]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement**  
**Office wallon des déchets. — Enregistrement n° 2015/1011 délivré à M. Chantry Noel**

L'Office wallon des déchets,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets, tel que modifié;

Vu la demande d'enregistrement introduite par M. Chantry Noel, rue Bas Bout 1B, à 7620 Guignies le 13 mai 2015;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les conditions requises en vertu de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin précité sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** M. Chantry Noel sis rue Bas Bout 1B à 7620 Guignies est enregistrée sous le n° 2015/1011 comme valorisateur des déchets repris dans le tableau ci-dessous.

**Art. 2.** Les déchets repris sous le code 020401 dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous.

**Art. 3.** L'enregistrement est délivré pour une période de 10 ans prenant cours le 10 juin 2015 et expirant le 9 juin 2025.

**Art. 4.** § 1<sup>er</sup>. Les déchets visés par le présent enregistrement sont identifiés, caractérisés et utilisés selon les termes énoncés dans le tableau ci-dessous

§ 2. Si lesdits déchets sont utilisés sur des sols agricoles, les conditions fixées à l'annexe au présent enregistrement sont respectées.

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
020401	Terres de betteraves et d'autres productions maraîchères			Récupération et utilisation de terres issues du lavage ou du traitement mécanique sur table vibrante de betteraves et d'autres productions maraîchères	Terres naturelles non contaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 1 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux d'aménagement de sites. - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)

Namur, le 10 juin 2015.

Le Directeur,  
Ir A. GHODSI

L'Inspecteur général,  
Ir A. HOUTAIN

Cachet de l'Office

Correspondant de l'Office wallon des déchets : Ir Alain Ghodsi, Directeur

Tél. : 081-33 65 31

Fax : 081-33 65 22

e-mail : Alain.Ghodsi@spw.wallonie.be

ANNEXE : Conditions liées à l'enregistrement n° 2015/1011 délivré à M. Chantry Noel dans le cas de l'utilisation des déchets sur des sols agricoles

I. Les déchets visés par le présent enregistrement sous le code 020401, terres de betteraves et d'autres productions maraîchères, peuvent être valorisés sur des sols agricoles moyennant le respect des conditions de reprises ci-après, et s'il échet, le respect des dispositions de l'arrêté royal du 10 août 2005 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux.

II. Le titulaire de l'enregistrement se procure auprès de l'industrie productrice des déchets les résultats des analyses sur les paramètres identifiés au tableau 1 ci-dessous, effectuées sur chaque échantillon final représentatif d'un lot de 10 000 tonnes par un laboratoire agréé pour l'analyse des déchets en Wallonie en vertu du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, portant sur les paramètres suivants:

paramètres agronomiques :

- la matière sèche;
- la matière organique;
- le pH (eau);
- l'azote total.

éléments traces métalliques :

- l'As, le Cd, le Cr, le Co, le Cu, le Hg, le Pb, le Ni, le Zn;

composés traces organiques :

- BTEX ;
- PAH (6 de Borneff) et PAH totaux (16);
- PCB (7 congénères de Ballschmieter);
- Hydrocarbures aliphatiques (C<sub>9</sub>-C<sub>40</sub>);
- Huiles minérales.

Les résultats susvisés sont adressés à l'Office wallon des déchets sur demande de ce dernier, ou, directement lorsque la caution de celle-ci s'avère nécessaire pour valider la valorisation.

De plus, le titulaire de l'enregistrement tient en permanence ces résultats à la disposition du fonctionnaire chargé de la surveillance.

III. Les lots non caractérisés conformément aux dispositions reprises au point II ou ne répondant pas aux critères analytiques et autres conditions définis au point IV ci-après ne peuvent être valorisés sur des sols agricoles.

IV. a) Les résultats susvisés ne peuvent révéler que de concentrations égales ou inférieures à celles figurant au tableau 1.

b) Les déchets sont utilisés dans le respect du CWATUPE et de manière telle que les apports n'entraînent aucune modification sensible du relief du sol - excepté si un permis d'urbanisme l'autorise.

c) Le titulaire de l'enregistrement veille à ce que les déchets ne présentent pas une teneur en azote significativement plus élevée à celle observée au niveau des terres sur lesquelles ils sont épandus.

d) Les déchets ne peuvent générer des nuisances de quelque nature que ce soit (olfactives, écoulement, ...). Dans ce cadre, l'Administration peut en imposer le déplacement ou imposer les mesures qu'elle juge utile afin d'éviter toute pollution et de protéger la population et l'environnement contre d'éventuelles nuisances;

e) Lors de la valorisation des déchets, le titulaire de l'enregistrement est tenu de veiller à un apport homogène de ces dernières.

Tableau 1 : Valeurs de référence et valeurs limites autorisées dans les déchets :

	Valeurs limites
	TYPES D'USAGE SOL RECEPTEUR
	II Agricole
Eléments Traces Métalliques (mg/kg MS)	
Arsenic	12
Cadmium	0,8
Chrome	68
Cuivre	40
Mercuré	0,4
Nickel	28
Plomb	64
Zinc	124
Composés Traces Organiques (mg/kg MS)	
<i>BTEX</i>	
Benzène	0,16
Ethylbenzène	3,76
Toluène	2,88
Xylènes	0,88
<i>HAP</i>	
Benzo(b)fluoranthène	0,08
Benzo(k)fluoranthène	0,4
Benzo(g,h,i)pérylène	1,2
Benzo (a)pyrène	0,08
Fluoranthène	4,16
Indéno(1,2,3-c,d)pyrène	0,08
Huiles minérales	200
PCB totaux	0,01

- Des valeurs limites pour des éléments ou des composés inorganiques ou organiques ne figurant pas dans ce tableau pourraient être fixées par l'Office wallon des déchets, s'il le juge utile, pour notamment tenir compte de l'origine et de la composition des matières utilisées ou de la nature, des caractéristiques et des particularités éventuelles du sol récepteur.

- Les valeurs en éléments traces métalliques (ETM) sont modifiées comme suit pour les régions agricoles reprises ci-après – voir carte jointe à la présente annexe - :

— Ardenne :

Ni ≤ 45 mg/kg MS

— Fagne :

Cu ≤ 45 mg/kg MS

Ni ≤ 45 mg/kg MS

— Famenne :

Ni ≤ 45 mg/kg MS

— Haute Ardenne :

Zn ≤ 250 mg/kg MS

— Région herbagère :

Cd ≤ 1 mg/kg MS

Pb ≤ 85 mg/kg MS

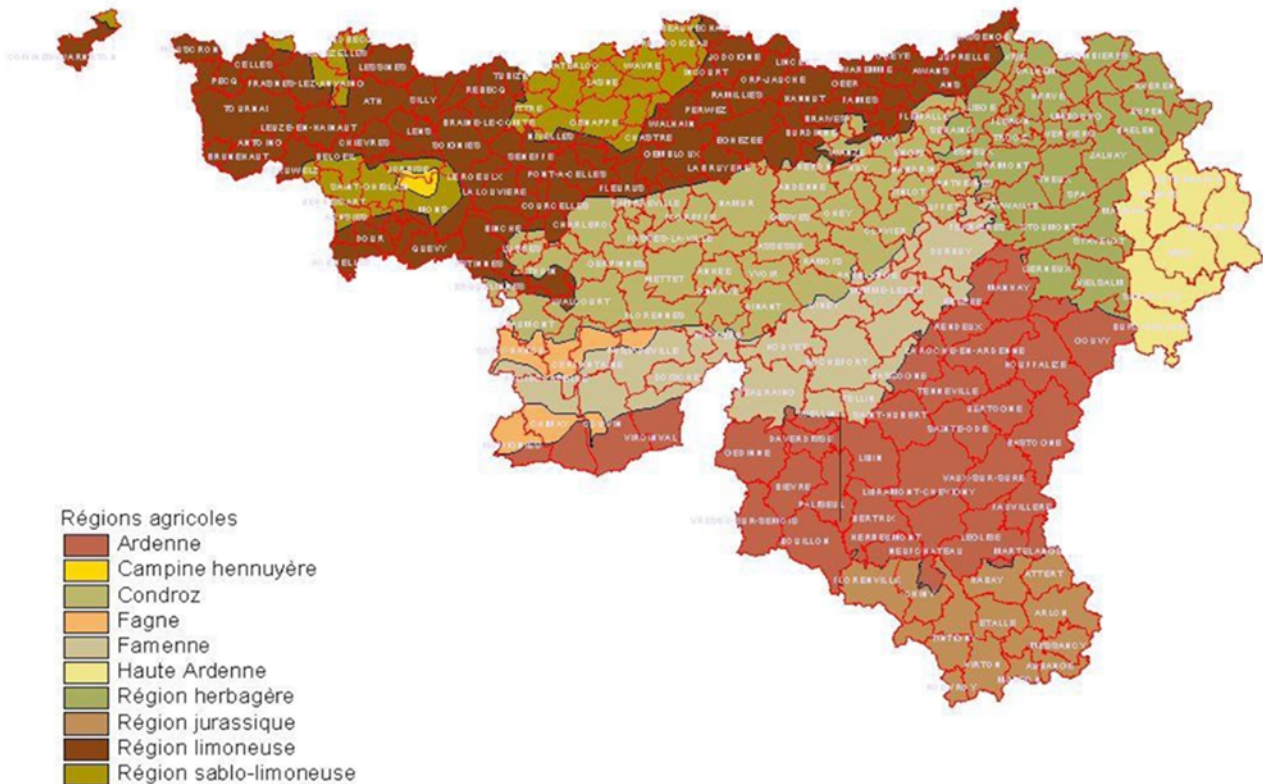
Zn ≤ 250 mg/kg MS

— Région Jurassique :

Ni ≤ 45 mg/kg MS

- Des dérogations particulières pourront être accordées par l'Office wallon des déchets sur base d'un rapport justificatif visé favorablement par une autorité scientifique compétente dans la mesure où le sol environnant de composition identique présente des teneurs en éléments traces métalliques (ETM) supérieures aux normes précitées.





## V. DISPOSITIONS EN MATIERE DE TRANSPORTS

V 1. § 1<sup>er</sup>. Le transport et la valorisation des déchets repris dans l'acte, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

V 2. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

V 3. § 1<sup>er</sup>. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

V 4. § 1<sup>er</sup>. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la politique des déchets, une déclaration de transport de déchets. Cette déclaration ne doit pas être transmise si une déclaration est faite dans le cadre d'un enregistrement et pour le transport de déchets autres que dangereux.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

V 5. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

V 6. En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrant transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

V 7. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, à l'enregistrement délivré, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

V 8. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donné à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

Vu pour être annexé à l'enregistrement n° 2015/1011 délivré à M. Chantry Noel.

Namur, le 10 juin 2015.

Le Directeur,  
Ir A. GHODSI

L'Inspecteur général,  
Ir A. HOUTAIN

Cachet de l'Office

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C - 2015/27110]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement**  
**Office wallon des déchets. — Enregistrement n° 2015/1012 délivré à la SASPJ Dereux Linda et Dereux Pierre**

L'Office wallon des déchets,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets, tel que modifié ;

Vu la demande d'enregistrement introduite par la SASPJ Dereux Linda et Dereux Pierre, Trou de Potiers 28, à 7640 Antoing le 1<sup>er</sup> juin 2015;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les conditions requises en vertu de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin précité sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** La SASPJ Dereux Linda et Dereux Pierre, sise Trou de Potiers 28, à 7640 Antoing, est enregistrée sous le n° 2015/1012 comme valorisateur des déchets repris dans le tableau ci-dessous.

**Art. 2.** Les déchets repris sous le code 020401 dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous.

**Art. 3.** L'enregistrement est délivré pour une période de 10 ans prenant cours le 10 juin 2015 et expirant le 9 juin 2025.

**Art. 4.** § 1<sup>er</sup>. Les déchets visés par le présent enregistrement sont identifiés, caractérisés et utilisés selon les termes énoncés dans le tableau ci-dessous

§ 2. Si lesdits déchets sont utilisés sur des sols agricoles, les conditions fixées à l'annexe au présent enregistrement sont respectées.

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
020401	Terres de betteraves et d'autres productions maraîchères			Récupération et utilisation de terres issues du lavage ou du traitement mécanique sur table vibrante de betteraves et d'autres productions maraîchères	Terres naturelles non contaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 1 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET</li> <li>- Travaux d'aménagement de sites.</li> <li>- Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région</li> <li>- Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)</li> </ul>

Namur, le 10 juin 2015.

Le Directeur,  
Ir A. GHODSI

L'inspecteur général,  
Ir A. HOUTAIN

Cachet de l'Office

Correspondant de l'Office wallon des déchets :

Ir Alain Ghodsi, directeur.

Tél. : 081-33 65 31.

Fax : 081-33 65 22.

e-mail : Alain.Ghodsi@spw.wallonie.be

ANNEXE : Conditions liées à l'enregistrement n° 2015/1012 délivré  
à la SASPJ Dereux Linda et Dereux Pierre dans le cas de l'utilisation des déchets sur des sols agricoles

I. Les déchets visés par le présent enregistrement sous le code 020401, terres de betteraves et d'autres productions maraîchères, peuvent être valorisés sur des sols agricoles moyennant le respect des conditions de reprises ci-après, et s'il échet, le respect des dispositions de l'arrêté royal du 10 août 2005 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux.

II. Le titulaire de l'enregistrement se procure auprès de l'industrie productrice des déchets les résultats des analyses sur les paramètres identifiés au tableau 1 ci-dessous, effectuées sur chaque échantillon final représentatif d'un lot de 10 000 tonnes par un laboratoire agréé pour l'analyse des déchets en Wallonie en vertu du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, portant sur les paramètres suivants :

paramètres agronomiques :

- la matière sèche ;
- la matière organique ;
- le pH (eau) ;
- l'azote total.

éléments traces métalliques :

- l'As, le Cd, le Cr, le Co, le Cu, le Hg, le Pb, le Ni, le Zn;

composés traces organiques :

- BTEX ;
- PAH (6 de Borneff) et PAH totaux (16);
- PCB (7 congénères de Ballschmieter);
- Hydrocarbures aliphatiques (C<sub>9</sub>-C<sub>40</sub>);
- Huiles minérales.

Les résultats susvisés sont adressés à l'Office wallon des déchets sur demande de ce dernier, ou, directement lorsque la caution de celle-ci s'avère nécessaire pour valider la valorisation.

De plus, le titulaire de l'enregistrement tient en permanence ces résultats à la disposition du fonctionnaire chargé de la surveillance.

III. Les lots non caractérisés conformément aux dispositions reprises au point II ou ne répondant pas aux critères analytiques et autres conditions définis au point IV ci-après ne peuvent être valorisés sur des sols agricoles.

IV. a) Les résultats susvisés ne peuvent révéler que de concentrations égales ou inférieures à celles figurant au tableau 1.

b) Les déchets sont utilisés dans le respect du CWATUPE et de manière telle que les apports n'entraînent aucune modification sensible du relief du sol - excepté si un permis d'urbanisme l'autorise.

c) Le titulaire de l'enregistrement veille à ce que les déchets ne présentent pas une teneur en azote significativement plus élevée à celle observée au niveau des terres sur lesquelles ils sont épandus.

d) Les déchets ne peuvent générer des nuisances de quelque nature que ce soit (olfactives, écoulement, ...). Dans ce cadre, l'Administration peut en imposer le déplacement ou imposer les mesures qu'elle juge utile afin d'éviter toute pollution et de protéger la population et l'environnement contre d'éventuelles nuisances;

e) Lors de la valorisation des déchets, le titulaire de l'enregistrement est tenu de veiller à un apport homogène de ces dernières.

Tableau 1 : Valeurs de référence et valeurs limites autorisées dans les déchets:

	Valeurs limites
	TYPES D'USAGE
	SOL RECEPTEUR
	II Agricole
<b>Eléments Traces Métalliques (mg/kg MS)</b>	
Arsenic	12
Cadmium	0,8
Chrome	68
Cuivre	40
Mercure	0,4
Nickel	28
Plomb	64
Zinc	124
<b>Composés Traces Organiques (mg/kg MS)</b>	
BTEX	
Benzène	0,16
Ethylbenzène	3,76
Toluène	2,88
Xylènes	0,88
HAP	
Benzo(b)fluoranthène	0,08
Benzo(k)fluoranthène	0,4
Benzo(g,h,i)pérylène	1,2
Benzo (a)pyrène	0,08
Fluoranthène	4,16
Indéno(1,2,3-c,d)pyrène	0,08
Huiles minérales	200
PCB totaux	0,01

• Des valeurs limites pour des éléments ou des composés inorganiques ou organiques ne figurant pas dans ce tableau pourraient être fixées par l'Office wallon des déchets, s'il le juge utile, pour notamment tenir compte de l'origine et de la composition des matières utilisées ou de la nature, des caractéristiques et des particularités éventuelles du sol récepteur.

• Les valeurs en éléments traces métalliques (ETM) sont modifiées comme suit pour les régions agricoles reprises ci-après – voir carte jointe à la présente annexe - :

- Ardenne :

Ni  $\leq$  45 mg/kg MS

- Fagne :

Cu  $\leq$  45 mg/kg MS

Ni  $\leq$  45 mg/kg MS

- Famenne :

Ni  $\leq$  45 mg/kg MS

- Haute Ardenne :

Zn  $\leq$  250 mg/kg MS

- Région herbagère :

Cd  $\leq$  1 mg/kg MS

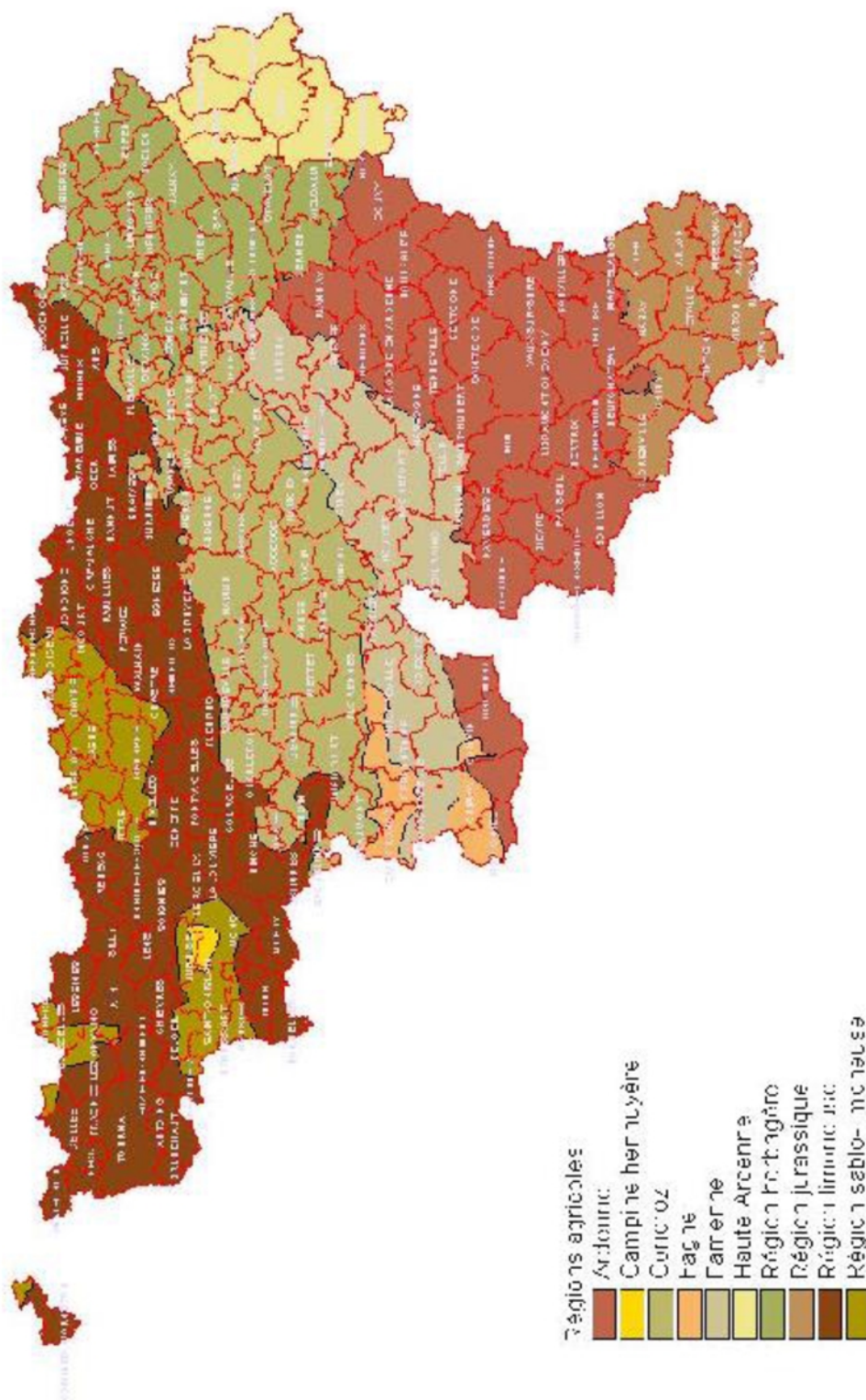
Pb  $\leq$  85 mg/kg MS

Zn  $\leq$  250 mg/kg MS

- Région Jurassique :

Ni  $\leq$  45 mg/kg MS

• Des dérogations particulières pourront être accordées par l'Office wallon des déchets sur base d'un rapport justificatif visé favorablement par une autorité scientifique compétente dans la mesure où le sol environnant de composition identique présente des teneurs en éléments traces métalliques (ETM) supérieures aux normes précitées.



## V. DISPOSITIONS EN MATIERE DE TRANSPORTS

V 1. § 1<sup>er</sup>. Le transport et la valorisation des déchets repris dans l'acte, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

V 2. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

V 3. § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

V 4. § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la politique des déchets, une déclaration de transport de déchets. Cette déclaration ne doit pas être transmise si une déclaration est faite dans le cadre d'un enregistrement et pour le transport de déchets autres que dangereux.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

V 5. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

V 6. En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

V 7. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à l'enregistrement délivré, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

V 8. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donné à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Vu pour être annexé à l'enregistrement n° 2015/1012 délivré à la SASPJ Dereux Linda et Dereux Pierre.

Namur, le 10 juin 2015.

Le Directeur,  
Ir A. GHODSI

L'inspecteur général,  
Ir A. HOUTAIN

Cachet de l'Office

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2015/27108]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement**  
**Office wallon des déchets. — Enregistrement n° 2015/1013 délivré à la SPRL Schattens**

L'Office wallon des déchets,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets, tel que modifié;

Vu la demande d'enregistrement introduite par la SPRL Schattens, Basse Plaine 7, à 7760 Celles, le 5 juin 2015;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les conditions requises en vertu de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin précité sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** La SPRL Schattens, sise Basse Plaine 7, à 7760 Celles, est enregistrée sous le n° 2015/1013 comme valorisateur des déchets repris dans le tableau ci-dessous.

**Art. 2.** Les déchets repris sous le code 020401 dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous.

**Art. 3.** L'enregistrement est délivré pour une période de dix ans prenant cours le 11 juin 2015 et expirant le 10 juin 2025.

**Art. 4.** § 1<sup>er</sup>. Les déchets visés par le présent enregistrement sont identifiés, caractérisés et utilisés selon les termes énoncés dans le tableau ci-dessous.

§ 2. Si lesdits déchets sont utilisés sur des sols agricoles, les conditions fixées à l'annexe au présent enregistrement sont respectées.

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
020401	Terres de betteraves et d'autres productions maraîchères			Récupération et utilisation de terres issues du lavage ou du traitement mécanique sur table vibrante de betteraves et d'autres productions maraîchères	Terres naturelles non contaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point I de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux d'aménagement de sites - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)

Namur, le 11 juin 2015.

Le Directeur,  
Ir A. GHODSI

L'Inspecteur général,  
Ir A. HOUTAIN

Cachet de l'Office

Correspondant de l'Office wallon des déchets : Ir Alain Ghodsi, Directeur  
Tél. : 081-33 65 31  
Fax : 081-33 65 22  
e-mail : Alain.Ghodsi@spw.wallonie.be

ANNEXE : Conditions liées à l'enregistrement n° 2015/1013 délivré à la SPRL Schattens dans le cas de l'utilisation des déchets sur des sols agricoles

I. Les déchets visés par le présent enregistrement sous le code 020401, terres de betteraves et d'autres productions maraîchères, peuvent être valorisés sur des sols agricoles moyennant le respect des conditions de reprises ci-après, et s'il échet, le respect des dispositions de l'arrêté royal du 10 août 2005 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux.

II. Le titulaire de l'enregistrement se procure auprès de l'industrie productrice des déchets les résultats des analyses sur les paramètres identifiés au tableau 1 ci-dessous, effectuées sur chaque échantillon final représentatif d'un lot de 10 000 tonnes par un laboratoire agréé pour l'analyse des déchets en Wallonie en vertu du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, portant sur les paramètres suivants:

paramètres agronomiques :

- la matière sèche;
- la matière organique;
- le pH (eau);
- l'azote total.

éléments traces métalliques :

— l'As, le Cd, le Cr, le Co, le Cu, le Hg, le Pb, le Ni, le Zn;

composés traces organiques :

- BTEX ;
- PAH (6 de Borneff) et PAH totaux (16);
- PCB (7 congénères de Ballschmieter);
- Hydrocarbures aliphatiques (C<sub>9</sub>-C<sub>40</sub>);
- Huiles minérales.

Les résultats susvisés sont adressés à l'Office wallon des déchets sur demande de ce dernier, ou, directement lorsque la caution de celle-ci s'avère nécessaire pour valider la valorisation.

De plus, le titulaire de l'enregistrement tient en permanence ces résultats à la disposition du fonctionnaire chargé de la surveillance.

III. Les lots non caractérisés conformément aux dispositions reprises au point II ou ne répondant pas aux critères analytiques et autres conditions définis au point IV ci-après ne peuvent être valorisés sur des sols agricoles.

IV. a) Les résultats susvisés ne peuvent révéler que de concentrations égales ou inférieures à celles figurant au tableau 1.

- b) Les déchets sont utilisés dans le respect du CWATUPE et de manière telle que les apports n'entraînent aucune modification sensible du relief du sol - excepté si un permis d'urbanisme l'autorise.
- c) Le titulaire de l'enregistrement veille à ce que les déchets ne présentent pas une teneur en azote significativement plus élevée à celle observée au niveau des terres sur lesquelles ils sont épandus.
- d) Les déchets ne peuvent générer des nuisances de quelque nature que ce soit (olfactives, écoulement, ...). Dans ce cadre, l'Administration peut en imposer le déplacement ou imposer les mesures qu'elle juge utile afin d'éviter toute pollution et de protéger la population et l'environnement contre d'éventuelles nuisances;
- e) Lors de la valorisation des déchets, le titulaire de l'enregistrement est tenu de veiller à un apport homogène de ces dernières.

Tableau 1 : Valeurs de référence et valeurs limites autorisées dans les déchets :

	Valeurs limites
	TYPES D'USAGE SOL RECEPTEUR
	II Agricole
Eléments Traces Métalliques (mg/kg MS)	
Arsenic	12
Cadmium	0,8
Chrome	68
Cuivre	40
Mercure	0,4
Nickel	28
Plomb	64
Zinc	124
Composés Traces Organiques (mg/kg MS)	
BTEX	
Benzène	0,16
Ethylbenzène	3,76
Toluène	2,88
Xylènes	0,88
HAP	
Benzo(b)fluoranthène	0,08
Benzo(k)fluoranthène	0,4
Benzo(g,h,i)pérylène	1,2
Benzo (a)pyrène	0,08
Fluoranthène	4,16
Indéno(1,2,3-c,d)pyrène	0,08
Huiles minérales	200
PCB totaux	0,01

- Des valeurs limites pour des éléments ou des composés inorganiques ou organiques ne figurant pas dans ce tableau pourraient être fixées par l'Office wallon des déchets, s'il le juge utile, pour notamment tenir compte de l'origine et de la composition des matières utilisées ou de la nature, des caractéristiques et des particularités éventuelles du sol récepteur.

- Les valeurs en éléments traces métalliques (ETM) sont modifiées comme suit pour les régions agricoles reprises ci-après – voir carte jointe à la présente annexe - :

— Ardenne :

Ni ≤ 45 mg/kg MS

— Fagne :

Cu ≤ 45 mg/kg MS

Ni ≤ 45 mg/kg MS

— Famenne :

Ni ≤ 45 mg/kg MS

— Haute Ardenne :

Zn ≤ 250 mg/kg MS

— Région herbagère :

Cd ≤ 1 mg/kg MS

Pb ≤ 85 mg/kg MS

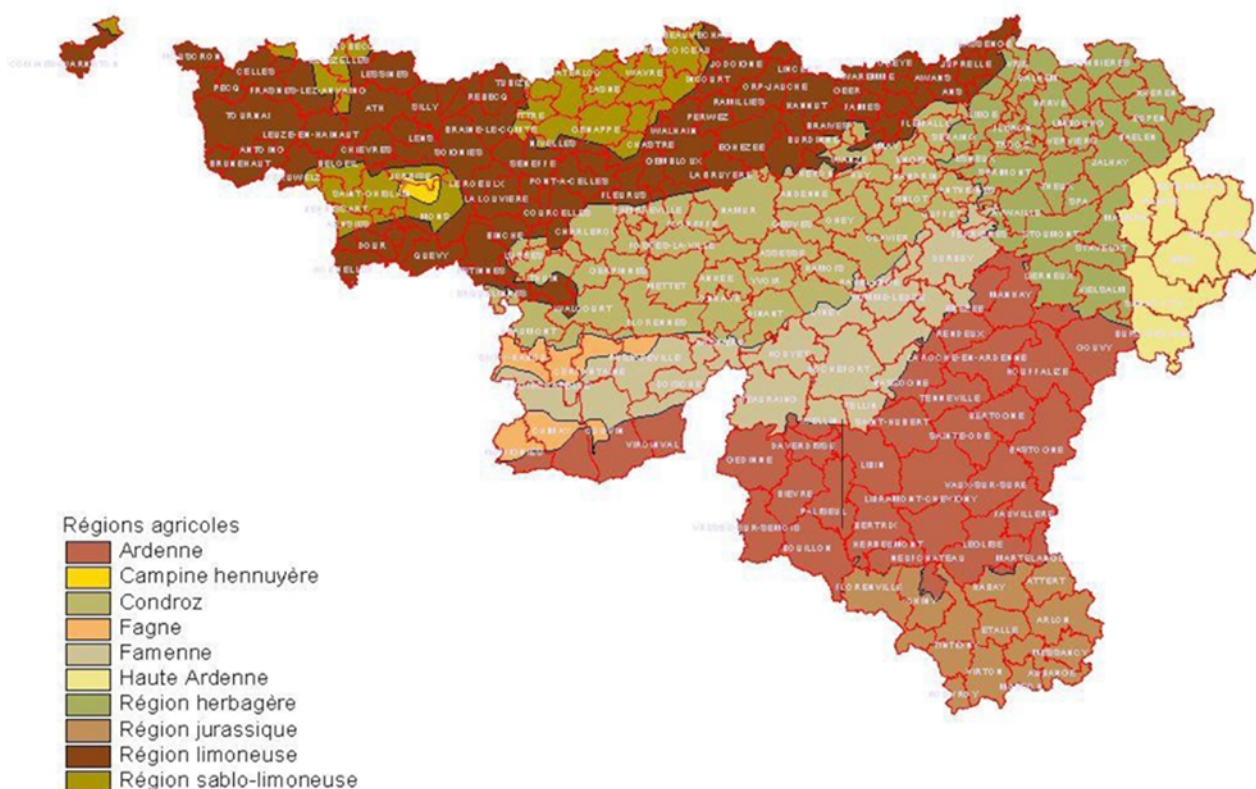
Zn ≤ 250 mg/kg MS

— Région Jurassique :

Ni ≤ 45 mg/kg MS

- Des dérogations particulières pourront être accordées par l'Office wallon des déchets sur base d'un rapport justificatif visé favorablement par une autorité scientifique compétente dans la mesure où le sol environnant de composition identique présente des teneurs en éléments traces métalliques (ETM) supérieures aux normes précitées.





## V. DISPOSITIONS EN MATIERE DE TRANSPORTS

V 1. § 1<sup>er</sup>. Le transport et la valorisation des déchets repris dans l'acte, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

V 2. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

V 3. § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

V 4. § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la politique des déchets, une déclaration de transport de déchets. Cette déclaration ne doit pas être transmise si une déclaration est faite dans le cadre d'un enregistrement et pour le transport de déchets autres que dangereux.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

V 5. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

V 6. En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

V 7. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à l'enregistrement délivré, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

V 8. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donné à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Vu pour être annexé à l'enregistrement n° 2015/1013 délivré à la SPRL Schattens.

Namur, le 11 juin 2015.

Le Directeur,  
Ir A. GHODSI

L'Inspecteur général,  
Ir A. HOUTAIN

Cachet de l'Office

### SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C - 2015/27109]

#### Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement Office wallon des déchets. — Enregistrement n° 2015/1014 délivré à M. De Rijcke Alexis

L'Office wallon des déchets,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets, tel que modifié;

Vu la demande d'enregistrement introduite par M. De Rijcke Alexis, rue des Tarteries 3, à 7604 Brasmenil le 8 juin 2015;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les conditions requises en vertu de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin précité sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** M. De Rijcke Alexis, sis rue des Tarteries 3, à 7604 Brasmenil, est enregistré sous le n° 2015/1014 comme valorisateur des déchets repris dans le tableau ci-dessous.

**Art. 2.** Les déchets repris sous le code 020401 dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous.

**Art. 3.** L'enregistrement est délivré pour une période de dix ans prenant cours le 11 juin 2015 et expirant le 10 juin 2025.

**Art. 4.** § 1<sup>er</sup>. Les déchets visés par le présent enregistrement sont identifiés, caractérisés et utilisés selon les termes énoncés dans le tableau ci-dessous.

§ 2. Si lesdits déchets sont utilisés sur des sols agricoles, les conditions fixées à l'annexe au présent enregistrement sont respectées.

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
020401	Terres de betteraves et d'autres productions maraîchères			Récupération et utilisation de terres issues du lavage ou du traitement mécanique sur table vibrante de betteraves et d'autres productions maraîchères	Terres naturelles non contaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 1 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET</li> <li>- Travaux d'aménagement de sites</li> <li>- Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région</li> <li>- Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)</li> </ul>

Namur, le 11 juin 2015.

Le Directeur,  
Ir A. GHODSI

L'Inspecteur général,  
Ir A. HOUTAIN

Cachet de l'Office

Correspondant de l'Office wallon des déchets : Ir Alain Ghodsi, Directeur

Tél. : 081-33 65 31

Fax : 081-33 65 22

e-mail : Alain.Ghodsi@spw.wallonie.be

ANNEXE : Conditions liées à l'enregistrement n° 2015/1014 délivré à M. DE RIJCKE ALEXIS  
dans le cas de l'utilisation des déchets sur des sols agricoles

I. Les déchets visés par le présent enregistrement sous le code 020401, terres de betteraves et d'autres productions maraîchères, peuvent être valorisés sur des sols agricoles moyennant le respect des conditions de reprises ci-après, et s'il échet, le respect des dispositions de l'arrêté royal du 10 août 2005 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux.

II. Le titulaire de l'enregistrement se procure auprès de l'industrie productrice des déchets les résultats des analyses sur les paramètres identifiés au tableau 1 ci-dessous, effectuées sur chaque échantillon final représentatif d'un lot de 10 000 tonnes par un laboratoire agréé pour l'analyse des déchets en Wallonie en vertu du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, portant sur les paramètres suivants:

paramètres agronomiques :

- la matière sèche;
- la matière organique;
- le pH (eau);
- l'azote total.

éléments traces métalliques :

- l'As, le Cd, le Cr, le Co, le Cu, le Hg, le Pb, le Ni, le Zn;

composés traces organiques :

- BTEX;
- PAH (6 de Borneff) et PAH totaux (16);
- PCB (7 congénères de Ballschmieter);
- Hydrocarbures aliphatiques (C<sub>9</sub>-C<sub>40</sub>);
- Huiles minérales.

Les résultats susvisés sont adressés à l'Office wallon des déchets sur demande de ce dernier, ou, directement lorsque la caution de celle-ci s'avère nécessaire pour valider la valorisation.

De plus, le titulaire de l'enregistrement tient en permanence ces résultats à la disposition du fonctionnaire chargé de la surveillance.

III. Les lots non caractérisés conformément aux dispositions reprises au point II ou ne répondant pas aux critères analytiques et autres conditions définis au point IV ci-après ne peuvent être valorisés sur des sols agricoles.

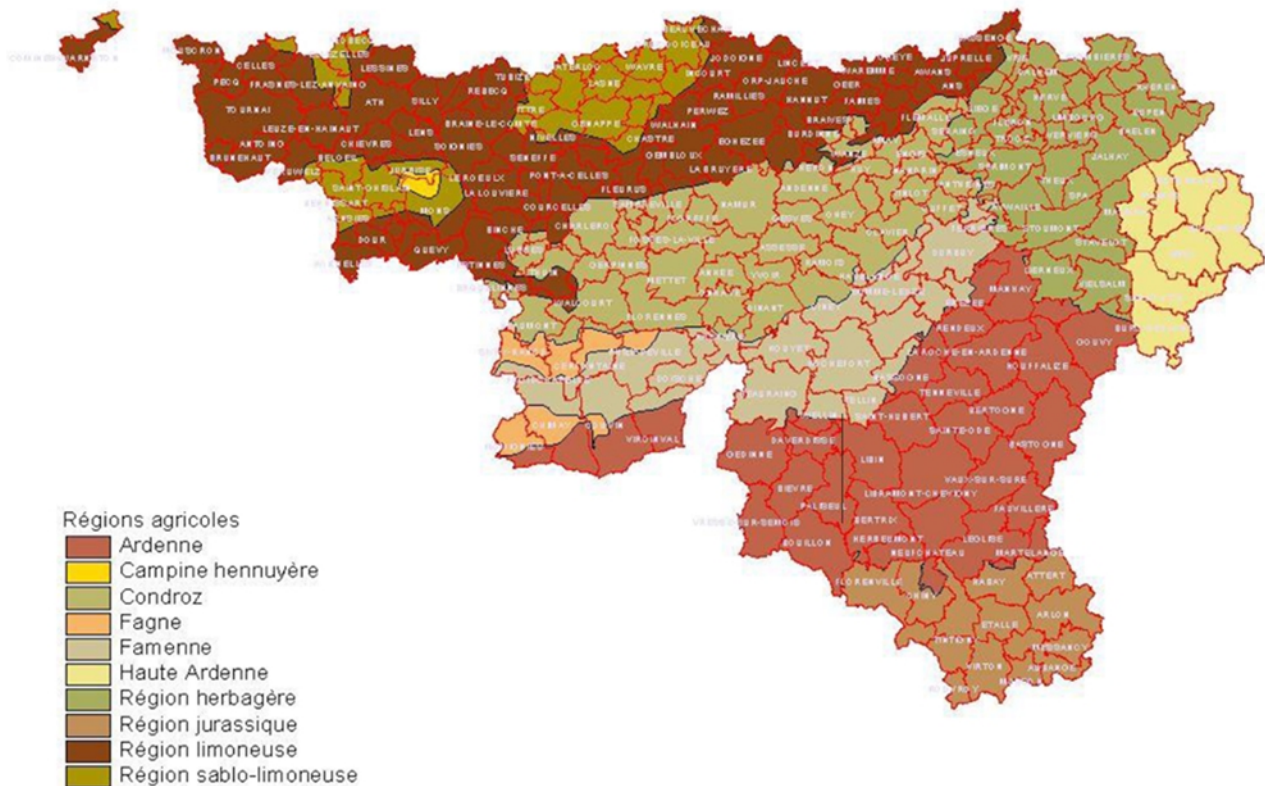
IV. a) Les résultats susvisés ne peuvent révéler que de concentrations égales ou inférieures à celles figurant au tableau 1.

- b) Les déchets sont utilisés dans le respect du CWATUPE et de manière telle que les apports n'entraînent aucune modification sensible du relief du sol - excepté si un permis d'urbanisme l'autorise.
- c) Le titulaire de l'enregistrement veille à ce que les déchets ne présentent pas une teneur en azote significativement plus élevée à celle observée au niveau des terres sur lesquelles ils sont épandus.
- d) Les déchets ne peuvent générer des nuisances de quelque nature que ce soit (olfactives, écoulement, ...). Dans ce cadre, l'Administration peut en imposer le déplacement ou imposer les mesures qu'elle juge utile afin d'éviter toute pollution et de protéger la population et l'environnement contre d'éventuelles nuisances;
- e) Lors de la valorisation des déchets, le titulaire de l'enregistrement est tenu de veiller à un apport homogène de ces dernières.

Tableau 1 : Valeurs de référence et valeurs limites autorisées dans les déchets :

	Valeurs limites
	TYPES D'USAGE SOL RECEPTEUR
	II Agricole
Eléments Traces Métalliques (mg/kg MS)	
Arsenic	12
Cadmium	0,8
Chrome	68
Cuivre	40
Mercure	0,4
Nickel	28
Plomb	64
Zinc	124
Composés Traces Organiques (mg/kg MS)	
BTEX	
Benzène	0,16
Ethylbenzène	3,76
Toluène	2,88
Xylènes	0,88
HAP	
Benzo(b)fluoranthène	0,08
Benzo(k)fluoranthène	0,4
Benzo(g,h,i)pérylène	1,2
Benzo (a)pyrène	0,08
Fluoranthène	4,16
Indéno(1,2,3-c,d)pyrène	0,08
Huiles minérales	200
PCB totaux	0,01

- Des valeurs limites pour des éléments ou des composés inorganiques ou organiques ne figurant pas dans ce tableau pourraient être fixées par l'Office wallon des déchets, s'il le juge utile, pour notamment tenir compte de l'origine et de la composition des matières utilisées ou de la nature, des caractéristiques et des particularités éventuelles du sol récepteur.
- Les valeurs en éléments traces métalliques (ETM) sont modifiées comme suit pour les régions agricoles reprises ci-après – voir carte jointe à la présente annexe - :
  - Ardenne :  
Ni ≤ 45 mg/kg MS
  - Fagne :  
Cu ≤ 45 mg/kg MS  
Ni ≤ 45 mg/kg MS
  - Famenne :  
Ni ≤ 45 mg/kg MS
  - Haute Ardenne :  
Zn ≤ 250 mg/kg MS
  - Région herbagère :  
Cd ≤ 1 mg/kg MS  
Pb ≤ 85 mg/kg MS  
Zn ≤ 250 mg/kg MS
  - Région Jurassique :  
Ni ≤ 45 mg/kg MS
- Des dérogations particulières pourront être accordées par l'Office wallon des déchets sur base d'un rapport justificatif visé favorablement par une autorité scientifique compétente dans la mesure où le sol environnant de composition identique présente des teneurs en éléments traces métalliques (ETM) supérieures aux normes précitées.



## V. DISPOSITIONS EN MATIERE DE TRANSPORTS

V 1. § 1<sup>er</sup>. Le transport et la valorisation des déchets repris dans l'acte, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- la description du déchet;
- la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- la date du transport;
- le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- la destination des déchets;
- le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

V 2. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

V 3. § 1<sup>er</sup>. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

V 4. § 1<sup>er</sup>. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la politique des déchets, une déclaration de transport de déchets. Cette déclaration ne doit pas être transmise si une déclaration est faite dans le cadre d'un enregistrement et pour le transport de déchets autres que dangereux.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

V 5. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

V 6. En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrant transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

V 7. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, à l'enregistrement délivré, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

V 8. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'il ait été donné à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

Vu pour être annexé à l'enregistrement n° 2015/1014 délivré à M. De Rijcke Alexis.

Namur, le 11 juin 2015.

Le Directeur,  
Ir A. GHODSI

L'Inspecteur général,  
Ir A. HOUTAIN

Cachet de l'Office

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

### REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2015/31504]

29 JUILLET 2015. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant nomination des membres de la Commission régionale de Développement

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu le Code bruxellois de l'Aménagement du Territoire, notamment l'article 7;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 25 mars 2010 relatif à la composition de la Commission régionale de Développement;

Sur la proposition du Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé notamment du Développement territorial,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Sont nommés comme membres effectifs de la Commission régionale de Développement :

1° en représentation du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale : Lise Nakhlé, Eric Thiry, Philippe Van Muylder, Philippe Vandenabeele

2° en représentation de la Commission royale des Monuments et des Sites de la Région de Bruxelles-Capitale : Anne de San, Christian Frisque

### BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2015/31504]

29 JULI 2015. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende benoeming van de leden van de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening, inzonderheid op artikel 7;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 25 maart 2010 betreffende de samenstelling van de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie;

Op voordracht van de Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, onder meer belast met Territoriale Ontwikkeling,

Besluit :

**Artikel 1.** Worden benoemd tot effectieve leden van de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie :

1° ter vertegenwoordiging van de Economische en Sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest : Lise Nakhlé, Eric Thiry, Philippe Van Muylder, Philippe Vandenabeele

2° ter vertegenwoordiging van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest: Anne de San, Christian Frisque

3° en représentation du Conseil de l'Environnement de la Région de Bruxelles-Capitale : Laurent Schiltz, Hilde Geens

4° en représentation de la Commission régionale de la mobilité : Jan de Brabanter, Roel de Cleen

5° en représentation du Conseil consultatif du Logement : Isabelle Quoilin, Werner Van Mieghem

6° en représentation des communes: Walter Vandenbossche, Brigitte Gooris, Eric Jassin, Jean-Noël Gillard, Zoubida Jellab, Nathalie Gilson,

7° en qualité d'experts indépendants : Jean De Salle, Eric Corijn, Gilles Ledent, Sarah Levy, Pierre Vanderstraten, Michael ryckewaert

**Art. 2.** Sont nommés comme membres suppléants de la Commission régionale de Développement et par ordre de suppléance des membres effectifs repris à l'article 1<sup>er</sup> :

1° en représentation du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale : Jean-Christophe Vanderhaegen, Pierre Devleeshouwer, Myriam Gerard, Benoît Dassy

2° en représentation de la Commission royale des Monuments et des Sites de la Région de Bruxelles-Capitale : Christian Sibilde, Johan Van Dessel

3° en représentation du Conseil de l'Environnement de la Région de Bruxelles-Capitale : Laure Rebreau, Jérôme Matagne

4° en représentation de la Commission régionale de la Mobilité : Marie Hélène Noel, Pierre Van Schendel

5° en représentation du Conseil consultatif du Logement : Rodolphe d'Outremont, Marie-Madeleine Mennens

6° en représentation des communes : Matthias Van Wijnendaele, Mustapha Akouz, Fatiha El Ikdimi, Emmanuel de Hemricourt de Grunne, Katia Van Den Broucke, Vincent Molenberg

7° en qualité d'experts indépendants : Luc Deleuze, Tim Cassiers, Benoît Moritz, Pierre Vermeylen, Bernard Declève, Eefje Vloeberghs

**Art. 3.** Jean De Salle et Eric Corijn sont nommés respectivement Président et vice-président de la Commission régionale de Développement.

**Art. 4.** L'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 juillet 2011 portant nomination des membres de la Commission régionale de Développement est abrogé.

**Art. 5.** Le Ministre qui a le Développement territorial dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

**Art. 6.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*

Bruxelles, le 29 juillet 2015.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs Locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

R. VERVOORT

3° ter vertegenwoordiging van de Raad voor het Leefmilieu voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest : Laurent Schiltz, Hilde Geens

4° ter vertegenwoordiging van de Gewestelijke Mobiliteitscommissie Jan de Brabanter, Roel de Cleen

5° ter vertegenwoordiging van de Adviesraad voor Huisvesting : - Isabelle Quoilin, Werner Van Mieghem

6° ter vertegenwoordiging van de gemeenten: Walter Vandenbossche, Brigitte Gooris, Eric Jassin, Jean-Noël Gillard, Zoubida Jellab, Nathalie Gilson,

7° als onafhankelijke experts : Jean De Salle, Eric Corijn, Gilles Ledent, Sarah Levy, Pierre Vanderstraten, Michael ryckewaert

**Art. 2.** Worden benoemd tot vervangende leden van de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie en in volgorde van plaatsvervangende van de in artikel 1 opgenomen effectieve leden :

1° ter vertegenwoordiging van de Economische en Sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest : Jean-Christophe Vanderhaegen, Pierre Devleeshouwer, Myriam Gerard, Benoît Dassy

2° ter vertegenwoordiging van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest : Christian Sibilde, Johan Van Dessel

3° ter vertegenwoordiging van de Raad voor het Leefmilieu voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest : Laure Rebreau, Jérôme Matagne

4° ter vertegenwoordiging van de Gewestelijke Mobiliteitscommissie : Marie-Hélène Noel, Pierre Van Schendel

5° ter vertegenwoordiging van de Adviesraad voor Huisvesting : Rodolphe d'Outremont, Marie-Madeleine Mennens

6° ter vertegenwoordiging van de gemeenten : Matthias Van Wijnendaele, Mustapha Akouz, Fatiha El Ikdimi, Emmanuel de Hemricourt de Grunne, Katia Van Den Broucke, Vincent Molenberg

7° als onafhankelijke experts : Luc Deleuze, Tim Cassiers, Benoît Moritz, Pierre Vermeylen, Bernard Declève, Eefje Vloeberghs

**Art. 3.** De heren Jean De Salle en Eric Corijn worden respectievelijk benoemd tot voorzitter en ondervoorzitter van de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie.

**Art. 4.** Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 juli 2011 houdende benoeming van de leden van de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie wordt opgeheven.

**Art. 5.** De Minister bevoegd voor Territoriale Ontwikkeling wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

**Art. 6.** Dit besluit treedt in werking op de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*

Brussel, 29 juli 2015.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Nethheid,

R. VERVOORT

## AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2015/203504]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

Par jugement du 8 juin 2015 en cause de l'Office national de sécurité sociale contre la SC « Decavis », dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 11 juin 2015, le Tribunal du travail de Liège, division Liège, a posé les questions préjudicielles suivantes :

1. « Interprété comme n'instaurant pas une infraction au sens de l'article 31 de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, renvoyant au Code pénal social, l'article 30bis, § 5, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, de cette loi du 27 juin 1969, inséré par l'article 61 de la loi du 4 août 1978 de réorganisation économique, viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution en ce qu'il ne permet pas à la personne qui est citée devant le Tribunal du Travail par l'Office National de Sécurité Sociale en vue d'être condamnée à payer à cet organisme la majoration visée par la disposition en cause - en raison de l'absence de versement exigé par l'article 30bis,

§ 4, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, de la même loi - de solliciter l'application de circonstances atténuantes afin d'obtenir une réduction de ladite majoration, alors que la même personne qui est poursuivie, pour les mêmes faits, devant le Tribunal correctionnel, sur base de l'article 31 de la loi du 27 juin 1969 précitée, peut invoquer des circonstances atténuantes afin d'obtenir une réduction de la peine, sur base de l'article 110 du Code pénal social ? »;

2. « L'article 30bis, [ § 5,] alinéas 1<sup>er</sup> et 2, de la loi du 27 juin 1969 visé par la première question préjudicielle viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution en ce qu'il ne permet pas à la personne qui est citée devant le Tribunal du Travail par l'Office National de Sécurité Sociale en vue d'être condamnée à payer à cet organisme la majoration visée par la disposition en cause - en raison de l'absence de versement exigé par l'article 30bis, § 4, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, de la même loi - de demander la suspension ou le sursis à l'exécution de la condamnation au paiement de ladite majoration alors même que la personne qui est poursuivie pour les mêmes faits, devant le Tribunal correctionnel, sur base de l'article 31 de la loi du 27 juin 1969 peut solliciter l'application de l'article 8 de la loi du 29 juin 1969 [lire : 29 juin 1964] concernant la suspension, le sursis et la probation ? ».

Cette affaire est inscrite sous le numéro 6222 du rôle de la Cour.

Le greffier,  
P.-Y. Dutilleux

## GRONDWETTELIJK HOF

[2015/203504]

### Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

Bij vonnis van 8 juni 2015 in zake de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid tegen de cv « Decavis », waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 11 juni 2015, heeft de Arbeidsrechtbank te Luik, afdeling Luik, de volgende prejudiciële vragen gesteld :

1. « Schendt artikel 30bis, § 5, eerste en tweede lid, van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, ingevoegd bij artikel 61 van de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering, in die zin geïnterpreteerd dat het geen inbreuk invoert in de zin van artikel 31 van die wet van 27 juni 1969, dat naar het Sociaal Strafwetboek verwijst, de artikelen 10 en 11 van de Grondwet in zoverre het de persoon die door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid voor de arbeidsrechtbank wordt gedagvaard, wegens de afwezigheid van de bij artikel 30bis, § 4, eerste en tweede lid, van dezelfde wet vereiste storting, teneinde te worden veroordeeld tot de betaling, aan die instelling, van de in de in het geding zijnde bepaling bedoelde bijslag, niet toestaat aanspraak te maken op de toepassing van verzachtende omstandigheden teneinde een vermindering van die bijslag te verkrijgen, terwijl dezelfde persoon die wegens dezelfde feiten voor de correctionele rechtbank wordt vervolgd op grond van artikel 31 van de voormelde wet van 27 juni 1969, verzachtende omstandigheden kan aanvoeren teneinde op grond van artikel 110 van het Sociaal Strafwetboek een vermindering van de straf te verkrijgen ? »;

2. « Schendt het in de eerste prejudiciële vraag bedoelde artikel 30bis, [ § 5,] eerste en tweede lid, van de wet van 27 juni 1969 de artikelen 10 en 11 van de Grondwet in zoverre het de persoon die door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid voor de arbeidsrechtbank wordt gedagvaard, wegens de afwezigheid van de bij artikel 30bis, § 4, eerste en tweede lid, van dezelfde wet vereiste storting, teneinde te worden veroordeeld tot de betaling, aan die instelling, van de in de in het geding zijnde bepaling bedoelde bijslag, niet toestaat de opschorting of het uitstel van de tenuitvoerlegging van de veroordeling tot de betaling van die bijslag aan te vragen, terwijl dezelfde persoon die wegens dezelfde feiten voor de correctionele rechtbank wordt vervolgd op grond van artikel 31 van de wet van 27 juni 1969, aanspraak kan maken op de toepassing van artikel 8 van de wet van 29 juni 1969 [lees : 29 juni 1964] betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie ? ».

Die zaak is ingeschreven onder nummer 6222 van de rol van het Hof.

De griffier,  
P.-Y. Dutilleux

## VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2015/203504]

### Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

In seinem Urteil vom 8. Juni 2015 in Sachen des Landesamtes für soziale Sicherheit gegen die « Decavis » Gen., dessen Ausfertigung am 11. Juni 2015 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat das Arbeitsgericht Lüttich, Abteilung Lüttich, folgende Vorabentscheidungsfrage gestellt:

1. « Verstößt Artikel 30bis § 5 Absätze 1 und 2 des Gesetzes vom 27. Juni 1969 zur Revision des Erlassgesetzes vom 28. Dezember 1944 über die soziale Sicherheit der Arbeitnehmer, eingefügt durch Artikel 61 des Gesetzes vom 4. August 1978 zur wirtschaftlichen Neuorientierung, dahin ausgelegt, dass er keinen Verstoß im Sinne von Artikel 31 desselben Gesetzes vom 27. Juni 1969, in dem auf das Sozialstrafgesetzbuch verwiesen wird, einführt, gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, indem er es der Person, die vom Landesamt für soziale Sicherheit vor das Arbeitsgericht geladen wird, um dazu verurteilt zu werden, dieser Einrichtung den in der fraglichen Bestimmung genannten Zuschlag zu zahlen - wegen Nichtleistung der in Artikel 30bis § 4 Absätze 1 und 2 desselben Gesetzes vorgeschriebenen Zahlung -, nicht ermöglicht, die Anwendung mildernder Umstände zu beantragen, um eine Herabsetzung des genannten Zuschlags zu erwirken, während dieselbe Person, die wegen derselben Fakten vor dem Korrektionalgericht verfolgt wird, sich aufgrund von Artikel 31 des vorerwähnten Gesetzes vom 27. Juni 1969 auf mildernde Umstände berufen kann, um eine Herabsetzung der Strafe aufgrund von Artikel 110 des Sozialstrafgesetzbuches zu erwirken? »;

2. « Verstößt Artikel 30bis [ § 5] Absätze 1 und 2 des in der ersten Vorabentscheidungsfrage erwähnten Gesetzes vom 27. Juni 1969 gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, indem er es der Person, die vom Landesamt für soziale Sicherheit vor das Arbeitsgericht geladen wird, um dazu verurteilt zu werden, dieser Einrichtung den in der beanstandeten Bestimmung genannten Zuschlag zu zahlen - wegen Nichtleistung der in Artikel 30bis § 4 Absätze 1 und 2 desselben Gesetzes vorgeschriebenen Zahlung -, nicht ermöglicht, die Aussetzung oder den Aufschub der Vollstreckung der Verurteilung zur Zahlung des genannten Zuschlags zu beantragen, während dieselbe Person, die wegen derselben Fakten vor dem Korrektionalgericht verfolgt wird, aufgrund von Artikel 31 des Gesetzes vom 27. Juni 1969 die Anwendung von Artikel 8 des Gesetzes vom 29. Juni 1969 [zu lesen ist: 29. Juni 1964] über die Aussetzung, den Aufschub und die Bewährung beantragen kann? ».

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 6222 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragen.  
Der Kanzler,  
P.-Y. Dutilleux

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2015/203737]

**Pouvoir judiciaire**

*Cour du travail de Liège*

Le 24 juillet 2015, Madame MALVAUX Françoise, conseiller social au titre d'employeur, à la Cour du travail de Liège, a été désignée par le Premier Président de cette Cour pour exercer les fonctions de Magistrat suppléant jusqu'à ce qu'elle ait atteint l'âge de 70 ans.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2015/203737]

**Rechterlijke Macht**

*Arbeidshof te Luik*

Op 24 juli 2015, werd mevrouw MALVAUX Françoise, raadsheer in sociale zaken, als werkgever, bij het Arbeidshof te Luik, door de Eerste Voorzitter van dit Hof aangewezen om het ambt van plaatsvervangend magistraat uit te oefenen tot zij de leeftijd van 70 jaar heeft bereikt.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE**

[2015/22239]

**Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins  
Changement d'adresse**

A partir du 8 juin 2015, la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins (en abrégé CSPM) est établie à 2000 Antwerpen, Frankrijklei 81-83, bte 4.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID**

[2015/22239]

**Hup- en Voorzorgskas voor zeevarenden  
Adreswijziging**

Vanaf 8 juni 2015 is de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden (afgekort HVKZ) fevestigd te 2000 Antwerpen, Frankrijklei 81-83, bus 4.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT**

[C – 2015/24175]

**Déclaration commune concernant  
un nouveau rôle de l'hôpital dans le paysage des soins de santé**

**1. Défis communs**

Nous, les Parties signataires, nous souscrivons ensemble à la nécessité de redessiner le rôle des hôpitaux dans le paysage des soins de santé. Les besoins et attentes modifiés du patient qui nécessitent la réforme, sont suffisamment connus : une population vieillissante, une augmentation du nombre de maladies chroniques, une hausse de la multimorbidité et l'évolution médicale et technologique. Des études comparatives internationales indiquent que la Belgique peut encore optimiser l'offre de structures pour les traitements aigus, la durée de séjour dans ces structures et le résultat (« outcome ») de certains traitements.

Les Parties signataires ont pour objectif commun de faire en sorte qu'à l'horizon 2025, l'hôpital assume pleinement son nouveau rôle dans le paysage des soins de santé. Des réformes majeures doivent par conséquent être entamées. Les décisions politiques qui seront prises par les différents niveaux de pouvoir au cours des mois et années à venir, seront en effet déterminantes pour la réalisation et la réussite d'une réforme.

Le nouveau rôle de l'hôpital doit à la fois se traduire dans une réforme du financement de l'hôpital et être soutenu par cette dernière et dans une réglementation et des outils adéquats sur le plan de l'agrément, de la programmation et de la planification. Le fait que la situation financière de nombreux hôpitaux belges s'aggrave, et les évolutions dans le paysage de soins, renforcent le caractère urgent d'une réforme. Il faut investir dans les moyens financiers et humains existants de manière plus efficiente. La réforme n'est pas une question d'économies.

La nouvelle répartition des compétences suite à la sixième réforme de l'État a pour effet qu'une politique hospitalière cohérente n'est possible que si les différents niveaux de pouvoir compétents s'accordent sur leurs visions stratégiques et collaborent à la mise en œuvre de ces visions. Une concertation entre les entités fédérées et avec le pouvoir fédéral est plus que jamais indispensables si l'on veut réaliser des adaptations importantes dans le secteur hospitalier et le paysage des soins de santé.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU**

[C – 2015/24175]

**Gemeenschappelijke verklaring  
inzake een nieuwe rol van het ziekenhuis in het zorglandschap**

**1. Gedeelde uitdagingen**

Wij, de ondertekenende partijen, onderschrijven gezamenlijk de noodzaak van een hertekende rol van de ziekenhuizen in het zorglandschap. De gewijzigde behoeften en verwachtingen van de patiënt die nopen tot hervorming zijn genoegzaam bekend: een vergrijzende bevolking, meer chronische pathologieën, toename van multimorbiditeit en de medische en technologische ontwikkelingen. Internationale vergelijkingen geven aan dat er in België nog ruimte is voor optimalisatie als het gaat over het aanbod aan voorzieningen voor acute behandelingen, over de verblijfsduur in die voorzieningen en inzake outcome van bepaalde behandelingen.

Het is het gezamenlijke doel van de ondertekenende partijen om er voor te zorgen dat in 2025 het ziekenhuis zijn vernieuwde rol in het zorglandschap ten volle opneemt en daarom moeten ingrijpende hervormingen worden ingezet. De beleidsbeslissingen die door de verschillende bestuursniveaus de komende maanden en jaren genomen worden, zullen immers doorslaggevend zijn voor het realiseren en welslagen van een hervorming.

De nieuwe rol van het ziekenhuis moet worden vertaald in een ondersteund door een hervormde ziekenhuisfinanciering en adequate reglementering en instrumentarium op het vlak van erkenning, programmatie en planning. De verslechterende financiële situatie van heel wat Belgische ziekenhuizen en de verschuivingen in het zorglandschap verhogen het dringend karakter van een hervorming. De bestaande financiële en menselijke middelen moeten efficiënter ingezet worden. De hervorming is geen besparingsverhaal.

De gewijzigde verdeling van de bevoegdheden na de zesde staats-hervorming zorgt er voor dat een coherent ziekenhuisbeleid maar gevoerd kan worden wanneer de verschillende bevoegde bestuursniveaus hun beleidsvisies afstemmen en samenwerken bij de uitvoering van deze visies. Meer dan ooit is overleg tussen de deelstaten en met de federale overheid absoluut noodzakelijk om belangrijke bijstellingen in de ziekenhuissector en het zorglandschap te realiseren.



## 2. Objectif de la déclaration

Cette déclaration conjointe poursuit deux objectifs :

1. développer une vision partagée en matière de politique hospitalière en vue d'adapter l'offre aux besoins tout en tenant compte des réalités et spécificités propres aux Communautés/Régions. A cet égard, il doit être possible d'établir des accords sur mesure d'une communauté/région.

Il est indispensable de développer une vision partagée si on veut garantir la cohérence d'ensemble logique, en fonction des moyens d'actions dont disposent les différents niveaux de pouvoir (p.ex. agrément, programmation, financement, etc.).

Au vu des défis et de la situation budgétaire, il importe plus que jamais auparavant d'éviter les forces divergentes entre les différents niveaux de pouvoir.

2. adresser un signal politique au secteur hospitalier indiquant que leurs problèmes seront abordés conjointement dans les différents niveaux de pouvoir.

## 3. Principes validés

Nous déclarons appliquer les principes directeurs suivants pour les décisions que nous prendrons vis-à-vis du secteur hospitalier :

– Le patient est au centre des préoccupations de la politique de santé; la perspective et les besoins et attentes du patient déterminent l'offre de soins justifiés ; le principe du libre choix du patient est ici respecté ;

– Un nouveau renforcement de la qualité et du vécu des soins pour le patient comme pierre angulaire ultime ;

– La création de réseaux et la collaboration entre hôpitaux ;

• La réorientation d'une offre hospitalière avec une infrastructure adaptée aux besoins qui devront être objectivés;

• L'attention à l'interaction entre les hôpitaux (aigus et psychiatriques), les institutions de révalidation, les formes de soins extramurales et transmuraux.

• Une répartition concertée des tâches au sein de et entre réseaux d'hôpitaux de base, d'hôpitaux de référence et d'hôpitaux universitaires ;

• Une concentration de soins hautement spécialisés en hôpital (notamment les traitements et technologies coûteux, complexes et rares) ;

• Éviter les hospitalisations inutiles et inutilement longues ;

– La création des réseaux et la collaboration entre hôpitaux et d'autres prestataires de soins et structures de soins, en vue de répondre aux besoins de soins intégrés du patient, où différents épisodes de soins forment un tout cohérent ;

– Favoriser le développement de l'entrepreneuriat social et l'innovation dans l'organisation des soins;

– Développer une concertation systématique avec l'ensemble des parties concernées. Les niveaux de pouvoir approcheront ces parties prenantes dans une philosophie de confiance et leur signaleront leurs responsabilités.

## 4. Engagements

– L'importance du travail en réseau et en collaboration, ainsi que la répartition des tâches entre hôpitaux, d'une part, et entre les hôpitaux et d'autres formes de soins au sein du paysage de soins de santé, d'autre part, est reconnue. S'il est jugé utile et indiqué de le faire, des accords de répartition des tâches peuvent être pris entre des établissements et des formes de soins qui relèvent de la compétence des différentes entités fédérées. Le cadre de référence qui sera utilisé au sein des différents niveaux de pouvoir doit toutefois être précisé, ce qui évitera les discordances dans l'ancrage réglementaire à tous les niveaux de pouvoir;

– À partir des besoins, il faudra déterminer quels aménagements de l'offre de soins s'imposent et quelles autres formes de soins il s'indique de mettre en place (p.ex. plus d'établissements de soins chroniques). A cet effet, une concertation avec les Communautés/Régions sera organisée, portant notamment sur l'impact financier de ces aménagements. Dans ce cadre, l'on peut se référer à l'article 47/9, § 5 de la Loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et Régions qui prévoit la possibilité de conclure un accord de collaboration.

## 2. Doel van de verklaring

Deze gemeenschappelijke verklaring beoogt twee doelen:

1. Een gedeelde visie inzake ziekenhuisbeleid ontwikkelen met het oog op het afstemmen van het aanbod op de behoeften, rekening houdend met de eigen realiteit en specificiteit van Gemeenschappen/Gewesten. Hierbij moet het mogelijk zijn om afspraken te maken op maat van een gemeenschap/gewest.

Een gedeelde visie is noodzakelijk om een logische samenhang van de sturende instrumenten waarover de verschillende bestuursniveaus beschikken (vb. erkenning, programmatie, financiering, planning, ...) te behouden.

Gezien de uitdagingen en gezien de budgettaire situatie moeten meer dan ooit tevoren divergerende krachten tussen bestuursniveaus vermeden worden.

2. Een politiek signaal naar de ziekenhuissector geven dat hun problemen gezamenlijk aangepakt worden over de bestuursniveaus heen.

## 3. Onderschreven principes

We verklaren volgende leidende principes te hanteren bij de beslissingen die we nemen ten aanzien van de ziekenhuissector:

– De patiënt staat centraal in het gezondheidsbeleid: het perspectief en de behoeften en verwachtingen van de patiënt determineren het verantwoorde zorgaanbod; het principe van de vrije keuze van de patiënt wordt hierbij gerespecteerd;

– Een verdere verbetering van de kwaliteit en ervaring van zorg voor de patiënt als ultieme toetssteen;

– Netwerkvorming en samenwerking tussen ziekenhuizen ;

• heroriëntatie van een ziekenhuisaanbod met een ziekenhuisinfrastructuur aangepast aan geobjectiveerde behoeften;

• Aandacht voor de samenwerking tussen de ziekenhuizen (acute en psychiatrische), voorzieningen van revalidatie, extramurale en transmurale zorgvormen;

• Taakafspraken binnen en tussen netwerken van basisziekenhuizen, referentieziekenhuizen en universitaire ziekenhuizen;

• Een concentratie van hooggespecialiseerde ziekenhuiszorg (o.m. dure, complexe, zeldzame behandelingen en technologie);

• Vermijden van onnodige en onnodig lange ziekenhuisopnames;

– Netwerkvorming en samenwerking tussen ziekenhuizen en andere zorgverleners en zorgvoorzieningen met het oog op het beantwoorden aan de behoeften aan geïntegreerde zorg van de patiënt, waarbij verschillende zorgepisoden naadloos op elkaar aansluiten;

– Ruimte geven aan sociaal ondernemerschap en aan innovatie in de organisatie van de zorg;

– Systematisch overleg met alle betrokken belanghebbenden. De overheden benaderen deze belanghebbenden vanuit een filosofie van vertrouwen en spreken hen aan op hun verantwoordelijkheid.

## 4. Engagements

– Het belang van netwerking, samenwerking en taakafspraken tussen ziekenhuizen onderling en tussen ziekenhuizen en andere zorgvormen binnen het zorglandschap wordt onderschreven. Waar nuttig en aangewezen kunnen taakafspraken ook gemaakt worden tussen voorzieningen en zorgvormen die onder de bevoegdheid vallen van verschillende bestuursniveaus. Het begrippenkader gehanteerd binnen de verschillende bestuursniveaus dient evenwel te worden verduidelijkt. Zodoende worden incongruenties bij het reglementair verankeren door alle bestuursniveaus vermeden. Waar nuttig en aangewezen zullen dergelijke netwerken en taakafspraken ook gemaakt worden tussen ziekenhuizen (of met andere zorgvormen) die behoren tot de bevoegdheid van verschillende deelstaten;

– Vertrekkend vanuit de behoeften moet worden nagegaan welke herschikking van het ziekenhuisaanbod noodzakelijk is en welke andere zorgvormen aangewezen zijn (vb. meer chronische zorgvoorzieningen). Ten dien einde zal er een overleg met de Gemeenschappen/Gewesten georganiseerd worden, inzonderheid met betrekking tot de financiële impact van deze herschikkingen. In dit kader kan verwezen worden naar artikel 47/9, § 5 van de Bijzonder Wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten dat voorziet in de mogelijkheid om een samenwerkingsakkoord te sluiten.

- Le pouvoir fédéral prévoira un financement hospitalier qui rembourse correctement les soins justifiés dispensés au patient, qui encourage à améliorer la qualité et l'efficacité, qui est adapté au nouveau rôle de l'hôpital et qui favorise la collaboration et la création de réseaux. Les entités fédérées ont la compétence de développer une politique et des outils de gestion, qui fonctionnent comme cadre de référence pour le planning des investissements futurs en matière d'infrastructure hospitalière et l'attribution des autorisations de planification et d'agrément. L'entité fédérée compétente examine tout nouveau projet d'infrastructure au regard de la vision du futur paysage hospitalier.

La construction de nouveaux sites hospitaliers et son financement s'inscriront dans cet exercice d'optimisation, de meilleure collaboration et de concentration.

- Concernant le partage des données entre hôpitaux et avec d'autres acteurs des soins, ainsi que la diminution de la charge d'enregistrement pour les hôpitaux, un cadre de conventions sera préparé entre le pouvoir fédéral et les entités fédérées. Cela permettra de simplifier les procédures administratives pour les hôpitaux qui pourront utiliser le personnel et les autres moyens ainsi libérés pour des tâches de soins effectives.

La mise au point d'un dossier patient informatisé est un facteur de succès important pour la réalisation d'une collaboration poussée entre acteurs de soins et pour la réduction de la charge d'enregistrement. Pour cette réalisation, on se référera à la suite de la mise en œuvre du Roadmap eSanté.

- Garantir, soutenir et promouvoir la qualité des soins est une responsabilité de tous les niveaux de pouvoir. Les différentes initiatives seront concertées afin de se compléter et de se renforcer mutuellement.

- Un vaste ensemble d'acteurs ont à la fois un intérêt et une responsabilité dans la réforme des hôpitaux: sont notamment concernés les fédérations d'hôpitaux, les prestataires de soins, les mutualités, les partenaires sociaux, les pouvoirs publics, les patients, l'industrie, les organismes assureurs, etc. Tous ces acteurs seront invités à participer à la réforme et seront interpellés quant à leur responsabilité.

- Dans chaque aspect et chaque phase des réformes esquissées ci-dessus, le patient est au centre de l'attention. Il ne peut pas être lésé par la répartition des compétences et doit bénéficier de soins de qualité en toutes circonstances, dans une continuité de contextes et d'épisodes de soins cohérents qui vont au-delà des différents niveaux de pouvoir.

- Si l'on veut mener une politique cohérente lorsque l'on redessinera le rôle que l'hôpital joue au sein du paysage des soins de santé, la transparence est nécessaire à l'égard des initiatives qui sont prises par les différents niveaux de pouvoir en la matière.

Au sein du groupe de travail Intercabinets « Hôpitaux » de la Conférence Interministérielle « Santé publique », des groupes techniques pourront être créés afin d'approfondir certains thèmes de cette déclaration commune.

Ainsi conclu à Bruxelles, le 29 juin 2015.

- De federale overheid voorziet een ziekenhuisfinanciering die verantwoorde zorg voor de patiënt correct vergoedt, aanzet tot kwaliteitsverhoging en efficiëntie, en aangepast is aan de nieuwe rol van het ziekenhuis en het streven naar samenwerking en netwerkvoering. De deelstaten hebben de bevoegdheid om een beleid en stuurinstrumenten te ontwikkelen, die een referentiekader vormen voor de planning van toekomstige investeringen in de ziekenhuisinfrastructuur en voor de toewijzing van plannings- en erkenningsvergunningen. Elk nieuw infrastructuurproject wordt door de bevoegde deelstaat afgetoetst aan de visie op het toekomstig ziekenhuislandschap.

De bouw van nieuwe ziekenhuissites en de financiering ervan zal zich inschrijven in deze oefening van optimalisatie, van betere samenwerking en van concentratie.

- Over het delen van gegevens tussen ziekenhuizen en met andere zorgactoren, alsook het verminderen van de registratielast voor ziekenhuizen wordt er tussen het federale niveau en de deelstaten een afsprakenkader voorbereid. Op die manier kan een administratieve vereenvoudiging doorgevoerd worden waardoor de ziekenhuizen het personeel en andere middelen die op die manier vrijgemaakt worden, kunnen inzetten voor daadwerkelijke zorgtaken.

Het uitwerken van een elektronisch patiëntendossier is een belangrijke succesfactor bij de verwezenlijking van een doorgedreven samenwerking tussen zorgactoren en voor het terugdringen van de registratielast. Voor deze realisatie wordt verwezen naar de verdere uitwerking van de roadmap eGezondheid.

- Kwaliteit van de zorg borgen, ondersteunen en bevorderen, is een verantwoordelijkheid van alle bestuursniveaus. De verschillende initiatieven zullen overlegd worden opdat ze elkaar aanvullen en wederzijds versterken.

- Een ruime set van actoren heeft een belang én een verantwoordelijkheid op het vlak van de hervorming van de ziekenhuizen: het betreft onder meer de ziekenhuiskoepels, zorgverstrekkers, ziekenfondsen, sociale partners, overheden, patiënten, industrie, verzekeraars, .... Al deze actoren worden uitgenodigd om deel te nemen aan de hervorming en aangesproken op hun verantwoordelijkheid.

- De patiënt moet in elk facet en in elke fase van de hierboven geschetste hervormingen centraal staan. Zij mag geen nadelen onderkennen van de verdeling van de bevoegdheden en moet in alle omstandigheden kwaliteitsvolle zorg krijgen in een continuüm van naadloos op elkaar aansluitende zorgsettings en -episodes die de verschillende bestuursniveaus doorkruisen.

- Met het oog op een coherent beleid bij het hertekenen van de rol van het ziekenhuis in het zorglandschap, is transparantie nodig van de initiatieven die door de verschillende bestuursniveaus terzake worden genomen.

Binnen de schoot van de IKW "ziekenhuizen" van de Interministeriële Conferentie "Volksgezondheid" kunnen er technische werkgroepen opgericht worden om bepaalde thema's van deze gemeenschappelijke verklaring verder uit te diepen.

Aldus gesloten te Brussel, op 29 juni 2015.

Pour l'Etat fédéral,  
Voor de Federale Staat,

M. DE BLOCK,  
Ministre des Affaires Sociales et de la Santé publique,  
Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,  
Voor de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaams Gewest,

J. VANDEURZEN,  
Vlaams Minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin  
Pour la Région Wallonne,

M. PREVOT,  
Ministre des Travaux publics, de la Santé, de l'Action sociale et du Patrimoine,  
Pour la Communauté française,

R. DEMOTTE,  
Ministre-Président de la Fédération Wallonie-Bruxelles,

J. MILQUET,  
Vice-Présidente du Gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles,  
Ministre de l'Education, de la Culture et de l'Enfance  
Pour la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale,  
Voor de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad,

D. GOSUIN,

Membre du Collège réuni de la Commission communautaire commune (COCOM), chargé de la Politique de la Santé, de la Fonction publique, des Finances, du Budget, du Patrimoine et des Relations extérieures

G. VANHENGEL,

Lid van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, belast met Gezondheidsbeleid

Pour le collège de la Commission communautaire française de Bruxelles-Capitale,  
Voor het College van de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest,

C. JODOGNE,

Membre du Collège de la Commission communautaire française, compétente pour la Politique de Santé

Für die Deutschsprachige Gemeinschaft,  
Pour la Communauté germanophone,

A. ANTONIADIS,

Minister der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Familie, Gesundheit und Soziales,

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2015/09386]

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms  
Publication

Par arrêté royal du 12 juillet 2015, Mlle Kakareko, Patrycja, née à Bialystok (République de Pologne) le 21 février 1997, résidant à Ganshoren, est autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Dobrzyc-ka », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 12 juillet 2015, Mlle Vercléven, Victoire Danielle Emmanuelle, née à Mouscron le 13 septembre 2001, y demeurant, est autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Honoré », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 15 juillet 2015, Mme Aktas, Vesile, née à Uludere (Turquie) le 25 juin 1978, demeurant à Bruxelles, est autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Varis », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 20 juillet 2015, Mlle Sassi, Cindy Alice Erica Laura Marie, née à Liège le 9 juin 1997, y demeurant, est autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Santi », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 20 juillet 2015, Mlle Ben Kacem, Lina, née à Saint-Josse-ten-Noode le 23 août 1996, demeurant à Ottignies-Louvain-la-Neuve, est autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Beckmans », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 12 juillet 2015, M. Molders, Renaud Julien Pierre, né à Liège le 6 juin 1984, résidant à Chaudfontaine, est autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Molders-Pierre », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2015/09386]

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen  
Bekendmaking

Bij koninklijk besluit van 12 juli 2015, is machtiging verleend aan juffrouw Kakareko, Patrycja, geboren te Bialystok (Republiek Polen) op 21 februari 1997, wonende te Ganshoren, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Dobrzyc-ka » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 12 juli 2015, is machtiging verleend aan juffrouw Vercléven, Victoire Danielle Emmanuelle, geboren te Moeskroen op 13 september 2001, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Honoré » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 15 juli 2015, is machtiging verleend aan Mevr. Aktas, Vesile, geboren te Uludere (Turkije) op 25 juni 1978, wonende te Brussel, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Varis » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 20 juli 2015, is machtiging verleend aan juffrouw Sassi, Cindy Alice Erica Laura Marie, geboren te Luik op 9 juni 1997, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Santi » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 20 juli 2015, is machtiging verleend aan juffrouw Ben Kacem, Lina, geboren te Sint-Joost-ten-Node op 23 augustus 1996, wonende te Ottignies-Louvain-la-Neuve, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « beckmans » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 12 juli 2015, is machtiging verleend aan de heer Molder, Renaud Julien Pierre, geboren te Luik op 6 juni 1984, wonende te Chaudfontaine, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Molders-Pierre » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Par arrêté royal du 12 juillet 2015, M. Abou Al Chamlat, Sinan, né à Liège le 14 septembre 1991, y demeurant, est autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Takla », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 12 juillet 2015, le nommé Covillers, Fabio Gastone, né à Boussu le 22 juin 2006, résidant à Dour, est autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Bragato », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 12 juillet 2015, M. Willen, Edouard, né à Mouscron le 9 juin 1992, y résidant, est autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Gobyn », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 20 juillet 2015, M. Rousakis, Alexandros, né à Wuppertal (République fédérale d'Allemagne) le 5 novembre 1995, résidant à Ans, est autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Totsa », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 12 juillet 2015, M. Lemauvais, Victor Jacques Joseph, né à Cologne (République d'Allemagne) le 24 août 1965, demeurant à Andenne, et Mlle Lemauvais, Régine Marcelle, née à Cologne (République d'Allemagne) le 12 octobre 1967, demeurant à Wanze, et M. Lemauvais, Frédéric Serge René, né à Cologne (République d'Allemagne) le 29 décembre 1968, demeurant à Amay, sont autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de « Helaers », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 12 juillet 2015, M. Robertson, Steven, né à Charleroi le 15 juillet 1988, et M. Robertson, Jonathan, né à Charleroi le 21 septembre 1989, tous deux y résidant, sont autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de « Severino », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 20 juillet 2015, M. Imhoff, Dylan René Claude, né à Bruxelles le 20 janvier 2000, et la nommée Imhoff, Océane Stéphanie Marie, née à Bruxelles le 3 décembre 2004, tous deux demeurant à Erezée, sont autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de « Fera », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 20 juillet 2015, Mlle Counasse, Chloé Nicole, née à Verviers le 4 mai 2000, et la nommée Counasse, Lola Aurore Maggy, née à Verviers le 22 février 2004, toutes deux demeurant à Baelen, sont autorisées, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de « Bas », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Bij koninklijk besluit van 12 juli 2015, is machtiging verleend aan de heer Abou Al Chamlat, Sinan, geboren te Luik op 14 september 1991, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Takla » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 12 juli 2015, is machtiging verleend aan de genaamde Covillers, Fabio Gastone, geboren te Boussu op 22 juni 2006, wonende te Dour, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Bragato » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 12 juli 2015, is machtiging verleend aan de heer Willen, Edouard, geboren te Moeskroen op 9 juni 1992, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Gobyn » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 20 juli 2015, is machtiging verleend aan de heer Rousakis, Alexandros, geboren te Wuppertal (Bondsrepubliek Duitsland) op 5 november 1995, wonende te Ans, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Totsa » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 12 juli 2015, zijn machtiging verleend aan de heer Lemauvais, Victor Jacques Joseph, geboren te Keulen (Bondsrepubliek Duitsland) op 24 augustus 1965, wonende te Andenne, en juffrouw Lemauvais, Régine Marcelle, geboren te Keulen (Bondsrepubliek Duitsland) op 12 oktober 1967, wonende te Wanze, en de heer Lemauvais, Frédéric Serge René, geboren te Keulen (Bondsrepubliek Duitsland) op 29 december 1968, wonende te Amay, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van « Helaers » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 12 juli 2015, zijn machtiging verleend aan de heer Robertson, Steven, geboren te Charleroi op 15 juli 1988, en de heer Robertson, Jonathan, geboren te Charleroi op 21 september 1989, beiden er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van « Severino » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 20 juli 2015, zijn machtiging verleend aan de heer Imhoff, Dylan René Claude, geboren te Brussel op 20 januari 2000, en de genaamde Imhoff, Océane Stéphanie Marie, geboren te Brussel op 3 december 2004, beiden wonende te Erezée, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van « Fera » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 20 juli 2015, zijn machtiging verleend aan juffrouw Counasse, Chloé Nicole, geboren te Verviers op 4 mei 2000, en de genaamde Counasse, Lola Aurore Maggy, geboren te Verviers op 22 februari 2004, beiden wonende te Baelen, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van « Bas » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

[C – 2015/35874]

**Gemeentelijk Ruimtelijk Uitvoeringsplan**

KEERBERGEN. — Het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Keerbergen brengt overeenkomstig artikel 2.2.17 en artikel 2.2.18 van de VCRO ter kennis dat het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan Lupinenweg definitief werd vastgesteld door de gemeenteraad in zitting van 15 juni 2015.

**VLAAMSE OVERHEID**

**Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed**

[C – 2015/35964]

**Onroerend Erfgoed. — Openbaar onderzoek. — Van 17 augustus tot en met 15 oktober 2015**

Het agentschap Onroerend Erfgoed organiseert een openbaar onderzoek over de vaststelling van de inventaris van archeologische zones. 58 archeologische zones in 58 stadskernen, met name de historische stadskernen van Aalst, Aarschot, Antwerpen, Beringen, Bilzen, Borgloon, Bree, Brugge, Damme, Deinze, Dendermonde, Diest, Diksmuide, Eeklo, Geel, Gent, Geraardsbergen, Gistel, Halen, Halle, Hamont, Harelbeke, Hasselt, Herentals, Herk-de-stad, Ieper, Kortrijk, Landen, Leuven, Lier, Lo (Reninge), Maaseik, Mechelen, Menen, Mesen, Middelburg, Nieuwpoort, Ninove, Oostende, Oudenaarde, Oudenburg, Oud-Rekem, Peer, Poperinge, Ronse, Sint-Truiden, Stokkem, Tielt, Tienen, Tongeren, Torhout, Turnhout, Veurne, Vilvoorde, Wervik, Zichem, Zottegem en Zoutleeuw worden in de vastgestelde inventaris opgenomen.

Het dossier kan geraadpleegd worden op de website [www.openbareonderzoeken.onroerenderfgoed.be](http://www.openbareonderzoeken.onroerenderfgoed.be)

Het dossier ligt ter inzage bij het agentschap Onroerend Erfgoed Brussel, Koning Albert II-laan 19 bus 5, 1210 Brussel.

Opmerkingen en bezwaren over feitelijkheden bezorg je aan het agentschap Onroerend Erfgoed, t.a.v. Team administratie en procedures, Koning Albert II-laan 19 bus 5, 1210 Brussel. Dit doe je ofwel via een aangetekend schrijven, ofwel via afgifte tegen ontvangstbewijs en dit tot uiterlijk 15 oktober 2015.

ANNEXE au *Moniteur belge* du 4 août 2015 – BIJLAGE tot het *Belgisch Staatsblad* van 4 augustus 2015

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENER-  
GIE**

[C – 2015/203640]

Liste d'entreprises pour lesquelles il a été procédé, au sein de la Banque-Carrefour des Entreprises, au retrait de la radiation d'office effectuée en vertu de l'article III.42 du Code de droit économique

Pour toute question, nous vous invitons à consulter le site internet du SPF Economie ([www.economie.fgov.be](http://www.economie.fgov.be)) ou à contacter le helpdesk de la Banque-Carrefour des Entreprises au 02/277 64 00.

N° ent. 0406.059.816

STAGRO

date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 14/07/2015

N° ent. 0429.151.754

GIGI

date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 14/07/2015

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONO-  
MIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENER-  
GIE**

[C – 2015/203640]

Lijst van ondernemingen waarvoor in de Kruispuntbank van Ondernemingen werd overgegaan tot de intrekking van de ambtshalve doorhaling uitgevoerd overeenkomstig artikel III.42 van het Wetboek van economisch recht

Als u vragen hebt, kunt u de website van de FOD Economie ([www.economie.fgov.be](http://www.economie.fgov.be)) raadplegen of de helpdesk van de Kruispuntbank van Ondernemingen (02/277 64 00) contacteren.

Ond. Nr. 0406.059.816

STAGRO

intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf: 14/07/2015

Ond. Nr. 0429.151.754

GIGI

intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf: 14/07/2015

**FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST  
WIRTSCHAFT, K.M.B., MITTELSTAND  
UND ENERGIE**

[C – 2015/203640]

Liste der Unternehmen, für welche die Zwangslöschung gemäß dem Artikel III.42 des Wirtschaftsgesetzbuches entzogen wurde

Haben Sie weitere Fragen? Besuchen Sie die Website des FÖD Wirtschaft ([www.economie.fgov.be](http://www.economie.fgov.be)) oder rufen Sie den Helpdesk der zentralen Datenbank der Unternehmen (02/277 64 00) an.

Unt. nr. 0406.059.816

STAGRO

Entzug der Zwangslöschung gültig ab: 14/07/2015

Unt. nr. 0429.151.754

GIGI

Entzug der Zwangslöschung gültig ab: 14/07/2015

N° ent. 0448.828.007 ROLAND date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 06/07/2015	Ond. Nr. 0448.828.007 ROLAND intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf: 06/07/2015	Unt. nr. 0448.828.007 ROLAND Entzug der Zwangslöschung gültig ab: 06/07/2015
N° ent. 0456.496.549 FISCALAN date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 09/07/2015	Ond. Nr. 0456.496.549 FISCALAN intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf: 09/07/2015	Unt. nr. 0456.496.549 FISCALAN Entzug der Zwangslöschung gültig ab: 09/07/2015
N° ent. 0464.944.160 RIF date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 14/07/2015	Ond. Nr. 0464.944.160 RIF intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf: 14/07/2015	Unt. nr. 0464.944.160 RIF Entzug der Zwangslöschung gültig ab: 14/07/2015
N° ent. 0477.642.054 HERBA PLUS date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 15/07/2015	Ond. Nr. 0477.642.054 HERBA PLUS intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf: 15/07/2015	Unt. nr. 0477.642.054 HERBA PLUS Entzug der Zwangslöschung gültig ab: 15/07/2015
N° ent. 0825.653.706 "VILA MARIA" date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 14/07/2015	Ond. Nr. 0825.653.706 "VILA MARIA" intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf: 14/07/2015	Unt. nr. 0825.653.706 "VILA MARIA" Entzug der Zwangslöschung gültig ab: 14/07/2015
N° ent. 0830.068.986 CARDIOCENTER SINT-MARIA HALLE ECONOMISCH SAMENWERKINGS- VERBAND date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 15/07/2015	Ond. Nr. 0830.068.986 CARDIOCENTER SINT-MARIA HALLE ECONOMISCH SAMENWERKINGS- VERBAND intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf: 15/07/2015	Unt. nr. 0830.068.986 CARDIOCENTER SINT-MARIA HALLE ECONOMISCH SAMENWERKINGS- VERBAND Entzug der Zwangslöschung gültig ab: 15/07/2015
N° ent. 0875.218.330 CAFÉ STATION date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 13/07/2015	Ond. Nr. 0875.218.330 CAFÉ STATION intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf: 13/07/2015	Unt. nr. 0875.218.330 CAFÉ STATION Entzug der Zwangslöschung gültig ab: 13/07/2015
N° ent. 0885.153.011 HUISARTSENSAMENWERKINGS- VERBAND BLOEMENDAEL date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 14/07/2015.	Ond. Nr. 0885.153.011 HUISARTSENSAMENWERKINGS- VERBAND BLOEMENDAEL intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf: 14/07/2015.	Unt. nr. 0885.153.011 HUISARTSENSAMENWERKINGS- VERBAND BLOEMENDAEL Entzug der Zwangslöschung gültig ab: 14/07/2015.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENER-  
GIE**

[C – 2015/203641]

Liste d'entreprises pour lesquelles il a été procédé, au sein de la Banque-Carrefour des Entreprises, à l'annulation de la radiation d'office effectuée en vertu de l'article III.42, paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup> du Code de droit économique

Pour toute question, nous vous invitons à consulter le site internet du SPF Economie ([www.economie.fgov.be](http://www.economie.fgov.be)) ou à contacter le helpdesk de la Banque-Carrefour des Entreprises au 02/277 64 00.

N° ent. 0437.447.036  
LIGNE BLEUE  
N° ent. 0463.028.708  
US - HOMES  
N° ent. 0465.141.526  
H.E.C.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONO-  
MIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENER-  
GIE**

[C – 2015/203641]

Lijst van ondernemingen waarvoor in de Kruispuntbank van Ondernemingen werd overgegaan tot de annulatie van de ambtshalve doorhaling uitgevoerd overeenkomstig artikel III.42, paragraaf 1, 1e alinea, 4<sup>o</sup> van het Wetboek van economisch recht

Als u vragen hebt, kunt u de website van de FOD Economie ([www.economie.fgov.be](http://www.economie.fgov.be)) raadplegen of de helpdesk van de Kruispuntbank van Ondernemingen (02/277 64 00) contacteren.

Ond. Nr. 0437.447.036  
LIGNE BLEUE  
Ond. Nr. 0463.028.708  
US - HOMES  
Ond. Nr. 0465.141.526  
H.E.C.

**FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST  
WIRTSCHAFT, K.M.B., MITTELSTAND  
UND ENERGIE**

[C – 2015/203641]

Liste der Unternehmen, für welche die Zwangslöschung gemäß dem Artikel III.42, Absatz 1 § 1 4<sup>o</sup> des Wirtschaftsgesetzbuches annulliert wurde

Haben Sie weitere Fragen? Besuchen Sie die Website des FÖD Wirtschaft ([www.economie.fgov.be](http://www.economie.fgov.be)) oder rufen Sie den Helpdesk der zentralen Datenbank der Unternehmen (02/277 64 00) an.

Unt. nr. 0437.447.036  
LIGNE BLEUE  
Unt. nr. 0463.028.708  
US - HOMES  
Unt. nr. 0465.141.526  
H.E.C.

## PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

## WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

## Ruimtelijke Ordening

Stad Veurne

*Bericht van openbaar onderzoek*

Het college van burgemeester en schepenen van de stad Veurne deelt mee, in toepassing van artikel 2.2.14 van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening houdende de organisatie van de ruimtelijke uitvoeringsplannen, zoals tot op heden gewijzigd, dat het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan Standstill Tankstations Veurne I door de gemeenteraad in zitting van 6 juli 2015, voorlopig werd vastgesteld.

Dit gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan ligt ter inzage voor het publiek op de Dienst Leefomgeving, afdeling Ruimtelijke Ordening, Sint-Denisplaats 16, 8630 Veurne, van 10 augustus 2015, tot en met 8 oktober 2015.

Eventuele bezwaren of opmerkingen moeten uiterlijk tegen 8 oktober 2015, aan de gemeentelijke commissie voor ruimtelijke ordening, Sint-Denisplaats 16, 8630 Veurne, worden bezorgd per aangezekende brief of worden afgegeven tegen ontvangstbewijs.

Veurne, 16 juli 2015.

(19248)

Assemblées générales  
et avis aux actionnairesAlgemene vergaderingen  
en berichten aan aandeelhoudersBrepols Group, naamloze vennootschap,  
Begijnhof 67, 2300 Turnhout

Ondernemingsnummer : 0405.671.816

De aandeelhouders worden uitgenodigd om de statutaire algemene vergadering bij te wonen die zal doorgaan op dinsdag 8 september 2015, om 10 uur, in het « Corpus Christianorum Bibliotheek & Kenniscentrum », Begijnhof 39, 2300 Turnhout.

Agenda :

1. Jaarverslag en verslag van de commissaris.
2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 maart 2015.
3. Kennisname van de geconsolideerde jaarrekening, het jaarverslag en het verslag van de commissaris.

4. Kwijting aan de bestuurders en de commissaris.

De aandeelhouders, die wensen deel te nemen aan de algemene vergaderingen, dienen zich te gedragen naar de statuten. De aandelen aan toonder kunnen worden gedeponneerd op de maatschappelijke zetel t/m 3 september 2015.

(19249)

FIMMOBEL, société anonyme,  
avenue de la Petite Espinette 24, 1180 Bruxelles

N° d'entreprise : 0400.558.728

Publication prévue par l'article 11, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la loi du 14 décembre 2005, portant suppression des titres au porteur.

Les titulaires des actions FIMMOBEL, société anonyme, code ISIN BE0945246784, qui ne se sont pas fait connaître à ce jour, sont invités à faire valoir leurs droits sur les titres au siège de la société, avenue de la Petite Espinette 24, à 1180 Bruxelles (Fax : 02-375 70 90) ou à une agence de BNP Paribas Fortis au plus tard le 21 septembre 2015. Les titres dont les titulaires ne se sont pas fait connaître le 21 septembre 2015, à 24 heures (heure belge) seront vendus sur le marché expert d'Euronext Bruxelles. Les ventes auront lieu entre le 21 septembre 2015 +1, et le 17 novembre 2015. Le nombre maximum de titres susceptibles d'être mis en vente s'élève à dix-neuf.

Bruxelles, le 30 juillet 2015.

Dr Patrick SAILLEZ, administrateur délégué de la SA Fimmobel.

(19627)

## Dématisation des titres au porteur

## Dematerialisering van de effecten aan toonder

Modèle d'avis pour la publication prévue par l'article 11,  
§ 1<sup>er</sup> et § 2 de la loi du 14 décembre 2005  
telle que modifiée par la loi du 21 décembre 2013 <sup>(1)</sup>

1. Identité de l'émetteur :

Dénomination sociale : Compagnie du Bois Sauvage SA.

Siège social : rue du Bois Sauvage 17, 1000 Bruxelles.

Numéro d'entreprise : 0402.964.823.

2. Données nécessaires à l'identification des titres mis en vente :

Nature des titres : actions.

Code ISIN ou tout autre code permettant leur identification : BE 0003.592.038.

Droits de préemption, restrictions ou limitation de cessibilité des titres de quelque nature que ce soit, ainsi que tous les autres droits spécifiques liés aux titres : Néant.

3. Nombre maximum de titres susceptibles d'être mis en vente (déterminé sur la base de la réconciliation effectuée sous la responsabilité de l'émetteur) : 3.367 parts sociales.

4. Marché sur lequel les ventes auront lieu : marché réglementé.

5. Date limite à laquelle les titulaires ou leurs ayants droit doivent déposer leurs titres auprès de l'émetteur ou d'un ou plusieurs teneurs de compte agréés désignés dans le présent avis : 7 septembre 2015.

6. Données concernant l'identité du ou des teneur(s) de compte auprès du(es)quel(s) les titres doivent être déposés avant les ventes :

Dénomination sociale : BNP Paribas Fortis SA.

Adresse : Montagne du Parc 1, 1000 Bruxelles.

Les ventes ne pourront débiter qu'au minimum un mois (et maximum trois mois) après la publication sur le site de l'entreprise de marché Euronext Brussels du présent avis <sup>(2)</sup> et en fonction du calendrier des jours de Bourse publié par Euronext Brussels <sup>(3)</sup>.

Article 11 de la loi du 14 décembre 2005, telle que modifiée par la loi du 21 décembre 2013 :

« § 1<sup>er</sup>. A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2015, les titres admis à la négociation sur un marché réglementé et dont le titulaire ne s'est pas fait connaître au jour de la vente, sont vendus par l'émetteur sur un marché réglementé.

Cette vente a lieu moyennant publication préalable au *Moniteur belge* et sur le site internet de l'entreprise de marché exploitant l'activité du marché réglementé sur lequel les titres seront vendus d'un avis contenant le texte du présent paragraphe et invitant le titulaire à faire valoir ses droits sur les titres. La vente ne peut intervenir qu'à l'expiration d'un délai d'un mois à compter de la publication de l'avis et est initiée dans les trois mois qui suivent ».

« § 2. A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2015, les titres qui ne sont pas admis à la négociation sur un marché réglementé et dont le titulaire ne s'est pas fait connaître au jour de la vente sont vendus en vente publique par l'émetteur.

Cette vente a lieu moyennant publication préalable au *Moniteur belge* et sur le site internet d'une entreprise de marché exploitant le marché des ventes publiques sur lequel les titres seront vendus, d'un avis contenant le texte du présent paragraphe et invitant le titulaire à faire valoir ses droits sur le titre. La vente ne peut intervenir qu'à l'expiration d'un délai d'un mois à compter de la publication de l'avis et est initiée dans les trois mois qui suivent ».

<sup>(1)</sup> *Moniteur belge* 31 décembre 2013.

<sup>(2)</sup> La publication au *Moniteur belge* pourrait être subséquente en raison notamment des délais de publication. C'est pourquoi la date de la publication au *Moniteur belge* ne sera pas prise en compte pour calculer le délai d'un mois.

<sup>(3)</sup> Les ventes publiques sont organisées tous les mardis ouvrables. (19531)

**Model van bericht voor de bekendmaking voorzien door artikel 11, § 1 en § 2 van de wet van 14 december 2005 zoals gewijzigd door de wet van 21 december 2013 <sup>(1)</sup>**

1. Identiteit van de emittent :

Firmanaam : Compagnie du Bois Sauvage NV.

Maatschappelijke zetel : Wildewoudstraat 17, 1000 Brussel.

Ondernemingsnummer : 0402.964.823.

2. Gegevens vereist voor de identificatie van de effecten die te koop worden aangeboden :

Aard van de effecten : aandelen.

ISIN-code of elke andere code aan de hand waarvan ze kunnen worden geïdentificeerd : BE 0003.592.038.

De voorkeuren, de eventuele restricties of beperking op de overdraagbaarheid van de effecten, van welke aard ook, alsook alle andere specifieke rechten die aan de effecten zijn verbonden : Nihil.

3. Maximumaantal effecten dat te koop kan worden aangeboden (bepaald op basis van de, onder de verantwoordelijkheid van de emittent, verrichte reconciliatie) : 3.367 aandelen.

4. Markt op dewelke de verkopen zullen plaatsvinden : gereglemeenterde markt.

5. De uiterste datum waarop de houders of hun rechthebbenden de effecten dienen te deponeren bij de emittent of bij één of meer door hun emittent in dit bericht aangewezen erkende rekeninghouders : 7 september 2015.

6. De gegevens betreffende de identiteit van de rekeninghouder(s) bij dewelke de effecten dienen te worden gedeponeerd vóór de verkopen :

Firmanaam : BNP Paribas Fortis NV.

Adres : Warandeborg 3, 1000 Brussel.

De verkopen kunnen slechts aanvangen na het verstrijken van minimum één maand (en maximum drie maanden) na de bekendmaking van dit bericht <sup>(2)</sup> op de website van de marktonderneming Euronext Brussels en in functie van de door Euronext Brussels gepubliceerde kalender van de Beursdagen <sup>(3)</sup>.

Artikel 11 van de wet van 14 december 2005 zoals gewijzigd door de wet van 21 december 2013 :

« § 1. Vanaf 1 januari 2015 worden de effecten die tot de verhandeling op een gereglemeenterde markt wordt toegelaten en waarvan de rechthebbende zich niet heeft bekendgemaakt op de dag van de verkoop, door de emittent verkocht op een gereglemeenterde markt.

Deze verkoop heeft plaats mits voorafgaande bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* en op de website van de marktonderneming die de gereglemeenterde markt exploiteert van waarop de effecten zullen verkocht worden, van een bericht dat de tekst van deze paragraaf bevat en waarin aan de rechthebbende wordt gevraagd zijn rechten op de effecten op te eisen. De verkoop kan pas geschieden na het verstrijken van de termijn van één maand na de bekendmaking van dit bericht, en wordt gestart binnen de drie daaropvolgende maanden ».

« § 2. Vanaf 1 januari 2015 worden de effecten die niet tot de verhandeling op een gereglemeenterde markt wordt toegelaten en waarvan de rechthebbende zich niet heeft bekendgemaakt op de dag van de verkoop, in openbare verkoop verkocht door de emittent.

Deze verkoop heeft plaats mits voorafgaande bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* en op de website van de marktonderneming die de markt van de openbare veiling exploiteert waarop de effecten zullen verkocht worden, van een bericht van de tekst van deze paragraaf bevat en waarin aan de rechthebbende wordt gevraagd zijn rechten op de effecten op te eisen. De verkoop kan pas geschieden na het verstrijken van de termijn van één maand na de bekendmaking van dit bericht, en wordt gestart binnen de drie daaropvolgende maanden ».

<sup>(1)</sup> *Belgisch Staatsblad* 31 december 2013.

<sup>(2)</sup> De bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* kan echter later vallen, meer bepaald omwille van de termijnen van bekendmaking. Dit is de reden waarom de datum van publicatie niet in acht zal worden genomen om de termijn van één maand te berekenen.

<sup>(3)</sup> De openbare veilingen worden, voor zover die dag een werkdag is elke dinsdag georganiseerd. (19531)

**Modèle d'avis pour la publication prévue par l'article 11, § 1<sup>er</sup> et § 2 de la loi du 14 décembre 2005 telle que modifiée par la loi du 21 décembre 2013 <sup>(1)</sup>**

1. Identité de l'émetteur :

Dénomination sociale : Unda SA.

Siège social : rue de Lorcé 45, 4920 Harzé.

Numéro d'entreprise : 0403.987.182.

2. Données nécessaires à l'identification des titres mis en vente :

Nature des titres : actions.



Droits de préemption, restrictions ou limitation de cessibilité des titres de quelque nature que ce soit, ainsi que tous les autres droits spécifiques liés aux titres : Actions de classe C librement cessibles et auxquelles aucun droit spécifique n'est attaché, sous réserve d'un droit de souscription préférentielle par classe d'actions en cas d'augmentation du capital par souscriptions en espèces (article 9 des statuts).

3. Nombre maximum de titres susceptibles d'être mis en vente (déterminé sur la base de la réconciliation effectuée sous la responsabilité de l'émetteur) : 228.

4. Marché sur lequel les ventes auront lieu : ventes publiques (titres non cotés).

5. Date limite à laquelle les titulaires ou leurs ayants droit doivent déposer leurs titres auprès de l'émetteur : 25 septembre 2015.

6. Données concernant l'identité du ou des teneur(s) de compte auprès du(es)quel(s) les titres doivent être déposés avant les ventes :

les titres sont à déposer auprès de l'émetteur :

Dénomination sociale : Unda SA.

Adresse : rue de Lorcé 45, 4920 Harzé.

Les ventes ne pourront débiter qu'au minimum un mois (et maximum trois mois) après la publication sur le site de l'entreprise de marché Euronext Brussels du présent avis <sup>(2)</sup> et en fonction du calendrier des jours de Bourse publié par Euronext Brussels <sup>(3)</sup>.

Article 11 de la loi du 14 décembre 2005, telle que modifiée par la loi du 21 décembre 2013 :

« § 1<sup>er</sup>. A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2015, les titres admis à la négociation sur un marché réglementé et dont le titulaire ne s'est pas fait connaître au jour de la vente, sont vendus par l'émetteur sur un marché réglementé.

Cette vente a lieu moyennant publication préalable au *Moniteur belge* et sur le site internet de l'entreprise de marché exploitant l'activité du marché réglementé sur lequel les titres seront vendus d'un avis contenant le texte du présent paragraphe et invitant le titulaire à faire valoir ses droits sur les titres. La vente ne peut intervenir qu'à l'expiration d'un délai d'un mois à compter de la publication de l'avis et est initiée dans les trois mois qui suivent ».

« § 2. A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2015, les titres qui ne sont pas admis à la négociation sur un marché réglementé et dont le titulaire ne s'est pas fait connaître au jour de la vente sont vendus en vente publique par l'émetteur.

Cette vente a lieu moyennant publication préalable au *Moniteur belge* et sur le site internet d'une entreprise de marché exploitant le marché des ventes publiques sur lequel les titres seront vendus, d'un avis contenant le texte du présent paragraphe et invitant le titulaire à faire valoir ses droits sur le titre. La vente ne peut intervenir qu'à l'expiration d'un délai d'un mois à compter de la publication de l'avis et est initiée dans les trois mois qui suivent ».

<sup>(1)</sup> *Moniteur belge* 31 décembre 2013.

<sup>(2)</sup> La publication au *Moniteur belge* pourrait être subséquente en raison notamment des délais de publication. C'est pourquoi la date de la publication au *Moniteur belge* ne sera pas prise en compte pour calculer le délai d'un mois.

<sup>(3)</sup> Les ventes publiques sont organisées tous les mardis ouvrables. (19532)

**Model van bericht voor de bekendmaking voorzien door artikel 11, § 1 en § 2 van de wet van 14 december 2005 zoals gewijzigd door de wet van 21 december 2013 <sup>(1)</sup>**

1. Identiteit van de emittent :

Firmanaam : Unda SA.

Maatschappelijke zetel : rue de Lorcé 45, 4920 Harzé.

Ondernemingsnummer : 0403.987.182.

2. Gegevens vereist voor de identificatie van de effecten die te koop worden aangeboden :

Aard van de effecten : aandelen.

De voorkeurrechten, de eventuele restricties of beperking op de overdraagbaarheid van de effecten, van welke aard ook, alsook alle andere specifieke rechten die aan de effecten zijn verbonden : Aandelen van klasse C welke vrij overdraagbaar zijn en aan welke geen enkel specifiek recht verbonden is, onder voorbehoud van een voorkeurrecht per klasse van aandelen in geval van kapitaalverhoging bij wijze van inbreng van geld (artikel 9 van de statuten).

3. Maximumaantal effecten dat te koop kan worden aangeboden (bepaald op basis van de, onder de verantwoordelijkheid van de emittent, verrichte reconciliatie) : 228.

4. Markt op dewelke de verkopen zullen plaatsvinden : openbare veilingen (niet genoteerde effecten).

5. De uiterste datum waarop de houders of hun rechthebbenden de effecten dienen te deponeren bij de emittent : 25 september 2015.

6. De gegevens betreffende de identiteit van de rekeninghouder(s) bij dewelke de effecten dienen te worden gedeponerd vóór de verkopen :

de effecten moeten gedeponerd worden bij emittent :

Firmanaam : Unda SA.

Adres : rue de Lorcé 45, 4920 Harzé.

De verkopen kunnen slechts aanvangen na het verstrijken van minimum één maand (en maximum drie maanden) na de bekendmaking van dit bericht <sup>(2)</sup> op de website van de marktonderneming Euronext Brussels en in functie van de door Euronext Brussels gepubliceerde kalender van de Beursdagen <sup>(3)</sup>.

Artikel 11 van de wet van 14 december 2005 zoals gewijzigd door de wet van 21 december 2013 :

« § 1. Vanaf 1 januari 2015 worden de effecten die tot de verhandeling op een geregelende markt wordt toegelaten en waarvan de rechthebbende zich niet heeft bekendgemaakt op de dag van de verkoop, door de emittent verkocht op een geregelende markt.

Deze verkoop heeft plaats mits voorafgaande bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* en op de website van de marktonderneming die de geregelende markt exploiteert van waarop de effecten zullen verkocht worden, van een bericht dat de tekst van deze paragraaf bevat en waarin aan de rechthebbende wordt gevraagd zijn rechten op de effecten op te eisen. De verkoop kan pas geschieden na het verstrijken van de termijn van één maand na de bekendmaking van dit bericht, en wordt gestart binnen de drie daaropvolgende maanden ».

« § 2. Vanaf 1 januari 2015 worden de effecten die niet tot de verhandeling op een geregelende markt wordt toegelaten en waarvan de rechthebbende zich niet heeft bekendgemaakt op de dag van de verkoop, in openbare verkoop verkocht door de emittent.

Deze verkoop heeft plaats mits voorafgaande bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* en op de website van de marktonderneming die de markt van de openbare veiling exploiteert waarop de effecten zullen verkocht worden, van een bericht van de tekst van deze paragraaf bevat en waarin aan de rechthebbende wordt gevraagd zijn rechten op de effecten op te eisen. De verkoop kan pas geschieden na het verstrijken van de termijn van één maand na de bekendmaking van dit bericht, en wordt gestart binnen de drie daaropvolgende maanden ».

<sup>(1)</sup> *Belgisch Staatsblad* 31 december 2013.

<sup>(2)</sup> De bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* kan echter later vallen, meer bepaald omwille van de termijnen van bekendmaking. Dit is de reden waarom de datum van publicatie niet in acht zal worden genomen om de termijn van één maand te berekenen.

<sup>(3)</sup> De openbare veilingen worden, voor zover die dag een werkdag is elke dinsdag georganiseerd. (19532)

**Administrateurs provisoire**Code civil - article 488*bis***Voorlopig bewindvoerders**  
Burgerlijk Wetboek - artikel 488*bis***Vrederecht Sint-Niklaas I**

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Sint-Niklaas, verleend op 29 juni 2015, werd beslist dat heer Claes Tim, geboren te Antwerpen op 10 november 1983, wonende te 2880 Bornem, Omgangstraat 32, thans zelf in staat is om zijn gelden en goederen te beheren.

De vrederechter heft de rechterlijke beschermingsmaatregel, waarbij de heer Claes, Rudy, wonende te 2800 Walem, Weverstraat 24, als bewindvoerder over de heer Claes, Tim, voornoemd, werd aangesteld bij beschikking van deze rechtbank d.d. 16 januari 2014, op.

Voor eensluidend uittreksel : GERT, Michiels, griffier van het vrederecht van het eerste kanton Sint-Niklaas.

(74139)

**Vrederecht Sint-Niklaas I**

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Sint-Niklaas, verleend op 30 juni 2015, werd DE BLOCK, Georgette, geboren te Sint-Niklaas op 15 maart 1928, wonende en verblijvende in het WZC « De Spoele », te 9100 Sint-Niklaas, Lamstraat 44, ONBEKWAAM verklaard, rekening houdend met haar persoonlijke omstandigheden en gezondheidstoestand tot het stellen van alle rechtshandelingen in verband met haar goederen en persoon, en werd meester Filip VAN ROYEN, kantoorhoudende te 9100 Sint-Niklaas, Joseph Lonckestraat 50, aangesteld als bewindvoerder-vertegenwoordiger over de goederen en persoon van mevrouw De Block, Georgette voornoemd.

Voor eensluidend uittreksel : GERT, Michiels, griffier van het vrederecht van het eerste kanton Sint-Niklaas.

(74140)

**Vrederecht Herne-Sint-Pieters-Leeuw**

Bij beschikking van 25 juni 2015, heeft de vrederechter kanton Herne-Sint-Pieters-Leeuw, zetel Herne beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid.

Mijnheer Willy Lievens, geboren te op 8 januari 1949, wonende te 9473 Denderleeuw, Broekstraat 73, verblijvend Woon- en zorgcentrum « Eyckenborch », Bronnenweg 4, te 1755 Gooik.

Mijnheer Geert, Coene, met kantoor te 1040 Brussel, Pater Eudore Devroyestraat 47, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) PARTOUS, An.

(74141)

**Vrederecht Sint-Truiden**

Bij beschikking van 25 juni 2015, heeft de vrederechter van het kanton Sint-Truiden een gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus;

inzake :

Mevr. Simone DEHAES, geboren te Sint-Truiden op 18 maart 1931, met rijksregisternummer 31.03.18-036.96, wonende te 3800 Sint-Truiden, Montenakenweg 103, verblijvend WZC « Den Akker », Montenakenweg 51a, te 3800 Sint-Truiden.

Meester Laurens LIEBENS, advocaat, met kantoor te 3800 Sint-Truiden, Asterstraat 6, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) HOUWAER, Diane.

(74142)

**Vrederecht Tongeren-Voeren**

Bij beschikking van 24 juni 2015, heeft de vrederechter van het kanton Tongeren-Voeren, zetel Tongeren een rechterlijke beschermingsmaatregel bevolen overeenkomstig art. 492/1 e.v. B.W. betreffende :

PIETTE, Raymond, met rijksregisternummer 39.05.15-309.95, geboren te Mal op 15 mei 1939, wonende te 3700 TONGEREN, Aniciuspark 11, bus 8.

Voegen toe als bewindvoerder, vertegenwoordiger over de persoon en de goederen over voornoemde beschermde persoon : REARD, Frederik, wonende te 3700 TONGEREN, Kogelstraat 19.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 29 mei 2015.

Voor eensluidend uittreksel : VANDEVENNE, ANJA.

(74143)

**Vrederecht Turnhout**

Bij beschikking (15B561-Rep.R. 2627/2015) van de vrederechter van het kanton Turnhout verleend op 25 juni 2015, werd DENIS, Lars Bernhard Cornelis, geboren te Turnhout op 8 augustus 1997, wonende te 2387 Baarle-Hertog, Enclave Grens 17, verblijvende te 2330 Merksplas, D.V.C. « 't Zwart Goor », Zwart Goor 1, met ingang van 8 augustus 2015, onbekwaam verklaard en kreeg toegevoegd, als bewindvoerder over de goederen Mevr. BERNHARD, Willy Belinda Brigitta, geboren te Rotterdam op 14 november 1961, wonende te 2387 Baarle-Hertog, Enclave Grens 17, en de heer DENIS, Cornelis Maria Johannes, geboren te Baarle-Hertog op 24 januari 1961, wonende te 2387 Baarle-Hertog, Enclave Grens 17.

Turnhout, 26 juni 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) VINCKX, Ann.

(74144)

**Vrederecht Wetteren-Zele**

Bij beschikking van 11 juni 2015, heeft de vrederechter van het kanton Wetteren-Zele, met zetel te Wetteren beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevr. Nadine VERTRIEEST, geboren te Oudenaarde op 5 juni 1957, met rijksregisternummer 57.06.05-228.85, wonende te 9230 Wetteren, Diepenbroekstraat 35.

Mijnheer de advocaat Guido VAN DEN BERGHE, advocaat, wonende te 9230 Wetteren, Meersstraat 10, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) DE WILDE, Peggy.  
(74145)

#### Vrederecht Willebroek

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Willebroek verleend op 19 juni 2015, werd Rosalia SEGHERS, geboren te Willebroek op 5 december 1916, met rijksregisternummer 16.12.05-134.39, wonende te 2830 Willebroek, « Seniorplaza », Overwinningsstraat 133-135, onbekwaam verklaard (art. 492/1 BW) en werd Mr. Van Weerd, Elke, advocaat, kantoorhoudende te 2880 Bornem, Frans Van Haelenstraat 89, aangesteld over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd neergelegd op 29 mei 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) Rafael VISSERS.  
(74146)

#### Vrederecht Zelzate

Bij beschikking van 2 juli 2015, heeft de vrederechter van het kanton Zelzate beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Carlos DE MANGELEER, geboren te Assenede op 24 oktober 1961, met rijksregisternummer 61.10.24-267.73, wonende te 9060 Zelzate, PC « Sint-Jan Baptist », Suikerkaai 81.

VANDE MOORTEL, Jan, advocaat te 9000 Gent, Groot-Britanniëlaan 12, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

In die zin wordt het vonnis d.d. 12/07/2007, integraal vervangen door deze beslissing.

Voor eensluidend uittreksel : de waarnemend hoofdgriffier, (get.) LIETANIE, Katelijne.  
(74147)

#### Vrederecht Antwerpen XI

*Verbeterend bericht voorlopig bewind DILS, Dirk*

In het bericht nr. 71185, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*, d.d. 25.06.2015, blz. 36877, moet het adres van de voorlopig bewindvoerder Leo Herrygers gelezen worden als : Riddershoevelaan 25, te 2940 Stabroek.  
(76250)

#### Vrederecht Zelzate

Verklaart DEKLERCK, Andreas, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter Leuven, kanton I op 16/04/1998 (rolnummer 98/46-Rep.R. 1364) tot voorlopig bewindvoerder over DEKLERCK Luc, geboren te Izegem op 7 juni 1954 en wonende te ZC « Sint-Jozef », 9960 Assenede, Leegstraat 17, met ingang van 17/06/2015 ontslagen van zijn opdracht en vervangt :

bij beschikking van 2 juli 2015 heeft de vrederechter van het kanton Zelzate beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Luc Kamiel Alfons DEKLERCK, geboren te Izegem op 7 juni 1954, met rijksregisternummer 54.06.07-445.36, ZC « Sint-Jozef », 9960 Assenede, Leegstraat 17.

DEKLERCK, Nancy, geboren te Zelzate op 21/06/1972 en wonende te 9960 Assenede, Speltreep 40, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de waarnemend hoofdgriffier, LIETANIE, Katelijne.  
(74148)

#### Vrederecht Zelzate

Bij beschikking van 2 JULI 2015, heeft de vrederechter van het kanton Zelzate beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Julien Jean SMET, geboren te Antwerpen op 28 februari 1945, met rijksregisternummer 45.02.28-421.86, wonende te 9060 Zelzate, Suikerkaai 81.

TIMMERMANS, Benedikte, advocaat te 8200 Brugge, Vaartdijkstraat 19/B1, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

In die zin wordt het vonnis d.d. 27/01/2010, integraal vervangen door deze beslissing.

Voor eensluidend uittreksel : de waarnemend hoofdgriffier, LIETANIE, Katelijne.  
(74149)

#### Vrederecht Zelzate

Bij beschikking van 2 juli 2015, heeft de vrederechter van het kanton Zelzate beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Nadia Jacqueline TCHEKOUTEFF, geboren te Gent op 15 oktober 1966, met rijksregisternummer 66.10.15-016.20, PZ « Sint-Jan-Baptist », 9060 Zelzate, Suikerkaai 81.

TIMMERMANS, Rony, geboren te Diest op 13/06/1946 en wonende te 3010 Kessel-Lo, Heidebergstraat 249, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

In die zin wordt het vonnis d.d. 17/03/2004, integraal vervangen door deze beslissing.

Voor eensluidend uittreksel : de waarnemend hoofdgriffier, LIETANIE, Katelijne.  
(74150)

**Vrederecht Zottegem-Herzele**

Bij beschikking van 8 juni 2015, en bij verbeterende beschikking van 2 juli 2015, heeft de vrederechter van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Zottegem beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Luc LOEMAN, geboren op 13 september 1948, wonende te 9810 Nazareth, Stationsstraat 39/2, verblijvend in het Psychiatrisch Centrum « Sint-Franciscus - De Pelgrim », Campus « Sint-Franciscus », Penitentenlaan 22, te 9620 Zottegem.

Godfried WOUTERS, wonende te 3200 Aarschot, Gijmelsesteenweg 92, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) GEERTS, Nancy.  
(74151)

**Vrederecht Aalst I***Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Aalst, verleend op 23 juni 2015, werd

MR. VAN EECKHOUDT Marc, advocaat te 1082 Sint-Agatha-Berchem, Dr. A. Schweitzerplein 18, aangewezen als voorlopig bewindvoerder bij beschikking d.d. 7 februari 2000, over :

VERGAUWEN, Peter, wonende te 9300 AALST, Home « De Kever », Werf 3, ontlast van zijn ambt.

Voegen toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon :

Mr. FABRE, Mireille, advocaat te 9300 AALST, Wellekensstraat 44.

Aalst, 26 juni 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Luc RENNEBOOG.  
(74152)

**Vrederecht Gent IV***Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Bij beschikking van 22 juni 2015, heeft de vrederechter van het vierde kanton Gent een gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid :

Bepaalt dat een einde wordt gesteld aan de voorlopige bewindvoering zoals bepaald bij beschikking van 12 september 2014, en dat deze wordt omgezet in een bewindvoering overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, zodat de opdracht van Mr. Ann Van Der Maat, wordt beëindigd vanaf heden.

Stelt Mr. Dirk NEELS, advocaat met kantoor te 9000 Gent, Muinklaan 12, aan als bewindvoerder over de goederen van Peter MEERS-SCHAUT, geboren te Eeklo op 10 juli 1983, wonende in het « Forensisch Psychiatrisch Centrum », te 9000 Gent, Hurstweg 9.

Voor eensluidend uittreksel : de afgvaardigd griffier, (get.) GEURS, Valerie.  
(74153)

**Vrederecht Harelbeke***Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Bij beslissing van 23 juni 2015, heeft de vrederechter van het kanton Harelbeke een einde gesteld aan de opdracht van :

- Mijnheer Julien David Rudi DAVID, wonende te 8550 Zwevegem, Otegemstraat 465;

- Mevr. Hadewijch Georgette Norbertine HERMAN, wonende te 8530 Harelbeke, Twee-Bruggenstraat 83/4,

beiden in hun hoedanigheid van bewindvoerder over de persoon van :

Mejuffrouw DAVID, Julien Marie-Rose Luc, geboren te Kortrijk op 2 maart 1997, wonende te 8530 Harelbeke, Twee-Bruggenstraat 83/4, verblijvend in « De Lovie », Krombeekseweg 82, te 8790 Poperinge,

Mevr. Hildegart Jacqueline Marie Madeleine HERMAN, wonende te 8530 Harelbeke, Goudwinde 2, bus 304, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de goederen (vertegenwoordiging) van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de erehoofdgriffier, VANWETTERE, Patricia.  
(74154)

**Vrederecht Mechelen***Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 18 juni 2015, werd VANSTRAELEN, Kristel, advocaat, kantoorhoudende te 2812 MUIZEN (MECHELEN), Leuvensesteenweg 574, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Mechelen op 6 februari 2014 (rolnummer 14A225 - Rep.V. 698/2014) tot voorlopig bewindvoerder over VAN DEYCK, Joanna Alfonsina Josephina, geboren te Sint-Katelijne-Waver op 8 oktober 1931, wonende te 2800 MECHELEN, Ivo Cornelisstraat 43 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 24 februari 2014, blz. 14695 en onder nr. 62951), met ingang van 18 juni 2015, ontslagen van haar opdracht, en werd een rechterlijke beschermingsmaatregel als bedoeld in artikel 492/1 van het Burgerlijk Wetboek bevolen over VAN DEYCK, Joanna Alfonsina Josephina, voornoemd.

Als bewindvoerder over de goederen werd aangewezen :

LEMMENS, Annick, advocaat, kantoorhoudende te 2800 MECHELEN, Leopoldstraat 64.

Mechelen, 26 juni 2015.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Peter VANKEER, griffier.  
(74155)

**Vrederecht Oostende II***Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Bij beslissing van 3 juli 2015, heeft de vrederechter van het tweede kanton Oostende een einde gesteld aan de opdracht van Julie Schutyser, in hoedanigheid van bewindvoerder over de persoon en de goederen van :

Monique VERMANDEL, geboren te Sint-Niklaas op 3 maart 1929, wonende te 8430 Middelkerke, Jules Van Den Heuvelstraat 22/601, verblijvend RVT « Tara », Fleriskotstraat 48, te 8431 Wilskerke.

Ivan SERCU, advocaat, wonende te 8400 Oostende, Torhoutsesteenweg 206, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Gilles SCHUTYSER, wonende te 1300 Wavre, rue du Petit Sart 28, werd aangesteld als nieuwe vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) DEBRUYNE, Thierry.  
(74156)

#### Vrederecht Aalst I

##### *Opheffing voorlopig bewind*

Beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Aalst, verleend op 19 juni 2015, werd een einde gesteld aan de opdracht van :

VERMEULEN, Benjamin, advocaat te 9300 AALST, Leopoldlaan 48, aangewezen als voorlopig bewindvoerder bij vonnis verleend door de vrederechter van het eerste kanton Aalst op 20 februari 2013, over :

DE CUYPER, Yvonne, geboren te Erembodegem op 22 mei 1937, laatst verblijvende WZC « Sint-Job », te 9300 Aalst, Marktweg 20, ontlast van zijn ambt als voorlopige bewindvoerder ingevolge het overlijden van DE CUYPER, Yvonne.

Aalst, 26 juni 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) RENNEBOOG, Luc.  
(74157)

#### Vrederecht Antwerpen I

##### *Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, verleend op 25 juni 2015, werd vastgesteld dat aan de opdracht van VAN DEN PLAS Christel, advocaat, kantoorhoudende te 2500 LIER, Guldensporenlaan 136, als voorlopig bewindvoerder toegevoegd aan DE SMET, Christine, geboren te Brugge op 13 mei 1949, wonende in het WZC « De Zavel », te 2060 ANTWERPEN, Duinstraat 21-23, bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Lier op 22 juni 2001 (rolnummer 01B296 — Rep.R. 2736/2001 en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 3 juli 2001, blz. 22836, en onder nr. 64643), een einde is gekomen op datum van 18 juni 2015, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op die datum.

Antwerpen, 25 juni 2015.

De griffier, (get.) ZYS, Els.  
(74158)

#### Vrederecht Antwerpen I

##### *Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, verleend op 29 juni 2015 werd vastgesteld dat aan de opdracht van Marc GROSS, advocaat, kantoorhoudende te 2018 ANTWERPEN, Van Eycklei 20, als voorlopig bewindvoerder toegewezen aan PLETTINCKX, Mariette, geboren te Hoboken op 6 april 1923, wonende in het WZC « Vinck-Heymans », te 2018 Antwerpen, Arthur Goemaerelei 18, bij vonnis verleend door de vrederechter van het eerste kanton Antwerpen op 3 december 2013 (rolnummer 13A1191-Rep.R. 3558/2013), gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 17 december 2013, blz. 99212, en onder nr. 77354), een einde is gekomen op datum van 22 juni 2015, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op die datum.

Antwerpen, 29 juni 2015.

De griffier, (get.) ZYS, Els.  
(74159)

#### Vrederecht Brugge I

##### *Opheffing voorlopig bewind*

Verklaart VAN LOOCKE, Anne, advocaat, met kantoor te 8340 Damme, Vossenbergh 7, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het eerste kanton Brugge op 25 juni 2014 (rolnummer 14A609 - Rep.R. 3953/2014) tot voorlopig bewindvoerder over ERAUW, Agnès Elza Helena, geboren te Brugge op 17 maart 1926, destijds wonende te 8310 Brugge (Assebroek), Baron Ruzettelaan 74/0040, doch destijds verblijvende in het AZ « Sint-Lucas », Sint-Lucaslaan 29, te 8310 Brugge (Assebroek), laatst wonende en verblijvende in het WZC « Engelendale », Vlamingdam 34, te 8000 Brugge, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 16 juli 2014), ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Brugge op 14 juni 2015.

Brugge, 29 juni 2015.

De griffier, (get.) VEERLE, Vancompernelle.  
(74160)

#### Vrederecht Brugge I

##### *Opheffing voorlopig bewind*

Verklaart VAN LOOCKE, Anne, advocaat, met kantoor te 8340 Damme, Vossenbergh 7, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het eerste kanton Brugge op 4 februari 2008 (rolnummer 08A66 - Rep.R. 260/2008) tot voorlopig bewindvoerder over SUFFIS, Godelieve Rosa Leona, geboren te Poperinge op 1 april 1925, destijds wonende te 8310 Brugge (Assebroek), Jagerspad 6, doch destijds verblijvende in het AZ « Sint-Lucas », Sint-Lucaslaan 29, te 8310 Brugge (Assebroek), doch laatst wonende en verblijvende in het WZC « Zeventorentjes », Sint-Lucaslaan 50, te 8310 Brugge (Assebroek), (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 12 februari 2008), ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Brugge op 19 juni 2015.

Brugge, 26 juni 2015.

De griffier, (get.) VEERLE, Vancompernelle.  
(74161)

#### Vrederecht Brugge I

##### *Opheffing voorlopig bewind*

Verklaart VAN DEN BOSSCHE, Julie, met kantoor te 8340 Sijsele, Vossenbergh 7, aangewezen bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Brugge d.d. 11 mei 2015 (A.R. 15B399 - Rep.nr. 2227/2015 - gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 18 juni 2015), als bewindvoerder over de persoon en de goederen van TACQUET, Liliane Irène, geboren te Brugge op 5 juni 1934, gepensioneerde, voorheen verblijvende in het AZ « Sint-Lucas », Sint-Lucaslaan 29, te 8310 Brugge (Assebroek), doch laatst wonende te 8200 Brugge (Sint-Andries), Gistelse Steenweg 80/0003, laatst verblijvende in het WZC « Sint-Jozef », Spoorwegstraat 250, te 8200 Brugge (Sint-Michiels), ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Brugge op 24 juni 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) VANPARIJS, Charlie.  
(74162)

**Vrederecht Genk***Opheffing voorlopig bewind*

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 13 juni 2015, eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevr. Julia Maria Alberta Verhaegen, geboren te Genk op 27 november 1930, met rijksregisternummer 30.11.27-024.67, wonende te 3600 Genk, Lieve Vrouwstraat 64, verblijvend WZC « UILENSPIEGEL », Socialestraat 4, te 3600 Genk, van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) GROFFILS, Marie-Louise.

(74163)

**Vrederecht Geraardsbergen***Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton GERAARDSBERGEN-BRAKEL, zetel GERAARDSBERGEN, verleend op 23 juni 2015, werd een einde gesteld aan de opdracht van NACHTERGAELE, Carine, wonende te 9750 Zingem, Omgangstraat 108, als voorlopig bewindvoerder over NACHTERGAELE Claudine Gerarda, wonende te 9750 Zingem, Nagelstraat 7, doch verblijvende in het MPI « Sint-Vincentius », Edingseweg 543, 9500 Geraardsbergen, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon te Geraardsbergen op 20.05.2015.

Geraardsbergen, 29 juni 2015.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Kathleen VERCRUYSSSE.

(74164)

**Vrederecht Geraardsbergen-Brakel***Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton GERAARDSBERGEN-BRAKEL, zetel GERAARDSBERGEN, verleend op 23 juni 2015, werd een einde gesteld aan de opdracht van DE BRUYN, Karolien, advocaat, kantoorhoudende te 9550 Herzele, Kasteelstraat 9, als voorlopig bewindvoerder over DE RUYCK, Celina Romania, geboren te Mullem op 23 februari 1933, wonende te 9500 Geraardsbergen, Leopoldlaan 52, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon te Geraardsbergen op 05.06.2015.

Geraardsbergen, 29 juni 2015.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Kathleen VERCRUYSSSE.

(74165)

**Vrederecht Izegem***Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton IZEGEM, verleend op 26 juni 2015, werd de opdracht van Mevr. Marie-Rose DUMORTIER, geboren te Izegem op 14 december 1949, wonende te 8870 Izegem, Zonnebloemlaan 17, als voorlopig bewindvoerder over de goederen van de heer Oswald PENNERS, geboren te Izegem op 16 november 1943, laatst wonende te 8870 Izegem, Meensesteenweg 74, beëindigd.

Dit gelet op het overlijden van de heer Oswald PENNERS, voornoemd, te Izegem op 4 mei 2015.

De greffier, (get.) Freddy DUTHOO.

(74166)

**Vrederecht Zottegem-Herzele***Opheffing voorlopig bewind*

Verklaart DE BRUYN, Karolien, advocaat, gevestigd te 9550 Herzele, Kasteelstraat 9, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Herzele op 17 februari 2010, tot voorlopig bewindvoerder over DE CONINCK, Jeannine, geboren te Sint-Lievens-Esse op 2 augustus 1936, in leven laatst wonende in het rustoord « Ter Leen », te 9550 Herzele, Kloosterstraat 42, met ingang van 8 juli 2015, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Herzele op 12 juni 2015.

De griffier, (get.) Nancy GEERTS.

(74167)

**Justice de paix d'Anderlecht I**

Par ordonnance du 23 juin 2015, le juge de paix du premier canton d'Anderlecht a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Abdellah DOUDOUH, né à Bruxelles le 10 janvier 1978, domicilié à 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN, rue Edmond de Grimberghe 52.

Maître Patrick LECLERC, avocat à 1030 SCHAERBEEK, avenue Ernest Cambier 39, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) PAUWELS, Carine. (74168)

**Justice de paix d'Anderlecht I**

Par ordonnance du 17 juin 2015, le juge de paix du premier canton d'Anderlecht a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Willy Richard BAUDUIN, né à Stavelot le 9 août 1949, registre national n° 49.08.09-401.26, domicilié à 1070 ANDERLECHT, rue Louis Van Beethoven 78, résidant à 1070 ANDERLECHT, Résidence « La Roseraie », rue des Citoyens 27-29.

Maître Marie GODEFRIDI, domiciliée à 1050 IXELLES, avenue Guillaume Macau 33, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) PAUWELS, Carine. (74169)

**Justice de paix de Bruxelles I**

Par ordonnance du 19 mars 2015, le juge de paix du premier canton de Bruxelles a adapté les mesures de protections des biens et de la personne, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Tajmout, Jawad, né à Bruxelles le 11 septembre 1989, domicilié à 1000 Bruxelles, rue Sainte-Thérèse 32.

Monsieur Tajmout, Habibi, domicilié à 1000 Bruxelles, rue Sainte-Thérèse 32, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) FRAIPONT, Julien.  
(74170)

#### Justice de paix de Charleroi I

Par ordonnance du 24 juin 2015, suivant procès-verbal de saisine d'office dressé le même jour, le juge de paix du premier canton de Charleroi a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Denise Oscarine CHARLES, née à Lapouèze (France) le 10 novembre 1918, registre national n° 18.11.10-042.16, domiciliée et résidant à la « Résidence Brichart », à 6000 Charleroi, rue Casimir Lambert 27.

Monsieur Michel Jules Adolphe FRERE, domicilié à 6200 Châtelet, rue du Gouffre 94, a été confirmé en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) DEMARTEAU, Jacqueline.  
(74171)

#### Justice de paix de Charleroi II

Par ordonnance du 24 juin 2015, sur requête déposée au greffe en date du 9 juin 2015, le juge de paix du deuxième canton de Charleroi a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Jean René Pierre REICHLING, né à Couillet le 14 juin 1922, domicilié à 6001 Marcinelle, Résidence « Notre Foyer », rue Cambier Dupret 47.

Madame Véronique Georgette Lucienne REICHLING, née à Gosse-les le 14 mai 1970, domiciliée à 6010 Couillet, rue des Fougères 163, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) DEMARTEAU, Jean-Marie.  
(74172)

#### Justice de paix de Charleroi IV

Par ordonnance du 24 juin 2015, le juge de paix de Charleroi IV a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Francis VOLANT, né à Bruxelles le 8 septembre 1957, registre national n° 57.09.08-415.23, domicilié au Home « Chant des Oiseaux », à 6044 Charleroi, rue de Courcelles 12.

Maître Isabelle VANDER EYDEN, avocat, dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, rue de l'Athénée 54, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Annick DEFLORENNE.  
(74173)

#### Justice de paix de Dour-Colfontaine

Par ordonnance du 18 juin 2015, le juge de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine, a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mademoiselle Stéphanie FICHAUX, née à Baudour le 12 avril 1995, domiciliée à 7080 Frameries, rue des Israélites 34, et résidant à 7340 Colfontaine, rue du Bois 219.

Madame Cindy SEBIRE, domiciliée à 7340 Colfontaine, rue du Bois 219, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) DOYE, Géraldine.  
(74174)

#### Justice de paix de Florennes-Walcourt

Par ordonnance du 24 juin 2015, le juge de paix du canton de Florennes-Walcourt, siège de Walcourt, a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mademoiselle Emmanuelle Audrey Steve TORFS, née à Sambreville le 19 juin 1997, domiciliée à 5060 Sambreville, rue de Fleurus 35, résidant SRJ « Louis - Marie », rue de l'Institut 33, à 5651 Thy-le-Château.

Maître Bénédicte VANOLST, avocat, dont le cabinet est sis à 5660 Couvin, rue de la Gare 35, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) ROLIN, Fany.  
(74175)

#### Justice de paix de Fosses-la-Ville

Par ordonnance du 16 juin 2015, le juge de paix de Fosses-la-Ville a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine concernant :

Madame Victorine Julie VERSCHOREN, née à Ransart le 27 novembre 1932, registre national n° 32.11.27-050.83, domiciliée à 5060 Sambreville, rue de Surmont 30, résidant Hôme « Le Gai Logis », rue de l'Institut 5, à 5060 Auvelais.

Maître Patrick BUYSSE, avocat à 5100 Namur, chaussée de Dinant 776, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) MOUTHUY, Françoise.  
(74176)

#### Justice de paix de Fosses-la-Ville

Par ordonnance du 16 juin 2015, le juge de paix Fosses-la-Ville a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine concernant :

Monsieur Dominique BRIOT, né à Namur le 9 avril 1972, registre national n° 72.04.09-079.27, domicilié à 5070 Fosses-la-Ville, route de Mettet 19B.

Maître Grégory VAN DER STEEN, avocat à 5100 Namur, avenue Prince de Liège 91/9, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) MOUTHUY, Françoise.

(74177)

#### Justice de paix de Fosses-la-Ville

Par ordonnance du 24 juin 2015, le juge de paix Fosses-la-Ville a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Marcelle Ghislaine ABSIL, née à Saint-Gérard le 29 avril 1938, registre national n° 38.04.29-076.74, résidence « Dejaifve », à 5070 Fosses-la-Ville, rue Sainte-Brigide 43.

Madame Cécile GOMREE, indépendante, domiciliée à 5020 Namur, rue F. Marchand 82, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) MOUTHUY, Françoise.

(74178)

#### Justice de paix de Fosses-la-Ville

Par ordonnance du 24 juin 2015, le juge de paix de Fosses-la-Ville a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine concernant :

Monsieur Jean-Baptiste Joseph Gillain DEPIREUX, né à Gembloux le 12 octobre 1924, registre national n° 24.10.12-115.02, Home « Le Gai Logis », à 5060 Sambreville, rue de l'Institut 5.

Maître Karl STEINIER, avocat à 5004 Namur, rue des Faucons 61, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) MOUTHUY, Françoise.

(74179)

#### Justice de paix de Gembloux-Eghezée

Par ordonnance du 26 juin 2015, sur requête déposée au greffe, en date du 5 juin 2015, le juge de paix de Gembloux-Eghezée, siège de Gembloux, a prononcé des mesures de protection de la personne, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mademoiselle Dominique DUSOLEIL, née à Namur le 27 septembre 1993, domiciliée à 5030 Gembloux, rue Tous Vents 31.

Madame Christine REMIENGE, avocate, dont les bureaux sont établis à 5030 Gembloux, rue de Fleurus 120A, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) ROUER, Fabienne.

(74180)

#### Justice de paix de Grâce-Hollogne

Par ordonnance du 19 juin 2015, le juge de paix du canton de Grâce-Hollogne a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Edouard Gaspard JACQUEMIN, né à Seraing le 8 décembre 1935, domicilié à 4400 Flémalle, rue des Haveurs 11.

Maître Dominique CHARLIER, avocat, juge de paix suppléant, domicilié à 4101 Seraing, rue de la Station 9, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) DOSSERAY, Simon.

(74181)

#### Justice de paix de Grâce-Hollogne

Par ordonnance du 18 juin 2015, le juge de paix du canton de Grâce-Hollogne a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Renée Jeanne MEAN, née à Liège le 12 juillet 1928, domiciliée à 4000 Liège, rue Molinvaux 3, résidant « Les Prés Fleuris », rue Henri Crahay 2, à 4340 Othée.

Maître Brigitte SCHAUFELBERGER, avocat, domiciliée à 4000 Liège, rue de la Résistance 13, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) DOSSERAY, Simon.

(74182)

#### Justice de paix de Huy II-Hannut

Par ordonnance du 22 juin 2015, le juge de paix de Huy II-Hannut a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Jeanne Joséphine REMON, née à Bruxelles le 27 octobre 1936, registre national n° 36.10.27-140.70, domiciliée à 3890 Gingelom, Lagestraat 31, résidant Home « Les Acacias », drève d'Orme 33, à 4260 Braives.

Madame Héloïse FONTAINE, avocate, domiciliée à 1350 Orp-Jauche, rue Jules Hagnoul 65, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) RYCKEN, Jeannine.

(74183)

#### Justice de paix d'Ixelles

Par ordonnance du 26 juin 2015, le juge de paix du canton d'Ixelles a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Jadwiga RYKACZEWSKI, née à Sapot (Pologne) le 13 octobre 1958, domiciliée à 1050 Ixelles, avenue de la Couronne 357.



Monsieur Geert COENE, avocat, dont le cabinet est établi à 1040 Etterbeek, rue Père Eudore Devroye 47, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) CERULUS, Madeleine.  
(74184)

#### Justice de paix d'Ixelles

Par ordonnance du 26 juin 2015, le juge de paix du canton d'Ixelles a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Benoît Georges VANDERSTEEN, né à Ixelles le 21 février 1967, domicilié à 1050 Ixelles, avenue Emile de Beco 106/b010.

Maître Gilles OLIVIERS, avocat, dont le cabinet est établi à 1040 Etterbeek, rue Père Eudore Devroye 47, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) CERULUS, Madeleine.  
(74185)

#### Justice de paix de Malmedy-Spa-Stavelot

Par ordonnance du 23 juin 2015, le juge de paix de Malmedy-Spa-Stavelot, siège de Spa, a prononcé des mesures de protection des biens, sur base d'une requête déposée le 6 mai 2015 conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Jeannine VALLEE, née à Jupille le 1<sup>er</sup> janvier 1930, domiciliée à 4020 Liège, rue Armand Michaux 87, résidant à la M.R. « Les Heures Claires », avenue Reine Astrid 131, à 4900 Spa.

Maître Martine VANKAN, avocate, ayant ses bureaux sis à 4610 Beyne-Heusay, rue Voie des Prés 79, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) BOISDEQUIN, Cécile.  
(74186)

#### Justice de paix de Malmedy-Spa-Stavelot

Par ordonnance du 23 juin 2015, le juge de paix de Malmedy-Spa-Stavelot, siège de Spa, a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens sur base d'une requête déposée le 8 mai 2015, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Paula SCHOONBROODT, née à Bilstain le 7 mars 1936, domiciliée à 4801 Verviers, rue de la Lande 61, résidant Seigneurie « Le Grand Cerf », rue Delhasse 9, à 4900 Spa.

Monsieur Jean-Pol BRASSEUR, domicilié à 4900 Spa, rue du Marché 64, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) BOISDEQUIN, Cécile.  
(74187)

#### Justice de paix de Molenbeek-Saint-Jean

Par ordonnance du 24 juin 2015 (rép. 6992/2015), le juge de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Joseph GOMBEER, né à Ixelles le 17 juin 1936, registre national n° 36.06.17-309.76, domicilié à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, rue De Koninck 13/0002, résidant rue de la Mélopée 50, à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, et

Maître Anne SIX, avocate, dont le cabinet se situe à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, rue des Houilleurs 2, a été désignée en qualité d'administrateur des biens sous le régime de la représentation de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) RIMAUX, Martine.  
(74188)

#### Justice de paix de Mons I

Par ordonnance du 12 juin 2015, le juge de paix du premier canton de Mons a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Candelora SUCCITTI, née à Torano Nuovo (Italie) le 4 avril 1927, registre national n° 27.04.04-104.80, domiciliée à 7000 Mons, à la Maison de Repos « Les Pauvres Sœurs », rue de Bertaimont 22, résidant actuellement à l'Hôpital « Saint-Joseph », boulevard B. Constantinople 5, à 7000 Mons.

Monsieur Luigi LOCOGE, domicilié à 7012 Mons, avenue Foch 840, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) CORDIER, Anne-France.  
(74189)

#### Justice de paix de Mons I

Par ordonnance du 12 juin 2015, le juge de paix du premier canton de Mons a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Frédéric Jean Alphonse VIRLET, né à Mons le 7 novembre 1970, registre national n° 70.11.07-149.24, domicilié à 7000 Mons, Green Park 45,

Maître Olivier BRIDOUX, avocat dont le cabinet est sis à 7340 Colfontaine, rue de l'Eglise 8, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) CORDIER, Anne-France.  
(74190)

#### Justice de paix de Mons

Par ordonnance du 19 juin 2015, le juge de paix Mons a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Cécile Annie Roberte WISPENNINCKX, née à Mons le 25 mars 1969, registre national n° 69.03.25-024.17, domiciliée à 7000 Mons, allée des Bouleaux 123.

Madame l'avocat Valérie SAINT-GHISLAIN, avocat, dont le cabinet est sis à 7000 Mons, Rampe Saint-Waudru 12, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) GALLEZ, Véronique.

(74191)

---

#### Justice de paix de Namur I

---

Par ordonnance du 16 juin 2015, sur requête déposée au greffe le 20 mai 2015 (RR n° 15B755 - RW n° 15W107 - Rép. N° 2682/2015), rectifiée par ordonnance du 22 juin 2015 (Rép. N° 2805/2015), le juge de paix du premier canton de Namur a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Raimy SADET, né à Libramont le 6 août 1997, registre national n° 97.08.06-545.10, domicilié à 5000 Namur, rue Antoine Del Marmol 24/9, résidant Institut « Saint-François », rue de l'Institut 30, à 5004 Bouge.

Monsieur Pierre DOUMONT, domicilié à 5060 Falisolles, rue Sainte-Anne 21, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne de la personne protégée susdite.

Maître Géraldine LEDOUX, avocat, dont le cabinet est établi à 5000 Namur, avenue de la Plante 11A, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La mesure de protection judiciaire prendra cours le 6 août 2015.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) MALOTAUX, Pascale.

(74192)

---

#### Justice de paix de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut

---

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (*Moniteur belge* 15 juin 2013), d'appliquer d'office l'article 492/4 du Code civil afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1 du Code civil.

Dès lors, par ordonnance du 25 juin 2015, le juge de paix de PERUWELZ-LEUZE-EN-HAINAUT, siège de Péruwelz, a décidé de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de Madame VERSAILLE, Carole, domiciliée à 7600 PERUWELZ, rue du Bocquet 13, en sa qualité d'administrateur des biens de :

Madame Andrée Hélène DEBOSSCHERE, née le 1<sup>er</sup> août 1934, à Tourcoing (France), résidant au Home « Petit Gobert », à 7600 PERUWELZ, rue de Roucourt 85-87.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) DEMAN, Carine.

(74193)

---

#### Justice de paix de Saint-Josse-ten-Noode

---

Par ordonnance du 18 juin 2015, le juge de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Félix COLSOULLE, né à Bruxelles le 24 avril 1922, registre national n° 22.04.24-247.08, domicilié à 1140 Evere, rue P. Van Obberghen 16.

Madame Nadine COLSOULLE, domiciliée à 1020 Laeken, avenue des Pagodes 19/6.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) DECRAUX, Valerie.

(74194)

---

#### Justice de paix de Saint-Josse-ten-Noode

---

Il convient, en vertu de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013, d'appliquer d'office l'article 492/4 du Code civil afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1, du Code civil.

Par ordonnance du 26 juin 2015 (rép. 2860/2015), il y a lieu de maintenir la mesure de protection de représentation par une administration de biens, et de confirmer la désignation de Maître Marie Dominique COPPIETERS' WALLANT, avocat, dont le cabinet est établi à 1050 Ixelles, avenue du Pesage 61/18, en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée, Guy BRUYNSEELS, né le 20 août 1952, domicilié à 1140 Evere, rue Colonel Bourg 143-145.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) LARDOT, Damien.

(74195)

---

#### Justice de paix de Seraing

---

Par ordonnance du 19 juin 2015, suite à une requête déposée le 15 mai 2015, le juge de paix du canton de Seraing a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Raymond Christian Alfred Ghislain COLLARD, né à Seraing le 25 février 1933, domicilié à 4100 Seraing, rue de Tavier 101.

Maître Jean-Claude CLIGNET, domicilié à 4020 Liège, boulevard de l'Est 4, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) FOUARGE, Jean-Marie.

(74196)

---

#### Justice de paix de Thuin

---

Par ordonnance du 24 juin 2015, sur requête déposée au greffe, en date du 3 juin 2015, le juge de paix du canton de Thuin a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Maurice Camille COUTURE, né à Momignies le 9 avril 1927, registre national n° 27.04.09-087.44, domicilié à 6110 Montigny-le-Tilleul, rue des Béguines 2.

Maître Yves DEMANET, avocat, dont le cabinet est sis à 6110 Montigny-le-Tilleul, rue de Gozée 137, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) MATHIEU, Agnès.

(74197)

**Justice de paix de Thuin**

Par ordonnance du 24 juin 2015, sur requête déposée au greffe, en date du 1<sup>er</sup> juin 2015, le juge de paix du canton de Thuin a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Suzanne Adrienne Régiana Régina DELANGE, née à Marcinelle le 15 décembre 1925, registre national n° 25.12.15-080.79, domiciliée à la Résidence « Eden Park », rue des Vignes 47, à 6110 Montigny-le-Tilleul.

Maître Yves DEMANET, avocat, dont le cabinet est sis à 6110 Montigny-le-Tilleul, rue de Gozée 137, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) MATHIEU, Agnès. (74198)

**Justice de paix de Thuin**

Par ordonnance du 24 juin 2015, sur requête déposée au greffe, en date du 9 juin 2015, le juge de paix du canton de Thuin a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Thierry Anne Michel Jean-Louis CLAEYS, né à Jadotville (Congo Belge) le 13 décembre 1953, domicilié à 4257 Berloz, rue des Champs 20, résidant à « L'Espérance », rue du Fosteau 42, à 6530 Thuin.

Maître Jean-Pierre ELOY, dont le cabinet est sis à 6042 Charleroi, chaussée de Châtelet 54, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) MATHIEU, Agnès. (74199)

**Justice de paix Tournai II**

Par ordonnance du 24 juin 2015, le juge de paix de Tournai II a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Marie-Christine GEETS, née à Tournai le 21 septembre 1960, registre national n° 60.09.21-514.82, domiciliée à 7500 Tournai, rue de la Marnière 69, résidant au « Chwapi - site Union », Service « Réadaptation Cardiopneumologie », 2<sup>e</sup> étage, boulevard Lalaing 39, à 7500 Tournai.

Maître Julie NUTTIN, avocate, dont les bureaux sont établis à 7500 Tournai, rue de la Justice 7, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) BEGHAIN, Yann. (74200)

**Justice de paix de Tournai II**

Par ordonnance du 26 juin 2015, le juge de paix de Tournai II a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Dylan Maryline MONFORT, né à Tournai le 11 avril 1997, registre national n° 97.04.11-391.83, domicilié à 7500 Tournai, Résidence Marcel Carboneille 67.

Maître Isabelle SCOUFLAIRE, avocate, dont les bureaux sont établis à 7500 Tournai, rue Albert Asou 56, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) BEGHAIN, Yann. (74201)

**Justice de paix de Virton-Florenville-Etalle**

Par ordonnance du 23 juin 2015, le juge de paix du canton de Virton-Florenville-Etalle, Florenville, a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Philippe Louis Marie Dominique DUPONT, né à Florenville le 8 septembre 1965, registre national n° 65.09.08-119.02, domicilié à 6760 Gomery, rue des Martyrs 2, résidant rue Albert I<sup>er</sup> 23, à 6810 Chiny.

Maître Elise TAMIGNIAU, avocate, dont le cabinet est sis à 6720 Habay, avenue de la Gare 65, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) TOUSSAINT, Mireille. (74202)

**Vrederegerecht Gent III**

Bij beschikking van 3 juli 2015, heeft de vrederechter van het vrederegerecht derde kanton Gent beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer Willy Kamiel Adolf VAN WASSENHOVE, geboren te Sint-Amandsberg op 7 november 1962, wonende te 9940 Evergem, Hovenierstraat 27.

Mevr. de advocaat Karin DE MUER, met kantoor te 9900 Eeklo, Visstraat 20, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) SCHEPENS, Vera. (74844)

**Vrederegerecht Gent V**

Bij beschikking van 1 juli 2015, heeft de vrederechter van het vijfde kanton Gent beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Camilla DE LILLE, geboren te Maldegem op 22 november 1921, wonende te 9000 Gent, Jan Yoensstraat 36, verblijvende in het WZC « Home Claire », Jan Delvinlaan 70, te 9000 Gent.

Carmenta DECORDER, advocaat, met kantoor te 9041 Gent, Harlekijnstraat 9, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) GEURS, Valerie. (74845)

**Vrederecht Gent V**

Bij beschikking van 1 juli 2015, heeft de vrederechter van het vijfde kanton Gent beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Germaine GODTS, geboren te Oostende op 26 april 1924, wonende te 9840 De Pinte, Oudstrijderslaan 3, verblijvende in het WZC « Home Claire », Jan Delvinlaan 70, te 9000 Gent.

Carmenta RECORDIER, advocaat, met kantoor te 9041 Gent, Harlekijnstraat 9, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) GEURS, Valerie.

(74846)

**Vrederecht Geraardsbergen-Brakel**

Bij beschikking van 15 juni 2015, heeft de vrederechter van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Brakel, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer Jean-Pierre BOGEMANS, geboren te Waarbeke op 29 juli 1946, wonende te 9660 Brakel, Nieuwstraat 67 « 't Neerhof ».

Hij kreeg toegevoegd als bewindvoerder : BOGEMANS, Danny, wonende te 8400 Oostende, Zeelaan 97.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) VERSCHUREN, Hildegard.

(74847)

**Vrederecht Kortrijk II**

Bij beschikking van 30 juni 2015, heeft de vrederechter van het tweede kanton Kortrijk, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer Paul Mayeur, geboren te Kortrijk op 19 april 1947, wonende te 8510 Kortrijk, Bellegerkerkdreef 9.

Mijnheer Maarten Mayeur, wonende te 8800 Roeselare, Dweersstraat 11, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Nathalie CLAU.

(74848)

**Vrederecht Landen-Zoutleeuw**

Bij beschikking van 23 juni 2015, heeft de vrederechter van het kanton Landen-Zoutleeuw, zetel Landen, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer Sylvain VAN HENTENRIJK, geboren te Diest op 25 oktober 1921, WZC « ZEVENBRONNEN », 3401 Landen, Walshoutemstraat 75-77.

Mijnheer Koen WAGELMANS, advocaat, wonende te 3400 Landen, Stationsstraat 100/2, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, Sandy GAENS.

(74849)

**Vrederecht Landen-Zoutleeuw**

Bij beschikking van 26 juni 2015, heeft de vrederechter van het kanton Landen-Zoutleeuw Landen de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Mijnheer Christophe RUELENS, geboren te Tienen op 12 december 1982, wonende te 3400 Landen, A. Wouterslaan 14.

De vrederechter bevestigt Mr. Ilse Kempeneers, advocaat met kantoor te 3300 Tienen, Kabbeekvest 24, als aangestelde bewindvoerder in haar mandaat, thans in toepassing van de Wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Sandy GAENS.

(74850)

*Avis rectificatif***Justice de paix de Herstal**

Par ordonnance du juge de paix du canton de Herstal, du 14 juillet 2015, avons rectifié l'erreur purement matérielle contenue dans notre ordonnance du 16.6.2015, à savoir qu'il convient de lire : « UTKU, Metin, né le 09.11.1993, domicilié à 4684 Haccourt, rue du Canal 27 ».

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) DEPAS, Marie-Paule.

(75557)

*Avis rectificatif***Justice de paix de Bruxelles I***Remplacement d'administrateur provisoire*

Il y a lieu de considérer la publication faite au *Moniteur belge* le 27 janvier 2015, sous les références 2015761907, nulle et non avenue. En effet une erreur s'est glissée dans le nom de de l'administrateur provisoire. Ladite publication doit être lue comme suit :

Par ordonnance rendue, en date 8 janvier 2015, le juge de paix du premier canton de Bruxelles a déclaré :

Mettons fin à la mission de Monsieur ANTOINE Jean, lequel a, en vertu du jugement du juge de paix du premier canton de Bruxelles, du 23 septembre 2010, été désigné en qualité d'administrateur de Mme Yolande SCHIPPERGES.

Sur base de la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, désignons en qualité d'administrateur des biens, Me Ann VANDERMOTTEN, avocat, dont les bureaux sont établis à 1740 Ternat, Bodegemstraat 1.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) FRAIPONT, Julien.

(75558)

**Acceptation sous bénéfice d'inventaire**

Code civil - article 793

**Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving**

Burgerlijk Wetboek - artikel 793

Déclaration faite devant Maître ERIK STRUYF, notaire de résidence à Bruxelles (Laeken).

Adresse : avenue Richard Neybergh 41-43.

E-mail : notaire@not-struyf.be

Identité du déclarant :

Madame FAHLI, Amal, née le 13 mai 1976, à Casablanca (Maroc), domiciliée à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, rue Henri Nogent 3.

Faisant élection de domicile en l'étude de Maître Struyf Erik, notaire à Bruxelles (Laeken), avenue Richard Neybergh 41-43.

Agissant :

en qualité de :

pour les successibles mineurs/mineurs prolongés : représentant légal, étant :

mère

sur l'enfant mineur suivant :

- MEKKAOUI, Chaïma, née le 19 novembre 1999, à Jette,

agissant en vertu d'une autorisation délivrée le 18 juin 2015,

par le juge de paix de Molenbeek-Saint-Jean.

Objet de la déclaration :

Acceptation sous bénéfice d'inventaire d'une succession.

A la succession de : MEKKAOUI, Hycham, né le 14 septembre 1976, à Ixelles, en son vivant domicilié à 1020 Bruxelles, rue Albert 4, et décédé le 26 janvier 2015, à Bruxelles.

Déclaration faite : le 25 juin 2015.

(signé) ERIK STRUYF, notaire.

(19250)

D'une déclaration réalisée devant Me Olivier CASTERS, notaire à Saint-Nicolas, le 28 avril 2015, dont la copie a été réceptionnée par le greffe du tribunal de première instance de Liège le 5 mai 2015, sous le numéro 15-684, Madame DIPRIMA, Giuseppina Loreta, domiciliée à 4430 Ans, clos des Bleuets 11, agissant en sa qualité de représentant légal de son enfant mineur : Mademoiselle DI FRANCESCO, Morgane Alicia, née à Liège le 12 août 1997, inscrite au registre national sous le numéro 97.08.12-414.58, domiciliée à 4430 Ans, clos des Bleuets 11, a accepté, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Monsieur DI FRANCESCO, Salvatore, né à Enna (Italie) le 17 août 1951 (NN 51.08.17-061.71), époux de Madame DIPRIMA, Giuseppina, domicilié à 4430 Ans, clos des Bleuets 11, décédé à Liège le 14 juillet 2014.

Conformément aux prescriptions de l'article 793 du Code civil, élection de domicile est faite en l'étude de Me Olivier CASTERS, à 4000 Liège, rue Saint-Nicolas 47, où les créanciers et légataires sont invités à faire valoir leurs droits, par pli recommandé, dans les trois mois de la présente insertion.

(Signé) Olivier CASTERS, notaire.

(19251)

Déclaration faite devant Maître Erik STRUYF.

Notaire de résidence à Bruxelles, deuxième district, notaire associé de la société civile à forme de société privée à responsabilité limitée unipersonnelle « ERIK STRUYF, notaire », inscrite au registre des personnes morales sous le numéro 0842.077.388, ayant son siège à 1020 Bruxelles, avenue Richard Neybergh 41.

E-mail : notaire@not-struyf.be

Identité du déclarant :

Maître Alexandre REYNDERS, avocat, dont les bureaux sont situés à Bruxelles, deuxième district, avenue Jean de Bologne 5/2.

Faisant élection de domicile en l'étude de Maître Erik STRUYF, notaire à Bruxelles, deuxième district.

Agissant en sa qualité d'administrateur des biens de :

Madame HOEBEECK, Hortense, née à Bruxelles le 19 juillet 1947, domiciliée à Bruxelles, deuxième district, avenue Jean Palfyn 38, mais résidant au Home « Saint-Ignace », avenue de Lima 20, à Bruxelles, deuxième district.

Agissant en vertu d'une autorisation délivrée le 27 mai 2015, par le juge de paix de Bruxelles V.

Objet de la déclaration :

Acceptation sous bénéfice d'inventaire à la succession de :

Madame LAMOOT, Marie Louise, née à Bruxelles le 9 décembre 1920, veuve de Monsieur HOEBEECK, Cyrille, domiciliée à Sombreffe, rue Ardenelle 35, et décédée à Sombreffe le 29 novembre 2009.

Déclaration faite : le 26 juin 2015.

(Signé) Erik STRUYF, notaire.

(19252)

Par déclarations faites devant le notaire Hervé RANDAXHE, le 23/06/2015, dont l'étude est sise rue de Romsée 2, à 4620 Fléron, Madame de NICOLO, Antoinette Jeanne Suzanne, née à Rocourt le 05/10/1970, numéro national 70.10.05-018.14, divorcée, domiciliée à 4540 Amay (Ampsins), rue des Ganons 7, agissant en sa qualité de mère et titulaire de l'autorité parentale de ses deux enfants mineurs, étant :

1. Monsieur DETHIER, Maxim Charles Joseph, né à Liège le 27/01/1998;

2. Mademoiselle DETHIER, Emilie Anne-Sophie Joséphine, née à Liège le 27/01/1998;

domiciliés à la même adresse que leur mère, cette dernière ayant été autorisée à agir dans le cadre de la présente succession, aux termes d'une ordonnance rendue par le juge de paix du premier canton de Huy le 04/06/2015, a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Monsieur DETHIER, Henri Philémon Joseph, né à Montzen le 13/10/1952, numéro national 52.10.13-285.02, divorcé en premières noces de Madame HANON, Marina Brigitte Anne-Marie, divorcé en secondes noces de Madame BOMBART, Nadine Georgette Ghislaine, divorcé en troisièmes noces de Madame de NICOLO, Antoinette Jeanne Suzanne, domicilié en son vivant à 4671 Blegny, route de Housse 56, et décédé à Oupeye le 01/05/2015.

Les créanciers et légataires du défunt sont invités à se faire connaître par avis recommandé adressé en l'étude du notaire Hervé RANDAXHE, à Fléron, dans les trois mois de la publication des présentes.

(Signé) Hervé RANDAXHE, notaire.

(19253)

Par déclarations faites devant le notaire Hervé RANDAXHE le 23 juin 2015, dont l'étude est sise rue de Romsée 2, à 4620 Fléron, Madame BOTTIN, Anne Pascale Denise Marie, née à Chêne le 21 mars 1972, domiciliée à 4920 Aywaille, Pouhon 22/B-02, agissant en sa qualité de mère et titulaire de l'autorité parentale de son enfant mineur, étant : Monsieur DECHARNEUX, Eric Mickaël Jean Henri, né à Liège le 25 juillet 1999, domicilié à la même adresse que sa mère, cette dernière ayant été autorisée à agir dans le cadre de succession de Madame LECLERCQ, Lambertine, née à Beyne-Heusay le 18 février 1930, veuve de Monsieur DECHARNEUX, Henri Léonard, domiciliée en son vivant à 4610 Beyne-Heusay, rue Grand'Route 409, et décédée à Liège le 17 février 2015, aux termes d'une ordonnance rendue par le juge de paix du canton de Sprimont le 11 mai 2015, a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire ladite succession de Madame LECLERCQ Lambertine.

Les créanciers et légataires du défunt sont invités à se faire connaître par avis recommandé adressé en l'étude du notaire Hervé RANDAXHE, à Fléron, dans les trois mois de la publication des présentes.

(Signé) Hervé RANDAXHE, notaire.

(19254)

#### Tribunal de première instance francophone de Bruxelles

Suivant acte (15-1303) passé au greffe du tribunal de première instance francophone de Bruxelles le sept juillet deux mille quinze, par :

Madame Alexandra Marguerite A. SCHMERBER, domiciliée à 1348 Ottignies-Louvain-la-Neuve, rue Henri Michaux 2/0001.

Monsieur Jean-Matthieu Raoul A. SCHMERBER, domicilié à 1040 Etterbeek, place Saint-Pierre 39, bte 1.

En qualité de : en leur nom personnel.

Lesquels comparants ont déclaré : ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de : SCHMERBER, Jean Pierre Eugène Mathieu, né à Ixelles le 19 septembre 1943, en son vivant domicilié à BRUXELLES, avenue Emile De Mot 14, bte 004, et décédé le 26 mai 2015, à Bruxelles.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion à Maître Caroline RAVESCHOT, notaire, dont le cabinet est situé à 1060 Bruxelles, rue de Suisse 35.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Dimitri STURBOIS.

(19255)

#### Tribunal de première instance francophone de Bruxelles

Suivant acte (15-1304) passé au greffe du tribunal de première instance francophone de Bruxelles le sept juillet deux mille quinze, par :

Me Olivier DE RIDDER, avocat, dont le cabinet est établi à 1050 Bruxelles, avenue Louise 200/115.

En qualité de : administrateur provisoire de Monsieur Fernand Valentin Ghislain BIERNAUX, domicilié à 1180 Uccle, chaussée de Waterloo 1329, bte 13.

Désigné à cette fonction par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, datée du 13 décembre 2011.

Autorisation : ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, datée du 22 juin 2015.

Lequel comparant a déclaré : ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de : MISONNE, Suzanne Marie Julienne, née à Gilly le 29 décembre 1913, en son vivant domiciliée à UCCLE, chaussée de Waterloo 1525, et décédée le 25 janvier 2015, à Uccle.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion, à Maître CAPRASSE, notaire, dont le cabinet est situé à 5060 Auvelais, rue des Auges 40.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Dimitri STURBOIS.

(19256)

#### Tribunal de première instance de Liège, division Liège

L'an deux mille quinze, le huit juillet.

Au greffe du tribunal de première instance de Liège, division Liège.

A COMPARU :

Maître ANDRE, Dominique, avocat, rue de Boose 40, à 4670 BLEGNY, porteur d'une procuration sous seing privé qui restera annexée au présent acte pour et au nom de :

Maître PAQUOT, Murielle, avocat, rue de Tirlemont 4, à 4280 HANNUT, agissant en qualité d'administrateur provisoire des biens de :

Madame TONNOIR, Francine, née à Eghezée le 31 juillet 1956, domiciliée rue J. Wauters 3/1, à 4280 HANNUT.

Désignée à cette fonction par ordonnance de Monsieur le juge de paix du deuxième canton de Liège, rendue, en date du 8 mars 2007.

Et à ce, autorisée par ordonnance de Monsieur le juge de paix de Huy II- Hannut, siège de Hannut, rendue, en date du 8 juin 2015.

Ordonnances toutes deux produites en photocopie et qui resteront annexées au présent acte.

Lequel comparant a déclaré, ès qualités : ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de : TONNOIR, Jean-Marie Joseph Ghislain, né à Waremme le 30 septembre 1958, de son vivant domicilié à LIEGE, rue Maghin 18, bte 32, et décédé le 29 janvier 2015, à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile au cabinet de Maître PAQUOT, Murielle, rue de Tirlemont 4, à 4280 HANNUT.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier chef de service, (signature illisible).

(19257)

#### Tribunal de première instance de Liège, division Liège

L'an deux mille quinze, le neuf juillet.

Au greffe du tribunal de première instance de Liège, division Liège.

A COMPARU :

BODET, Julien, né à Liège le 15 mai 1990, domicilié rue Villenfagne 1, à 4020 LIEGE, agissant en qualité d'administrateur des biens et de la personne de ses enfants mineurs d'âge :

HUBRECHT, Yuri, né à Rocourt le 29 septembre 2008;

BODET, Mirko, né à Rocourt le 6 novembre 2011;

tous deux domiciliés avec leur père, rue Villenfagne 1, à 4020 LIEGE.

Et à ce, autorisé par ordonnance de Monsieur le juge de paix du canton de Liège I, rendue, en date du 5 janvier 2015, ordonnance produite en photocopie et qui restera annexée au présent acte.

Lequel comparant a déclaré, ès qualités : ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de : HUBRECHT, Suzanne Julie Antoinette, née à Verviers le 9 décembre 1977, de son vivant domiciliée à LIEGE II, rue de la Province 19, et décédée le 27 septembre 2014, à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Maître FYON, Fernand, notaire, rue Jean d'Outremeuse 81, à 4020 LIEGE.

L'assistance judiciaire a été accordée au comparant, BODET, Julien, en date du 22/12/14, sous le numéro 14/2076/1.

Dont acte signé, lecture faite, par le comparant et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier chef de service, (signature illisible). (19258)

\_\_\_\_\_

**Tribunal de première instance du Luxembourg,  
division Marche-en-Famenne**

—

L'an deux mille quinze, le neuf juillet.

Au greffe du tribunal de première instance du Luxembourg, division Marche-en-Famenne.

A COMPARU :

JADOT, Nicolas, né à Dinant le 14 octobre 1980, célibataire, domicilié à 6900 Marche-en-Famenne, rue de la Grenouillette 12, agissant en son nom personnel,

lequel comparant a déclaré: ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de : JADOT, Michel Emile Adèle Gilles, né à On (Marche-en-Famenne) le 21 mai 1954, de son vivant domicilié à MARCHE-EN-FAMENNE, rue des Brasseurs 1/2, et décédé le 12 mai 2015, à Marche-en-Famenne.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Maître de Waseige, notaire de résidence à Rochefort.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. HARDENNE. (19259)

\_\_\_\_\_

**Tribunal de première instance de Namur, division Dinant**

—

L'an deux mille quinze, le dix juillet.

Au greffe du tribunal de première Instance de Namur, division DINANT.

A COMPARU :

COUVELIER, Nathalie, née à Charleroi le 30/10/1972, domiciliée à Velaine-sur-Sambre, rue de la Duve 28A, fille de la défunte.

Laquelle comparante a déclaré: ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de : LORENT, Christine Léa Yvonne, née à Charleroi le 29 septembre 1952, de son vivant domiciliée à MOUZAIVE, rue de la Carrière 59, et décédée le 12 juin 2015, à Mouzaive.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Maître LEBRUN, Olivier, notaire à Courcelles, rue du 28 Juin 1919, 17.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J. COLIN. (19260)

\_\_\_\_\_

Verklaring afgelegd ten overstaan van meester Anton Sintobin, geassocieerd notaris in de burgerlijke vennootschap onder de vorm van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid « Anton Sintobin-Karel D'Aubioul, geassocieerde notarissen » met zetel te Zelzate, Onteigeningsstraat 3, op 9 juli 2015.

Identiteit van de declaranten :

1. De heer VAN MULLEM, Arno Emiel Marcella, geboren te Sint-Gillis-Waas, op 15 september 1973, nationaal nummer 73.09.15-197.76, niet gehuwd, wonende te 9140 Temse, Kaaistraat 47.

Optredend in zijn persoonlijke naam.

2. Mevrouw DE SMET, Zita, geboren te Assenede, op 5 augustus 1955, nationaal nummer 55.08.05-030.61, niet gehuwd, wonende te 9170 Sint-Gillis-Waas, Nieuwkerkenstraat 11.

Optredend in haar persoonlijke naam.

Voorwerp van de verklaring :

aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving van de nalatenschap van wijlen de heer VAN MULLEM, Robert August Maria, geboren te Sint-Niklaas, op 4 maart 1949, overleden te Gent op 28 april 2015, nationaal nummer 49.03.04-293.55, niet gehuwd, wonende te 9170 Sint-Gillis-Waas, Nieuwkerkenstraat 9.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen aan het kantoor van geassocieerde notarissen Anton Sintobin, en Karel D'Aubioul, te 9060 Zelzate, Onteigeningsstraat 3, zoals vereist door artikel 793 Burgerlijk Wetboek.

(Get.) Anton SINTOBIN, geassocieerd notaris. (19261)

\_\_\_\_\_

Op 8 juni 2015 heeft de heer VAN BAEVEGHEM, Michaël, ten overstaan van notaris François Van Innis, te Zingem de verklaring afgelegd van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving van de nalatenschap van de heer VAN BAEVEGHEM, Marc Gilbert.

Deze verklaring werd geregistreerd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Oudenaarde op 10 juni 2015, onder referte 15-149.

Ten einde dezer wordt keuze van woonst gedaan op het kantoor van notaris François Van Innis, te 9750 Zingem, Dorpsstraat 7.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden hun rechten te doen kennen bij aangetekend schrijven.

(Get.) Fr. VAN INNIS, notaris. (19262)

\_\_\_\_\_

Verklaring afgelegd ten overstaan van meester Anton Sintobin.

Notaris met standplaats te Zelzate.

Desgevallend, naam van de associatie : BVBA « Anton Sintobin — Karel D'Aubioul, geassocieerde notarissen ».

Adres : 9060 Zelzate, Onteigeningsstraat 3.

E-mail : [kantoor@sdnotarissen.be](mailto:kantoor@sdnotarissen.be)

Identiteit van de declaranten :

1. De heer HAENEBALCKE, Filip Gustaaf Myriam, geboren te Gent op 29 maart 1967, nationaal nummer 67.03.29-035.38, alhier vermeld met zijn uitdrukkelijke toestemming, ongehuwd, wonende te 9000 Gent, Justus de Harduwijnlaan 33.

en

2. De heer HAENEBALCKE, Patrick Philomène Alphonse, geboren te Gent, op 7 april 1968, nationaal nummer 68.04.07-031.51, alhier vermeld met zijn uitdrukkelijke toestemming, ongehuwd, wonende te 1800 Vilvoorde, Perksestraat 2B.

woonplaats kiezende op het kantoor van meester Anton Sintobin, notaris te Zelzate optredend in zijn persoonlijke naam.

Voorwerp van de verklaring : aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving van een nalatenschap.

Voor de nalatenschap van: Mevrouw DE METSENAERE, Paula Ivona René, geboren te Eeklo op 10 oktober 1942, overleden te Gent op 25 december 2014, nationaal nummer 42.10.10-030.40, niet hertrouwde weduwe van de heer Haenebalcke, Willy, laatst wonende te 9960 Assenede, Leegstraat 17.

Verklaring afgelegd op: 10 juli 2015.

(Get.) Anton Sintobin, notaris.

(19263)

Bij verklaringen afgelegd voor notaris Helene De Waele, te Gent, op 18, 22 en 23 juni 2015, hebben de heer Franky Jan Agnès Van Cauter, geboren te Gent op 23 december 1969, wonende te 8670 Koksijde, Kursaalaan 64/GV01, de heer Rudy Hubert Augusta Van Cauter, geboren te Gent op 12 oktober 1955, verblijvende te 9000 Gent, Nieuwland 75, en mevrouw Carine Romanie Edmond Van Cauter, geboren te Gent op 22 november 1963, wonende te 9050 Gent (Gentbrugge), Ijzerweglaan 48A, verklaard, de nalatenschap van de heer Medard Alfons Van Cauter, (rijksregister nummer 24.09.04-033.26), in leven wonende te 9000 Gent, Nieuwland 75, overleden te Gent, op 19 april 2015, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Deze verklaringen werden opgenomen in het register dat gehouden wordt ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Gent, op 29 juni 2015, en dragen het relaas 15-577 en 15-578.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden vanaf de datum van deze bekendmaking, hun rechten te doen kennen bij aangetekend schrijven en aan volgend adres: nalatenschap Van Cauter, Medard, notaris Helene De Waele, te 9000 Gent, Charles de Kerchovelaan 7.

(Get.) Helene DE WAELE, notaris.

(19264)

#### Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel

Bij akte nr. 15-409, verleden ter griffie van de Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel op acht juli tweeduizend vijftien, heeft:

Mevrouw Josephina Maria DE HAES, wonende te 1020 Brussel, Wilgendreef 3.

In hoedanigheid van: volmachtdraagster krachtens een hierbij gevoegde eigenhandse volmacht gedateerd van 22 juni 2015 en gegeven door mevrouw Persévérance NGANGA MAVUNGA, en wonende te 1830 Machelen, Peutiesesteeweg 88/A, in haar hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over haar 2 minderjarige kinderen:

1°) DE HAES, Harmonie, geboren te Kinshasa (Congo) op 13 april 1999, wonende te 1830 Machelen, Peutiesesteeweg 88/A,

en

2°) DE HAES, Emmanuel, geboren te Kinshasa (Congo) op 30 september 2002, wonende te 1830 Machelen, Peutiesesteeweg 88/A.

Toelating: beschikking van de vrederechter van het kanton Vilvoorde d.d. 1 juli 2015.

Verklaard de nalatenschap van Jeannette Julia CAURA, geboren te Zarren op 27 december 1925, in leven wonende te 1000 BRUSSEL, Bonekruidlaan 21, en overleden te Jette op 23 april 2015, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, bij aangetekend bericht, hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van onderhavige opneming, gericht aan mevrouw Persévérance NGANGA MAVUNGA, wonende te 1830 Machelen, Peutiesesteeweg 88/A.

Brussel, 8 juli 2015.

De afgevaardigde de griffier, (get.) Tanguy VERSTRAETE.

(19265)

#### Rechtbank van eerste aanleg Limburg, afdeling Tongeren

Ten jare tweeduizend vijftien, op twee juli.

Ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg van het gerechtelijk arrondissement Limburg afdeling Tongeren voor ons, L. ADAMCZYK, griffier, is verschenen:

PLEVOETS, Koenraad Leopold Gabriel, geboren te Genk op 18 mei 1964, wonende te 3600 Genk, Onze-Lieve-Vrouwstraat 43, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij vonnis van 8 april 2014 van de vrederechter van het kanton Genk, over:

PLEVOETS, Paul Hendrik Jozef, geboren te Genk op 28 september 1934, wonende te 3600 Genk, Bonderstraat 27, verblijvende te 3600 Genk, Welzijns-campus 15, Woonzorgcentrum « Toermalien »;

die ons in het Nederlands verklaart de nalatenschap van wijlen BEX, Anna Mathilde, geboren te Genk op 14 april 1929, in leven wonende te 3600 GENK, Bonderstraat 27, overleden te Genk op 30 maart 2015, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving, hiertoe gemachtigd bij beschikking van 18 juni 2015, van de vrederechter van het kanton Genk.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht bij aangetekend schrijven hun rechten te doen gelden binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van de opneming van deze akte in het *Belgisch Staatsblad*.

Dat aangetekend schrijven moet verzonden worden aan notaris Monique SERONVALLE, met kantoor te 3600 Genk, Weg naar As 109, bus 2.

Waarvan akte opgemaakt op verzoek van de verschijner en door deze, na voorlezing, ondertekend samen met ons griffier.

De griffier, (get.) L. ADAMCZYK.

(19266)

#### Rechtbank van eerste aanleg Limburg, afdeling Tongeren

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg van het gerechtelijk arrondissement Limburg, afdeling Tongeren, op 1 juli 2015, heeft Voets, ere-notaris, wonende te 3740 Bilzen, Parklaan 15A, handelend in zijn hoedanigheid van volmachtdrager van advocate VALVEKENS, Sandrine, geboren te Elsene op 3 juli 1977, wonende te 3090 Overijse, Haagwindelaan 21, handelend in haar hoedanigheid van bewindvoerder van DE BOOM, Marie Josée Marcelle, geboren te Etterbeek op 8 maart 1957, wonende te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Edmond Machtenslaan 18/0011, daartoe gemachtigd door beschikking van de vrederechter van het kanton Sint-Jans-Molenbeek van 11 juni 2015, verklaard de nalatenschap van wijlen de heer CLAESSENS, Joseph Joannes, geboren te Munsterbilzen op 17 maart 1945, in leven laatst wonende te 3740 Bilzen, Hoefsmidstraat 11, overleden te Genk op 17 december 2014, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming van deze akte in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van notaris Xavier VOETS, te 3740 Bilzen, Stationlaan 38.

Bilzen, 8 juli 2015.

Xavier VOETS, notaris.

(19267)



**Rechtbank van eerste aanleg Limburg, afdeling Tongeren**

Ingevolge verklaring afgelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Limburg, afdeling Tongeren op 6 juni 2015, heeft mevrouw Schepers, Kathleen, wonende te Tongeren, Leopoldwal 15, bus 6, in hoedanigheid van ouder over de goederen van haar minderjarige dochter mejuffter DERWA, Ella, geboren te Hasselt op 22 november 2012, wonende te Tongeren, Leopoldwal 15, bus 6, hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Tongeren-Voeren, zetel Tongeren, op 18 juni 2015, verklaard de nalatenschap te aanvaarden, onder voorrecht van boedelbeschrijving van de heer DERWA, Michäel Diederik Jonathan, geboren te Genk op 21 januari 1980, laatst wonende te 3500 Hasselt, Waterloostraat 152, overleden te Hasselt op 21 april 2015.

Bij toepassing van artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek verklaart betrokkene woonst te kiezen op het notariskantoor de Schaetzen-Pragt, Leopoldwal 26, te 3700 Tongeren, alwaar de schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden na publicatie van deze verklaring van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving in het *Belgisch Staatsblad* hun rechten te doen kennen per aangetekend schrijven.

(Get.) Katharina PRAGT. (19268)

**Rechtbank van eerste aanleg Limburg, afdeling Tongeren**

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Limburg, afdeling Tongeren op tien juli tweeduizend vijftien, heeft :

VOS, Veerle, geboren te Leuven op 12 juli 1985, Belgische, wonende te 3570 Alken, Snoekstraat 11.

Verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen :

MUERMANS, Margaretha Maria Nathalia, geboren te Usumbura (Kongo) op 24 oktober 1957, in leven laatst wonende te 3570 ALKEN, Dieregaertstraat 6, en overleden te Alken op 30 juni 2015.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van meester Marc JANSEN, notaris, met standplaats te 3510 Hasselt, Diestersteenweg 175.

Tongeren, 10 juli 2015.  
De hoofdgriffier, (get.) Yvan KIELICH. (19269)

**Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Gent**

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Gent, op negen juli tweeduizend vijftien, heeft :

Meester Jan Devroe, advocaat, met kantoor te 9080 Lochristi, Zevenekendorp 16;

handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij vonnis verleend door de vrederechter van het vierde kanton Gent op 11 juli 2013, over :

DIEPERINCK, PATRICIA LUCIE YVETTE, geboren te Ukkel op 8 februari 1962, wonende te 9000 Gent, Kalvermarkt 1;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen :

MOERMAN, Marietta, geboren te Gent op 18 juli 1923, in leven laatst wonende te 9000 GENT, Boomstraat 104, en overleden te Gent op 12 februari 2000.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van meester Jan Devroe, advocaat, met kantoor te 9080 Lochristi, Zevenekendorp 16.

GENT, 9 juli 2015.  
(Get.) Annelies SCHAECK, griffier. (19270)

**Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Brugge**

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Brugge op tien juli tweeduizend vijftien, heeft :

Meester Moerman Marnix, advocaat met kantoor te 9930 Zomergem, Dekenijstraat 30, handelend als gevolmachtigde van :

- VAN LANDEGEM, Mieke, geboren te Blankenberge op 11 juli 1984, wonende te 2686 Lom (Noorwegen), Solsidevegen 160, handelend in eigen naam;

- VAN LANDEGEM, Tine, geboren te Blankenberge op 22 januari 1982, wonende te 30430 Barjac (Frankrijk), La Grange Des Prés, handelend in eigen naam;

- VAN LANDEGEM, Sofie, geboren te Gent op 7 maart 1980, wonende te 08024 Barcelona (Spanje), Providencia 88-1-2, handelend in eigen naam;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen VAN LANDEGEM, Oswald Camille, geboren te Brugge op 10 april 1950, in leven laatst wonende te 8000 Brugge, Blankenbergse Steenweg 340, en overleden te Brugge op 15 juni 2015.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van meester Delbaere, Dirk, notaris met kantoor te 9050 Ledeburg, Brusselsesteenweg 53.

Brugge, 10 juli 2015.  
De griffier-hoofd van dienst, (get.) Lodewijk LANGELET. (19271)

**Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Ieper**

Voor de griffier, Alain VAN DEN NESTE, is vandaag, acht juli tweeduizend en vijftien, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling IEPER, verschenen :

LAMAIRE, Annemieke, geboren te Poperinge op 3 juli 1972, wonende te 8890 Moorslede (Dadizele), Sint-Sebastiaanlaan 30;

optredend in eigen naam en in haar hoedanigheid van moedervertegenwoordiger van :

LEMAHIEU, Diederik, geboren te Ieper op 5 mei 2002, wonende te 8890 Moorslede (Dadizele), Sint-Sebastiaanlaan 30;

hiertoe gemachtigd bij beschikking van de heer vrederechter van het kanton Wervik de dato 30 juni 2015, waarvan kopie hierbij gevoegd.

Zij heeft verklaard in die hoedanigheid de nalatenschap van wijlen LEMAHIEU, Christophe Etienne, geboren te Roeselare op 29 december 1972, in leven laatst wonende te 8890 Moorslede (Dadizele), Sint-Sebastiaanlaan 30, en overleden te Gent op 16 april 2015, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De comparante verzoekt de schuldeisers en legatarissen hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van de opneming van deze verklaring in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangezekend bericht, te sturen aan notaris Philippe Stockman, met studie te Moorslede.

De griffier heeft daarvan deze akte opgemaakt en heeft die na voorlezing samen met de comparante ondertekend.

De griffier (w.g.), Alain VAN DEN NESTE; de comparante (w.g.) Annemieke LAMAIRE.

Ieper, 9 juli 2015.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de griffier, (get.) Alain VAN DEN NESTE.

(19272)

#### Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen afdeling Veurne

Bij akte nummer 5426 van de griffie van de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Veurne, d.d. 6 juli 2015, werd door:

Meester Alain COULIER, advocaat te 8620 Nieuwpoort, Oostendestraat 11 & 20, namens meester Stijn Timmerman, advocaat te 8210 Loppem (Zedelgem), Rijselsestraat 11, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder van mevrouw Sandrien ROOSE, geboren te Torhout op 17 oktober 1970, wonende te 8820 TORHOUT, Berkenstraat 1, daartoe aangesteld bij vonnis van het vredegerecht van het kanton Torhout, op 24 december 2013, en hiertoe gemachtigd bij beschikking van het vredegerecht van het kanton Torhout van 23 juni 2015, in deze hoedanigheid verklaard heeft te AANVAARDEN ONDER VOORRECHT VAN BOEDELBSCHRIJVING, de nalatenschap van wijlen:

Nicole ROGGHE, geboren te Torhout op 31 juli 1941, in leven laatst wonende te 8610 KORTEMARK, Hospitaalstraat 26, overleden te Kortemark op 31 mei 2015.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden te rekenen van de datum van deze bekendmaking, bij gewoon aangetekend schrijven te richten aan:

Meester Stijn Timmerman, advocaat te 8210 Loppem (Zedelgem), Rijselsestraat 11.

Veurne, 6 juli 2015.

De griffier-hoofd van dienst, afdelingsgriffier, (get.) Dominique MONTEYNE.

(19273)

#### Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Veurne

Bij akte nummer 5429, van de griffie van de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Veurne, d.d. 10 juli 2015, werd door:

Meester Patricia VAN GELDER, advocaat te 2600 BERCHEM, Grotesteenweg 638, handelend in haar hoedanigheid van bewindvoerder van EVERAERT, Jordy Johanna Alain Eveline, geboren te Brasschaat

op 13 maart 1997, wonende en verblijvend in O.C. « Clara Fey — Campus Sint-Rafaël », te 2960 Brecht, Kerklei 44, in deze hoedanigheid aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Brasschaat van 18 maart 2015 (15B63) en hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Brasschaat van 19 mei 2015 (15B264), in deze hoedanigheid verklaard heeft te AANVAARDEN ONDER VOORRECHT VAN BOEDELBSCHRIJVING, de nalatenschap van wijlen:

MESSEINE, Liliane Elisabeth, geboren te Bredene op 13 juli 1935, in leven laatst wonende te 8600 Diksmuide, Oostendestraat 110, overleden te Torhout op 27 februari 2015.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden te rekenen van de datum van deze bekendmaking, bij gewoon aangetekend schrijven te richten aan:

Meester Henri BAEKE, geassocieerd notaris te 8400 Oostende, Vredestraat 20.

Veurne, 10 juli 2015.

De griffier-hoofd van dienst, afdelingsgriffier, (get.) Dominique MONTEYNE.

(19274)

#### Renonciation aux successions

Code civil - article 784

#### Verwerping nalatenschap

Burgerlijk Wetboek - artikel 784

Faisant suite aux déclarations de renonciation reçues en mon étude, il apparaît que :

- Madame LOWETTE, Alexandra Irmgard Ivonne, née à Tongeren le 3 septembre 1976;

- Madame LOWETTE, Angélique Pierrette Angèle, née à Tongeren le 18 mai 1981;

- Monsieur LOWETTE, Alexander Lucien, né à Mal le 18 mars 1951,

ont déclaré :

- renoncer à la succession de Madame JAHRMÄRKER, Irmgard, née à Hamm (Allemagne) le 11 août 1925, en son vivant domiciliée à 4600 Visé, allée Verte 31, et décédée à Bassenge (Wonck) le 8 mai 2015.

Ces déclarations ont été envoyées au greffe du tribunal de première instance de Liège, et portent les numéros d'acte :

- 15-985, pour Mme Alexandra LOWETTE;

- 15-986, pour Mme Angélique LOWETTE;

- 15-987 pour M. Alexander LOWETTE.

Visé le 8 juillet 2015.

Pour extrait analytique : (signé) Sophie LARET, notaire à Visé.

(19275)

**Protection de la concurrence économique****Bescherming van de economische mededinging****Hof van beroep Brussel**

1. PSA ANTWERP NV, met maatschappelijke zetel te 2000 Antwerpen, Napelsstraat 79, ingeschreven in de KBO onder het nummer 0442.652.075, Eiseres;

met als advocaten Mr. Johan Ysewyn, Mr. Melissa Van Schoorisse en Mr. Dorothee Vermeiren, advocaten, met kantoor te 1040 Brussel, Kunstlaan 44, bij wie woonstkeuze is gedaan.

TEGEN :

2. BELGISCHE MEDEDINGINGSAUTORITEIT, autonome dienst met rechtspersoonlijkheid, benaming afgekort als BMA, gevestigd te 1000 Brussel, Koning Albert II-laan 16, North Gate, ingeschreven in de KBO onder nummer 0535.765.741.

Verweerster;

vertegenwoordigd door haar directeur juridische studies, lid van het directiecomité, de heer Joachim Marchandise, die verschijnt.

MET ALS TUSSENKOMENDE PARTIJEN :

1. BELGIAN NEW FRUIT WHARF NV, afgekort als BNFV, met maatschappelijke zetel te 2030 ANTWERPEN, Rostockweg 1, Haven 212, ingeschreven in de KBO onder nummer 0404.754.868; met als advocaten Mr. Hendrik Viaene, Delphine Gillet en Florine Verhaegen, met kantoor te 1000 Brussel, Loksumstraat 25.

2. EUROPORTS TERMINALS LEFTBANK NV, met maatschappelijke zetel te 9130 KIELDRECHT, Land van Waaslaan 5, ingeschreven in de KBO onder nummer 0404.811.682, vertegenwoordigd door haar bestuurders Paul Jacob Bins en Geert Gekiere,

en

3. EUROPORTS BELGIUM NV, met maatschappelijke zetel te 2030 ANTWERPEN, Vosseschijnstraat 59, ingeschreven in de KBO onder nummer 0446.263.841, vertegenwoordigd door haar bestuurders Paul Jacob Bins en Geert Gekiere, gezamenlijk afgekort als EURORTS en beide vertegenwoordigd en bijgestaan door hun advocaten, Mr. Thomas Janssens en Mr. Tone Oeyen, advocaten, met kantoor te 1050 Brussel, Marsveldplein 5.

4. SEAPORT TERMINALS NV, met maatschappelijke zetel te 9130 KIELDRECHT (Kallo), Haandorpweg I, Kaai 1227, ingeschreven in de KBO onder nummer 0412.035.214; bijgestaan en vertegenwoordigd door haar advocaten Mr. Christel Van den Eynden en Mr. Jan Vreys, advocaten, met kantoor te 1000 Brussel, Keizerslaan 3, bij wie woonstkeuze wordt gedaan.

5. HET ANTWERPS BEVRACHTINGS-, EXPEDITIE- EN STOUWBEDRIJF NV, afgekort ABES, met maatschappelijke zetel te 2030 ANTWERPEN, Zwarte Weg 6, Kaai 347, ingeschreven in de KBO onder nummer 0416.267.085; bijgestaan en vertegenwoordigd door haar advocaten Mr. Christel Van den Eynden en Mr. Jan Vreys, advocaten, met kantoor te 1000 Brussel, Keizerslaan 3, bij wie woonstkeuze wordt gedaan.

6. HET KONINKLIJK VERBOND DER BEHEERDERS VAN GOEDERENSTROMEN, afgekort als KVVG, gevestigd te 2000 ANTWERPEN, Jordaenskaai 25, ingeschreven in de KBO onder nummer 0408.751.466; bijgestaan en vertegenwoordigd door haar advocaten, Mr. Jules Stuyck en Mr. Isabelle Buelens, advocaten met kantoor te 1000 Brussel, Keizerslaan 3, bij wie woonstkeuze wordt gedaan.

7. DE ALGEMENE BEROEPSVERENIGING VAN HET ANTWERPSE STOUWERIJ- EN HAVENBEDRIJF, afgekort als ABAS, beroepsvereniging met rechtspersoonlijkheid, met maatschappelijke zetel te 2000 ANTWERPEN, Brouwersvliet 33 bus 7, vertegenwoordigd door haar secretaris-generaal Lode De Maesschalck, ingeschreven in de KBO onder nummer 0850.322.091; met als advocaten Mr. Luc Gyselen en Mr. Rapael Fleischer, advocaten, met kantoor te 1000 Brussel, Markiesstraat 1 (Arnold & Porter LL.P) bij wie woonstkeuze wordt gedaan.

8. VZW BEROEPSVERENIGING VAN BEHANDELAARS VAN GOEDEREN VAN BRUGGE//ZEEBRUGGE, afgekort als BBGZ, met maatschappelijke zetel te 8390 ZEEBRUGGE, Evendijk Oost 244, ingeschreven in de KBO onder nummer 0433.691.750; met als advocaten Mr. Alexander Hansebout en Mr. Carmen Verdonck, met kantoor te 1000 Brussel, Havenlaan 86C, bus 414.

9. DP WORLD ANTWERP CONTAINER SERVICES N.V. afgekort DPWACS, met maatschappelijke zetel te 2040 ANTWERPEN, Nieuwe Westweg, ingeschreven in de KBO onder nummer 0429.902.119, vertegenwoordigd door haar bestuurders Rob Harrison en Kris Adams, met als advocate Mr. Annick Vroninks, advocate, met kantoor te 1050 Brussel, Louizalaan 489, bij wie woonstkeuze wordt gedaan.

10. Nova & Hesse Noord Natie Stevedoring NV, afgekort NHS, met maatschappelijke zetel te 2030 ANTWERPEN, Muisbroeklaan 34, ingeschreven in de KBO onder nummer 0442.438.774, vertegenwoordigd door haar bestuurders Jan Van Mosselvelde en Maarten Geardyn, met als advocaten, Mr. Johan Ysewyn en, Mr. Melissa Van Schoorisse en Mr. Dorothee Vermeiren, advocaten met kantoor te 1040 Brussel, Kunstlaan 44, bij wie woonstkeuze is gedaan.

11. Centrale Betaalkassen der Gentse Centrale der Zee- en Binnenvaartwerkgevers VZW, hierna afgekort als CEPG, met maatschappelijke zetel te 9000 GENT, Dok-Noord 2, ingeschreven in de KBO onder nummer 0409.100.963; met als advocaten Mr. Ben Hermans en Mr. Frederik Ringoot, met kantoor te 1150 Brussel, Tervurenlaan 270 en Meester Tom Messiaen met kantoor 9031 Drongen, Deinsteeweg 114 (kantoor Monard-D'Hulst).

12. Beroepsvereniging van het Gentse Stouwersbedrijf, afgekort BGS, met maatschappelijke zetel te 9000 GENT, Dok-Noord 2, ingeschreven in de KBO onder nr. 0408.751.466; met als advocaten Mr. Ben Hermans en Mr. Frederik Ringoot (kantoor Monard-D'Hulst), met kantoor te 1150 Brussel, Tervurenlaan 270, bij wie woonstkeuze wordt gedaan en Mr. Tom Messiaen, met kantoor 9031 Drongen, Deinsteeweg 114 (kantoor Monard-D'Hulst).

Gelet op het verzoekschrift neergelegd op de griffie van het hof op 26 maart 2014.

Gelet op de verzoekschriften in vrijwillige tussenkomst neergelegd door de vrijwillig tussenkomende partijen.

Gelet op de tussenarresten van 30 april 2014 en 27 juni 2014.

Gelet op de conclusies en stukken neergelegd door partijen.

Gelet op de verzoekschriften tot heropening der debatten neergelegd door de BMa op 13 januari 2015, 27 maart 2015 en 22 juni 2015 en op de schriftelijke opmerkingen van PSA Antwerp en BNFV;

Gehoord partijen bij monde van hun raadslieden op de openbare pleitzitting van 26 november 2014 waarna de zaak in beraad werd genomen.

Gelet op het verzoekschrift tot heropening van de debatten op grond van artikel 772 Gerechtelijk Wetboek door de BMa neergelegd op de griffie van het hof op 13 januari 2015 en de opmerkingen geformuleerd door PSA ANTWERP en NHS neergelegd op de griffie van het hof op 14 januari 2015 en door BNFV neergelegd op de griffie van het hof op 21 januari 2015.

#### I. HET ONDERZOEK EN PROCEDUREVOORGAANDEN.

1. Het ambtshalve gevoerde onderzoek (geregistreerd onder referentie MEDE-I/O-06/0001) dat op 14 maart 2014 leidde tot een Mededeling van Grieven aan de eiseres en vrijwillig tussenkomende partijen werd opgestart door het toenmalige Korps van Verslaggevers op 9 januari 2006.

In dit kader werden huiszoeken uitgevoerd op 15 juni 2006 bij de ondernemingsverenigingen ABAS, KVVBG, BBGZ en de Centrale der Werkgevers Zeebrugge en bij de ondernemingen Seaport Shipping and Trading, Combined Terminal Operators/ PSA/NHS, Minne Port Services in het kader van een opdrachtbevel van het Korps van Verslaggevers daartoe gegeven op grond van artikel 23, § 1, c van de Wet van 5 augustus 1991 tot bescherming van de economische mededinging (hierna "WBEM-1999").

Het opdrachtbevel (stuk 1, PSA) omschrijft het voorwerp van het onderzoek als volgt :

Volgens de informatie die het Korps Verslaggevers en de Dienst voor de Mededinging ontvangen hebben, zouden goederenbehandelaars in de haven van Zeebrugge jaarlijks kostenverhogingen en algemene voorwaarden afspreken voor de behandeling van goederen van hun klanten in de haven. Dit zou gebeuren in het kader van de vergaderingen van hun ondernemingsverenigingen. De stijging van de kosten voor de behandeling van goederen zou worden uitgedrukt in een percentage, dat echter niet gebaseerd is op de reële stijging van de kosten op de markt, maar een jaarlijks kostenpercentage uitmaakt van een andere ondernemingsvereniging. De overeengekomen kostenverhoging zou in de vorm van een prijsstijging in gelijke mate aan respectievelijke klanten worden doorverrekend.

De informatie waarover de mededingingsautoriteiten beschikken, geven aan dat deze praktijken in het bijzonder betrekking hebben op het verlenen van stuwadoorsdiensten allerhande ter behandeling van goederen en vracht die in de haven van Zeebrugge verscheept worden. Volgens deze informatie bestaan gelijkaardige praktijken in de havens van Gent en Antwerpen en worden de aangehaalde kostenverhogingen in meerdere sectoren gebruikt.

2. Na de inwerkingtreding van de nieuwe WBEM op 1 oktober 2006 (hierna "WBEM-2006") werd het onderzoek door het Auditoraat bij de toenmalige Raad van de Mededinging voortgezet waarbij conform artikel 94, § 2 WBEM-2006, de reeds onder WBEM-1999 gestelde onderzoeks-daden geldig bleven.

3. Op 25 april 2012 werd onder vigeur van artikel 45, § 5 WBEM-2006 door de adjunct-auditeur een Gemotiveerd Verslag (hierna ook "Verslag 2012" genoemd) samen met het onderzoeks-dossier overgemaakt aan de toenmalige Raad voor de Mededinging. De Raad besliste op 30 augustus 2012 om het verslag en het onderzoeks-dossier terug over te maken aan het Auditoraat omdat het dossier niet samengesteld was overeenkomstig de WBEM.

4. In toepassing van artikel IV.42, § 4 van Boek IV van het Wetboek Economisch Recht (hierna vermeld als "WER-IV") werd tenslotte op 14 maart 2014 door de auditeur een Mededeling van Grieven gericht aan de betrokken ondernemingen en ondernemingsverenigingen.

5. Eiseres heeft op 26 maart 2014 een verzoekschrift ingediend op de griffie van het hof waarbij ze beroep instelt met toepassing van artikel 79, § 1, tweede lid WER-IV, met als voorwerp de vernietiging van wat zij omschrijft als "de beslissing van het Auditoraat om de documenten die zijn verkregen in het kader van de huiszoeking bij appellante op 15 juni 2006 aan te wenden in het onderzoek in de zaak geregistreerd bij de BMa onder het nummer COC-I/O-06/0001" (hierna de "Bestreden Beslissing").

6. Bij tussenarrest van 30 april 2014 oordeelde het hof dat er goede gronden waren om de termijn om te antwoorden op de Mededeling van de Grieven die was toebedeeld aan de eiseres en de tussenkomende partijen voorlopig te schorsen en nodigde het hof de partijen uit hun standpunt nopens het beweerde gebruik van gegevens die in het kader van de litigieuze huiszoeken waren verkregen gedetailleerd te formuleren. In dit standpunt diende eiseres en de tussenkomende partijen hun bezwaren ten aanzien van het gebruik van de resultaten van de huiszoeken met betrekking tot de Mededeling van Grieven van 14 maart 2014 gemotiveerd aan te geven. De BMa diende in zijn standpunt hierop te antwoorden en gemotiveerd aan te geven waarom het onderzoek niet anders zou zijn verlopen en geen ander resultaat zou hebben opgeleverd indien de huiszoeken niet waren gehouden. In het tussenarrest is onder randnummer 33. aangegeven dat de mededingingsautoriteit omtrent een door de betrokken onderneming(en) geformuleerd bezwaar of een als problematisch aangewezen passus uit de Mededeling van de Grieven, aannemelijk moet maken dat hij niet beïnvloed is door het resultaat van de huiszoeking, indien ze niet bereid is af te zien van de passus uit de Mededeling.

7. Bij tussenarrest van 27 juni 2014 stelde het hof vast dat ingevolge de uitspraak van bovenvermeld arrest voor 30 juni 2014, het verval van de voorlopige schorsing van de termijn om te antwoorden, zoals aangegeven in het dictum van het tussenarrest van 30 april 2014, was voorkomen, zodat als voorlopige regeling van de toestand van de partijen met toepassing van artikel 19, tweede lid Gerechtelijk Wetboek, de schorsing blijft voortduren totdat bij een later arrest wordt geoordeeld over de gegrondheid van de resterende bezwaren waarover de partijen van mening blijven verschillen, of over de wettigheid van de huiszoeken zelf. Tevens werden partijen uitgenodigd een buitengerechtelijk contradictietraject te volgen en werden bij ontstentenis daarvan aan partijen termijnen toegekend om een conclusie in te dienen met betrekking tot de wettelijkheid van de litigieuze huiszoeken.

Uit de correspondentie aangaande de tussen partijen gevoerde buitengerechtelijke tegenspraak blijkt dat partijen er niet in geslaagd zijn het contradictietraject ten uitvoer te leggen zoals door het hof voorgesteld en dat de BMa de door eiseres en tussenkomende partijen geformuleerde bezwaren met betrekking tot de door hen als problematisch geduide passages verwerpt (stuk 1 BMa en stuk 17 eiseres).

Partijen hebben vervolgens geconcludeerd over de wettelijkheid van de huiszoeken.

#### II. HET VERZOEK TOT HEROPENING VAN HET DEBAT.

8. Verweerster heeft op 31 januari 2015, 27 maart 2015 en op 22 juni 2015 telkens een verzoek ingediend tot heropening van het debat, wegens respectievelijk het arrest van 10 december 2014 dat door het Grondwettelijk Hof werd uitgesproken in de zaak met rolnummer 179/201, het arrest van het hof van 18 februari 2015, met rolnummers 2013/MR/19 t.e.m. 25 en het arrest van het Hof van Justitie van 18 juni 2015, in de zaak Deutsche Bahn t. Commissie, C-583/13 P. Met betrekking tot dit verzoek werden schriftelijke opmerkingen neergelegd door PSA en BNFV.

Het betreft hier evenwel geen nieuw feit of stuk van overwegend belang in de zin van artikel 772 Gerechtelijk Wetboek, maar een element van rechtspraak van het hof zelf of van een hoger rechtscollege waar het hof vermag rekening mee te houden ongeacht of partijen hiernaar verwijzen.

Overigens, de voormelde beslissingen van het Grondwettelijk Hof en van het Hof van Justitie van de Europese Unie bevatten geen wendingen in de rechtspraak van die rechtscolleges die een incidentie kan hebben op het voorliggende geschil.

Verder blijft wegens artikel 6 Gerechtelijk Wetboek een eerdere beslissing van het hof waarbij ook wordt geoordeeld over middelen die in onderhavig geschil worden geformuleerd zonder invloed op de beoordeling van onderhavig geschil.

Er is geen grond tot heropening van het debat.

## II. FEITEN EN VORDERINGEN.

9. Nadat ondernemingen uit de groep Cobelfret op 9 januari 2006 een eerste clementieverzoek hadden ingediend werd door het Korps van Verslaggevers bij de toenmalige Raad voor de Mededinging ambtshalve een onderzoek opgestart wegens mededingingsbeperkende afspraken tussen goederenhandelaars over prijsverhogingen en algemene voorwaarden met betrekking tot stuwadoorsdiensten voor de behandeling van vracht van klanten in de haven van Zeebrugge (en bij uitbreiding in Gent en Antwerpen) in de zin van artikel 2 WBEM-1999 en artikel 101 VWEU (voorheen artikel 85 EG-Verdrag). Onder de stukken die bij deze clementieverklaring werden gevoegd, bevonden zich onder meer een rondschrrijven van de ondernemingsverenigingen BBGZ en ABAS aan hun leden betreffende prijsverhogingen aan klanten en notulen van de algemene ledenvergadering van BBGZ.

Op 1 februari 2006 legde de clementieverzoeker een bijkomende ondernemingsverklaring af waarin hij het parallelisme tussen de kostenstijgingspercentages in de havens van Zeebrugge, Antwerpen en Gent bevestigt en toelichting geeft bij de communicatie tussen de ondernemersverenigingen BBGZ en ABAS omtrent het kostenstijgingspercentage.

Op 29 maart 2006 werd een verzoek om inlichtingen met bijkomende vragen overgemaakt aan de clementieverzoeker. Onder vraag 15 werd onder meer gevraagd naar de berekening van de prijsverhoging (Wordt louter het cijfer van ABAS overgenomen dat de Antwerpse Kamer van Koophandel citeert? Op basis waarvan berekent deze laatste de prijsverhoging?) en onder vraag 25 wordt geïnformeerd naar praktische informatie over beroepsverenigingen, indien mogelijk ook van de havens van Gent en Antwerpen, waarbij vooral de betrokken ondernemingen en namen van de verantwoordelijke van belang zijn.

Binnen het bestek van het ambtshalve gevoerde onderzoek werden op 15 juni 2006 huiszoeken verricht in de lokalen van de ondernemingsverenigingen ABAS/KVVBG, BBGZ/CEWEZ en een aantal van hun leden die actief zijn in de haven van Zeebrugge, waaronder eiseres, Seaport Shipping and Trading, CTO/PSA/NHS en Minneport Services (conclusie BMa, p. 18).

Navolgend werden verschillende verzoeken om inlichtingen verstuurd naar de ondernemingsverenigingen BBGZ, ABAS, KVVBG en BGS (onder meer op 25 augustus 2006).

Tevens werden nog diverse verzoeken tot inlichtingen uitgestuurd naar de leden van de betrokken ondernemingsverenigingen tijdens de periode 2009 tot 2012.

Na die huiszoeken heeft een andere onderneming, met name A.P. Moller-Maersk op 23 juni 2006 ook een clementieverzoek ingediend.

Op 6 april 2012 heeft de adjunct-auditeur zijn gemotiveerd verslag ingediend bij de Raad voor de Mededinging en dit op 25 april 2012 overgemaakt aan de betrokken ondernemingen en de ondernemingsverenigingen, met toepassing van de WBEM-2006.

De vijftiende kamer van de Raad besliste op 25 juni 2012 een termijn toe te kennen aan de auditeur om het dossier te vervolledigen en oordeelde navolgend op 30 augustus 2012 dat de zaak niet in behandeling kon worden genomen aangezien het niet voldeed aan de voorschriften van de WBEM. Het verslag en het onderzoeksdossier werden terug overgemaakt aan het Auditoraat.

Bij brief van 14 maart 2014 heeft de Auditeur-generaal met toepassing van artikel 42, § 4 WER-IV aan de eiseres en de tussenkomen partijen - die alle betrokken partij zijn in de zin van artikel 79, § 3 WER-IV. - de akte betekend die de Mededeling van de Grieven inhoudt.

10. De vorderingen ten gronde van PSA luiden als volgt :

“Dienvolgens de beslissing van het Auditoraat om de documenten die werden verkregen in het kader van de huiszoeking bij appellante op 15 juni 2006 aan te wenden in het onderzoek, onwettig te verklaren.

Dienvolgens geïntimeerde te bevelen om elk van de betrokken documenten zowel uit het onderzoeksdossier als uit het proceduredossier te verwijderen, evenals elk document dat een beschrijving geeft van of een verwijzing bevat naar één of meer van de betrokken documenten, alsook ieder ander document dat het Auditoraat heeft kunnen verkrijgen in het kader van het onderzoek omwille van het feit dat zij over één of meer van de betrokken documenten kon beschikken.

Dienvolgens alle verdere opsporings- of onderzoekshandelingen die het rechtstreeks of onrechtstreeks gevolg zijn van de huiszoeken, en de daarop gebaseerde Mededeling van grieven nietig te verklaren.”

11. Over de behandeling van die vorderingen vroeg eiseres verder om desgevallend de procedure te schorsen in afwachting van de behandeling door het Grondwettelijk Hof van de voorziening die is ingediend tegen het artikel 79 WER-IV. (waarover ondertussen uitspraak werd gedaan, zie hierna) of vooraf een prejudiciële vraag te stellen aan dit Hof, met volgende inhoud :

“Schenkt artikel 79 WER-IV de artikelen 29 GW, 17 EU Handvest, 16 GW, 15 GW, 8 EVRM, 7 en 8 EU Handvest, 147 BUPO, 22 GW en 6 EVRM in de mate dat het niet toelaat dat een partij bij wie op onrechtmatige wijze documenten in beslag zouden zijn genomen door de Belgische Mededingingsautoriteit geen beroep kan instellen tegen de aanwending van de in beslag genomen stukken door deze laatste terwijl deze stukken ontegensprekelijk het onderzoek door de Belgische Mededingingsautoriteit hebben beïnvloed, dit omwille van het feit dat deze bepaling alleen in een beroepsmogelijkheid voorziet “na de Mededeling van de Grieven bedoeld in artikel IV. § 4 en artikel IV.59, eerste lid” en “voor zover deze gegevens daadwerkelijk zijn gebruikt voor het staven van de grieven”.”

Tenslotte vraagt eiseres om de BMa te veroordelen tot de kosten van het geding, inbegrepen de rechtsplegingsvergoeding door haar begroot op 1.320 EUR.

12. Bij conclusie van 30 september 2014 (p. 69) heeft eiseres haar vordering aangepast in de zin dat wat betreft haar verzoek tot vernietiging van de beslissing van het Auditoraat om huiszoekingsdocumenten in het onderzoek aan te wenden zij niet alleen verwijst naar documenten die bij haarzelf werden gevonden maar ook naar documenten van ‘sommige van de tussenkomen partijen’. Tevens vraagt ze om de huiszoeken gedaan bij eiseres en sommige tussenkomen partijen onwettig te verklaren en om de BMa te bevelen alle eventuele originelen van de betrokken documenten terug te geven en alle genomen kopieën daarvan te vernietigen.

13. De vrijwillig tussenkomen partijen vragen in conclusie het volgende.

NHS heeft samen met eiseres geconcludeerd en vordert hetzelfde als PSA.

BNFW, EUROPORTS TERMINALS LEFTBANK en EUROPORTS BELGIUM, SEAPORT TERMINALS en ABES verzoeken om :

de vorderingen van eiseres ontvankelijk en gegrond te verklaren;

ook ten aanzien van haar als tussenkomende partij te stipuleren dat de inhoud van het onderzoeksdossier gezuiverd dient te worden van alle gegevens die rechtstreeks of onrechtstreeks zijn verkregen als resultaat van de geïncrimineerde huiszoeken en dat de daarmee aangetoonde grieven uit de mededeling van Grieven verwijderd dienen te worden;

BMA te veroordelen tot de kosten van het geding, met inbegrip van de rechtsplegingsvergoeding van 1.320 EUR.

KVVG vraagt akte te nemen van het feit dat KVVG zich achter de middelen schaaft die door eiseres werden ontwikkeld om haar beroep ontvankelijk en gegrond te verklaren en de tussen te komen beslissing en gevolgen ervan tot haar uit te breiden en de BMA te veroordelen in de kosten inbegrepen de rechtsplegingsvergoeding.

ABAS sluit zich eveneens aan bij de vorderingen van eiseres betreffende de onrechtmatigheid van de huiszoeken en vraagt om deze ontvankelijk en gegrond te verklaren en het arrest van het hof alsook de gevolgen ervan integraal uit te breiden ten voordele van haar en de BMA te veroordelen tot de kosten van het geding inbegrepen een rechtsplegingsvergoeding van 1.320 EUR.

BBGZ en DPWACS vragen eveneens om de vorderingen van eiseres ontvankelijk en gegrond te verklaren en de tussen te komen beslissingen en gevolgen ervan tot haar uit te breiden en de BMA te veroordelen in de kosten inbegrepen de rechtsplegingsvergoeding van 1.320 EUR.

BGS sluit zich aan bij de vorderingen van eiseres betreffende de onrechtmatigheid van de huiszoeken en vraagt om deze ontvankelijk en gegrond te verklaren en het arrest van het hof alsook de gevolgen ervan integraal uit te breiden ten voordele van BGS en de BMA te veroordelen tot de kosten van het geding inbegrepen een rechtsplegingsvergoeding van 1.320 EUR.

14. De BMA vraagt om het beroep af te wijzen als onontvankelijk of minstens ongegrond en eiseres te veroordelen tot alle kosten van het geding met inbegrip van de rechtsplegingsvergoeding.

### III. ONTVANKELIJKHEID.

15. Het verzoek van eiseres werd tijdig en regelmatig naar vorm ingediend op de griffie van het hof.

16. In hoofdorde betwist de BMA de ontvankelijkheid van het beroep wegens gebrek aan belang in hoofde van eiseres.

De Mededeling van Grieven zou niet steunen op enig huiszoekingsdocument en zou bijgevolg volledig overeind blijven zelfs indien het hof oordeelt dat de in het kader van de huiszoeking gekopieerde documenten onrechtmatig zouden zijn verkregen. Eiseres zou dit overigens zelf hebben erkend in haar conclusie.

In dit verband verwoordt de BMA kritiek op de volgens haar te ruime interpretatie die door het hof in het tussenarrest van 30 april 2014 (randnr. 25) werd gegeven aan het artikel 79, § 1, tweede lid WER-IV waar het hof stelt dat er sprake is van 'daadwerkelijk gebruik voor het staven van grieven' "zo gauw een beweerd onrechtmatig verkregen gegeven mee aan de basis ligt van een grief of van een onderzoeksdaad waardoor een grief kon worden gestaafd, is er gebruik van het betrokken gegeven voorhanden".

Eiseres meent dat de loutere weglating uit de Mededeling van Grieven van expliciete referenties naar de documenten verkregen tijdens de litigieuze huiszoeking niet kan volstaan om het daadwerkelijk gebruik ervan in de zin van artikel 79, § 1, tweede lid WER-IV te verhinderen en vraagt om indien het hof hieraan zou twijfelen een prejudiciële vraag te stellen aan het Grondwettelijk Hof.

Het hof oordeelt hierover als volgt.

17. Artikel 79, § 1, tweede lid WER-IV, in fine beoogt onderzoeksvertragende geschillen te vermijden betreffende gegevens die desgevallend onrechtmatig tijdens een huiszoeking werden verkregen maar die niet door de auditeur worden gebruikt voor het staven van zijn standpunt in het kader van de Mededeling van Grieven. De uitdrukking 'daadwerkelijk' in verband met dit gebruik voor het staven van de grieven kan niet louter formeel worden opgevat in de zin van 'expliciet'. Het is niet omdat niet (langer) uitdrukkelijk naar een bepaald bewijsgegeven wordt gerefereerd dat dit gegeven op geen enkele wijze heeft kunnen bijdragen aan de inhoud van de meegedeelde Grieven, rechtstreeks of onrechtstreeks.

In het kader van de ontvankelijkheidsvereiste volstaat het dat wordt aangevoerd dat de vordering steunt op artikel 79, § 1 WER-IV en dat de feiten die in dit verband worden aangevoerd prima facie aannemelijk maken dat er daadwerkelijk gebruik van het betrokken gegeven voorhanden is, dit wil zeggen of een beweerd onrechtmatig verkregen gegeven mee aan de basis ligt van een grief of van een onderzoeksdaad waardoor een Grief kon worden gestaafd.

In haar arrest van 10 december 2014 (nr. 179/2014) heeft het Grondwettelijk Hof uitdrukkelijk aangegeven dat het hof van beroep er over moet waken dat geen enkel gegeven dat onwettig is verkregen, noch rechtsreeks, noch onrechtstreeks, kan worden gebruikt ter ondersteuning van grieven (punt B.8.2).

Bijgevolg dient ook het middellijk aanwenden van documenten of gegevens verkregen in het kader van een litigieuze huiszoeking - bijvoorbeeld middels vragen om inlichtingen waarop de betrokken ondernemingen verplicht zijn te antwoorden en die uit de huiszoeking voortvloeien - in aanmerking te worden genomen bij de beoordeling van de ontvankelijkheidsvereiste.

18. De bewering van eiseres dat documenten die werden verkregen tijdens de litigieuze huiszoeking van 15 juni 2006 in het onderzoek werden aangewend om op basis hiervan verzoeken om inlichtingen te formuleren waarvan de antwoorden een neerslag hebben gevonden in de geformuleerde Grieven (zie onder meer de vragen onder titel C. 'Vragen met betrekking tot de documenten van de verificatie, d.d. 15 juni 2006' in stukken 13 en 14 van PSA) vindt steun in de aangevoerde feiten. Het betreft hier mogelijk een daadwerkelijk gebruik zoals vereist door artikel 79, § 1, tweede lid WER-IV in fine. De vraag in welke mate er effectief gebruik is gemaakt van deze documenten is een vraag die behoort tot de grond van de zaak.

Overigens, zoals het hof eerder oordeelde, toont een prima facie inhoudelijke vergelijking van de Mededeling van Grieven (Stuk 17, PSA/NHS) met het Verslag 2012 (stuk 16, PSA/NHS) aan dat ingevolge de weglating van verwijzingen naar de betwiste bewijsstukken en van enkele passages, de formulering van de Grieven en de structuur van het betrokken document niet substantieel werden gewijzigd (cfr. randnr. 27 en 28 arrest van 30 april 2014).

Het beroep is ontvankelijk.

19. De verzoeken tot vrijwillige tussenkomst werden reeds in bovenvermelde tussenarresten ontvankelijk verklaard in het kader van het verzoek om voorlopige maatregelen.

De vorderingen in vrijwillige tussenkomst zijn ook ten gronde ontvankelijk voor zover zij de grieven geformuleerd door eiseres ondersteunen. BNFV en EUROPORTS formuleren nog een bijkomend middel met betrekking tot een beweerd vooringenomenheid van de BMA die zou blijken uit haar conclusies. Vrijwillig tussenkomende partijen kunnen enkel de middelen van eiseres ondersteunen zodat hun tussenkomst op dit punt niet ontvankelijk is.

### IV. TEN GRONDE : OVER DE RECHTMATIGHEID VAN DE HUISZOEKING EN DE VERDERE ONDERZOEKSHANDELINGEN.

20. Eiseres ontwikkelt een eerste middel dat volgens haar leidt tot de volledige onwettigheid van (i) de litigieuze huiszoeken bij eiseres en sommige vrijwillig tussenkomende partijen; (ii) de daarop gesteunde onderzoekshandelingen en (iii) de bestreden beslissing van het Auditoraat "om de documenten die zijn verkregen in het kader van de huiszoeking bij appellante en bij sommige tussenkomende partijen op 15 juni 2006 aan te wenden in het onderzoek in de zaak geregistreerd bij de BMA onder het nummer COC-I/O-06/0001" wegens het ontbreken van een voorafgaande rechterlijke machtiging en een a posteriori rechterlijke controle. Zij voert met name de schending aan van artikel 15 Grondwet en van artikel 8 en 6 EVRM.

21. Terloops stelt zij nog dat artikel 79, § 1, tweede lid WER-IV strijdig zou zijn met de Grondwet en vraagt ze het hof om dienaangaande te wachten op een uitspraak van het Grondwettelijk Hof over het hangende verzoek tot vernietiging van voormeld artikel of een prejudiciële vraag te stellen aan het Grondwettelijk Hof.

22. Haar tweede middel is gesteund op de schending van artikel 23, § 1, c WEM-1999 door de litigieuze huiszoeking. Haar grief luidt met name dat de scope ervan te ruim was en niet gesteund op ernstige aanwijzingen waarover het toenmalig Korps van Verslaggevers beschikte in het bijzonder wat betreft de deelname aan prijsafspraken door verenigingen en ondernemingen in de havens van Gent en Antwerpen.

#### A. Eerste middel.

23. Eiseres - hierin ondersteund door de vrijwillig tussenkomende partijen - betoogt dat op grond van artikel 8 EVRM en de rechtspraak van het EHRM (Arrest van 16 april 2002, nr. 37971/97, Colas Est e.a. t. Frankrijk) een huiszoeking uitgevoerd in ondernemingslokalen niet strikt evenredig is met het door de mededingingsregels nagestreefde legitieme belang wanneer dit gebeurt zonder :

voorafgaande machtiging door een onpartijdig en onafhankelijk magistraat; of

voldoende andere waarborgen (met name een onmiddellijke beroepsmogelijkheid m.b.t. het huiszoekingsbevel).

Eiseres verwijst ook naar het Arrest Deutsche Bahn waarin het Gerecht van de EU bevestigt dat het ontbreken van een voorafgaande rechterlijke machtiging voor huiszoeken door de Europese Commissie conform de rechtspraak van het EHRM kan worden gecompenseerd door voldoende andere waarborgen en met name de mogelijkheid van een beroep achteraf tegen een inspectiebesluit waarbij alle elementen, zowel feitelijk als rechtens, worden onderzocht (Gerecht 6 september 2013, gevoegde zaken T-289/11, T-290/11 en T-251/11, Deutsche Bahn AG e.a. t. Europese Commissie - in hogere voorziening door het HJEU op dit punt bevestigd bij arrest van 18 juni 2015 in de zaak met nr. C-583/13 P, zie in het bijzonder randnr. 32).

In het licht van de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof met betrekking tot de onschendbaarheid van de woning - die in beginsel een huiszoeking onderwerpt aan een voorafgaande rechterlijke machtiging - meent eiseres dat het achterwege laten van een voorafgaande machtiging door een onafhankelijk en onpartijdig magistraat niet strikt noodzakelijk (proportioneel) is om de doelstelling van de mededingingswetgeving te bereiken en dat het ontbreken ervan in casu niet gecompenseerd wordt door andere toereikende waarborgen.

24. De BMA daarentegen is van oordeel dat volgens de rechtspraak van het EHRM de :

huiszoeken in bedrijfslokalen anders dienen te worden beoordeeld dan in het geval van privéwoningen;

de litigieuze huiszoeken werden verricht conform artikel 8 EVRM aangezien op grond van artikel 8 lid 2 een voorafgaande machtiging door een rechter niet strikt vereist is en er in casu voldoende procedurele waarborgen voorhanden waren om een uitzondering te maken op de vereiste van een voorafgaande rechterlijke machtiging.

Eiseres betwist dit laatste en meent dat het gebrek aan procedurele waarborgen met name blijkt uit het feit dat :

het opdrachtbevel door het Korps van Verslaggevers op gebrekkige en manifest onvoldoende wijze werd gecontroleerd in het licht van artikel 8 EVRM;

het opdrachtbevel niet verwijst naar enig document uit het onderzoeksdossier op basis waarvan een onderzoek zou zijn gevoerd door het Korps van Verslaggevers;

het opdrachtbevel voorwerp en doel van de huiszoeking enkel summier omschrijft;

er ten tijde van de huiszoeking noch nadien onmiddellijk of binnen redelijke termijn een beroep open stond tegen de huiszoeken.

De BMA wijst in dit verband op de beroepsmogelijkheid die door het Grondwettelijk Hof werd aangegeven in haar arrest van 22 december 2011 en naar de in 2013 ingevoerde wettelijke bekrachtiging van die mogelijkheid in artikel IV.79, § 1, tweede lid WER-IV die in huidige procedure door eiseres wordt aangewend.

Eiseres voert hier tegen aan dat de BMA het bestaan van een beroepsmogelijkheid onder de WEM-2006 zelf aanvecht voor het Hof van Cassatie (zaak C.27.785) en de recent ingevoerde beroepsmogelijkheid in elk geval geen beroep binnen een redelijke termijn toeliet.

Het hof oordeelt hierover als volgt.

25. Wat de grondwettelijkheid van artikel 79, § 1, tweede lid WER-IV (dat geen onmiddellijke rechterlijke toetsing van een onwettige huiszoeking vereist) betreft werd ondertussen uitspraak gedaan door het Grondwettelijk Hof bij arrest van 10 december 2014 met rolnummer 179/201. Op voormeld argument over de grondwettelijkheid van artikel 79, § 1, tweede lid WER-IV die partijen hierover aanvoeren dient dan ook niet verder te worden ingegaan.

Het stellen van een prejudiciële vraag is niet meer aan de orde gelet op de voormelde uitspraak en op de wijze waarop het hof die bepaling hierna toepast.

26. Wat de strijdigheid van de litigieuze huiszoeken betreft met artikel 15 van de Grondwet en artikel 8 van het EVRM, dat het recht op privacy waarborgt, wegens het ontbreken van een voorafgaande rechterlijke machtiging overweegt het hof het volgende.

Het staat vast dat het Korps van Verslaggevers dat als onderzoeksorgaan autonoom en zonder externe controle het opdrachtbevel tot de litigieuze huiszoeking gaf, niet kan gelijkgesteld worden met een onafhankelijke en onpartijdige rechter. Er is dus geen sprake van een voorafgaande machtiging van de huiszoeking bij eiseres door een onpartijdig en onafhankelijk magistraat, zoals PSA/NHS terecht aanvoert. De BMA betwist dit ook niet.

Krachtens artikel 15 van de Grondwet is de woning onschendbaar en kan hieraan geen afbreuk worden gedaan dan in de gevallen die de wet bepaalt en in de vorm die de wet voorschrijft.

27. Volgens de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof, dat artikel 15 van de Grondwet interpreteert in het licht van artikel 8 EVRM, behoort het beginsel dat de huiszoeking onderworpen is aan een rechterlijke machtiging tot het gemeenrecht inzake de gewaarborgde grondrechten en vormt het optreden van een onafhankelijke en onpartijdige rechter een belangrijke waarborg bij de naleving van de voorwaarden voor een aantasting van de onschendbaarheid van de woning, gewaarborgd bij artikel 15 van de Grondwet en bij artikel 8.1 van het EVRM. Dit impliceert volgens het Grondwettelijk Hof dat een inbreuk op dit grondrecht middels een huiszoeking – waaronder ook bedrijfslokalen worden begrepen – in beginsel enkel kan plaatsvinden mits een voorafgaande rechterlijke machtiging.

Artikel 23 WBEM-1999 op basis waarvan de huiszoekingen werden bevolen maakt dus uitzondering op het materieel grondwettelijk beginsel volgens hetwelk een huiszoeking een opdracht van een onafhankelijk en onpartijdig magistratuur vergt.

In dit verband moet verder gewezen worden op de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof dat stelt dat het ontnemen van de waarborg van een voorafgaand rechterlijk optreden moet verantwoord zijn om redenen eigen aan de misdrijven waarop ze betrekking hebben, moet worden beperkt tot hetgeen strikt noodzakelijk is om de wettelijke doelstelling te bereiken én tegelijk moet worden gecompenseerd door andere toereikende waarborgen teneinde misbruiken te voorkomen [Grondwettelijk Hof, arresten nrs. 140/98 van 16 december 1998, (punt B.1), 116/2001 van 14 januari 2001 (punten B. 13.2 – 13.4.), 60/2002 van 28 maart 2002 (punt B. 3.6) en 154/2077 van 19 december 2007 (punt B. 77.3)].

28. De BMA betoogt dat de huiszoekingen als onderzoeksmaatregel in het kader van het doeltreffend opsporen van restrictieve mededingingspraktijken van cruciaal belang zijn en dat de door de Belgische wetgever aan de mededingingsautoriteit toegekende bevoegdheden naar het voorbeeld van de Europese Commissie ruim werden omschreven teneinde de mededinging op de Belgische markt daadwerkelijk te kunnen garanderen.

Deze fundamentele overweging verklaart evenwel nog niet waarom het kunnen uitvoeren van huiszoekingen zonder voorafgaande rechterlijke machtiging verantwoord zou zijn door de eigen aard van een mededingingsrechtelijke inbreuk en strikt noodzakelijk zou zijn (geweest) voor de handhaving van de mededingingsregels als dusdanig. De wetsgeschiedenis van de WBEM-1999 verschaft hiertoe geen argument.

29. De Belgische wetgever is zich in het kader van de opeenvolgende aanpassingen van de mededingingswetgeving geleidelijk aan duidelijker bewust geworden van de vereiste van een dergelijke voorafgaande machtiging. Eerst door in de WBEM-2006 (artikel 44, § 3) een machtiging door de Voorzitter van de Raad in te voeren voor huiszoekingen in lokalen van onderneming en vervolgens in 2013 (artikel 41, § 3 WER-IV) door in alle gevallen de machtiging door een onderzoeksrechter te vereisen.

Nu sinds de invoering van artikel 23 WBEM-1999 noch de economisch context, noch de materiële regels van het mededingingsrecht, noch de doelstellingen ervan fundamenteel zijn gewijzigd kan bezwaarlijk worden aangenomen dat de wetgever in 1999 er was vanuit gegaan dat huiszoekingen zonder voorafgaande machtiging strikt noodzakelijk waren voor de handhaving van het mededingingsrecht.

De BMA brengt ook geen argument aan waarom het bekomen van een voorafgaande rechterlijke machtiging de doeltreffendheid van het onderzoek in casu in gevaar zou hebben gebracht.

30. De BMA argumenteert verder uitvoerig dat een voorafgaande rechterlijke machtiging niet zou zijn vereist door artikel 8 EVRM indien er voldoende andere waarborgen voorhanden zijn conform artikel 6 EVRM. Zij betoogt dat het niet is omdat de Belgische wetgever recent heeft willen voorzien in een hoger niveau van rechtsbescherming dat een minder vergaande bescherming strijdig was met artikel 8 EVRM.

Het argument is niet pertinent.

Het doet niet ter zake dat, volgens de uitlegging door het EHRM van de artikelen 6.1 en 8.1 EVRM, het ontbreken van een rechterlijke toelating tot huiszoeking kan ondervangen worden door andere waarborgen zoals een daadwerkelijke rechterlijke toetsing van de regelmatigheid van de huiszoeking binnen een redelijke termijn.

De nationale gewaarborgde rechten en vrijheden zoals geïnterpreteerd door het Grondwettelijk hof kunnen zoals in casu op dit punt de lat hoger leggen dan hetgeen het EVRM vergt en een voorafgaande machtiging door een rechter vereisen.

31. Ten overvloede overweegt het hof nog het volgende.

Zelfs indien men al zou aannemen dat de afwezigheid een voorafgaande rechterlijke machtiging kan worden gecompenseerd door een latere verhaalsmogelijkheid, moet worden vastgesteld dat een dergelijke rechtsingang in casu niet voorhanden was en ook niet meer is. Noch op het ogenblik van de huiszoekingen, noch op een ander nuttig tijdstip voorafgaand aan de inwerkingtreding van het nieuw artikel 79 WER-IV was een beroepsmogelijkheid bij wet georganiseerd.

Onder de WBEM-1999, die van kracht was toen de huiszoekingen werden uitgevoerd, bestond geen enkele rechtsgang tegen huiszoekingen waartoe door het Korps van Verslaggevers werd beslist. Artikel 43 liet enkel een verhaal toe tegen beslissingen van de Raad voor de Mededinging en van zijn Voorzitter, terwijl volgens artikel 17 WBEM-1999 het Korps van Verslaggevers geen deel uitmaakte van de Raad.

Voor wat de WBEM-2006 betreft, die in werking is getreden op 1 januari 2007, heeft het Hof van Cassatie bij het prejudicieel arrest van 21 oktober 2011 (H.11.001.F) geoordeeld dat artikel 75 van die wet aldus diende te worden geïnterpreteerd dat van de beslissingen van het auditoraat enkel diegene waarvoor een rechtsgang specifiek was ingesteld voor het hof in rechte konden worden bestreden.

Tenslotte wat betreft het argument van de BMA dat na het arrest van het Grondwettelijk Hof van 22 december 2011 het in elk geval duidelijk was dat wel een rechtsgang achteraf openstond tegen de betwiste huiszoekingen, dient te worden overwogen dat het Grondwettelijk Hof de mogelijkheid tot grondwetsconforme interpretatie van artikel 75 WBEM-2006 afgeleid heeft uit het bestaan van het bevelschrift dat voorafgaande aan de huiszoeking diende te worden verleend door de Voorzitter van de Raad voor de Mededinging, een administratief rechtscollege, terwijl in de voorliggende zaak het Korps van Verslaggevers, een korps van ambtenaren, geheel op eigen gezag is opgetreden onder de vigeur van de WBEM-1999, zodat een toetsing afgeleid uit het voorhanden zijn van een rechterlijk bevelschrift niet mogelijk was.

Op dat punt kan niet worden aangenomen dat de betrokken partijen niettegenstaande er door de wetgever geen bevoegde rechter werd aangewezen, op goed geluk toch maar een rechtsgang moesten wagen.

De norm die op het punt van de jurisdictionele toetsingsmogelijkheid door het EHRM is gesteld, kan niet anders worden begrepen dan dat een Staat onder het EVRM op dit punt enkel dan niet in gebreke is, wanneer hij de rechtsgang daadwerkelijk heeft georganiseerd.

Overigens is het nog zeer de vraag of een dergelijke “niet-georganiseerde” rechtsingang na de uitspraak van het Grondwettelijk hof op 22 december 2011 in huidige zaak als tijdig kan worden beschouwd. Ondertussen werden op basis van de huiszoekingsdocumenten immers tal van vragen om inlichtingen aan de betrokken ondernemingen en verenigingen gesteld, met de verplichting om er op te antwoorden.

Eiseres beschikte voorafgaand aan de invoering van het nieuw artikel 79 WER-IV bijgevolg niet over een rechtsingang die voldeed aan de vereiste van een in het licht van de omstandigheden van de zaak daadwerkelijke jurisdictionele controle (Arrest EHRM van 7 juni 2007 in de zaak Smirnov t. Rusland, nr. 71362/01, randnr 45 in fine).

De BMA voert tenslotte nog aan dat onderhavige procedure gevoerd op basis van artikel 79, § 1, tweede lid WER-IV juist de vereiste jurisdictionele toetsingsmogelijkheid verschaft zodat er geen sprake kan zijn van de schending van grondwettelijke waarborgen van eiseres.



In overeenstemming met de door het Grondwettelijk Hof aangehaalde rechtspraak van het EHRM, vereist de waarborg uit artikel 6 EVRM en artikel 47 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie (HGEU) dat een toetsingsprocedure kan worden benut om in geval van vermeende onregelmatigheid deze aan een rechter voor te leggen en wel binnen een redelijke termijn.

In zijn arrest van 10 december 2014 (zaak 179/2014) punt B.8.2 overweegt het Grondwettelijk Hof in zake de waarborgen verstrekt bij de artikelen 6 EVRM en 47 van het Handvest van de Grondrechten van de Europese Unie op het vlak van de huiszoekingen dat zij impliceren "dat de betrokkenen binnen een redelijke termijn een daadwerkelijke jurisdictionele toetsing, zowel in feite als in rechte, kunnen verkrijgen van de regelmatigheid van de beslissing waarbij de maatregel is voorgeschreven en, in voorkomend geval, van de maatregelen die op grond van die beslissing zijn genomen; die toetsingsprocedure moet het, in geval van vaststelling van een onregelmatigheid, mogelijk maken hetzij te voorkomen dat de handeling plaatsvindt, hetzij, indien zij reeds heeft plaatsgevonden, de betrokkenen een gepast herstel te bieden (EHRM, 21 mei 2008, Ravon en anderen t. Frankrijk, § 28; 21 december 2010, Société Canal Plus en anderen t. Frankrijk, §§ 36 en 40; 2 oktober 2014, Delta Pekárny A.S. t. Tsjechische Republiek, §§ 83, 86 en 87)."

Deze overweging sluit aan bij wat het Grondwettelijk Hof eerder besliste bij arrest nr. 197/2011 van 22 december 2011 (punt B.11), inzonderheid ook op het punt van de jurisdictionele toetsingsprocedure van de beslissing en de mogelijkheid om een gepast herstel te bieden dat elk nadelig gevolg teniet doet, wanneer een onregelmatigheid wordt vastgesteld.

Welnu, een effectieve verhaalsmogelijkheid binnen een redelijke termijn die de mogelijkheid tot een passend herstel biedt aan de gegriefde partij ten aanzien van elk nadelig gevolg impliceert dat die partij via deze verhaalsmogelijkheid kan verhinderen om op enig ogenblik verweer te moeten voeren of medewerking te verlenen omtrent een gegeven dat uit een onregelmatige huiszoeking voortkomt.

Het staat vast dat eiseres en de vrijwillig tussenkomende partijen hun medewerking hebben moeten verlenen aan het onderzoek door het beantwoorden van vragen om inlichtingen hoewel die minstens voor een deel uitdrukkelijk gebaseerd waren op de litigieuze huiszoekingsdocumenten (zie hierna nr. 77). Bijgevolg kan ook niet gesteld worden dat eiseres door huidige procedure nog tijdig het vereiste verhaal heeft kunnen instellen om alle nadelige gevolgen teniet te doen.

32. Besluit: het opdrachtbevel tot de betwiste huiszoekingen verleend door het Korps van Verslaggevers zonder voorafgaande rechterlijke machtiging of tijdige toetsingsmogelijkheid achteraf voldeed niet aan de voorwaarden die door het Grondwettelijk Hof bestaandbaar worden geacht met de inbreuk op de onschendbaarheid van de woning.

Hieruit volgt dat de betwiste huiszoekingen op het aangegeven punt griefhoudend waren en zijn voor de partijen in wiens bedrijfslokalen een huiszoeking werd gehouden, nu hun grondwettelijk gewaarborgd recht in de aangegeven zin werd geschonden.

Het eerste middel is gegrond.

B. Tweede middel.

33. Het tweede middel dat betrekking heeft op de afwezigheid van ernstige aanwijzingen voor de uitbreiding van het onderzoek in het kader van de litigieuze huiszoeking naar de ondernemingsverenigingen en hun leden in de havens van Gent en Antwerpen kan geen aanleiding geven tot andere rechtsgevolgen dan deze die voortvloeien uit het eerste middel.

Overigens is het hof van oordeel dat die ernstige aanwijzingen kennelijk aanwezig waren (zie hierna nr. 68).

Het tweede middel wordt bijgevolg niet verder behandeld.

V. TEN GRONDE: OVER DE VEREISTE TOETS EN HET RECHTSHERSTEL.

34. Eiseres is van oordeel dat de uitsluiting van het onrechtmatig verkregen bewijsmateriaal in casu de enige denkbare vorm van gepast herstel uitmaakt die elk nadelig gevolg ingevolge de schending van de fundamentele grondrechten van de betrokkenen door de litigieuze huiszoekingen teniet doet. Volgens haar zou heel het onderzoek van meer dan 7 jaar aangetast zijn door dit onrechtmatig verkregen bewijsmateriaal waarvan zowel het onderzoeksteam als de voormalige Raad van de Mededinging reeds kennis hebben genomen.

35. Eiseres verwijst nog naar de Antigoon-rechtspraak die volgens haar analogisch toepasselijk is in mededingingsprocedures om aan te voeren dat door het gebruik van het onrechtmatig verkregen bewijsmateriaal en met name de notulen van het Comité Stouwerij in het onderzoek haar recht op een eerlijk proces en haar rechten op verdediging onherstelbaar werden aangetast.

De BMa wijst er van haar kant op dat de onregelmatigheid van de huiszoeking niet betekent dat het verkregen bewijs per sé ontoelaatbaar is en dat behoudens specifiek wettelijk voorschrift de rechter bepaalt welke de gevolgen zijn van deze onregelmatigheid.

Overigens meent de BMa dat door de onwettige huiszoeking (i) er aan geen op straffe van nietigheid voorgeschreven norm afbreuk werd gedaan zodat het verkregen bewijsmateriaal niet is aangetast door nietigheid; (ii) gelet op de huidige procedure het recht op een eerlijk proces in hoofdte van eiseres niet onherstelbaar is aangetast indien men in casu rekening houdt met de beoordelingselementen die het Hof van Cassatie aangeeft en (iii) de betrouwbaarheid van het verkregen bewijsmateriaal ook niet wordt aangetast door de beweerde onregelmatigheid.

In antwoord op de argumentatie van de BMa dat de gegevens die voortspruiten uit de huiszoekingen de Antigoon-toest doorstaan stelt eiseres dat:

- de met de opsporing belaste ambtenaren een bewuste fout begingen door zonder voorafgaande rechterlijke machtiging de huiszoeking te bevelen;

rekening houdend met de ernst van de schending van haar grondrechten en met de boetes die haar kunnen worden opgelegd, niet kan gesteld worden dat de ernst van de vervolgdde 'misdriften' de begane onrechtmatigheid veruit overstijgen;

de begane onregelmatigheid niet van formele aard is, maar de kern raakt van de grondrechten van de partijen die aan huiszoekingen onderworpen werden.

Overigens wijst zij er ook op dat de begane onregelmatigheid wel degelijk een schending van substantiële vormvereisten betreft (voorafgaande rechterlijke machtiging) die raakt aan de organisatie van hoven en rechtbanken en dat haar recht op een eerlijk proces geschonden is door de jarenlange onmogelijkheid om zich te verzetten tegen het gebruik van het litigieuze bewijsmateriaal.

36. Eiseres beroept zich tenslotte op de doctrine van de "vruchten van de vergiftigde boom" om te stellen dat in casu het aanwenden van het onrechtmatig verkregen bewijs in het onderzoek er noodzakelijk toe leidt dat ook het bijkomend bewijsmateriaal verkregen in de loop van het verdere onderzoek gebaseerd is op het tijdens de onrechtmatige huiszoeking verkregen bewijsmateriaal, evenals de daaruit resulterende grieven, moeten geweerd worden.

Volgens eiseres betroffen de verdere onderzoekshandelingen voornamelijk verzoeken om inlichtingen gericht aan de betrokken ondernemingsverenigingen die rechtstreeks verband hielden dan wel ingegeven waren door tijdens de onregelmatige huiszoeking ontdekte documenten waaronder de notulen van het Uitgebreid Comité Stouwerij van ABAS.

Het verdere bewijsmateriaal dat de onderzoekers op basis van deze verdere onderzoekshandelingen verkregen, is volgens eiseres eveneens aangetast vermits die onderzoekshandelingen rechtstreeks voortvloeien uit de onregelmatige huiszoekingen.

Het besluit moet volgens eiseres zijn dat de Grieven minstens onrechtstreeks werden beïnvloed door de onregelmatige huiszoekingen en dat de Mededeling van Grieven voor zover ze gestaafd worden door gegevens verkregen op basis van onderzoekshandelingen die het gevolg zijn de onregelmatige huiszoeking nietig moeten worden verklaard.

De verdere onderzoekshandelingen die het rechtstreeks of onrechtstreeks gevolg zouden zijn van de onrechtmatige huiszoeking zijn vermeld in de conclusies van eiseres van 12 mei 2014 (Stuk 17), de randnummers 24 tot 51 van het door tussenkomen partij BNFV ingediende document 'bezwaren' van 12 mei 2014, de randnummers 11 tot 26 uit de conclusie van BBGZ van 12 mei 2014 en de bijlage gevoegd bij de conclusie van ABAS van 12 mei 2014 (zie hierna bespreking onder nr. 53 tot 61).

37. De BMA wijst er op alle verwijzingen naar huiszoekingsdocumenten uit de Mededeling van Grieven te hebben verwijderd. In haar conclusie van 7 april 2014 verbond het Auditoraat van de BMA zich er overigens nog toe geen enkel document waarvan kopie is genomen tijdens de betwiste huiszoekingen te gebruiken in het ontwerp van beslissing en ook geen enkel van deze documenten op te nemen in het proceduredossier. Hetzelfde gold voor het clementieverzoek en overhandigde documenten van A.P. MOLLER-MAERSK.

Het hof overweegt vooreerst het volgende.

38. Eiseres en tussenkomen partijen kunnen niet gevolgd worden waar zij stellen dat het vaststaat dat het onderzoek in zijn geheel dermate beïnvloed is door de onrechtmatige huiszoeking dat het onderzoek evenals de Bestreden Beslissing met de Mededeling van Grieven zonder meer volledig zou moeten nietig verklaard worden. Zoals hierna (nr. 68 e.v.) zal blijken is het niet uitgesloten dat bepaalde Grieven tegenover bepaalde partijen overeind kunnen blijven.

39. Het hof dient bijgevolg na te gaan op basis van de bezwaren geformuleerd door partijen welke onderdelen van het onderzoek en van de Mededeling van Grieven aangetast zijn door de onwettige huiszoeking en niet kunnen voorgelegd worden aan het Mededingingscollege.

40. De door het hof uit te voeren toetsing in het kader van huidige beroepsprocedure op grond van artikel 79, § 1, tweede lid WER-IV betreft de administratieve beslissing van de auditeur tot aanwending in het onderzoek van de in het kader van een onrechtmatige huiszoeking verkregen gegevens en niet de beoordeling van de nietigheid van bewijsmateriaal in het kader van een strafrechtelijke of burgerlijke gerechtelijke procedure.

41. Gelet enerzijds op de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof dat vereist dat een effectief herstel van een inbreuk op de grondwettelijk gegarandeerde onschendbaarheid van de woning moet toelaten een onregelmatige huiszoeking te verhinderen dan wel alle nadelige gevolgen ervan teniet te doen en anderzijds op de door de wetgever ingestelde en door het Grondwettelijk Hof als conform de Grondwet beoordeelde vereiste dat de procedure van artikel 79, § 1, tweede lid, WER-IV enkel betrekking kan hebben op gegevens die daadwerkelijk gebruikt zijn voor het staven van Grieven dient de door het hof uitgevoerde a posteriori toetsing er toe te leiden dat het onderzoeksdossier en het proceduredossier gezuiverd worden van elk gegeven aangewend bij het staven van Grieven dat rechtstreeks of onrechtstreeks voortvloeit uit een onregelmatige of onwettige huiszoeking en dat deze gegevens tevens uit de Mededeling van Grieven verwijderd worden zodat het Mededingingscollege hiervan op geen enkele manier kennis van kan nemen.

42. Het is aan eiseres om aan te tonen welke gegevens aangewend in de Mededeling van Grieven rechtstreeks of onrechtstreeks voortvloeien uit de onwettige of onregelmatige huiszoeking.

Het betreft naast gegevens die het onmiddellijke resultaat zijn van de litigieuze huiszoeking bijgevolg ook gegevens die worden verkregen middels latere onderzoekshandelingen die voortvloeien uit het resultaat van de litigieuze huiszoeking en waarvan niet vaststaat dat zij ook zonder de litigieuze huiszoeking zouden zijn verkregen.

43. Voor zover in het onderzoek aangewende gegevens rechtstreeks voortvloeien uit het resultaat van een onrechtmatige huiszoeking, dringt een zuivering van het onderzoek zich onvermijdelijk op. In dit geval staat een oorzakelijk verband immers vast.

44. Voor zover die gegevens niet rechtstreeks voortvloeien uit het resultaat van een onrechtmatige huiszoeking, dient het hof met een gepaste toets na te gaan of een dergelijk oorzakelijk verband niet werd doorbroken, met andere woorden of voor de toegang tot deze gegevens de onrechtmatige huiszoeking onmisbaar was.

Voor de vereiste van een 'daadwerkelijk gebruik' voor het 'staven van Grieven' volstaat immers niet dat deze gegevens onrechtstreeks zouden voortvloeien uit een onrechtmatige huiszoeking. Het staven van Grieven impliceert immers dat deze gegevens niet alleen pertinent zijn voor de formulering van een Grief maar ook dat de auditeur zonder de litigieuze huiszoeking tot deze gegevens geen toegang zou gehad hebben. Met andere woorden dat dezelfde gegevens niet konden resulteren uit een ander in het WER-IV bepaalde onderzoeksmethode of bewijsmiddel, zoals hierna onder randnummer 50. aangegeven.

In het kader van deze toets reikt de door partijen geciteerde Antigoon-rechtspraak geen gepaste criteria aan om uit te maken of bepaalde onderzoeksgegevens al dan niet in de Mededeling van Grieven mogen worden opgenomen. De relevante toets is of gegevens die niet rechtstreeks werden verkregen in het kader van een onwettige of onregelmatige huiszoeking en waartegen betrokken partijen zich in rechte moeten verweren of op basis waarvan zij hun medewerking hebben moeten verlenen (bvb. in het kader van de verplichting om te antwoorden op een vraag om inlichtingen die uit de huiszoeking voortvloeit) niet zouden zijn verkregen indien de litigieuze huiszoeking niet zou hebben plaatsgevonden. Wat dit laatste betreft ligt de bewijslast bij de BMA die moet aannemelijk maken dat de Mededeling van Grieven op de betwiste punten niet is beïnvloed door het resultaat van de litigieuze huiszoeking. Zij kan dit door gemotiveerd aan te geven waarom volgens haar het onderzoek niet anders zou zijn verlopen en geen ander resultaat zou hebben opgeleverd indien de onwettige huiszoekingen niet hadden plaatsgevonden.

De toepassing van de Antigoon-toets is overigens ook moeilijk te verenigen met het niet-jurisdictionele karakter van de bestreden beslissing. De vervolgingen op grond van het mededingingsrecht zijn niet van strafrechtelijke aard, ook al verloopt de procedure inquisitoriaal (Cass. 3 juni 2011), hetgeen niet belet dat het mededingingsrecht tot de openbare orde behoort. In de voorliggende procedure gaat het zoals reeds hiervoor gesteld ook niet om het al dan niet toelaten van een bewijs in een civiel geding, maar om een vraag naar zuivering van een onderzoeksdossier op een bepaald punt met het oog op het later voeren van een administratieve beslissingsprocedure voor het Mededingingscollege.

45. Ten overvloede, en voor zover men zou aannemen dat ook in het voorliggende geschil de Antigoon-toets naar analogie kan worden toegepast, oordeelt het hof dat dit in elk geval niet ongenueanceerd kan gebeuren nu het recht op een eerlijk proces in de zin van artikel 6.1 EVRM, als zodanig niet van toepassing is op de administratieve bestuurshandeling van de auditeur die het voorwerp van de toets uitmaakt.

Overigens kan een dergelijke schending van het recht op een eerlijk proces wel aan de orde zijn mocht in het kader van een beroep ten gronde tegen een navolgende beslissing van het Mededingingscollege het hof zich in een later stadium dienen uit te spreken over een middel dat betrekking heeft op een dergelijke onwettige bewijsgaring. In een dergelijke procedure waarop de regels van artikel 6 van het EVRM toepassing vinden, hetgeen niet het geval is tijdens de administratieve fase van procedure voor de auditeur, brengt de desbetreffende onregelmatigheid het recht op een eerlijk proces ook effectief in het gedrang (vgl. Cass. 2 maart 2005, AR P.04.1644.F).

46. De in casu geschonden grondwettelijke norm (artikel 15 van de Grondwet) beoogt in elk geval de onschendbaarheid van de woning te verzekeren en mocht die onschendbaarheid gerespecteerd zijn gebleven volgens de grondwettelijke norm, dan konden bepaalde onderzoeksgegevens verkregen op basis van de litigieuze huiszoeking mogelijks niet worden aangewend in het onderzoek.

De onregelmatigheid betreft dus de vrijheid zelf die door de miskende norm wordt beschermd.

De litigieuze huiszoeking vormt met andere woorden een schending van het grondwettelijk recht op onschendbaarheid van de woning waarbij dit recht in de kern wordt aangetast door het gebruik van gegevens die op basis daarvan werden verkregen.

47. Zoals reeds aangegeven onder nr. 42, wanneer komt vast te staan dat de auditeur enkel via de litigieuze huiszoeking tot de betreffende gegevens toegang kon krijgen, kan geen ander "passend herstel dat elk nadelig gevolg teniet doet" - zoals aangegeven door het Grondwettelijk Hof in zijn arrest van 22 december 2011, zaak 197/2011 onder punt B.12.1 in fine - worden verleend dan door de bij en op grond van de onrechtmatige huiszoekingen verzamelde gegevens ten overstaan van de eiseres te verwijderen uit het onderzoeksdossier en te schrappen uit de Mededeling van Grieven voor zover de relevante Grieven door deze gegevens worden gestaafd.

Aldus wordt ook tegemoet gekomen aan de lering van het arrest van het Grondwettelijk Hof van 10 december 2014 (punt B.8.2 derde lid), dat voorschrijft dat "het staat aan het Hof van Beroep erover te waken dat geen enkel gegeven dat onwettig is verkregen, noch rechtstreeks, noch onrechtstreeks, kan worden gebruikt ter ondersteuning van de grieven."

48. Door het louter schrappen uit de Mededeling van Grieven van alle expliciete verwijzingen naar de op basis van de huiszoekingen verkregen documenten wordt aan bovenstaande vereiste niet voldaan.

De betreffende documenten dienen met andere woorden definitief en volledig uit het onderzoeks- en proceduredossier te worden verwijderd en de passages met betrekking tot de Grieven zelf die enkel steunen op dergelijke gegevens dienen uit de Mededeling van Grieven te worden weggelaten op zodanige wijze dat partijen zich hierop niet meer dienen te verweren voor het Mededingingscollege.

49. Samenvattend dienen eiseres en de vrijwillig tussenkomende partijen, ten aanzien van wie in een collectieve administratieve procedure eenzelfde Mededeling van Grieven werd betekend, met het oog op het bekomen van het voormelde zuivering van het onderzoek bijgevolg aan te tonen dat zij door de Mededeling van Grieven verplicht zouden worden zich te verweren tegen Grieven die gesteund zijn op gegevens :

(i) voortkomend uit een onrechtmatige huiszoeking bij hen zelf of bij een andere partij in het geding; of

(ii) die werden verkregen ingevolge de door hen verleende medewerking (bvb. naar aanleiding van hen gestelde vragen om inlichtingen) aan het verdere onderzoek in verband met gegevens die verkregen werden door een dergelijke onwettige huiszoeking.

De bewijslast hiervan ligt bij eiseres en de vrijwillig tussenkomende partijen.

50. De BMa kan zich evenwel verzetten tegen de zuivering uit het onderzoek van gegevens die niet rechtstreeks voortvloeien uit de huiszoekingen door aannemelijk te maken dat ook zonder de huiszoeking het onderzoek eenzelfde verloop zou hebben gekend en tot eenzelfde resultaat zou hebben geleid in termen van weerhouden Grieven. Het moet daartoe vaststaan dat los van de resultaten van de litigieuze huiszoeking dezelfde gegevens konden resulteren uit een ander in het WER-IV bepaalde onderzoeksmethode of bewijsmiddel.

Zij kan dit met name door aan te tonen dat de Grieven zoals geformuleerd in de Mededeling mede gesteund zijn op gegevens die :

(i) reeds in haar bezit waren voorafgaand aan de huiszoekingen; of

(ii) voortbouwend op de onder (i) vermelde gegevens redelijkerwijs aan het licht zouden zijn gekomen in het kader van andere onderzoekshandelingen die in de gegeven omstandigheden door normaal diligente onderzoekers van een mededingingsautoriteit zouden worden gesteld.

51. Gegevens verkregen uit de litigieuze huiszoekingen die niet anderszins bekend waren of verkregen werden door de BMa zoals hiervoor gepreciseerd onder nr. 50, dienen uit het onderzoek verwijderd te worden.

#### VI. TEN GRONDE : OVER DE BEZWAREN TEGEN HET GEBRUIK VAN IN HET KADER VAN DE ONWETTIGE HUISZOEKING VERKREGEN GEGEVENS IN HET ONDERZOEK.

52. Aangezien betrokkenen die het voorwerp hebben uitgemaakt van een onwettige huiszoeking gepast herstel vorderen van de schending van het grondwettelijk gegarandeerd subjectief recht op onschendbaarheid van de woning, en bijgevolg dus ook van hun bedrijfslokalen in de hierboven aangegeven zin, dient het hof na te gaan aan de hand van de concrete bezwaren die worden geformuleerd en het verweer van het BMA, welke gegevens van het onderzoeksdossier die aangewend werden voor het opstellen van de Mededeling van Grieven rechtstreeks of onrechtstreeks zijn voortgevloeid uit de huiszoekingen.

Eiseres en de tussenkomende partijen verwoorden een aantal eerder principiële bezwaren tegen het gebruik van bepaalde gegevens in de Mededeling van Grieven in conclusies.

Een aantal van hen concretiseren die bezwaren aan de hand van concrete lijsten van betwiste passages en voetnoten uit de Mededeling van Grieven in hun conclusies na tussenarrest.

Bezwaren van PSA.

53. Ten aanzien van de concrete gegevens die haar betreffen en die bekomen werden naar aanleiding van vragen om inlichtingen die geïnspireerd waren door de litigieuze huiszoekingen verwijst eiseres en tussenkomende partij NHS in het bijzonder naar stuk 17 (conclusie van 12 mei 2014) en naar paragrafen 386 tot 498 van de Mededeling van Grieven.

i. Grieven gestoeld op antwoorden op vragen die rechtstreeks betrekking hebben op documenten van de huiszoekingen op 15 juni 2006.

Het betreft hier met name secties en verwijzingen in voetnoot (volgens de nummering van stuk 16) naar de volgende documenten :

het citaat in Para. 416, tweede alinea en voetnoot 395 (antwoord BBGZ op vragen 17, 18, 19 en 20);

para. 419 en voetnoot 408 (antwoord BBGZ op vraag 23 volgens concludante : wellicht is vraag 21 bedoeld waarin sprake is van een eigen berekening van het kostenverhogingspercentage voor Zeebrugge);

para. 439 en voetnoot 427 (antwoord BBGZ op vraag 17);

para. 440 en 441 die in het Verslag 2012 gestaafd waren op basis van huiszoekingsdocumenten gekopieerd bij BBGZ (de betreffende huiszoekingsdocumenten TB 4 en TB 14 en verwijzingen in voetnoot werden verwijderd uit de Mededeling van Grieven) en in de Mededeling van Grieven behouden werden evenwel zonder enige referentie maar impliciet verwijzend naar het antwoord van BBGZ op vraag 22;

para. 443 en voetnoot 432 waarbij expliciet verwezen wordt naar het antwoord van BBGZ op vragen 17, 18 en 19;

para. 482 die de conclusie overneemt van para. 502 van het Verslag 2012 met weglating van de verwijzing in voetnoot 470 naar huiszoekingsdocumenten TB 4 en TB14 en naar het antwoord van BBGZ op vraag 22 maar impliciet daarnaar verwijzend.

ii. Grieven met betrekking tot antwoorden op andere vragen om inlichtingen die geen betrekking hebben op huiszoekingsdocumenten als dusdanig maar ingegeven zijn door de documenten van de huiszoekingen op 15 juni 2006 en gegevens verkregen als resultaat van deze onrechtmatige huiszoekingen.

Het betreft hier met name verwijzingen in voetnoot (soms volgens de nummering van stuk 11 en soms van stuk 16) naar de volgende documenten :

Notulen van het (Uitgebreid) Comité Stouwerij in Bijlage F van het antwoord van ABAS van 4 oktober 2006 ;

het antwoord van BBGZ van 29 september 2006 op vragen 17 tot 20;

verslagen van de ledenvergadering en raad van beheer van BBGZ opgevraagd na de huiszoekingen in Bijlage 2 bij het antwoord BBGZ van 25 september 2006;

verslagen van de bijzondere en statutaire algemene vergaderingen van ABAS en KVVBG in Bijlage 3 bij het antwoord van ABAS van 25 september 2006 en van KVVBG van 26 september 2006;

verslagen van de bestuursvergaderingen van KVVBG in Bijlage 4 bij het antwoord van KVVBG van 26 september 2006;

verslagen van de raad van beheer van ABAS van 1986 tot 2006 in Bijlage D van het antwoord van ABAS van 25 september 2006;

jaarverslagen van BGS in bijlage bij het antwoord van BGS op vraag 20;

omzendbrieven en briefwisseling in bijlage bij het antwoord van BGS op vraag 21;

notulen van de algemene vergadering en raden van bestuur van BGS in bijlage bij het antwoord van BGS op de eerste vraag om inlichtingen.

iii. Grieven gebaseerd op stukken die zijn weggelaten of aangepast in vergelijking met het Verslag 2012 maar (on)rechtstreeks zijn beïnvloed door de onrechtmatige huiszoekingen.

Het betreft hier passages die moeten aantonen dat de huiszoekingsdocumenten waarnaar verwezen werd in het Verslag 2012 nog steeds aan de basis liggen van (bepaalde passages in) de Mededeling van Grieven hoewel ze daar materieel uit zijn verwijderd :

para. 4 met toevoeging van het woord "ernstig" aan "aanwijzingen voor gelijkaardige afspraken in de haven van Antwerpen";

para. 11, *a.* waarin uitdrukkelijk gesteld wordt dat geen enkel van de bij de huiszoeking gekopieerde documenten werd gebruikt voor de staving van grieven;

para. 171 die in het Verslag 2012 gestaafd werd door middel van een huiszoekingsdocument (omzendbrief);

sectie 4.5 met betrekking tot de stukken van de huiszoeking in Verslag 2012 is volledig weggelaten uit de Grieven;

voormalige para. 452 met betrekking tot de gedragingen tussen ABAS en KVVBG werd volledig verwijderd uit de Grieven.

Bezwaren van BNFV.

54. Met betrekking tot de eerste Grief uit de Mededeling van 2014 (inbreuk in hoofde van de individuele ondernemingen) houdt BNFV voor dat de BMA maar kennis heeft kunnen krijgen van het bestaan van het Comité Stouwerij en het Uitgebreid Comité Stouwerij dankzij de litigieuze huiszoekingen en de voor het staven van Grieven gebruikte gegevens heeft bekomen op basis van gerichte vragen om inlichtingen naar aanleiding van de enige gevonden notulen van 22 november 2005.

Zij verwijst daarbij naar punten 5.1.3 (para. 162 e.v.), 6.4 (met voetnoot 342 verwijzend naar para. 162) en 9.2 (para. 502) van de Mededeling van Grieven. Er wordt eveneens verwezen naar documenten pp. 1381 en 1382 van het onderzoeksdossier.

Wat de tweede en derde Grief betreft (mededingingsbeperkende besluiten van ondernemingsverenigingen en onderling afgestemde gedragingen), verwijst zij naar punten 6.5 en 6.6 van de Mededeling van Grieven. Tevens verschaft zij op p. 11 tot 14 in conclusies een lijst van documenten die bijna allen zouden zijn meegedeeld door de betrokken verenigingen in het kader van antwoorden op gerichte vragen om inlichtingen die enkel gesteld konden worden dankzij de litigieuze huiszoekingen. Deze antwoorden hebben vervolgens gediend voor het onderbouwen van beide Grieven.

Er wordt telkens gerefereerd naar de desbetreffende pagina's van het onderzoeksdossier (waarover het hof niet beschikt) en naar relevant geachte pagina's van de Mededeling van Grieven. Het betreft hier documenten (notulen raad van beheer, algemene vergadering, circulaire...) die kennelijk overeenkomen met deze aangeduid door PSA.

BNFV geeft nog aan dat onder druk van de huiszoeking de diverse ondernemingsverenigingen overgegaan zijn tot mededeling van documenten die ze anders niet zouden hebben meegedeeld.

Zij wijst er ook op dat wat BGS betreft er geen enkele verwijzing naar de haven van Gent te vinden is in het clementieverzoek en dat het onderzoek naar Gent enkel kon worden uitgebreid ten gevolge van de litigieuze huiszoeking.

Bezwaren van EUROPORTS.

55. EUROPORTS sluit zich aan bij de bezwaren van ABAS, wat betreft het gebruik van gegevens verkregen in het kader van de huiszoekingen ter staving van de Grieven over mededingingsbeperkende afspraken tussen de leden-ondernemingen van het (Uitgebreid) Comité Stouwerij. Volgens EUROPORTS wijst het gebruik van litigieuze huiszoekingsdocumenten in het Verslag 2012 reeds afdoende op het feit dat het onderzoek en de Grieven hierop zijn gebaseerd.

Meer in het bijzonder maakt ze bezwaar tegen de secties 9.2 en 6.4 in de Mededeling van Grieven met betrekking tot de notulen van het (Uitgebreid) Comité Stouwerij waarvan zij stelt dat zij het enige bewijselement uitmaken van haar mogelijke deelname en die de auditeur nooit in zijn bezit zou hebben gekregen zonder de litigieuze huiszoeking.

Bezwaren van SEAPORTS.

56. SEAPORTS verwijst eveneens naar punt 6.4 en 9.2 van de Mededeling van Grieven wat betreft haar mogelijke betrokkenheid bij een prijsafpraak als lid van het Uitgebreid Comité Stouwerij. Meer specifiek wordt verwezen naar randnummers 387 en 388 die verwijzen naar twee notulen van dat Comité en naar voetnoot 343 en randnummer 162 ev. Zij meent eveneens dat de Grief zoals ten haren opzichte geformuleerd niet overeind kan blijven vermits die gesteund is op een document dat het resultaat is van de litigieuze huiszoekingen en van op basis daarvan gestelde vragen en verkregen antwoorden.

Bezwaren van ABES.

57. ABES vermeldt eveneens de verwijzing in de Mededeling van Grieven (randnrs. 387 en 388) naar twee notulen van het Comité Stouwerij van 28 september 1993 en 26 oktober 1993 en de algemene verwijzing naar voetnoot 343 en randnrs. 162 en volgende betreffende "Informatie uit de verslagen van het Comité Stouwerij van 1986-2006".

Zij wijst eveneens op het causaal verband tussen de litigieuze huiszoeken, de daar in beslag genomen documenten en de Mededeling van Grieven die ten opzicht van haar geen stand kunnen houden.

Bezwaren van KVVBG.

58. KVVBG sluit zich aan bij de bezwaren en gedetailleerde lijsten met gegevens opgemaakt door eiseres en de andere tussenkomende partijen.

KVVBG meent dat zonder de litigieuze huiszoeken het auditoraat nooit de vragen zou hebben gesteld en KVVBG en ABAS nooit de (grotendeels identieke) antwoorden zou hebben verstrekt die de auditeur gebruikt voor de staving van de Grieven. Verwezen wordt naar de pagina's 6404 tot 6460 en 3703 tot 3761 van het onderzoeksdossier waarin dezelfde informatie zou voorkomen.

KVVBG wijst er nog op dat de werkgroep conventionele lading en het Comité Stouwerij aan de onderzoekers niet bekend waren voor de huiszoeking en dat het hier slechts twee van de vele werkgroepen betreft binnen ABAS en KVVBG.

KVVBG maakt ook specifiek bezwaar tegen de antwoorden die zij formuleerde samen met ABAS op de vragen 5 tot en met 8 en 22 tot en met 29 van de verzoeken tot inlichtingen van 25 augustus 2006 en met betrekking tot vraag 6 van het verzoek om inlichtingen van 27 oktober 2006 (enkel gericht aan KVVBG) waarin gevraagd werd naar de identiteit van de leden van het Uitgebreid Comité Stouwerij en hun vertegenwoordigers. Hoewel niet uitdrukkelijk gevraagd heeft KVVBG daarop ook de namen van de leden van het Comité Stouwerij meegedeeld. Hiervan werd door de auditeur gebruik gemaakt voor het opstellen van de lijst van deelnemers aan het kartel te vinden in Bijlage I van de Mededeling van Grieven. Zij maakt ook bezwaar tegen deze bijlage en de vermelding in randnr. 502 dat hiernaar verwijst (met verwijzing naar het onderzoeksdossier nrs. 6044-6059 en 6061-6063).

Verder heeft zij ook bezwaar tegen het aanwenden in het onderzoek van de aanvullende gegevens die door haar en ABAS spontaan werden meegedeeld op 4 december 2006 en 30 maart 2007 waarbij verder werd ingegaan op de eerder gestelde vragen om inlichtingen met betrekking tot documenten verkregen door de huiszoeking en gebruikt ter staving van de Grieven (met verwijzing naar het onderzoeksdossier nr. 6404-6462 en 3767 -3772).

Tenslotte laat ze verstaan dat de referenties in het Verslag 2012 naar huiszoekingsdocumenten maar die zijn weggelaten in de Mededeling van Grieven aantonen dat de betrokken passages die niettemin behouden werden wel degelijk door de huiszoeking werden beïnvloed.

Bezwaren van ABAS.

59. ABAS vertolkt bezwaren tegen het gebruik ter staving van Grieven van de notulen van het Comité Stouwerij (secties 5.1.3 en 5.1.4 [para 162-259], 6 en 8 voor wat betreft de afspraak tussen ondernemingen-leden) en van de antwoorden van BBGZ op vragen 17 en 19 om inlichtingen die zijn ingegeven door een aantal huiszoekingsdocumenten (wat betreft de onderling afgestemde feitelijke gedragingen).

In bijlage worden de volgende paragrafen opgesomd en geciteerd : 348, 386, 387 (+ noot 340), 388 (+ noot 341), 389 (+ noot 342), 443 (+ noot 400), 458 (+ noot 416), 489 (+ noot 448), 490 (+ noot 449-450) en 492.

Bezwaren BBGZ.

60. BBGZ formuleert een algemeen bezwaar tegen het gebruik van haar antwoorden op vragen uit het verzoek om inlichtingen met betrekking tot documenten van de verificatie (verwijzing in voetnoten 366, 398 en 400) en de notulen van haar ledenvergaderingen vervat in Bijlage 2 bij haar antwoord van 29 september 2006 op het verzoek om inlichtingen van 25 augustus 2006 (stukken 12 en 15 PSA) met verwijzing naar voetnoten 275 t.e.m. 307, 367 t.e.m. 376, 397 en 435 t.e.m. 438 van de Mededeling van Grieven.

Verder verwijst ze naar pagina's 2872 tot 3195, 3225 tot 3286 en 3204 tot 3215 van het onderzoeksdossier en paragraaf 326 tot 346, 411 tot 419, 436 tot 444 en 474 tot 477 van de Mededeling van Grieven.

Ze vermeldt en motiveert verder nog specifieke bezwaren ten aanzien van paragraaf 416, 419, 438, 440-442, 443 en 482 uit de Mededeling van Grieven met ondermeer passages die niet meer verwijzen naar stukken die wel in de gelijklopende passages van het Verslag 2012 werden vermeld.

Bezwaren van DPWACS.

61. In het algemeen betoogt DPWACS dat ingeval van twijfel aangaande de uitkomst van het onderzoek indien er geen huiszoeken zouden hebben plaatsgevonden, deze twijfel in het voordeel van de bij de vermeende inbreuk betrokken aangemerkte partijen moet worden geïnterpreteerd.

Verder herneemt DPWACS de reeds door andere partijen geuite bezwaren tegen het gebruik van de stukken m.b.t. het (Uitgebreid) Comité Stouwerij en de door ABAS en KVVBG overgemaakte aanwezigheidslijsten waarin zij vermeld wordt. Meer concreet wordt verwezen naar sectie 6 van de Mededeling van Grieven met verwijzing naar randnrs. 162 t.e.m. 259.

Zij wijst ten slotte nog op de verbintenis aangegaan door de BMa om geen enkel document waarvan kopie genomen is tijdens de betwiste huiszoeken te gebruiken in het ontwerp van beslissing en ook geen enkel van deze documenten op te nemen in het procedurendossier.

Repliek van de BMa.

62. In haar 'Gedetailleerde repliek op de gewraakte passages in het havendossier' van 18 juli 2014 licht de BMa toe waarom in het bijzonder de bezwaren van ABAS, BBGZ, BNFV en PSA geen stand kunnen houden (zie stuk 1, BMa).

Zij gaat hierbij uit van de vraagstelling welke onderzoeksdaden de BMa had kunnen stellen vanuit de voorkennis die zij had van de feiten voorafgaand aan de huiszoeken en geeft aan welke conclusies zij hieruit kon trekken met betrekking tot de mogelijke inbreuken. Finaal geeft zij aan de huiszoeken eigenlijk niet nodig gehad te hebben om haar case te kunnen onderbouwen via vragen om inlichtingen.

63. Meer in het bijzonder met betrekking tot het gebruik van de notulen van het (Uitgebreid) Comité Stouwerij luidt het argument dat de BMa reeds op basis van haar voorkennis omtrent het feit dat de kostenverhogingspercentages afgesproken en vastgelegd werden binnen ABAS logischerwijs de vraag zou gesteld hebben naar notulen, nota's, uitnodigingen en agenda's van vergaderingen – ongeacht de wettelijke of ad hoc-aard en de benaming van het betreffende orgaan - waarop de kostenverhogingspercentages werden besproken.

64. Met betrekking tot de notulen van leden- en bestuursvergaderingen van BBGZ voor de periode 1996-2004 die na de huiszoeken werden opgevraagd en vooral betrekking hebben op de coördinatie tussen de verenigingen en de communicatie van de verhogingen aan hun leden luidt het argument dat (i) haar reeds voor de huiszoeken notulen waren overgemaakt als ondersteunend bewijsmateriaal in het kader van het clementieverzoek en dat zij zodoende op de hoogte was van het feit dat binnen BBGZ op de algemene ledenvergadering gesproken werd over kostprijsverhogingen en (ii) zij ook zonder huiszoeking de gewraakte documenten had kunnen opvragen en bekomen voor de ontbrekende periodes via verzoeken om inlichtingen.

65. Wat de gegevens betreft die onrechtstreeks zouden voortkomen uit huiszoekingsdocumenten, in het bijzonder de antwoorden op gerichte verzoeken om inlichtingen omtrent beslissingen en vergaderingen van ondernemingsverenigingen ABAS/KVVBG, BBGZ en BGS en hun onderlinge contacten en afstemming met betrekking tot het kostprijsverhogingspercentage, die uitdrukkelijk betrekking hebben op of ingegeven zijn door die documenten, betoogt de BMa ook zonder de huiszoekingen over voldoende voorkennis te hebben beschikt om deze vragen te kunnen stellen aan de betrokken verenigingen en ontbrekende verslagen op te vragen. Die vragen zouden volgens haar tot hetzelfde resultaat hebben geleid als de vragen gesteld na de huiszoekingen. Het argument luidt dat als er voldoende feitelijke aanwijzingen zijn om een huiszoeking te houden dat a fortiori geldt om door gerichte vragen de nodige gegevens te bekomen om tot de vaststelling van de Grieven te komen.

66. Het zelfde argument gaat wat betreft het communiceren van verhogingen aan de leden middels rondzendbrieven verstuurd met name aan de verenigingsleden van BBGZ en waarvan de BMa al kennis had van voor de huiszoeking via de informatie meegedeeld in het clementieverzoek en op basis waarvan zij de ontbrekende exemplaren had kunnen opvragen.

67. Tenslotte betoogt de BMa dat zij de verwijzingen naar huiszoekingsdocumenten uit het Verslag 2012 in de Mededeling van Grieven heeft geschrapt niet omdat zij van oordeel was dat de huiszoekingen onwettig waren maar omdat deze stukken niet nodig waren om de inbreuken te bewijzen.

BMa stelt nog dat uit de structuur van het onderzoeks dossier niet kan besloten worden dat al wat na de huiszoeking aan onderzoek is gebeurd daarmee in rechtstreeks verband staat.

Ook ten aanzien van BGS stelt BMa een voldoende aanwijzing gehad te hebben op basis van het clementieverzoek om BGS in het onderzoek te betrekken (verwijzing naar p. 75).

Het hof oordeelt hierover als volgt.

68. Hoewel het onderzoek ten tijde van de huiszoekingen duidelijk gefocust was op mogelijke mededingingsrechtelijke inbreuken inzake goederenbehandeling in de haven van Zeebrugge waren er kennelijk naar aanleiding van het eerste clementieverzoek reeds voldoende ernstige aanwijzingen over een mogelijke betrokkenheid van de ondernemingsverenigingen van de havens Antwerpen en Gent en hun leden bij gelijkwaardige praktijken.

Het opdrachtbevel vermeldt een expliciet vermoeden in die zin (zie hierboven randnr. 1).

Het clementieverzoek van Cobelfret van 9 januari 2006 dat de aanleiding vormde voor het opstarten van een ambtshalve onderzoek door het Korps van Verslaggevers verwijst uitdrukkelijk op p. 5 naar diverse notulen van de BBGZ ledenvergaderingen (16 december 1997, 20 december 1999 en 17 december 2002) waaruit volgens de clementieverzoeker blijkt dat tussen de leden van BBGZ afgesproken was om het jaarlijks kostenprijspercentage overeengekomen tussen de goederenhandelaars van de haven van Antwerpen (ABAS) over te nemen en dat beide verenigingen in dit verband een quasi identieke kennisgeving gebruikten.

Ook in de aanvullende clementieverklaring van Cobelfret van 1 februari 2006 wordt op p. 2 uitdrukkelijk melding gemaakt van het overnemen door de goederenbehandelaars in de haven van Zeebrugge en Gent van kostenstijgingspercentages overeengekomen tussen de goederenbehandelaars in de haven van Antwerpen.

De onderzoekers konden op basis van deze verklaringen de ondernemingsverenigingen van Gent en Antwerpen en hun leden in de scope van hun onderzoek opnemen. Dat de huiszoekingen enkel bedrijven betroffen die (ook) in Zeebrugge actief waren doet aan het voorgaande niet af nu de onderzoekers met betrekking tot deze bedrijven over meer concrete informatie beschikten.

69. Wat gegevens betreft die in het onderzoek werden gebruikt en aangewend voor het staven van Grieven en rechtstreeks voortvloeien uit de onwettige huiszoeking, stelt het hof vast dat expliciete verwijzingen naar de litigieuze huiszoekingsdocumenten uit de Mededeling van Grieven zijn verdwenen.

70. Evenwel dient de Mededeling van Grieven ook gezuiverd te worden van gegevens en passages die overgenomen zijn uit of zondermeer afgeleid van (i) de litigieuze huiszoekingsdocumenten ook zonder dat er expliciet naar wordt verwezen of (ii) antwoorden op verzoeken om inlichtingen met betrekking tot dergelijke huiszoekingsdocumenten.

71. Wat betreft de gelijklopende passages uit de Mededeling van Grieven die in het Verslag 2012 onderbouwd werden door verwijzing naar huiszoekingsdocumenten beweert de BMa dat deze verwijzingen niet noodzakelijk waren om de Grieven te staven.

Het hof stelt vast dat deze verwijzingen zijn weggelaten maar dat in een aantal dergelijke passages er geen enkele verwijzing naar (andere) bewijsstukken is opgenomen. Indien de bewijsstukken uit de huiszoeking niet nodig waren, zoals de BMa aanvoert, dan moet dit duidelijk blijken uit de passage zelf door verwijzing naar andere bewijsstukken.

72. Op basis van het voorgaande acht het hof aannemelijk dat ook zonder de litigieuze huiszoekingen de onderzoekers in het kader van hun onderzoek voldoende voorkennis hadden om pertinente vragen om inlichtingen te richten tot de verschillende betrokken ondernemingsverenigingen in Zeebrugge, Gent en Antwerpen. Dat zij in dat verband notulen en (jaar)verslagen van de statutaire organen van deze vereniging zouden hebben opgevraagd en bekomen moet eveneens aannemelijk geacht worden gelet op de wettelijke publiciteit inzake de statuten van deze verenigingen en de verplichting om deze stukken op te maken en te bewaren.

Hetzelfde geldt voor omzendbrieven en andere mededelingen door ondernemingsverenigingen aan hun leden met betrekking tot het kostenverhogingspercentage, het bestaan waarvan de BMa reeds op de hoogte was door het clementieverzoek.

De onderzoekers zouden zonder de betwiste huiszoekingen aldus door het uitoefenen van hun bevoegdheid tot het richten van verzoeken om inlichtingen op basis van de bestaande voorkennis zeer waarschijnlijk vergelijkbare inlichtingen hebben bekomen nu er geen reden is om aan te nemen dat de betrokken verenigingen zouden hebben geweigerd deze documenten over te maken, waarvan de overmaking ook via gerechtelijke weg kan worden bevolen.

73. Evenwel kan niet zonder meer worden aangenomen dat de onderzoekers voor de huiszoeking op de hoogte waren van het bestaan van het (Uitgebreid) Comité Stouwerij bij ABAS/KVVBG, zoals hierboven reeds aangestipt. De BMa toont niet aan dat het bestaan ervan uit andere documenten kon worden afgeleid dan uit de notulen die werden gevonden tijdens de litigieuze huiszoeking of dat ABAS deze notulen hoe dan ook vrijwillig zou hebben meegedeeld naar aanleiding van een vraag om inlichtingen nu dit comité ook niet in de statuten wordt vermeld.

Het argument dat de onderzoekers ook zonder de huiszoeking wel in algemene termen om deze gegevens zouden verzocht hebben bij ABAS wordt tegengesproken door de manier waarop vergelijkbare verzoeken om inlichtingen aan BBGZ werden geformuleerd en waarin enkel notulen van specifieke statutaire organen worden opgevraagd. Overigens kan de vraag gesteld worden of op een dergelijke algemene vraag door de betrokkene wel kan geantwoord worden zonder dat dit neerkomt op zelfincriminatie.

74. Wanneer een bepaald gegeven in de Grieven enkel gestaafd kan worden op basis van de litigieuze huiszoeking of van onderzoekshandelingen die niet los van de huiszoeking tot hetzelfde resultaat zouden hebben geleid, moet het gegeven als dusdanig uit de Grieven volledig worden verwijderd.

Het staat overigens aan het Mededingingscollege om te oordelen of de weerhouden Grieven na het schrappen van deze verwijzingen nog afdoende gestaafd worden door bewijskrachtige gegevens uit het gezuiverde onderzoeksdossier.

#### VII. TEN GRONDE : ZUIVERING VAN HET ONDERZOEK.

75. Uit het onderzoeksdossier dienen bijgevolg te worden verwijderd :

alle verzoeken om inlichtingen met betrekking tot de verificatie(huiszoeking) van 15 juni 2006 en de antwoorden van ABAS/KVGB (vragen 5 en 6 en 22 tot 29) en BBGZ (vragen 17 tot 25);

alle notulen van het Uitgebreid Comité Stouwerij en het Comité Stouwerij.

Daarenboven dienen de hiernavolgende gegevens en passages tevens uit de Mededeling van Grieven (inbegrepen elke voetnoot en bijlage) te worden verwijderd.

76. Eiseres en de tussenkomenende partijen duiden terecht de volgende passages aan die voorkwamen in het Verslag 2012 en waarvan het hof kan vaststellen dat ze weerhouden worden in de Mededeling van Grieven maar met weglating van de daarin toentertijd opgenomen verwijzing naar huiszoekingsdocumenten :

para. 440 tot 442 (antwoord d.d. 29 september 2006 op vraag 17 aan BBGZ; de verwijzing naar de ITMMA studie in para. 437 is niet dienstig ten aanzien van de conclusie van para. 442 die kennelijk enkel gesteund is op de documenten waarnaar in het Verslag 2012 werd verwezen in para. 440 zijnde documenten gevonden tijdens de huiszoeking);

para. 482, eerste zin (deze passage bevatte in de versie van het Verslag 2012 expliciete verwijzingen naar huiszoekingsdocumenten TB4 en TB14 van ABAS en KVGB en antwoorden op vraag 22 in verband hiermee gesteld aan BBGZ. Het Mededingingscollege zal oordelen of de rest van het besluit geschraagd wordt door de overblijvende bewijselementen).

77. Eiseres en tussenkomenende partijen tonen aan dat volgende paragrafen antwoorden weergeven op vragen die expliciet betrekking hadden op onrechtmatig verkregen huiszoekingsdocumenten :

para. 416 tweede zin met citaat en para. 438 en voetnoten 366 en 398 (antwoord d.d. 29 september 2006 op vraag 17 aan BBGZ m.b.t. de huiszoekingsdocumenten);

para. 443 vanaf de tweede zin en voetnoot 400 (antwoord BBGZ op vragen 17, 18 en 19 m.b.t. de huiszoekingsdocumenten);

para. 445 vanaf de tweede zin en voetnoot 402 (antwoord BBGZ op vraag 17 m.b.t. de huiszoekingsdocumenten);

Para. 419 waarvan de inhoud tevens vermeld is in het verslag van de algemene ledenvergadering van BBGZ van 24 maart 2006 dat de onderzoekers eveneens via een verzoek om inlichtingen zouden hebben bekomen dient niet worden geschrapt.

78. Eiseres en tussenkomenende partijen verwijzen terecht naar de volgende passages en gegevens uit de Mededeling van Grieven overgenomen uit of expliciet of impliciet steunend op gegevens vervat in die notulen van het Uitgebreid Comité Stouwerij of het Comité Stouwerij of in verband met de werking van dit Comité en alle verwijzingen naar deze notulen in voetnoot :

para. 162 tot 259 en de voetnoten 96 tot 198 (feitenrelaas m.b.t. informatie uit verslagen Comité Stouwerij en Uitgebreid Comité Stouwerij);

para. 348 (juridische beoordeling);

para. 386 tot 389 en 391 (betreffende mededingingsbeperkende afspraken tussen concurrenten) met voetnoten 340, 341, 342 (verwijzend naar notulen Comité Stouwerij);

para. 458 laatste zin, 468 tweede zin, 469 eerste zin, 489, 490, 492 tweede zin (betreffende onderling afgestemde gedragingen van ondernemingsverenigingen) met noten 416, 424-425, 448-450 (voor zover verwijzend naar notulen (Uitgebreid) Comité Stouwerij);

para. 502 en 503, voetnoot 461 en 462 en Bijlage 1 (betreffende de betrokkenheid van ondernemingen afgeleid uit het overzicht van de deelnemers aan het (Uitgebreid) Comité Stouwerij).

Para. 500 en 501 en voetnoot 456 en 457 (betreffende de betrokkenheid van ondernemingsverenigingen en de duur van de inbreuk) dienen niet te worden verwijderd aangezien ze na de zuivering niet meer verwijzen naar de notulen van het (Uitgebreid) Comité Stouwerij). Het Mededingingscollege zal oordelen of para. 500 en 501 afdoende worden gestaafd door andere bewijskrachtige elementen.

#### VIII. TEN GRONDE : PERSONELE DRAAGWIJDTE VAN DE ZUIVERING.

79. Een partij die zelf het voorwerp van een onwettige huiszoeking heeft uitgemaakt is bij wijze van herstel voor de schending van haar grondwettelijk recht op bescherming van haar bedrijfslokalen, gerechtigd om de verwijdering te vragen van alle gegevens uit het onderzoeks- en proceduredossier en daarop gesteunde grieven in de Mededeling van Grieven die rechtstreeks of onrechtstreeks voortvloeien uit de bij haar gevoerde onwettige huiszoeking en haar benadelen, binnen de hiervoor aangegeven grenzen.

80. Een partij die zich beroept op een onrechtmatige huiszoeking bij een andere partij (zoals in casu PSA ten aanzien van de huiszoekingen bij de ondernemersvereniging ABAS) waaruit gegevens zijn geresulteerd die haar kunnen benadelen put geen eigen subjectief recht op herstel uit de schending van een grondwettelijk recht op bescherming van haar bedrijfslokalen vermits de gegevens niet bij haar waren gevonden, maar heeft wel het vereiste belang om zich aan te sluiten bij de vordering van de partij wiens subjectief recht is geschonden en om de verwijdering te vragen van alle gegevens uit het onderzoeks- en proceduredossier en daarop gesteunde grieven in de Mededeling van Grieven die rechtstreeks of onrechtstreeks voortvloeien uit de bij die andere partij gevoerde onwettige huiszoeking en die haar persoonlijk benadelen, voor zover ze met de andere betrokken ondernemingen in een collectieve administratieve procedure wordt betrokken.

Eiseres roept als basis van haar vordering de schending in van een grondwettelijk recht op bescherming van haar bedrijfslokalen, waarvan het hof heeft vastgesteld dat deze schending daadwerkelijk heeft plaatsgevonden. De vrijwillig tussenkommende partijen sluiten zich aan bij deze vordering en ondersteunen haar.

Het door eiseres gevraagde herstel heeft evenwel betrekking op gegevens die weliswaar haar deelname aan een mogelijke inbreuk betreffen maar die verkregen werden tijdens of naar aanleiding van de ongrondwettelijke huiszoeken bij andere tussenkommende partijen. Zij verwijst met name in het dispositief van haar laatste conclusie uitdrukkelijk zelf naar die huiszoeken bij sommige tussenkommende partijen waarvan zij vraagt deze onwettig te verklaren. Nergens blijkt evenwel dat bij haar bezwarende documenten zouden zijn gevonden.

Bij toepassing van de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof betreft het hier dan ook geen nadelig gevolg van de door eiseres zelf ondergane onwettige huiszoeking.

81. Artikel 79, § 1, tweede lid WER-IV maakt geen onderscheid wat betreft de hoedanigheid van de partij die kan opkomen tegen het aanwenden in het onderzoek van gegevens verkregen middels een onwettige huiszoeking.

Wegens het door het grondwettelijke beschermde belang, moet worden aangenomen dat een partij enkel hoedanigheid kan hebben om op te komen tegen de aanwending van documenten die bij een andere betrokken partij in beslag werd genomen indien haar lot onlosmakelijk verbonden is met dat van een partij wiens beschermd belang werd geschonden en die partij aanwezig is in het geding.

Op basis hiervan moet worden aangenomen dat de vraag wie in casu de onrechtmatige huiszoeking heeft ondergaan voor de toepassing van dit artikel niet relevant is omdat (i) minstens door één van de in de collectieve administratieve procedure betrokken partijen de onwettigheid van de huiszoeking bij haarzelf met recht wordt opgeworpen en (ii) het door de overige betrokken partijen gevorderde herstel op eenzelfde grondslag berust.

82. Overigens zou het omgekeerde aannemen een ongewenste verschillende behandeling tussen de betrokkenen en een schending van rechten van de verdediging met zich mee kunnen brengen.

Immers, uit de voorliggende dossierstukken blijkt dat de procedure die door het Auditoraat werd gevoerd ten laste van de betrokken verenigingen en ondernemingen één ondeelbaar geheel vormt en geleid heeft tot één Mededeling van Grieven op basis van éénzelfde onderzoeks- en proceduredossier.

Indien de zuivering van het dossier en de Mededeling van Grieven zich zou moeten beperken tot de die gegevens die lastens een bepaalde partij werden weerhouden en die werden verkregen in het kader van een bij haar gevoerde onwettige huiszoeking, valt niet uit te sluiten – zoals in casu – dat dezelfde gegevens in het dossier en de Mededeling van Grieven lastens andere betrokken partijen niettemin worden weerhouden zodat het Mededingingscollege en eventueel het hof in het kader van een beroep niettemin kennis neemt van deze gegevens en hun pertinentie ten aanzien van de eerste partij.

Het is daarom noodzakelijk om het onderzoek te zuiveren van alle gegevens voortvloeiend uit de verschillende onwettige huiszoeken in eenzelfde dossier ten aanzien van alle daarin betrokken partijen.

#### IX. UITVOERING VAN HET ZUIVERINGSTRAJECT.

83. Het komt toe aan de auditeur om de hierboven onder VII weergegeven elementen uit het onderzoeks- en proceduredossier en de Mededeling van Grieven te verwijderen en desgevallend een nieuwe Mededeling van Grieven aan de betrokken partijen te doen.

84. Teneinde de zuivering van het dossier en de Mededeling van Grieven tegensprekelijk te kunnen vaststellen zal de BMA, indien ze van oordeel is dat ze de grieven kan staven, binnen de 30 werkdagen te rekenen vanaf de kennisgeving van dit arrest een aangepast ontwerp van Mededeling van Grieven bij aangetekend schrijven met ontvangstbevestiging of elke andere tussen partijen overeengekomen wijze van mededeling, overmaken aan eiseres en tussenkommende partijen. De BMA geeft tegelijkertijd de overige partijen de gelegenheid om het gezuiverde dossier te raadplegen gedurende 15 kalenderdagen.

Voormelde termijnen worden geschorst vanaf 15 juli tot en met 15 augustus.

85. Op de Mededeling van Grieven die de betwiste Mededeling moet vervangen, is artikel 42, § 4 WER-IV van toepassing.

#### X. DE GERECHTSKOSTEN.

86. De gerechtskosten vallen ten laste van de BMA.

De BMA is aan PSA een rechtsplegingsvergoeding verschuldigd van 1.320 EUR, het basisbedrag voor niet in geld uitdrukbare vorderingen.

Aan de partijen wordt enkel nog voorbehoud verleend om voor het verstrijken van de onder randnummer 84. vermelde termijn van 30 kalenderdagen het hof te adiëren.

OM DEZE REDENEN, HET HOF,

Beslist bij arrest op tegenspraak;

Gelet op artikel 24 van de wet van 15 juni 1935 betreffende het gebruik der talen in gerechtszaken,

Ontvangt de hoofdvordering en de vorderingen bij tussenkomst enkel in de mate ze geen nieuw middel aanvoeren;

Verklaart deze vorderingen als volgt gegrond en verwerpt ze voor het overige;

Zegt dat de huiszoeken bij eiseres en sommige tussenkommende partijen werden uitgevoerd met schending van de grondwettelijke waarborgen.

Vernietigt de beslissing van het Auditoraat van de Belgische Mededingingsautoriteit om in het onderzoek in de zaak geregistreerd bij de BMA onder het nummer COC-I/O-06/0001 gebruik te maken van gegevens waarvan hiervoor door het hof wordt geoordeeld dat ze uit het onderzoek verwijderd dienen te worden ;

Zegt voor recht dat het aan het Auditoraat van de Belgische Mededingingsautoriteit toekomt om het dossier en de Mededeling van Grieven te zuiveren van de gegevens vermeld onder VII en conform de procedure vastgesteld onder IX en om alle eventuele originelen van de betrokken documenten terug te geven aan de betrokken partijen van wie ze werden verkregen en alle genomen kopieën daarvan te vernietigen;

Veroordeelt de BMA tot betaling van de gerechtskosten begroot op 210 EUR rolrecht en een rechtsplegingsvergoeding van 1.320 EURO ten gunste van PSA.

Aldus gevonnist en uitgesproken in buitengewone openbare burgerlijke terechtzitting van de 18e kamer van het hof van beroep te Brussel op 9 juli 2015,

Waar aanwezig waren : de heer Paul BLONDEEL, kamervoorzitter, de heer Eric BODSON, raadsheer, de heer Raf VAN RANSBEECK, raadsheer, mevrouw Darie VAN IMPE, griffier.

VAN IMPE; VAN RANSBEECK; BODSON; BLONDEEL.



**Réorganisation judiciaire****Gerechtigde reorganisatie****Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du 08/07/2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a accordé la prorogation de sursis à la SC SPRL RETINE-HOTEL avec un siège social à 1210 Bruxelles, rue Royale 290.

B.C.E. : 0859.658.144.

N° R.J. : 20150001.

Le tribunal a désigné Monsieur Jean-Marie DUMORTIER, dont le cabinet se situe au Park Atrium, rue des Colonies 11, à 1000 Bruxelles en qualité de mandataire de justice.

Echéance du sursis : le 07/10/2015.

Vote des créanciers : le 23/09/2015.

Dépôt du plan : le 02/09/2015.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, PINCHART, Nicolas. (19276)

**Tribunal de commerce de Liège, division Dinant**

Par jugement prononcé le 8 juillet 2015, la chambre des vacations du tribunal de commerce de Liège, division Dinant :

Déclare ouverte la procédure de réorganisation judiciaire, par accord collectif, et accorde un sursis à la SPRL F.P. PRODUCTION, inscrite à la B.C.E. sous le numéro 0835.193.061, dont le siège social est situé à 5500 DINANT, rue Ariste Caussin 80.

Déclare que ce sursis prend cours ce jour pour se terminer le 8 janvier 2016.

Fixe au mercredi 16 décembre 2015, à 11 h 30 m devant la première chambre du tribunal de commerce de Liège, division Dinant, siégeant en ses locaux situés au bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, à 5500 DINANT, l'audience où, sauf prorogation du sursis, aura lieu le vote sur ce plan et où il sera statué sur l'homologation.

Invite la requérante à déposer au greffe le plan visé à l'article 44 de la loi au moins vingt jours avant cette audience, soit le 20 novembre 2015, au plus tard.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. DUJEU. (19277)

**Tribunal de commerce de Liège, division Dinant**

Par jugement prononcé le 8 juillet 2015, la chambre des vacations du tribunal de commerce de Liège, division Dinant :

Autorise Monsieur Denys LEBOUTTE, q.q. à transférer, au nom et pour compte de la SA DIMANCHE, dont le siège social est situé à 5670 NISMES, rue de l'Aurzière 6, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0415.068.146, l'ensemble des activités de la SA DIMANCHE, sur base de l'offre de la SA DARMAT du 17 juin 2015, annexée au jugement, avec effet à la date du 8 juillet 2015.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. DUJEU. (19278)

**Tribunal de commerce de Liège, division Huy**

Par jugement du 08/07/2015, le tribunal de commerce de Liège, division Huy, déclare ouverte la procédure de réorganisation judiciaire, et en octroie le bénéfice à Benjamin CUSTINE, domicilié à 4577 MODAVE, vallée de Hoyoux 9, inscrit à la B.C.E. sous le numéro 0725.402.127, exploitant le restaurant « LE PAVILLON DU VIEUX CHATEAU », ayant pour activité, la restauration.

Le même jugement dit que le sursis prendra cours ce jour pour se terminer le 08/01/2016.

Il fixe au 17/12/2015, à 10 heures, au palais de justice de Huy, quai d'Arona 4, 2<sup>e</sup> étage, salle des enquêtes, local 227, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Le greffier, (signé) GILLES. (19279)

**Tribunal de commerce de Liège, division Huy**

Par jugement du 08/07/2015, le tribunal de commerce de Liège, division Huy, homologue le plan de réorganisation soumis par la SPRL LORE CARS, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0465.488.944, dont le siège social est établi à 4557 TINLOT, Grand Route de l'Etat 18bis, à ses créanciers et voté à l'audience du 08/07/2015.

Le greffier en chef, (signé) GILLES. (19280)

**Tribunal de commerce de Liège, division Huy**

Par jugement du 08/07/2015, le tribunal de commerce de Liège, division Huy, homologue le plan de réorganisation soumis par la SPRLU LE CHEZ NOUS, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0461.767.708, dont le siège social est établi à 4500 HUY, avenue Delchambre 3, à ses créanciers, et voté à l'audience du 08/07/2015.

Le greffier en chef, (signé) J. GILLES. (19281)

**Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi**

Par jugement du 9 juillet 2015, la chambre des vacations du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a déclaré ouverte la procédure en réorganisation judiciaire conformément aux articles 16 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises, par accord collectif, et en a octroyé le bénéfice à la SA METAL MARKET, dont le siège social est sis à 6220 FLEURUS, avenue du Marquis, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0471.803.248.

La durée du sursis est de six mois prenant cours le 9 juillet 2015, pour se terminer le 7 juillet 2016.

Le tribunal a désigné Monsieur le juge consulaire, Philippe LARDINOIS, dont la résidence administrative est sise au palais de justice, boulevard de Fontaine 10, à 6000 CHARLEROI, en qualité de juge délégué à cette procédure.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) M.-B. PAINBLANC. (19282)

**Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi**

Par jugement du 09.07.2015, la chambre des vacations du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi a, en application de l'article 67 de la loi du 31 janvier 2009, déchargé de sa mission, Maître F. BRINGARD, avocat, dont le cabinet est établi à 6061 MONTIGNIES-SUR-SAMBRE, rue T'Serclaes de Tilly 49-51, agissant en sa qualité de mandataire de justice dans le cadre de la procédure en réorganisation judiciaire, par transfert, sous autorité de justice de la SA JPS WS.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) M.-B. PAINBLANC.  
(19283)

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout**

Bij vonnis van de VAKANTIEKAMER van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, van 08/07/2015, werd de procedure van gerechtelijke reorganisatie (collectief akkoord) geopend inzake INNOCENT BVBA, met vennootschapszetel te 2200 HERENTALS, SAFFIERSTRAAT 5, met ondernemingsnummer 0450.545.006.

Aard van de handel : DETAILHANDEL IN TEXTIEL.

Gedelegeerd rechter : NUYENS, MARC, p/a de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Duur van de opschorting : 2 maanden, eindigend op 08/09/2015.

Neerlegging reorganisatieplan : 01/09/2015, om 9 u. 30 m., rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13 (zittingzaal).

De griffier, (get.) L. PEETERS.  
(19284)

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout**

Bij vonnis van de VAKANTIEKAMER van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, van 08/07/2015, werd de procedure van gerechtelijke reorganisatie (minnelijk akkoord) geopend inzake GRONDINVEST NV, met vennootschapszetel te 2400 MOL, GASTHUISSTRAAT 2, BUS 1, met ondernemingsnummer 0438.018.049.

Aard van de handel : PROJECTONTWIKKELING IMMO GROND-AANDEEL.

Gedelegeerd rechter : GILIS, GUIDO, p/a de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Duur van de opschorting : 1 maand, eindigend op 08/08/2015.

De griffier, (get.) L. PEETERS.  
(19285)

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout**

Bij vonnis van de VAKANTIEKAMER van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, van 08/07/2015, werd de procedure van gerechtelijke reorganisatie (minnelijk akkoord) geopend inzake B & P FINANCE BVBA, met vennootschapszetel te 2400 MOL, GASTHUISSTRAAT 2, BUS 1, met ondernemingsnummer 0445.438.252.

Aard van de handel : PROJECTONTWIKKELING IMMO CONSTRUCTIES.

Gedelegeerd rechter : GILIS, GUIDO, p/a de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Duur van de opschorting : 1 maand, eindigend op 08/08/2015.

De griffier, (get.) L. PEETERS.  
(19286)

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk**

Bij vonnis van de vakantiekamer van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk d.d. 9 juli 2015, werd voor :

de heer Sigurd Tanghe, geboren te Izegem op 1 oktober 1971, wonend te 8770 Ingelmunster, Meulebekastraat 23, ingeschreven in de Kruispuntbank van ondernemingen onder nummer 0523.766.940, met als handelsactiviteit uitvoeren van timmer-, en schrijnwerken, hout-, en metaalbewerking, warmte-, en geluidsisolatie, dakwerken, dakbedekkingen, en dakdichtingen;

de procedure van gerechtelijke reorganisatie geopend en werd de duur van de opschorting bepaald voor een termijn die eindigt op 14 oktober 2015, om 23 u. 59 m;

In deze werd als gedelegeerd rechter aangesteld : de heer Paul De Poot, rechter in handelszaken in deze rechtbank (rvk.paul.de.poot@gmail.com).

De plaats, dag en uur voor de stemming en de beslissing over het reorganisatieplan wordt bepaald op woensdag 7 oktober 2015, om 11 uur, in zittingzaal A van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk, Gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

L. NOLF, griffier.  
(19287)

**Faillite****Faillissement****Handelsgericht Eupen**

Betrifft: Konkurs PgmBH M.S.NIKOLAUS, mit Gesellschaftssitz und Niederlassung in 4780 SANKT VITH, Hauptstrasse 89, eingetragen in der ZUD unter der Nummer 0873.709.880, Haupttätigkeit : Restaurant,...

Durch Urteil vom 02. Juli 2015, hat das Handelsgericht Eupen den o.g. Konkurs Konkurs wegen unzureichender Aktiva für abgeschlossen erklärt.

Liquidatore (gemäss Artikel 185 des Gesetzbuches über Gesellschaften): Herr BASARAN, Haci, mit letztbekannter Anschrift in 4780 SANKT VITH, Hauptstrasse 92/1.1 und Herr BASARAN, Kahrman, mit letztbekannter Anschrift in D.52146 AACHEN (WÜRSELEN).

Für gleichlautenden Auszug: (gez.) D. WETZELS, Greffier.  
(19288)

**Tribunal de commerce d'Eupen**

Concerne : faillite de la SPRL M.S. NIKOLAUS, dont le siège social est établi à 4780 SANKT VITH, Hauptstrasse 89, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0873.709.880, pour le transport de marchandises,...

Par jugement du 2 juillet 2015, le tribunal de commerce d'Eupen a déclaré la faillite préqualifiée close, par manque d'actif.

Liquidateurs (conformément à l'article 185 du Code des sociétés) : Monsieur BASARAN, Haci, dernière adresse connue Hauptstrasse 92/1.1, à 4780 SANKT VITH, et

Monsieur BASARAN, Kahrman, dernière adresse connue, Eschensstrasse 4 à D.52146 AACHEN (WÜRSELEN).

Pour extrait conforme : (signé) D. WETZELS, greffier. (19288)

**Handelsgericht Eupen**

Betrifft: Konkurs BAUER, Alexander Miguel, geboren am 01.07.1977 in Cebu City (Manilla), eingetragen in der ZUD unter der Nummer 0862.972.574, wohnhaft Borngasse 9, in 4700 EUPEN, hand-eind am Wohnsitz, Haupttätigkeit: sonstiger Unterricht, Übersetzen & Dolmetschen, Innenarchitekt,...

Durch Urteil vom 02. Juli 2015, hat das Handelsgericht Eupen den o.g. Konkurs mangels Aktiva für abgeschlossen und den Konkurs-schuldner für ENTSCHEIDBAR erklärt.

Für gleichlautenden Auszug: (gez.) D. WETZELS, Greffier. (19289)

**Tribunal de commerce d'Eupen**

Concerne : faillite de BAUER, Alexandre Miguel, né le 01.07.1977, à Cebu City Manilla, domicilié à 4700 EUPEN, Borngasse 9, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0862.972.574, exerçant son commerce à son domicile, activités : autres formes d'enseignement, traduction et interprétation, architecture d'intérieur,...

Par jugement du 2 juillet 2015, le tribunal de commerce d'Eupen a déclaré la faillite préqualifiée close, par manque d'actif, et déclare le failli EXCUSABLE.

Pour extrait conforme : (signé) D. WETZELS, greffier. (19289)

**Handelsgericht Eupen**

Betrifft: Konkurs AG GARAGE DARIMONT, eingetragen in der ZUD unter der Nummer 0866.641.748, mit dem Gesellschaftssitz und Niederlassung in 4710 LONTZEN, Neutralstrasse 910, und einer zweiten Niederlassung in 4950 WAIMES, rue d'Eupen 70, Haupttätigkeit: Fahrzeugeinzelhandel,...

Durch Urteil vom 02. Juli 2015, hat das Handelsgericht Eupen den o.g. Konkurs wegen Liquidation für abgeschlossen erklärt.

Liquidator (gemäss Artikel 185 des Gesetzbuches über Gesellschaften): Herr DARIMONT, Christian, mit letztbekanntester Anschrift in 4845 JALHAY, Fawetay 43.

Für gleichlautenden Auszug: (gez.) D. WETZELS, Greffier. (19290)

**Tribunal de commerce d'Eupen**

Concerne : faillite de la SA GARAGE DARIMONT, dont le siège social et d'exploitation sont établis à 4710 LONTZEN, rue Mitoyenne 910, et un second siège d'exploitation à 4950 WAIME, rue d'Eupen 70, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0866.641.748, activité principale : commerce de détail d'automobiles,...

Par jugement du 2 juillet 2015, le tribunal de commerce d'Eupen a déclaré la faillite préqualifiée, close par liquidation.

Liquidateur (conformément à l'article 185 du Code des sociétés) : Monsieur DARIMONT, Christian, dernière adresse connue Fawetay 43, à 4845 JALHAY.

Pour extrait conforme : (signé) D. WETZELS, greffier. (19290)

**Handelsgericht Eupen**

Betrifft: Konkurs PgmBH « AUTO SARLETTE », eingetragen in der ZUD unter der Nummer 0454.433.518, mit dem Gesellschaftssitz in 4750 BÜTGENBACH, Weywertz, Mühlenstrasse 27A und mit Niederlassung in 4750 BÜTGENBACH, Weywertz, Mühlenstrasse 27, in Wirklichkeit aber am Gesellschaftssitz, Haupttätigkeit: Einzelhandel, Unterhalt und Reparatur von Fahrzeugen,...

Durch Urteil vom 02. Juli 2015, hat das Handelsgericht Eupen den o.g. Konkurs wegen Liquidation für abgeschlossen erklärt.

Liquidatoren (gemäss Artikel 185 des Gesetzbuches über Gesellschaften): Herr SARLETTE, Werner, mit letztbekanntester Anschrift in 4750 BÜTGENBACH, Mühlenstrasse 27, Herr SARLETTE, André, mit letztbekanntester Anschrift in 4750 BÜTGENBACH, Weywertz, Lehnenweg 8, und Herr SARLETTE, Patrick, mit letztbekanntester Anschrift in 4750 BÜTGENBACH, Wallbruckstrasse 54.

Für gleichlautenden Auszug: (gez.) D. WETZELS, Greffier. (19291)

**Tribunal de commerce d'Eupen**

Concerne : faillite de la SPRL « AUTO SARLETTE », avec siège social à 4750 BÜTGENBACH, Weywertz, Mühlenstrasse 27A, et siège d'exploitation à 4750 BÜTGENBACH, Weywertz, Mühlenstrasse 27, en réalité au siège social, immatriculé à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0454.433.518, pour le commerce en détail, entretien et réparation de véhicules,...

Par jugement du 2 juillet 2015, le tribunal de commerce d'Eupen a déclaré la faillite préqualifiée close, par liquidation.

Liquidateurs (conformément à l'article 185 du Code des sociétés) : Monsieur SARLETTE, Werner, dernière adresse connue, Mühlenstrasse 27, à 4750 BÜTGENBACH, Monsieur SARLETTE, André, dernière adresse connue Weywertz, Lehnenweg 8, à 4750 BÜTGENBACH; et SARLETTE, Patrick, dernière adresse connue, Wallbruckstrasse 54, à 4750 BÜTGENBACH.

Pour extrait conforme : (signé) D. WETZELS, Greffier. (19291)

**Handelsgericht Eupen**

Betrifft: Konkurs Einfache Kommanditgesellschaft BORADO, eingetragen in der ZUD unter der Nummer 0837.917.771, mit dem Gesellschaftssitz in 4700 EUPEN, Vervierser Strasse 27, und einer eingetragenen Niederlassung Vervierser Strasse 57, in 4700 EUPEN, jedoch einer effektiven Niederlassung rue de la Foulerie 36, 4830 LIMBOURG, Haupttätigkeit: Transport,...

Durch Urteil vom 02. Juli 2015, hat das Handelsgericht Eupen den o.g. Konkurs wegen Liquidation für abgeschlossen erklärt.

Liquidator (gemäss Artikel 185 des Gesetzbuches über Gesellschaften): Herr ANDRIANARIVO, Rado Olivier, mit letztbekannter Anschrift in 4700 EUPEN, Vervierser Strasse 27.

Für gleichlautenden Auszug: (gez.) D. WETZELS, Greffier. (19292)

#### Tribunal de commerce d'Eupen

Concerne: faillite de la Société en commandite simple BORADO, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0837.917.771, avec le siège social à 4700 EUPEN, rue de Verviers 27, un siège d'exploitation inscrit rue de Verviers 57, à 4700 EUPEN, cependant un siège d'exploitation effectif se situant à 4830 LIMBOURG, rue de la Foulerie 36, activité: transport,...

Par jugement du 02 juillet 2015, le tribunal de commerce d'Eupen a déclaré la faillite préqualifiée close, par liquidation.

Liquidateur (conformément à l'article 185 du Code des sociétés): Monsieur ANDRIANARIVO, Rado Olivier, dernière adresse connue rue de Verviers 27, à 4700 EUPEN.

Pour extrait conforme: (signé) D. WETZELS, Greffier. (19292)

#### Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Par jugement du 30 juin 2015, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, par liquidation, la faillite de la SNC DV LOGISTICS, B.C.E. 081.438.574, dont le siège social est établi à 4041 HERSTAL, Parc industriel des Hauts Sorts, 4<sup>e</sup> avenue, et a donné décharge de sa mission au curateur, Me X. CHARLES. Monsieur José VANGELEYN, rue Marexhe 13, à 4040 HERSTAL, a été désigné en qualité de liquidateur.

(Signé) Xavier CHARLES, avocat. (19293)

#### Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Par jugement du 30/06/2015, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, par liquidation d'actif, la faillite prononcée, en date du 12/05/2014, à charge de la SA TOUCHCAST, ayant eu son siège social à 4031 ANGLEUR, rue des Chasseurs Ardennais 3, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro B.C.E. 0819.824.303, a déclaré la société faillie inexcusable, et a déchargé de sa fonction de curateur, Maître Raphaël DAVIN, avocat à 4000 LIEGE, rue des Augustins 32.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés est réputé liquidateur, Monsieur Pierre MENGAL, domicilié à 4550 NANDRIN, rue de la Haie Monseu 3, organe dirigeant de la société faillie.

Le curateur, (signé) Raphaël DAVIN. (19294)

#### Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Par jugement du 30/06/2015, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, par liquidation d'actif, la faillite prononcée, en date du 20/01/2014, à charge de la SA Christel DELHAYE, ayant eu son siège social à 4690 BASSENGE, rue du Grand Brou 8b, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro B.C.E. 0818.765.617, a déclaré DELHAYE, CHRISTEL, excusable, et donne décharge à la curatelle de sa mission.

Le curateur, (signé) Y. GODFROID, curateur. (19295)

#### Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Par jugement du 30/06/2015, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, par liquidation d'actif, la faillite prononcée, en date du 08/09/1998, à charge de la SA CLEAN PARTNER, ayant eu son siège social à 4020 LIEGE II, rue des Maraîchers 67, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro B.C.E. 0459.094.367, a déclaré la société faillie inexcusable, et a déchargé de sa fonction de curateur, Maître Pierre HENFLING, avocat à 4000 LIEGE, rue des Augustins 32.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés est réputé liquidateur, Maître Pierre HENFLING, avocat à LIEGE, rue des Augustins 32.

Le curateur, (signé) Pierre HENFLING, avocat. (19296)

#### Tribunal de commerce Nivelles

##### Avis rectificatif

Il y a lieu de lire dans l'extrait publié le 15/07/2015, référence 2015/106457, que la dénomination de la société faillie est: @-ABLE SPRL et non -ABLE SPRL.

(19657)

#### Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: 3M TRADING NV, LINDESTRAAT 14B, 9240 ZELE.

Referentie: 20150281.

Datum faillissement: 30 juli 2015.

Handelsactiviteit: groothandel import export tweedehandskledij

Handelsbenaming: 3M TRADING

Ondernemingsnummer: 0474.023.360

Curator: Mr VERLAECKT VINCENT, MGR. STILLEMANS-STRAAT 61/6, 9100 SINT-NIKLAAS.

Voorlopige datum van staking van betaling: 15/07/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Dendermonde, Noordlaan 31, 9200 Dendermonde.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 11 september 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: de griffier-hoofd van dienst, Smet E. 2015/106860

#### Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: VAN DAM GUY, HERTIJEN 46, 9100 SINT-NIKLAAS.

Geboortedatum en -plaats: 25 maart 1969 SINT NIKLAAS.

Referentie: 20150280.

Datum faillissement: 30 juli 2015.

Handelsactiviteit: bakker

Handelsbenaming: BAKKERIJ VAN DAM

Ondernemingsnummer : 0645.491.349

Curator : Mr COLPAERT JOHAN, HULSTBAAN 233A, 9112 SINAAI-WAAS.

Voorlopige datum van staking van betaling : 10/07/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Dendermonde, Noordlaan 31, 9200 Dendermonde.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 11 september 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, Smet E.  
2015/106859

—————  
**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde**  
—

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : P & C MANAGEMENT, CONSULTING EN PRODUCTIES, KRABBEGEM 8A, 9260 WICHELEN.

Referentie : 20150283.

Datum faillissement : 30 juli 2015.

Handelsactiviteit : kinderschoenen & consulting

Ondernemingsnummer : 0831.666.122

Curator : Mr GHYSENS MARC, KEIZERPLEIN 46, 9300 AALST.

Voorlopige datum van staking van betaling : 26/07/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Dendermonde, Noordlaan 31, 9200 Dendermonde.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 11 september 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, Smet E.  
2015/106862

—————  
**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde**  
—

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : D'HOUSER INVEST BVBA, ZOOMSTRAAT 13, 9160 LOKEREN.

Referentie : 20150282.

Datum faillissement : 30 juli 2015.

Handelsactiviteit : patrimoniumvennootschap

Ondernemingsnummer : 0888.695.786

Curator : Mr CLEYMAN ALAIN, PR. JOS. CHARLOTTELAAN 71, 9100 SINT-NIKLAAS.

Voorlopige datum van staking van betaling : 27/07/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Dendermonde, Noordlaan 31, 9200 Dendermonde.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 11 september 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, Smet E.  
2015/106861

—————  
**Tribunal de commerce de Liège, division Liège**  
—

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : HAPPAERTS FRERES SPRL, RUE GUILLAUME DELARGE 30, 4040 HERSTAL.

Référence : 20150458.

Date de faillite : 30 juillet 2015.

Activité commerciale : entreprise en toiture, chauffage et sanitaire

Numéro d'entreprise : 0444.374.519

Curateurs : RENETTE ANDRE, RUE PAUL DEVAUX 2, 4000 LIEGE 1; STAS DE RICHELLE LAURENT, RUE LOUVREX 81, 4000 LIEGE 1.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Liège, Place Saint-Lambert 30/0003, 4000 Liège.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 10 septembre 2015.

Pour extrait conforme : Y. HESELMANS greffier

2015/106857

—————  
**Tribunal de commerce de Liège, division Liège**  
—

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : DETROZ - LAVAL SPRL, RUE JEAN-MATHIEU-NISEN 15, 4020 LIEGE 2.

Référence : 20150454.

Date de faillite : 30 juillet 2015.

Activité commerciale : dessinateur industriel

Numéro d'entreprise : 0446.705.685

Curateur : PAQUOT JEAN-LUC, AVENUE BLONDEN 33, 4000 LIEGE 1.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Liège, Place Saint-Lambert 30/0003, 4000 Liège.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 10 septembre 2015.

Pour extrait conforme : Y. HESELMANS greffier

2015/106853

—————  
**Tribunal de commerce de Liège, division Liège**  
—

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : CALCA DESIGN SPRL, AVENUE DE L'EUROPE 52, 4430 ANS.

Référence : 20150455.

Date de faillite : 30 juillet 2015.

Activité commerciale : montage de tuyauterie et activité de design industriel

Numéro d'entreprise : 0474.947.731

Curateur : LEDUC LEON, PLACE DE BRONCKART 1, 4000 LIEGE 1.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Liège, Place Saint-Lambert 30/0003, 4000 Liège.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 10 septembre 2015.

Pour extrait conforme : Y. HESELMANS greffier

2015/106854

**Tribunal de commerce de Liège, division Liège**

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : KRAWCZYK STEPHANE, ROUTE DE PARFONDVAUX 2, 4671 SAIVE.

Date et lieu de naissance : 7 juillet 1973 ROCOURT.

Référence : 20150459.

Date de faillite : 30 juillet 2015.

Activité commerciale : pose de carrelage

Dénomination commerciale : STEF CARRELAGE

Numéro d'entreprise : 0753.287.548

Curateur : BRULS CHRISTINE, MONT SAINT-MARTIN 68, 4000 LIEGE 1.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Liège, Place Saint-Lambert 30/0003, 4000 Liège.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 10 septembre 2015.

Pour extrait conforme : Y. HESELMANS greffier

2015/106858

**Tribunal de commerce de Liège, division Liège**

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : MAYERES MICHEL, RUE DE L'ARAINÉ 40, 4020 LIEGE 2.

Date et lieu de naissance : 21 juin 1962 MALMEDY.

Référence : 20150456.

Date de faillite : 30 juillet 2015.

Activité commerciale : vente en ligne de produits cosmétiques

Dénomination commerciale : MILEVA GROUP

Numéro d'entreprise : 0829.818.568

Curateurs : RAMQUET PIERRE, ILOT ST MICHEL PLACE VERTE 13, 4000 LIEGE 1; THIRY PIERRE, PLACE VERTE 13, 4000 LIEGE 1.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Liège, Place Saint-Lambert 30/0003, 4000 Liège.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 10 septembre 2015.

Pour extrait conforme : Y. HESELMANS greffier

2015/106855

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen**

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : C T P NV, TISSELTSESTEENWEG 49, 2830 WILLEBROEK.

Referentie : 20150139.

Datum faillissement : 29 juli 2015.

Handelsactiviteit : VERKOOP EN SERVICE VOOR MATERIAAL VAN BENZINESTATIONS

Ondernemingsnummer : 0418.642.595

Curator : Mr PINOY JEROEN, CELLEBROEDERSSTRAAT 13, 2800 MECHELEN.

Voorlopige datum van staking van betaling : 29/07/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Mechelen, Voochtstraat 7, 2800 Mechelen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 21 september 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, R.Cabuy

2015/106835

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen**

Opening van het faillissement, dagvaarding, van : CAFE NOVA GCV, PASTOOR MELLAERTSSTRAAT 28, 2220 HEIST-OP-DEN-BERG.

Referentie : 20150138.

Datum faillissement : 29 juli 2015.

Handelsactiviteit : CAFE

Ondernemingsnummer : 0533.736.956

Curator : Mr PINOY JEROEN, CELLEBROEDERSSTRAAT 13, 2800 MECHELEN.

Voorlopige datum van staking van betaling : 29/07/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Mechelen, Voochtstraat 7, 2800 Mechelen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 21 september 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, R.Cabuy

2015/106834

**Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Tournai**

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : SALICI JEANNE, CHAUSSEE D'ESTAIMPUIS(H) 479, 7712 HERSEAUX.

Date et lieu de naissance : 9 mai 1981 ROUBAIX (FRANCE).

Référence : 20150178.

Date de faillite : 30 juillet 2015.

Activité commerciale : exploitation d'un café

Dénomination commerciale : LE TUQUET

Siège d'exploitation : PLACE DU TUQUET 15, 7700 MOUSCRON

Numéro d'entreprise : 0842.216.554

Curateur : VAN MALLEGHEM HENRY, ROUTE D'HACQUEGNIES 3, 7911 FRASNES-LEZ-BUISSENAL.

Date provisoire de cessation de paiement : 30/07/2015

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Tournai, rue du Château 47, 7500 Tournai.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 19 septembre 2015.

Pour extrait conforme : Le Greffier, S. GUERET

2015/106889

### Régime matrimonial

Code civil - article 1396

### Huwelijksvermogensstelsel

Burgerlijk Wetboek - artikel 1396

D'un acte reçu le 16 juin 2015 par Me Louis Ravet, notaire à la résidence de Jemeppe-sur-Sambre, en cours d'enregistrement, il résulte que :

M. Dardenne, Paul Jean Joseph Ghislain, né à Meeffe le 22 janvier 1951 (RN 51.01.22-217.07), et son épouse Mme Vallery, Marie-Paule Albertine Jeanne Ghislaine, née à Namur le 4 mai 1959 (RN 59.05.04-138.46), domiciliés ensemble à Jemeppe-sur-Sambre, rue Chambre-au-Pont 9, ont apporté certaines modifications à leur régime matrimonial, par l'adjonction d'une société limitée.

Le 10 juillet 2015.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Louis Ravet, notaire. (19297)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Thierry Bricout, de résidence à La Louvière (ex-Houdeng-Goegnies), le 4 juin 2015, enregistré au premier bureau de l'enregistrement de Mons 1 le 15 juin suivant, volume 0, folio 0, case 6097, rôles huit, renvoi sans. Reçu cinquante euros, il résulte que :

1. M. Yilmaz, Serkan, né à Karakoçan (Turquie) le 10 octobre 1981 (NN. 81.10.10-495.06) et son épouse;

2. Mme Yilmaz, Gülbahar (née Üldès), née à Bingöl (Turquie) le 12 décembre 1994 (NN 94.52.12-068.67), domiciliés ensemble à 7100 La Louvière, rue Kéramis 63/0201. lesquels ont contracté mariage devant l'officier d'état civil de la ville de La Louvière, en date du 21 mars 2015, sous le régime légal belge de la communauté, à défaut de contrat de mariage, les époux ayant fixé leur première résidence en Belgique et M. Yilmaz, étant de nationalité belge, ont modifié, en exécution de l'article 1394 du Code civil belge, leur régime matrimonial.

Cette modification porte sur la liquidation du régime antérieur et sur l'adoption de régime la séparation des biens pure et simple.

La Louvière (Houdeng-Goegnies), le 6 juillet 2015.

Pour extrait conforme : (signé) Thierry Bricout, notaire. (19298)

Extrait de l'acte modificatif du contrat de mariage de M. Daine, Johan Caroline Adhémar Paul et Mme Logossou, Akouvi, domiciliés ensemble à Etterbeek, rue de Haerne 184, reçu par le notaire Kim Lagae, à Bruxelles, le 21 avril 2015, « Enregistré 6 rôles 0 renvoi au bureau de l'enregistrement de Bruxelles I-AA le 5 mai 2015 (05/05/2015), référence 5, volume 000, folio 000, case 7075. Droits perçus : cinquante euros (50,00 EUR). Le receveur.

De cet acte suit qu'ils ont modifié leur régime matrimonial usant de la faculté prévue à l'article 1394 et 1395 du Code civil en créant une société d'acquêts, en apportant à ladite société d'acquêts un bien meuble.

Pour extrait conforme : (signé) Kim Lagae, notaire. (19299)

Par acte du 7 juillet 2015, Me Louis-Philippe Guyot, notaire associé à Spa, a dressé l'acte de modification du régime matrimonial des époux, M. Dambermont, Michel Marie Arthur Léon, né à Liège le 17 octobre 1943 (RN 43.10.17-255.14), et son épouse Mme Lambert, Lucie Andrée Ghislaine, née à Milmort le 16 mars 1949 (RN 49.03.16-076.09), domiciliés à 4910 Theux, Parc Ménobu 461, mariés à Herstal le 4 novembre 1972 sous le régime de la communauté légale, sans y avoir apporté de modifications jusqu'alors. Les époux conservent ledit régime mais les époux, tout en le maintenant, ont ajouté une clause d'attribution optionnelle.

(Signé) Louis-Philippe Guyot, notaire associé. (19300)

Par acte du 2 juillet 2015, Me Louis-Philippe Guyot, notaire associé à Spa, a dressé l'acte de modification du régime matrimonial des époux M. Deplus, Christophe Marie Victor, né à Chênée le 30 juin 1974 (NN 74.06.30-193.18), et son épouse Mme Bomboir, Séverine Irma Etienne Marie, née à Verviers le 23 juin 1988, domiciliés ensemble à 4987 Stoumont, Moulin du Ruy 22/02, mariés à Thimister-Clermont le 12 mai 2012 sous le régime de la communauté légale, sans y avoir apporté de modifications jusqu'alors. Les époux conservent ledit régime mais les époux, tout en le maintenant, ont apportés des biens propres à la communauté.

(Signé) Louis-Philippe Guyot, notaire associé. (19301)

Extrait de l'acte modificatif des conventions matrimoniales entre M. Philippe Allard, né à Tournai le 31 décembre 1968 (NN 68.12.31-155.39), et son épouse Mme Isabelle Andrée Pinaton, née à Somain (France) le 9 avril 1973 (NN 73.04.09-338.80), domiciliés ensemble 7623 Brunehaut-Rongy, rue des Berceaux 2, dressé en exécution de l'article 1396 du Code civil.

De cet acte reçu par nous, Me Aurore Difrancesco, notaire, associés unique de la société civile ayant adopté la forme d'une société privée à responsabilité limitée, dénommée « Aurore Difrancesco, notaire », RPM Hainaut, division Tournai 0544.915.415, dont le siège est situé à Brunehaut, en date du 17 juin 2015, enregistré à Tournai le 30 juin 2015, référence 5, volume 000, folio 000, case 11191, deux rôles, sans renvoi. Reçu cinquante euros.

Il résulte :

1° Que lesdits époux ont contracté mariage à Brunehaut, le 16 juillet 2011, sans avoir fait précéder leur union d'un contrat de mariage.

2° Qu'ils n'exercent aucune activité commerciale et ne sont pas inscrits à la Banque-Carrefour des Entreprises, à l'exception de M. Philippe Allard, inscrit sous le n° 0841.279.812.

4° Qu'aux termes de l'acte reçu par nous, notaire, le 17 juin 2015, dont question ci-avant, lesdits époux ont procédé à la modification de leurs conventions matrimoniales, et d'autre part, Mme Isabelle Pinaton a fait apport d'un bien propre à la communauté.

Pour extrait conforme : (signé) Aurore Difrancesco, notaire. (19302)

D'un acte reçu par le notaire Gaëtan WAGEMANS, de résidence à Ixelles le 24 juin 2015, portant à la suite la mention :

« Enregistré quatre rôles, sans renvoi, au bureau de l'enregistrement de Bruxelles V-AA le 30 juin 2015, référence 5, volume 000, folio 000, case 12313. Reçu cinquante euros (€ 50,00).

Il résulte que :

Monsieur FAVEL, Benjamin Isaac, né à Etterbeek le 18 juin 1951, numéro de registre national 51.06.18-407.69, et son épouse, Madame SHULMAN, Liora, née à Tel Aviv-Ramat-Gan (Israël) le 7 décembre 1954, numéro de registre national 54.12.07-504.19, domiciliés à 1070 Anderlecht, rue Van Lint 36.

Mariés devant l'officier de l'état civil de Tel Aviv (Israël) le 20 mars 1983, sous le régime légal belge de la communauté de biens.

Ont convenu de règles spéciales de partage de la communauté de bien existant entre eux, sans modification du régime matrimonial, que sont les suivantes :

- stipulation d'une clause d'attribution alternative de ladite communauté.

Le 8 juillet 2015.

Pour extrait analytique conforme : Gaëtan WAGEMANS, notaire à Ixelles.

(19303)

Par acte reçu par le notaire KOEUNE, de Mons, le 16/06/2015, enregistré le 19/06/2015, les époux SASSERATH, Christophe Jean Pierre, né à Mons le 29/01/1963, et VANOENACKER, Christine Anne-Marie Andrée, née à Jemappes le 22/06/1960, domiciliés à Mons, avenue du Général de Gaulle 39. Mariés à Jurbise le 05/11/1988, sous le régime de la séparation de biens pure et simple en vertu du contrat de mariage reçu par le notaire DOPCHIE, à Herchies le 28/10/1988, ont adjoint à leur régime une société d'acquêts limitée et y ont apporté :

- M. : la maison sise à Mons, avenue Général de Gaulle 39, cadastrée section D, n° 221/K3, d'une contenance de 5 a 18 ca et des garages dénommés S9, T10, R8 et L2 situés à Mons, digue des Peupliers 127, cadastrés section D, n° 221/F, et un compte bancaire CBC;

- M. et Mme : un compte bancaire ING.

Mons, le 16 juin 2015.

(Signé) Sandrine KOEUNE, notaire à Mons.

(19304)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Laurent Barnich, à Ath, le 22 juin 2015, portant modification de régime matrimonial, les époux M. ADANT, Zhen, né à Wenzhou (République populaire de Chine) le 2 avril 1976, de nationalité belge, et son épouse, Mme TIAN, Fuping, née à Xining (Qinghai - République populaire de Chine) le 4 septembre 1978, de nationalité chinoise, domiciliés ensemble à 7800 Ath, rue du Chapelain 31, boîte 5, mariés sous le régime de la séparation de biens en vertu de leur contrat de mariage reçu par le notaire Laurence CAMBIER, à Ormeignies, le 12 septembre 2006, liquident leur régime matrimonial actuel et adoptent le régime de la communauté légale de droit belge; les époux ont apporté tous les avoirs mobiliers et immobiliers décrits dans l'inventaire préalable, sans récompense.

(Signé) L. BARNICH, notaire.

(19305)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Sylvie Delcour, te Dottignies, op zes juli tweeduizend vijftien, hebben de heer Laverge, Jacques Achille, geboren te Kortrijk op drie juli negentienhonderd veertig, en zijn echtgenote mevrouw Velghe, Alice Maria Octavie, geboren te Rollegem op drieëntwintig mei negentienhonderd tweeënveertig, samenwonende te 8587 Spiere-Helkijn, Dries 6, (beiden van Belgische nationaliteit), hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd.

De echtgenoten, gehuwd te Rollegem op zes juli negentienhonderd zesenzestig, onder het stelsel der wettelijke gemeenschap ingevolge huwelijksvereenkomst verleden voorafgaandelijk aan hun huwelijk, voor notaris Godfried Werbrouck, destijds te Kortrijk, op zestien juni negentienhonderd zesenzestig, gewijzigd maar mits behoud van het stelsel bij akte verleden voor notaris Ignace Croquison, destijds te Zwevegem, op dertig maart negentienhonderd zevenen-

tachtig, hebben, wat betreft de heer Laverge, onroerende goederen in de gemeenschap ingebracht, en een wijziging toegebracht wat betreft de toebedeling van de huwgemeenschap ingeval van ontbinding en afschaffing van de schenking tussen echtgenoten.

Namens de echtgenoten Laverge-Velghe : (get.) Sylvie Delcour, geassocieerd notaris.

(19306)

Op 4 juni 2015 werd voor geassocieerd notaris Kathleen De Rop te Maldegem, de akte verleden, houdende wijziging van huwelijksvermogensstelsel door de heer Van Hyfte, Roland Jean Pierre Jozef, geboren te Maldegem op 6 april 1951, en zijn echtgenote mevrouw de Flou, Lylianne Marie Thérèse Georgette, geboren te Maldegem op 14 november 1948, samenwonende te 9990 Maldegem, Speyestraat 51/A, met behoud van het stelsel van scheiding van goederen met gemeenschap van aanwinsten, doch met inbreng door voornoemde de heer Van Hyfte Roland en voornoemde mevrouw De Flou, Lylianne van eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de echtgenoten Van Hyfte Roland-De Flou Lylianne : (get.) Kathleen De Rop, geassocieerd notaris te Maldegem.

(19307)

Op 28 mei 2015 werd voor geassocieerd notaris Kathleen De Rop te Maldegem, de akte verleden, houdende wijziging van huwelijksvermogensstelsel door de heer Verbeke, Hector, geboren te Knesselare op 21 maart 1929, en zijn echtgenote mevrouw Strobbe, Edith Leontine Augusta, geboren te Hansbeke op 19 juli 1937, samenwonende te 9910 Knesselare, Heilig Sacramentstraat 21, met behoud van het wettelijk stelsel, doch met inbreng door voornoemde de heer Verbeke Hector van een eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de echtgenoten Verbeke Hector-Strobbe Edith : (get.) Kathleen De Rop, geassocieerd notaris te Maldegem.

(19308)

Bij akte verleden voor notaris Ann De Smet te Zwalm op 23 juni 2015 werd een akte wijziging huwelijksvermogensstelsel verleden.

Ingevolge deze akte hebben de echtgenoten de heer Heremans, Jo, geboren te Zottegem op 3 mei 1977, en zijn echtgenote mevrouw Houbracken, Isabel, geboren te Zottegem op 30 november 1980, samenwonende te 9620 Zottegem, Elenestraat 155, verklaard gehuwd te willen blijven onder het wettelijk stelsel en dat de wijziging slaat op de inbreng van een eigen onroerend goed door de Heer Heremans Jo, van aandelen van de echtgenoten en de toevoeging van een keuzebeding.

(get.) Ann De Smet, notaris.

(19309)

Uit de akte, verleden voor mij, Paul Maselis, notaris te Schaarbeek op 21 mei 2015, hebben de echtgenoten de heer Verhanneman Dries Pieter, geboren te Culpeper (Verenigde Staten van Amerika) op 11 december 1980, en mevrouw Verhanneman Dries Pieter, geboren te Culpeper (Verenigde Staten van Amerika) op 11 december 1980, te 1030 Schaarbeek, Britsierslaan 26, gehuwd te Schaarbeek op 25 mei 2012 onder het stelsel van scheiding van goederen met een toegevoegd intern gemeenschappelijk vermogen blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Maselis, Paul, te Schaarbeek, op 10 mei 2012, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel door : 1° toevoeging van een clausule van preferentiële toewijzing ingeval van ontbinding van het huwelijk door echtscheiding; en 2° inbreng van roerende en onroerende goederen.

Brussel (Schaarbeek), 9 juli 2015.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) Paul Maselis, notaris.

(19310)



Bij akte verleden voor notaris Vonnicq Vermeulen, te Hulshout, op dertig juni tweeduizend vijftien, deze akte werd ter registratie aangeboden op zes juli tweeduizend vijftien en het betreffende registratiereelaas werd op heden nog niet ontvangen, hebben de heer Laeremans, Dirk Joris, geboren te Heist-op-den-Berg op elf mei negentienhonderd zestig (NN 60.05.11-363.20), en zijn echtgenote mevrouw Proost, Christiane Regina Joseph, geboren te Mortsel op dertien februari negentienhonderd zeventenvijftig (NN 57.02.13-288.48), beiden wonende te 2235 Hulshout, Booischotseweg 101, wijzigingen aangebracht aan hun huwelijkscontract. Deze wijzigingen betreffen de toevoeging van een beperkte gemeenschap; de inbreng in de huwgemeenschap van een eigen onroerend goed in volle eigendom of hun onverdeelde delen in volle eigendom door de echtgenoten, de terugname, alsmede de toevoeging van een keuzebeding voor de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) Vonnicq Vermeulen, notaris.

(19311)

Bij akte verleden voor notaris Vonnicq Vermeulen, te Hulshout, op zestien juni tweeduizend vijftien, ter registratie aangeboden op achttien juni tweeduizend vijftien en het betreffende registratiereelaas werd op heden nog niet ontvangen, hebben de heer Vervloessem, Philippus, geboren te Houtvenne op twaalf maart negentienhonderd negentendertig (NN 39.03.12-293.90), weduwnaar in eerste huwelijk van mevrouw Vleugels Josepha Valentina, en zijn echtgenote in tweede huwelijk, mevrouw De Cock, Yvonne Philomene Victor, geboren te Ranst op achttien november negentienhonderd zesenviertig (NN 46.11.18-324.82), beiden wonende te 2235 Hulshout (Houtvenne), Kleine Waterstraat 21, wijzigingen aangebracht aan hun huwelijksstelsel.

Deze wijzigingen betreffen de inbreng in de huwgemeenschap van een eigen onroerend goed in volle eigendom door één van de echtgenoten, alsmede de toevoeging van een keuzebeding voor de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) Vonnicq Vermeulen, notaris.

(19312)

Bij akte verleden voor Paul De Man, notaris te Geraardsbergen op 8 juli 2015, hebben de echtgenoten de heer Alfano, Gaetano, geboren te Cianciana (Italië) op negen januari negentienhonderd tweeënvijftig, en zijn echtgenote mevrouw Troch, Eliane Marie, geboren te Wetteren op negentwintig november negentienhonderd tweeënvijftig, beiden wonende te 9500 Geraardsbergen (Viane), Trapstraat 127, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel inhoudende oa inbreng van het onroerend goed gelegen te Geraardsbergen, Trapstraat 127.

(Get.) Paul De Man, notaris.

(19313)

Blijkens akte wijziging huwelijkscontract verleden voor het ambt van geassocieerd notaris Bernard De Lafonteyne te Wichelen op 2 juli 2015 hebben de echtgenoten de heer Van Durme, Marc Maurice Marie, (NN 55.10.12-257.26), geboren te Wetteren op twaalf oktober negentienhonderd vijfenvijftig, en zijn echtgenote mevrouw Smetryns, Marie-Rose Emma Theopiel (NN 54.04.20-358.10), geboren te Wetteren op twintig april negentienhonderd vierenvijftig, samenwonende te 9230 Wetteren, Jabekestraat 79, hun huwelijkscontract gewijzigd met behoud van het huidige wettelijk stelsel met inbreng door de man van een persoonlijk onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de verzoekers : (get.) B. De Lafonteyne, geassocieerd notaris te Wichelen.

(19314)

Voor notaris Astrid De Wulf, te Dendermonde werd op 12 juni 2015 een akte verleden houdende wijziging van het huwelijkscontract tussen de heer Tilley, Jean Pierre Marie, geboren te Baasrode op 30 juli 1954 (NN 54.07.30-271.12), en zijn echtgenote mevrouw Van der Jeugd, Thérèse Marie Johan, geboren te Baasrode op 7 december 1955

(NN 55.12.07-224.29), samenwonende te 9200 Dendermonde, Theodor Vermeylenstraat 100. Gehuwd onder het wettelijk stelsel blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Christian De Wulf te Dendermonde op 13 april 1976. Krachtens voormelde wijzigende akte werd door de heer Jean Tilley en mevrouw Thérèse Van der Jeugd een onroerend goed in de gemeenschap gebracht en werd de vereffening van het gemeenschappelijk vermogen gewijzigd en een keuzebeding toegevoegd aan hun stelsel.

Dendermonde, 12 juni 2015.

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) Astrid De Wulf, notaris.

(19315)

Uit een akte verleden voor Mr. Mireille Bedert, notaris, optredende voor de Burgerlijke vennootschap die de vorm heeft aangenomen van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid notaris Mireille Bedert, waarvan de zetel gevestigd is te 1740 Ternat, Van Cauwelaertstraat 54, op negentien juni tweeduizend vijftien, blijkt dat de heer Verdoodt, Armand Jean Henri, geboren te Dilbeek op 9 maart 1934 (RN 34.03.09-281.87) (I.K. nr. 591-7014508-55), en zijn echtgenote, mevrouw De Mesmaeker, Maria Magdalena, geboren te Schepdaal op 10 maart 1932 (RN 32.03.10-334.59) (I.K. nr. 591-5340084-45), samenwonende te 1701 Dilbeek (Itterbeek), Plankenstraat 36, tot de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel zijn overgegaan, overeenkomstig artikel 1394 en volgende van het Burgerlijk Wetboek, door inbreng in het gemeenschappelijk vermogen van een onroerend goed door de heer Verdoodt, Armand, voornoemd.

(Get.) Mireille Bedert, notaris.

(19316)

Bij akte verleden voor Mr. Marc Verlinden, notaris te Westerlo-Tongerlo op 19 maart 2015, « Geregistreerd 12 bladen geen verzending te registratiekantoor Turnhout II-AA, op 1 april 2015, register 5, boek 000, blad 000, vak 6631, ontvangen (50,00 EUR). De ontvanger », zijn verschenen;

De heer Wouters, Jozef Norbert Alfons, geboren te Nieuwrode op zeventwintig maart negentienhonderd veertig, en zijn echtgenote mevrouw Seyen, Melania Augusta Irma, geboren te Westerlo op negen juli negentienhonderd zeventendertig, wonende te 2260 Westerlo, Vijfhuizenstraat 30.

Gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Zoerle Parwijs op 2 april 1966 onder het wettelijk stelsel met huwelijkscontract verleden voor notaris Leo Vander Laenen te Tongerlo op 30 maart 1966.

Dat zij bij toepassing van artikel 1394 en volgende van het Burgerlijk Wetboek, een minnelijke wijziging zijn overeengekomen aan hun huwelijksvermogensstelsel.

De echtgenoten blijven gehuwd onder hun oorspronkelijk wettelijk stelsel.

Westerlo-Tongerlo, 7 juli 2015.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) Marc Verlinden, notaris te Westerlo-Tongerlo.

(19317)

Uittreksel uit akte wijziging huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Katrien Maes, geassocieerd notaris te Hove, vervangende haar ambtgenoot, Mr. Nathalie Meert te Antwerpen, wettelijk belet, op 18 juni 2015, tussen de heer Galot, Jean en zijn echtgenote mevrouw Smajda, Maria, samenwonend te 2540 Hove, Boechoutsesteenweg 104.

Uit voormelde akte wijziging huwelijksvermogensstelsel de dato 18 juni 2015, blijkt dat :

het stelsel werd behouden;

artikel 6 werd aangepast.

(Get.) Katrien Maes, geassocieerd notaris.

(19318)

Uit een akte van wijziging van huwelijkscontract, verleden voor geassocieerd notaris Hilde Verhopen te Willebroek op 4 juni 2015, dragende volgende registratievermelding: «Geregistreerd op het registratiekantoor Mechelen op 10 juni 2015, bladen 4, verzendingen 0, register 5, boek 000, blad 000, vak 11317. Ontvangen registratierechten: (50,00 EUR). De ontvanger», tussen de echtgenoten de heer Troch, Guy Maria Aloys, geboren te Willebroek op vijftiengentienhonderd zeventenzestig (RN 67.07.25-303.15), en zijn echtgenote mevrouw Leyers, Ann Eduard Lucie, geboren te Mechelen op ééntwintig januari negentienhonderd negenzestig (RN 69.01.21-034.16), samenwonende te 2830 Willebroek, Majoor Dunlopiaan 3, blijkt dat:

onroerende goederen werden ingebracht in het intern gemeenschappelijk vermogen; en

dat er wijzigingen werden aangebracht zonder dat de aard van het stelsel werd gewijzigd. Willebroek, 8 juli 2015.

Voor ontleidend uittreksel: (get.) Hilde Verhopen geassocieerd notaris. (19319)

Uit een akte verleden voor ondergetekende notaris Michaël Mertens te Ieper, op 17 juni 2015.

Blijkt dat:

de heer Saelens, Dieter Rudy Martial, geboren te Ieper op 20 oktober 1978, (NN 78.10.20-075.63), en zijn echtgenote mevrouw Vanmaele, Isabelle Margriet Jerome, geboren te Oostende op 7 juni 1979, (NN 79.06.07-166.64), samenwonende te 8650 Houhulst, Jonkershovestraat 121B, een wijziging hebben aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel blijkens voormelde akte van notaris Michaël Mertens te Ieper houdende onder andere inbreng in de huwgemeenschap door beide echtgenoten van roerende goederen.

Ieper, 7 juli 2015.

(Get.) Michaël Mertens, notaris.

(19320)

Uit een akte verleden voor ondergetekende notaris Brigitte Cuvelier te Berlaar op 7 juli 2015, blijkt dat:

1. De heer Weuts, Marc Hugo Jeanne (RN 58.09.21489.65), bediende, geboren te Reet op 21 september 1958, wonende te 2220 Heist-op-den-Berg, Sparrestraat 33.

2. Mevrouw Van den Broeck, Delfina Simona (RN 54.10.07-090.31), gepensioneerd, geboren te Onze-Lieve-Vrouw-Waver op 7 oktober 1954, wonende te 2220 Heist-op-den-Berg, Sparrestraat 33.

Die gehuwd zijn te Putte op 30 juni 1978 onder het wettelijk huwelijksvermogensstelsel ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Michel Cuvelier te Berlaar op 27 juni 1978.

Een wijziging hebben gebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel door het aannemen van een algemene gemeenschap.

Voor ontleidend uittreksel: (get.) Brigitte Cuvelier, notaris.

(19321)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Filip Segers met standplaats te Weelde, gemeente Ravels, Moleneinde 14 op 29 juni 2015 werd het huwelijksvermogensstelsel, tussen de heer Houtappel, Georges Henri Emile Marie en echtgenote mevrouw Lauwers, Els, wonende te 2360 Oud-Turnhout, Bosrand 10, gewijzigd zonder dat het stelsel zelf vereffend werd.

(Get.) Filip Segers, geassocieerd notaris.

(19322)

Uit een akte verleden op vijftien juni tweeduizend vijftien voor Mr. Catherine Delwaide, notaris met standplaats te Borgloon, «Geregistreerd op het registratiekantoor Tongeren I-AA op negentien juni tweeduizend vijftien (19-062015), register 5, boek 000, blad 000, vak 5341. Ontvangen registratierechten: vijftig euro (50,00 EUR). De ontvanger», blijkt dat:

De heer Roosen, Gunter, geboren te Hasselt op achttien mei negentienhonderd zeventenzestig, en zijn echtgenote mevrouw Euben, Veerle Maurice Léonce, geboren te Tongeren op vijf april negentienhonderd drieëntachtig, samenwonende te 3700 Tongeren, Millerweg 120.

Gehuwd te Tongeren op twee september tweeduizend en zes onder het wettelijk stelsel ingevolge akte huwelijkscontract verleden voor notaris Xavier Voets te Bilzen op zestien augustus tweeduizend en zes.

Een wijziging van hun huwelijksstelsel hebben laten opmaken houdende inbreng van een persoonlijk onroerend goed.

Opgemaakt te Borgloon op acht juli tweeduizend vijftien door Mr. Catherine Delwaide, notaris met standplaats te Borgloon.

Voor eensluidend analytisch uittreksel: (get.) Catherine Delwaide, notaris.

(19323)

Bij akte verleden voor notaris Stefaan Buylaert te Torhout op 8 juli 2015, hebben de heer Pauwels, Maxime Martial, geboren te Izegem op 14 maart 1988, en zijn echtgenote mevrouw Sabbe, Tine Lieve Willy, geboren te Torhout op 10 februari 1987, samen wonende te 3140 Keerbergen, Rietzangersweg 2, gehuwd onder het wettelijk stelsel zonder huwelijkscontract een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht inhoudende de inbreng door mevrouw Sabbe Tine van een onroerend goed in de huwgemeenschap.

Namens de echtgenoten Maxime Pauwels-Sabbe Tine: (get.) Stefaan Buylaert, notaris te Torhout.

(19324)

Bij akte verleden voor notaris Bénédicte Strobbe te Waregem op 6 juli 2015, hebben de heer Decuypere, Hans Frans André Maurice, geboren te Roeselare op 10 augustus 1965 (I.K. nr. 591-8156293-53) (NN 65.08.10-245.03), en zijn echtgenote mevrouw Callens, Marleen Mariette, geboren te Waregem op 6 maart 1965 (I.K. nr. 591-7287875-76) (NN 65.03.06-322.11), samenwonende te 8790 Waregem, Vredestraat 14.

Gehuwd te Waregem op 12 november 2004 onder het wettelijk stelsel, bij ontstentenis van een huwelijkscontract, stelsel ongewijzigd, hun huwelijksvoorwaarden gewijzigd in die zin dat:

de echtgenote een eigen onroerend goed heeft ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen.

Waregem, 6 juli 2015.

Voor de echtgenoten Hans Decuypere-Callens Marleen: (get.) Bénédicte Strobbe, notaris te Waregem.

(19325)

Krachtens akte verleden voor Mr. Anton Sintobin, geassocieerd notaris te Zelzate, op 8 juli 2015, hebben de heer en mevrouw Fernand Vanhaele-Regina Sackx, samenwonende te 9940 Evergem, Kievitstraat 6, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, in die zin dat zij zijn overgegaan van het tussen hen bestaande wettelijk huwelijksvermogensstelsel, naar het stelsel der zuivere scheiding van goederen.

Namens verzoekers: (get.) Anton Sintobin, geassocieerd notaris.

(19326)

Bij akte verleden voor notaris Thomas Dusselier te Knokke-Heist de dato 22 juni 2015, houdende de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel, tussen de heer Albrecht, Wim Frans Joseph Lieve Willy Maurice Bertie, geboren te Knokke op 3 november 1970, en mevrouw Vryens, Sophie Jacques Reinhilde Anne Marc, geboren te Gent op 20 maart 1972, samen wonend te Knokke-Heist, Gladiolenlaan 12, in die zin dat een onroerend goed werd ingebracht door de heer Wim Albrecht en roerende goederen door mevrouw Sophie Vryens.

Er werd tevens in een keuzebeding voorzien.

Namens de echtgenoten Wim Albrecht-Sophie Vryens: (get.) Thomas Dusselier, notaris.

(19327)

Uit een akte wijziging huwelijksvoorwaarden, opgemaakt door mij, Thierry Velghe, notaris te Maasmechelen op 3 juli 2015, blijkt dat de heer Curvers, Patrick Nico Lucia, geboren te Genk op 7 april 1961, en zijn echtgenote Bemelmans, Corrie Jeanine Marie, geboren te Leut op 20 december 1962, samenwonende te 3630 Maasmechelen, Neerveldstraat 17, gehuwd zijn te Maasmechelen op 8 september 1990, onder het stelsel van scheiding van goederen krachtens huwelijks-

contract verleden voor mij, notaris, op 16 augustus 1990, waarbij zij thans hun bestaand stelsel van scheiding van goederen behouden waaraan een intern gemeenschappelijk vermogen wordt toegevoegd door inbreng van een onroerend goed door Bemelmans, Corrie.

Voor de verzoekers : (get.) Thierry Velghe, notaris.  
(19328)

Voor notaris Luc Moortgat te Geel werd op 29 juni 2015 een akte verleden houdende wijziging van het huwelijkscontract tussen de heer Verboven, Kris Alfons Maria, geboren te Geel op 12 februari 1973, en zijn echtgenote mevrouw Van Herck, Greet, geboren te Geel op 4 november 1972, samenwonende te 2440 Geel, Gooreind 29. Gehuwd onder het stelsel van zuivere scheiding van goederen blijkt huwelijkscontract verleden voor notaris Marc Bogaert te Geel op 6 mei 1998. Krachtens voormelde wijzigende akte werd dit huwelijksstelsel omgezet in het stelsel van algehele gemeenschap en een keuzebeding toegevoegd aan hun stelsel.

Geel, 29 juni 2015.

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) Luc Moortgat, notaris.  
(19329)

Uit een akte verleden voor notaris Christiane Denys op 18 mei 2015 « Geregistreerd te Dendermonde-AA op 22 mei 2015, reg. 5, boek 0, blad 0, vak 8568. Ontvangen (50,00 EUR). De Ontvanger », blijkt dat Mr. Piron, Joseph Leopold Firmin, (NN 44.01.05-131.68), geboren te Dendermonde 5 januari 1944, en zijn echtgenote Sijmons, Frieda Bernarde Alida, (NN 42.04.17-062.47), geboren te Leuven 17 april 1942, wonende te 9200 Dendermonde, Emanuel Hielstraat 100, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd.

Deze wijziging behoudt het wettelijk stelsel, maar met inbreng door Piron Joseph in het gemeenschappelijk vermogen, van woonhuis te 9200 Dendermonde, Stationsstraat 38, eerste afdeling, sectie D, nrs. 277 K 23 en 277 L 23, groot 72 ca.

Voor de echtgenoten Piron-Sijmons : (get.) Christiane Denys, notaris.  
(19330)

Uittreksel uit de akte verleden voor Mr. Xavier Desmet, notaris te Antwerpen op één april 2015 dragende volgende melding van registratie : « Geregistreerd op het registratiekantoor Antwerpen I-AA op zeven april tweeduizend vijftien (07-04-2015), register 5, boek 000, blad 000, vak 8002. Ontvangen registratierechten : vijftig euro (50,00 EUR). De ontvanger ».

Krachtens deze akte hebben :

De heer Van Gestel, Carl Anna Jozef (RN 59.09.02-519.44), geboren te Deurne op twee september negentienhonderd negenenvijftig, van Belgische nationaliteit, en zijn echtgenote mevrouw Ysebaert, Adinda (RN 65.02.27-472.97), geboren te Antwerpen, op zevenentwintig februari negentienhonderd vijftenzestig, van Nederlandse nationaliteit, samenwonende te 2000 Antwerpen, Pourbusstraat 26, bus 4.

Gehuwd te Antwerpen, op 28 augustus 2009, onder het Belgisch stelsel der scheiding van goederen, met toevoeging, als toebehoren, van een gemeenschap beperkt tot de beroepsinkomsten en de roerende inkomsten ingevolge huwelijkscontract verleden voor ondergetekende notaris Xavier Desmet, op 24 augustus 2009 volgende wijzigingen aangebracht aan hun huwelijksstelsel :

1. de gemeenschap oorspronkelijk beperkt tot de beroepsinkomsten en de roerende inkomsten wordt uitgebreid met onroerende goederen die in deze gemeenschap worden ingebracht.

2. De heer Van Gestel brengt twee onverdeelde zesden in een onroerend goed in, in voormelde gemeenschap.

3. Wijzigingen van de wijze van vereffening en verdeling van de gemeenschap bij ontbinding van het huwelijk.

Voor eensluidend analytisch uittreksel : (get.) Xavier Desmet, notaris.  
(19331)

Uit een akte van wijziging van huwelijkscontract, verleden voor geassocieerd notaris Hilde Verhopen te Willebroek op 16 juni 2015, dragende volgende registratievermelding : « Geregistreerd op het registratiekantoor Mechelen op 24 juni 2015. Register 5, boek 000, blad 000, vak 12569. Bladen 6, verzendingen 0. Ontvangen registratierechten : vijftig euro (50,00 EUR). De ontvanger », tussen de echtgenoten, de heer Van Praet, Hans Maurice Virginie, geboren te Mechelen op vierentwintig maart negentienhonderd negenenvijftig (RN 59.03.24-053.02), en zijn echtgenote mevrouw Keulemans, Reinelde Maria Louisa, geboren te Willebroek op tien december negentienhonderd zestig (RN 60.12.10-50.18), samenwonende te 2830 Willebroek (Blaasveld), Het Broek 1, blijkt dat :

onroerende goederen werden ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen; en

dat er wijzigingen werden aangebracht zonder dat de aard van het stelsel werd gewijzigd.

Willebroek, op 8 juli 2015.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) Hilde Verhopen, geassocieerd notaris.  
(19332)

Bij akte voor notaris Hélène Dusselier te Meulebeke van 8 juli 2015, hebben de heer Vervelghe, Xavier en mevrouw Mikhaylovskaya, Anastasia, wonend te 8760 Meulebeke, Holdestraat 2/0201, gehuwd voor de ambtenaar van de Burgerlijke stand van de stad Leuven op 12 september 2009, gehuwd onder het wettelijk stelsel zonder voorafgaand huwelijkscontract, een wijziging aangebracht aan hun vroeger huwelijksvermogensstelsel hetzij inbreng door de heer Xavier Vervelghe van een onroerend goed en verdeling van het gemeenschappelijk vermogen.

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) Hélène Dusselier, notaris.  
(19333)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Jean-Paul De Jaeger, te Sint-Laureins, Watervliet, op 29 juni 2015, hebben de heer Van Zele, Tim Cyriel Paula, geboren te Eeklo op 20 augustus 1974, en zijn echtgenote mevrouw Swinnen, Carmen, geboren te Berchem (Antwerpen) op 20 oktober 1978, samenwonende te 9971 Kaprijke (Lembeke), Aveschoot 42, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht. Deze wijziging voorziet in de toevoeging van een beperkt gemeenschappelijk vermogen aan het bestaande stelsel van scheiding van goederen en de toevoeging van een overlevingsbeding toepasselijk op dit gemeenschappelijk vermogen.

Voor de verzoekers : (get.) Jean-Paul De Jaeger, geassocieerd notaris.  
(19334)

## Succession vacante

### Onbeheerde nalatenschap

#### Tribunal de première instance du Hainaut, division Charleroi

Par ordonnance prononcée par Monsieur le président de division faisant fonction au tribunal de première instance du Hainaut, division Charleroi le 25 juin 2015 (15/859/B), Maître Muriel LAMBOT, avocat à 6000 CHARLEROI, boulevard Mayence 7, a été désignée à sa qualité d'administrateur provisoire à la succession de Monsieur Jean DOLPIRE, né à CHARLEROI le 18 février 1943, et décédé à GENOVA (Italie) le 13 septembre 2014, en son vivant domicilié à 6250 Aiseau-Presles, rue de la Tour 53.

(Signé) Muriel LAMBOT, avocat.

(19335)

**Tribunal de première instance de Liège, division Liège**

Par décision du 29/06/2015, le tribunal de première instance de Liège a désigné Maître Jean-Luc Paquot, avocat, juge suppléant, avenue Blondin 33, à 4000 Liège, en qualité de curateur à la succession réputée vacante de Lecompe, Benoît, né à Rocourt le 28/04/1964, en son vivant domicilié à 4140 Sprimont, rue du Tultay 50, et décédé à Sprimont le 27/08/2010.

Toute personne intéressée par ladite succession est priée de se faire connaître dans les trois mois de la présente publication.

(Signé) Jean-Luc PAQUOT, avocat. (19336)

**Tribunal de première instance de Liège, division Liège**

Par décision du 02/07/2015, le tribunal de première instance de Liège a désigné Maître Jean-Luc Paquot, avocat, juge suppléant, avenue Blondin 33, à 4000 Liège, en qualité de curateur à la succession réputée vacante de Lohay, Michel Henri Ghislain, né à Marchin le 25/04/1943, en son vivant domicilié à Liège, rue de Rocourt 22, et décédé à Liège le 20/04/2014.

Toute personne intéressée par ladite succession est priée de se faire connaître dans les trois mois de la présente publication.

(Signé) Jean-Luc PAQUOT, avocat. (19337)

**Tribunal de première instance de Liège, division Verviers**

Par ordonnance du 29.06.2015, le tribunal de première instance de Liège, tribunal de la famille, division de Verviers, a déclaré vacante la succession de Monsieur Joseph Gérard Paul Hubert BEUCKEN, né à Moresnet le 19 novembre 1935, veuf, en son vivant domicilié à 4850 PLOMBIERES, rue du Chemin de Fer 16, et décédé à Welkenraedt le 9 décembre 2014. Maître Jean-Luc RANSY, avocat à 4840 WELKENRAEDT, a été désigné en qualité de curateur à ladite succession. Les créanciers et héritiers éventuels sont priés de se mettre en rapport avec le curateur dans les trois mois de la présente publication pour y faire leur déclaration de créance éventuelle.

(Signé) Jean-Luc RANSY, avocat. (19338)

**Tribunal de première instance de Namur, division Namur**

Par ordonnance du 8 juillet 2015 (RR 1022/2015), le tribunal de la famille du tribunal de première instance de Namur, division de Namur, a désigné Me Emmanuel BOULET, avocat à 5100 JAMBES (Namur), rue du Paradis 51, en qualité d'administrateur provisoire de la succession de Monsieur Michel TOISOUL, né le 21.08.1945, domicilié en dernier lieu, appartement 1A, de la résidence « Le Colombier », établie place l'Illon 16-18, à 5000 NAMUR, décédé le 20 septembre 2014.

Les personnes intéressées sont invitées à contacter le soussigné.

(Signé) Emmanuel BOULET, avocat. (19339)

**Tribunal de première instance de Namur, division Namur**

La troisième chambre du tribunal de la famille de l'arrondissement judiciaire de Namur, division Namur, a désigné, en date du 29 juin 2015, Maître Françoise CHAUVAUX, avocate à Saint-Servais, route de Gembloux 12, en qualité de curateur à la succession vacante de :

Monsieur Arthur DELVAUX, né à Aiseau le 25 juillet 1933, domicilié de son vivant à Sambreville, rue des Bachères 40, et décédé à Sambreville le 5 mars 2015.

Namur, le 8 juillet 2015.

Le greffier, (signé) J. STERNON. (19340)

**Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Op dertien april tweeduizend vijftien verleende de AF1 kamer van de rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen, een vonnis waarbij meester A. De Boeck, advocaat en plaatsvervangend rechter te Antwerpen, kantoor houdende te 2000 Antwerpen, Frankrijklei 105, als curator werd aangesteld over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Frank Charles Omer Lauwereyns, geboren te Blankenberge op twintig oktober negentienhonderd vijftig, laatst wonende te Wijnegem, en overleden te Antwerpen district Wilrijk op vijf november tweeduizend dertien.

Antwerpen, 9 juli 2015.

De griffier, (get.) M. SCHOETERS. (19341)

**Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Gent**

Bij beschikking behandeld en uitgesproken in raadkamer door de zeventiende familiëkamer van de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Gent, op 25 juni 2015, werd op vordering van de Procureur des Konings Oost-Vlaanderen, afdeling Gent, advocaat Geertrui De Coninck, kantoorhoudende te 9080 Lochristi, Koning Albertlaan 48, benoemd tot curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Agnes Romanie Meese, geboren te Sleidinge op 13 februari 1935, in leven laatst wonende te 9940 Evergem, Stroomstraat 13, en overleden te Gent op 3 november 2012.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Annelies SCHAECK. (19342)

**Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Gent**

Bij beschikking d.d. 25.06.2015, van de 17e kamer van de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Gent, werd Lenny VAN TRICHT, advocaat met kantoor te 9000 GENT, Molenaarsstraat 111/1A, aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen de heer Charles Roger De Smet, in leven gepensioneerde, geboren te Erlenbach-Am-Main (Duitsland) op één april negentienhonderd vijfenveertig, laatst wonende te 9032 Gent (Wondelgem), Vroonstalledries 62, en overleden te Gent op zes mei tweeduizend dertien.

Alle schuldeisers dienen zich binnen de drie maand vanaf heden kenbaar te maken aan de curator.

(Get.) Lenny VAN TRICHT, curator. (19343)

## ANNEXES AU MONITEUR BELGE

### BIJLAGEN TOT HET BELGISCH STAATSBLAD

**Pensioenfinancieringsorganisme VRT voor de rust- en overlevingspensioenen van het statutair personeel van de NV van publiek recht VRT, Auguste Reyerslaan 52, 1043 Brussel**

Ondernemingsnummer : 0462.343.273

*Uittreksel uit de notulen van de Algemene Vergadering, gehouden te Brussel op woensdag 3 juni 2015*

*Uittreding bestaande leden en toetreding nieuwe leden Algemene Vergadering*

Sinds de Algemene Vergadering van 4 juni 2014 vonden volgende wijzigingen plaats :

De heer Leo Hellemans, trad op 10 december 2014 uit als vennoot voor de tweede groep, het directiecomité van de naamloze vennootschap van publiek recht VRT.

De heer Paul De Wyngaert, aangeduid door de tweede groep, trad vanaf 10 december 2014 toe als vennoot.

Mevrouw Marijke Verboven trad vanaf 25 juli 2014 van rechtswege uit als vennoot voor de derde groep, de leden van de Raad van Bestuur van de naamloze vennootschap van publiek recht VRT.

Mevrouw Thérèse Deshayes en de heer Rudi De Kerpel traden vanaf 21 januari 2015 uit van rechtswege als vennoten voor de derde groep, de leden van de Raad van Bestuur van de naamloze vennootschap van publiek recht VRT.

Mevrouw Ellen Van Orshaegen, mevrouw Chris Verhaegen en de heer Dirk Sterckx, aangeduid door de derde groep, traden op 25 februari 2015 toe als vennoten.

Mevrouw Sophie Cooreman treedt vanaf 3 juni 2015 uit als vennoot voor de tweede groep, het directiecomité van de naamloze vennootschap van publiek recht VRT.

Mevrouw Hilde Cobbaut treedt vanaf 3 juni 2015 toe als vennoot voor de tweede groep.

De Algemene Vergadering is hierdoor per 3 juni 2015 als volgt samengesteld :

Voorzitter :

De heer Luc Van den Brande

Voor de eerste groep, de representatieve vakorganisaties van de NV van publiek recht VRT :

De heer Guido Beuckels

De heer Hugo Feyaerts

De heer Rudi Mortier, ondervoorzitter

Mevrouw Brigitte Parisis

De heer Rik Van Caenegem

De heer Carlos Van Hoeymissen

Voor de tweede groep, het directiecomité van de NV van publiek recht VRT :

Mevrouw Hilde Cobbaut

De heer Rudi Depraetere

De heer Paul De Wyngaert

Mevrouw Hilde Minjauw

Voor de derde groep, de RVB van de NV van publiek recht VRT :

Mevrouw Chris Reniers

De heer Dirk Sterckx

Mevrouw Ellen Van Orshaegen

Mevrouw Chris Verhaegen

Ontslag en benoeming bestuurders Raad van Bestuur.

Sinds de Algemene Vergadering van 4 juni 2014 vonden volgende wijzigingen plaats in de samenstelling van de Raad van Bestuur :

De heer Leo Hellemans trad op 10 december 2014 uit als bestuurder voor de tweede groep. De tweede groep draagt met terugwerkende kracht vanaf 10 december 2014 de heer Paul De Wyngaert voor als bestuurder.

Mevrouw Thérèse Deshayes trad vanaf 21 januari 2015 van rechtswege uit als bestuurder voor de derde groep. De derde groep draagt met terugwerkende kracht vanaf 25 februari 2015 mevrouw Chris Verhaegen voor als bestuurder.

Mevrouw Sophie Cooreman neemt vanaf 3 juni 2015 ontslag als bestuurder voor de tweede groep. De tweede groep draagt vanaf 3 juni 2015 mevrouw Hilde Cobbaut voor als bestuurder.

De Raad van Bestuur, waarvan de driejaarlijkse bestuurdersmandaten lopen tot juni 2016, is hierdoor op 3 juni 2015 na het afsluiten van de vergadering samengesteld uit :

Voorzitter van de Raad van Bestuur :

De heer Luc Van den Brande

Voor de eerste groep, de representatieve vakorganisaties van de NV van publiek recht VRT :

Mevrouw Brigitte Parisis

De heer Guido Beuckels

De heer Rudi Mortier, ondervoorzitter

Voor de tweede groep, het directiecomité van de NV van publiek recht VRT :

Mevrouw Hilde Cobbaut

De heer Paul De Wyngaert

Voor de derde groep, de leden van de Raad van Bestuur van de NV van publiek recht VRT :

Mevrouw Chris Reniers

Mevrouw Chris Verhaegen

Uittreksel uit de notulen van de Raad van Bestuur, gehouden te Brussel op woensdag 3 juni 2015 :

De leden van de Raad van Bestuur van het Pensioenfinancieringsorganisme VRT benoemen Hilde Cobbaut vanaf 5 juni 2015 als afgevaardigd bestuurder.

De leden van de Raad van Bestuur van het Pensioenfinancieringsorganisme VRT duiden Florent Verberckmoes vanaf 5 juni 2015 aan als secretaris van de Raad van Bestuur.

(19655)

—————

**Pensioenfonds Contractuelen VRT, OFP**  
**FSMA 50.533**

**Auguste Reyerslaan 52, 1043 Brussel**

Ondernemingsnummer : 0477.760.533

*Uittreksel uit de notulen van de Algemene Vergadering, gehouden te Brussel op woensdag 3 juni 2015*

*Uittreding bestaande leden en toetreding nieuwe leden Algemene Vergadering*

Sinds de Algemene Vergadering van 4 juni 2014 vonden volgende wijzigingen plaats :

De heer Willy Wijnants trad op 14 november 2014 van rechtswege uit als lid van de Algemene Vergadering. De bijdragende onderneming duidde op 10 december 2014 de heer Mick De Valck aan als lid van de Algemene Vergadering.

Mevrouw Chris Reniers werd als vaste vertegenwoordiger in de Algemene Vergadering vanaf 25 februari 2015 vervangen door mevrouw Chris Verhaegen.

De Algemene Vergadering is hierdoor per 3 juni 2015 als volgt samengesteld :

VRT, naamloze vennootschap van publiek recht :

met als vaste vertegenwoordiger mevrouw Chris Reniers

Werkgeversfractie :

De heer Mick De Valck

De heer Leo Hellemans

Werknemersfractie :

De heer Hugo Feyaerts

De heer Klaus Haas

De heer Bart Van Roosbroek

Ontslag en benoeming bestuurders Raad van Bestuur.

Sinds de Algemene Vergadering van 4 juni 2014 hebben volgende wijzigingen plaats gehad in de samenstelling van de Raad van Bestuur :

Mevrouw Thérèse Deshayes trad vanaf 21 januari 2015 van rechtswege uit als bestuurder. Op voordracht van de werkgever wordt mevrouw Ellen Van Orshaegen met terugwerkende kracht vanaf 25 februari 2015 voorgedragen als bestuurder.

Mevrouw Karen Braeckmans trad op 16 februari 2015 van rechtswege uit als lid van de Raad van Bestuur. Op voordracht van de werkgever wordt de heer Peter Claes met terugwerkende kracht vanaf 17 februari 2015 voorgedragen als bestuurder.

Mevrouw Sophie Cooreman neemt vanaf 3 juni 2015 ontslag als bestuurder. De fractie van de werkgever draagt vanaf 3 juni 2015 mevrouw Hilde Cobbaut naar voor als bestuurder.

De heer Peter Claes neemt vanaf 3 juni 2015 ontslag als bestuurder. De fractie van de werkgever draagt vanaf 3 juni 2015 de heer Hans Cockx naar voor als bestuurder.

De Raad van Bestuur, waarvan de driejaarlijkse bestuurdersmandaten lopen tot juni 2017, is hierdoor op 3 juni 2015 na het afsluiten van de Algemene Vergadering als volgt samengesteld :

Werkgeversfractie :

Mevrouw Hilde Cobbaut, bestuurder

De heer Hans Cockx, bestuurder

De heer Luc Van den Brande, bestuurder - voorzitter

Mevrouw Ellen Van Orshaegen, bestuurder

Werknemersfractie :

De heer Willem Dewit, ondervoorzitter

Mevrouw Brigitte Parisi,

Mevrouw Karina Peeters,

De heer Luc Vandenhoeck,

Uittreksel uit de notulen van de Raad van Bestuur, gehouden te Brussel op woensdag 3 juni 2015 :

De leden van de Raad van Bestuur van het Pensioenfonds Contractuelen VRT benoemen Hilde Cobbaut vanaf 5 juni 2015 als afgevaardigd bestuurder.

De leden van de Raad van Bestuur van het Pensioenfonds Contractuelen VRT duiden Florent Verberckmoes vanaf 5 juni 2015 aan als secretaris van de Raad van Bestuur.

(19656)